

CỤC THỐNG KÊ TỈNH LÂM ĐỒNG
LAMDONG STATISTICS OFFICE

**NIÊN GIÁM THỐNG KÊ
LÂM ĐỒNG**
Lamdong Statistical Yearbook 2020



NHÀ XUẤT BẢN THỐNG KÊ - 2021
STATISTICAL PUBLISHING HOUSE - 2021

Chỉ đạo biên soạn:

NGUYỄN CÔNG THẠNH

Q. Cục trưởng Cục Thông kê tỉnh Lâm Đồng

Tham gia biên soạn:

Tạ Hoàng Vũ - Phó Cục trưởng,

Nguyễn Khắc Hoàng - Phó Cục trưởng,

Trương Thị Mộng Di - Phó Trưởng phòng Thông kê Tổng hợp,

Đỗ Ngọc Phước - Trưởng phòng Thông kê Kinh tế,

Đỗ Văn Thành - Phó Trưởng phòng Thông kê Kinh tế,

Bùi Ngọc Thủy - Trưởng phòng Thông kê Xã hội,

Trần Thị Mỹ Hương - Phó Trưởng phòng Tổ chức - Hành chính,

Luân Thị Hoa - Thông kê viên phòng Thông kê Tổng hợp,

Trần Phú Hoài Phong - Thông kê viên phòng Thông kê Tổng hợp

Cục Thông kê tỉnh Lâm Đồng

Dịch tiếng Anh: Cục Thông kê tỉnh Lâm Đồng

Lời nói đầu

Nhằm đáp ứng nhu cầu khai thác, sử dụng các thông tin thống kê một cách có hệ thống và khoa học, phục vụ công tác nghiên cứu, quản lý của lãnh đạo các cấp, các ngành và các đối tượng dùng tin, Cục Thống kê tỉnh Lâm Đồng soạn cuốn **Niên giám Thống kê tỉnh Lâm Đồng năm 2020** bằng hai thứ tiếng Việt-Anh, với nhiều chỉ tiêu đa dạng, phong phú, chi tiết, một số chỉ tiêu có tính toán lại cho phù hợp với thống kê quốc tế.

Nội dung cuốn sách gồm những số liệu cơ bản phản ánh khái quát động thái và thực trạng tình hình kinh tế - xã hội của tỉnh Lâm Đồng thời kỳ 2016 - 2020 được phân theo từng ngành kinh tế, loại hình kinh tế và theo đơn vị hành chính. Các số liệu đều được thu thập và tính toán theo đúng các phương pháp quy định hiện hành của ngành Thống kê Việt Nam và theo hệ thống biểu mẫu, chỉ tiêu mới thống nhất trong cả nước.

Bên cạnh các biểu số liệu và phần giải thích thuật ngữ, nội dung, phương pháp tính một số chỉ tiêu thống kê chủ yếu, Niên giám còn đánh giá khái quát những nét chính về tình hình kinh tế - xã hội tỉnh Lâm Đồng và một số ngành, lĩnh vực năm 2020.

Cục Thống kê tỉnh Lâm Đồng chân thành cảm ơn những ý kiến đóng góp quý báu của độc giả với những lần xuất bản trước và mong tiếp tục nhận được nhiều ý kiến đóng góp trong lần xuất bản này để Niên giám Thống kê tỉnh Lâm Đồng ngày càng hoàn thiện, đáp ứng tốt hơn yêu cầu của đối tượng sử dụng thông tin Thống kê.

Các ý kiến đóng góp xin liên hệ với Cục Thống kê tỉnh Lâm Đồng (Phòng Thống kê Tổng hợp), địa chỉ: Số 8D, đường 3 tháng 4, phường 3, thành phố Đà Lạt. Điện thoại (0263)3833721; email: lamdong@gso.gov.vn.

CỤC THỐNG KÊ TỈNH LÂM ĐỒNG

Foreword

*In order to satisfy the need of exploiting and using statistical information in systematically, serving the research and management of all levels of leaders and statistical data users, Lamdong Statistics Office compiles the book **Lamdong statistical yearbook 2020** in bilingually: Vietnamese and English, with many diversified, rich and detailed indicators. Some indicators had recalculated accordingly with international statistics.*

This book comprises basic data reflecting the general socio-economic dynamic and situation of Lamdong province in the period from 2016 to 2020 by kind of economic activities, by type of ownership and by administrative units. The data is exactly gathered and calculated following the methods assigned by General Statistics Office of Viet Nam and following the forms and indicators that are united in the whole country.

Beside data tables, explanations of termonologies, contens and methodologies of some key statistical indicators, statistical yearbook 2020 also assesses overview of socio - economic situation in 2020 and main features for some sectors.

Lamdong Statistics Office sincerely thanks all the reader's highly valuable comments in the last publishing as well as in this publishing so that Lamdong statistical yearbook more and more perfect to satify the statistical informations users.

If having any comments, please contact with Lamdong Statistics Office (Department of Integrated statistics), Address: 8D, 3/4 street, 3 ward, Dalat city. Tel: (0263) (0263)3833721; email: lamdong@gso.gov.vn.

LAMDONG STATISTICS OFFICE

MỤC LỤC **CONTENTS**

	Trang Page
Lời nói đầu <i>Foreword</i>	3 4
Tổng quan kinh tế - xã hội Lâm Đồng năm 2020 <i>Overview on socio-economic situation in Lamdong in 2020</i>	7 13
Đơn vị hành chính, đất đai và khí hậu <i>Administrative unit, land and climate</i>	23
Dân số và lao động <i>Population and labour</i>	53
Tài khoản quốc gia, ngân sách Nhà nước và bảo hiểm <i>National accounts, State budget and insurance</i>	107
Đầu tư và xây dựng <i>Investment and construction</i>	145
Doanh nghiệp, hợp tác xã và cơ sở sản xuất kinh doanh cá thể <i>Enterprise, cooperation and individual business establishment</i>	169
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	353
Công nghiệp <i>Industry</i>	479
Thương mại và du lịch <i>Trade and tourism</i>	519

	Trang Page
Chỉ số giá <i>Price index</i>	543
Vận tải, bưu chính và viễn thông <i>Transport, postal service and telecommunication</i>	567
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	585
Y tế, thể thao, mức sống dân cư, trật tự, an toàn xã hội, tư pháp và môi trường <i>Health, sport, living standards, social order, safety, justice and environment</i>	631

TỔNG QUAN KINH TẾ - XÃ HỘI LÂM ĐỒNG NĂM 2020

1. Tăng trưởng kinh tế

Tổng sản phẩm trên địa bàn (GRDP) năm 2020 tăng 2,32% so với năm 2019, trong đó: khu vực nông, lâm nghiệp và thủy sản tăng 5,27%, đóng góp 1,9 điểm phần trăm trong mức tăng chung, nông nghiệp đóng một vai trò quan trọng trong quá trình phát triển kinh tế - xã hội của tỉnh, việc ứng dụng công nghệ cao trong nông nghiệp đang được đánh giá là tính dẫn đầu trong cả nước về lĩnh vực này; khu vực công nghiệp và xây dựng tăng 1,56%, đóng góp 0,28 điểm phần trăm trong mức tăng chung, trong đó: ngành công nghiệp đạt 4.706 tỷ đồng, chiếm 53,87% trong KVII, giảm 2,43%, làm giảm 0,25 điểm phần trăm mức đóng góp trong mức tăng trưởng chung; khu vực dịch vụ giảm 0,85% so với cùng kỳ, làm giảm 0,35 điểm phần trăm mức đóng góp trong mức tăng chung của GRDP.

Quy mô GRDP trên địa bàn năm 2020 theo giá hiện hành đạt 82.758 tỷ đồng; GRDP bình quân đầu người đạt 63,2 triệu đồng/người/năm, tăng 4,41% so với năm 2019. Về cơ cấu nền kinh tế năm 2020, khu vực nông, lâm nghiệp và thủy sản chiếm tỷ trọng 40,38%, khu vực công nghiệp và xây dựng chiếm 19,12% và khu vực dịch vụ chiếm 40,5%.

2. Thu, chi ngân sách Nhà nước và Bảo hiểm

Tổng thu ngân sách Nhà nước năm 2020 sơ bộ đạt 27,28 nghìn tỷ đồng, tăng 3,32 nghìn tỷ đồng (tăng 13,87%) so với năm 2019; trong đó, tổng thu ngân sách trên địa bàn đạt 14,51 nghìn tỷ đồng. Tổng chi ngân sách Nhà nước năm 2020 sơ bộ đạt 24,46 nghìn tỷ đồng, tăng 14,09% so với năm 2019.

Tổng số thu bảo hiểm năm 2020 đạt 2.495 tỷ đồng, tăng 2,94% so với năm 2019; trong đó, thu Bảo hiểm xã hội đạt 1.391,9 tỷ đồng, chiếm 55,79% tổng số thu bảo hiểm; thu Bảo hiểm y tế đạt 1.007,7 tỷ đồng, chiếm 40,39%; thu Bảo hiểm thất nghiệp đạt 95,3 tỷ đồng, chiếm 3,82%. Tổng số chi bảo hiểm năm 2020 đạt 2.857,3 tỷ đồng, tăng 12,01% so với năm 2019; trong đó, chi Bảo hiểm xã hội đạt 2.036 tỷ đồng, chiếm 71,26% tổng số chi bảo hiểm; chi Bảo hiểm y tế đạt 704,2 tỷ đồng, chiếm 24,65%; chi Bảo hiểm thất nghiệp đạt 117,1 tỷ đồng, chiếm 4,09%. Tổng số dư bảo hiểm cuối năm 2020 đạt 208,9 tỷ đồng; trong đó, số dư Bảo hiểm xã hội đạt 208,9 tỷ đồng, tăng 79% so với năm 2019.

3. Đầu tư

Tổng vốn đầu tư toàn xã hội thực hiện năm 2020 theo giá hiện hành đạt 25.632,8 tỷ đồng, tăng 9,5% so với năm 2019 và bằng 30,97% GRDP, bao gồm: Vốn khu vực Nhà nước đạt 5.614 tỷ đồng, chiếm 21,9% tổng vốn và tăng 33%; khu vực ngoài Nhà nước đạt 18.908,5 tỷ đồng, chiếm 73,77% và tăng 5,86%; khu vực có vốn đầu tư nước ngoài đạt 1.110,3 tỷ đồng, chiếm 4,33% và giảm 16,22%.

Về thu hút đầu tư trực tiếp của nước ngoài, năm 2020 có 03 dự án cấp phép mới với số vốn đăng ký 10.040 nghìn USD. Bên cạnh đó, có 05 lượt dự án đã cấp phép từ các năm trước đăng ký điều chỉnh vốn đầu tư. Vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài thực hiện năm 2020 đạt 19.051 nghìn USD, chỉ đạt 26,46% so với năm 2019.

4. Chỉ số giá tiêu dùng (CPI)

Năm 2020 là năm gặp nhiều khó khăn, thách thức, chịu ảnh hưởng nặng nề của đại dịch Covid-19. Biến động giá chủ yếu từ việc tăng giá lương thực, thực phẩm, đặc biệt tăng ở mặt hàng gạo; thịt lợn; nhóm rau tươi, khô, ché biến và việc điều chỉnh tăng giá giáo dục theo lộ trình. Bên cạnh các nguyên nhân làm tăng CPI, cũng có một số nguyên nhân kiềm chế CPI năm 2020 như giá xăng dầu, giá gas trong nước giảm mạnh theo giá thế giới là yếu tố chính làm giảm áp lực lên mặt bằng giá trong các tháng từ tháng 2 đến tháng 5 năm 2020;

Chính phủ triển khai các gói hỗ trợ cho người dân và người sản xuất gặp khó khăn do dịch Covid-19 như gói hỗ trợ của Tập đoàn Điện lực Việt Nam (EVN) triển khai giảm giá điện, tiền điện cho khách hàng với thời gian là từ tháng 4 đến tháng 6 năm 2020. Trên địa bàn tỉnh Lâm Đồng, chỉ số giá tiêu dùng (CPI) tháng 12/2020 tăng 0,61% so với tháng 12/2019, đạt mục tiêu kiểm soát lạm phát, giữ CPI bình quân năm dưới 4%. CPI bình quân năm 2020 tăng 3,44% so với bình quân năm 2019.

Chỉ số giá vàng tháng 12/2020 tăng 31,92% so với cùng kỳ năm 2019; bình quân năm 2020 tăng 29,34% so với năm 2019. Chỉ số giá đô la Mỹ tháng 12/2020 giảm 1,26% so với cùng kỳ năm 2019; bình quân năm 2020 giảm 0,69% so với năm 2019.

5. Tình hình đăng ký doanh nghiệp

Năm 2020, số doanh nghiệp đăng ký thành lập mới đạt 1.342 doanh nghiệp, tăng 18,4% so với cùng kỳ; có 60 doanh nghiệp giải thể, giảm 57,7%; 395 doanh nghiệp đăng ký tạm dừng hoạt động kinh doanh, tăng 30,8%; có 258 doanh nghiệp hoạt động trở lại, tăng 4,9%.

6. Kết quả sản xuất, kinh doanh một số ngành, lĩnh vực

- Nông, lâm nghiệp và thủy sản

Tình hình sản xuất nông nghiệp tuy chịu nhiều khó khăn do biến đổi khí hậu và thị trường tiêu thụ gặp nhiều bất ổn bởi ảnh hưởng của dịch Covid-19, tuy nhiên về cơ bản tiến độ gieo trồng xuông giống, chăm sóc cây trồng vẫn được đảm bảo theo kế hoạch đề ra; công tác tái canh cải tạo giống cà phê và chuyển đổi các loại cây trồng dài ngày được đẩy mạnh triển khai tại các địa phương, đồng thời việc áp dụng mạnh mẽ các tiến bộ khoa học đã nâng cao năng suất chất lượng sản phẩm, đặc biệt là các đối tượng cây hàng năm chủ lực như rau, hoa.

Sản lượng lúa cả năm 2020 đạt 144.541 tấn, giảm 2.757 tấn so với năm 2019. Nếu tính thêm 43.769 tấn ngô và 48 tấn lương thực khác (kê, mì...) thì tổng sản lượng lương thực có hạt năm 2020

ước tính đạt 188.358 tấn, giảm 7.190 tấn so với năm 2019. Sản lượng năm 2020 của một số cây công nghiệp lâu năm và cây ăn quả như sau: Cà phê đạt 537.344 tấn, tăng 4,15%; chè đạt 131.886 tấn, giảm 0,04%; hồ tiêu đạt 6.956 tấn, tăng 10,38%; dâu tằm đạt 236.080 tấn, tăng 17,01%; sầu riêng đạt 69.825 tấn, tăng 17,43%.

Tại thời điểm 01/10/2020, đàn trâu có 13.105 con, giảm 669 con so với cùng thời điểm năm 2019; đàn bò 96.634 con, tăng 106 con; đàn lợn 364.170 con, tăng 13.316 con; đàn gia cầm 11.415,8 nghìn con, tăng 1.387 nghìn con. Sản lượng thịt trâu hơi xuất chuồng năm 2020 đạt 986,8 tấn, giảm 3,37% so với năm 2019; sản lượng thịt bò hơi đạt 5.722,7 tấn, giảm 2,25%; sản lượng thịt lợn hơi xuất chuồng đạt 64.355,8 tấn, giảm 17,24%; sản lượng thịt gia cầm hơi đạt 21.467,4 tấn, tăng 40,16%.

Năm 2020, diện tích trồng rừng mới tập trung đạt 1.388,3 ha, giảm 18,44% so với năm 2019, trong đó: rừng sản xuất trồng mới đạt 1.269,6 ha, giảm 9,33%. Sản lượng gỗ khai thác đạt 51.487m³, tăng 24,78%. Năm 2020, diện tích rừng bị cháy là 51,06 ha, tăng 136,94%; diện tích rừng bị chặt phá là 45,59 ha, giảm 20,55% so với năm 2019.

Năm 2020, sản lượng thủy sản đạt 8.566,2 tấn, giảm 0,28% so với năm 2019, trong đó: sản lượng thủy sản nuôi trồng đạt 8.289,7 tấn, giảm 0,13%; sản lượng thủy sản khai thác đạt 276,5 tấn, giảm 4,41% so với năm 2019.

- Công nghiệp

Chỉ số sản xuất toàn ngành công nghiệp năm 2020 ước tính tăng 0,18% so với năm trước. Trong đó, ngành khai khoáng giảm 1,86%; ngành chế biến, chế tạo tăng 4,09%; ngành sản xuất và phân phối điện giảm 5%; ngành cung cấp nước và xử lý rác thải, nước thải tăng 6,67%.

- Thương mại, vận tải và du lịch

Tổng mức bán lẻ hàng hóa và doanh thu dịch vụ tiêu dùng năm 2020 sơ bộ đạt 62.619,2 tỷ đồng, tăng 1,83% so với năm trước

(Năm 2019 tăng 6,39% so với cùng kỳ). Trong đó, tổng mức bán lẻ hàng hóa năm 2020 đạt 41.492,4 tỷ đồng, tăng 7,07% so với cùng kỳ.

Vận tải hành khách năm 2020 đạt 32,1 triệu lượt khách, giảm 14,77% so với năm trước và luân chuyển đạt 3.637 triệu lượt khách.km, giảm 14,55%. Trong đó, vận tải hành khách đường bộ đạt 31,2 triệu lượt khách, giảm 14,80% và luân chuyển đạt 3.125,4 triệu lượt khách.km, giảm 14,8%; vận tải hành khách bằng đường hàng không đạt 0,89 triệu lượt khách, giảm 12,95% và luân chuyển 511,5 triệu lượt khách.km, giảm 12,95%.

Khối lượng hàng hoá vận chuyển đường bộ năm 2020 đạt 12,94 triệu tấn, giảm 9,37% so với cùng kỳ; luân chuyển đạt 1.655,3 triệu tấn.km, giảm 9,37% so với cùng kỳ.

Doanh thu dịch vụ lưu trú, ăn uống năm 2020 đạt 8.994,8 tỷ đồng, giảm 20,33% so với cùng kỳ. Trong đó, doanh thu dịch vụ lưu trú đạt 1.449,7 tỷ đồng, giảm 22%; doanh thu dịch vụ ăn uống đạt 7.545,2 tỷ đồng, giảm 20% so với cùng kỳ. Khách nội địa đến Lâm Đồng qua cơ sở lưu trú năm 2020 đạt 3.776,1 nghìn lượt người, giảm 23,29% so với năm trước (giảm hơn 1.146,5 nghìn lượt khách).

7. Một số vấn đề xã hội

- *Dân số, lao động và việc làm*

Dân số trung bình năm 2020 của Lâm Đồng là 1.309.792 người, tăng 10.457 người, tương đương tăng 0,8% so với năm 2019, bao gồm dân số thành thị 514.205 người, chiếm 39,26%; dân số nông thôn 795.587 người, chiếm 60,74%; dân số nam 659.559 người, chiếm 50,36%; dân số nữ 650.233 người, chiếm 49,64%.

Lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc trong các ngành kinh tế năm 2020 là 779.590 người, tăng 15.278 người so với năm 2019, trong đó: Lao động khu vực nông, lâm nghiệp và thủy sản có 511.411 người, chiếm 65,6% tổng số lao động đang làm việc của toàn tỉnh; khu vực công nghiệp và xây dựng 64.706 người, chiếm 8,3%; khu vực dịch vụ 203.473 người, chiếm 26,1%.

Tỷ lệ thất nghiệp trong độ tuổi lao động năm 2020 là 1%, trong đó: khu vực thành thị 1,86%; khu vực nông thôn 0,49%. Tỷ lệ thiếu việc làm của lao động đang làm việc là 1,96%, trong đó: khu vực thành thị 2,15%; khu vực nông thôn 1,85%.

- Đời sống dân cư

Năm 2020, trước diễn biến của dịch Covid-19 đã tác động mạnh đến kinh tế Việt Nam nói chung và tỉnh Lâm Đồng nói riêng. Để đảm bảo ổn định đời sống của người dân và duy trì phát triển kinh tế, địa phương Lâm Đồng đã tiến hành song song vừa phòng chống dịch, vừa tăng cường kiểm soát lạm phát, bình ổn giá và chất lượng các mặt hàng tiêu dùng, bảo vệ quyền lợi người tiêu dùng, thực hiện tốt vấn đề an sinh xã hội; qua đó đời sống của đại bộ phận các tầng lớp dân cư trong tỉnh, khu vực thành thị, nông thôn, cũng như đời sống cán bộ, công nhân viên chức, người lao động hưởng lương và đời sống nông dân của địa phương tiếp tục được duy trì, hộ nghèo giảm và thu nhập của người dân vẫn ổn định. Năm 2020, thu nhập bình quân 1 người 1 tháng chung toàn tỉnh theo giá hiện hành đạt 3.742 nghìn đồng, giảm 4,78% so với năm 2019.

Tính đến cuối năm 2020 tỉnh Lâm Đồng còn 4.488 hộ nghèo, chiếm tỷ lệ 1,32%, trong đó: hộ nghèo đồng bào dân tộc thiểu số còn 2.793 hộ, tỷ lệ hộ nghèo dân tộc thiểu số là 3,58%. Hộ cận nghèo toàn tỉnh còn 11.390 hộ, chiếm tỷ lệ 3,34%, trong đó: hộ cận nghèo đồng bào dân tộc thiểu số là 6.728 hộ, tỷ lệ hộ cận nghèo dân tộc thiểu số còn 8,63%.

Riêng năm 2020 từ những khó khăn do dịch bệnh Covid-19 đã được sự quan tâm kịp thời của Nhà nước chi hỗ trợ cho các đối tượng thu nhập thấp, đối tượng bị tổn thương nhiều nhất của dịch bệnh Covid-19, trên địa bàn tỉnh Lâm Đồng đã chi hỗ trợ cho 126.717 đối tượng, với tổng số tiền 126.515,5 triệu đồng.

Trong năm 2020, lũ cuốn trôi chết 01 người (*năm 2019: 01 người chết, 04 người bị thương*). Tổng thiệt hại về tài sản khoảng 2,09 tỷ đồng (*năm 2019: bị thiệt hại 178,29 tỷ đồng*).

- Trật tự và an toàn xã hội

Năm 2020, trên địa bàn tỉnh đã xảy ra 161 vụ tai nạn giao thông, làm 98 người chết và 99 người bị thương. So với năm 2019, số vụ tai nạn giao thông năm 2020 giảm 11,05%, số người chết giảm 26,87%; số người bị thương giảm 13,16%.

Năm 2020, xảy ra 07 vụ cháy, không thiệt hại về người. So với năm trước, số vụ cháy tăng 06 vụ, số người chết giảm 04 người. Tổng giá trị thiệt hại do cháy là 2,8 tỷ đồng.

Nhìn chung, năm 2020 do chịu ảnh hưởng chung của đại dịch Covid -19 đã tác động tiêu cực đến nền kinh tế của Lâm Đồng, đặc biệt là các ngành dịch vụ của Lâm Đồng giảm sâu so với cùng kỳ năm trước; đời sống của nhân dân vùng đồng bào dân tộc, vùng sâu, vùng xa vẫn còn nhiều khó khăn. Nhưng với sự nỗ lực của các cấp, các ngành, các địa phương quán triệt, tập trung tổ chức triển khai bằng nhiều biện pháp, giải pháp tích cực, các chương trình mục tiêu đã có bước cải thiện đáng kể, nền kinh tế từng bước hòa nhập sâu rộng trên thị trường quốc tế và khu vực; kết cấu hạ tầng, năng lực và trình độ sản xuất của nhiều ngành kinh tế đã tăng lên. Đời sống người dân được nâng lên, trật tự an toàn được giữ vững, đảm bảo thực hiện hiệu quả “mục tiêu kép” vừa phòng, chống dịch bệnh, bảo vệ sức khỏe nhân dân, vừa phục hồi và phát triển kinh tế - xã hội trong trạng thái bình thường mới./.

OVERVIEW ON SOCIO-ECONOMIC SITUATION IN LAMDONG IN 2020

1. Economic growth

Gross regional domestic product (GRDP) in 2020 increased by 2.32% against 2019, of which: the agriculture, forestry and fishery sector increased by 5.27%, contributing 1.9 percentage points to the overall increase, agriculture plays an important role in the process of socio-economic development of the province, the application of high technology in agriculture is being evaluated as the leading province in the country in this field; In which the industry and construction increased by 1.56%, that contributes 0.28 percentage points to the general growth rate, of which the industry reached 4,706 billion VND, accounting for 53.87% in the second area, down 2.43%, reducing the contribution of 0.25 percentage points to the general growth rate; the service sector decreased by 0.85% over the same period, reducing 0.35 percentage point contribution to the overall growth of GRDP.

GRDP at current prices reached 82,758 billion VND in 2020; GRDP per capita reached 63.2 million VND, by 4.41% against. In terms of economic structure in 2020, the agriculture, forestry and fishery sector accounted for 40.38%; the industry and construction sector was 19.12%; the services sector made up 40.5%.

2. State budget revenues and expenditures

Total State budget revenue in 2020 was estimated at 27.28 trillion VND, an increase of 3.32 trillion VND, with corresponding to share of 13.87%, compared to 2019; of which, total budget revenue reached 14.51 trillion VND. Total State budget expenditure in 2020 was estimated at 24.44 trillion VND, up 14.09% against 2019.

Total insurance premium in 2020 gained 2,495 billion VND,

increased by 2.94% over that in 2019, of which: Social insurance premium reached 1,391.9 billion VND, made up 55.79% total insurance premium; Health insurance premium reached 1,007.7 billion VND, made up 40.39%; Unemployment insurance premium reached 95.3 billion VND, accounted for 3.82%. Total insurance cost in 2020 gained 2,857.3 billion VND, increased by 12.01% over that in 2019, of which: Social insurance cost was 2,036 billion VND, accounted for 71.26% total insurance cost; Health insurance cost reached 704.2 billion VND, accounted for 24.65%; Unemployment insurance cost gained 117.1 billion VND, accounted for 4.09%. Total insurance balances by the end of 2020 was 208.9 billion VND, of which: Social insurance balance was 209.8 billion VND, up 79% compared with 2019.

3. Investment

Total realized social investment at current prices was 25,632.8 billion VND in 2019, an increase of 9.5% over 2019 and equal to 30.97% of GRDP. When broken down by economic ownership, the figures for State-owned sector were 5,614 billion VND, with corresponding shares of 21.9%, an increase of 33%, Non-state sector and Foreign investment sector were 18,908.5 billion VND and 1,110.3 billion VND, with corresponding shares of 73.77% and 4.33% and corresponding increase of 5.86% and down 16.22%.

In terms of foreign direct investment attraction, 03 new projects were licensed in 2020 with a registered capital of 10,040 thousand USD. In addition, 05 turns of licensed projects from previous years registered to adjust investment capital. Foreign direct investment (FDI) in 2020 reached 19,051 thousand USD, only reaching 26.46% compared to 2019.

4. Price index (CPI)

In 2020 is a year of many difficulties and challenges, heavily affected by the Covid-19 pandemic. Price fluctuations are mainly from the increase in food and food prices, especially in rice; pork; groups of fresh, dried and processed vegetables and the adjustment of educational prices according to the roadmap. In addition to the reasons for the increase in CPI, there are also some reasons to restrain CPI in 2020 such as gasoline prices, domestic gas prices falling sharply according to world prices, which are the main factors that reduce pressure on the price level in the coming months. From February to May 2020; The Government has implemented support packages for people and producers facing difficulties due to the Covid-19 epidemic such as the support package of the Electricity of Vietnam (EVN) to reduce electricity prices and electricity bills for customers with a short period of time. The period is from April to June 2020. In Lamdong province, the consumer price index (CPI) in December 2020 increased by 0.61% compared to December 2019, reaching the goal of controlling inflation, keeping the average CPI below 4%. Average CPI in 2020 increased by 3.44% compared to the average in 2019.

Gold price index in December 2020 increased by 31.92% over the same period in 2019; the average price in 2020 increased by 29.34% compared to 2019. The US dollar price index in December 2020 decreased by 1.26% over the same period in 2019; the average in 2020 decreased by 0.59% compared to 2019.

5. Business registration

In 2020, the number of newly registered enterprises reached 1,342 enterprises, an increase of 18.4% over the same period; 60 enterprises were dissolved, down 57.7%; 395 enterprises registered to suspend their business operations, up 30.8%; there are 395 businesses back in operation, up 4.9%.

6. Results of business production in some sectors

- The agriculture, forestry and fishery

Although the production situation is facing many difficulties due to climate change and the consumption market is facing many uncertainties due to the impact of the Covid-19 epidemic, basically the progress of planting, seeding and caring for plants is still good. ensure compliance with the set plan; The work of replanting and improving coffee varieties and converting long-term crops has been promoted in localities and at the same time, the strong application of scientific advances has improved productivity and quality of products. especially key annual plants such as vegetables and flowers.

The total paddy production for 2020 is 144,541 tons, down 2,757 tons compared to 2019. If 43,769 tons of maize and 48 tons of other food (millet, noodles) are added, reaching 188,358 tons, down 7,190 tons compared to 2019. In 2020, the following numbers were production records of several perennial crops and fruits: Coffee reached 537,344 tons, an increase of 4.15%; tea 131,886 tons, a decline of 0.04%; pepper reached 6,956 tons, an increase of 10.38%; mulberry reached 236,080 tons, an increase of 17.01%; durian reached 69,825 tons, decreasing by 17.43%.

Livestock population as of 01 October 2020 could be recorded as follows: buffalo population reached 13,105 head, an decrease of 669 heads compared with that in 2019; cattle population was at 96,634 heads, increasing by 106 heads; pig population reached 364,170 heads, increasing by 13,316 heads; poultry population was at 11,415.8 thousand heads, increasing by 1,387 thousand heads. Production of buffalo live weight reached 986.8 tons in 2019, decreasing by 3.37% over the same period of the previous year; production of cattle live weight recorded 5,722.7 tons, decreased by 2.25%; production of pork live weight reached 64,355.8 tons, decreased by 17.24%; production of poultry live weight gained 21,67.4 tons, increasing by 40.16%.

In 2020, the area of newly planted forest was 1,388.3 ha, decreasing by 18.44% compared to 2019, of which: production forest was 1,269.6, down 9.33%. Timber production reached 51,487 m³, up 24.78%. In 2020, the forest firearea was 51.06 ha, rising by 136.94%; The area of destroyed forest was 45.59 ha, decreasing by 20.55% compared to 2019.

The fishery production in 2020 reached 8,566.2 tons, decreasing by 0.28% compared to 2019, of which: aquaculture production was 8,289.7 tons, decreasing by 0.13%; fishery caught production reached 276.5 tons, decreasing by 4.41% compared to 2019.

- *Industry*

The index of industrial production in 2020 was estimated to increase by 0.18% over the previous year. Of which, the mining sector decreasing by 1.86%; processing and manufacturing increased 4.09%; power production and distribution decreasing by 5%; water supply and waste disposal, sewage up 6.67%.

- *Trade, transport and services*

Total retail sales of goods and services in 2020 were estimated at 62,619 billion VND, up 1.83% over the previous year (In 2019, it increased by 6.39% over the same period). Of which, total retail sales of goods in 2020 reached VND 41,492.4 billion, up 7.07% over the same period.

Passenger carriage in 2020 reached 32.1 million passengers, down 14.77% over the previous year and rotation reached 3.637 million passengers-kilometers, down 14.55%. In particular, road passenger transportation was estimated to reach 31.15 million passengers, down 14.80% and the rotation reached 3,125.4 million passengers.km, up 14.80%; passenger transportation did not reach 0.89 million passengers, down 12.95% and rotation reached 511.5 million passengers.km, down 12.95% over the same period. (Xem lại tiếng Anh so với phần tiếng

Việt??)

The volume of goods transported by road in 2020 reached 12.94 million tons, down 9.37% over the same period; rotation reached 1,655.3 million tons.km, down 9.37% over the same period.

Revenue from accommodation and food services in 2020 reached VND 8,994.8 billion, down 20.33% over the same period. In which, revenue from accommodation services reached VND 1,449.7 billion, down 22%; food service revenue reached VND 7,545.2 billion dong, down 20% over the same period.

Domestic visitors to Lamdong through accommodation facilities in 2020 reached 3,776.1 thousand arrivals, down 23.29% over the previous year (decreased by more than 1,146.5 thousand visitors).

7. Some social issues

-Population, labor and employment

The average population in 2020 of Lamdong reached 1,309,792 person, an increase of 10,457 person, equivalent to an increase of 0.8% over 2019, in which: the urban, rural, male and female population was 514,205; 795,587; 659,559 and 650,233 person, respectively with the corresponding share of 39.26%, 60.74%, 50.36% and 49.64%.

The employed population at 15 years of age and above working in the economic activities reached 779,590 person in 2020, an increase of 15,278 person over 2019, of which: the agriculture, forestry and fishing sector was 511,411 person, accounted for 65.6% of the total employed population; the industry and construction accounted for 64,706 person with the corresponding share of 8.3%; and the service sector accounted for 203,473 person with the corresponding share of 26.1%.

The unemployment rate of labor force in working age was 1% in 2020, in which: these rates of urban and rural areas were 1.86% and 0.49%, respectively. The underemployment rate of labor force in working age was 1.96%, in which: these rates of urban and rural areas were 2.15% and 1.85%, respectively.

-Living standard

In 2020, before the development of the Covid-19 epidemic, it had a strong impact on the Vietnamese economy in general and Lamdong province in particular. In order to ensure the stability of people's lives and maintain economic development, Lamdong province has simultaneously conducted epidemic prevention and control, while strengthening inflation control, stabilizing prices and quality of consumer goods. use, protect the interests of consumers, well implement social security issues; through which the life of the majority of the population classes in the province, urban and rural areas, as well as the lives of officials, public employees, salaried workers and local farmers' lives continue. continued to be maintained, poor households decreased and people's income remained stable. In 2020, the average income per person per month in the whole province at current prices will reach 3,742 thousand VND, an decrease of 4.78% compared to 2019.

By the end of 2020, Lamdong province has 4,488 poor households, accounting for 1.32%, of which: there are 2,793 poor households of ethnic minorities, the rate of poor households of ethnic minorities is 3.58%. There are 11,390 near-poor households in the province, accounting for 3.34%, of which: 6,728 households are near-poor ethnic minority households and the rate of near-poor ethnic minority households is 8.63%.

In 2020, floods swept away 01 person (In 2019: 01 deaths were swept away and 04 injured). The total damage of assets is about 2.09 billion VND (In 2019: the damage was 178.29 billion VND).

- Social order and safety

In 2020, there were 161 traffic accidents in the province, leaving 98 people dead and 99 injured. Compared to 2019, the number of traffic accidents in 2020 decreased by 11.05%, the number of deaths decreased by 26.87%; the number of injured people decreased by 13.16%.

In 2020, there were 07 fires, no loss of life. Compared to the previous year, the number of fires increased by 06 cases, the number of deaths decreased by 04 people. The total value of damage caused by fire was 2.8 billion VND.

In general, in 2020 due to the general influence of the Covid-19 pandemic, which had a negative impact on Lamdong's economy, especially Lamdong's service industries fell sharply compared to the same period last year; The lives of people in ethnic minority areas, remote and isolated areas are still facing many difficulties. But with the efforts of all levels, branches and localities thoroughly grasping, focusing on organizing the implementation by many positive measures and solutions, the target programs have made significant improvements, the economy step by step integrate deeply in the international and regional markets; infrastructure, capacity and production level of many economic sectors have increased. People's lives are improved, order and safety are maintained, ensuring the effective implementation of the "dual goals" of preventing and fighting epidemics, protecting people's health and recovering and developing the economy - society in the new normal./.

ĐƠN VỊ HÀNH CHÍNH, ĐẤT ĐAI VÀ KHÍ HẬU **ADMINISTRATIVE UNIT, LAND AND CLIMATE**

Biểu Table	Chỉ tiêu - <i>Indicators</i>	Trang Page
1	Số đơn vị hành chính có đến 31/12/2020 phân theo huyện, thành phố <i>Number of administrative units as of 31 Dec. 2020 by district</i>	31
2	Hiện trạng sử dụng đất (Tính đến 31/12/2020) <i>Land use (As of 31 December 2020)</i>	32
3	Hiện trạng sử dụng đất phân theo loại đất và phân theo huyện, thành phố (Tính đến 31/12/2020) <i>Land use by types of land and by district (As of 31 December 2020)</i>	33
4	Cơ cấu đất sử dụng phân theo loại đất và phân theo huyện, thành phố (Tính đến 31/12/2020) <i>Structure of used land by types of land and by district (As of 31 December 2020)</i>	34
5	Chỉ số biến động diện tích đất năm 2020 so với năm 2018 phân theo loại đất và phân theo huyện, thành phố (Tính đến 31/12/2020) <i>Change in natural land area index in 2020 compared to 2019 by types of land and by district (As of 31 December 2020)</i>	35
6	Nhiệt độ không khí trung bình tại các trạm quan trắc <i>Mean air temperature at stations</i>	36
7	Số giờ nắng tại các trạm quan trắc <i>Monthly sunshine duration at stations</i>	40
8	Lượng mưa tại các trạm quan trắc <i>Monthly rainfall at stations</i>	44
9	Độ ẩm không khí trung bình tại các trạm quan trắc <i>Monthly mean humidity at stations</i>	48
10	Mực nước và lưu lượng một số sông chính tại trạm quan trắc <i>Water level and flow of some main rivers at the stations</i>	52

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ ĐẤT ĐAI, KHÍ HẬU

ĐẤT ĐAI

Tổng diện tích đất của đơn vị hành chính được xác định gồm toàn bộ diện tích các loại đất trong phạm vi đường địa giới của từng đơn vị hành chính đã được xác định theo quy định của pháp luật.

Đất sản xuất nông nghiệp là đất đang dùng vào sản xuất nông nghiệp, bao gồm đất trồng cây hàng năm và đất trồng cây lâu năm.

Đất lâm nghiệp là đất đang có rừng (gồm rừng tự nhiên và rừng trồng) đạt tiêu chuẩn rừng theo quy định của pháp luật về bảo vệ và phát triển rừng và đất mới được trồng rừng hoặc trồng kết hợp khoanh nuôi tự nhiên

Đất chuyên dùng bao gồm đất trụ sở cơ quan Nhà nước; đất xây dựng công trình sự nghiệp; đất quốc phòng; đất an ninh; đất sản xuất, kinh doanh phi nông nghiệp; đất sử dụng vào mục đích công cộng.

Đất ở là đất để xây dựng nhà ở, xây dựng các công trình phục vụ cho đời sống; đất vườn, ao gắn liền với nhà ở trong cùng một thửa đất thuộc khu dân cư (kể cả trường hợp vườn, ao gắn liền với nhà ở riêng lẻ) đã được công nhận là đất ở. Đất ở bao gồm đất ở tại nông thôn, đất ở tại đô thị.

Nhóm đất chưa sử dụng gồm các loại đất chưa xác định mục đích sử dụng, bao gồm đất bằng chưa sử dụng; đất đồi núi chưa sử dụng; núi đá không có rừng cây.

KHÍ HẬU

Nhiệt độ không khí trung bình các tháng là số bình quân của nhiệt độ không khí trung bình của các ngày trong tháng.

Nhiệt độ không khí trung bình năm là số bình quân của nhiệt độ không khí trung bình các ngày trong năm.

- *Nhiệt độ không khí* được đo bằng nhiệt kế thường, nhiệt kế tối cao (thủy ngân), nhiệt kế tối thấp (rượu) và nhiệt ký (bộ phận cảm ứng là một tâm lưỡng kim) đặt trong lều khí tượng ở độ cao 2m cách mặt đất nơi không có trực xạ của bức xạ mặt trời.

- *Nhiệt độ không khí trung bình ngày* được tính theo phương pháp bình quân số học giản đơn từ kết quả của 4 lần quan trắc chính trong ngày tại thời điểm 1 giờ, 7 giờ, 13 giờ và 19 giờ, hoặc được tính từ kết quả của 24 lần quan trắc tại các thời điểm 1 giờ, 2 giờ, 3 giờ,... và 24 giờ của nhiệt kế.

Số giờ nắng trong các tháng là tổng số giờ nắng các ngày trong tháng cộng lại. **Số giờ nắng** là số giờ có cường độ bức xạ mặt trời trực tiếp với giá trị bằng hay lớn hơn $0,1 \text{ kw/m}^2$ ($\geq 0,2 \text{ calo/cm}^2 \text{ phút}$). Thời gian nắng được đo bằng nhật quang ký.

Tổng số giờ nắng trong năm là tổng số giờ nắng các ngày trong năm.

Lượng mưa trong tháng là tổng lượng mưa của các ngày trong tháng. **Lượng mưa** là độ dày tính bằng milimét (mm) của lớp nước nổi do mưa tạo nên trên một bìa mặt phẳng tại một địa điểm được đo bằng vũ kí và vũ ký.

Tổng lượng mưa trong năm là tổng lượng mưa của các ngày trong năm.

Độ ẩm không khí trung bình các tháng trong năm là số bình quân của độ ẩm không khí tương đối trung bình của các ngày trong tháng.

- *Độ ẩm không khí tương đối* là tỷ số giữa sức trương hơi nước có trong không khí và sức trương hơi nước bão hòa (tối đa) ở cùng một nhiệt độ. Nó được thể hiện bằng tỷ lệ phần trăm (%). Độ ẩm không khí được đo bằng ẩm kế và ẩm ký.

• *Độ ẩm không khí trung bình ngày* được tính theo phương pháp bình quân số học giản đơn từ kết quả của 4 lần quan trắc chính trong ngày tại thời điểm 1 giờ, 7 giờ, 13 giờ và 19 giờ, hoặc được tính từ kết quả của 24 lần quan trắc tại các thời điểm 1 giờ, 2 giờ, 3 giờ,... và 24 giờ của ảm ký.

Độ ẩm không khí trung bình năm là số bình quân của độ ảm không khí tương đối trung bình của các ngày trong năm.

Mực nước là độ cao của mặt nước nơi quan sát so với mặt nước biển, được tính theo centimét (cm). Để quan trắc mực nước người ta thường dùng hệ thống cọc, thước và máy tự ghi.

Lưu lượng nước là lượng nước chảy qua mặt cắt ngang sông trong một đơn vị thời gian, đơn vị tính lưu lượng nước thường là m^3/s . Lưu lượng trung bình tháng là trị số bình quân của lưu lượng các ngày trong tháng. Dụng cụ đo lưu lượng nước là máy lưu tốc kê, phao trôi hoặc máy chuyên dụng ADCP.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON LAND, CLIMATE

LAND

Total land area of an administration unit is the aggregate area of all types of land within the boundary line of each administration unit which is determined in accordance with the provisions of law.

Agriculture production land is the land used in agricultural production, including annual crop land and perennial crop land.

Forestry land is the land under forests (including natural forests and planted forests) that meet the forest standards prescribed by the legislation on forest protection and development and newly planted forest or plantation forest in combination with natural farming.

Specially used land includes land for offices of the State agencies, land for construction of for-profit facilities; land for security and national defense purposes; land for non-agricultural production and business and land used for public purposes.

Residential land is the land used for construction of houses and facilities for living activities; garden and pond attached to house in the same residential land plot (including garden and pond attached to detached house) which is recognized as residential land. It includes residential land in rural areas, residential land in urban areas.

Unused land includes all categories of land of which the purposes of use have not been yet determined, including unused plain land; unused hilly land; rocky mountains without forests.

CLIMATE

Average air temperature in months is the average of average air temperature of days in the month.

Average air temperature in year is the average of average air temperature of days in the year.

- *Air temperature* is measured by normal thermometer, maximum thermometer (mercury), minimum thermometer (alcohol liquid) and thermo graph (sensor is a bi-metal plate) exposed to the air in a meteor bust at altitude 2m away from the ground, sheltered from direct solar radiation.

- *Daily average air temperature* is calculated using the simple arithmetic mean from the results of 4 main observations in the day at 1 a.m., 7 a.m., 13 p.m., 19 p.m. or from the results of 24 observations at the time of 1 a.m., 2 a.m., 3 a.m.,... 24 p.m. of the thermometer.

Number of sunshine hours in months is the sum of sunshine hours of the days in the month. Numbers of sunshine hours are hours with direct solar radiation equal or exceed 0.1 kw/m^2 ($\geq 0.2 \text{ cal/cm}^2 \text{ min.}$). Sunshine duration is measured by heliograph.

Total number of sunshine hours in the year is the total number of sunshine hours of the days in the year.

Rainfall in months is the total rainfall of the days in the month. *Rainfall* is the thickness measured in millimeters (mm) of the floating water layer made by rain on a flat surface at a site, which measured by rain-gauge/ pluviometer.

Total rainfall in year is the total rainfall of the days in the year.

Average humidity in months is the average of average relative humidity of the days in the month.

- Relative *humidity* is the ratio between the vapor in the air and saturation vapor (maximum) at the same temperature. It is indicated in percentage (%). Humidity is measured by hygrometer and hygrograph.

- *Daily average relative humidity* is calculated by the simple arithmetic mean from the results of 4 main observations in the day at: 1 a.m., 7 a.m., 13 p.m., 19 p.m. or from the results of 24 observations at the time of 1 a.m., 2 a.m., 3 a.m.,... 24 p.m. of the hygrograph.

Average humidity in year is the average of average relative humidity of all days in the year.

The water level is elevation of the water surface at the observation place in relation to the sea surface, measured in centimeters (cm). A system of piles, rulers and self-recording machines are used to monitor the water level.

Water flow is the amount of water flowing through a cross section of the river in a unit of time, measured in m³/s. Monthly average flow is the average value of flow of the days in the month. Water flow is measured by flowmeters, drifting buoys or ADCP machines.

1 Số đơn vị hành chính có đến 31/12/2020 phân theo huyện, thành phố

Number of administrative units as of 31 Dec. 2020 by district

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which		
		Phường <i>Wards</i>	Thị trấn <i>Town under districts</i>	Xã <i>Communes</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	142	18	13	111
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	16	12	-	4
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	11	6	-	5
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	8	-	-	8
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	6	-	1	5
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	16	-	2	14
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	10	-	2	8
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	15	-	1	14
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	19	-	1	18
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	14	-	1	13
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuoi district</i>	9	-	2	7
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	9	-	1	8
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	9	-	2	7

Ghi chú: Số liệu được sắp xếp theo Nghị quyết số 833/NQ-UBTVQH14 ngày 17 tháng 12 năm 2019 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội và có hiệu lực từ ngày 01/01/2020.

Note: The data is arranged in accordance with Resolution No. 833/NQ-UBTVQH14 dated 17 December 2019 of the Standing Committee of the National Assembly and is available from January 1, 2020.

2 Hiện trạng sử dụng đất (Tính đến 31/12/2020)

Land use (As of 31 December 2020)

	Tổng số Total (Ha)	Cơ cấu Structure (%)
TỔNG SỐ - TOTAL	978.119,72	100,00
Đất nông nghiệp - Agricultural land	911.651,94	93,20
Đất sản xuất nông nghiệp - Agricultural production land	369.689,72	37,80
Đất trồng cây hàng năm - Annual crop land	61.508,67	6,29
Đất trồng lúa - Paddy land	20.017,66	2,05
Đất cỏ dùng vào chăn nuôi - Weed land for animal raising	-	-
Đất trồng cây hàng năm khác - Other annual crop land	41.491,01	4,24
Đất trồng cây lâu năm - Perennial crop land	308.181,05	31,51
Đất lâm nghiệp có rừng - Forestry land covered by trees	537.727,03	54,98
Rừng sản xuất - Productive forest	306.265,43	31,31
Rừng phòng hộ - Protective forest	147.180,01	15,05
Rừng đặc dụng - Specially used forest	84.281,59	8,62
Đất nuôi trồng thủy sản - Water surface land for fishing	1.955,78	0,20
Đất làm muối - Land for salt production	-	-
Đất nông nghiệp khác - Others	2.279,41	0,23
Đất phi nông nghiệp - Non-agricultural land	57.494,65	5,88
Đất ở - Homestead land	11.427,22	1,17
Đất ở đô thị - Urban	3.527,53	0,36
Đất ở nông thôn - Rural	7.899,69	0,81
Đất chuyên dùng - Specially used land	32.533,94	3,33
Đất trụ sở cơ quan, công trình sự nghiệp		
Land used by offices and non-profit agencies	2.029,72	0,21
Đất quốc phòng, an ninh - Security and defence land	3.336,69	0,34
Đất sản xuất, kinh doanh phi nông nghiệp		
Land for non-agricultural production and business	3.047,56	0,31
Đất có mục đích công cộng - Public land	24.119,97	2,47
Đất tôn giáo, tín ngưỡng - Religious land	534,54	0,05
Đất nghĩa trang, nghĩa địa - Cemetery	1.109,09	0,11
Đất sông suối và mặt nước chuyên dùng		
Rivers and specialized water surfaces	11.887,52	1,22
Đất phi nông nghiệp khác - Others	2,34	-
Đất chưa sử dụng - Unused land	8.973,13	0,92
Đất bằng chưa sử dụng - Unused flat land	679,79	0,07
Đất đồi núi chưa sử dụng - Unused mountainous land	8.289,61	0,85
Núi đá không có rừng cây - Non tree rocky mountain	3,73	-

Nguồn: Văn phòng Đăng ký Đất đai tỉnh Lâm Đồng.
Source: Land Registration office of Lamdong province.

3 Hiện trạng sử dụng đất phân theo loại đất và phân theo huyện, thành phố (Tính đến 31/12/2020) *Land use by types of land and by district (As of 31 December 2020)*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	Tổng diện tích <i>Total area</i>	Trong đó - Of which			
		Đất sản xuất nông nghiệp <i>Agricultural production land</i>	Đất lâm nghiệp có rừng <i>Forestry land covered by trees</i>	Đất chuyên dùng <i>Specially used land</i>	Đất ở <i>Homestead land</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	978.119,72	369.689,72	537.727,03	32.533,94	11.427,22
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	39.114,92	11.768,16	19.755,80	2.609,05	1.572,47
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	23.395,50	18.065,68	1.667,21	1.844,39	873,96
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	87.255,80	25.587,22	56.429,45	1.236,04	874,41
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	131.393,80	12.918,01	113.936,13	747,37	366,07
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	93.026,76	61.303,78	24.537,56	3.347,48	1.266,88
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	61.185,18	20.650,84	36.824,46	1.607,83	1.048,98
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	90.313,56	49.613,19	29.322,76	5.544,92	1.743,62
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	161.315,54	67.923,58	83.254,65	5.923,99	1.688,86
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	146.271,71	58.222,50	77.940,75	6.377,15	1.031,54
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuoi district</i>	49.503,49	14.983,72	32.396,82	967,43	267,94
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	52.672,83	15.278,76	34.663,80	1.389,31	408,52
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	42.670,64	13.374,27	26.997,64	938,98	282,98

Nguồn: Văn phòng Đăng ký Đất đai tỉnh Lâm Đồng.

Source: Land Registration office of Lamdong province.

4 Cơ cấu đất sử dụng phân theo loại đất và phân theo huyện, thành phố (Tính đến 31/12/2020)

*Structure of used land by types of land and by district
(As of 31 December 2020)*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tổng diện tích <i>Total area</i>	Trong đó - Of which			
		Đất sản xuất nông nghiệp <i>Agricultural production land</i>	Đất lâm nghiệp có rừng <i>Forestry land covered by trees</i>	Đất chuyên dùng <i>Specially used land</i>	Đất ở <i>Homestead land</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	37,80	54,98	3,33	1,17
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	100,00	30,09	51,51	6,67	4,02
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	100,00	77,22	7,13	7,88	3,74
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	100,00	29,32	64,67	1,42	1,00
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	100,00	9,83	86,71	0,57	0,28
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	100,00	65,90	26,38	3,60	1,36
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	100,00	33,75	60,19	2,63	1,71
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	100,00	54,93	32,47	6,14	1,93
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	100,00	42,11	51,61	3,67	1,05
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	100,00	39,80	53,28	4,36	0,71
10. Huyện Đạ Huoai <i>Dahuoai district</i>	100,00	30,27	65,44	1,95	0,54
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	100,00	29,01	65,81	2,64	0,78
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	100,00	31,34	63,27	2,20	0,66

5 Chỉ số biến động diện tích đất năm 2020 so với năm 2019 phân theo loại đất và phân theo huyện, thành phố (Tính đến 31/12/2020)

*Change in natural land area index in 2020 compared to 2019
by types of land and by district (As of 31 December 2020)*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tổng diện tích <i>Total area</i>	Trong đó - Of which			
		Đất sản xuất nông nghiệp <i>Agricultural production land</i>	Đất lâm nghiệp có rừng <i>Forestry land covered by trees</i>	Đất chuyên dùng <i>Specially used land</i>	Đất ở Homestead <i>land</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	99,98	100,62	99,66	114,82	90,74
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	99,16	86,28	94,86	114,82	101,53
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	100,34	97,36	110,75	116,06	104,35
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	100,05	105,96	98,28	160,49	113,92
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	100,20	104,31	100,09	173,94	128,03
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	100,00	99,03	102,88	107,44	101,43
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	100,08	101,73	98,29	101,19	134,16
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	99,95	102,15	96,26	90,78	96,85
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	99,94	101,06	99,60	166,79	48,21
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	99,95	100,32	98,86	113,84	117,59
10. Huyện Đạ Huai Nhà <i>Dahuai district</i>	99,89	97,37	102,63	95,86	105,98
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	99,96	106,41	106,15	101,95	99,49
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	99,94	103,61	97,97	100,29	101,96

6a Nhiệt độ không khí trung bình tại trạm quan trắc Đà Lạt

Mean air temperature at Dalat station

	2016	2017	2018	2019	Đơn vị tính - Unit: °C 2020
BÌNH QUÂN NĂM AVERAGE	18,5	18,7	18,4	18,5	18,1
Tháng 1 - January	16,9	17,1	17,5	16,3	14,8
Tháng 2 - February	17,4	16,8	16,4	17,4	13,5
Tháng 3 - March	18,0	18,5	18,0	18,7	16,5
Tháng 4 - April	19,3	19,0	19,1	19,7	17,7
Tháng 5 - May	19,8	20,4	19,9	20,2	20,3
Tháng 6 - June	19,3	20,3	19,4	20,3	20,4
Tháng 7 - July	19,0	19,0	19,2	19,5	19,7
Tháng 8 - August	19,3	19,5	18,6	19,3	20,2
Tháng 9 - September	18,6	19,6	19,0	18,6	20,0
Tháng 10 - October	18,5	18,8	18,5	18,5	19,9
Tháng 11 - November	18,5	18,5	17,9	17,5	17,4
Tháng 12 - December	17,4	16,7	17,8	16,0	17,0

6b Nhiệt độ không khí trung bình tại trạm quan trắc Bảo Lộc

Mean air temperature at Baoloc station

	2016	2017	2018	2019	Đơn vị tính - Unit: °C 2020
BÌNH QUÂN NĂM AVERAGE	22,4	22,3	22,3	22,4	22,1
Tháng 1 - January	21,0	21,1	21,4	21,2	18,9
Tháng 2 - February	22,0	21,0	21,2	21,1	17,0
Tháng 3 - March	22,7	22,2	22,7	23,0	20,9
Tháng 4 - April	23,1	23,3	23,5	24,4	22,4
Tháng 5 - May	23,3	23,9	23,5	24,3	25,0
Tháng 6 - June	22,4	23,3	22,9	23,2	24,0
Tháng 7 - July	22,2	22,4	22,1	23,0	23,9
Tháng 8 - August	22,7	22,9	21,8	22,5	23,9
Tháng 9 - September	22,0	23,1	22,2	22,1	24,2
Tháng 10 - October	22,4	22,2	22,6	22,5	23,6
Tháng 11 - November	22,5	21,8	22,1	21,4	21,4
Tháng 12 - December	22,0	20,3	22,1	20,6	20,1

6C Nhiệt độ không khí trung bình tại trạm quan trắc Liên Khương

Mean air temperature at Lienkhuong station

	2016	2017	2018	2019	Đơn vị tính - Unit: °C 2020
BÌNH QUÂN NĂM AVERAGE	22,1	22,1	21,9	21,8	20,3
Tháng 1 - <i>January</i>	20,6	20,7	21,1	20,1	17,0
Tháng 2 - <i>February</i>	21,5	20,6	20,4	20,8	15,8
Tháng 3 - <i>March</i>	22,7	22,0	22,1	22,4	18,7
Tháng 4 - <i>April</i>	23,0	22,9	22,9	23,9	20,1
Tháng 5 - <i>May</i>	23,2	23,2	23,2	24,1	22,6
Tháng 6 - <i>June</i>	22,6	23,3	22,5	23,0	22,5
Tháng 7 - <i>July</i>	22,2	22,3	22,1	21,8	22,2
Tháng 8 - <i>August</i>	22,6	22,8	21,6	21,6	22,4
Tháng 9 - <i>September</i>	21,7	22,8	22,0	21,0	22,0
Tháng 10 - <i>October</i>	21,7	21,9	21,9	22,1	20,8
Tháng 11 - <i>November</i>	22,2	22,1	21,3	20,9	19,8
Tháng 12 - <i>December</i>	21,3	20,7	21,3	19,5	19,7

6d Nhiệt độ không khí trung bình tại trạm quan trắc Cát Tiên

Mean air temperature at Cattien station

	Đơn vị tính - Unit: °C				
	2016	2017	2018	2019	2020
BÌNH QUÂN NĂM AVERAGE	26,3	26,2	26,3	26,4	28,0
Tháng 1 - <i>January</i>	25,2	25,6	25,5	25,2	23,6
Tháng 2 - <i>February</i>	26,0	25,0	25,4	26,0	21,5
Tháng 3 - <i>March</i>	27,0	25,9	26,5	27,0	26,2
Tháng 4 - <i>April</i>	26,8	27,2	27,3	28,2	28,4
Tháng 5 - <i>May</i>	27,3	27,2	26,9	28,1	31,2
Tháng 6 - <i>June</i>	26,1	27,0	26,6	27,1	30,8
Tháng 7 - <i>July</i>	26,0	26,0	26,2	26,8	30,4
Tháng 8 - <i>August</i>	26,6	26,5	25,8	26,3	30,8
Tháng 9 - <i>September</i>	25,7	26,8	26,0	25,9	30,5
Tháng 10 - <i>October</i>	26,4	26,2	26,7	26,5	30,2
Tháng 11 - <i>November</i>	26,4	26,1	26,2	25,6	27,4
Tháng 12 - <i>December</i>	25,9	25,3	26,2	24,6	24,7

7a Số giờ nắng tại trạm quan trắc Đà Lạt Monthly sunshine duration at Dalat station

ĐVT: Giờ - Unit: Hr.

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ GIỜ NẮNG TOTAL SUNSHINE DURATION	2.109	1.908	2.197	2.202	2.094
Tháng 1 - <i>January</i>	155	143	146	152	265
Tháng 2 - <i>February</i>	192	205	252	260	233
Tháng 3 - <i>March</i>	206	224	243	220	228
Tháng 4 - <i>April</i>	201	170	185	160	222
Tháng 5 - <i>May</i>	187	161	187	210	185
Tháng 6 - <i>June</i>	152	186	185	160	144
Tháng 7 - <i>July</i>	140	100	110	110	164
Tháng 8 - <i>August</i>	150	153	156	165	150
Tháng 9 - <i>September</i>	98	162	170	220	120
Tháng 10 - <i>October</i>	194	111	185	140	85
Tháng 11 - <i>November</i>	203	129	198	220	165
Tháng 12 - <i>December</i>	231	164	180	185	133

7b Số giờ nắng tại trạm quan trắc Bảo Lộc

Monthly sunshine duration at Baoloc station

ĐVT: Giờ - Unit: Hr.

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ GIỜ NẮNG TOTAL SUNSHINE DURATION	2.184	2.008	2.208	2.218	2.122
Tháng 1 - <i>January</i>	180	163	198	230	232
Tháng 2 - <i>February</i>	204	177	187	250	226
Tháng 3 - <i>March</i>	207	224	224	260	229
Tháng 4 - <i>April</i>	217	215	246	250	215
Tháng 5 - <i>May</i>	208	180	217	230	207
Tháng 6 - <i>June</i>	139	185	205	120	165
Tháng 7 - <i>July</i>	163	119	120	96	167
Tháng 8 - <i>August</i>	158	143	145	102	167
Tháng 9 - <i>September</i>	97	144	120	140	133
Tháng 10 - <i>October</i>	191	123	140	170	83
Tháng 11 - <i>November</i>	195	156	186	190	158
Tháng 12 - <i>December</i>	225	179	220	180	140

7C Số giờ nắng tại trạm quan trắc Liên Khương

Monthly sunshine duration at Lienkhuong station

ĐVT: Giờ - Unit: Hr.

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ GIỜ NẮNG TOTAL SUNSHINE DURATION	2.510	2.122	2.392	2.356	2.486
Tháng 1 - January	201	166	178	172	295
Tháng 2 - February	259	221	230	224	275
Tháng 3 - March	233	247	230	196	282
Tháng 4 - April	241	222	210	230	248
Tháng 5 - May	210	174	170	170	221
Tháng 6 - June	163	192	190	180	176
Tháng 7 - July	203	109	202	224	205
Tháng 8 - August	166	160	180	160	177
Tháng 9 - September	120	163	185	220	159
Tháng 10 - October	219	102	187	165	101
Tháng 11 - November	240	158	190	190	196
Tháng 12 - December	255	208	240	225	151

7d Số giờ nắng tại trạm quan trắc Cát Tiên

Monthly sunshine duration at Cattien station

ĐVT: Giờ - Unit: Hr.

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ GIỜ NẮNG TOTAL SUNSHINE DURATION	2.387	2.090	2.125	2.164	2.480
Tháng 1 - <i>January</i>	210	196	190	170	270
Tháng 2 - <i>February</i>	245	209	215	230	266
Tháng 3 - <i>March</i>	240	242	252	260	253
Tháng 4 - <i>April</i>	242	232	210	224	237
Tháng 5 - <i>May</i>	209	193	180	202	225
Tháng 6 - <i>June</i>	135	163	157	160	190
Tháng 7 - <i>July</i>	163	95	98	105	209
Tháng 8 - <i>August</i>	168	124	150	160	176
Tháng 9 - <i>September</i>	110	162	160	155	164
Tháng 10 - <i>October</i>	202	150	165	178	108
Tháng 11 - <i>November</i>	214	146	168	150	202
Tháng 12 - <i>December</i>	249	178	180	170	180

8a Lượng mưa tại trạm quan trắc Đà Lạt

Monthly rainfall at Dalat station

	Đơn vị tính - Unit: mm				
	2016	2017	2018	2019	2020
CÀ NĂM - ALL YEAR	2.029,0	2.049,3	1.859,5	1.680,8	2.053,0
Tháng 1 - <i>January</i>	4,0	13,2	30,1	6,6	-
Tháng 2 - <i>February</i>	-	36,7	115,1	-	0,2
Tháng 3 - <i>March</i>	5,0	25,2	73,6	100,3	81,0
Tháng 4 - <i>April</i>	203,0	204,8	98,1	188,6	165,9
Tháng 5 - <i>May</i>	133,0	258,6	203,0	234,0	129,5
Tháng 6 - <i>June</i>	226,0	108,4	168,9	55,4	313,5
Tháng 7 - <i>July</i>	209,0	288,1	181,0	106,6	272,1
Tháng 8 - <i>August</i>	83,0	294,3	189,7	283,7	276,9
Tháng 9 - <i>September</i>	499,0	268,1	356,7	373,7	378,9
Tháng 10 - <i>October</i>	377,0	275,1	140,9	164,3	283,2
Tháng 11 - <i>November</i>	116,0	212,9	229,3	167,6	130,7
Tháng 12 - <i>December</i>	174,0	63,9	73,1	-	21,1

8b Lượng mưa tại trạm quan trắc Bảo Lộc

Monthly rainfall at Baoloc station

	Đơn vị tính - Unit: mm				
	2016	2017	2018	2019	2020
CÀ NĂM - ALL YEAR	2.509,0	2.964,7	3.501,5	3.458,9	2.615,7
Tháng 1 - <i>January</i>	160,0	100,8	127,9	4,7	7,7
Tháng 2 - <i>February</i>	5,0	152,3	33,8	17,7	3,9
Tháng 3 - <i>March</i>	23,0	170,1	231,1	184,3	145,3
Tháng 4 - <i>April</i>	100,0	265,9	101,9	213,0	323,1
Tháng 5 - <i>May</i>	210,0	261,8	333,3	161,7	151,5
Tháng 6 - <i>June</i>	309,0	232,2	299,9	526,0	275,6
Tháng 7 - <i>July</i>	295,0	454,4	760,2	373,0	436,4
Tháng 8 - <i>August</i>	349,0	269,8	578,8	702,3	293,4
Tháng 9 - <i>September</i>	364,0	310,0	484,4	590,5	331,0
Tháng 10 - <i>October</i>	413,0	404,8	211,4	394,4	331,8
Tháng 11 - <i>November</i>	134,0	329,1	201,1	290,8	147,2
Tháng 12 - <i>December</i>	147,0	13,5	137,7	0,5	168,8

8C Lượng mưa tại trạm quan trắc Liên Khương

Monthly rainfall at Lienkhuong station

	Đơn vị tính - Unit: mm				
	2016	2017	2018	2019	2020
CÀ NĂM - ALL YEAR	1.745,0	1.941,3	1.870,6	2.328,5	1.963,0
Tháng 1 - <i>January</i>	45,0	10,8	18,8	9,5	-
Tháng 2 - <i>February</i>	-	4,1	0,1	0,3	-
Tháng 3 - <i>March</i>	28,0	-	129,7	23,3	38,0
Tháng 4 - <i>April</i>	131,0	130,1	109,7	9,2	152,3
Tháng 5 - <i>May</i>	153,0	440,8	257,4	368,2	66,7
Tháng 6 - <i>June</i>	198,0	128,4	199,9	172,8	349,0
Tháng 7 - <i>July</i>	168,0	304,9	150,8	159,3	260,0
Tháng 8 - <i>August</i>	40,0	196,0	152,2	396,5	238,1
Tháng 9 - <i>September</i>	322,0	215,6	514,1	703,8	304,8
Tháng 10 - <i>October</i>	372,0	343,8	96,5	306,7	443,4
Tháng 11 - <i>November</i>	135,0	142,7	214,7	178,9	103,8
Tháng 12 - <i>December</i>	153,0	24,1	26,7	-	6,9

8d Lượng mưa tại trạm quan trắc Cát Tiên

Monthly rainfall at Cattien station

	Đơn vị tính - Unit: mm				
	2016	2017	2018	2019	2020
CÀ NĂM - ALL YEAR	3.359,0	3.936,4	3.154,2	3.173,9	1.842,6
Tháng 1 - <i>January</i>	-	7,5	78,0	2,9	8,0
Tháng 2 - <i>February</i>	-	152,6	53,5	7,7	18,3
Tháng 3 - <i>March</i>	-	146,9	22,2	38,9	0,8
Tháng 4 - <i>April</i>	12,0	124,5	216,4	34,4	215,0
Tháng 5 - <i>May</i>	99,0	810,0	387,1	147,7	73,9
Tháng 6 - <i>June</i>	520,0	420,9	371,7	328,4	332,0
Tháng 7 - <i>July</i>	506,0	573,1	440,7	372,9	257,3
Tháng 8 - <i>August</i>	513,0	460,1	545,3	896,7	373,2
Tháng 9 - <i>September</i>	628,0	333,4	696,7	638,9	136,9
Tháng 10 - <i>October</i>	823,0	633,1	143,0	477,2	308,3
Tháng 11 - <i>November</i>	74,0	226,5	174,1	228,1	113,3
Tháng 12 - <i>December</i>	184,0	47,8	25,5	0,1	5,6

9a Độ ẩm không khí trung bình tại trạm quan trắc Đà Lạt
Monthly mean humidity at Dalat station

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2016	2017	2018	2019	2020
BÌNH QUÂN NĂM AVERAGE	86	86	85	84	86
Tháng 1 - <i>January</i>	83	82	84	84	78
Tháng 2 - <i>February</i>	88	79	79	73	73
Tháng 3 - <i>March</i>	79	77	82	77	77
Tháng 4 - <i>April</i>	86	85	83	85	84
Tháng 5 - <i>May</i>	87	88	86	87	89
Tháng 6 - <i>June</i>	87	87	88	85	90
Tháng 7 - <i>July</i>	87	92	90	87	89
Tháng 8 - <i>August</i>	87	91	90	89	91
Tháng 9 - <i>September</i>	90	90	88	90	91
Tháng 10 - <i>October</i>	84	89	84	87	92
Tháng 11 - <i>November</i>	85	87	86	85	86
Tháng 12 - <i>December</i>	85	84	85	81	89

9b Độ ẩm không khí trung bình tại trạm quan trắc Bảo Lộc

Monthly mean humidity at Baoloc station

	2016	2017	2018	2019	2020	Đơn vị tính - Unit: %
BÌNH QUÂN NĂM AVERAGE	85	85	85	84	83	
Tháng 1 - <i>January</i>	81	81	78	78	76	
Tháng 2 - <i>February</i>	80	79	79	78	67	
Tháng 3 - <i>March</i>	79	80	82	81	75	
Tháng 4 - <i>April</i>	83	82	80	83	82	
Tháng 5 - <i>May</i>	89	87	86	84	87	
Tháng 6 - <i>June</i>	91	88	89	88	87	
Tháng 7 - <i>July</i>	90	90	92	89	86	
Tháng 8 - <i>August</i>	89	90	93	92	88	
Tháng 9 - <i>September</i>	91	88	90	91	88	
Tháng 10 - <i>October</i>	85	88	85	85	89	
Tháng 11 - <i>November</i>	85	87	85	85	83	
Tháng 12 - <i>December</i>	78	82	84	79	83	

9C Độ ẩm không khí trung bình tại trạm quan trắc Liên Khương

Monthly mean humidity at Lienkhuong station

	2016	2017	2018	2019	Đơn vị tính - Unit: %
	2016	2017	2018	2019	2020
BÌNH QUÂN NĂM AVERAGE	81	82	83	81	78
Tháng 1 - January	77	79	80	80	72
Tháng 2 - February	74	75	76	77	66
Tháng 3 - March	75	74	77	79	71
Tháng 4 - April	78	78	77	78	75
Tháng 5 - May	81	85	81	83	81
Tháng 6 - June	83	84	86	82	82
Tháng 7 - July	86	87	90	84	82
Tháng 8 - August	84	87	90	85	81
Tháng 9 - September	89	87	87	84	82
Tháng 10 - October	83	88	83	81	83
Tháng 11 - November	83	83	86	82	79
Tháng 12 - December	78	77	86	77	82

9d Độ ẩm không khí trung bình tại trạm quan trắc Cát Tiên

Monthly mean humidity at Cattien station

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2016	2017	2018	2019	2020
BÌNH QUÂN NĂM AVERAGE	83	84	84	83	82
Tháng 1 - January	79	78	77	77	76
Tháng 2 - February	78	80	76	77	69
Tháng 3 - March	75	81	79	77	74
Tháng 4 - April	83	82	79	80	81
Tháng 5 - May	84	88	86	84	87
Tháng 6 - June	88	88	88	88	86
Tháng 7 - July	88	89	90	87	88
Tháng 8 - August	87	89	90	90	88
Tháng 9 - September	90	87	89	89	89
Tháng 10 - October	84	86	83	86	90
Tháng 11 - November	83	86	85	83	83
Tháng 12 - December	80	73	83	78	77

10 Mực nước và lưu lượng một số sông chính tại trạm quan trắc

Water level and flow of some main rivers at the stations

Đơn vị tính <i>Unit</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Mực nước sông Thanh Bình <i>Water level of Thanhbinh river</i>					
Cao nhất - Deepest	Cm	83.099	83.370	83.335	83.425
Thấp nhất - Most shallow	"	82.865	82.874	73.939	82.884
Mực nước sông Đại Nga <i>Water level of Dainga river</i>					
Cao nhất - Deepest	Cm	73.778	73.887	73.967	73.905
Thấp nhất - Most shallow	"	73.652	73.656	73.670	73.657
Lưu lượng sông Thanh Bình <i>Flow of Thanhbinh river</i>					
Cao nhất - Greatest	M ³ /s	85,7	115,0	108,0	92,3
Thấp nhất - Smallest	"	1,51	3,15	2,14	1,51
Lưu lượng sông Đại Nga <i>Flow of Dainga river</i>					
Cao nhất - Greatest	M ³ /s	69,9	69,5	67,8	59,8
Thấp nhất - Smallest	"	0,543	0,095	0,089	0,008

DÂN SỐ VÀ LAO ĐỘNG *POPULATION AND LABOUR*

Biểu Table	Chi tiêu - <i>Indicators</i>	Trang Page
11	Diện tích, dân số và mật độ dân số năm 2020 phân theo huyện, thành phố <i>Area, population and population density in 2020 by district</i>	79
12	Dân số trung bình phân theo giới tính và phân theo thành thị, nông thôn <i>Average population by sex and by residence</i>	80
13	Dân số trung bình phân theo huyện, thành phố <i>Average population by district</i>	81
14	Dân số trung bình nam phân theo huyện, thành phố <i>Average male population by district</i>	82
15	Dân số trung bình nữ phân theo huyện, thành phố <i>Average female population by district</i>	83
16	Dân số trung bình thành thị phân theo huyện, thành phố <i>Average urban population by district</i>	84
17	Dân số trung bình nông thôn phân theo huyện, thành phố <i>Average rural population by district</i>	85
18	Dân số từ 15 tuổi trở lên phân theo tình trạng hôn nhân <i>Population at 15 years of age and above by marital status</i>	86
19	Tỷ số giới tính của dân số phân theo thành thị, nông thôn <i>Sex ratio of population by residence</i>	87
20	Tỷ suất sinh thô, tỷ suất chết thô và tỷ lệ tăng tự nhiên của dân số <i>Crude birth rate, crude death rate and natural increase rate of population</i>	88
21	Tổng tỷ suất sinh phân theo thành thị, nông thôn <i>Total fertility rate by residence</i>	89
22	Tỷ suất chết của trẻ em dưới một tuổi phân theo giới tính <i>Infant mortality rate by sex</i>	90
23	Tỷ suất chết của trẻ em dưới năm tuổi phân theo giới tính <i>Under-five mortality rate by sex</i>	91
24	Tỷ lệ tăng dân số chung của dân số phân theo thành thị, nông thôn <i>Increase rate of population by residence</i>	92
25	Tỷ suất nhập cư, xuất cư và di cư thuần phân theo giới tính <i>In-migration, out-migration and net-migration rate by sex</i>	93

Biểu Table	Chỉ tiêu - Indicators	Trang Page
26	Tuổi thọ trung bình tính từ lúc sinh phân theo giới tính <i>Life expectancy at birth by sex</i>	94
27	Tuổi kết hôn trung bình lần đầu phân theo giới tính <i>Average age of first marriage by sex</i>	95
28	Tỷ lệ dân số từ 15 tuổi trở lên biết chữ phân theo giới tính và phân theo thành thị, nông thôn <i>Percentage of literate population at 15 years of age and above by sex and by residence</i>	96
29	Lực lượng lao động từ 15 tuổi trở lên phân theo giới tính và phân theo thành thị, nông thôn <i>Labour force at 15 years of age and above by sex and by residence</i>	97
30	Lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc hàng năm phân theo loại hình kinh tế <i>Annual employed population at 15 years of age and above by types of ownership</i>	98
31	Lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc hàng năm phân theo thành thị, nông thôn <i>Annual employed population at 15 years of age and above by residence</i>	99
32	Lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc hàng năm phân theo giới tính <i>Annual employed population at 15 years of age and above by sex</i>	100
33	Lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc hàng năm phân theo nghề nghiệp và phân theo vị thế việc làm <i>Annual employed population at 15 years of age and above by occupation and by status in employment</i>	101
34	Tỷ lệ lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc trong nền kinh tế đã qua đào tạo phân theo giới tính và phân theo thành thị, nông thôn <i>Percentage of trained employed worker at 15 years of age and above by sex and by residence</i>	102
35	Tỷ lệ thất nghiệp của lực lượng lao động trong độ tuổi phân theo giới tính và phân theo thành thị, nông thôn <i>Unemployment rate of labour force at working age by sex and by residence</i>	103
36	Tỷ lệ thiếu việc làm của lao động đang làm việc phân theo giới tính và phân theo thành thị, nông thôn <i>Underemployment rate of employed population by sex and by residence</i>	104
37	Thu nhập bình quân của lao động làm công ăn lương trong khu vực Nhà nước phân theo ngành kinh tế <i>Average income of employeed workers in State sector by kinds of economic activity</i>	105

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ DÂN SỐ VÀ LAO ĐỘNG

DÂN SỐ

Dân số trung bình là số lượng dân số tính bình quân cho cả một thời kỳ (thường là một năm), được tính theo công thức sau:

$$P_t = P_0 \times e^{rt}$$

Trong đó:

- P_t : Dân số trung bình năm cần tính;
- P_0 : Dân số năm gốc;
- e : Cơ số lô-ga-rit tự nhiên, $e = 2,71828$;
- r : Tỷ lệ tăng dân số của thời điểm cần tính so với thời điểm gốc;
- t : Thời gian từ thời điểm gốc đến thời điểm cần tính (số năm cần tính).

Dân số thành thị là dân số của các đơn vị lãnh thổ được Nhà nước quy định là khu vực thành thị (phường và thị trấn).

Dân số nông thôn là dân số của các đơn vị lãnh thổ được Nhà nước quy định là khu vực nông thôn (xã).

Mật độ dân số là số dân tính bình quân trên một kilômét vuông diện tích lãnh thổ, được tính bằng cách chia dân số (thời điểm hoặc bình quân) của một vùng dân cư nhất định cho diện tích lãnh thổ của vùng đó. Mật độ dân số có thể tính cho từng tỉnh, từng huyện, từng xã, v.v... nhằm phản ánh tình hình phân bố dân số theo địa lý vào một thời gian nhất định.

$$\text{Mật độ dân số (người/km}^2\text{)} = \frac{\text{Dân số (người)}}{\text{Diện tích lãnh thổ (km}^2\text{)}}$$

Tỷ số giới tính của dân số phản ánh số lượng nam giới tính trên 100 nữ giới. Tỷ số giới tính của dân số được xác định theo công thức sau:

$$\text{Tỷ số giới tính của dân số} = \frac{\text{Tổng số nam}}{\text{Tổng số nữ}} \times 100$$

Tỷ suất sinh thô là chỉ tiêu đo lường mức sinh của dân số, một trong hai thành phần của tăng tự nhiên dân số. Tỷ suất sinh thô lớn hay nhỏ có ảnh hưởng đến quy mô, cơ cấu và tốc độ tăng dân số. Tỷ suất sinh thô cho biết cứ 1.000 dân, có bao nhiêu trẻ em sinh ra sống trong thời kỳ nghiên cứu.

$$CBR = \frac{B}{P} \times 1000$$

Trong đó:

CBR: Tỷ suất sinh thô;

B: Tổng số sinh trong thời kỳ nghiên cứu;

P: Dân số có đến thời điểm nghiên cứu.

Tổng tỷ suất sinh (TFR) phản ánh số con đã sinh ra sống tính bình quân trên một phụ nữ (hoặc một nhóm phụ nữ) trong suốt thời kỳ sinh đẻ nếu người phụ nữ (hoặc nhóm phụ nữ) đó trải qua các tỷ suất sinh đặc trưng của thời kỳ nghiên cứu đã cho trong suốt thời kỳ sinh đẻ (15 tuổi đến 49 tuổi).

Trong trường hợp tỷ suất sinh đặc trưng được tính cho các nhóm (khoảng tuổi của mỗi nhóm là 5 tuổi) thì số “i” biểu thị 7 nhóm tuổi, gồm: 15-19, 20-24, 25-29, 30-34, 35-39, 40-44 và 45-49. Tổng tỷ suất sinh được tính theo công thức:

$$TFR = 5 \times \sum_{i=1}^7 \frac{B_i}{W_i} \times 1000$$

Trong đó:

TFR: Tổng tỷ suất sinh;

B_i : Số trẻ sinh ra sống trong thời kỳ nghiên cứu của những bà mẹ thuộc nhóm tuổi i;

i: Nhóm tuổi thứ i;

W_i : Số phụ nữ ở nhóm tuổi thứ i có đến thời điểm nghiên cứu.

Hệ số 5 trong công thức trên nhằm áp dụng cho tỷ suất bình quân của nhóm 5 độ tuổi liên tiếp sao cho TFR tương xứng với tổng các tỷ suất đặc trưng từng độ tuổi nêu trong công thức trên.

Tỷ suất chết thô là một trong hai thành phần của tăng tự nhiên dân số. Tỷ suất chết thô lớn hay nhỏ có ảnh hưởng đến quy mô, cơ cấu và tốc độ tăng dân số. Tỷ suất chết thô cho biết cứ 1.000 dân, có bao nhiêu người bị chết trong thời kỳ nghiên cứu. Công thức tính:

$$CDR = \frac{D}{P} \times 1000$$

Trong đó:

CDR: Tỷ suất chết thô;

D: Tổng số người chết trong thời kỳ nghiên cứu;

P: Dân số có đến thời điểm nghiên cứu.

Tỷ suất chết của trẻ em dưới 1 tuổi là số đo mức độ chết của trẻ em trong năm đầu tiên của cuộc sống, được định nghĩa là số trẻ em dưới 1 tuổi chết tính bình quân trên 1.000 trẻ em sinh ra sống trong thời kỳ nghiên cứu.

$$IMR = \frac{D_0}{B} \times 1000$$

Trong đó:

IMR: Tỷ suất chết của trẻ em dưới 1 tuổi;

D_0 : Số trẻ em chết ở độ tuổi dưới 1 tuổi trong thời kỳ nghiên cứu;

B: Tổng số trường hợp sinh ra sống trong thời kỳ nghiên cứu.

Tỷ suất chết của trẻ em dưới 5 tuổi là số đo mức độ chết của trẻ em trong 5 năm đầu tiên của cuộc sống, được định nghĩa là số trẻ

em dưới 5 tuổi chết tính bình quân trên 1.000 trẻ em sinh ra sống trong thời kỳ nghiên cứu.

$$U5MR = \frac{5D_0}{B} \times 1000$$

Trong đó:

U5MR: Tỷ suất chết của trẻ em dưới 5 tuổi;

D_0 : Số trẻ em chết ở độ tuổi dưới 5 tuổi trong thời kỳ nghiên cứu;

B: Tổng số trường hợp sinh ra sống trong thời kỳ nghiên cứu.

Tỷ lệ tăng dân số tự nhiên là tỷ lệ phần nghìn giữa mức chênh lệch của số sinh và số chết so với dân số trong thời kỳ nghiên cứu, hoặc bằng hiệu số giữa tỷ suất sinh thô với tỷ suất chết thô của dân số trong thời kỳ nghiên cứu.

$$NIR = \frac{B - D}{P} \times 1000 = CBR - CDR$$

Trong đó:

NIR: Tỷ lệ tăng dân số tự nhiên;

B: Số sinh trong thời kỳ nghiên cứu;

D: Số chết trong thời kỳ nghiên cứu;

P: Dân số có đến thời điểm nghiên cứu;

CBR: Tỷ suất sinh thô;

CDR: Tỷ suất chết thô.

Tỷ lệ tăng dân số chung (hoặc "Tỷ lệ tăng dân số") phản ánh mức tăng/giảm dân số trong thời kỳ nghiên cứu được biểu thị bằng tỷ lệ phần trăm.

Tỷ suất nhập cư phản ánh số người từ đơn vị lãnh thổ khác (nơi xuất cư) nhập cư đến một đơn vị lãnh thổ trong kỳ nghiên cứu tính bình quân trên 1.000 dân của đơn vị lãnh thổ đó (nơi nhập cư).

$$IR = \frac{I}{P} \times 1000$$

Trong đó:

IR: Tỷ suất nhập cư;

I: Số người nhập cư trong thời kỳ nghiên cứu;

P: Dân số có đến thời điểm nghiên cứu.

Tỷ suất xuất cư phản ánh số người xuất cư của một đơn vị lãnh thổ trong kỳ nghiên cứu tính bình quân trên 1.000 dân của đơn vị lãnh thổ đó.

$$OR = \frac{O}{P} \times 1000$$

Trong đó:

OR: Tỷ suất xuất cư;

O: Số người xuất cư trong thời kỳ nghiên cứu;

P: Dân số có đến thời điểm nghiên cứu.

Tỷ suất di cư thuần phản ánh tình trạng nhập cư của dân số vào một đơn vị lãnh thổ và tình trạng xuất cư của dân số khỏi đơn vị lãnh thổ đó trong kỳ nghiên cứu, được tính bằng hiệu số giữa người nhập cư và người xuất cư của một đơn vị lãnh thổ tính bình quân trên 1.000 dân của đơn vị lãnh thổ đó.

$$NR = \frac{I-O}{P} \times 1000$$

Trong đó:

NR: Tỷ suất di cư thuần;

I: Số người nhập cư trong thời kỳ nghiên cứu;

O: Số người xuất cư trong thời kỳ nghiên cứu;

P: Dân số có đến thời điểm nghiên cứu.

Hoặc: $NR = IR - OR$

Trong đó:

NR: Tỷ suất di cư thuần;

IR: Tỷ suất nhập cư;

OR: Tỷ suất xuất cư.

Số liệu các tỷ suất nhập cư, xuất cư và di cư thuần của Toàn quốc, 06 vùng kinh tế - xã hội và 63 tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chỉ tính cho di cư nội địa (không bao gồm di cư quốc tế).

Tuổi thọ trung bình tính từ lúc sinh phản ánh triển vọng một người mới sinh có thể sống được bao nhiêu năm nếu như mô hình chết hiện tại được tiếp tục duy trì, đây là chỉ tiêu thống kê chủ yếu của Bảng sống.

$$e_0 = \frac{T_0}{l_0}$$

Trong đó:

e_0 : Tuổi thọ trung bình tính từ lúc sinh (đơn vị tính: năm);

T_0 : Tổng số năm của những người mới sinh trong Bảng sống sẽ tiếp tục sống được;

l_0 : Số người sống đến độ tuổi 0 của Bảng sống (tập hợp sinh ra sống ban đầu được quan sát).

Tuổi thọ trung bình tính từ lúc sinh là một trong những chỉ tiêu tổng hợp được tính từ Bảng sống.

Bảng sống là bảng thống kê bao gồm những chỉ tiêu biểu thị khả năng sống của dân số khi chuyển từ độ tuổi này sang độ tuổi khác và mức độ chết của dân số ở các độ tuổi khác nhau. Bảng sống cho biết từ một tập hợp sinh ban đầu (cùng một đoàn hệ), sẽ có bao nhiêu người sống được đến 1 tuổi, 2 tuổi, ..., 100 tuổi,...; trong số đó có bao nhiêu người ở mỗi độ tuổi nhất định bị chết và không

sống được đến độ tuổi sau; những người đã đạt được một độ tuổi nhất định sẽ có xác suất sống và xác suất chết như thế nào; tuổi thọ trung bình trong tương lai là bao nhiêu.

Tỷ lệ dân số từ 15 tuổi trở lên biết chữ phản ánh trình độ về biết đọc biết viết của dân số, phục vụ việc đánh giá trình độ phát triển của một quốc gia, một vùng hay một địa phương.

Chỉ tiêu này được tính là tỷ lệ giữa số người từ 15 tuổi trở lên tại thời điểm nhất định biết chữ (có thể đọc, viết và hiểu được một câu đơn giản bằng chữ quốc ngữ, chữ dân tộc hoặc chữ nước ngoài) so với tổng dân số từ 15 tuổi trở lên tại thời điểm đó.

$$\text{Tỷ lệ dân số từ 15 tuổi trở lên biết chữ (\%)} = \frac{\text{Số người từ 15 tuổi trở lên biết chữ}}{\text{Tổng số dân số từ 15 tuổi trở lên}} \times 100$$

Tuổi kết hôn trung bình lần đầu: chỉ tiêu phản ánh số năm độc thân trung bình của một đoàn hệ giả định đã sống độc thân trước khi kết hôn lần đầu, với giả định rằng tỷ trọng độc thân theo độ tuổi của đoàn hệ này giống như kết quả thu được tại thời điểm điều tra.

LAO ĐỘNG VÀ VIỆC LÀM

Lực lượng lao động bao gồm những người từ đủ 15 tuổi trở lên có việc làm (đang làm việc) hoặc thất nghiệp trong thời kỳ tham chiếu (7 ngày trước thời điểm quan sát).

Số lao động đang làm việc trong nền kinh tế: Chỉ tiêu phản ánh những người từ 15 tuổi trở lên có việc làm trong thời kỳ tham chiếu (7 ngày trước thời điểm quan sát).

Số lao động đang làm việc trong nền kinh tế là những người từ 15 tuổi trở lên trong thời kỳ tham chiếu (7 ngày trước thời điểm quan sát) có làm bất cứ việc gì (không bị pháp luật cấm) từ 1 giờ trở lên để tạo ra các sản phẩm hàng hóa hoặc cung cấp các dịch vụ nhằm mục đích tạo thu nhập cho bản thân và gia đình.

Người đang làm việc bao gồm cả những người không làm việc trong tuần nghiên cứu nhưng đang có một công việc và vẫn gắn bó chặt chẽ với công việc đó (vẫn được trả lương/công trong thời gian không làm việc hoặc chắc chắn sẽ quay trở lại làm sau thời gian không quá 1 tháng).

Bên cạnh đó, những trường hợp cụ thể sau đây đều được coi là người đang làm việc (có việc làm):

(1) Những người đang tham gia các hoạt động tập huấn, đào tạo hoặc các hoạt động nâng cao kỹ năng do yêu cầu của công việc trong cơ sở tuyển dụng;

(2) Những người học việc, tập sự (kể cả bác sĩ thực tập) làm việc và có nhận được tiền lương, tiền công;

(3) Những người làm việc trong các hộ/cơ sở kinh tế của chính họ để sản xuất ra các sản phẩm hàng hóa và cung cấp dịch vụ;

(4) Những người làm việc vì mục đích tiền công, tiền lương hoặc lợi nhuận nhưng các khoản tiền lương, tiền công và lợi nhuận đó có thể không trả trực tiếp cho họ mà được tích lũy vào thu nhập chung của gia đình họ. Những người này bao gồm:

(i) Người làm việc trong các đơn vị kinh doanh được tổ chức bởi 1 thành viên gia đình đang sống cùng hộ hoặc khác hộ;

(ii) Người thực hiện các phần việc, nhiệm vụ của 1 công việc làm công ăn lương được tổ chức bởi 1 thành viên gia đình đang sống cùng hộ hoặc khác hộ.

Tỷ lệ lao động đang làm việc trong nền kinh tế đã qua đào tạo là chỉ tiêu phản ánh tỷ lệ so sánh số lao động đang làm việc đã qua đào tạo với tổng số lao động đang làm việc trong kỳ.

$$\text{Tỷ lệ lao động đang làm việc trong nền kinh tế đã qua đào tạo} = \frac{\text{Số người đang làm việc đã qua đào tạo}}{\text{Tổng số lao động đang làm việc}} \times 100$$

Số lao động đang làm việc trong nền kinh tế đã qua đào tạo bao gồm những người thỏa mãn cả hai điều kiện sau đây:

- Đang làm việc trong nền kinh tế;

- Đã được đào tạo ở một trường hay một cơ sở đào tạo chuyên môn, kỹ thuật, nghiệp vụ thuộc Hệ thống giáo dục quốc dân từ 3 tháng trở lên, đã tốt nghiệp, được cấp bằng/chứng chỉ chứng nhận đã đạt một trình độ chuyên môn, kỹ thuật, nghiệp vụ nhất định, bao gồm: sơ cấp nghề, trung cấp nghề, cao đẳng nghề, trung cấp chuyên nghiệp, cao đẳng chuyên nghiệp, đại học và trên đại học (thạc sỹ, tiến sỹ, tiến sỹ khoa học).

Số người thất nghiệp là những người từ 15 tuổi trở lên, trong kỳ tham chiếu đã hội đủ các yếu tố sau đây: (i) hiện không làm việc; (ii) đang tìm kiếm việc làm; (iii) sẵn sàng làm việc.

Số người thất nghiệp còn bao gồm những người hiện không có việc làm và sẵn sàng làm việc nhưng trong kỳ tham chiếu không tìm việc do:

- Đã chắc chắn có được công việc hoặc hoạt động sản xuất kinh doanh để bắt đầu làm việc sau thời kỳ tham chiếu;

- Phải tạm nghỉ (không được nhận tiền lương, tiền công hoặc không chắc chắn quay trở lại làm công việc cũ) do cơ sở bị thu hẹp hoặc ngừng sản xuất;

- Đang trong thời gian nghỉ thời vụ;

- Bận việc đột xuất của gia đình hoặc ốm, đau tạm thời.

Tỷ lệ thất nghiệp: Chỉ tiêu biểu hiện tỷ lệ so sánh số người thất nghiệp với lực lượng lao động.

$$\text{Tỷ lệ thất nghiệp} \quad = \quad \frac{\text{Số người thất nghiệp}}{\text{Lực lượng lao động}} \times 100$$

Số người thiếu việc làm là những người làm việc dưới 35 giờ, mong muốn và sẵn sàng làm thêm giờ trong kỳ tham chiếu. Trong đó:

Mong muốn làm việc thêm giờ, nghĩa là: (i) muốn làm thêm một (số) công việc để tăng thêm giờ; (ii) muốn thay thế một trong số (các) công việc đang làm bằng một công việc khác để có thể làm việc thêm giờ; (iii) muốn tăng thêm giờ của một trong các công việc đang làm, hoặc kết hợp 3 loại mong muốn trên.

Sẵn sàng làm thêm giờ, nghĩa là: trong thời gian tham chiếu (một tuần) nếu có cơ hội làm thêm giờ thì họ sẵn sàng làm ngay.

Làm việc dưới 35 giờ, nghĩa là: họ đã làm việc dưới ngưỡng thời gian 35 giờ đối với tất cả các công việc đã làm trong tuần tham chiếu.

Tỷ lệ thiếu việc làm là chỉ tiêu phản ánh tỷ lệ so sánh số người thiếu việc làm với tổng số người đang làm việc trong nền kinh tế.

Công thức tính:

$$\text{Tỷ lệ thiếu việc làm} \quad (\%) = \frac{\text{Số người thiếu việc làm}}{\text{Tổng số người đang làm việc}} \times 100$$

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND CALCULATION METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON POPULATION AND LABOUR

POPULATION

Average population is the number of people on average for an entire period (usually a solar calendar year), calculated by the following formula:

$$P_t = P_0 \times e^{rt}$$

Where:

- P_t : Average population of calculated year;
- P_0 : Base year population;
- e : Natural logarithm, $e = 2.71828$;
- r : Population growth rate between the calculated time as compared to the base time;
- t : Time duration from base time to calculated time (Number of calculated years).

Urban population is the population of the territorial units which is designated as urban areas by the State (wards, town).

Rural population is the population of the territorial units which is designated as rural areas by the State (communes).

Population density is the average number of people per square kilometer of the territorial area, calculated by dividing the population (time point or average) of a certain residential area to the area of that territory. Population density can be calculated for each province, district, commune, etc. to reflect the population distribution by geography at a given time.

$$\text{Population density} \quad = \frac{\text{Population (persons)}}{\text{Territorial area (km}^2\text{)}}$$

Sex ratio of the population reflects number of males per 100 females. Sex ratio of the population is determined by the following formula:

$$\text{Sex ratio of the population} = \frac{\text{Total of males}}{\text{Total of females}} \times 100$$

Crude birth rate: The indicator measures the fertility of the population, is one of the two components of natural population increase. High or low value of crude birth rate can affect the size, structure and population growth rate. Crude birth rate indicates that for every 1,000 people, how many live births are in the reference period.

$$\text{CBR} = \frac{B}{P} \times 1000$$

Where:

CBR: Crude birth rate;

B: Total live births in the reference period;

P: Population up to the reference time-point.

Total fertility rate (TFR) reflects the average number of live births that would be born per woman (or a group of women) during the childbirth period if the woman (or a group of women) passes age-specific fertility rates observed in a given reference period during the reproductive period (aged 15 to 49).

In case the specific fertility rates are calculated by age groups (age-interval of each group is 5 years) then index “i” expresses 7 age groups, including: 15-19, 20-24, 25-29, 30-34, 35-39, 40-44 and 45-49. Total fertility rate is calculated by the following formular:

$$\text{TFR} = 5 \times \sum_{i=1}^7 \frac{B_i}{W_i} \times 1000$$

Where:

TFR: Total fertility rate;

B_i : Number of live births in the reference period of women in the age group (i);

i: ith age group;

W_i : Number of women of the ith age group up to the reference time-point.

The coefficient of 5 in the above formula is applied for the average rate of consecutive 5-year age groups so that the TFR will be commensurate with the age-specific fertility rates described in this formula.

Crude death rate is one of the two components of natural population increase. High or low value of crude death rate can affect the size, structure and population growth rate. Crude death rate indicates that for every 1,000 people, how many deaths are in the reference period.

$$CDR = \frac{D}{P} \times 1000$$

Where:

CDR: Crude death rate;

D: Total of deaths in the reference period;

P: Population up to the reference time-point.

Infant mortality rate is the measure of the mortality level of children in the first year of life. This rate is defined as the number of children under one year of age per 1,000 live births in the reference period on average.

$$IMR = \frac{D_0}{B} \times 1000$$

Where:

IMR: Infant mortality rate;

D_0 : Number of deaths of children under one year of age in the reference period;

B: Total of live births in the reference period.

Under-five mortality rate is the measure of mortality level of children in the first five years of life. This rate is defined as the number of deaths of children under age 5 per 1,000 live births in the reference period on average.

$$U5MR = \frac{5D_0}{B} \times 1000$$

Where:

U5MR: Under-five mortality rate;

$5D_0$: Number of deaths under age 5 in the reference period;

B: Total of live births in the reference period.

Natural growth rate of population is the difference between number of live births and number of deaths compared to the average population during the reference period, or the difference between the crude birth rate and the crude death rate of population in the reference period.

$$NIR = \frac{B - D}{P} \times 1000 = CBR - CDR$$

Where:

NIR: Natural growth rate of population;

B: Number of live births in the reference period;

D: Number of deaths in the reference period;

P: Population up to the reference time-point;

CBR: Crude birth rate;

CDR: Crude death rate.

Total growth rate of population (or "population growth rate") reflects the increase or the decrease of the population in one period expressed as a percentage.

In-migration rate reflects the number of people from different territorial units (out-migration place) in-migrates to a territorial unit in

the reference period on average per 1,000 population of that territorial unit (in-migration place).

$$IR = \frac{I}{P} \times 1000$$

Where:

IR: In-migration rate;

I: Number of in-migrants in the reference period;

P: Population up to the reference time-point.

Out-migration rate reflects the number out-migrants of a territorial unit in the reference period on average per 1,000 population of that territorial unit.

$$OR = \frac{O}{P} \times 1000$$

Where:

OR: Out-migration rate;

O: Number of out-migrants in the reference period;

P: Population up to the reference time-point.

Net-migration rate reflects the status of in-migration and out-migration of population into/out from a territorial unit in the reference period. It is the difference between number of in-migrants and number of out-migrants of a territorial unit on average per 1,000 population of that territorial unit.

$$NR = \frac{I-O}{P} \times 1000$$

Where:

NR: Net-migration rate;

I: Number of in-migrants in the reference period;

O: Number of out-migrants in the reference period;

P: Population up to the reference time-point.

Or:
$$NR = IR - OR$$

Where:

NR: Net-migration rate;

IR: In-migration rate;

OR: Out-migration rate.

Data on In-migration rate, Out-migration rate and Net-migration rate of the whole Country, 06 socio-economic regions and 63 provinces/cities under the Central is only calculated for internal migration (not including international migration).

Life expectancy at birth reflects the prospect of a newborn could live for how many years if the current mortality model is maintained, this is the key statistical indicator of the Life table.

$$e_0 = \frac{T_0}{l_0}$$

Where:

e_0 : Life expectancy at birth (unit: year);

T_0 : Total number of years of the newborns in the Life table who will continue to live;

l_0 : Number of persons who live to the age of 0 of the Life table (the set of original newborns is observed).

Life expectancy at birth is one of the integrated indicators calculated from the Life table.

The Life table is a statistical table that includes the indicators showing the viability of population moving from one age to the next and the mortality of the population at different ages. The Life table shows that from an initial set of the births (on the same cohort), there will be how many persons who will live to 1 year, 2 years,..., 100 years,...; among them, there are how many persons at each of the

certain ages who will be dead before the following age; those persons who have reached a certain age will have what probability of survival and death; how long is the life expectancy in the future.

Rate of literate population aged 15 years and over reflects the ability of reading and writing of the population, serves to assess the development level of a country, region or locality.

This indicator is calculated as the rate between the number of persons aged 15 years and over at time (t) who are literate (able to read, write and understand a simple sentence in the national language, ethnic or foreign language) and the total population aged 15 years and over at that time.

$$\text{Rate of literate population aged 15 years and over (\%)} = \frac{\text{Literate population aged 15 years and over}}{\text{Total population aged 15 years and over}} \times 100$$

Singulate mean age at marriage (SMAM) reflects the average number of single life years of a presumptive cohort that has been lived single life before getting married for the first time, with the assumption that this cohort's proportion of single by age is the same as the one collected at the intercensal time point.

LABOUR FORCE AND EMPLOYMENT

Labour force includes the employed persons aged 15 years and over (currently working) and the unemployed persons during the reference period (7 days prior to the time point of observation).

Employed population in the economy: This indicator reflects number of persons aged 15 years and over who are employed in the reference period (7 days prior the time point of observation).

Employed population in the economy are persons at 15 years of age and above in the reference period who are engaged in any activity (not prohibited by the law) at least one hour to produce

goods/products or provide services for the purpose of generating income for themselves and their families.

Employed population also include those persons who are not working in the reference week but have a job and strongly attach to this job (such as continuously receive salary/wage during the absence from work or surely back to work for less than 1 month).

Besides, the following specific cases are also considered “employed” or “engaged in an activity”:

(1) Those persons who are participating in training or skill enhancement activities due to job requirements in the recruiting establishment;

(2) Those persons who are considered apprentices, trainees (including interns), are working and receiving wage/salary;

(3) Those persons who are working in their own economic establishments/households to produce goods/products or provide services;

(4) Those persons who are working for the purpose of wage/salary/profit even that the money is not paid directly to them but accrued to their own families’ general income, including:

(i) Those persons who are working in any kind of business units run by one member of their own families, living in the same or another household;

(ii) Those persons who are in charge of any task/duty of a paid job held by one member of their own families, living in the same or another household.

Rate of trained persons employed in the economy is the indicator reflecting the comparable rate of trained persons employed to total number of persons employed in the period.

$$\text{Rate of trained persons employed in the economy (\%)} = \frac{\text{Number of trained persons employed}}{\text{Total number of persons employed}} \times 100$$

Number of trained persons employed in the economy includes those who satisfy both of the following conditions:

- Be employed in the economy;
- Have been trained in a school or an establishment whose responsibility is training in professional, technical knowledge under the National Education System for 3 months and more, have been graduated or granted the degree/certificate including: short-term training, vocational secondary school, vocational college, professional secondary school, college, university and post-graduate (master, doctor and science doctorate).

Unemployed population is persons aged 15 years and over, met the following factors in the reference period: (i) currently not working; (ii) seeking employment; (iii) ready to work.

Unemployed population also consists of those persons who are currently unemployed and ready to work but do not seek employment in the reference period, due to some reasons as follows:

- Have been able to get work or business/productive activities to start after the reference period;
- Forced to be absent from work (without continuously receiving salary/wage or uncertainly returning to the former work) because the establishment is shrunk or stopped;
- During the off season;
- Unexpected/sudden family duties or being sick or temporarily ill.

Unemployment rate: The indicator expressing the rate between the number of unemployed persons and the labor force.

$$\text{Unemployment rate} \quad (\%) = \frac{\text{Number of unemployed persons}}{\text{Labour force}} \times 100$$

Underemployed population is employed person who work less than 35 hours, are willing and ready to work additional hours, in the reference week.

In which:

Willing to work additional hours, means that (i) they want to do extra work to increase overtime; (ii) they want to replace one of the current work being engaged in by another to be able to work overtime; (iii) they want to increase overtime for one of the existing work, or a combination of the three expectation above;

Ready to work additional hours means that in the reference time (a week) if there are job opportunities, they are willing to work additional hours immediately;

Work less than 35 hours, means that they have worked less than 35 hours during the reference week for all work done.

Underemployment rate is the indicator expressing the rate between the number of underemployed persons and the employed person.

Formula:

$$\text{Underemployment rate } (\%) = \frac{\text{Number of under-employed persons}}{\text{Total number of employed persons}} \times 100$$

MỘT SỐ NÉT VỀ DÂN SỐ, LAO ĐỘNG VÀ VIỆC LÀM NĂM 2020

1. Dân số

Dân số trung bình năm 2020 của Lâm Đồng là 1.309.792 người, tăng 10.457 người, tương đương tăng 0,8% so với năm 2019, bao gồm dân số thành thị 514.205 người, chiếm 39,26%; dân số nông thôn 795.587 người, chiếm 60,74%; dân số nam 659.559 người, chiếm 50,36%; dân số nữ 650.233 người, chiếm 49,64%.

Tổng tỷ suất sinh năm 2020 đạt 2,19 con/phụ nữ, tiếp tục duy trì ở mức sinh thay thế. Tỷ số giới tính của dân số là 101,4 nam/100 nữ gái; tỷ suất sinh thô là 16,65‰; tỷ suất chết thô là 5,8‰. Tỷ suất chết của trẻ em dưới 1 tuổi là 14,8‰. Tỷ suất chết của trẻ em dưới 5 tuổi là 22,2‰. Tuổi thọ trung bình của dân số Lâm Đồng năm 2020 là 73,3 năm, trong đó: nam là 70,7 năm và nữ là 76 năm.

2. Lao động, việc làm

Năm 2020, lực lượng lao động từ 15 tuổi trở lên của Lâm Đồng là 785.912 người, tăng 15.115 người so với năm 2019, trong đó: lực lượng lao động nam chiếm 52,06%, còn của nữ chiếm 47,94%; lực lượng lao động ở khu vực thành thị chiếm 38,56%; lực lượng lao động ở nông thôn chiếm 61,44%.

Lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc trong các ngành kinh tế năm 2020 là 779.590 người, tăng 15.278 người so với năm 2019, trong đó: Lao động khu vực nông, lâm nghiệp và thủy sản có 511.411 người, chiếm 65,6% tổng số lao động đang làm việc của toàn tỉnh; khu vực công nghiệp và xây dựng 64.706 người, chiếm 8,3%; khu vực dịch vụ 203.473 người, chiếm 26,1%.

Năm 2020, tỷ lệ lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc đã qua đào tạo có bằng cấp, chứng chỉ đạt 18,5%, trong đó: lao động đã qua đào tạo khu vực thành thị đạt 34,2%; khu vực nông thôn đạt 8,2%.

Tỷ lệ thất nghiệp trong độ tuổi lao động năm 2020 là 1%, trong đó: khu vực thành thị 1,86%; khu vực nông thôn 0,49%. Tỷ lệ thiếu việc làm của lao động đang làm việc là 1,96%, trong đó: khu vực thành thị 2,15%; khu vực nông thôn 1,85%.

POPULATION, LABOUR AND EMPLOYMENT IN 2020

1. Population

The average population in 2020 of Lamdong reached 1,309,792 person, an increase of 10,457 person, equivalent to an increase of 0.8% over 2019, in which: the urban, rural, male and female population was 514,205; 795,587; 659,559 and 650,233 person, respectively with the corresponding share of 39.26%, 60.74%; 50.36% and 49.64%.

The total fertility rate reached 2.19 children per woman in 2020 which remained the replace fertility level. The sex ratio at birth was 101.4 boys over 100 girls; the crude birth rate was 16.65‰ and the crude death rate was 5.8‰. The infant mortality rate was 14.8‰. The under-5 mortality rate was 22.2‰. The national average life expectancy at birth was 73.3 years in 2020, in which: the average life expectancy of male was 70.7 years and the average life expectancy of female was 76 years.

2. Labour and employment

The labor force at 15 years of age and above nationwide was 785,912 person in 2020, which expanded 15,115 person in comparison with that in 2019, in which: male employees accounted for 52.06% and female employees accounted for 47.94%; the labor force in urban areas accounted for 38.56%; the labor force in rural areas accounted for 61.44%.

The employed population at 15 years of age and above working in the economic activities reached 779,590 person in 2020, an increase of 15,278 person over 2019, of which: the agriculture, forestry and fishing sector was 511,411 person, accounted for 65.6% of the total employed population; the industry and construction accounted for

64,706 person with the corresponding share of 8.3%; and the service sector accounted for 203,473 person with the corresponding share of 26.1%.

The percentage of trained employed workers with diplomas and certificates at 15 years of age and above gained 18.5% in 2020, in which: the percentage of trained employed workers was 34.2% in urban areas and 8.2% in rural areas.

The unemployment rate of labor force in working age was 1% in 2020, in which: these rates of urban and rural areas were 1.86% and 0.49%, respectively. The underemployment rate of labor force in working age was 1.96%, in which: these rates of urban and rural areas were 2.15% and 1.85%, respectively.

11 Diện tích, dân số và mật độ dân số năm 2020 phân theo huyện, thành phố

Area, population and population density in 2020 by district

	Diện tích Area (Km ²)	Dân số trung bình (Người) Average population (Person)	Mật độ dân số (Người/km ²) Population density (Person/km ²)
TỔNG SỐ - TOTAL	9.781,20	1.309.792	134
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	391,15	229.286	586
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	233,96	159.839	683
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	872,56	55.150	63
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	1.313,94	28.530	22
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	930,27	145.552	156
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	611,85	108.332	177
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	903,14	189.206	209
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	1.613,16	161.212	100
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	1.462,72	119.297	82
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuoai district</i>	495,04	34.135	69
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	526,73	43.838	83
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	426,71	35.415	83

12 Dân số trung bình phân theo giới tính và phân theo thành thị, nông thôn

Average population by sex and by residence

Tổng số <i>Total</i>	Phân theo giới tính <i>By sex</i>		Phân theo thành thị, nông thôn <i>By residence</i>	
	Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>	Thành thị <i>Urban</i>	Nông thôn <i>Rural</i>
Người - Person				
2010	1.203.490	604.615	598.875	457.347
2011	1.217.240	611.692	605.548	464.188
2012	1.228.712	617.629	611.083	470.199
2013	1.239.860	623.405	616.455	476.122
2014	1.251.066	629.214	621.852	487.290
2015	1.261.371	634.573	626.798	491.430
2016	1.271.315	639.753	631.562	495.431
2017	1.281.339	644.976	636.363	499.594
2018	1.291.441	650.241	641.200	504.650
2019	1.299.335	654.297	645.038	509.043
2020	1.309.792	659.559	650.233	514.205
Tỷ lệ tăng - Growth rate (%)				
2010	1,25	1,04	1,46	1,60
2011	1,14	1,17	1,11	1,50
2012	0,94	0,97	0,91	1,29
2013	0,91	0,94	0,88	1,26
2014	0,90	0,93	0,88	2,35
2015	0,82	0,85	0,80	0,85
2016	0,79	0,82	0,76	0,81
2017	0,79	0,82	0,76	0,84
2018	0,79	0,82	0,76	1,01
2019	0,61	0,62	0,60	0,87
2020	0,80	0,80	0,81	1,01
Cơ cấu - Structure (%)				
2010	100,00	50,12	49,88	38,00
2011	100,00	50,02	49,98	38,13
2012	100,00	50,03	49,97	38,23
2013	100,00	49,91	50,09	38,93
2014	100,00	50,07	49,93	38,95
2015	100,00	50,24	49,76	38,97
2016	100,00	50,40	49,60	39,19
2017	100,00	50,34	49,66	38,99
2018	100,00	50,35	49,65	39,08
2019	100,00	50,36	49,64	39,18
2020	100,00	50,36	49,64	39,26

13 Dân số trung bình phân theo huyện, thành phố

Average population by district

ĐVT: Người - Unit: Person

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	1.271.315	1.281.339	1.291.441	1.299.335	1.309.792
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	223.135	224.378	225.862	227.002	229.286
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	156.979	157.725	158.377	158.981	159.839
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	48.586	51.312	53.453	54.319	55.150
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	25.128	26.008	27.168	28.008	28.530
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	142.606	143.398	144.104	144.707	145.552
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	103.451	104.816	106.606	107.482	108.332
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	183.560	185.234	186.284	187.324	189.206
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	158.540	158.957	159.568	160.294	161.212
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	115.576	116.382	117.370	118.311	119.297
10. Huyện Đạ Huoai <i>Dahuoai district</i>	33.885	33.940	34.006	34.062	34.135
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	43.646	43.434	43.223	43.496	43.838
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	36.223	35.755	35.420	35.349	35.415

14 Dân số trung bình nam phân theo huyện, thành phố

Average male population by district

ĐVT: Người - Unit: Person

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	639.753	644.976	650.241	654.297	659.559
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	109.533	110.308	111.211	111.845	112.972
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	78.794	79.169	79.496	79.799	80.230
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	24.551	25.929	27.010	27.448	27.868
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	12.956	13.410	14.008	14.441	14.709
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	73.198	73.604	73.966	74.276	74.709
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	52.024	52.710	53.610	54.051	54.478
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	92.864	93.711	94.242	94.768	95.721
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	79.831	80.041	80.348	80.714	81.173
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	58.435	58.843	59.342	59.818	60.317
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuuai district</i>	17.180	17.208	17.242	17.270	17.307
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	21.960	21.854	21.748	21.885	22.057
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	18.427	18.189	18.018	17.982	18.018

15 Dân số trung bình nữ phân theo huyện, thành phố

Average female population by district

ĐVT: Người - Unit: Person

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	631.562	636.363	641.200	645.038	650.233
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	113.602	114.070	114.651	115.157	116.314
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	78.185	78.556	78.881	79.182	79.609
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	24.035	25.383	26.443	26.871	27.282
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	12.172	12.598	13.160	13.567	13.821
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	69.408	69.794	70.138	70.431	70.843
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	51.427	52.106	52.996	53.431	53.854
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	90.696	91.523	92.042	92.556	93.485
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	78.709	78.916	79.220	79.580	80.039
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	57.141	57.539	58.028	58.493	58.980
10. Huyện Đạ Huoai <i>Dahuoai district</i>	16.705	16.732	16.764	16.792	16.828
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	21.686	21.580	21.475	21.611	21.781
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	17.796	17.566	17.402	17.367	17.397

16 Dân số trung bình thành thị phân theo huyện, thành phố

Average urban population by district

ĐVT: Người - Unit: Person

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	495.431	499.594	504.650	509.043	514.205
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	199.830	200.711	201.595	202.503	204.536
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	97.169	98.061	99.072	100.148	100.687
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	-	-	-	-	-
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	9.837	10.132	10.358	10.640	10.838
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	31.149	31.384	30.679	30.807	30.987
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	26.812	27.106	27.509	27.735	27.954
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	46.518	46.813	47.102	47.365	47.841
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	24.862	24.924	25.013	25.127	25.279
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	18.765	18.976	19.228	19.594	19.757
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuuai district</i>	13.524	13.484	13.210	13.232	14.278
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	15.419	15.460	15.820	15.920	16.046
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	11.546	12.543	15.064	15.972	16.002

17 Dân số trung bình nông thôn phân theo huyện, thành phố

Average rural population by district

ĐVT: Người - Unit: Person

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	775.884	781.745	786.791	790.292	795.587
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	23.305	23.667	24.267	24.499	24.750
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	59.810	59.664	59.305	58.833	59.152
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	48.586	51.312	53.453	54.319	55.150
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	15.291	15.876	16.810	17.368	17.692
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	111.457	112.014	113.425	113.900	114.565
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	76.639	77.710	79.097	79.747	80.378
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	137.042	138.421	139.182	139.959	141.365
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	133.678	134.033	134.555	135.167	135.933
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	96.811	97.406	98.142	98.717	99.540
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuoai district</i>	20.361	20.456	20.796	20.830	19.857
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	28.227	27.974	27.403	27.576	27.792
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	24.677	23.212	20.356	19.377	19.413

18 Dân số từ 15 tuổi trở lên phân theo tình trạng hôn nhân

Population at 15 years of age and above by marital status

ĐVT: Người - Unit: Person

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	903.905	920.011	937.586	953.559	962.552
Chưa vợ/chồng - Single	222.650	223.443	224.486	224.851	226.972
Có vợ/chồng - Married	619.401	630.677	642.959	654.060	660.227
Góa - Widowed	49.240	50.278	51.402	52.882	53.381
Ly hôn/ly thân <i>Divorced/Separated</i>	12.614	15.613	18.739	21.766	21.972

19 Tỷ số giới tính của dân số phân theo thành thị, nông thôn

Sex ratio of population by residence

ĐVT: Số nam/100 nữ - Unit: Males per 100 females

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which	
		Thành thị - <i>Urban</i>	Nông thôn - <i>Rural</i>
1999	100,7	98,9	103,5
2009	100,9	95,3	103,3
2010	101,0	93,2	104,6
2011	101,0	93,2	104,6
2012	101,1	93,3	104,7
2013	101,1	93,3	104,7
2014	101,2	93,4	104,9
2015	101,2	93,4	104,9
2016	101,3	95,6	104,9
2017	101,4	97,8	104,9
2018	101,4	98,8	105,0
2019	101,4	98,7	105,1
2020	101,4	98,5	105,3

20 Tỷ suất sinh thô, tỷ suất chết thô và tỷ lệ tăng tự nhiên của dân số

*Crude birth rate, crude death rate and natural increase rate
of population*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tỷ suất sinh thô <i>Crude birth rate</i>	Tỷ suất chết thô <i>Crude death rate</i>	Tỷ lệ tăng tự nhiên <i>Natural increase rate</i>
2000	25,7	6,2	19,5
2001	24,8	6,1	18,7
2002	24,1	5,5	18,6
2003	20,0	3,7	16,3
2004	19,9	3,6	16,3
2005	21,7	4,3	17,3
2006	19,9	4,5	15,4
2007	18,7	4,4	14,3
2008	18,1	4,3	13,8
2009	20,3	5,8	14,5
2010	18,3	5,7	12,6
2011	18,5	5,3	13,2
2012	19,7	6,1	13,6
2013	18,5	5,0	13,5
2014	17,6	4,4	13,2
2015	16,5	3,9	12,6
2016	16,4	4,1	12,3
2017	15,9	4,4	11,5
2018	16,2	5,1	11,1
2019	16,1	5,0	11,1
2020	16,7	5,8	10,9

21 Tổng tỷ suất sinh phân theo thành thị, nông thôn

Total fertility rate by residence

ĐVT: Số con/phụ nữ - Unit: Children per woman

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which	
		Thành thị - <i>Urban</i>	Nông thôn - <i>Rural</i>
2010	2,28
2011	2,32
2012	2,36
2013	2,24
2014	2,12
2015	1,98
2016	2,34
2017	2,23
2018	2,24
2019	2,25
2020	2,19

22 Tỷ suất chết của trẻ em dưới một tuổi phân theo giới tính *Infant mortality rate by sex*

ĐVT: Trẻ em dưới một tuổi tử vong/1.000 trẻ sinh sống
Unit: Infant deaths per 1,000 live births

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Nam - <i>Male</i>	Nữ - <i>Female</i>
2010	14,5	14,7	14,3
2011	14,2	14,4	13,9
2012	16,5	16,8	16,2
2013	16,5	16,7	16,2
2014	16,3	16,5	16,1
2015	16,2	16,3	15,8
2016	16,1	16,3	15,7
2017	15,6	15,7	14,9
2018	15,5	15,6	15,0
2019	15,4	15,6	14,8
2020	14,8	16,7	12,7

23 Tỷ suất chết của trẻ em dưới năm tuổi phân theo giới tính Under-five mortality rate by sex

ĐVT: Trẻ em dưới năm tuổi tử vong/1.000 trẻ sinh sống
 Unit: Under-five deaths per 1,000 live births

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which	
		Nam - Male	Nữ - Female
2010	25,2	25,5	24,9
2011	25,1	25,4	24,8
2012	24,8	25,2	24,4
2013	24,8	25,2	24,3
2014	24,5	24,9	24,1
2015	24,2	24,5	23,8
2016	24,1	24,5	23,7
2017	17,1	18,6	16,5
2018	16,9	18,5	16,5
2019	16,7	18,4	16,4
2020	22,2	28,8	15,2

24 Tỷ lệ tăng dân số chung của dân số phân theo thành thị, nông thôn *Increase rate of population by residence*

ĐVT: - Unit: %

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which	
		Thành thị - <i>Urban</i>	Nông thôn - <i>Rural</i>
Tỷ lệ tăng dân số chung <i>Increase rate of population</i>			
2015	0,82	0,85	0,81
2016	0,79	0,81	0,77
2017	0,79	0,84	0,76
2018	0,79	1,01	0,65
2019	0,61	0,87	0,44
2020	0,85	1,01	0,67
Tỷ lệ tăng tự nhiên <i>Natural increase rate</i>			
2015	12,60
2016	12,30
2017	11,50
2018	11,10
2019	11,10
2020	10,85
Tỷ suất di cư thuần <i>Net emigration rate</i>			
2015	-1,30
2016	-1,50
2017	-1,60
2018	-1,60
2019	-1,60
2020	-1,60

25 Tỷ suất nhập cư, xuất cư và di cư thuần phân theo giới tính

In-migration, out-migration and net-migration rate by sex

Đơn vị tính - Unit: %

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo giới tính - By sex	
		Nam - Male	Nữ - Female
Tỷ suất nhập cư - In-migration rate			
2010	8,6	8,6	8,5
2011	9,2	8,7	9,8
2012	10,4	12,4	8,4
2013	10,4	12,4	8,4
2014	10,6	11,7	9,7
2015	6,0	3,4	9,9
2016	8,4	7,1	9,7
2017	8,3	7,1	9,4
2018	8,3	7,4	9,1
2019	8,2	7,3	9,1
2020	4,4	4,8	4,1
Tỷ suất xuất cư - Out-migration rate			
2010	7,5	7,2	7,8
2011	8,3	9,0	7,5
2012	8,9	11,1	6,8
2013	8,4	9,2	7,7
2014	9,1	9,1	10,5
2015	9,7	8,5	10,9
2016	9,8	8,6	10,9
2017	9,9	8,8	10,7
2018	10,0	8,9	10,8
2019	11,1	9,1	10,8
2020	6,0	6,6	5,5
Tỷ suất di cư thuần - Net-migration rate			
2010	1,1	1,4	0,7
2011	0,9	-0,3	2,3
2012	1,5	1,3	1,6
2013	2,0	3,2	0,7
2014	1,5	2,6	-0,8
2015	-3,7	-5,1	-1,0
2016	-1,4	-1,5	-1,2
2017	-1,6	-1,7	-1,3
2018	-1,7	-1,5	-1,7
2019	-2,9	-1,8	-1,7
2020	-1,6	-1,8	-1,4

26 Tuổi thọ trung bình tính từ lúc sinh phân theo giới tính

Life expectancy at birth by sex

ĐVT: Năm - Unit: Year

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo giới tính <i>By sex</i>	
		Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>
2010	73,1	70,4	75,7
2011	73,5	70,9	76,2
2012	72,7	70,0	75,4
2013	72,6	70,0	75,4
2014	72,7	70,1	75,4
2015	72,7	70,1	75,5
2016	72,8	70,2	75,6
2017	72,9	70,3	75,6
2018	72,9	70,3	75,6
2019	73,0	70,4	75,6
2020	73,3	70,7	76,0

27 Tuổi kết hôn trung bình lần đầu phân theo giới tính

Average age of first marriage by sex

ĐVT: Năm - Unit: Year

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo giới tính <i>By sex</i>	
		Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>
2010	24,6	26,6	22,6
2011	24,6	26,5	22,6
2012	24,3	26,2	22,2
2013	24,0	25,8	22,0
2014	24,5	26,2	22,3
2015	25,3	27,6	22,9
2016	25,2	27,6	23,0
2017	25,4	27,5	23,2
2018	25,3	27,4	23,2
2019	25,4	27,3	23,3
2020	25,4	27,6	23,0

28

**Tỷ lệ dân số từ 15 tuổi trở lên biết chữ phân theo giới tính
và phân theo thành thị, nông thôn**
*Percentage of literate population at 15 years of age
and above by sex and by residence*

Đơn vị tính - Unit: %

Tổng số <i>Total</i>	Phân theo giới tính <i>By sex</i>		Phân theo thành thị, nông thôn <i>By residence</i>	
	Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>	Thành thị <i>Urban</i>	Nông thôn <i>Rural</i>
2010	93,2	94,2	91,1	95,2
2011	93,4	94,5	92,3	95,5
2012	93,5	95,1	92,0	95,9
2013	93,7	95,3	92,5	96,6
2014	93,7	95,3	91,6	97,0
2015	93,8	95,4	91,7	97,1
2016	93,9	95,6	91,9	97,5
2017	94,3	95,8	92,3	97,8
2018	94,8	96,3	93,0	98,0
2019	95,2	96,7	93,6	98,3
2020	95,4	97,1	93,6	99,1

29

**Lực lượng lao động từ 15 tuổi trở lên
phân theo giới tính và phân theo thành thị, nông thôn**
*Labour force at 15 years of age and above by sex
and by residence*

	2016	2017	2018	2019	2020
Người - Person					
TỔNG SỐ - TOTAL	722.595	739.023	755.461	770.797	785.912
Phân theo giới tính - By sex					
Nam - Male	380.946	389.762	386.041	401.066	409.146
Nữ - Female	341.649	349.261	369.420	369.731	376.766
Phân theo thành thị, nông thôn By residence					
Thành thị - Urban	278.199	283.785	293.119	297.526	303.048
Nông thôn - Rural	444.396	455.238	462.342	473.271	482.864
Cơ cấu - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Phân theo giới tính - By sex					
Nam - Male	52,72	52,74	51,10	52,03	52,06
Nữ - Female	47,28	47,26	48,90	47,97	47,94
Phân theo thành thị, nông thôn By residence					
Thành thị - Urban	38,50	38,40	38,80	38,60	38,56
Nông thôn - Rural	61,50	61,60	61,20	61,40	61,44

**30 Lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc hàng năm
phân theo loại hình kinh tế**
*Annual employed population at 15 years of age and above
by types of ownership*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which		
		Nhà nước <i>State</i>	Ngoài Nhà nước <i>Non-State</i>	Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>
Người - Person				
2010	659.934	60.356	589.356	10.222
2011	665.135	54.964	604.640	5.531
2012	672.626	59.595	606.592	6.439
2013	682.658	64.716	611.181	6.761
2014	689.731	59.309	623.372	7.050
2015	702.130	51.489	643.349	7.292
2016	715.168	48.870	658.499	7.799
2017	730.897	48.971	673.202	8.724
2018	747.536	49.650	688.916	8.970
2019	764.312	51.601	703.588	9.123
2020	779.590	51.765	720.653	7.172
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %				
<i>Index (Previous year = 100) - %</i>				
2010	101,02	116,49	99,71	91,69
2011	100,79	91,07	102,59	54,11
2012	101,13	108,43	100,32	116,42
2013	101,49	108,59	100,76	105,00
2014	101,04	91,65	101,99	104,27
2015	101,80	86,81	103,20	103,43
2016	101,86	94,91	102,35	106,95
2017	102,20	100,21	102,23	111,86
2018	102,28	101,39	102,33	102,82
2019	102,24	103,93	102,13	101,71
2020	102,00	100,32	102,43	78,61
Cơ cấu - Structure (%)				
2010	100,00	9,15	89,31	1,54
2011	100,00	8,26	90,90	0,84
2012	100,00	8,86	90,18	0,96
2013	100,00	9,48	89,53	0,99
2014	100,00	8,60	90,38	1,02
2015	100,00	7,33	91,63	1,04
2016	100,00	6,83	92,08	1,09
2017	100,00	6,70	92,11	1,19
2018	100,00	6,64	92,16	1,20
2019	100,00	6,75	92,06	1,19
2020	100,00	6,64	92,44	0,92

**31 Lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc hàng năm
phân theo thành thị, nông thôn**
*Annual employed population at 15 years of age and above
by residence*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which	
		Thành thị - <i>Urban</i>	Nông thôn - <i>Rural</i>
Người - Person			
2010	659.934	235.876	424.058
2011	665.135	237.015	428.120
2012	672.626	239.057	433.569
2013	682.658	246.440	436.218
2014	689.731	265.382	424.349
2015	702.130	268.673	433.457
2016	715.168	272.858	442.310
2017	730.897	280.124	450.773
2018	747.536	289.455	458.081
2019	764.312	293.255	471.057
2020	779.590	297.022	482.568
So với dân số <i>Proportion of population (%)</i>			
2010	54,84	51,57	56,83
2011	54,64	51,06	56,85
2012	54,74	50,84	57,16
2013	55,06	51,76	57,12
2014	55,13	54,46	55,56
2015	55,66	54,67	56,30
2016	56,25	55,07	57,01
2017	57,04	56,07	57,66
2018	57,88	57,36	58,22
2019	58,82	57,61	59,61
2020	59,52	57,76	60,66

**32 Lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc hàng năm
phân theo giới tính**
*Annual employed population at 15 years of age and above
by sex*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which	
		Nam - Male	Nữ - Female
Người - Person			
2010	659.934	347.862	312.072
2011	665.135	351.874	313.261
2012	672.626	354.499	318.127
2013	682.658	357.366	325.292
2014	689.731	362.361	327.370
2015	702.130	374.195	327.935
2016	715.168	376.662	338.506
2017	730.897	385.443	345.454
2018	747.536	382.179	365.357
2019	764.312	397.300	367.012
2020	779.590	406.938	372.652
So với dân số Proportion of population (%)			
2010	54,84	57,53	52,11
2011	54,64	57,52	51,73
2012	54,74	57,40	52,06
2013	55,06	57,32	52,77
2014	55,13	57,59	52,64
2015	55,66	58,97	52,32
2016	56,25	58,88	53,60
2017	57,04	59,76	54,29
2018	57,88	58,77	56,98
2019	58,82	60,72	56,90
2020	59,52	61,70	57,31

**33 Lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc hàng năm
phân theo nghề nghiệp và phân theo vị thế việc làm**
*Annual employed population at 15 years of age and above
by occupation and by status in employment*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	715.168	730.897	747.536	764.312	779.590
Phân theo nghề nghiệp By occupation					
Nhà lãnh đạo - Leaders/managers	5.589	5.711	5.842	5.973	6.003
Chuyên môn kỹ thuật bậc cao <i>High level professionals</i>	30.753	31.429	32.144	32.866	33.366
Chuyên môn kỹ thuật bậc trung <i>Mid-level professionals</i>	16.408	16.769	17.151	17.536	17.931
Nhân viên - Clerks	4.602	4.703	4.810	4.918	4.989
Dịch vụ cá nhân, bảo vệ bán hàng <i>Personal services, protective workers and sales worker</i>	87.251	89.170	91.200	93.246	92.148
Nghề trong nông, lâm, ngư nghiệp <i>Skilled agricultural, forestry and fishery workers</i>	228.139	233.156	238.464	243.816	249.469
Thợ thủ công và các thợ khác có liên quan - <i>Craft and related trade workers</i>	44.480	45.458	46.493	47.536	48.568
Thợ lắp ráp và vận hành máy móc, thiết bị - <i>Plant and machine operators and assemblers</i>	18.292	18.695	19.120	19.549	19.802
Nghề giản đơn - <i>Unskilled occupations</i>	279.655	285.806	292.312	298.872	307.314
Khác - Other	-	-	-	-	-
Phân theo vị thế việc làm By status in employment					
Làm công ăn lương - <i>Wage worker</i>	171.354	171.834	175.747	180.122	182.424
Chủ cơ sở sản xuất kinh doanh <i>Employer</i>	21.384	21.708	22.202	22.236	21.829
Tự làm - <i>Own account worker</i>	294.864	294.551	301.257	307.969	313.395
Lao động gia đình <i>Unpaid family worker</i>	227.423	242.658	248.171	253.779	261.747
Xã viên hợp tác xã <i>Member of cooperative</i>	143	146	159	206	195

34 Tỷ lệ lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc
 trong nền kinh tế đã qua đào tạo phân theo giới tính
 và phân theo thành thị, nông thôn
*Percentage of trained employed worker at 15 years of age
 and above by sex and by residence*

Đơn vị tính - Unit: %

Tổng số <i>Total</i>	Phân theo giới tính <i>By sex</i>		Phân theo thành thị, nông thôn <i>By residence</i>		Đơn vị tính - Unit: %
	Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>	Thành thị <i>Urban</i>	Nông thôn <i>Rural</i>	
2010	11,7	12,5	11,2	21,2	6,8
2011	12,9	13,7	12,1	22,6	7,1
2012	13,8	14,3	13,2	22,1	9,9
2013	16,3	17,6	14,9	21,8	12,9
2014	14,9	15,6	14,3	22,7	9,5
2015	15,3	16,7	13,8	24,1	10,1
2016	16,1	17,5	14,6	24,9	10,9
2017	16,9	17,9	15,8	25,2	11,3
2018	17,6	18,1	15,2	30,9	8,1
2019	18,3	18,6	16,9	34,6	7,9
2020	18,5	18,8	16,9	34,2	8,2

35 Tỷ lệ thất nghiệp của lực lượng lao động trong độ tuổi
phân theo giới tính và phân theo thành thị, nông thôn
*Unemployment rate of labour force at working age
by sex and by residence*

Đơn vị tính - Unit: %

Tổng số <i>Total</i>	Phân theo giới tính <i>By sex</i>		Phân theo thành thị, nông thôn <i>By residence</i>	
	Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>	Thành thị <i>Urban</i>	Nông thôn <i>Rural</i>
2010	2,77	2,22	3,38	0,42
2011	1,25	0,98	2,29	0,33
2012	1,12	0,92	1,33	0,75
2013	1,28	1,23	1,34	0,77
2014	0,90	0,86	0,95	0,41
2015	1,07	0,73	1,46	0,56
2016	1,00	1,07	0,92	0,52
2017	1,06	1,02	1,09	0,66
2018	1,00	0,98	1,10	0,85
2019	0,86	0,96	0,74	0,54
2020	1,00	0,58	1,52	0,49

36 Tỷ lệ thiếu việc làm của lao động đang làm việc
 phân theo giới tính và phân theo thành thị, nông thôn
*Underemployment rate of employed population
 by sex and by residence*

Đơn vị tính - Unit: %

Tổng số <i>Total</i>	Phân theo giới tính <i>By sex</i>		Phân theo thành thị, nông thôn <i>By residence</i>	
	Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>	Thành thị <i>Urban</i>	Nông thôn <i>Rural</i>
2010	5,10	4,10	5,30	4,20
2011	5,80	4,70	6,30	4,90
2012	5,70	4,60	6,30	4,80
2013	5,60	4,50	6,20	4,60
2014	4,80	3,50	5,10	3,60
2015	4,90	3,60	5,20	3,70
2016	5,20	4,70	5,90	4,60
2017	2,21	1,40	2,80	1,49
2018	2,19	1,39	2,78	1,45
2019	1,61	1,11	1,91	1,12
2020	1,96	1,78	2,92	2,15

37 Thu nhập bình quân của lao động làm công ăn lương
 trong khu vực Nhà nước phân theo ngành kinh tế
*Average income of employed workers in State sector
 by kinds of economic activity*

ĐVT: Nghìn đồng - Unit: Thous. dongs

	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	6.726,19	6.866,23	5.617,41
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	4.947,50	5.050,51	4.231,93
Khai khoáng <i>Mining and quarrying</i>	7.927,90	8.092,96	6.621,02
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	7.357,54	7.510,72	6.144,68
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	7.319,39	7.471,78	7.472,26
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	5.544,60	5.660,02	5.670,58
Xây dựng <i>Construction</i>	3.301,35	3.370,06	3.120,17
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	5.267,81	5.377,49	4.699,44
Vận tải kho bãi <i>Transportation and storage</i>	6.213,72	6.343,09	5.189,42
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and Food service activities</i>	6.138,79	6.266,61	4.326,85
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	7.177,80	7.327,25	6.994,58
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	9.799,04	10.006,05	9.987,78
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	-	-	-

37 (Tiếp theo) **Thu nhập bình quân của lao động làm công ăn lương trong khu vực Nhà nước phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) Average income of employed workers in State sector by kinds of economic activity

ĐVT: Nghìn đồng - Unit: Thous. dongs

	2018	2019	2020
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	6.332,16	6.463,02	6.216,13
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	2.557,83	2.611,08	2.602,12
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị-xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	6.205,75	6.335,95	6.478,52
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	6.855,66	6.998,39	6.913,38
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	7.370,80	7.524,26	7.629,52
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	6.138,79	6.261,52	5.122,68
Hoạt động dịch vụ khác <i>Other service activities</i>	-	-	-

**TÀI KHOẢN QUỐC GIA, NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC
VÀ BẢO HIỂM**
**NATIONAL ACCOUNTS, STATE BUDGET
AND INSURANCE**

Biểu Table	Chỉ tiêu - <i>Indicators</i>	Trang Page
38	Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo khu vực kinh tế <i>Gross regional domestic product at current prices by economic sector</i>	119
39	Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo khu vực kinh tế <i>Gross regional domestic product at constant 2010 prices by economic sector</i>	121
40	Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành kinh tế <i>Gross regional domestic product at current prices by types of ownership and by kinds of economic activity</i>	123
41	Cơ cấu tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành kinh tế <i>Structure of gross regional domestic product at current prices by types of ownership and by kinds of economic activity</i>	125
42	Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành kinh tế <i>Gross regional domestic product at constant 2010 prices by types of ownership and by kinds of economic activity</i>	127
43	Chỉ số phát triển tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành kinh tế (Năm trước = 100) <i>Index of gross regional domestic product at constant 2010 prices by types of ownership and by kinds of economic activity (Previous year = 100)</i>	129
44	Tổng sản phẩm trên địa bàn bình quân đầu người <i>Gross regional domestic product per capita</i>	131

Biểu Table	Chỉ tiêu - Indicators	Trang Page
45	Thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn <i>State budget revenue in local area</i>	132
46	Cơ cấu thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn <i>Structure of State budget revenue in local area</i>	134
47	Chi ngân sách Nhà nước trên địa bàn <i>State budget expenditure in local area</i>	136
48	Cơ cấu chi ngân sách Nhà nước trên địa bàn <i>Structure of State budget expenditure in local area</i>	138
49	Bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế và bảo hiểm thất nghiệp <i>Social insurance, health insurance and unemployment insurance</i>	140
50	Nguồn vốn của các tổ chức tín dụng <i>The source of capital from the credit organizations</i>	142
51	Dư nợ tín dụng ngắn hạn đến ngày 31/12 <i>Liabilities of short term credits as of 31/12</i>	143
52	Dư nợ tín dụng trung và dài hạn đến ngày 31/12 <i>Liabilities of mid and long term as of 31/12</i>	144

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THÔNG KÊ TỔNG SẢN PHẨM TRÊN ĐỊA BÀN, NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC VÀ BẢO HIỂM

TỔNG SẢN PHẨM TRÊN ĐỊA BÀN

Tổng sản phẩm trên địa bàn (GRDP) phản ánh kết quả cuối cùng của hoạt động sản xuất thực hiện bởi các đơn vị sản xuất thường trú trên địa bàn tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương. Trên phạm vi cấp tỉnh, GRDP được tính theo phương pháp sản xuất. Theo đó, GRDP bằng tổng giá trị tăng thêm theo giá cơ bản của tất cả các hoạt động kinh tế cộng với thuế sản phẩm trừ đi trợ cấp sản phẩm.

Giá trị tăng thêm là giá trị hàng hóa và dịch vụ mới sáng tạo ra của các ngành kinh tế trong một thời kỳ nhất định. Giá trị tăng thêm là một bộ phận của giá trị sản xuất, bằng chênh lệch giữa giá trị sản xuất và chi phí trung gian. Giá trị tăng thêm được tính theo giá hiện hành và giá so sánh;

Giá cơ bản là số tiền người sản xuất nhận được do bán hàng hóa hay dịch vụ sản xuất ra, trừ đi thuế đánh vào sản phẩm, cộng với trợ cấp sản phẩm. Giá cơ bản không bao gồm phí vận tải và phí thương nghiệp không do người sản xuất trả khi bán hàng;

Giá trị tăng thêm được tính theo giá cơ bản. GRDP luôn là giá thị trường.

GRDP được tính theo giá hiện hành và giá so sánh.

GRDP theo giá hiện hành thường được dùng để nghiên cứu cơ cấu kinh tế, mối quan hệ tỷ lệ giữa các ngành trong sản xuất, mối quan hệ giữa kết quả sản xuất với phần huy động vào ngân sách.

GRDP theo giá so sánh đã loại trừ biến động của yếu tố giá cả qua các năm, dùng để tính tốc độ tăng trưởng của nền kinh tế trên

địa bàn, nghiên cứu sự thay đổi về khối lượng hàng hóa và dịch vụ sản xuất ra.

NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC

Thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn (tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương) là toàn bộ các khoản thu được huy động vào quỹ ngân sách trong một thời kỳ để đáp ứng nhu cầu chi tiêu của chính quyền địa phương.

Chi ngân sách Nhà nước trên địa bàn (tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương) là toàn bộ các khoản chi trong một thời kỳ để thực hiện các chức năng, nhiệm vụ của chính quyền địa phương và các khoản chi của các cơ quan Trung ương đóng trên địa bàn tỉnh/thành phố trực thuộc trung ương.

BẢO HIỂM

Bảo hiểm xã hội là sự bảo đảm thay thế hoặc bù đắp một phần thu nhập của người lao động khi họ bị giảm hoặc mất thu nhập do ốm đau, thai sản, tai nạn lao động, bệnh nghề nghiệp, hết tuổi lao động hoặc chết, trên cơ sở người lao động đã đóng vào quỹ bảo hiểm xã hội.

Bảo hiểm xã hội bắt buộc là loại hình bảo hiểm xã hội do Nhà nước tổ chức, quy định người lao động và người sử dụng lao động phải tham gia.

Bảo hiểm xã hội tự nguyện là loại hình bảo hiểm xã hội do Nhà nước tổ chức, người tham gia được lựa chọn mức đóng, phương thức đóng phù hợp với thu nhập của mình và Nhà nước có chính sách hỗ trợ tiền đóng bảo hiểm xã hội để người tham gia hưởng chế độ ưu trí và tử tuất.

Số người được hưởng bảo hiểm xã hội là số người đã tham gia bảo hiểm xã hội được nhận tiền bảo hiểm xã hội (tính theo số người, bao gồm một người nhận được nhiều loại bảo hiểm xã hội khác nhau).

Bảo hiểm y tế là hình thức bảo hiểm bắt buộc được áp dụng đối với các đối tượng theo quy định của Luật bảo hiểm y tế để chăm sóc sức khỏe, không vì mục đích lợi nhuận do Nhà nước tổ chức thực hiện.

Số người được hưởng bảo hiểm y tế là số người tham gia bảo hiểm y tế khi đi khám chữa bệnh đã được hưởng các dịch vụ khám chữa bệnh (tính theo số lượt người khám chữa bệnh bảo hiểm y tế).

Bảo hiểm thất nghiệp là chế độ nhằm bù đắp một phần thu nhập của người lao động khi bị mất việc làm, hỗ trợ người lao động học nghề, duy trì việc làm, tìm việc làm trên cơ sở đóng vào Quỹ bảo hiểm thất nghiệp.

Số người được hưởng bảo hiểm thất nghiệp là số người tham gia đóng bảo hiểm thất nghiệp khi mất việc làm (thất nghiệp) đã được hưởng chế độ bảo hiểm thất nghiệp (tính theo số người hưởng bảo hiểm thất nghiệp).

Số tiền thu bảo hiểm là số tiền thu từ Ngân sách Nhà nước; người sử dụng lao động; người tham gia đóng bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế và bảo hiểm thất nghiệp; tiền sinh lời của hoạt động đầu tư từ các quỹ bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế, bảo hiểm thất nghiệp; các nguồn thu khác.

Số tiền chi bảo hiểm là số tiền thực chi cho các đối tượng được hưởng bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế, bảo hiểm thất nghiệp theo quy định của pháp luật. Bao gồm: Chi từ nguồn ngân sách Nhà nước; chi từ quỹ bảo hiểm xã hội; chi từ quỹ bảo hiểm y tế; chi từ quỹ bảo hiểm thất nghiệp.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON GROSS REGIONAL DOMESTIC PRODUCT, STATE BUDGET AND INSURANCE

GROSS REGIONAL DOMESTIC PRODUCT

Gross regional domestic product (GRDP) reflects the final result of production performed by locally residential production units. At the level of provinces/cities under the central government, GRDP is calculated by production approach. Accordingly, GRDP is the sum of the value added at basic price of all economic activities plus taxes on products less subsidises on products.

Value added is the value of goods and services newly generated by economic activities in a given period. The value added is a component of gross output and it equals to difference between gross output and intermediate consumption. The value added is measured at current and constant prices;

Basic price is the amount of money received by the producer through sale of produced goods or services, exclusive of taxes on products and inclusive of subsidies on products. The basic price does not include transport and trade margins which is not paid by the producers in process of selling their products;

The value added is calculated at the basic price. The GRDP is always valued at the market price.

GRDP is calculated at current and constant prices:

GRDP at current prices is often used to study the economic structure, the proportioned relationship among production activities, the relationship between the production output and the State budget contribution.

GRDP at constant prices which removes the price volatility over the years is used to calculate the economic growth rate in the locality and to study changes in the volume of produced goods and services.

STATE BUDGET

Local State budget revenues (provinces, cities directly under the central government) are all revenues mobilized into the budget fund in a given period to meet the spending needs of the local government.

Local State budget expenditures (provinces, cities directly under the central government management) are all expenditures in a given period for performing functions and tasks of the local government and expenditures of the central agencies located in the provinces/cities directly under the central government.

INSURANCE

Social insurance is a guarantee to replace or partly compensate employee's income when his/her income is reduced or lost due to sickness, maternity, occupational accident, occupational disease, outside of the labour force or death on the basis of their contribution to the social insurance fund.

Compulsory social insurance is a type of State-run social insurance of which the participation of employees and employers is compulsory.

Voluntary social insurance is a type of State-run social insurance of which the participant may select premium rates and modes of payment in conformity with his/her income and the State will provide premium support for the benefit of the participant relating to pension and death gratuity.

Number of social insurance beneficiaries refers to number of persons who have participated in and benefited from social insurance

(calculated according to number of persons, regardless that one person may receive different types of social insurance).

Health insurance a type of State-run compulsory insurance applied to persons under the Law on Health Insurance for providing non-profit health care service implemented by the State.

Number of health insurance beneficiaries refers to number of persons who have participated in health insurance and benefit from medical care and treatment (calculated according to the number of health insurance checks up and treatment).

Unemployment insurance refers to a policy that partly compensates income for an employee when he/she becomes unemployed, supports him/her to receive vocational training, secures employment or finds employment, on the basis of making contributions to the Unemployment Insurance Fund.

Number of unemployment insurance beneficiaries refers number of persons who have contributed to the unemployment insurance fund, benefited from unemployment insurance when he/she has been out of work (be unemployed) (calculated according to number of unemployment insurance beneficiaries).

Total insurance revenue refers to the amount of money collected from the State budget; employers; participants in social insurance, health insurance and unemployment insurance; interests from investment activities from social insurance fund, health insurance fund and unemployment insurance fund and other revenue sources.

Total insurance expenditure is the amount of money actually paid to the beneficiaries of social insurance, health insurance and unemployment insurance in accordance with the law, including: State budget expenditure and expenses from social insurance fund, health insurance fund and unemployment insurance fund.

MỘT SỐ NÉT VỀ TÀI KHOẢN QUỐC GIA, NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC VÀ BẢO HIỂM NĂM 2020

1. Tài khoản quốc gia

Tổng sản phẩm trên địa bàn (GRDP) năm 2020 tăng 2,32% so với năm 2019, trong đó: khu vực nông, lâm nghiệp và thủy sản tăng 5,27%, đóng góp 1,9 điểm phần trăm trong mức tăng chung, nông nghiệp đóng một vai trò quan trọng trong quá trình phát triển kinh tế - xã hội của tỉnh, việc ứng dụng công nghệ cao trong nông nghiệp đang được đánh giá là tỉnh dẫn đầu trong cả nước về lĩnh vực này; khu vực công nghiệp và xây dựng tăng 1,56%, đóng góp 0,28 điểm phần trăm trong mức tăng chung, trong đó: ngành công nghiệp đạt 4.706 tỷ đồng, chiếm 53,87% trong KVII, giảm 2,43%, làm giảm 0,25 điểm phần trăm mức đóng góp trong mức tăng trưởng chung; khu vực dịch vụ giảm 0,85% so với cùng kỳ, làm giảm 0,35 điểm phần trăm mức đóng góp trong mức tăng chung của GRDP.

Quy mô GRDP trên địa bàn năm 2020 theo giá hiện hành đạt 82.758 tỷ đồng; GRDP bình quân đầu người đạt 63,2 triệu đồng/người/năm, tăng 4,41% so với năm 2019. Về cơ cấu nền kinh tế năm 2020, khu vực nông, lâm nghiệp và thủy sản chiếm tỷ trọng 40,38%, khu vực công nghiệp và xây dựng chiếm 19,12% và khu vực dịch vụ chiếm 40,5%.

2. Thu, chi ngân sách Nhà nước

Tổng thu ngân sách Nhà nước năm 2020 sơ bộ đạt 27,28 nghìn tỷ đồng, tăng 3,32 nghìn tỷ đồng (tăng 13,87%) so với năm 2019; trong đó, tổng thu ngân sách trên địa bàn đạt 14,51 nghìn tỷ đồng, chiếm 53,19% tổng thu, tăng 17,33%; thu bổ sung từ ngân sách cấp trên 12,68 nghìn tỷ đồng, chiếm 46,48%, tăng 10,56%.

Tổng chi ngân sách Nhà nước năm 2020 sơ bộ đạt 24,46 nghìn tỷ đồng, tăng 14,09% so với năm 2019, trong đó: chi đầu tư phát triển đạt 6,02 nghìn tỷ đồng, chiếm 24,61% tổng chi, tăng 63,48%; chi phát triển sự nghiệp kinh tế 0,96 nghìn tỷ đồng, chiếm 3,91% tổng chi, giảm 15,84%; chi quản lý hành chính đạt 1,8 nghìn tỷ đồng, chiếm 7,38% tổng chi, tăng 6,09%. (Kiểm tra lại đoạn này so với Biểu số liệu??)

3. Bảo hiểm

Năm 2020, trên địa bàn tỉnh có 98.459 người tham gia Bảo hiểm xã hội, tăng 3,65% so với năm 2019; 1.162.142 người tham gia Bảo hiểm y tế, tăng 3,69% và 76.354 người tham gia Bảo hiểm thất nghiệp, giảm 3,22%.

Tổng số thu bảo hiểm năm 2020 đạt 2.495 tỷ đồng, tăng 2,94% so với năm 2019; trong đó, thu Bảo hiểm xã hội đạt 1.391,9 tỷ đồng, chiếm 55,79% tổng số thu bảo hiểm; thu Bảo hiểm y tế đạt 1.007,7 tỷ đồng, chiếm 40,39%; thu Bảo hiểm thất nghiệp đạt 95,3 tỷ đồng, chiếm 3,82%.

Tổng số chi bảo hiểm năm 2020 đạt 2.857,3 tỷ đồng, tăng 12,01% so với năm 2019; trong đó, chi Bảo hiểm xã hội đạt 2.036 tỷ đồng, chiếm 71,26% tổng số chi bảo hiểm; chi Bảo hiểm y tế đạt 704,2 tỷ đồng, chiếm 24,65%; chi Bảo hiểm thất nghiệp đạt 117,1 tỷ đồng, chiếm 4,09%.

Tổng số dư bảo hiểm cuối năm 2020 đạt 208,9 tỷ đồng; trong đó, số dư Bảo hiểm xã hội đạt 208,9 tỷ đồng, tăng 79% so với năm 2019.

NATIONAL ACCOUNTS, STATE BUDGET AND INSURANCE IN 2020

1. National accounts

Gross regional domestic product (GRDP) in 2020 increased by 2.32% against 2019, of which: the agriculture, forestry and fishery sector increased by 5.27%, contributing 1.9 percentage points to the overall increase, agriculture plays an important role in the process of socio-economic development of the province, the application of high technology in agriculture is being evaluated as the leading province in the country in this field; In which the industry and construction increased by 1.56%, that contributes 0.28 percentage points to the general growth rate, of which: the industry reached 4,706 billion VND, accounting for 53.87% in the second area, down 2.43%, reducing the contribution of 0.25 percentage points to the general growth rate; the service sector decreased by 0.85% over the same period, reducing 0.35 percentage point contribution to the overall growth of GRDP.

GRDP at current prices reached 82,758 billion VND in 2020; GRDP per capita reached 63.2 million VND, by 4.41% against. In terms of economic structure in 2020, the agriculture, forestry and fishery sector accounted for 40.38%; the industry and construction sector was 19.12%; the services sector made up 40.5%.

2. State budget revenue and expenditure

Total State budget revenue in 2020 was estimated at 27.28 trillion VND, an increase of 3.32 trillion VND, with corresponding to share of 13.87%, compared to 2019; of which, total budget revenue reached 14.51 trillion VND, accounting for 53.19% of total revenue, up 17.33%; additional revenue from the State budget of 12.68 trillion VND, for 46.48%, up 10.56%.

Total State budget expenditure in 2020 was estimated at 24.46 trillion VND, up 13.74% against 2019, of which: development investment expenditure was 6.02 trillion VND, accounting for 24.61% of total expenditures, up 63.48%; expenditure on economic development: 0.96 trillion VND, accounting for 3.91% of total expenditure, down 15.84%; administrative expenses reached 1.8 trillion VND, accounting for 7.38%, an increase of 6.09%. (Kiểm tra lại đoạn này so với Biểu số liệu??)

3. Insurance

In 2019, the province has 98,459 people participating in Social insurance, up 3.65% compared with 2019; 1,162,142 people participated in Health insurance, up 3.69% and 76,354 people participating in Unemployment insurance, down 3.22%.

Total insurance premium in 2020 gained 2,495 billion VND, increased by 2.94% over that in 2019, of which: Social insurance premium reached 1,391.9 billion VND, made up 55.79% total insurance premium; Health insurance premium reached 1,007.7 billion VND, made up 40.39%; Unemployment insurance premium reached 95.3 billion VND, accounted for 3.82%.

Total insurance cost in 2020 gained 2,857.3 billion VND, increased by 12.01% over that in 2019, of which: Social insurance cost was 2,036 billion VND, accounted for 71.26% total insurance cost; Health insurance cost reached 704.2 billion VND, accounted for 24.65%; Unemployment insurance cost gained 117.1 billion VND, accounted for 4.09%.

Total insurance balances by the end of 2020 was 208.9 billion VND, of which: Social insurance balance was 209.8 billion VND, up 79% compared with 2019.

38 **Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành
phân theo khu vực kinh tế**
*Gross regional domestic product at current prices
by economic sector*

Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which					Thuế nhập khẩu, thuế sản phẩm trù trợ cấp ^(*) <i>Import duties, taxes minus subsidies product</i>
	Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	Công nghiệp và xây dựng <i>Industry and construction</i>	Dịch vụ <i>Service</i>			
	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó: Công nghiệp <i>Of which: Industry</i>				
Triệu đồng - Mill. dongs						
2010	25.480.421	10.237.382	4.131.953	2.246.824	9.623.124	1.487.962
2011	35.510.138	15.952.932	5.619.522	3.182.550	12.288.760	1.648.924
2012	40.867.655	17.057.748	7.385.301	4.646.355	14.702.104	1.722.502
2013	46.375.347	19.159.723	8.560.555	5.761.530	16.804.439	1.850.630
2014	50.113.567	20.313.582	9.040.073	5.935.252	18.643.520	2.116.392
2015	54.949.789	21.922.061	9.999.042	6.584.695	20.489.393	2.539.293
2016	59.431.786	23.515.146	10.566.226	6.674.467	22.536.032	2.816.382
2017	67.824.657	26.483.194	12.374.977	8.068.516	25.822.795	3.143.691
2018	72.377.329	26.375.769	14.009.725	9.049.530	28.511.549	3.480.286
2019	78.629.735	28.285.825	14.782.640	9.172.020	31.738.815	3.822.455
Sơ bộ - Prel. 2020	82.758.777	31.671.597	14.992.086	8.723.275	31.763.605	4.331.489

38 (Tiếp theo) **Tổng sản phẩm trên địa bàn**
theo giá hiện hành phân theo khu vực kinh tế
*(Cont.) Gross regional domestic product at current prices
by economic sector*

	Tổng số Total	Chia ra - Of which				
		Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	Công nghiệp và xây dựng <i>Industry and construction</i>	Dịch vụ <i>Service</i>	Thuế nhập khẩu, thuế sản phẩm trừ trợ cấp ^(*) <i>Import duties, taxes minus subsidies product</i>	
Cơ cấu - Structure (%)						
2010	100,00	40,18	16,22	8,82	37,77	5,83
2011	100,00	44,93	15,83	8,96	34,61	4,63
2012	100,00	41,74	18,07	11,37	35,97	4,22
2013	100,00	41,31	18,46	12,42	36,24	3,99
2014	100,00	40,54	18,04	11,84	37,20	4,22
2015	100,00	39,89	18,20	11,98	37,29	4,62
2016	100,00	39,56	17,78	11,23	37,92	4,74
2017	100,00	39,05	18,25	11,90	38,07	4,63
2018	100,00	36,44	19,36	12,50	39,39	4,81
2019	100,00	35,97	18,80	11,66	40,36	4,87
Sơ bộ - Prel. 2020	100,00	38,27	18,12	10,54	38,38	5,23

Ghi chú:

(*) Từ năm 2010, tính cả thuế nhập khẩu, thuế sản phẩm trừ trợ cấp.

- Số liệu giai đoạn 2010 - 2018 đánh giá lại theo công văn 321/TCTK-TKQG ngày 12/3/2020 và năm 2019, 2020 theo số liệu công bố của Tổng cục Thống kê ngày 10/5/2021.

Note:

(*) Since 2010, including import duties and taxes minus subsidies product.

- The data for the period 2010 - 2018 are re-evaluated according to Official Letter 321/TCTK-TKQG dated March 12, 2020 and in 2019, 2020 according to data announced by the General Statistics Office on May 10, 2021.

39

**Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010
phân theo khu vực kinh tế**
*Gross regional domestic product at constant 2010 prices
by economic sector*

Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which					Thuế nhập khẩu, thuế sản phẩm trù trợ cấp ^(*) <i>Import duties, taxes minus subsidies product</i>
	Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	Công nghiệp và xây dựng <i>Industry and construction</i>	Dịch vụ <i>Service</i>			
	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó: Công nghiệp <i>Of which: Industry</i>				
Triệu đồng - Mill. dong						
2010	25.480.421	10.237.382	4.131.953	2.246.824	9.623.124	1.487.962
2011	27.458.930	11.225.006	4.405.883	2.382.330	10.551.675	1.276.366
2012	29.862.419	12.041.984	5.132.485	3.024.295	11.427.018	1.260.932
2013	32.018.583	12.621.438	5.901.146	3.775.147	12.213.730	1.282.269
2014	34.174.358	13.410.639	6.379.129	4.085.910	12.935.058	1.449.532
2015	36.480.858	14.157.746	6.831.117	4.315.971	13.798.518	1.693.477
2016	38.741.930	14.732.580	7.194.766	4.370.692	14.967.586	1.846.998
2017	41.637.020	15.306.415	8.003.234	4.925.670	16.384.707	1.942.664
2018	44.838.030	16.167.499	8.638.128	5.214.844	17.867.450	2.164.953
2019	47.631.803	17.146.038	8.602.108	4.823.836	19.556.264	2.327.393
Sơ bộ - Prel. 2020	48.736.659	18.050.313	8.736.623	4.706.608	19.389.434	2.560.289

39 (Tiếp theo) **Tổng sản phẩm trên địa bàn**
theo giá so sánh 2010 phân theo khu vực kinh tế
*(Cont.) Gross regional domestic product
at constant 2010 prices by economic sector*

	Tổng số Total	Chia ra - Of which				
		Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	Công nghiệp và xây dựng <i>Industry and construction</i>	Dịch vụ <i>Service</i>	Thuế nhập khẩu, thuế sản phẩm trừ trợ cấp ^(*) <i>Import duties, taxes minus subsidies</i>	
			Tổng số Total	Trong đó: Công nghiệp Of which: <i>Industry</i>		
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>						
2011	107,76	109,65	106,63	106,03	109,65	85,78
2012	108,75	107,28	116,49	126,95	108,30	98,79
2013	107,22	104,81	114,98	124,83	106,88	101,69
2014	106,73	106,25	108,10	108,23	105,91	113,04
2015	106,75	105,57	107,09	105,63	106,68	116,83
2016	106,20	104,06	105,32	101,27	108,47	109,07
2017	107,47	103,90	111,24	112,70	109,47	105,18
2018	107,69	105,63	107,93	105,87	109,05	111,44
2019	106,23	106,05	99,58	92,50	109,45	107,50
Sơ bộ - Prel. 2020	102,32	105,27	101,56	97,57	99,15	110,01

Ghi chú:

(*) Từ năm 2010, tính cả thuế nhập khẩu, thuế sản phẩm trừ trợ cấp.

- Số liệu giai đoạn 2010 - 2018 đánh giá lại theo công văn 321/TCTK-TKQG ngày 12/3/2020 và năm 2019, 2020 theo số liệu công bố của Tổng cục Thống kê ngày 10/5/2021.

Note:

(*) Since 2010, including import duties and taxes minus subsidies product.

- The data for the period 2010 - 2018 are re-evaluated according to Official Letter 321/TCTK-TKQG dated March 12, 2020 and in 2019, 2020 according to data announced by the General Statistics Office on May 10, 2021.

40 **Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành**
phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành kinh tế
Gross regional domestic product at current prices
by types of ownership and by kinds of economic activity

	ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs				
	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
TỔNG SỐ - TOTAL	59.431.786	67.824.657	72.377.329	78.629.735	82.758.777
Phân theo loại hình kinh tế <i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State	11.944.558	13.978.613	15.128.414	16.454.656	17.002.305
Ngoài Nhà nước - Non-State	43.570.523	49.376.835	52.644.050	57.207.704	60.352.604
Tập thể - Collective	774.360	833.611	893.261	961.965	1.025.594
Tư nhân - Private	8.749.582	9.596.531	10.090.982	10.663.964	11.156.785
Cá thể - Household	34.046.591	38.946.693	41.659.807	45.581.775	48.170.224
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>	1.100.323	1.325.518	1.124.579	1.144.920	1.072.380
Thuế nhập khẩu, thuế sản phẩm trừ trợ cấp ^(*) - <i>Import duties, taxes minus subsidies product</i>	2.813.382	3.143.691	3.480.286	3.822.455	4.331.489
Phân theo ngành kinh tế cấp I <i>By kinds of economic activity</i>					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	23.513.146	26.483.194	26.375.769	28.285.825	31.671.597
CN khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	359.648	497.031	576.164	488.729	430.016
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	2.826.062	3.136.542	3.652.039	4.145.420	4.400.790
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	3.263.524	4.204.363	4.551.325	4.226.027	3.547.938
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	225.233	230.581	270.002	311.844	344.532
Xây dựng - <i>Construction</i>	3.891.760	4.306.461	4.960.195	5.640.619	5.268.810
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	5.586.683	6.639.350	7.208.179	8.005.316	8.238.292
Vận tải, kho bãi - <i>Transport and storage</i>	1.363.403	1.558.444	1.790.260	2.255.605	2.105.040

40

(Tiếp theo) **Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành
phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành kinh tế**
*(Cont.) Gross regional domestic product at current prices
by types of ownership and by kinds of economic activity*

	ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs				
	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	2.647.212	3.006.461	3.372.016	3.825.764	2.903.633
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	1.533.679	1.687.014	1.936.271	2.113.726	2.123.393
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	2.181.632	2.416.543	2.642.063	2.980.937	3.115.627
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	2.813.582	3.095.597	3.166.329	3.282.588	3.376.211
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - <i>Professional, scientific and technical activities</i>	444.465	478.978	508.475	545.301	581.513
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	193.879	216.991	237.900	267.529	242.357
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; QL Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo XH bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory social security</i>	1.260.704	1.361.504	1.586.286	1.708.007	1.884.275
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	2.345.704	2.593.696	2.947.120	3.233.997	3.502.580
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	838.068	1.262.936	1.488.182	1.642.238	1.852.787
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	793.857	887.082	967.533	1.135.197	1.215.694
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	494.957	578.103	618.382	694.259	570.726
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	38.206	40.095	42.553	48.352	51.477
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-	-	-	-
Thuế nhập khẩu, thuế sản phẩm trừ trợ cấp <i>Import duties, taxes minus subsidies product</i>	2.816.382	3.143.691	3.480.286	3.822.455	4.331.489

Ghi chú: ^(*) Từ năm 2010, tính cả thuế nhập khẩu, thuế sản phẩm trừ trợ cấp.
 Note: ^(*) Since 2010, including import duties and taxes minus subsidies product.

41 Cơ cấu tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành kinh tế

*Structure of gross regional domestic product at current prices
by types of ownership and by kinds of economic activity*

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Phân theo loại hình kinh tế <i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State	20,10	20,61	20,90	20,93	20,54
Ngoài Nhà nước - Non-State	73,31	72,80	72,74	72,75	72,93
Tập thể - Collective	1,30	1,23	1,23	1,22	1,24
Tư nhân - Private	14,72	14,15	13,94	13,56	13,48
Cá thể - Household	57,29	57,42	57,56	57,97	58,21
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>	1,85	1,95	1,55	1,46	1,30
Thuế nhập khẩu, thuế sản phẩm trừ trợ cấp - <i>Import duties, taxes minus subsidies product</i>	4,74	4,64	4,81	4,86	5,23
Phân theo ngành kinh tế <i>By kinds of economic activity</i>					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	39,56	39,05	36,44	35,97	38,27
CN khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	0,61	0,73	0,80	0,62	0,52
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	4,76	4,62	5,05	5,27	5,32
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	5,49	6,20	6,29	5,37	4,29
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	0,38	0,34	0,37	0,40	0,42
Xây dựng - <i>Construction</i>	6,55	6,35	6,85	7,14	7,57
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	9,40	9,79	9,96	10,18	9,95
Vận tải, kho bãi - <i>Transport and storage</i>	2,29	2,30	2,47	2,87	2,54

41 (Tiếp theo) Cơ cấu tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Structure of gross regional domestic product at current prices by types of ownership and by kinds of economic activity

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	4,45	4,43	4,66	4,87	3,51
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	2,58	2,49	2,68	2,69	2,57
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	3,67	3,56	3,65	3,79	3,76
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	4,73	4,56	4,37	4,17	4,08
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - <i>Professional, scientific and technical activities</i>	0,75	0,71	0,70	0,69	0,70
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	0,33	0,32	0,33	0,34	0,29
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; QL Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo XH bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio- political organizations; Public administration and defence; compulsory social security</i>	2,12	2,01	2,19	2,17	2,28
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	3,95	3,82	4,07	4,11	4,23
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	1,41	1,86	2,06	2,09	2,24
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	1,34	1,31	1,34	1,44	1,47
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	0,83	0,85	0,85	0,88	0,69
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-	-	-	-
Thuế nhập khẩu, thuế sản phẩm trừ trợ cấp <i>Import duties, taxes minus subsidies product</i>	4,74	4,63	4,81	4,87	5,23

42 **Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010**
phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành kinh tế
Gross regional domestic product at constant 2010 prices
by types of ownership and by kinds of economic activity

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
TỔNG SỐ - TOTAL	38.741.930	41.637.020	44.838.030	47.631.803	48.736.659
Phân theo loại hình kinh tế					
<i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State	8.557.012	9.446.980	9.742.163	10.384.291	10.515.306
Ngoài Nhà nước - Non-State	27.684.868	29.489.099	32.303.430	34.290.867	35.080.522
Tập thể - Collective	432.296	457.364	495.627	518.894	547.684
Tư nhân - Private	4.541.907	4.717.482	5.040.356	5.232.099	5.419.155
Cá thể - Household	22.710.665	24.314.253	26.767.446	28.539.874	29.113.683
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>	653.051	758.277	627.484	629.252	580.542
Thuế nhập khẩu, thuế sản phẩm trừ trợ cấp ⁽¹⁾ - <i>Import duties, taxes minus subsidies product</i>	1.846.988	1.942.664	2.164.953	2.237.393	2.560.289
Phân theo ngành kinh tế					
<i>By kinds of economic activity</i>					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	14.732.580	15.306.415	16.167.499	17.146.038	18.050.313
CN khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	252.745	355.001	398.969	303.812	262.914
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	1.573.609	1.659.786	1.864.973	2.085.962	2.247.051
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	2.376.445	2.742.183	2.759.148	2.229.570	1.982.099
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	167.893	168.700	191.754	204.492	214.544
Xây dựng - <i>Construction</i>	2.824.074	3.077.564	3.423.284	3.778.272	4.030.015
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	2.804.726	3.224.860	3.582.608	3.982.106	3.965.710
Vận tải, kho bãi - <i>Transport and storage</i>	1.048.022	1.178.229	1.324.113	1.632.716	1.525.104

42 (Tiếp theo) **Tổng sản phẩm trên địa bàn**
theo giá so sánh 2010 phân theo loại hình kinh tế
và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Gross regional domestic product at constant 2010
prices by types of ownership and by kinds of economic activity

	ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs				
	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	1.763.529	1.931.154	2.123.436	2.331.844	1.763.393
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	1.482.382	1.638.125	1.882.636	2.015.662	2.122.575
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	1.555.470	1.692.733	1.840.339	2.013.979	2.175.069
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	2.004.238	2.101.547	2.195.486	2.320.697	2.381.041
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	308.362	328.653	346.137	368.367	390.769
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	156.673	172.915	192.830	209.970	187.015
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; QL Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo XH bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory social security</i>	833.412	893.421	945.233	987.604	1.057.303
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	1.610.613	1.706.283	1.804.565	1.896.959	1.992.945
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	384.645	420.266	452.956	481.882	530.588
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	637.760	693.309	750.715	852.271	923.496
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	354.461	378.941	400.862	435.322	346.935
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	23.293	24.271	25.534	26.885	27.491
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-	-	-	-
Thuế nhập khẩu, thuế sản phẩm trừ trợ cấp <i>Import duties, taxes minus subsidies product</i>	1.846.998	1.942.664	2.164.953	2.237.393	2.560.289

Ghi chú: (*) Từ năm 2010, tính cả thuế nhập khẩu, thuế sản phẩm trừ trợ cấp.
Note: (*) Since 2010, including import duties and taxes minus subsidies product.

43 Chỉ số phát triển tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành kinh tế (Năm trước = 100)

*Index of gross regional domestic product at constant 2010
prices by types of ownership and by kinds of economic activity
(Previous year = 100)*

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
TỔNG SỐ - TOTAL	106,20	107,47	107,69	106,23	102,32
Phân theo loại hình kinh tế <i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State	104,77	110,40	103,12	106,59	101,26
Ngoài Nhà nước - Non-State	107,82	106,52	109,54	106,15	102,30
Tập thể - Collective	107,68	105,80	108,37	104,69	105,55
Tư nhân - Private	105,50	103,87	106,84	103,80	103,58
Cá thể - Household	108,30	107,06	110,09	106,62	102,01
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>	69,20	116,11	82,75	100,28	92,26
Thuế nhập khẩu, thuế sản phẩm trừ trợ cấp ^(*) <i>Import duties, taxes minus subsidies product</i>	109,07	105,18	111,44	107,50	110,01
Phân theo ngành kinh tế <i>By kinds of economic activity</i>					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	104,06	103,90	105,63	106,05	105,27
CN khai khoáng - Mining and quarrying	96,09	140,46	112,39	76,15	86,54
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	104,63	105,48	112,36	111,85	107,72
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - Electricity, gas, steam and air conditioning supply	99,25	115,39	100,62	80,81	88,90
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	108,63	100,48	113,67	106,64	104,92
Xây dựng - Construction	112,28	108,98	111,23	110,37	106,66
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	113,88	114,98	111,09	111,15	99,59
Vận tải, kho bãi - Transport and storage	113,07	112,42	112,38	123,31	93,41

43 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành kinh tế (Năm trước = 100)**
(Cont.) Index of gross regional domestic product at constant 2010 prices by types of ownership and by kinds of economic activity (Previous year = 100)

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	102,52	109,51	109,96	109,81	75,62
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	115,02	110,51	114,93	107,07	105,30
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	109,08	108,82	108,72	109,44	108,00
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	109,26	104,86	104,47	105,70	102,60
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	106,04	106,58	105,32	106,42	106,08
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	102,34	110,37	111,52	108,89	89,07
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; QL Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo XH bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory social security</i>	101,60	107,20	105,80	104,48	107,06
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	103,65	105,94	105,76	105,12	105,06
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	107,69	109,26	107,78	106,39	110,11
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	106,32	108,71	108,28	113,53	108,36
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>					
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	104,16	106,91	105,78	108,60	79,70
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-	-	-	-
Thuế nhập khẩu, thuế sản phẩm trừ trợ cấp <i>Import duties, taxes minus subsidies product</i>	109,07	105,18	111,44	107,05	110,01

44 Tổng sản phẩm trên địa bàn bình quân đầu người Gross regional domestic product per capita

	Tiền VN, theo giá hiện hành <i>Vietnam currency, at current prices</i>	Ngoại tệ, theo tỷ giá hối đoái bình quân <i>Foreign currency, at average exchange rate</i>
	Nghìn đồng - <i>Thous. dongs</i>	Đô la Mỹ - <i>USD</i>
2010	21.172	1.086,1
2011	29.172	1.390,4
2012	33.260	1.596,9
2013	37.403	1.786,5
2014	40.056	1.891,9
2015	43.563	2.009,5
2016	46.748	2.131,9
2017	52.933	2.365,8
2018	56.044	2.478,7
2019	60.515	2.625,7
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2020	63.185	2.731,6
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>		
2010	126,15	117,33
2011	137,79	128,02
2012	114,01	114,85
2013	112,46	111,87
2014	107,09	105,90
2015	108,76	106,22
2016	107,31	106,09
2017	113,23	110,97
2018	105,88	104,78
2019	107,98	105,92
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2020	104,41	104,03

45 Thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn

State budget revenue in local area

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

Nhờ a/c kiểm tra lại số liệu Biểu 45??	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
TỔNG THU - TOTAL REVENUE	17.086.380	18.377.641	20.592.761	23.960.140	27.282.970
TỔNG THU NGÂN SÁCH TRÊN ĐỊA BÀN REVENUE IN LOCAL AREA	8.734.944	7.700.016	9.708.502	12.367.672	14.511.290
Thu cân đối ngân sách Nhà nước Balance of State budget revenue	5.973.427	6.839.520	8.709.116	11.279.817	13.220.790
Thu nội địa - Domestic revenue	4.183.157	5.124.786	5.765.357	7.100.222	7.852.412
Thu từ doanh nghiệp và cá nhân sản xuất, kinh doanh hàng hóa, dịch vụ - Revenue from business enterprises and individuals	2.185.096	2.419.337	2.651.228	2.974.352	3.284.337
Thuế sử dụng đất nông nghiệp <i>Agricultural land use tax</i>	852	608	515	678	532
Thuế thu nhập cá nhân <i>Personal income tax</i>	398.554	553.376	674.519	841.412	890.046
Lệ phí trước bạ - <i>Registration fee</i>	272.324	366.269	430.438	610.028	573.685
Thuế bảo vệ môi trường <i>Environmental protection tax</i>	285.076	330.233	399.766	521.775	517.738
Thu phí, lệ phí - <i>Charge, fee</i>	210.982	218.516	267.315	249.775	239.903
Các khoản thu về nhà, đất <i>Land revenue</i>	604.273	956.879	1.042.316	1.546.943	1.982.918
Thu cấp tiền khai thác khoáng sản <i>Collecting mineral mining money</i>	-	56.765	86.778	127.424	106.921
Thu từ quỹ đất công sản và thu hoa lợi công sản khác - <i>Collections</i> <i>Revenues from the public land fund and other public benefits</i>	-	3.912	1.351	2.080	2.191
Thu khác - <i>Other revenue</i>	226.000	218.891	211.131	225.755	254.141
Thu về dầu thô Revenue from crude oil	-	-	-	-	-
Trong đó - <i>Of which:</i>					
Thuế tài nguyên <i>Natural resource tax</i>	-	-	-	-	-
Thuế thu nhập doanh nghiệp <i>Business income tax</i>	-	-	-	-	-
Thu hải quan - Customs revenue	339.635	459.697	458.718	382.002	236.091
Trong đó - <i>Of which:</i>					
Thuế xuất khẩu - <i>Export tax</i>	68.278	91.051	129.737	106.040	92.763
Thuế nhập khẩu - <i>Import tax</i>	23.940	33.048	31.290	31.392	24.368
Thuế tiêu thụ đặc biệt hàng nhập khẩu - <i>Excise tax on imports</i>	4.472	4.043	7.892	5.089	1.650

45 (Tiếp theo) Thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn (Cont.) State budget revenue in local area

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
Thuế giá trị gia tăng hàng nhập khẩu - VAT on imports	242.746	331.543	289.764	233.257	117.254
Thu kết dư ngân sách năm trước <i>Revenue from budget balance of previous year</i>	745.748	539.347	1.058.184	1.418.235	1.517.074
Thu chuyển nguồn <i>Income from resource transference</i>	620.035	715.690	1.426.857	2.274.697	3.567.420
Thu huy động đầu tư theo quy định của khoản 3 Điều 8 Luật NSNN <i>Income from mobilized investment in accordance with Clause 3 Article 8 of State Budget Law</i>	80.000	-	-	-	-
Thu viện trợ (Không kể viện trợ về cho vay lại) - Aid revenue (Excluding aids for lending)	4.852	-	-	-	-
Các khoản huy động đóng góp <i>Contributions</i>	-	257.633	189.590	91.948	37.935
Thu cổ tức và lợi nhuận sau thuế <i>Collect dividends and profit after tax</i>	-	10.441	13.914	12.713	9.858
Các khoản thu để lại đơn vị chi quản lý qua NSNN - Revenue managed by disbursement units through the State budget	2.761.517	592.422	795.882	1.087.855	1.290.500
Trong đó - Of which:					
Thuế giá trị gia tăng từ hoạt động xổ số kiến thiết - VAT on lottery activities	172.474	176.038	253.393	304.686	345.877
Thuế thu nhập doanh nghiệp từ hoạt động xổ số kiến thiết <i>Business income tax on lottery activities</i>	44.383	31.131	31.535	77.407	82.525
Thuế tiêu thụ đặc biệt từ hoạt động xổ số kiến thiết - Excise tax on lottery activities	229.930	253.372	317.270	404.703	457.490
THU BỔ SUNG TỪ NGÂN SÁCH CẤP TRÊN <i>ADDITIONAL REVENUE FROM THE BUDGET</i>	8.345.349	10.592.126	10.791.999	11.469.876	12.681.568
THU TỪ NGÂN SÁCH CẤP DƯỚI NỘP LÊN <i>REVENUES BELOW BUDGET SUB MITTED</i>	6.087	45.499	92.260	122.592	90.112
THU TÍN PHIẾU, TRÁI PHIẾU CỦA TW <i>REVENUE BILLS AND BONDS OF CENTRAL</i>	-	-	-	-	-

Nguồn: Báo cáo Tổng quyết toán thu-chi ngân sách Nhà nước của Sở Tài chính.
Source: Report finalizationt Budget revenues and expenditures of Department of Finance.

46 Cơ cấu thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn

Structure of State budget revenue in local area

Nhờ a/c kiểm tra lại số liệu Biểu 46??	Đơn vị tính - Unit: %				
	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
TỔNG THU - TOTAL REVENUE	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
TỔNG THU NGÂN SÁCH TRÊN ĐỊA BÀN	51,12	41,99	47,15	51,52	53,19
REVENUE IN LOCAL AREA					
Thu cân đối ngân sách Nhà nước	34,96	38,76	43,28	47,08	48,46
Balance of State budget revenue					
Thu nội địa - Domestic revenue	24,48	27,95	28,00	29,63	28,78
Thu từ doanh nghiệp và cá nhân sản xuất, kinh doanh hàng hóa, dịch vụ - Revenue from business enterprises and individuals	12,79	13,19	12,87	12,41	12,04
Thuế sử dụng đất nông nghiệp Agricultural land use tax	0,005	0,003	0,003	0,003	0,002
Thuế thu nhập cá nhân Personal income tax	2,33	3,02	3,28	3,51	3,26
Lệ phí trước bạ - Registration fee	1,59	2,00	2,09	2,55	2,10
Thuế bảo vệ môi trường Environmental protection tax	1,67	1,80	1,94	2,18	1,90
Thu phí, lệ phí - Charge, fee	1,23	1,19	1,30	1,04	0,88
Các khoản thu về nhà, đất Land revenue	3,54	5,22	5,06	6,46	7,27
Thu cấp tiền khai thác khoáng sản Collecting mineral mining money	-	0,31	0,42	0,53	0,39
Thu từ quỹ đất công sản và thu hoa lợi công sản khác - Collections Revenues from the public land fund and other public benefits	-	0,02	0,01	0,01	0,01
Thu khác - Other revenue	-	1,28	1,03	0,94	0,93
Thu về dầu thô					
Revenue from crude oil					
Trong đó - Of which:					
Thuế tài nguyên Natural resource tax	-	-	-	-	-
Thuế thu nhập doanh nghiệp Business income tax	-	-	-	-	-
Thu hải quan - Customs revenue	1,99	2,51	2,23	1,59	0,87
Trong đó - Of which:					
Thuế xuất khẩu - Export tax	0,40	0,50	0,63	0,44	0,34
Thuế nhập khẩu - Import tax	0,14	0,18	0,15	0,13	0,09

46 (Tiếp theo) Cơ cấu thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn (Cont.) Structure of State budget revenue in local area

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
Thuế tiêu thụ đặc biệt hàng nhập khẩu - <i>Excise tax on imports</i>	0,03	0,02	0,04	0,02	0,01
Thuế giá trị gia tăng hàng nhập khẩu - <i>VAT on imports</i>	1,42	1,81	1,41	0,97	0,43
Thu từ quỹ dự trữ tài chính <i>Income from financial reserves</i>	-	-	-	-	-
Thu kết dư ngân sách năm trước <i>Revenue from budget balance of previous year</i>	4,36	2,94	5,14	5,92	5,56
Thu chuyển nguồn <i>Income from resource transference</i>	3,63	3,90	6,93	9,49	13,08
Thu huy động đầu tư theo quy định của khoản 3 Điều 8 Luật NSNN <i>Income from mobilized investment in accordance with Clause 3 Article 8 of State Budget Law</i>	0,47	-	-	-	-
Thu viện trợ (Không kể viện trợ về cho vay lại) - <i>Aid revenue (Excluding aids for lending)</i>	0,03	-	-	-	-
Các khoản huy động đóng góp <i>Contributions</i>	-	1,40	0,92	0,38	0,14
Thu cổ tức và lợi nhuận sau thuế <i>Collect dividends and profit after tax</i>	-	0,06	0,07	0,05	0,04
Các khoản thu để lại đơn vị chi quản lý qua NSNN - <i>Revenue managed by disbursement units through the State budget</i>	16,16	3,23	3,86	4,54	4,73
Trong đó - <i>Of which:</i>					
Thuế giá trị gia tăng từ hoạt động xổ số kiến thiết - <i>VAT on lottery activities</i>	1,01	0,96	1,23	1,27	1,27
Thuế thu nhập doanh nghiệp từ hoạt động xổ số kiến thiết <i>Business income tax on lottery activities</i>	0,26	0,17	0,15	0,32	0,30
Thuế tiêu thụ đặc biệt từ hoạt động xổ số kiến thiết - <i>Excise tax on lottery activities</i>	1,35	1,38	1,54	1,69	1,68
THU BỔ SUNG TỪ NGÂN SÁCH CẤP TRÊN <i>ADDITIONAL REVENUE FROM THE BUDGET</i>	48,84	57,76	52,41	47,87	46,48
THU TỪ NGÂN SÁCH CẤP DƯỚI NỘP LÊN <i>REVENUES BELOW BUDGET SUBMITTED</i>	0,04	0,25	0,45	0,51	0,33
THU TÍN PHIẾU, TRÁI PHIẾU CỦA TW <i>REVENUE BILLS AND BONDS OF CENTRAL</i>	-	-	-	-	-

47 Chi ngân sách Nhà nước trên địa bàn

State budget expenditure in local area

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

Nhờ a/c kiểm tra lại số liệu Biểu 47??	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ <i>Prel. 2020</i>
TỔNG CHI					
TOTAL EXPENDITURE	16.108.348	16.458.125	18.289.698	21.440.939	24.461.918
Chi cân đối ngân sách <i>Balance of budget expenditure</i>	8.668.809	11.594.328	13.165.868	15.569.692	17.590.573
Chi đầu tư phát triển <i>Expenditure on development investment</i>	1.709.286	2.774.936	3.054.527	3.682.359	6.019.903
Trong đó: Chi đầu tư cho các dự án <i>Of which: Expenditure on investment plans</i>	525.611	593.700	2.945.719	3.606.947	5.833.089
Chi trả nợ gốc, lãi huy động đầu tư Khoản 3 Điều 8 Luật NSNN <i>Payment for principal and interest of mobilized investment in accordance with Clause 3, Article 8 of the State Budget Law</i>	72.355	119.500	106.102	71.000	97.000
Chi thường xuyên <i>Frequent expenditure</i>	6.171.478	7.272.235	7.752.092	8.247.613	8.598.923
Chi quốc phòng <i>Spending on defence</i>	143.798	154.163	198.939	220.214	241.208
Chi an ninh <i>Spending on securities</i>	73.534	82.064	89.702	101.614	117.837
Chi sự nghiệp giáo dục, đào tạo và dạy nghề - <i>Spending on education, training and vocational training</i>	2.701.860	3.190.300	3.495.588	3.664.230	3.781.920
Chi sự nghiệp khoa học, công nghệ <i>Spending on science and technology</i>	22.656	25.372	35.975	27.654	26.098
Chi sự nghiệp y tế, dân số và kế hoạch hóa gia đình - <i>Spending on health, population and family planning</i>	629.946	836.188	855.571	814.033	928.020
Chi sự nghiệp văn hóa thông tin <i>Spending on culture and information</i>	64.113	83.304	78.822	80.271	81.278
Chi sự nghiệp phát thanh, truyền hình, thông tấn - <i>Spending on broadcasting, television and mass media</i>	35.014	42.577	39.485	39.564	41.157

47 (Tiếp theo) Chi ngân sách Nhà nước trên địa bàn (Cont.) State budget expenditure in local area

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
Chi sự nghiệp thể dục, thể thao <i>Spending on physical training and sports</i>	26.792	29.570	42.099	35.218	34.225
Chi sự nghiệp bảo vệ môi trường <i>Spending on environment protection</i>	74.230	82.458	78.065	89.660	108.898
Chi sự nghiệp kinh tế <i>Spending on economic activities</i>	638.698	844.105	918.496	1.135.921	956.041
Chi quản lý hành chính, Đảng, đoàn thể - <i>Spending on administrative management, Party, unions</i>	1.374.816	1.447.381	1.514.466	1.701.346	1.804.927
Chi sự nghiệp đảm bảo xã hội <i>Spending on social securities</i>	245.095	316.645	322.914	293.347	441.575
Chi trợ giá mặt hàng chính sách <i>Subsidy for policy commodities</i>	22.648	-	-	-	-
Chi khác ngân sách <i>Other expenditure out of budget</i>	118.278	138.108	81.970	44.541	35.739
Chi bổ sung quỹ dự trữ tài chính <i>Additional expenditure for financial reserves</i>	-	1.300	1.300	1.300	1.300
Chi chuyển nguồn <i>Expenditure for resource transference</i>	715.690	1.426.357	2.251.847	3.567.420	2.873.447
Chi từ nguồn thu để lại đơn vị chi quản lý qua NSNN - <i>Expenditure from revenue managed by disbursement units through the State budget</i>	2.661.033	-	-	1.161	1.383
Chi bổ sung cho ngân sách cấp dưới <i>Additional expenditure for subordinate budgets</i>	4.772.419	4.818.298	5.031.570	5.747.495	6.714.236
Chi nộp ngân sách cấp trên <i>Expenditure for superior budget remittance</i>	6.087	45.499	92.260	122.591	155.726
Chi từ nguồn thu không cân đối ngân sách (thu phạt an toàn giao thông) <i>Unbalance of budget expenditure</i>	-	-	-	-	-

Nguồn: Báo cáo Tổng quyết toán thu-chi ngân sách Nhà nước của Sở Tài chính.
Source: Report finalizationt Budget revenues and expenditures of Department of Finance.

48 Cơ cấu chi ngân sách Nhà nước trên địa bàn

Structure of State budget expenditure in local area

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
Nhờ a/c kiểm tra lại số liệu Biểu 48??					
TỔNG CHI TOTAL EXPENDITURE	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Chi cân đối ngân sách <i>Balance of budget expenditure</i>	53,82	70,45	71,99	76,62	71,91
Chi đầu tư phát triển <i>Expenditure on development investment</i>	10,61	16,86	16,70	17,17	24,61
Trong đó: Chi đầu tư cho các dự án Of which: Expenditure on investment plans	3,26	3,61	16,11	16,82	23,85
Chi trả nợ gốc, lãi huy động đầu tư Khoản 3 Điều 8 Luật NSNN Payment for principal and interest of mobilized investment in accordance with Clause 3, Article 8 of the State Budget Law	0,45	0,73	0,58	0,33	0,40
Chi thường xuyên <i>Frequent expenditure</i>	38,31	44,19	42,39	38,47	35,15
Chi quốc phòng Spending on defence	0,89	0,94	1,09	1,03	0,99
Chi an ninh Spending on securities	0,46	0,50	0,49	0,47	0,48
Chi sự nghiệp giáo dục, đào tạo và dạy nghề - <i>Spending on education, training and vocational training</i>	16,77	19,38	19,11	17,09	15,46
Chi sự nghiệp khoa học, công nghệ <i>Spending on science and technology</i>	0,14	0,15	0,20	0,13	0,11
Chi sự nghiệp y tế, dân số và kế hoạch hóa gia đình - <i>Spending on health, population and family planning</i>	3,91	5,08	4,68	3,80	3,79
Chi sự nghiệp văn hóa thông tin <i>Spending on culture and information</i>	0,40	0,51	0,43	0,37	0,33
Chi sự nghiệp phát thanh, truyền hình, thông tấn - <i>Spending on broadcasting, television and mass media</i>	0,22	0,26	0,22	0,18	0,17

48 (Tiếp theo) Cơ cấu chi ngân sách Nhà nước trên địa bàn (Cont.) Structure of State budget expenditure in local area

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
Chi sự nghiệp thể dục, thể thao <i>Spending on physical training and sports</i>	0,17	0,18	0,23	0,16	0,14
Chi sự nghiệp bảo vệ môi trường <i>Spending on environment protection</i>	0,46	0,50	0,43	0,42	0,45
Chi sự nghiệp kinh tế <i>Spending on economic activities</i>	3,97	5,13	5,02	5,30	3,91
Chi quản lý hành chính, Đảng, đoàn thể <i>Spending on administrative management, Party, unions</i>	8,53	8,79	8,28	7,94	7,38
Chi sự nghiệp đảm bảo xã hội <i>Spending on social securities</i>	1,52	1,92	1,77	1,37	1,81
Chi trợ giá mặt hàng chính sách <i>Subsidy for policy commodities</i>	0,14	-	-	-	-
Chi khác ngân sách <i>Other expenditure out of budget</i>	0,73	0,84	0,45	0,21	0,15
Chi bổ sung quỹ dự trữ tài chính <i>Additional expenditure for financial reserves</i>	-	0,01	0,01	0,01	0,01
Chi chuyển nguồn <i>Expenditure for resource transference</i>	4,44	8,67	12,31	16,64	11,75
Chi từ nguồn thu để lại đơn vị chi quản lý qua NSNN - <i>Expenditure from revenue managed by disbursement units through the State budget</i>	16,52	-	-	0,01	0,01
Chi bổ sung cho ngân sách cấp dưới <i>Additional expenditure for subordinate budgets</i>	29,63	29,28	27,51	26,81	27,45
Chi nộp ngân sách cấp trên <i>Expenditure for superior budget remittance</i>	0,04	0,28	0,50	0,57	0,64
Chi từ nguồn thu không cân đối ngân sách (thu phạt an toàn giao thông) <i>Unbalance of budget expenditure</i>	-	-	-	-	-

49 Bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế và bảo hiểm thất nghiệp

Social insurance, health insurance and unemployment insurance

	2016	2017	2018	2019	2020
Số người tham gia bảo hiểm (Người) Number of insured persons (Person)					
Bảo hiểm xã hội - Social insurance	81.521	83.787	87.060	94.986	98.459
Bảo hiểm y tế - Health insurance	914.215	1.012.669	1.062.476	1.120.677	1.162.142
Bảo hiểm thất nghiệp <i>Unemployment insurance</i>	70.202	70.172	73.615	78.893	76.354
Số người/lượt người được hưởng bảo hiểm - Number of beneficiary persons					
Bảo hiểm xã hội - Social insurance					
Số người hưởng BHXH hàng tháng (Người) - Number of monthly social insurance beneficiaries (Person)	20.804	25.811	23.287	24.344	25.668
Số lượt người hưởng BHXH 1 lần (Lượt người) - Number of social insurance recipients (Person)	32.755	36.527	34.000	35.299	35.739
Bảo hiểm y tế - Health insurance					
Số lượt người hưởng BHYT (Lượt người) Number of health insurance beneficiaries (Person)	1.966.184	2.070.403	2.182.953	2.142.862	2.029.155
Bảo hiểm thất nghiệp <i>Unemployment insurance</i>					
Số người hưởng BHTN hàng tháng (Người) - Number of monthly unemployment insurance beneficiaries (Person)	1.519	2.295	2.158	2.674	3.509
Số lượt người hưởng trợ cấp BHTN 1 lần, học nghề, tìm việc làm (Lượt người) Number of unemployment insurance recipients, vocational, job seeking (Person)	27	94	84	322	646

49 (Tiếp theo) **Bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế và bảo hiểm thất nghiệp**

(Cont.) *Social insurance, health insurance
and unemployment insurance*

	2016	2017	2018	2019	2020
Tổng số thu (Tỷ đồng) Total revenue (Bill. dongs)	1.676,7	2.113,6	2.219,7	2.423,7	3.494,9
Bảo hiểm xã hội - <i>Social insurance</i>	990,9	1.118,3	1.207,5	1.333,2	1.391,9
Bảo hiểm y tế - <i>Health insurance</i>	619,0	919,6	929,1	999,1	1.007,7
Bảo hiểm thất nghiệp <i>Unemployment insurance</i>	66,8	75,7	83,1	91,4	95,3
Tổng số chi (Tỷ đồng) Total expenditure (Bill. dongs)	1.689,0	1.926,9	2.486,7	2.550,9	2.857,3
Bảo hiểm xã hội - <i>Social insurance</i>	1.001,9	1.282,1	1.481,9	1.807,0	2.036,0
Bảo hiểm y tế - <i>Health insurance</i>	649,5	588,4	933,2	662,3	704,2
Bảo hiểm thất nghiệp <i>Unemployment insurance</i>	37,6	56,4	71,6	81,6	117,1
Số dư cuối năm (Tỷ đồng) End-year surplus (Bill. dongs)	...	175,1	116,0	124,5	208,9
Bảo hiểm xã hội - <i>Social insurance</i>	...	128,0	116,0	116,7	208,9
Bảo hiểm y tế - <i>Health insurance</i>	...	47,1	-	7,8	-

Nguồn: Bảo hiểm xã hội tỉnh Lâm Đồng.
Source: Lamdong province social insurance.

50 Nguồn vốn của các tổ chức tín dụng

The source of capital from the credit organizations

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	59.657.713	76.935.763	90.443.697	106.293.579	120.812.249
I. Nguồn vốn bằng Việt Nam đồng <i>Source of capital by Vietnamese currency</i>	59.036.939	76.237.834	89.749.745	105.594.203	120.056.380
Đi vay - Borrowing with interest	256.299	493.454	562.874	537.848	144.975
Tiền gửi thanh toán của nền kinh tế <i>Bank money of economical payment</i>	7.811.696	8.852.673	11.232.818	15.321.847	19.810.088
Tiền gửi tiết kiệm - <i>Bank deposits</i>	30.369.105	34.268.324	37.086.482	41.708.189	46.899.910
Tiền bán tín phiếu, trái phiếu, kỳ phiếu <i>Money from selling treasury, bond, bill</i>	306.331	681.481	177.437	368.484	688.274
Vốn tự có - <i>Reserve fund</i>	303.633	330.657	542.672	474.917	518.412
Các nguồn vốn khác - <i>Other</i>	19.989.875	31.611.245	40.147.462	47.182.918	51.991.721
II. Nguồn vốn bằng ngoại tệ <i>Source of capital by foreign currency</i>	620.774	697.929	693.952	699.376	758.869
Đi vay - Borrowing with interest	-	-	-	-	-
Tiền gửi thanh toán của nền kinh tế <i>Bank money of economical payment</i>	235.839	339.242	350.289	400.216	457.265
Tiền gửi tiết kiệm - <i>Bank deposits</i>	384.935	358.687	340.663	299.160	301.604
Tiền bán tín phiếu, trái phiếu, kỳ phiếu <i>Money from selling treasury, bond, bill</i>	-	-	-	-	-
Vốn tự có - <i>Reserve fund</i>	-	-	-	-	-
Các nguồn vốn khác - <i>Other</i>	-	-	-	-	-

Nguồn: Ngân hàng Nhà nước chi nhánh tỉnh Lâm Đồng.
Source: The State bank of Vietnam Lamdong branch.

51

Dư nợ tín dụng ngắn hạn đến ngày 31/12 Liabilities of short term credits as of 31/12

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	34.466.068	45.357.636	56.702.853	67.925.898	80.723.528
A. Phân theo loại hình kinh tế <i>By types of ownerships</i>					
Nhà nước - State	127.802	283.507	309.666	252.010	152.828
Ngoài Nhà nước - Non-State	34.319.357	45.059.355	56.389.850	67.668.452	80.502.902
Tập thể - Collective	38.641	43.893	70.194	74.928	55.380
Tư nhân - Private	6.412.167	7.314.550	7.821.313	9.751.690	11.204.400
Cá thể - Household	27.868.549	37.700.912	48.498.343	57.841.834	69.243.122
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>	18.909	14.774	3.337	5.436	67.798
B. Phân theo khu vực - By sector					
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	13.232.476	17.825.523	10.993.387	27.861.661	33.401.588
Công nghiệp và xây dựng <i>Industry and Construction</i>	2.028.409	3.375.656	2.808.214	2.821.827	3.071.377
Công nghiệp - Industry	1.350.528	2.503.068	1.710.001	1.670.407	1.717.202
Xây dựng - Construction	677.881	872.588	1.098.213	1.151.420	1.354.175
Dịch vụ - Services	19.205.183	24.156.457	42.901.252	37.242.410	44.250.563

Nguồn: Ngân hàng Nhà nước chi nhánh tỉnh Lâm Đồng.
Source: The State bank of Vietnam Lamdong branch.

52 **Dư nợ tín dụng trung và dài hạn đến ngày 31/12** *Liabilities of mid and long term credits as of 31/12*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	19.147.103	28.011.892	29.868.001	33.942.720	34.873.011
A. Phân theo loại hình kinh tế <i>By types of ownerships</i>					
Nhà nước - State	425.488	1.169.760	245.879	186.068	284.037
Ngoài Nhà nước - Non-State	18.708.349	26.834.381	29.457.234	33.547.644	34.385.546
Tập thể - Collective	4.791	3.460	1.158	3.575	2.673
Tư nhân - Private	3.549.383	6.207.110	4.788.432	5.381.316	5.941.095
Cá thể - Household	15.154.175	20.623.811	24.667.644	28.162.753	28.441.778
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>	13.266	7.751	164.888	209.005	203.428
B. Phân theo khu vực - By sector					
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	8.472.829	11.701.969	10.359.939	15.460.940	15.058.719
Công nghiệp và xây dựng <i>Industry and Construction</i>	2.673.422	5.661.684	2.911.895	4.257.754	4.600.349
Công nghiệp - Industry	1.915.179	4.491.670	1.403.565	2.359.295	2.682.058
Xây dựng - Construction	758.243	1.170.014	1.508.330	1.898.459	1.918.291
Dịch vụ - Services	8.000.852	10.648.239	16.596.167	14.224.026	15.213.943

Nguồn: Ngân hàng Nhà nước chi nhánh tỉnh Lâm Đồng.
Source: The State bank of Vietnam Lamdong branch.

ĐẦU TƯ VÀ XÂY DỰNG **INVESTMENT AND CONSTRUCTION**

Biểu Table	Chỉ tiêu - <i>Indicators</i>	Trang Page
53	Vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn theo giá hiện hành <i>Investment at current prices</i>	153
54	Cơ cấu vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn theo giá hiện hành <i>Structure of investment at current prices</i>	154
55	Vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo ngành kinh tế <i>Investment at current prices by kinds of economic activity</i>	155
56	Cơ cấu vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo ngành kinh tế <i>Structure of investment at current prices by kinds of economic activity</i>	157
57	Tỷ lệ vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn so với tổng sản phẩm trên địa bàn <i>Social development investment as percentage of GRDP</i>	159
58	Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép từ 1990 đến 2020 <i>Foreign direct investment projects licensed from 1990 to 2020</i>	161
59	Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép phân theo ngành kinh tế (Lũy kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2020) <i>Foreign direct investment projects licensed by kinds of economic activity</i> (Accumulation of projects having effect as of 31/12/2020)	163
60	Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép phân theo đối tác đầu tư chủ yếu (Lũy kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2020) <i>Foreign direct investment projects licensed by main counterparts</i> (Accumulation of projects having effect as of 31/12/2020)	164
61	Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép năm 2020 phân theo ngành kinh tế <i>Foreign direct investment projects licensed in 2020</i> <i>by kinds of economic activity</i>	165

Biểu Table	Chỉ tiêu - Indicators	Trang Page
62	Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép năm 2020 phân theo đối tác đầu tư chủ yếu <i>Foreign direct investment projects licensed in 2020 by some main counterparts</i>	165
63	Diện tích sàn xây dựng nhà ở hoàn thành trong năm phân theo loại nhà <i>Area of housing floors constructed in the year by types of house</i>	166
64	Nhà tự xây, tự ở hoàn thành trong năm của hộ dân cư <i>Self-built houses completed in year of households</i>	167

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ ĐẦU TƯ VÀ XÂY DỰNG

ĐẦU TƯ

Vốn đầu tư thực hiện toàn xã hội trên địa bàn là toàn bộ tiền vốn bô ra (chi tiêu) để làm tăng hoặc duy trì năng lực và nguồn lực cho sản xuất, bao gồm: Vốn đầu tư tạo ra tài sản cố định, vốn đầu tư làm tăng tài sản lưu động, vốn chi mua các tài sản quý hiếm, dự trữ vàng dưới dạng hàng hoá, các sản phẩm hàng hoá dự trữ trong dân cư và vốn đầu tư thực hiện khác nhằm nâng cao đời sống vật chất và tinh thần, tăng cường phúc lợi xã hội, cải thiện môi trường sinh thái, hỗ trợ dân sinh, v.v...

Vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn không bao gồm những khoản đầu tư có tính chất chuyển nhượng quyền sử dụng hoặc quyền sở hữu giữa các cá nhân, hộ dân cư, các doanh nghiệp, tổ chức... nhưng không làm tăng tài sản cố định, tài sản lưu động trên địa bàn, như: chuyển nhượng đất đai, nhà ở, cửa hàng, thiết bị máy móc và các tài sản cố định khác đã qua sử dụng trên địa bàn.

Đầu tư trực tiếp nước ngoài trên địa bàn là tổng số tiền và hiện vật hợp pháp của các nhà đầu tư nước ngoài đã đưa vào địa phương đó, thực hiện đầu tư vào các dự án đã được phê duyệt trên địa bàn của tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương, thể hiện dưới các hình thức: Tiền, máy móc, thiết bị, vật tư, nguyên liệu, nhiên liệu, hàng hóa thành phẩm, hàng hóa bán thành phẩm; giá trị quyền sở hữu công nghiệp, bí quyết kỹ thuật, quy trình công nghệ, dịch vụ kỹ thuật, quyền sở hữu trí tuệ và các tài sản hợp pháp khác.

Tỷ lệ vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn so với tổng sản phẩm trên địa bàn là tỷ lệ phần trăm giữa vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn so với tổng sản phẩm trên địa bàn của một thời kỳ xác định.

Công thức tính:

$$\text{Vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn so với tổng sản phẩm trên địa bàn (\%)} = \frac{\text{Vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn trong năm tính theo giá hiện hành}}{\text{Tổng sản phẩm trên địa bàn cùng năm tính theo giá hiện hành}} \times 100$$

XÂY DỰNG

Diện tích sàn xây dựng nhà ở hoàn thành trong năm là tổng diện tích nhà ở được xây dựng hoàn thành bàn giao trong kỳ (thường là một năm) được sử dụng cho mục đích ở và sinh hoạt của hộ gia đình hoặc cá nhân dân cư, bao gồm diện tích của các ngôi nhà được xây dựng mới trong kỳ (nhà ở chung cư, nhà ở riêng lẻ) và diện tích các phòng được xây mới do mở rộng hoặc nâng tầng các nhà ở cũ hiện có.

Nhà tự xây, tự ở hoàn thành trong năm của hộ dân cư là những ngôi nhà do hộ dân cư tự bỏ vốn đầu tư (gồm cả giúp đỡ, biếu, tặng) và tự xây dựng hoặc thuê những người lao động cá thể hành nghề tự do để xây dựng các công trình nhà ở phục vụ cho mục đích ở và sinh hoạt của hộ dân cư.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON INVESTMENT AND CONSTRUCTION

INVESTMENT

Investment in the locality is the entire amount of capital spending (expenditure) to increase or maintain capacity and resources for production, including: investment to generate fixed assets, investment to increase current assets, spending on purchasing rare and precious assets, reserves gold in the form of goods, storage of commodities in the resident and other investment to improve people's knowledge, enhance social welfare, improve the ecological environment, support people's welfare, etc.

Investment does not include investments which transfer the right of use or ownership among individuals, households, enterprises or organizations... without increasing fixed assets and current assets in the locality, such as the transfer of land, houses, shops, equipments and other used fixed assets in the locality.

Foreign direct investment in the locality is the total amount of cash and legal objects of foreign investors that have been put in that locality and invested in the approved projects in the province, city directly under the central government, in the form of money, machinery, equipments, materials, raw materials, fuels, finished goods, semi-finished goods; the value of industrial property rights, technical know-how, technological processes, technical services, intellectual property rights and other legal assets.

The ratio of investment in the locality to GRDP is the percentage between investment in the locality and GRDP in a given period.

Formula:

$$\begin{array}{l} \text{The ratio of} \\ \text{investment in the} \\ \text{locality to GRDP} \\ (\%) \end{array} = \frac{\begin{array}{l} \text{Investment in the locality} \\ \text{at current prices in the year} \end{array}}{\begin{array}{l} \text{GRDP at current prices} \\ \text{in the same year} \end{array}} \times 100$$

CONSTRUCTION

Area of housing floors constructed in the year is a total area of residential buildings completed and handed over in the period (usually one year), which is used for the purpose of living of households or individuals, including the area of newly built houses in the year (apartment buildings, single detached houses) and the area of newly built rooms by extension or uplift of the existing houses.

Self-built houses completed in the year by households are houses invested by households (including help, gifts, donations) and self-built or hired individual or freelance labour to construct residential buildings for the purpose of living of households.

MỘT SỐ NÉT VỀ ĐẦU TƯ VÀ XÂY DỰNG NĂM 2020

Tổng vốn đầu tư toàn xã hội thực hiện năm 2020 theo giá hiện hành đạt 25.632,8 tỷ đồng, tăng 9,5% so với năm 2019 và bằng 30,97% GRDP, bao gồm: Vốn khu vực Nhà nước đạt 5.614 tỷ đồng, chiếm 21,9% tổng vốn và tăng 33%; khu vực ngoài Nhà nước đạt 18.908,5 tỷ đồng, chiếm 73,77% và tăng 5,86%; khu vực có vốn đầu tư nước ngoài đạt 1.110,3 tỷ đồng, chiếm 4,33% và giảm 16,22%.

Về thu hút đầu tư trực tiếp của nước ngoài, năm 2020 có 03 dự án cấp phép mới với số vốn đăng ký 10.040 nghìn USD. Bên cạnh đó, có 05 lượt dự án đã cấp phép từ các năm trước đăng ký điều chỉnh vốn đầu tư. Vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài thực hiện năm 2020 đạt 19.051 nghìn USD, chỉ đạt 26,46% so với năm 2019.

Năm 2020, diện tích sàn xây dựng nhà ở hoàn thành đạt 2,34 triệu m², tăng 13,98% so với năm 2019.

INVESTMENT AND CONSTRUCTION IN 2020

Total realized social investment at current prices was 25,632.8 billion VND in 2019, an increase of 9.5% over 2019 and equal to 30.97% of GRDP. When broken down by economic ownership, the figures for State-owned sector were 5,614 billion VND, with corresponding shares of 21.9%, an increase of 33%, Non-state sector and Foreign investment sector were 18,908.5 billion VND and 1,110.3 billion VND, with corresponding shares of 73.77% and 4.33% and corresponding increase of 5.86% and down 16.22%.

In terms of foreign direct investment attraction, 03 new projects were licensed in 2020 with a registered capital of 10,040 thousand USD. In addition, 05 turns of licensed projects from previous years registered to adjust investment capital. Foreign direct investment (FDI) in 2020 reached 19,051 thousand USD, only reaching 26.46% compared to 2019.

Areas of housing floor constructed in 2020 gained 2.34 million m², an increase of 13.98% compared with 2019.

53 Vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn theo giá hiện hành

Investment at current prices

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
TỔNG SỐ - TOTAL	18.697.694	20.319.919	21.442.770	23.408.332	25.632.792
Phân theo cấp quản lý <i>By management level</i>					
Trung ương - Central	924.808	882.615	765.160	492.570	496.926
Địa phương - Local	17.772.886	19.437.304	20.677.610	22.915.762	25.135.866
Phân theo khoản mục đầu tư <i>By investment category</i>					
Vốn đầu tư XDCB - <i>Investment outlays</i>	14.531.469	14.166.496	16.876.756	18.322.769	20.249.184
Vốn đầu tư mua sắm TSCĐ không qua XDCB - <i>Investment in procuring fixed assets without investment outlays</i>	2.395.643	3.758.375	2.946.046	2.974.114	3.094.247
Vốn đầu tư sửa chữa, nâng cấp TSCĐ <i>Investment in repairing and upgrading fixed assets</i>	428.497	1.421.755	1.247.520	1.920.291	2.085.369
Vốn đầu tư bổ sung vốn lưu động <i>Supplement for working capital</i>	1.032.032	961.110	328.356	185.422	197.875
Vốn đầu tư khác - <i>Others</i>	310.052	12.183	44.092	5.716	6.117
Phân theo nguồn vốn <i>By investment source</i>					
Vốn khu vực Nhà nước - State	4.616.841	4.645.741	4.972.386	4.220.898	5.613.986
Vốn ngân sách Nhà nước <i>State budget</i>	2.541.253	3.026.797	3.476.417	2.860.668	4.239.072
Vốn vay - <i>Loan</i>	583.565	195.114	24.450	1.024	983
Vốn tự có của các DN Nhà nước <i>Equity of State owned enterprises</i>	660.100	381.551	292.638	81.829	82.095
Vốn huy động khác - <i>Others</i>	831.923	1.042.279	1.178.881	1.277.377	1.291.836
Vốn khu vực ngoài Nhà nước Non-State	13.557.865	15.273.734	16.007.518	17.862.168	18.908.474
Vốn của tổ chức doanh nghiệp <i>Capital of enterprises</i>	5.047.105	6.140.006	5.600.092	5.797.309	5.798.904
Vốn của dân cư <i>Capital of households</i>	8.510.760	9.133.728	10.406.616	12.064.859	13.109.570
Vốn khu vực đầu tư trực tiếp của nước ngoài Foreign invested sector	522.988	400.445	462.866	1.325.266	1.110.332
Nguồn vốn khác - <i>Others</i>	-	-	-	-	-

54 Cơ cấu vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn theo giá hiện hành

Structure of investment at current prices

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Phân theo cấp quản lý					
<i>By management level</i>					
Trung ương - Central	4,95	4,34	3,57	2,10	1,94
Địa phương - Local	95,05	95,66	96,43	97,90	98,06
Phân theo khoản mục đầu tư					
<i>By investment category</i>					
Vốn đầu tư XDCB - Investment outlays	77,72	69,72	78,71	78,28	79,00
Vốn đầu tư mua sắm TSCĐ không qua XDCB - Investment in procuring fixed assets without investment outlays	12,81	18,50	13,74	12,71	12,07
Vốn đầu tư sửa chữa, nâng cấp TSCĐ <i>Investment in repairing and upgrading fixed assets</i>	2,29	7,00	5,82	8,20	8,14
Vốn đầu tư bổ sung vốn lưu động <i>Supplement for working capital</i>	5,52	4,73	1,52	0,79	0,77
Vốn đầu tư khác - Others	1,66	0,06	0,21	0,02	0,02
Phân theo nguồn vốn					
<i>By investment source</i>					
Vốn khu vực Nhà nước - State	24,69	22,86	23,19	18,03	21,90
Vốn ngân sách Nhà nước - State budget	13,58	14,90	16,21	12,22	16,54
Vốn vay - Loan	3,12	0,96	0,11	-	-
Vốn tự có của các DN Nhà nước <i>Equity of State owned enterprises</i>	3,53	1,88	1,36	0,35	0,32
Vốn huy động khác - Others	4,45	5,13	5,50	5,46	5,04
Vốn khu vực ngoài Nhà nước - Non-State	72,51	75,18	74,66	76,31	73,77
Vốn của tổ chức doanh nghiệp <i>Capital of enterprises</i>	26,99	30,22	26,12	24,77	22,62
Vốn của dân cư - Capital of households	45,52	44,95	48,54	51,54	51,15
Vốn khu vực đầu tư trực tiếp của nước ngoài - Foreign invested sector	2,80	1,97	2,16	5,66	4,33
Nguồn vốn khác - Others	-	-	-	-	-

55 Vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo ngành kinh tế

Investment at current prices by kinds of economic activity

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
TỔNG SỐ - TOTAL	18.697.694	20.319.919	21.442.770	23.408.332	25.632.792
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	1.957.278	2.797.324	3.154.808	3.221.296	3.304.862
Công nghiệp khai khoáng <i>Mining and quarrying</i>	72.660	16.694	93.176	148.689	153.355
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	1.268.147	1.434.829	935.997	1.282.817	1.526.572
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	464.905	663.303	662.682	505.942	545.330
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	206.320	263.036	140.721	74.344	81.919
Xây dựng - <i>Construction</i>	988.097	917.556	711.583	1.323.763	1.129.351
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	1.450.073	1.984.945	1.262.300	1.082.836	1.129.351
Vận tải, kho bãi <i>Transport and storage</i>	2.220.480	2.238.622	2.268.352	2.017.734	2.037.848
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	967.578	907.899	1.389.370	1.420.271	1.660.022
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	129.325	98.917	168.505	76.370	81.607
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm - <i>Financial, banking and insurance activities</i>	305.216	51.272	4.057	32.744	34.652
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	525.495	81.175	83.396	377.331	409.325

55 (Tiếp theo) **Vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn**
theo giá hiện hành phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Investment at current prices
by kinds of economic activity

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - <i>Professional, scientific and technical activities</i>	51.813	233.382	122.295	78.919	89.386
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	80.778	79.328	147.147	113.486	125.160
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; QL Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo XH bắt buộc <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory social security</i>	443.794	506.583	646.513	520.891	557.253
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	350.950	994.681	1.262.392	1.128.321	1.284.090
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	280.173	140.225	168.252	141.865	150.033
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	330.739	561.712	280.986	277.179	287.234
Hoạt động dịch vụ khác <i>Other service activities</i>	103.914	15.706	13.435	9.288	9.829
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	6.499.959	6.332.730	7.926.803	9.574.246	10.762.708
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế - <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-	-	-	-

56 Cơ cấu vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn
theo giá hiện hành phân theo ngành kinh tế
*Structure of investment at current prices
by kinds of economic activity*

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	10,47	13,77	14,71	13,76	12,89
Công nghiệp khai khoáng <i>Mining and quarrying</i>	0,39	0,08	0,43	0,64	0,60
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	6,78	7,06	4,37	5,48	5,96
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	2,49	3,26	3,09	2,16	2,13
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	1,10	1,29	0,66	0,32	0,32
Xây dựng - Construction	5,28	4,52	3,32	5,66	5,47
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	7,76	9,77	5,89	4,63	4,41
Vận tải, kho bãi <i>Transport and storage</i>	11,88	11,02	10,58	8,62	7,95
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	5,17	4,47	6,46	6,07	6,48
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	0,69	0,49	0,79	0,33	0,32
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm - <i>Financial, banking and insurance activities</i>	1,63	0,25	0,02	0,14	0,14
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	2,81	0,40	0,39	1,61	1,60

56 (Tiếp theo) **Cơ cấu vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn**
theo giá hiện hành phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Structure of investment at current prices
by kinds of economic activity

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - <i>Professional, scientific and technical activities</i>	0,28	1,15	0,57	0,34	0,35
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	0,43	0,39	0,69	0,48	0,49
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; QL Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo XH bắt buộc <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory social security</i>	2,37	2,49	3,02	2,23	2,17
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	1,88	4,90	5,89	4,82	5,01
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	1,50	0,69	0,78	0,61	0,59
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	1,77	2,76	1,31	1,18	1,12
Hoạt động dịch vụ khác <i>Other service activities</i>	0,56	0,08	0,06	0,04	0,04
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	34,76	31,17	36,97	40,90	41,99
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-	-	-	-

57 Tỷ lệ vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn so với tổng sản phẩm trên địa bàn

Social development investment as percentage of GRDP

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Pre. 2020
TỔNG SỐ - TOTAL	31,46	29,96	29,63	29,77	30,97
Phân theo loại hình kinh tế <i>By types of ownership</i>					
Kinh tế Nhà nước - State	38,65	33,23	32,87	25,65	33,02
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-State	31,12	30,93	30,41	31,22	31,33
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>	47,53	30,21	41,16	115,75	108,26
Phân theo ngành kinh tế <i>By kinds of economic activity</i>					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	8,32	10,56	11,96	11,39	10,43
Công nghiệp khai khoáng <i>Mining and quarrying</i>	2,020	3,36	16,17	30,42	35,66
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	44,87	45,75	25,63	30,95	34,69
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	14,25	15,78	14,56	11,97	15,37
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	91,60	114,08	52,12	23,84	23,78
Xây dựng - Construction	25,39	21,31	14,35	23,59	22,37
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	25,96	29,90	17,51	13,53	13,71
Vận tải, kho bãi <i>Transport and storage</i>	162,86	143,64	126,74	89,45	96,81
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	36,55	30,20	41,20	37,12	57,17

57 (Tiếp theo) Tỷ lệ vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn so với tổng sản phẩm trên địa bàn

(Cont.) Social development investment as percentage of GRDP

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	8,43	5,86	8,70	3,61	3,84
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	13,99	2,12	0,15	1,10	1,11
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	18,86	2,62	2,63	11,49	12,12
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - <i>Professional, scientific and technical activities</i>	11,66	48,72	24,05	14,47	15,37
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	41,66	36,56	61,85	42,42	51,64
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; QL Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo XH bắt buộc <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory social security</i>	35,20	37,21	40,76	30,50	29,57
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	14,96	38,35	42,83	34,89	36,66
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	33,43	11,10	11,31	8,64	8,10
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	41,66	63,32	29,04	24,42	23,63
Hoạt động dịch vụ khác <i>Other service activities</i>	20,99	2,72	2,17	1,34	1,72
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình <i>Activities of households as employers; undifferentiated good and services producing activities of households for own use</i>	17.012,93	15.794,31	18.628,07	19.801,14	20.907,80

Ghi chú: Nhà tự xây dựng (Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình).

Note: Self-constructed house (Activities of hiring jobs in households, producing material products and services for self-consumption of households).

58 Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép từ 1990 đến 2020

Foreign direct investment projects licensed from 1990 to 2020

	Số dự án được cấp phép <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký (Đô la Mỹ) <i>Registered capital (USD)</i>	Tổng vốn thực hiện (*) (Đô la Mỹ) <i>Implemented capital (USD)</i>
1990	1	3.221.116	...
1991	2	43.054.705	...
1992	4	9.660.000	...
1993	4	7.074.596	...
1994	5	10.465.720	...
1995	9	16.709.090	...
1996	6	17.543.945	...
1997	5	26.418.211	16.887.880
1998	11	757.978.325	7.299.496
1999	3	6.950.000	6.147.354
2000	4	3.303.000	2.518.439
2001	4	4.668.610	2.557.061
2002	5	6.770.000	3.905.994
2003	10	26.850.328	15.363.289
2004	9	23.700.000	17.934.628
2005	7	16.347.000	18.406.050

58 (Tiếp theo) Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép từ 1990 đến 2020

(Cont.) Foreign direct investment projects licensed from 1990 to 2020

	Số dự án được cấp phép <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký (Đô la Mỹ) <i>Registered capital (USD)</i>	Tổng vốn thực hiện(*) (Đô la Mỹ) <i>Implemented capital (USD)</i>
2006	12	16.613.333	13.010.314
2007	18	157.258.183	15.656.691
2008	18	143.448.750	22.164.114
2009	14	68.750.000	20.355.359
2010	7	18.902.083	30.700.779
2011	9	22.100.000	27.129.339
2012	10	36.150.000	12.796.637
2013	4	9.087.000	14.250.663
2014	8	23.632.350	22.565.955
2015	5	7.606.253	26.860.000
2016	1	100.000	19.140.000
2017	7	26.870.000	59.553.333
2018	3	5.443.000	68.100.000
2019	3	9.100.000	72.000.000
2020	3	10.040.000	19.051.000

Ghi chú: (*) Bao gồm cả vốn tăng thêm của các dự án đã được cấp giấy phép từ các năm trước
(Đã loại trừ các dự án bị thu hồi và không hoạt động).

Note: Including supplementary capital to licensed projects in previous years
(Excluded projects were withdrawn and inactive).

Nguồn: Sở Kế hoạch và Đầu tư.
Source: Department of Planning and Investment.

59 Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép
 phân theo ngành kinh tế
(Lũy kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2020)
*Foreign direct investment projects licensed
 by kinds of economic activity
 (Accumulation of projects having effect as of 31/12/2020)*

	Số dự án được cấp phép <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký (Đô la Mỹ) <i>Registered capital (USD)</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	106	533.712.717
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	56	250.829.019
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	38	159.646.865
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	2	4.843.000
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	8	58.893.833
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	2	59.500.000

60

**Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép
phân theo đối tác đầu tư chủ yếu**

(Lũy kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2020)

*Foreign direct investment projects licensed
by main counterparts*

(Accumulation of projects having effect as of 31/12/2020)

	Số dự án được cấp phép <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký (Đô la Mỹ) <i>Registered capital (USD)</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	106	533.712.717
1. Đài Loan - Taiwan	35	105.263.083
2. Hàn Quốc - South Korea	17	43.930.986
3. Nhật Bản - Japan	12	41.003.545
4. Xin-ga-po - Singapore	8	27.994.000
5. Pháp - France	6	25.602.083
6. Anh - Great Britain	6	142.802.350
7. Canada - Canada	3	3.050.000
8. Thụy Sỹ - Switzerland	2	30.229.253
9. Mỹ - USA	2	7.000.000
10. Úc - Australia	2	1.460.000
11. Bungari - Bulgaria	1	14.000.000
12. Đức - Germany	1	9.693.750
13. Hà Lan - Netherland	2	13.753.033
14. Nga - Rusia	1	1.700.000
15. Thái Lan - Thailand	1	2.000.000
16. Trung Quốc - China	5	58.349.363
17. Ukraine - Ukraine	1	60.000
18. Cộng Hòa Xây - Sen Republic of Seychelles	1	1.993.068

61 Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép
năm 2020 phân theo ngành kinh tế
*Foreign direct investment projects licensed in 2020
by kinds of economic activity*

	Số dự án được cấp phép <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký (Đô la Mỹ) <i>Registered capital (USD)</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	3	10.040.000
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	2	8.031.334
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	1	2.008.666

62 Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép
năm 2020 phân theo đối tác đầu tư chủ yếu
*Foreign direct investment projects licensed in 2020
by some main counterparts*

	Số dự án được cấp phép <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký (Đô la Mỹ) <i>Registered capital (USD)</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	3	10.040.000
1. Hàn Quốc - South Korea	1	5.793.899
2. Hà Lan - Netherland	1	2.253.033
3. Cộng Hòa Xây - Sen <i>Republic of Seychelles</i>	1	1.993.068

63 Diện tích sàn xây dựng nhà ở hoàn thành trong năm phân theo loại nhà

*Area of housing floors constructed in the year
by types of house*

	Đơn vị tính - Unit: m ²					Sơ bộ Prel. 2020
	2016	2017	2018	2019		
TỔNG SỐ - TOTAL	1.737.815	1.554.066	1.802.654	2.052.397	2.339.414	
Nhà ở chung cư - Apartment	105	-	-	-	-	
Nhà chung cư dưới 4 tầng Under-4-flors	105	-	-	-	-	
Nhà chung cư từ 4-8 tầng From 4 to 8 flors	-	-	-	-	-	
Nhà chung cư từ 9-25 tầng From 9 to 25 flors	-	-	-	-	-	
Nhà chung cư từ 26 tầng trở lên Over 26 flors	-	-	-	-	-	
Nhà ở riêng lẻ - Private house	1.737.710	1.554.066	1.802.654	2.052.397	2.339.414	
Nhà ở riêng lẻ dưới 4 tầng Under-4-flors	1.728.890	1.541.267	1.785.073	2.032.619	2.317.186	
Nhà ở riêng lẻ từ 4 tầng trở lên From 4 flors and over	2.713	5.935	6.795	7.644	8.638	
Nhà biệt thự - Villa	6.107	6.864	10.786	12.134	13.590	

64 Nhà tự xây, tự ở hoàn thành trong năm của hộ dân cư
Self-built houses completed in year of households

	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
M²					
TỔNG SỐ - TOTAL	1.728.514	1.345.744	1.795.760	2.044.754	2.325.824
Nhà riêng lẻ dưới 4 tầng <i>Under-4-storey separated house</i>	1.719.949	1.333.004	1.784.974	2.032.620	2.317.186
Nhà kiên cố - Permanent	577.302	656.156	1.174.063	1.334.370	1.521.181
Nhà bán kiên cố - Semi-permanent	1.108.089	646.175	573.947	654.300	746.172
Nhà khung gỗ lâu bền <i>Durable wooden frame</i>	21.002	28.393	34.958	41.950	47.823
Nhà khác - Others	13.556	2.280	2.006	2.000	2.010
Nhà riêng lẻ từ 4 tầng trở lên <i>Over-4-storey separated house</i>	2.583	5.935	10.786	12.134	8.638
Nhà biệt thự - Villa	5.982	6.805	-	-	-
Cơ cấu - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100 ,00
Nhà riêng lẻ dưới 4 tầng <i>Under-4-storey separated house</i>	99,50	99,05	99,40	99,41	99,63
Nhà kiên cố - Permanent	33,40	48,76	65,38	65,26	65,40
Nhà bán kiên cố - Semi-permanent	64,11	48,02	31,96	32,00	32,08
Nhà khung gỗ lâu bền <i>Durable wooden frame</i>	1,22	2,11	1,94	2,05	2,06
Nhà khác - Others	0,77	0,17	0,11	0,10	0,09
Nhà riêng lẻ từ 4 tầng trở lên <i>Over-4-storey separated house</i>	0,15	0,44	0,60	0,59	0,37
Nhà biệt thự - Villa	0,35	0,51	-	-	-

**DOANH NGHIỆP, HỢP TÁC XÃ
VÀ CƠ SỞ SXKD CÁ THỂ**
**ENTERPRISE, COOPERATIVE
AND INDIVIDUAL BUSINESS ESTABLISHMENT**

Biểu Table	Chỉ tiêu - Indicators	Trang Page
65	Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise</i>	187
66	Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế <i>Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity</i>	189
67	Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo huyện, thành phố <i>Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. by district</i>	196
68	Tổng số lao động trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Number of employees in enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise</i>	197
69	Tổng số lao động trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế <i>Number of employees in enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity</i>	199
70	Tổng số lao động trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo huyện, thành phố <i>Number of employees in enterprises as of annual 31 Dec. by district</i>	206
71	Số lao động nữ trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Number of female employees in enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise</i>	207

Biểu Table	Chỉ tiêu - Indicators	Trang Page
72	Số lao động nữ trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế <i>Number of female employees in enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity</i>	209
73	Số lao động nữ trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo huyện, thành phố <i>Number of female employees in enterprises as of annual 31 Dec. by district</i>	216
74	Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Annual average capital of acting enterprises by types of enterprise</i>	217
75	Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo ngành kinh tế <i>Annual average capital of acting enterprises by kinds of economic activity</i>	219
76	Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo huyện, thành phố <i>Annual average capital of acting enterprises by district</i>	228
77	Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Value of fixed asset and long term investment of enterprises as of annual 31 Dec. by types of enterprise</i>	229
78	Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế <i>Value of fixed asset and long term investment of enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity</i>	231
79	Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo huyện, thành phố <i>Value of fixed asset and long term investment of enterprises as of annual 31 Dec. by district</i>	240
80	Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Net turnover from business of enterprises by types of enterprise</i>	241

Biểu Table	Chỉ tiêu - Indicators	Trang Page
81	Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế <i>Net turnover from business of enterprises by kinds of economic activity</i>	243
82	Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp phân theo huyện, thành phố <i>Net turnover from business of enterprises by district</i>	252
83	Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2018 phân theo quy mô lao động và phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2018 by size of employees and by types of enterprise</i>	253
84	Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2018 phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế <i>Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2018 by size of employees and by kinds of economic activity</i>	257
85	Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2018 phân theo quy mô lao động và phân theo huyện, thành phố <i>Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2018 by size of employees and by district</i>	275
86	Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2018 phân theo quy mô vốn và phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2018 by size of capital and by types of enterprise</i>	277
87	Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2018 phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế <i>Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2018 by size of capital and by kinds of economic activity</i>	281
88	Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2018 phân theo quy mô vốn và phân theo huyện, thành phố <i>Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2018 by size of capital and by district</i>	299

Biểu Table	Chỉ tiêu - Indicators	Trang Page
89	Tổng thu nhập của người lao động trong doanh nghiệp phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Total compensation of employees in enterprises by types of enterprise</i>	301
90	Tổng thu nhập của người lao động trong doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế <i>Total compensation of employees in enterprises by kinds of economic activity</i>	302
91	Tổng thu nhập của người lao động trong doanh nghiệp phân theo huyện, thành phố <i>Average compensation of employees in enterprises by district</i>	311
92	Thu nhập bình quân một tháng của người lao động trong doanh nghiệp phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Average compensation per month of employees in enterprises by types of enterprise</i>	312
93	Thu nhập bình quân một tháng của người lao động trong doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế <i>Average compensation per month of employees in enterprises by kinds of economic activity</i>	313
94	Thu nhập bình quân một tháng của người lao động trong doanh nghiệp phân theo huyện, thành phố <i>Average compensation per month of employees in enterprises by district</i>	322
95	Lợi nhuận trước thuế của doanh nghiệp phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Profit before taxes of enterprises by types of enterprise</i>	323
96	Lợi nhuận trước thuế của doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế <i>Profit before taxes of enterprises by kinds of economic activity</i>	325
97	Lợi nhuận trước thuế của doanh nghiệp phân theo huyện, thành phố <i>Profit before taxes of enterprises by district</i>	334
98	Tỷ suất lợi nhuận trên doanh thu của doanh nghiệp phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Profit rate per net returns of enterprises by types of enterprise</i>	335

Biểu Table	Chỉ tiêu - Indicators	Trang Page
99	Tỷ suất lợi nhuận trên doanh thu của doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế <i>Profit rate per net returns of enterprises by kinds of economic activity</i>	336
100	Tỷ suất lợi nhuận trên doanh thu của doanh nghiệp phân theo huyện, thành phố <i>Profit rate per net returns of enterprises by district</i>	337
101	Trang bị tài sản cố định bình quân 1 lao động của doanh nghiệp phân theo loại hình doanh nghiệp và phân theo ngành kinh tế <i>Average fixed asset per employee of enterprises by types of enterprise and by kinds of economic activity</i>	338
102	Trang bị tài sản cố định bình quân 1 lao động của doanh nghiệp phân theo huyện, thành phố <i>Average fixed asset per employee of enterprises by district</i>	340
103	Số hợp tác xã phân theo huyện, thành phố <i>Number of cooperatives by district</i>	341
104	Số lao động trong hợp tác xã phân theo huyện, thành phố <i>Number of employees in cooperatives by district</i>	342
105	Số cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế <i>Number of non-farm individual business establishments by kinds of economic activity</i>	343
106	Số cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo huyện, thành phố <i>Number of non-farm individual business establishments by district</i>	345
107	Số lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế <i>Number of employees in the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity</i>	346
108	Số lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo huyện, thành phố <i>Number of employees in the non-farm individual business establishments by district</i>	348

Biểu Table	Chỉ tiêu - <i>Indicators</i>	Trang Page
109	Số lao động nữ trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế <i>Number of female employees in the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity</i>	349
110	Số lao động nữ trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo huyện, thành phố <i>Number of female employees in the non-farm individual business establishments by district</i>	351

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ DOANH NGHIỆP VÀ HỢP TÁC XÃ

Doanh nghiệp là đơn vị kinh tế thực hiện hạch toán kinh tế độc lập, có đầy đủ tư cách pháp nhân, thành lập theo Luật Doanh nghiệp, Luật Đầu tư trực tiếp của nước ngoài hoặc theo Hiệp định ký kết giữa Chính phủ Việt Nam với chính phủ nước ngoài, bao gồm các loại hình doanh nghiệp sau đây:

Doanh nghiệp Nhà nước gồm các loại doanh nghiệp sau: (1) Doanh nghiệp 100% vốn Nhà nước hoạt động do trung ương quản lý và địa phương quản lý; (2) Công ty trách nhiệm hữu hạn Nhà nước do trung ương quản lý và địa phương quản lý; (3) Công ty cổ phần vốn trong nước mà Nhà nước nắm giữ trên 50% vốn điều lệ.

Doanh nghiệp ngoài Nhà nước gồm các doanh nghiệp vốn trong nước, thuộc sở hữu tư nhân của một người hoặc nhóm người có sở hữu Nhà nước nhưng chiếm từ 50% vốn điều lệ trở xuống. Khu vực doanh nghiệp ngoài Nhà nước gồm: (1) Các doanh nghiệp tư nhân; (2) Các công ty hợp danh; (3) Các công ty trách nhiệm hữu hạn tư nhân; (4) Các công ty cổ phần không có vốn Nhà nước; (5) Các công ty cổ phần có tỷ lệ vốn Nhà nước từ 50% vốn điều lệ trở xuống.

Doanh nghiệp có vốn đầu tư trực tiếp của nước ngoài gồm các doanh nghiệp có vốn đầu tư trực tiếp của nước ngoài, không phân biệt tỷ lệ vốn của bên nước ngoài góp là bao nhiêu. Khu vực này có hai loại hình chủ yếu là doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài và doanh nghiệp liên doanh giữa nước ngoài với các đối tác trong nước.

Lao động của doanh nghiệp là chỉ tiêu phản ánh toàn bộ số lao động do doanh nghiệp quản lý, sử dụng và trả lương, trả công. Lao động của doanh nghiệp không bao gồm: (1) Những người nhận vật

liệu của doanh nghiệp về làm tại gia đình (lao động gia đình); (2) Những người đang trong thời gian học nghề của các trường, trung tâm gửi đến thực tập và doanh nghiệp không quản lý, trả lương; (3) Những lao động của các liên doanh gửi đến và doanh nghiệp không quản lý, trả lương.

Đối với các doanh nghiệp tư nhân cũng được tính là lao động của doanh nghiệp đối với những người là thành viên trong gia đình có tham gia quản lý sản xuất hoặc trực tiếp sản xuất, nhưng không nhận tiền lương, tiền công - thu nhập của họ là thu nhập hỗn hợp, bao gồm cả lãi kinh doanh.

Vốn sản xuất kinh doanh bình quân hàng năm của doanh nghiệp

Vốn sản xuất kinh doanh của doanh nghiệp là số tiền ứng trước cho hoạt động sản xuất kinh doanh của doanh nghiệp bao gồm: tổng số vốn tự có (nguồn vốn chủ sở hữu) của doanh nghiệp và các khoản nợ phải trả (các khoản nợ vay và nợ phải trả khác). Vốn sản xuất kinh doanh bình quân hàng năm của doanh nghiệp được tính bằng bình quân vốn kinh doanh của thời điểm đầu năm và cuối năm.

Công thức tính:

$$\text{Vốn SXKD bình quân năm} = \frac{\text{Vốn SXKD đầu kỳ} + \text{Vốn SXKD cuối kỳ}}{2}$$

Tài sản cố định và đầu tư dài hạn của doanh nghiệp là toàn bộ giá trị còn lại của tài sản cố định, giá trị chi phí xây dựng cơ bản dở dang, các khoản ký quỹ, ký cược dài hạn và các khoản đầu tư tài chính dài hạn của doanh nghiệp.

Doanh thu thuần của doanh nghiệp là tổng thu nhập của doanh nghiệp do tiêu thụ sản phẩm hàng hóa, cung cấp các dịch vụ cho bên ngoài sau khi trừ các khoản thuế (Thuế tiêu thụ đặc biệt, thuế xuất

khấu, thuế giá trị gia tăng theo phương pháp trực tiếp phải nộp) và các khoản giảm trừ (chiết khấu, giảm giá hàng bán, hàng bán bị trả lại). Doanh thu thuần không bao gồm: (1) Doanh thu hoạt động tài chính; (2) Doanh thu các hoạt động bất thường như thanh lý, nhượng bán tài sản, thu tiền vi phạm hợp đồng, thu các khoản nợ khó đòi đã xử lý...

Tổng thu nhập của người lao động trong doanh nghiệp là tổng các khoản mà người lao động nhận được do tham gia vào quá trình sản xuất kinh doanh của doanh nghiệp, bao gồm:

- Tiền lương, thưởng và các khoản phụ cấp, các khoản thu nhập khác có tính chất lương: Gồm tiền lương, tiền công, các khoản phụ cấp và tiền thưởng trong lương.

- Các khoản thu khác của người lao động như: Quà tặng, thưởng của cấp trên...

Lợi nhuận trước thuế của doanh nghiệp là số lợi nhuận thu được trong năm của doanh nghiệp từ các hoạt động sản xuất kinh doanh, hoạt động tài chính và các hoạt động khác phát sinh trong năm trước khi nộp thuế thu nhập doanh nghiệp. Đây là tổng lợi nhuận của toàn doanh nghiệp, đã được bù trừ giữa các hoạt động có lãi và hoạt động bị thua lỗ.

Tỷ suất lợi nhuận trên doanh thu là tỷ lệ của tổng số lợi nhuận trước thuế trong năm của doanh nghiệp chia cho tổng doanh thu thuần của doanh nghiệp do tiêu thụ sản phẩm, hàng hóa, cung cấp các dịch vụ và các thu nhập khác. Chỉ tiêu tỷ suất lợi nhuận trên doanh thu phản ánh kết quả tiêu thụ được một đồng doanh thu thì có bao nhiêu đồng lợi nhuận.

Tỷ suất lợi nhuận tính theo vốn là tỷ lệ của tổng số lợi nhuận trước thuế với vốn sản xuất kinh doanh bình quân trong kỳ, chỉ tiêu này phản ánh một đồng vốn sinh ra được bao nhiêu đồng lợi nhuận.

Trang bị tài sản cố định bình quân 1 lao động của doanh nghiệp là tỷ lệ của tổng tài sản cố định bình quân trong kỳ với tổng số lao động bình quân trong kỳ, chỉ tiêu này phản ánh một lao động được trang bị bao nhiêu đồng tài sản cố định.

Công thức tính:

$$\text{Trang bị TSCĐ} = \frac{\text{TSCĐ bình quân trong kỳ}}{\text{Lao động bình quân trong kỳ}}$$
$$\text{bình quân 1 LD}$$

Trong đó:

$$\text{TSCĐ} = \frac{\text{Tổng TSCĐ đầu kỳ} + \text{Tổng TSCĐ cuối kỳ}}{2}$$
$$\text{bình quân}$$

$$\text{Lao động} = \frac{\text{Tổng số lao động đầu kỳ} + \text{Tổng số lao động cuối kỳ}}{2}$$
$$\text{bình quân}$$

Số doanh nghiệp và các chỉ tiêu thống kê của doanh nghiệp chỉ tính cho các doanh nghiệp đang còn hoạt động đến ngày 31 tháng 12 hàng năm, không bao gồm: (1) Các doanh nghiệp đã được cấp giấy phép, mã số thuế nhưng chưa đi vào hoạt động sản xuất kinh doanh; (2) Các doanh nghiệp đã giải thể, sáp nhập, chuyển đổi loại hình; các doanh nghiệp đã cấp đăng ký kinh doanh nhưng không có tại địa phương (đã xác minh mà không thấy); (3) Các đơn vị không phải là doanh nghiệp hạch toán kinh tế độc lập, như các chi nhánh, đơn vị phụ thuộc, các đơn vị sự nghiệp.

Hợp tác xã trong điều tra doanh nghiệp gồm các loại hình: Hợp tác xã, liên hiệp hợp tác xã và quỹ tín dụng nhân dân.

Hợp tác xã là tổ chức kinh tế tập thể, đồng sở hữu, có tư cách pháp nhân, do ít nhất 7 thành viên tự nguyện thành lập và hợp tác tương trợ lẫn nhau trong hoạt động sản xuất, kinh doanh, tạo việc làm nhằm đáp ứng nhu cầu chung của thành viên, trên cơ sở tự chủ, tự chịu trách nhiệm, bình đẳng và dân chủ trong quản lý hợp tác xã.

Liên hiệp hợp tác xã là tổ chức kinh tế tập thể, đồng sở hữu, có tư cách pháp nhân, do ít nhất 4 hợp tác xã tự nguyện thành lập và hợp tác tương trợ lẫn nhau trong hoạt động sản xuất, kinh doanh nhằm đáp ứng nhu cầu chung của hợp tác xã thành viên, trên cơ sở tự chủ, tự chịu trách nhiệm, bình đẳng và dân chủ trong quản lý Liên hiệp hợp tác xã.

Lao động trong hợp tác xã là toàn bộ số lao động do hợp tác xã quản lý, sử dụng và trả lương, trả công không bao gồm xã viên.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON ENTERPRISE

Enterprise is economic unit that perform independent economic accounting, have its own legal person status and established under the Enterprise Law, the Foreign Direct Investment Law or under the Agreement signed between the Government of Viet Nam and foreign government, including following types of enterprises:

State owned enterprises include following types: (1) Enterprises with 100% of State capital operating under control of the central or local government; (2) Limited liability companies under management of the central or local government; (3) Domestic capital joint-stock companies where the State holds more than 50% of charter capital.

Non-State enterprises include domestic capital enterprises, whose capital is under private ownership of one person or group of State-owned persons but accounts for 50% or less of the charter capital. There are following types of Non-State enterprises: (1) Private enterprises; (2) Partnership companies; (3) Private limited liability companies; (4) Joint-stock companies without State capital; (5) Joint-stock companies with 50% and less than of charter capital shared by the government.

Foreign direct investment sector includes enterprises with capital directly invested by foreigners, irrespective of the proportion of foreign capital is. This sector comprises two main types of enterprises, which are 100% foreign invested enterprises and joint ventures between foreign parties and domestic partners.

Employees of the enterprise reflect entire number of persons managed, used and paid wage/salary by an enterprise. Employees of

enterprise do not include: (1) Persons who receive materials of the enterprise to work at their home (family labor); (2) Persons who are working as apprentices that sent from schools, training centers for practice and not paid by the enterprise; (3) Persons who are sent to work in an enterprise by a joint venture and the enterprise does not pay wage/salary.

For private enterprises, they are also considered employees of the enterprise. For persons who are members of the family and engage in management of production or directly produce but do not receive wage/salary - their incomes remixed with the profit of business.

Annual average capital of the enterprise

Capital of the enterprise is advance amount for business activities of the enterprise including total available capital (owners' equity) of the enterprise and liabilities (Loans and other payables). The annual average capital of the enterprise is calculated as the average capital of the enterprise at the beginning of the year and at the end of the year.

Formula:

$$\text{The annual average capital} = \frac{\text{Capital at the beginning of the period} + \text{Capital at the end of the period}}{2}$$

Fixed assets and long-term investment of the enterprise is total remaining value of fixed assets, value of basic construction cost in progress, deposits, long-term deposits and other long-term financial investment amount of the enterprise.

Net turnover of the enterprise is total income of the enterprise gained by selling its products or services to outside after subtracting taxes (special consumption tax, export tax, value added tax by method of direct accounts payable) and other reductions (discounts, rebates on

goods sold, returned goods). *Net turnover* does not include: (1) Turnover from financial activities; (2) Turnover from unusual activities such as: clearance sale, sale of asset, collection of money due to partner violates contract, collection of bad debt that was processed...

Total income of employees in the enterprise is the sum of the amount received by employees for their participation in the production and business process of the enterprise, including:

- Salaries, bonuses and allowances and other incomes, including salaries, wages, allowances and bonuses in salaries.
- Other incomes of employees such as: gifts and tips from leaders.

Profit before tax of the enterprise is amount of gain in the year of the enterprise from the production and business activities, financial activities and other activities during the year before paying enterprise income tax. It is total profit of the whole enterprise that means amount remained after taking gain minus loss of all activities.

Profit rate per net turnover (return on sales) is the rate between total profit before tax earned from production and business activities, financial activities and other activities of the enterprise in the year and total net turnover gained by selling products, goods, services and other income. The profit rate per net turnover reflects how much profit generated by enterprise from its revenue.

Profit rate per capital is the ratio comparing total profit before tax to average production and business capital during the period, reflecting how much profit gained by one unit of capital.

Average equipped fixed assets per one employee of the enterprise is the ratio of total fixed assets on average in the period to total number of employees on average in the period, reflecting how much fixed assets are equipped for an employee.

Formula:

$$\text{Average equipped fixed asset per employee} = \frac{\text{Average fixed assets in the period}}{\text{Average employees in the period}}$$

Where:

$$\text{Average fixed assets in the period} = \frac{\text{Total fixed assets at the beginning of the period} + \text{Total fixed assets at the end of the period}}{2}$$

$$\text{Average employees in the period} = \frac{\text{Total number of employees at the beginning of the period} + \text{Total number of employees at the end of the period}}{2}$$

The number of enterprises and statistical indicators of enterprises are only calculated for enterprises which are still operating by 31 December every year, excluding: (1) Enterprises that received business license, tax code but still do not operate; (2) Enterprises that were dissolved, merged or transformed; Enterprises have been issued business registration certificate but not in the locality (verified but not found); (3) Units are not independent economic accounting such as branches, dependent units and public service delivery units.

Cooperatives in the enterprise survey includes: Cooperatives, cooperative unions and people's credit funds.

A cooperative is a collective, co-ownership economic organization, having the legal person status, voluntarily established by at least seven members who mutually cooperate in production, business and job creation to meet the common needs of cooperative

members, on the basis of self-control, self-responsibility, equality and democracy in the management of the cooperative.

A cooperative union is a collective, co-ownership economic organization, having legal person status, voluntarily established by at least four cooperatives that mutually support each other in production and business activities, to meet common needs of member cooperatives, on the basis of self-control, self-responsibility, equality and democracy in the management of the cooperative union.

Employees in the cooperative is the total employees managed, used and paid wage/salary by the cooperative excluding cooperative members.

MỘT SỐ NÉT VỀ HOẠT ĐỘNG CỦA DOANH NGHIỆP VÀ CƠ SỞ KINH TẾ CÁ THỂ PHI NÔNG NGHIỆP

Năm 2020, số doanh nghiệp đăng ký thành lập mới đạt 1.342 doanh nghiệp, tăng 18,4% so với cùng kỳ 2019; có 60 doanh nghiệp giải thể, giảm 57,7%; 395 doanh nghiệp đăng ký tạm dừng hoạt động kinh doanh, tăng 30,8%; có 258 doanh nghiệp hoạt động trở lại, tăng 4,9%.

Số doanh nghiệp thực tế hoạt động tại thời điểm 31/12/2019 là 5.235 doanh nghiệp, tăng 13,14% so với năm 2018, trong đó: doanh nghiệp Nhà nước giảm 7,41%; doanh nghiệp ngoài Nhà nước tăng 13,43%; doanh nghiệp có vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài tăng 2,7%. Lao động làm việc trong toàn bộ khu vực doanh nghiệp tăng 2,8% trong cùng thời điểm trên, trong đó: lao động trong doanh nghiệp Nhà nước giảm 1,9%; lao động trong khu vực doanh nghiệp ngoài Nhà nước tăng 2,81%; lao động trong doanh nghiệp có vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài tăng 6,02%.

Vốn sản xuất kinh doanh bình quân của khu vực doanh nghiệp năm 2019 tăng 10,07% so với năm 2018, trong đó: vốn của doanh nghiệp ngoài Nhà nước tăng 12%; doanh nghiệp có vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài tăng 14,59%; doanh nghiệp Nhà nước tăng 10,98%.

Năm 2019, doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của khu vực doanh nghiệp đạt 104.100 tỷ đồng, tăng 4,45% so với năm 2018, trong đó: doanh nghiệp ngoài Nhà nước đạt 81.748,4 tỷ đồng, tăng 5,47%; doanh nghiệp Nhà nước đạt 15.711,3 tỷ đồng, tăng 2,89%; doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài đạt 6.640,3 tỷ đồng, giảm 3,61%.

Năm 2020, trên địa bàn tỉnh có 71.604 cơ sở kinh tế cá thể phi nông nghiệp, giảm 6,81% so với năm trước; 108.813 người tham gia lao động trong các cơ sở kinh tế phi nông nghiệp, giảm 11,22%, trong đó: Thành phố Đà Lạt chiếm 22,28%; huyện Đức Trọng chiếm 14,06%; Thành phố Bảo Lộc chiếm 13,92%; huyện Lâm Hà chiếm 12,19%.

ENTERPRISES AND NON-FARM INDIVIDUAL BUSINESS ESTABLISHMENTS

In 2020, the number of newly registered enterprises reached 1,342 enterprises, an increase of 18.4% over the same period; 60 enterprises were dissolved, down 57.7%; 395 enterprises registered to suspend their business operations, up 30.8%; there are 258 businesses back in operation, up 4.9%.

Numbers of actually operated enterprises as of 31/12/2019 was 5,235 enterprises, increasing by 13.14% in comparison with that in 2018, of which: State owned down 7.41%; non-State enterprises rose by 13.43% and foreigner direct investment (FDI) enterprises rose by 2.7%. Number of employees in all enterprises rose increased by 2.8% at the same time, of which: employees in State-owned enterprises down 1.9%; non-State enterprises and FDI enterprises increased by 2.81% and 6.02% respectively.

In 2019, average capital of the enterprise increased by 10.07% compared with that in 2018, of which: the capital of non-State enterprises will increased by 12%; foreign direct investment enterprises increased by 14.59%; State-owned enterprises increased 10.98%.

In 2019, net turnover from business of enterprises reached 104,100 billion VND, increasing by 4.45% in comparison with that in 2018, of which, non-State enterprises reached 81,748.4 billion VND, increasing by 5.47%; State-owned enterprises gained 15,711.3 billion VND, up 2.89%; foreign invested enterprises reached 6,640.3 billion VND, down 3.61%.

In 2020, the province has 71,604 individual non-agricultural establishments, down 6.81% over the previous year; 108,813 people working in non-agricultural economic establishments, down 11.22%, of which: Dalat city accounts for 22.28%; Ductrong district accounted for 14.06%; Baoloc city accounts for 13.92%; Lamha district accounted for 12.19%.

65 Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh
 tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo quy mô và
 phân theo loại hình doanh nghiệp
*Number of acting enterprises as of annual 31 Dec.
 by size and by types of enterprise*

	2015	2016	2017	2018	2019
Doanh nghiệp - Enterprise					
TỔNG SỐ - TOTAL	3.474	3.813	4.357	4.627	5.235
Phân theo quy mô - By size (Bổ sung tiếng Anh)					
Doanh nghiệp siêu nhỏ - <i>Enterprise super small</i>	3.084	3.787
Doanh nghiệp nhỏ - <i>Enterprise small</i>	1.342	1.236
Doanh nghiệp vừa - <i>Enterprise medial</i>	114	122
Doanh nghiệp lớn - <i>Enterprise large</i>	87	90
Phân theo loại hình doanh nghiệp <i>By types of enterprise</i>					
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	31	30	27	27	25
Trung ương - <i>Central</i>	13	13	13	13	13
Địa phương - <i>Local</i>	18	17	14	14	12
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-State enterprise	3.374	3.706	4.260	4.526	5.134
Tư nhân - <i>Private</i>	974	960	910	789	766
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>	7	16	23	22	22
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	2.175	2.469	3.026	3.394	3.958
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	12	13	18	27	18
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	206	248	283	294	370
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment enterprise</i>	69	77	70	74	76
DN 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	63	70	63	64	66

DN liên doanh với nước ngoài - *Joint venture*

6 7 7 10 10

65 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo quy mô và phân theo loại hình doanh nghiệp**
(Cont.) Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. by size and by types of enterprise

	2015	2016	2017	2018	2019
Cơ cấu - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Phân theo quy mô - By size (Bổ sung tiếng Anh)					
Doanh nghiệp siêu nhỏ - <i>Enterprise super small</i>	66,65	72,34
Doanh nghiệp nhỏ - <i>Enterprise small</i>	29,00	23,61
Doanh nghiệp vừa - <i>Enterprise medial</i>	2,46	2,33
Doanh nghiệp lớn - <i>Enterprise large</i>	1,88	1,72
Phân theo loại hình doanh nghiệp <i>By types of enterprise</i>					
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	0,89	0,79	0,62	0,58	0,48
Trung ương - <i>Central</i>	0,37	0,34	0,30	0,28	0,25
Địa phương - <i>Local</i>	0,52	0,45	0,32	0,30	0,23
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-State enterprise	97,12	97,19	97,77	97,82	98,07
Tư nhân - <i>Private</i>	28,04	25,18	20,89	17,05	14,63
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>	0,20	0,42	0,53	0,48	0,42
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	62,61	64,75	69,45	73,35	75,61
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	0,35	0,34	0,41	0,58	0,34
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	5,93	6,50	6,50	6,35	7,07
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment enterprise</i>	1,99	2,02	1,61	1,60	1,45
DN 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	1,81	1,84	1,45	1,38	1,26
DN liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	0,17	0,18	0,16	0,22	0,19

* Ghi chú: Số lượng doanh nghiệp theo kết quả điều tra doanh nghiệp hàng năm đang hoạt động và thu được phiếu.
* Note: The number of enterprises are based on the investigated result of operating enterprises and receiving voucher.

66 Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh
 tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế
*Number of acting enterprises as of annual 31 Dec.
 by kinds of economic activity*

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	3.474	3.813	4.357	4.627	5.235
Phân theo ngành kinh tế cấp II <i>By secondary industrial activity</i>					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	175	211	261	317	364
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activities</i>	112	143	198	245	286
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activities</i>	56	59	56	63	69
Khai thác, nuôi trồng thủy sản <i>Fishing and aquaculture</i>	7	9	7	9	9
Khai khoáng - Mining and quarrying	72	73	81	76	90
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	-	-	4	2	1
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	70	69	74	71	86
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support services activities</i>	2	4	3	3	3
Công nghiệp chế biến, chế tạo - Manufacturing	426	430	508	545	598
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	149	159	186	201	221
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	21	20	30	31	34
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	28	28	30	35	37
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	22	32	33	32	42
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	-	-	-	-	-
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) sản xuất sản phẩm từ rơm, rạ và vật liệu tết bện - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>	65	57	49	54	61

66 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động**
sản xuất kinh doanh tại thời điểm 31/12 hàng năm
phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of acting enterprises as of annual 31 Dec.
by kinds of economic activity

	ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise				
	2015	2016	2017	2018	2019
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	4	2	6	4	4
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	11	11	15	17	23
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	17	17	19	18	19
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	4	3	3	3	4
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	11	13	12	19	21
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	22	24	32	30	38
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	3	4	3	5	4
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	27	24	35	43	46
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học - <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	1	1	1	1	1
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment products</i>	2	2	2	1	-
Sản xuất máy móc thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	7	5	8	10	8
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc - <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi trailers</i>	-	1	1	2	1
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Production of beds, wardrobes, tables and chairs</i>	27	24	37	28	26

66 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động
sản xuất kinh doanh tại thời điểm 31/12 hàng năm
phân theo ngành kinh tế**
*(Cont.) Number of acting enterprises as of annual 31 Dec.
by kinds of economic activity*

	ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise				
	2015	2016	2017	2018	2019
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Processing industry, other manufacturing</i>	4	3	3	6	4
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	1	-	3	5	4
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	9	9	17	16	26
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	9	9	17	16	26
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	10	9	8	10	10
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	5	6	5	6	6
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải, tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	5	3	3	3	3
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác <i>Remediation activities and other waste management services</i>	-	-	-	1	1
Xây dựng - Construction	504	521	584	640	752
Xây dựng nhà các loại - <i>Building types</i>	249	259	299	364	404
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng <i>Construction of civil engineering works</i>	187	182	206	205	259
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	68	80	79	71	89

66 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động
sản xuất kinh doanh tại thời điểm 31/12 hàng năm
phân theo ngành kinh tế**
*(Cont.) Number of acting enterprises as of annual 31 Dec.
by kinds of economic activity*

	ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise				
	2015	2016	2017	2018	2019
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	1.413	1.598	1.761	1.765	1.933
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	71	82	95	103	107
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) - <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	840	919	1.010	1.010	1.134
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) - <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	502	597	656	652	692
Vận tải, kho bãi - Transport and storage	125	136	159	172	192
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	103	109	129	134	153
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	21	26	29	36	37
Bưu chính và chuyển phát <i>Postal and courier activities</i>	1	1	1	2	2
Dịch vụ lưu trú và ăn uống Accommodation and food service activities	277	304	345	377	442
Dịch vụ lưu trú - <i>Accommodation services</i>	209	222	253	271	304
Dịch vụ ăn uống - <i>Food and beverage service activities</i>	68	82	92	106	138
Thông tin và truyền thông Information and communication	15	18	23	28	29
Hoạt động xuất bản - <i>Publication</i>	-	1	1	1	1
Hoạt động điện ảnh, sản xuất chương trình truyền hình, ghi âm và xuất bản âm nhạc - <i>Motion picture, video and television programme activities; sound recording and music publishing activities</i>	-	-	1	1	1

66 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động
sản xuất kinh doanh tại thời điểm 31/12 hàng năm
phân theo ngành kinh tế**
*(Cont.) Number of acting enterprises as of annual 31 Dec.
by kinds of economic activity*

	ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise				
	2015	2016	2017	2018	2019
Chương trình cáp, vệ tinh và các chương trình thuê bao khác - <i>Cable television, satellite and other subscription programs</i>	-	-	-	-	-
Viễn thông - <i>Telecommunication</i>	1	3	6	6	6
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính - <i>Computer programming, consultancy and related activities</i>	13	14	14	18	20
Hoạt động dịch vụ thông tin <i>Information service activities</i>	1	-	1	2	1
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	8	8	14	19	25
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - <i>Financial service activities, except insurance and pension funding</i>	2	1	3	7	9
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) - <i>Insurance, reinsurance and social insurance, except compulsory social security</i>	2	1	1	1	2
Hoạt động tài chính khác - <i>Other financial activities</i>	4	6	10	11	14
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	35	45	48	69	94
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	35	45	48	69	94
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	248	277	330	352	393
Hoạt động pháp luật kế toán, kiểm toán <i>Law accounting and auditing activities</i>	56	69	65	69	71
Hoạt động của trụ sở văn phòng, hoạt động tư vấn quản lý - <i>Activities of head offices, management consultancy activities</i>	1	2	2	3	8

66 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động
sản xuất kinh doanh tại thời điểm 31/12 hàng năm
phân theo ngành kinh tế**
*(Cont.) Number of acting enterprises as of annual 31 Dec.
by kinds of economic activity*

	ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise				
	2015	2016	2017	2018	2019
Hoạt động kiến trúc, kiểm tra và phân tích kỹ thuật <i>Architecture and engineering activities, technical testing and analysis</i>	153	165	216	228	248
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	30	33	37	39	48
Hoạt động chuyên môn khoa học công nghệ <i>Professional activities of science and technology</i>	8	8	10	13	18
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	91	102	119	120	154
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển) cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình cho thuê tài sản vô hình phi tài chính <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>	7	15	19	13	16
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm <i>Employment activities</i>	8	4	8	9	8
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ, liên quan đến quảng bá và tổ chức tua du lịch - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	45	50	54	59	79
Hoạt động điều tra đảm bảo an toàn <i>Safety investigation activities</i>	11	13	13	11	16
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan - <i>Service to buildings and landscape activities</i>	7	11	14	17	19
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác - <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	13	9	11	11	16

66 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động
sản xuất kinh doanh tại thời điểm 31/12 hàng năm
phân theo ngành kinh tế**
*(Cont.) Number of acting enterprises as of annual 31 Dec.
by kinds of economic activity*

	ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise				
	2015	2016	2017	2018	2019
Giáo dục và đào tạo - Education and training	22	24	39	50	55
Giáo dục và đào tạo - Education and training	22	24	39	50	55
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội					
Human health and social work activities	3	4	5	8	9
Hoạt động y tế - Human health activities	3	4	5	7	9
Hoạt động chăm sóc, điều dưỡng tập trung					
<i>Residential care activities</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động trợ giúp xã hội không tập trung - Social work activities without accommodation	-	-	-	1	-
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí					
Arts, entertainment and recreation	29	32	34	40	41
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí					
<i>Creative, art and entertainment activities</i>	-	-	-	-	1
Hoạt động của thư viện, lưu trữ, bảo tàng					
và các hoạt động văn hóa khác					
<i>Libraries, archives, museums and other cultural activities</i>	1	1	-	1	1
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc					
<i>Lottery activities, Gambling betting activities</i>	1	1	2	2	2
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí					
<i>Sports, recreation and entertainment</i>	27	30	32	37	37
Hoạt động dịch vụ khác					
Other service activities	12	12	21	23	28
Hoạt động của các hiệp hội, tổ chức khác					
<i>Activities of other membership organizations</i>	-	-	-	-	-
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình					
<i>Repair of computers and personal and households goods</i>	6	7	10	9	10
Hoạt động dịch vụ cá nhân khác					
<i>Other personal service activities</i>	6	5	11	14	18

**67 Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo huyện, thành phố**
Number of acting enterprises as of annual 31 Dec. by district

	ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise				
	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	3.474	3.813	4.357	4.627	5.235
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	1.173	1.322	1.578	1.778	2.082
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	616	740	790	830	955
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	35	34	43	36	40
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	65	68	81	96	116
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	341	290	325	324	361
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	102	116	146	154	155
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	389	431	531	588	630
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	341	364	375	345	367
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	219	254	267	261	297
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	68	70	76	71	77
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	82	81	99	95	105
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	43	43	46	49	50

68 Tổng số lao động trong các doanh nghiệp tại thời điểm
31/12 hàng năm phân theo quy mô và phân theo loại hình
doanh nghiệp

*Number of employees in enterprises as of annual 31 Dec.
by size and by types of enterprise*

	2015	2016	2017	2018	2019
Người - Person					
TỔNG SỐ - TOTAL	56.635	63.013	62.739	65.288	67.116
Phân theo quy mô - By size (Bổ sung tiếng Anh)					
Doanh nghiệp siêu nhỏ - Enterprise super small	11.132	11.936
Doanh nghiệp nhỏ - Enterprise small	20.394	19.291
Doanh nghiệp vừa - Enterprise medial	7.330	8.382
Doanh nghiệp lớn - Enterprise large	26.432	27.507
Phân theo loại hình doanh nghiệp					
<i>By types of enterprise</i>					
Doanh nghiệp Nhà nước					
State owned enterprise	6.536	6.244	6.424	6.222	6.104
Trung ương - Central	4.634	4.367	4.675	4.750	5.040
Địa phương - Local	1.902	1.877	1.749	1.472	1.064
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước					
Non-State enterprise	42.667	48.753	47.841	50.100	51.506
Tư nhân - Private	5.843	6.707	5.509	4.308	3.634
Công ty hợp danh - Collective name	52	145	201	173	164
Công ty TNHH - Limited Co.	27.229	30.007	30.846	33.560	35.390
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	1.728	1.578	1.542	1.949	1.633
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	7.815	10.316	9.743	10.110	10.685
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài					
Foreign investment enterprise	7.432	8.016	8.474	8.966	9.506

DN 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	7.203	7.796	8.319	8.727	9.270
DN liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	229	220	155	239	236

68 (Tiếp theo) **Tổng số lao động trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo quy mô và phân theo loại hình doanh nghiệp**

(Cont.) Number of employees in enterprises as of annual 31 Dec. by size and by types of enterprise

	2015	2016	2017	2018	2019
Cơ cấu - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Phân theo quy mô - By size (Bổ sung tiếng Anh)					
Doanh nghiệp siêu nhỏ - Enterprise super small	17,05	17,78
Doanh nghiệp nhỏ - Enterprise small	31,24	28,74
Doanh nghiệp vừa - Enterprise medial	11,23	12,49
Doanh nghiệp lớn - Enterprise large	40,49	40,98
Phân theo loại hình doanh nghiệp By types of enterprise					
Doanh nghiệp Nhà nước State owned enterprise	11,54	9,91	10,24	9,53	9,09
Trung ương - Central	8,18	6,93	7,45	7,28	7,51
Địa phương - Local	3,36	2,98	2,79	2,25	1,59
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-State enterprise	75,34	77,37	76,25	76,74	76,74
Tư nhân - Private	10,32	10,64	8,78	6,60	5,41
Công ty hợp danh - Collective name	0,09	0,23	0,32	0,26	0,24
Công ty TNHH - Limited Co.	48,08	47,62	49,17	51,40	52,73
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of State	3,05	2,50	2,46	2,99	2,43
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of State	13,80	16,37	15,53	15,49	15,92
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	13,12	12,72	13,51	13,73	14,16

DN 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	12,72	12,37	13,26	13,37	13,81
DN liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	0,40	0,35	0,25	0,37	0,35

69 **Tổng số lao động trong các doanh nghiệp tại thời điểm
31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế**
*Number of employees in enterprises as of annual 31 Dec.
by kinds of economic activity*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	56.635	63.013	62.739	65.288	67.116
Phân theo ngành kinh tế cấp II <i>By secondary industrial activity</i>					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản Agriculture, forestry and fishing	5.916	6.801	7.719	8.753	9.053
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activities</i>	5.152	6.123	7.102	8.097	8.422
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activities</i>	715	608	546	579	552
Khai thác, nuôi trồng thủy sản <i>Fishing and aquaculture</i>	49	70	71	77	79
Khai khoáng - Mining and quarrying	806	935	637	875	721
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	-	-	19	8	5
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	743	922	598	793	703
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support services activities</i>	63	13	20	74	13
Công nghiệp chế biến, chế tạo - Manufacturing	14.352	14.788	15.438	15.720	16.217
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	4.379	4.555	4.874	4.318	4.205
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	330	318	421	459	636
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	1.815	1.916	1.936	2.233	2.252
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	1.908	2.158	2.226	2.548	3.072
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	-	-	-	-	-
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) sản xuất sản phẩm từ rom, rạ và vật liệu tết bện - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>	895	984	808	735	672

69

(Tiếp theo) **Tổng số lao động trong các doanh nghiệp
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế**
*(Cont.) Number of employees in enterprises
as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2015	2016	2017	2018	2019
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	48	36	75	36	37
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	91	96	100	97	104
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	550	438	351	318	356
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	476	415	422	450	446
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	201	204	160	227	212
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	1.139	1.233	1.357	1.256	1.251
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	1.771	1.715	1.644	1.770	1.714
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	196	237	262	276	267
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học - <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	10	7	5	6	6
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment products</i>	10	10	8	2	-
Sản xuất máy móc thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	221	216	222	250	276
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc - <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi trailers</i>	-	4	3	15	11
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Production of beds, wardrobes, tables and chairs</i>	174	164	216	134	102
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Processing industry, other manufacturing</i>	134	82	107	87	58

69 (Tiếp theo) **Tổng số lao động trong các doanh nghiệp**
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế
*(Cont.) Number of employees in enterprises
as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2015	2016	2017	2018	2019
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	4	-	241	503	540
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - Electricity, gas, steam and air conditioning supply	1.637	1.604	1.588	1.589	1.737
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	1.637	1.604	1.588	1.589	1.737
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	1.199	1.272	1.209	1.268	1.217
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	576	702	649	677	622
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải, tái chế phế liệu - Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery	623	570	560	568	585
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác <i>Remediation activities and other waste management services</i>	-	-	-	23	10
Xây dựng - Construction	11.201	12.356	10.241	10.150	10.625
Xây dựng nhà các loại - <i>Building types</i>	4.366	6.210	5.187	5.356	4.651
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng <i>Construction of civil engineering works</i>	6.024	5.105	4.147	4.191	4.759
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	811	1.041	907	603	1.215
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	9.318	11.906	12.101	11.658	11.121
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	659	781	859	932	864

69

(Tiếp theo) **Tổng số lao động trong các doanh nghiệp
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế**
*(Cont.) Number of employees in enterprises
as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2015	2016	2017	2018	2019
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) - <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	5.739	7.743	8.010	7.534	7.052
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) - <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	2.920	3.382	3.232	3.192	3.205
Vận tải, kho bãi - Transport and storage	3.076	3.345	3.133	3.471	3.356
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	2.536	2.698	2.570	2.435	2.390
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	244	370	293	495	459
Bưu chính và chuyển phát <i>Postal and courier activities</i>	296	277	270	541	507
Dịch vụ lưu trú và ăn uống					
Accommodation and food service activities	4.288	4.370	4.501	4.787	5.704
Dịch vụ lưu trú - <i>Accommodation services</i>	3.192	3.245	3.603	3.620	4.497
Dịch vụ ăn uống <i>Food and beverage service activities</i>	1.096	1.125	898	1.167	1.207
Thông tin và truyền thông					
Information and communication	357	344	497	518	530
Hoạt động xuất bản - <i>Publication</i>	-	2	2	2	1
Hoạt động điện ảnh, sản xuất chương trình truyền hình, ghi âm và xuất bản âm nhạc - <i>Motion picture, video and television programme activities; sound recording and music publishing activities</i>	-	-	32	101	124
Chương trình cáp, vệ tinh và các chương trình thuê bao khác - <i>Cable television, satellite and other subscription programs</i>	-	-	-	-	-
Viễn thông - <i>Telecommunication</i>	646	268	284	280	288
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính - <i>Computer programming, consultancy and related activities</i>	86	58	180	119	121

69 (Tiếp theo) **Tổng số lao động trong các doanh nghiệp**
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế
*(Cont.) Number of employees in enterprises
as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2015	2016	2017	2018	2019
Hoạt động dịch vụ thông tin <i>Information service activities</i>	3	-	3	8	3
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	82	101	122	130	185
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - <i>Financial service activities, except insurance and pension funding</i>	8	3	9	30	49
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) <i>Insurance, reinsurance and social insurance, except compulsory social security</i>	37	45	36	36	33
Hoạt động tài chính khác <i>Other financial activities</i>	37	53	77	64	103
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	197	250	266	412	426
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	197	250	266	412	426
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	1.778	2.078	2.125	2.415	2.578
Hoạt động pháp luật kế toán, kiểm toán <i>Law accounting and auditing activities</i>	232	315	340	347	367
Hoạt động của trụ sở văn phòng, hoạt động tư vấn quản lý - <i>Activities of head offices, management consultancy activities</i>	2	4	4	19	26
Hoạt động kiến trúc, kiểm tra và phân tích kỹ thuật <i>Architecture and engineering activities, technical testing and analysis</i>	1.244	1.528	1.555	1.791	1.906
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	273	204	199	197	212
Hoạt động chuyên môn khoa học công nghệ <i>Professional activities of science and technology</i>	27	27	27	61	67

69 (Tiếp theo) **Tổng số lao động trong các doanh nghiệp**
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of employees in enterprises
as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

ĐVT: Người - Unit: Person

	2015	2016	2017	2018	2019
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	992	978	981	1.098	1.004
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển) cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình cho thuê tài sản vô hình phi tài chính <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>	31	95	68	38	34
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm <i>Employment activities</i>	37	10	26	35	21
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ, liên quan đến quảng bá và tổ chức tua du lịch - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	171	149	220	248	305
Hoạt động điều tra đảm bảo an toàn <i>Safety investigation activities</i>	551	557	535	657	484
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan - <i>Service to buildings and landscape activities</i>	84	84	64	84	87
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	118	83	68	36	73
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	513	442	475	562	531
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	513	442	475	562	531
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	232	262	341	415	484
Hoạt động y tế - <i>Human health activities</i>	232	262	341	413	484
Hoạt động chăm sóc, điều dưỡng tập trung <i>Residential care activities</i>	-	-	-	-	-

69 (Tiếp theo) **Tổng số lao động trong các doanh nghiệp**
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of employees in enterprises
as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

ĐVT: Người - Unit: Person

	2015	2016	2017	2018	2019
Hoạt động trợ giúp xã hội không tập trung <i>Social work activities without accommodation</i>	-	-	-	2	-
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí Arts, entertainment and recreation	658	1.145	1.288	1.345	1.459
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí <i>Creative, art and entertainment activities</i>	-	-	-	-	2
Hoạt động của thư viện, lưu trữ, bảo tàng và các hoạt động văn hóa khác <i>Libraries, archives, museums</i> <i>and other cultural activities</i>	24	3	-	3	3
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activities, Gambling betting activities</i>	107	109	109	109	110
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports, recreation and entertainment</i>	527	1.033	1.179	1.233	1.344
Hoạt động dịch vụ khác Other service activities	33	36	77	122	168
Hoạt động của các hiệp hội, tổ chức khác <i>Activities of other membership organizations</i>	-	-	-	-	-
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households</i> <i>goods</i>	15	20	32	35	40
Hoạt động dịch vụ cá nhân khác <i>Other personal service activities</i>	18	16	45	87	128

70 Tổng số lao động trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo huyện, thành phố

*Number of employees in enterprises as of annual 31 Dec.
by district*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	56.635	63.013	62.739	65.288	67.116
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	23.605	25.865	25.990	28.816	30.074
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	11.499	12.921	12.402	12.698	13.190
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	313	410	346	359	463
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	793	1.008	1.036	1.267	1.435
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	2.416	2.538	2.691	2.738	2.650
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	1.651	2.013	2.160	2.231	2.145
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	6.003	6.122	5.986	5.995	5.847
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	2.624	3.491	3.108	2.754	2.937
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	4.319	4.364	4.188	4.766	5.001
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuoai district</i>	1.301	2.281	2.929	1.881	1.379
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	1.491	1.174	1.417	1.100	1.178
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	620	826	486	683	817

71 Số lao động nữ trong các doanh nghiệp tại thời điểm
31/12 hàng năm phân theo quy mô và phân theo loại hình
doanh nghiệp

*Number of female employees in enterprises
as of annual 31 Dec. by size and by types of enterprise*

	2015	2016	2017	2018	2019
Người - Person					
TỔNG SỐ - TOTAL	22.124	25.196	26.249	27.474	28.292
Phân theo quy mô - By size (Bổ sung tiếng Anh)					
Doanh nghiệp siêu nhỏ - Enterprise super small	4.487	4.928
Doanh nghiệp nhỏ - Enterprise small	7.368	7.604
Doanh nghiệp vừa - Enterprise medial	3.249	3.851
Doanh nghiệp lớn - Enterprise large	12.370	11.909
Phân theo loại hình doanh nghiệp					
<i>By types of enterprise</i>					
Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise	1.807	1.791	1.696	1.890	1.812
Trung ương - Central	1.163	1.130	1.082	1.326	1.366
Địa phương - Local	644	661	614	564	446
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-State enterprise	15.282	17.948	18.702	19.221	20.036
Tư nhân - Private	2.364	2.611	2.321	1.870	1.689
Công ty hợp danh - Collective name	32	71	113	101	101
Công ty TNHH - Limited Co.	8.434	10.029	11.050	11.678	13.027
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	976	857	837	972	607
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	3.476	4.380	4.381	4.600	4.612
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài	5.035	5.457	5.851	6.363	6.444
DN 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	4.921	5.341	5.784	6.244	6.319

DN liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	114	116	67	119	125
---	-----	-----	----	-----	-----

71 (Tiếp theo) Số lao động nữ trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo quy mô và phân theo loại hình doanh nghiệp

(Cont.) Number of female employees in enterprises as of annual 31 Dec. by size and by types of enterprise

	2015	2016	2017	2018	2019
Cơ cấu - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Phân theo quy mô - By size (Bổ sung tiếng Anh)					
Doanh nghiệp siêu nhỏ - Enterprise super small	16,33	17,42
Doanh nghiệp nhỏ - Enterprise small	26,82	26,88
Doanh nghiệp vừa - Enterprise medial	11,83	13,61
Doanh nghiệp lớn - Enterprise large	45,02	42,09
Phân theo loại hình doanh nghiệp By types of enterprise					
Doanh nghiệp Nhà nước State owned enterprise	8,17	7,11	6,46	6,88	6,40
Trung ương - Central	5,26	4,48	4,12	4,83	4,83
Địa phương - Local	2,91	2,62	2,34	2,05	1,58
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-State enterprise	69,07	71,23	71,25	69,96	70,82
Tư nhân - Private	10,69	10,36	8,84	6,81	5,97
Công ty hợp danh - Collective name	0,14	0,28	0,43	0,37	0,36
Công ty TNHH - Limited Co.	38,12	39,80	42,10	42,51	46,04
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of State	4,41	3,40	3,19	3,54	2,15
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of State	15,71	17,38	16,69	16,74	16,30
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	22,76	21,66	22,29	23,16	22,78

DN 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	22,24	21,20	22,04	22,73	22,33
DN liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	0,52	0,46	0,26	0,43	0,44

72 Số lao động nữ trong các doanh nghiệp tại thời điểm
31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế
*Number of female employees in enterprises
as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	22.124	25.196	26.249	27.474	28.292
Phân theo ngành kinh tế cấp II <i>By secondary industrial activity</i>					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản Agriculture, forestry and fishing	3.172	4.077	4.616	5.159	5.268
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activities</i>	3.008	3.912	4.465	5.006	5.119
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activities</i>	150	148	136	136	129
Khai thác, nuôi trồng thủy sản <i>Fishing and aquaculture</i>	14	17	15	17	20
Khai khoáng - Mining and quarrying	95	156	128	138	160
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	-	-	6	-	1
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	91	153	119	135	155
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support services activities</i>	4	3	3	3	4
Công nghiệp chế biến, chế tạo - Manufacturing	7.895	8.108	8.446	8.591	8.441
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	2.538	2.497	2.825	2.402	2.494
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	199	163	222	213	292
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	1.468	1.552	1.567	1.784	1.623
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	1.584	1.804	1.823	2.279	2.387
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	-	-	-	-	-
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) sản xuất sản phẩm từ rom, rạ và vật liệu tết bện - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>	289	336	280	226	253

72 (Tiếp theo) **Số lao động nữ trong các doanh nghiệp**
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of female employees in enterprises
as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

ĐVT: Người - Unit: Person

	2015	2016	2017	2018	2019
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	29	12	41	9	9
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	43	49	46	43	34
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	169	150	118	70	100
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	280	255	259	264	193
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	148	128	94	111	108
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	431	499	503	441	393
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	450	425	407	411	361
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	33	39	46	65	68
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học - <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	5	3	3	4	3
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment products</i>	6	4	4	1	-
Sản xuất máy móc thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	73	71	77	80	52
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc - <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi trailers</i>	-	1	-	2	2
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Production of beds, wardrobes, tables and chairs</i>	42	52	50	28	25
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Processing industry, other manufacturing</i>	107	68	69	60	29

72 (Tiếp theo) **Số lao động nữ trong các doanh nghiệp**
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế
*(Cont.) Number of female employees in enterprises
as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2015	2016	2017	2018	2019
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	1	-	12	98	15
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - Electricity, gas, steam and air conditioning supply	277	254	274	258	282
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	277	254	274	258	282
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	466	478	458	461	437
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	160	178	173	170	148
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải, tái chế phế liệu - Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery	306	290	285	285	288
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác <i>Remediation activities and other waste management services</i>	-	-	-	6	1
Xây dựng - Construction	2.049	2.419	2.164	2.075	2.468
Xây dựng nhà các loại - <i>Building types</i>	813	1.199	1.040	987	971
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng <i>Construction of civil engineering works</i>	1.173	1.075	968	937	1.226
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	63	145	156	151	271
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	3.527	4.479	4.627	4.566	4.485
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	251	329	334	368	400

72 (Tiếp theo) **Số lao động nữ trong các doanh nghiệp**
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế
(Cont.) *Number of female employees in enterprises
as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2015	2016	2017	2018	2019
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) - <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	2.217	2.805	3.027	2.865	2.760
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) - <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	1.059	1.345	1.266	1.333	1.325
Vận tải, kho bãi - Transport and storage	608	671	677	954	895
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	340	355	374	394	394
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	57	111	95	141	124
Bưu chính và chuyển phát <i>Postal and courier activities</i>	211	205	208	419	377
Dịch vụ lưu trú và ăn uống	2.355	2.537	2.610	2.665	3.065
Accommodation and food service activities					
Dịch vụ lưu trú - <i>Accommodation services</i>	1.775	1.860	2.112	2.039	2.398
Dịch vụ ăn uống <i>Food and beverage service activities</i>	580	677	498	626	667
Thông tin và truyền thông	57	48	90	130	147
Information and communication					
Hoạt động xuất bản - <i>Publication</i>	-	1	1	1	-
Hoạt động điện ảnh, sản xuất chương trình truyền hình, ghi âm và xuất bản âm nhạc - <i>Motion picture, video and television programme activities; sound recording and music publishing activities</i>	-	-	17	60	78
Chương trình cáp, vệ tinh và các chương trình thuê bao khác - <i>Cable television, satellite and other subscription programs</i>	-	-	-	-	-
Viễn thông - <i>Telecommunication</i>	19	27	22	24	16
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính - <i>Computer programming, consultancy and related activities</i>	37	20	48	41	51

72 (Tiếp theo) **Số lao động nữ trong các doanh nghiệp**
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of female employees in enterprises
as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

ĐVT: Người - Unit: Person

	2015	2016	2017	2018	2019
Hoạt động dịch vụ thông tin <i>Information service activities</i>	1	-	2	4	2
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	55	77	80	82	115
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - <i>Financial service activities,</i> <i>except insurance and pension funding</i>	1	2	3	8	22
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) <i>Insurance, reinsurance and social insurance,</i> <i>except compulsory social security</i>	25	31	21	24	27
Hoạt động tài chính khác <i>Other financial activities</i>	29	44	56	50	66
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	143	116	115	156	182
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	143	116	115	156	182
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	510	611	663	751	744
Hoạt động pháp luật kế toán, kiểm toán <i>Law accounting and auditing activities</i>	136	188	191	186	201
Hoạt động của trụ sở văn phòng, hoạt động tư vấn quản lý - <i>Activities of head offices, management</i> <i>consultancy activities</i>	1	2	1	3	18
Hoạt động kiến trúc, kiểm tra và phân tích kỹ thuật <i>Architecture and engineering activities, technical</i> <i>testing and analysis</i>	320	343	398	478	431
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	43	64	58	52	70
Hoạt động chuyên môn khoa học công nghệ <i>Professional activities of science and technology</i>	10	14	15	32	24

72 (Tiếp theo) **Số lao động nữ trong các doanh nghiệp**
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of female employees in enterprises
as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

ĐVT: Người - Unit: Person

	2015	2016	2017	2018	2019
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	227	211	223	238	262
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển) cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình cho thuê tài sản vô hình phi tài chính <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>	10	24	25	11	6
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm <i>Employment activities</i>	6	4	12	19	8
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ, liên quan đến quảng bá và tổ chức tua du lịch - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	109	63	83	105	131
Hoạt động điều tra đảm bảo an toàn <i>Safety investigation activities</i>	37	44	60	62	54
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan - <i>Service to buildings and landscape activities</i>	28	33	18	27	24
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	37	43	25	14	39
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	237	194	230	241	237
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	237	194	230	241	237
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	147	192	248	305	343
Hoạt động y tế - <i>Human health activities</i>	147	192	248	304	343
Hoạt động chăm sóc, điều dưỡng tập trung <i>Residential care activities</i>	-	-	-	-	-

72 (Tiếp theo) **Số lao động nữ trong các doanh nghiệp**
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of female employees in enterprises
as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

ĐVT: Người - Unit: Person

	2015	2016	2017	2018	2019
Hoạt động trợ giúp xã hội không tập trung <i>Social work activities without accommodation</i>	-	-	-	1	-
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí Arts, entertainment and recreation	287	548	558	644	668
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí <i>Creative, art and entertainment activities</i>	-	-	-	-	2
Hoạt động của thư viện, lưu trữ, bảo tàng và các hoạt động văn hóa khác <i>Libraries, archives, museums</i> <i>and other cultural activities</i>	11	2	-	1	-
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activities, Gambling betting activities</i>	53	57	60	60	60
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports, recreation and entertainment</i>	223	489	498	583	606
Hoạt động dịch vụ khác Other service activities	17	20	42	60	93
Hoạt động của các hiệp hội, tổ chức khác <i>Activities of other membership organizations</i>	-	-	-	-	-
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households</i> <i>goods</i>	-	7	10	11	15
Hoạt động dịch vụ cá nhân khác <i>Other personal service activities</i>	17	13	32	49	78

73 Số lao động nữ trong các doanh nghiệp tại thời điểm
 31/12 hàng năm phân theo huyện, thành phố
*Number of female employees in enterprises
 as of annual 31 Dec. by district*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	22.124	25.196	26.249	27.474	28.292
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	9.727	11.065	11.455	12.696	13.022
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	4.912	5.698	5.617	5.766	6.184
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	83	82	76	80	128
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	274	343	340	434	534
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	821	885	1.044	1.089	1.081
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	785	1.001	1.191	1.220	1.176
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	2.077	2.171	2.257	2.379	2.287
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	1.127	1.410	1.432	1.236	1.347
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	1.295	1.299	1.342	1.490	1.472
10. Huyện Đạ Huoai <i>Dahuoai district</i>	557	782	993	664	524
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	333	250	406	287	341
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	133	210	96	133	196

74 Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các
doanh nghiệp đang hoạt động phân theo quy mô
và phân theo loại hình doanh nghiệp
*Annual average capital of acting enterprises
by size and by types of enterprise*

	2015	2016	2017	2018	2019
Triệu đồng - <i>Mill. dongs</i>					
TỔNG SỐ - TOTAL	50.503.808	62.067.797	75.932.534	93.613.249	103.041.583
Phân theo quy mô - By size					
(Bổ sung tiếng Anh)					
Doanh nghiệp siêu nhỏ - <i>Enterprise super small</i>	13.093.377	20.677.572
Doanh nghiệp nhỏ - <i>Enterprise small</i>	25.630.139	26.061.404
Doanh nghiệp vừa - <i>Enterprise medial</i>	10.561.486	14.613.452
Doanh nghiệp lớn - <i>Enterprise large</i>	44.328.247	41.689.155
Phân theo loại hình doanh nghiệp					
By types of enterprise					
Doanh nghiệp Nhà nước					
State owned enterprise	12.741.530	12.820.978	12.677.445	12.994.931	14.421.693
Trung ương - Central	11.024.571	11.037.960	11.675.735	11.263.955	12.132.116
Địa phương - Local	1.716.959	1.783.018	2.001.710	1.730.976	2.289.577
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước					
Non-State enterprise	33.453.820	44.620.884	57.327.993	74.335.924	83.254.332
Tư nhân - Private	5.596.850	3.984.847	4.074.340	3.830.866	3.678.329
Công ty hợp danh - Collective name	4.985	9.958	32.368	39.522	50.939
Công ty TNHH - Limited Co.	19.345.388	21.350.441	28.423.999	35.799.330	42.029.511
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	935.007	1.530.418	1.933.577	5.867.831	5.882.082
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước - <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	7.571.590	17.745.220	21.863.710	28.798.375	31.613.471

Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài					
<i>Foreign investment enterprise</i>	4.308.458	4.625.935	5.927.097	6.282.395	5.365.558
DN 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	4.091.087	4.370.163	5.717.847	6.041.959	5.060.371
DN liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	217.371	255.772	209.250	240.436	305.187

74 (Tiếp theo) **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm
của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo quy mô
và phân theo loại hình doanh nghiệp**
*(Cont.) Annual average capital of acting enterprises
by size by types of enterprise*

	2015	2016	2017	2018	2019
Cơ cấu - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Phân theo quy mô - By size (Bổ sung tiếng Anh)					
Doanh nghiệp siêu nhỏ - <i>Enterprise super small</i>	13,99	20,07
Doanh nghiệp nhỏ - <i>Enterprise small</i>	27,38	25,29
Doanh nghiệp vừa - <i>Enterprise medial</i>	11,28	14,18
Doanh nghiệp lớn - <i>Enterprise large</i>	47,35	40,46
Phân theo loại hình doanh nghiệp By types of enterprise					
Doanh nghiệp Nhà nước State owned enterprise	25,23	20,66	16,70	13,88	14,00
Trung ương - <i>Central</i>	21,83	17,78	15,38	12,03	11,77
Địa phương - <i>Local</i>	3,40	2,87	2,64	1,85	2,22
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-State enterprise	66,24	71,89	75,50	79,41	80,80
Tư nhân - <i>Private</i>	11,08	6,42	5,37	4,09	3,57
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>	0,01	0,02	0,04	0,04	0,05
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	38,30	34,40	37,43	38,24	40,79
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	1,85	2,47	2,55	6,27	5,71
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	14,99	28,59	28,79	30,76	30,68
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	8,53	7,45	7,81	6,71	5,21
DN 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	8,10	7,04	7,53	6,45	4,91

DN liên doanh với nước ngoài - *Joint venture* 0,43 0,41 0,28 0,26 0,30

75 Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các
doanh nghiệp đang hoạt động phân theo ngành kinh tế
*Annual average capital of acting enterprises
by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dong

	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	50.503.808	62.067.797	75.932.534	93.613.249	103.041.583
Phân theo ngành kinh tế cấp II <i>By secondary industrial activity</i>					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	3.580.057	4.419.620	5.679.521	6.622.630	7.089.818
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activities</i>	3.091.922	3.885.892	4.886.992	5.869.814	5.453.369
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activities</i>	415.169	460.545	724.288	651.945	1.508.123
Khai thác, nuôi trồng thủy sản <i>Fishing and aquaculture</i>	72.967	73.183	68.242	100.872	128.326
Khai khoáng <i>Mining and quarrying</i>	1.002.078	920.256	1.107.474	1.291.573	1.614.993
Khai thác quặng kim loại <i>Mining of metal ores</i>	-	-	19.234	9.673	6.583
Khai khoáng khác <i>Other mining and quarrying</i>	964.984	916.403	993.482	1.142.591	1.557.867
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support services activities</i>	37.095	3.853	94.759	139.309	50.543
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	8.359.270	7.935.352	9.196.978	10.105.013	13.871.541
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	2.558.356	2.706.693	3.135.581	3.252.225	3.473.451
Sản xuất đồ uống <i>Manufacture of beverages</i>	1.156.030	474.921	812.630	704.637	1.696.514
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	665.127	772.507	804.888	1.218.500	1.974.511

75 (Tiếp theo) **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) Annual average capital of acting enterprises by kinds of economic activity

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dong

	2015	2016	2017	2018	2019
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	252.731	325.226	341.895	424.499	957.515
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan - <i>Manufacture of leather and related products</i>	-	-	-	-	-
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) sản xuất sản phẩm từ rơm, rạ và vật liệu tết bện - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>	857.563	628.227	628.953	725.654	973.839
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	86.989	81.293	82.815	77.421	78.268
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	22.881	21.647	33.767	36.253	48.949
Sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất - <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	415.949	407.920	385.104	388.337	404.947
Sản xuất thuốc, hóa dược và dược liệu - <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	353.055	437.137	449.760	444.609	457.159
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic - <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	231.184	259.153	263.141	291.130	291.190
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác - <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	406.054	494.924	744.226	893.817	1.014.847

75 (Tiếp theo) **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) Annual average capital of acting enterprises by kinds of economic activity

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Sản xuất kim loại <i>Manufacture of basic metals</i>	1.004.664	964.898	995.435	1.053.802	1.866.868
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	60.359	71.184	139.828	164.270	229.434
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	4.921	4.772	4.796	4.640	4.407
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment products</i>	4.304	6.023	1.857	1.584	-
Sản xuất máy móc thiết bị chưa được phân vào đâu - <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	153.269	144.409	160.000	200.747	189.563
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi trailers</i>	-	4.234	4.257	5.527	4.052
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Production of beds, wardrobes, tables and chairs</i>	98.830	101.272	128.829	116.801	104.554
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Processing industry, other manufacturing</i>	24.681	28.917	29.845	38.415	42.402
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	2.323	-	49.379	62.145	59.070

75 (Tiếp theo) **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) Annual average capital of acting enterprises by kinds of economic activity

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	9.843.674	13.769.819	15.673.740	17.633.988	16.068.004
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	9.843.674	13.769.819	15.673.740	17.633.988	16.068.004
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	798.480	1.160.275	1.247.063	3.378.489	2.653.719
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	634.795	1.036.254	1.111.335	3.054.752	1.779.147
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải, tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	163.685	124.021	135.728	299.395	856.019
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác <i>Remediation activities and other waste management services</i>	-	-	-	24.341	18.552
Xây dựng - Construction	5.839.052	5.664.083	6.688.584	11.365.502	13.666.422
Xây dựng nhà các loại <i>Building types</i>	2.258.198	2.158.553	2.478.282	3.578.184	4.197.008
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng - <i>Construction of civil engineering works</i>	3.300.865	3.004.316	3.423.859	3.340.961	4.558.774
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	279.989	501.215	786.443	4.446.358	4.910.641

75 (Tiếp theo) **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) Annual average capital of acting enterprises by kinds of economic activity

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	11.481.805	13.122.709	17.476.064	19.679.175	21.056.530
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	925.653	764.858	927.026	1.242.044	1.228.145
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	7.648.113	9.627.219	12.957.579	14.868.193	16.020.480
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	2.908.039	2.730.633	3.591.461	3.568.939	3.807.906
Vận tải, kho bãi <i>Transport and storage</i>	1.495.480	3.020.682	3.890.776	5.651.889	5.250.866
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	956.924	1.145.060	1.403.102	1.351.658	1.483.051
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải - Warehousing and support activities for transportation	409.565	1.684.878	2.322.493	4.195.790	3.666.935
Bưu chính và chuyển phát <i>Postal and courier activities</i>	128.991	190.745	165.181	104.441	100.881
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	4.593.928	5.460.779	7.082.157	8.012.716	9.191.547
Dịch vụ lưu trú <i>Accommodation services</i>	3.222.042	4.432.190	6.167.148	6.829.110	7.938.248
Dịch vụ ăn uống <i>Food and beverage service activities</i>	1.371.886	1.028.589	915.008	1.183.606	1.253.299

75 (Tiếp theo) **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) Annual average capital of acting enterprises by kinds of economic activity

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dong

	2015	2016	2017	2018	2019
Thông tin và truyền thông Information and communication	377.133	321.327	326.141	340.962	351.048
Hoạt động xuất bản - <i>Publication</i>	-	200	400	1.511	995
Hoạt động điện ảnh, sản xuất chương trình truyền hình, ghi âm và xuất bản âm nhạc - <i>Motion picture, video and television programme activities; sound recording and music publishing activities</i>	-	-	29.124	55.549	50.879
Chương trình cáp, vệ tinh và các chương trình thuê bao khác <i>Cable television, satellite and other subscription programs</i>	-	-	-	-	-
Viễn thông - <i>Telecommunication</i>	360.647	313.208	269.452	252.644	271.651
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính - <i>Computer programming, consultancy and related activities</i>	15.986	7.919	26.569	30.655	27.216
Hoạt động dịch vụ thông tin <i>Information service activities</i>	501	-	596	603	307
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm - <i>Financial, banking and insurance activities</i>	12.961	11.670	23.295	45.540	51.844
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - <i>Financial service activities, except insurance and pension funding</i>	5.853	1.859	8.204	26.451	28.484
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) <i>Insurance, reinsurance and social insurance, except compulsory social security</i>	2.610	2.985	5.155	5.804	5.767
Hoạt động tài chính khác <i>Other financial activities</i>	4.498	6.826	9.938	13.285	17.593

75 (Tiếp theo) **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo ngành kinh tế**
 (Cont.) *Annual average capital of acting enterprises by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dong

	2015	2016	2017	2018	2019
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	391.912	2.415.589	2.480.388	2.752.070	4.833.802
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	391.912	2.415.589	2.480.388	2.752.070	4.833.802
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - Professional, scientific and technical activities	411.847	505.047	782.979	1.063.401	1.375.587
Hoạt động pháp luật kế toán, kiểm toán - Law accounting and auditing activities	20.915	28.625	53.103	80.668	103.908
Hoạt động của trụ sở văn phòng, hoạt động tư vấn quản lý <i>Activities of head offices, management consultancy activities</i>	688	2.795	3.229	5.010	10.560
Hoạt động kiến trúc, kiểm tra và phân tích kỹ thuật - Architecture and engineering activities, technical testing and analysis	339.530	414.097	656.259	884.850	1.148.642
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	42.224	46.219	58.615	72.431	95.828
Hoạt động chuyên môn khoa học công nghệ - Professional activities of science and technology	8.490	13.312	11.772	20.443	16.649
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ - Administrative and support service activities	426.499	260.452	184.645	295.415	456.224
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển) cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình cho thuê tài sản vô hình phi tài chính <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>	3.290	79.843	36.552	23.300	14.689
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm <i>Employment activities</i>	7.421	6.837	11.454	12.881	11.052

75 (Tiếp theo) **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo ngành kinh tế**
 (Cont.) *Annual average capital of acting enterprises by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ, liên quan đến quảng bá và tổ chức tua du lịch - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	354.746	127.376	80.403	171.948	284.929
Hoạt động điều tra đảm bảo an toàn <i>Safety investigation activities</i>	14.530	15.801	19.516	22.854	27.688
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan <i>Service to buildings and landscape activities</i>	8.165	10.708	19.980	33.151	30.874
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác - <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	38.347	19.888	1.741	31.282	86.991
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	231.492	228.826	204.887	255.550	273.241
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	231.492	228.826	204.887	255.550	273.241
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	110.914	119.939	124.241	148.822	179.954
Hoạt động y tế <i>Human health activities</i>	110.914	119.939	124.241	148.779	179.954
Hoạt động chăm sóc, điều dưỡng tập trung <i>Residential care activities</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động trợ giúp xã hội không tập trung - <i>Social work activities without accommodation</i>	-	-	-	-	-

43

75 (Tiếp theo) **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm của các doanh nghiệp đang hoạt động phân theo ngành kinh tế**
 (Cont.) *Annual average capital of acting enterprises by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí Arts, entertainment and recreation	1.545.062	2.713.731	3.748.194	4.936.847	4.997.798
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí - <i>Creative, art and entertainment activities</i>	-	-	-	-	1.579
Hoạt động của thư viện, lưu trữ, bảo tàng và các hoạt động văn hóa khác - <i>Libraries, archives, museums and other cultural activities</i>	63	96	-	2.983	3.884
Hoạt động xổ số, các cược và đánh bạc - <i>Lottery activities, gambling betting activities</i>	476.628	513.889	615.495	770.161	891.588
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports, recreation and entertainment</i>	1.068.371	2.199.746	3.132.700	4.163.703	4.100.748
Hoạt động dịch vụ khác Other service activities	2.164	17.641	15.415	33.668	58.646
Hoạt động của các hiệp hội, tổ chức khác - <i>Activities of other membership organizations</i>	-	-	-	-	-
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>	1.250	5.763	8.193	9.187	11.972
Hoạt động dịch vụ cá nhân khác <i>Other personal service activities</i>	914	11.879	7.222	24.481	46.675

76 Vốn sản xuất kinh doanh bình quân năm
của các doanh nghiệp đang hoạt động
phân theo huyện, thành phố
Annual average capital of acting enterprises by district

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	50.503.808	62.067.797	75.932.534	93.613.249	103.041.583
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	17.203.223	21.951.220	25.997.406	33.681.812	38.478.634
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	15.891.083	17.360.823	18.945.830	20.644.485	23.224.706
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	347.551	294.472	2.303.767	2.227.177	2.187.406
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	1.235.503	1.357.029	922.462	1.917.923	2.207.512
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	2.418.172	2.203.134	2.800.963	3.164.877	4.059.346
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	1.395.254	1.428.825	2.102.650	2.309.379	2.915.883
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	4.193.310	4.185.668	5.500.646	6.788.734	8.030.211
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	2.369.260	6.779.150	8.214.291	13.100.647	10.598.779
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	2.984.115	3.261.037	4.251.392	4.696.448	6.338.875
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuoai district</i>	1.345.009	2.334.108	3.762.002	3.763.996	3.299.584
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	781.634	757.141	945.913	1.107.914	1.438.832
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	339.694	155.190	185.212	209.858	261.815

77

**Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn
của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm
phân theo quy mô và phân theo loại hình doanh nghiệp**
*Value of fixed asset and long term investment of enterprises
as of annual 31 Dec. by size and by types of enterprise*

	2015	2016	2017	2018	2019
Triệu đồng - Mill. dongs					
TỔNG SỐ - TOTAL	25.957.909	33.446.167	39.306.512	47.242.263	50.132.524
Phân theo quy mô - By size					
(Bổ sung tiếng Anh)					
Doanh nghiệp siêu nhỏ - <i>Enterprise super small</i>	4.212.102	6.300.042
Doanh nghiệp nhỏ - <i>Enterprise small</i>	12.553.454	11.480.790
Doanh nghiệp vừa - <i>Enterprise medial</i>	4.987.305	8.385.877
Doanh nghiệp lớn - <i>Enterprise large</i>	25.489.402	23.965.815
Phân theo loại hình doanh nghiệp					
By types of enterprise					
Doanh nghiệp Nhà nước					
State owned enterprise	8.465.299	8.432.764	8.760.209	8.994.201	9.871.803
Trung ương - Central	7.390.204	7.313.100	7.555.049	7.989.222	8.797.229
Địa phương - Local	1.075.095	1.119.664	1.205.160	1.004.978	1.074.574
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước					
Non-State enterprise	15.191.666	22.673.738	27.761.474	35.788.358	37.471.190
Tư nhân - Private	2.214.178	1.130.401	1.306.214	1.027.281	1.039.909
Công ty hợp danh - Collective name	679	4.174	6.511	5.442	10.658
Công ty TNHH - Limited Co.	7.003.400	8.316.824	11.099.584	13.510.327	15.232.240
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	500.415	1.027.700	1.344.807	4.657.654	4.593.129
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước - <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	5.472.994	12.194.639	14.004.358	16.587.655	16.595.254
Doanh nghiệp có vốn đầu tư	2.300.944	2.339.665	2.784.829	2.459.705	2.789.531

nước ngoài
Foreign investment enterprise

DN 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	2.141.903	2.173.275	2.683.320	2.336.329	2.609.091
DN liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	159.040	166.390	101.509	123.376	180.441

77 (Tiếp theo) **Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo quy mô và phân theo loại hình doanh nghiệp**
(Cont.) Value of fixed asset and long term investment of enterprises as of annual 31 Dec. by size and by types of enterprise

	2015	2016	2017	2018	2019
Cơ cấu - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Phân theo quy mô - By size (Bổ sung tiếng Anh)					
Doanh nghiệp siêu nhỏ - Enterprise super small	8,92	12,57
Doanh nghiệp nhỏ - Enterprise small	26,57	22,90
Doanh nghiệp vừa - Enterprise medial	10,56	16,73
Doanh nghiệp lớn - Enterprise large	53,95	47,80
Phân theo loại hình doanh nghiệp By types of enterprise					
Doanh nghiệp Nhà nước State owned enterprise	32,61	25,21	22,29	19,04	19,69
Trung ương - Central	28,47	21,87	19,22	16,91	17,55
Địa phương - Local	4,14	3,35	3,07	2,13	2,14
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-State enterprise	58,52	67,79	70,63	75,75	74,74
Tư nhân - Private	8,53	3,38	3,32	2,17	2,07
Công ty hợp danh - Collective name	-	0,01	0,02	0,01	0,02
Công ty TNHH - Limited Co.	26,98	24,87	28,24	28,60	30,38
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	1,93	3,07	3,42	9,86	9,16
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	21,08	36,46	35,63	35,11	33,10
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	8,86	7,00	7,08	5,21	5,56

DN 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	8,25	6,50	6,83	4,95	5,20
DN liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	0,61	0,50	0,26	0,26	0,36

78 Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn
của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm
phân theo ngành kinh tế

*Value of fixed asset and long term investment of enterprises
as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

	ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs				
	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	25.957.909	33.446.167	39.306.512	47.242.263	50.132.524
Phân theo ngành kinh tế cấp II <i>By secondary industrial activity</i>					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	2.137.993	2.585.706	3.381.756	3.446.829	3.578.522
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activities</i>	1.925.587	2.373.014	2.921.246	3.026.268	2.806.595
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activities</i>	183.447	166.537	436.599	389.297	724.688
Khai thác, nuôi trồng thủy sản <i>Fishing and aquaculture</i>	28.959	46.156	23.912	31.264	47.238
Khai khoáng <i>Mining and quarrying</i>	595.618	435.630	390.913	540.730	809.324
Khai thác quặng kim loại <i>Mining of metal ores</i>	-	-	6.874	2.902	1.343
Khai khoáng khác <i>Other mining and quarrying</i>	567.319	434.823	369.301	423.424	798.547
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support services activities</i>	28.299	807	14.738	114.403	9.434
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	3.722.604	3.547.359	4.117.230	4.827.716	7.544.435
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	1.241.891	1.317.625	1.410.149	1.434.705	1.918.724
Sản xuất đồ uống <i>Manufacture of beverages</i>	394.394	149.983	428.969	317.174	1.146.470

78 (Tiếp theo) **Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn
của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm
phân theo ngành kinh tế**

(Cont.) *Value of fixed asset and long term investment of enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity*

	ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs				
	2015	2016	2017	2018	2019
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	370.587	382.040	381.126	827.426	1.342.494
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	153.170	139.505	135.680	133.304	399.782
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan - <i>Manufacture of leather and related products</i>	-	-	-	-	-
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) sản xuất sản phẩm từ rơm, rạ và vật liệu tết bện - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>	415.847	316.249	326.787	528.817	557.140
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	56.285	55.452	54.154	52.096	52.459
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	8.565	9.183	17.238	16.492	14.927
Sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất - <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	74.814	80.633	133.600	150.001	137.089
Sản xuất thuốc, hóa dược và dược liệu - <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	246.965	230.427	236.005	233.220	244.927
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic - <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	135.474	129.823	122.546	125.706	121.136
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác - <i>Manufacture of other non- metallic mineral products</i>	190.308	237.639	366.033	428.978	545.442

78 (Tiếp theo) Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn
của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm
phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Value of fixed asset and long term investment of
enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Sản xuất kim loại <i>Manufacture of basic metals</i>	313.216	344.183	351.779	409.365	911.890
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	731	12.946	26.421	18.560	27.881
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	4.656	4.443	4.229	4.020	3.804
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment products</i>	1.410	1.496	63	-	-
Sản xuất máy móc thiết bị chưa được phân vào đâu - <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	107.047	97.736	92.111	101.408	84.846
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi trailers</i>	-	30	-	190	92
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Production of beds, wardrobes, tables and chairs</i>	3.837	9.866	24.249	20.264	11.986
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Processing industry, other manufacturing</i>	3.407	28.101	2.391	21.725	18.585
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	-	-	3.700	4.266	4.761

78 (Tiếp theo) Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn
của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm
phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Value of fixed asset and long term investment of
enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

	ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs				
	2015	2016	2017	2018	2019
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - Electricity, gas, steam and air conditioning supply	7.240.609	10.621.854	13.027.751	15.142.028	13.477.253
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - Electricity, gas, steam and air conditioning supply	7.240.609	10.621.854	13.027.751	15.142.028	13.477.253
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	635.168	998.591	1.060.506	2.850.068	1.554.648
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	568.680	957.091	1.019.098	2.697.386	1.097.633
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải, tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	66.488	41.500	41.408	136.105	452.438
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác - <i>Remediation activities and other waste management services</i>	-	-	-	16.577	4.577
Xây dựng - Construction	1.720.963	1.928.489	2.334.470	2.028.975	2.530.108
Xây dựng nhà các loại <i>Building types</i>	392.290	577.373	639.551	831.145	817.910
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng - <i>Construction of civil engineering works</i>	1.287.046	1.243.885	1.355.047	963.107	1.451.048
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	41.628	107.231	339.872	234.723	261.150

78 (Tiếp theo) Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn
của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm
phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Value of fixed asset and long term investment of
enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	2.624.572	2.977.686	3.186.588	3.615.285	3.492.742
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	295.758	176.869	248.946	265.477	230.671
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	1.383.086	1.766.882	2.216.851	2.286.788	2.412.383
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	945.727	1.033.935	720.791	1.063.020	849.689
Vận tải, kho bãi <i>Transport and storage</i>	1.084.501	2.581.552	2.999.104	4.360.896	3.879.801
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	667.147	709.087	872.683	810.546	764.653
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải - <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	369.775	1.825.976	2.070.984	3.507.198	3.074.838
Bưu chính và chuyển phát <i>Postal and courier activities</i>	47.579	46.488	55.437	43.151	40.310
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	4.757.191	4.475.845	4.514.907	5.722.028	6.245.038
Dịch vụ lưu trú <i>Accommodation services</i>	2.801.105	3.520.925	4.065.265	4.836.949	5.277.618
Dịch vụ ăn uống <i>Food and beverage service activities</i>	1.956.086	954.920	449.642	885.079	967.420

78 (Tiếp theo) Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn
của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm
phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Value of fixed asset and long term investment of
enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

	ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs				
	2015	2016	2017	2018	2019
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	285.120	211.568	245.444	125.381	288.622
Hoạt động xuất bản - <i>Publication</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động điện ảnh, sản xuất chương trình truyền hình, ghi âm và xuất bản âm nhạc - <i>Motion picture, video and television programme activities; sound recording and music publishing activities</i>	-	-	25.206	21.524	17.439
Chương trình cáp, vệ tinh và các chương trình thuê bao khác <i>Cable television, satellite and other subscription programs</i>	-	-	-	-	-
Viễn thông - <i>Telecommunication</i>	284.927	211.430	219.551	102.892	268.822
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính - <i>Computer programming, consultancy and related activities</i>	193	138	499	588	2.170
Hoạt động dịch vụ thông tin <i>Information service activities</i>	-	-	189	377	191
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm - <i>Financial, banking and insurance activities</i>	3.150	2.121	4.763	6.068	7.215
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - <i>Financial service activities, except insurance and pension funding</i>	-	-	-	-	124
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) <i>Insurance, reinsurance and social insurance, except compulsory social security</i>	873	590	2.059	1.688	3.233
Hoạt động tài chính khác <i>Other financial activities</i>	2.277	1.531	2.704	4.380	3.858

78 (Tiếp theo) Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn
của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm
phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Value of fixed asset and long term investment of
enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

	ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs				
	2015	2016	2017	2018	2019
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	145.909	1.247.243	1.434.470	1.526.293	2.876.018
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	145.909	1.247.243	1.434.470	1.526.293	2.876.018
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - Professional, scientific and technical activities	85.544	92.617	139.155	159.842	280.228
Hoạt động pháp luật kế toán, kiểm toán - <i>Law accounting and auditing activities</i>	2.636	9.567	12.156	12.611	23.560
Hoạt động của trụ sở văn phòng, hoạt động tư vấn quản lý <i>Activities of head offices, management consultancy activities</i>	132	1.400	1.400	48	38
Hoạt động kiến trúc, kiểm tra và phân tích kỹ thuật - <i>Architecture and engineering activities, technical testing and analysis</i>	67.332	65.924	110.427	127.688	236.152
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	14.724	13.254	13.481	17.239	17.617
Hoạt động chuyên môn khoa học công nghệ - <i>Professional activities of science and technology</i>	720	2.472	1.692	2.256	2.861
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ - Administrative and support service activities	229.734	124.047	54.905	91.620	169.151
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển) cho thuê để dùng cá nhân và gia đình cho thuê tài sản vô hình phi tài chính <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>	629	42.374	18.761	14.781	3.509
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm - <i>Employment activities</i>	236	28	1.891	1.328	2.042

78 (Tiếp theo) Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn
của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm
phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Value of fixed asset and long term investment of
enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ, liên quan đến quảng bá và tổ chức tua du lịch - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	201.357	71.062	26.353	49.499	85.000
Hoạt động điều tra đảm bảo an toàn <i>Safety investigation activities</i>	917	1.041	2.235	2.465	8.617
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan <i>Service to buildings and landscape activities</i>	83	980	3.424	3.148	3.182
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác - <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	26.512	8.561	2.242	20.399	66.802
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	147.921	113.445	83.050	103.783	116.745
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	147.921	113.445	83.050	103.783	116.745
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	97.498	98.647	97.440	114.866	119.782
Hoạt động y tế <i>Human health activities</i>	97.498	98.647	97.440	114.864	119.782
Hoạt động chăm sóc, điều dưỡng tập trung <i>Residential care activities</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động trợ giúp xã hội không tập trung - <i>Social work activities without accommodation</i>	-	-	-	-	2

78 (Tiếp theo) Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn
của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm
phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Value of fixed asset and long term investment of
enterprises as of annual 31 Dec. by kinds of economic activity

	ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs				
	2015	2016	2017	2018	2019
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>					
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí - <i>Creative, art and entertainment activities</i>	443.814	1.403.626	2.233.509	2.578.024	3.155.635
Hoạt động của thư viện, lưu trữ, bảo tàng và các hoạt động văn hóa khác - <i>Libraries, archives, museums and other cultural activities</i>	-	-	-	-	17
Hoạt động xổ số, các cược và đánh bạc - <i>Lottery activities, gambling betting activities</i>	126.918	114.588	107.022	107.464	113.709
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports, recreation and entertainment</i>	316.896	1.289.107	2.126.487	2.470.5610	3.041.909
Hoạt động dịch vụ khác <i>Other service activities</i>					
Hoạt động của các hiệp hội, tổ chức khác - <i>Activities of other membership organizations</i>	-	141	551	1.834	7.257
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>	-	60	214	792	284
Hoạt động dịch vụ cá nhân khác <i>Other personal service activities</i>	-	81	337	1.042	6.973

79

**Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn
của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm
phân theo huyện, thành phố**

*Value of fixed asset and long term investment of enterprises
as of annual 31 Dec. by district*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	25.957.909	33.446.167	39.306.512	47.242.263	50.132.524
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	10.009.844	12.446.798	13.347.300	18.494.642	20.560.696
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	9.287.429	9.321.944	9.548.295	10.218.913	12.340.026
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	177.203	149.547	2.115.423	1.950.574	1.901.997
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	791.110	937.165	465.966	1.063.570	1.177.292
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	845.869	777.395	922.732	808.852	1.212.163
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	629.016	681.446	1.182.318	1.133.501	1.836.923
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	1.519.100	1.599.243	2.173.990	2.421.479	2.819.844
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	670.097	5.158.001	5.969.986	7.247.009	3.849.912
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	1.043.067	1.117.025	1.779.551	1.938.166	2.364.369
10. Huyện Đạ Huoai <i>Dahuoai district</i>	590.614	860.916	1.304.906	1.477.438	1.362.147
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	324.352	375.869	461.256	450.612	645.223
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	70.208	20.818	34.789	37.510	61.932

80 Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp phân theo quy mô và phân theo loại hình doanh nghiệp

Net turnover from business of enterprises by size and by types of enterprise

	2015	2016	2017	2018	2019
Triệu đồng - <i>Mill. dongs</i>					
TỔNG SỐ - TOTAL	64.750.467	80.184.217	94.018.466	99.669.039	104.100.004
Phân theo quy mô - By size					
(Bổ sung tiếng Anh)					
Doanh nghiệp siêu nhỏ - <i>Enterprise super small</i>	5.480.756	6.119.185
Doanh nghiệp nhỏ - <i>Enterprise small</i>	31.749.749	33.750.379
Doanh nghiệp vừa - <i>Enterprise medial</i>	14.180.288	14.355.893
Doanh nghiệp lớn - <i>Enterprise large</i>	48.258.245	49.874.548
Phân theo loại hình doanh nghiệp					
By types of enterprise					
Doanh nghiệp Nhà nước State owned enterprise	11.595.184	12.193.993	13.304.315	15.269.838	15.711.271
Trung ương - Central	9.645.690	10.107.697	11.025.744	12.755.261	12.664.524
Địa phương - Local	1.949.494	2.086.296	2.278.571	2.514.577	3.046.747
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-State enterprise	48.542.822	63.325.864	74.251.746	77.509.952	81.748.399
Tư nhân - Private	9.829.136	11.491.331	9.649.641	7.873.061	6.757.455
Công ty hợp danh - Collective name	6.833	40.516	42.930	35.877	42.801
Công ty TNHH - Limited Co.	33.388.375	43.251.764	53.832.208	54.387.934	53.347.423
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	912.249	1.082.363	1.077.307	1.103.715	1.012.759
Công ty cổ phần không có vốn	4.406.229	7.459.890	9.649.660	14.109.366	20.587.961

Nhà nước - *Joint stock Co. without capital of State*

Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment enterprise</i>	4.612.461	4.664.360	6.462.405	6.889.249	6.640.334
DN 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	4.539.629	4.604.444	6.409.143	6.794.225	6.566.009
DN liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	72.832	59.916	53.262	95.024	74.325

80

(Tiếp theo) **Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh
của các doanh nghiệp phân theo quy mô và phân theo loại
hình doanh nghiệp**

*(Cont.) Net turnover from business of enterprises
by size and by types of enterprise*

	2015	2016	2017	2018	2019
Cơ cấu - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Phân theo quy mô - By size (Bổ sung tiếng Anh)					
Doanh nghiệp siêu nhỏ - <i>Enterprise super small</i>	5,50	5,88
Doanh nghiệp nhỏ - <i>Enterprise small</i>	31,86	32,42
Doanh nghiệp vừa - <i>Enterprise medial</i>	14,23	13,79
Doanh nghiệp lớn - <i>Enterprise large</i>	48,42	47,91
Phân theo loại hình doanh nghiệp <i>By types of enterprise</i>					
Doanh nghiệp Nhà nước <i>State owned enterprise</i>	17,91	15,21	14,15	15,32	15,09
Trung ương - <i>Central</i>	14,90	12,61	11,73	12,80	12,17
Địa phương - <i>Local</i>	3,01	2,60	2,42	2,52	2,93
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước <i>Non-State enterprise</i>	74,97	78,98	78,98	77,77	78,53
Tư nhân - <i>Private</i>	15,18	14,33	10,26	7,90	6,49
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>	0,01	0,05	0,05	0,04	0,04
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	51,56	53,94	57,26	54,57	51,25
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	1,41	1,35	1,15	1,11	0,97
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	6,80	9,30	10,26	14,16	19,78
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment enterprise</i>	7,12	5,82	6,87	6,91	6,38
DN 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	7,01	5,74	6,82	6,82	6,31

DN liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	0,11	0,07	0,06	0,10	0,07
---	------	------	------	------	------

81

Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế

*Net turnover from business of enterprises
by kinds of economic activity*

	ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs				
	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	64.750.467	80.184.216	94.018.466	99.669.039	104.100.005
Phân theo ngành kinh tế cấp II <i>By secondary industrial activity</i>					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	2.329.750	2.470.410	2.995.545	3.639.998	4.483.290
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activities</i>	2.235.235	2.381.238	2.891.080	3.408.105	3.878.978
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activities</i>	85.194	68.479	70.235	164.977	536.337
Khai thác, nuôi trồng thủy sản <i>Fishing and aquaculture</i>	9.322	20.693	34.231	66.916	67.976
Khai khoáng <i>Mining and quarrying</i>	396.436	549.100	458.903	510.245	394.225
Khai thác quặng kim loại <i>Mining of metal ores</i>	-	-	2.792	1.876	1.092
Khai khoáng khác <i>Other mining and quarrying</i>	377.451	544.930	345.961	422.106	359.105
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support services activities</i>	18.985	4.170	110.150	86.263	34.028
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	9.313.708	9.699.709	12.252.038	11.884.310	13.271.808
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	2.527.690	2.478.567	3.110.506	2.433.329	2.826.550
Sản xuất đồ uống <i>Manufacture of beverages</i>	541.369	472.064	82.743	570.098	1.381.217

81 (Tiếp theo) **Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh**
của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế
(Cont.) *Net turnover from business of enterprises*
by kinds of economic activity

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	540.543	599.243	954.704	1.367.536	1.566.922
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	330.351	421.901	499.661	558.162	755.099
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan - <i>Manufacture of leather and related products</i>	-	-	-	-	-
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) sản xuất sản phẩm từ rơm, rạ và vật liệu tết bện - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>	215.152	254.099	235.118	218.112	207.091
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	29.389	27.153	33.177	22.955	29.715
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	18.419	17.647	26.056	25.792	23.724
Sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất - <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	877.215	795.908	787.022	806.541	750.299
Sản xuất thuốc, hóa dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	520.221	557.736	582.114	486.825	427.169
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic - <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	117.249	146.994	159.024	186.991	177.464
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác - <i>Manufacture of other non- metallic mineral products</i>	493.417	563.374	793.448	861.112	1.117.703

81 (Tiếp theo) **Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh**
của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế
(Cont.) *Net turnover from business of enterprises*
by kinds of economic activity

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Sản xuất kim loại <i>Manufacture of basic metals</i>	2.789.536	3.201.677	3.842.744	4.014.948	3.613.892
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	41.423	47.895	91.601	112.295	177.261
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	187	234	260	8	256
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment products</i>	603	678	152	22	-
Sản xuất máy móc thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	216.664	63.801	164.854	83.639	83.844
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi trailers</i>	-	190	986	1.251	1.057
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Production of beds, wardrobes, tables and chairs</i>	43.760	41.391	58.356	14.211	16.369
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Processing industry, other manufacturing</i>	9.716	9.158	6.580	8.396	6.637
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	804	-	78.237	112.091	109.539

81 (Tiếp theo) **Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh**
của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế
(Cont.) *Net turnover from business of enterprises*
by kinds of economic activity

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	4.218.367	4.840.508	4.817.732	5.669.316	5.815.770
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	4.218.367	4.840.508	4.817.732	5.669.316	5.815.770
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	472.702	444.309	433.840	485.423	543.864
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	236.410	290.226	264.940	312.617	359.791
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải, tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	236.292	154.083	168.900	170.772	180.558
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác - <i>Remediation activities and other waste management services</i>	-	-	-	2.034	3.515
Xây dựng - Construction	4.167.581	4.809.567	4.136.463	7.292.143	14.818.702
Xây dựng nhà các loại <i>Building types</i>	1.314.398	1.717.718	1.384.638	2.299.894	2.093.923
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng - <i>Construction of civil engineering works</i>	2.466.732	2.536.760	2.048.145	2.092.266	2.680.116
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	386.451	555.089	703.680	2.899.983	10.044.663

81 (Tiếp theo) **Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh**
của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế
(Cont.) *Net turnover from business of enterprises*
by kinds of economic activity

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	39.031.622	51.458.687	61.304.724	61.561.212	55.122.750
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	1.942.053	2.272.921	2.669.397	2.785.102	2.821.718
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	31.981.954	44.074.901	52.449.306	52.168.944	45.718.262
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	5.197.615	5.110.865	6.186.021	6.607.166	6.582.771
Vận tải, kho bãi <i>Transport and storage</i>	1.097.899	1.625.540	1.586.898	1.801.528	1.808.607
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	823.824	996.944	1.132.774	994.483	953.416
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải - <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	145.777	461.771	233.973	493.649	524.899
Bưu chính và chuyển phát <i>Postal and courier activities</i>	128.299	166.824	220.151	313.395	330.291
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	975.848	1.051.415	1.418.450	1.330.709	1.856.829
Dịch vụ lưu trú <i>Accommodation services</i>	688.601	796.905	1.083.164	1.020.407	1.449.709
Dịch vụ ăn uống <i>Food and beverage service activities</i>	287.246	254.510	335.286	310.303	407.119

81 (Tiếp theo) **Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh**
của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế
(Cont.) *Net turnover from business of enterprises*
by kinds of economic activity

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	621.121	529.766	883.725	981.658	1.236.646
Hoạt động xuất bản - <i>Publication</i>	-	30	10	631	-
Hoạt động điện ảnh, sản xuất chương trình truyền hình, ghi âm và xuất bản âm nhạc - <i>Motion picture, video and</i> <i>television programme activities; sound</i> <i>recording and music publishing activities</i>	-	-	28.670	30.978	35.684
Chương trình cáp, vệ tinh và các chương trình thuê bao khác <i>Cable television, satellite and other</i> <i>subscription programs</i>	-	-	-	-	-
Viện thông - <i>Telecommunication</i>	576.173	525.543	798.053	916.361	1.175.509
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính - <i>Computer programming,</i> <i>consultancy and related activities</i>	44.948	4.193	56.492	32.957	25.278
Hoạt động dịch vụ thông tin <i>Information service activities</i>	-	-	501	731	175
Hoạt động tài chính, ngân hàng <i>and insurance activities</i>	15.304	19.671	28.522	19.902	17.744
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) <i>Financial service activities, except</i> <i>insurance and pension funding</i>	105	87	54	207	999
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) <i>Insurance, reinsurance and social</i> <i>insurance, except compulsory social</i> <i>security</i>	7.657	9.680	9.601	5.079	9.406
Hoạt động tài chính khác <i>Other financial activities</i>	7.542	9.904	18.867	14.615	7.339

81 (Tiếp theo) **Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh**
của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế
(Cont.) *Net turnover from business of enterprises*
by kinds of economic activity

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	90.138	87.451	551.070	902.357	219.795
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	90.138	87.451	551.070	902.357	219.795
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - Professional, scientific and technical activities	272.988	285.942	452.449	488.578	601.172
Hoạt động pháp luật kế toán, kiểm toán - Law accounting and auditing activities	21.024	33.224	54.807	65.679	78.445
Hoạt động của trụ sở văn phòng, hoạt động tư vấn quản lý <i>Activities of head offices, management consultancy activities</i>	2	356	206	389	3.355
Hoạt động kiến trúc, kiểm tra và phân tích kỹ thuật - Architecture and engineering activities, technical testing and analysis	195.095	196.884	327.245	345.722	405.771
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	54.506	52.582	67.591	71.542	106.560
Hoạt động chuyên môn khoa học công nghệ - Professional activities of science and technology	2.361	2.896	2.600	5.245	7.041
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ - Administrative and support service activities	79.499	119.907	133.528	128.670	148.403
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển) cho thuê để dùng cá nhân và gia đình cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>	2.409	59.159	21.410	5.828	6.409
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm - Employment activities	1.276	474	2.283	5.338	3.198

81 (Tiếp theo) **Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh**
của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế
(Cont.) *Net turnover from business of enterprises*
by kinds of economic activity

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ, liên quan đến quảng bá và tổ chức tua du lịch <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	25.716	12.482	35.102	34.731	51.597
Hoạt động điều tra đảm bảo an toàn <i>Safety investigation activities</i>	30.203	30.664	35.374	40.207	48.841
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan - <i>Service to buildings and landscape activities</i>	10.337	9.005	27.146	23.083	24.464
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác - <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	9.558	8.124	12.213	19.483	13.893
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	59.740	60.393	56.668	77.675	83.608
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	59.740	60.393	56.668	77.675	83.608
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	75.328	112.058	170.399	211.553	250.803
Hoạt động y tế <i>Human health activities</i>	75.328	112.058	170.399	211.503	250.803
Hoạt động chăm sóc, điều dưỡng tập trung <i>Residential care activities</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động trợ giúp xã hội không tập trung <i>Social work activities without accommodation</i>	-	-	-	-	50

81 (Tiếp theo) **Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh**
của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế
(Cont.) *Net turnover from business of enterprises*
by kinds of economic activity

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	1.529.455	2.015.734	2.328.957	2.668.178	3.402.346
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí - <i>Creative, art and entertainment activities</i>	-	-	-	-	52
Hoạt động của thư viện, lưu trữ, bảo tàng và các hoạt động văn hóa khác - <i>Libraries, archives, museums and other cultural activities</i>	240	-	-	4.400	7.292
Hoạt động xổ số, cờ bạc và đánh bạc - <i>Lottery activities, gambling betting activities</i>	1.346.911	1.559.956	1.771.244	2.129.422	2.742.137
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports, recreation and entertainment</i>	182.304	455.778	557.713	534.356	652.864
Hoạt động dịch vụ khác <i>Other service activities</i>	2.981	4.049	8.558	15.584	23.643
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>	2.395	3.455	6.363	12.097	12.773
Hoạt động dịch vụ cá nhân khác <i>Other personal service activities</i>	586	594	2.196	3.487	10.870

82 Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh
 của các doanh nghiệp phân theo huyện, thành phố
Net turnover from business of enterprises by district

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	64.750.467	80.184.216	94.018.466	99.669.039	104.100.004
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	17.582.739	20.152.342	22.310.181	24.829.204	27.660.641
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	16.071.634	19.796.134	22.075.372	23.938.334	21.403.155
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	187.121	212.370	413.079	457.837	470.761
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	619.942	708.974	487.965	706.752	811.648
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	6.058.932	8.509.026	9.652.879	8.243.089	8.786.785
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	1.008.317	1.417.967	1.633.831	1.811.513	2.166.502
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	7.010.029	7.447.117	9.028.636	9.122.820	10.152.376
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	6.809.708	9.095.271	10.163.042	11.747.598	19.281.507
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	6.059.404	6.559.156	8.235.288	8.107.870	7.545.317
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	2.758.243	5.619.511	9.273.208	9.878.720	4.746.128
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	417.632	521.638	560.690	651.315	827.552
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	166.766	144.710	184.295	173.987	247.631

**83 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2019
phân theo quy mô, phân theo quy mô lao động
và phân theo loại hình doanh nghiệp**
*Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size, by size of employees and by types of enterprise*

Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>				
	Dưới 5 người <i>Under 5 persons</i>	Từ 5 đến 9 người <i>From 5 to 9 persons</i>	Từ 10 đến 49 người <i>From 10 to 49 persons</i>	Từ 50 đến 199 người <i>From 50 to 199 persons</i>	
Doanh nghiệp - Enterprise					
TỔNG SỐ - TOTAL	5.235	3.122	1.118	798	149
Phân theo quy mô - By size (Bổ sung tiếng Anh)					
Doanh nghiệp siêu nhỏ - <i>Enterprise super small</i>	3.787	2.797	863	127	-
Doanh nghiệp nhỏ - <i>Enterprise small</i>	1.236	310	247	633	46
Doanh nghiệp vừa - <i>Enterprise medial</i>	122	12	6	31	73
Doanh nghiệp lớn - <i>Enterprise large</i>	90	3	2	7	30
Phân theo loại hình doanh nghiệp					
<i>By types of enterprise</i>					
Doanh nghiệp Nhà nước					
State owned enterprise	25	-	-	9	9
Trung ương - Central	13	-	-	2	5
Địa phương - Local	12	-	-	7	4
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước					
Non-State enterprise	5.134	3.114	1.107	757	124
Tư nhân - Private	766	569	125	70	2
Công ty hợp danh - Collective name	22	4	13	5	-
Công ty TNHH - Limited Co.	3.958	2.399	886	575	83
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	18	5	2	4	2
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	370	137	81	103	37

Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài

Foreign investment enterprise

DN 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	66	5	9	28	15
DN liên doanh với nước ngoài - Joint venture	10	3	2	4	1

83 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động
 tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô, phân theo
 quy mô lao động và phân theo loại hình doanh nghiệp
*(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
 by size, by size of employees and by types of enterprise*

Tổng số Total	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>			
	Dưới 5 người <i>Under 5 persons</i>	Từ 5 người đến 9 người <i>From 5 to 9 persons</i>	Từ 10 người đến 49 người <i>From 10 to 49 persons</i>	Từ 50 người đến 199 người <i>From 50 to 199 persons</i>
Cơ cấu - Structure (%)				
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	59,64	21,36	15,24
Phân theo quy mô - By size				
(Bổ sung tiếng Anh)				
Doanh nghiệp siêu nhỏ - <i>Enterprise super small</i>	100,00	73,86	22,79	3,35
Doanh nghiệp nhỏ - <i>Enterprise small</i>	100,00	25,08	19,98	51,21
Doanh nghiệp vừa - <i>Enterprise medial</i>	100,00	9,84	4,92	25,41
Doanh nghiệp lớn - <i>Enterprise large</i>	100,00	3,33	2,22	7,78
Phân theo loại hình doanh nghiệp				
<i>By types of enterprise</i>				
Doanh nghiệp Nhà nước <i>State owned enterprise</i>	100,00	-	-	36,00
Trung ương - <i>Central</i>	100,00	-	-	15,38
Địa phương - <i>Local</i>	100,00	-	-	58,33
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước <i>Non-State enterprise</i>	100,00	60,65	21,56	14,74
Tư nhân - <i>Private</i>	100,00	74,28	16,32	9,14
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>	100,00	18,18	59,09	22,73
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	100,00	60,61	22,39	14,53
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	100,00	27,78	11,11	2,10
				11,11

Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	100,00	37,03	21,89	27,84	10,00
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment enterprise</i>	100,00	10,53	14,47	42,11	21,05
DN 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	100,00	7,58	13,64	42,42	22,73
DN liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	100,00	30,00	20,00	40,00	10,00

83 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động**
tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô, phân theo
quy mô lao động và phân theo loại hình doanh nghiệp
(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size, by size of employees and by types of enterprise

Phân theo quy mô lao động By size of employees				
Từ 200 người đến 299 <i>From 200 to under 299 persons</i>	Từ 300 người đến 499 <i>From 300 to 499 persons</i>	Từ 500 người đến 999 <i>From 500 to 999 persons</i>	Từ 1.000 người đến 4.999 <i>From 1,000 to 4,999 persons</i>	Từ 5.000 trở lên <i>From 5,000 and above persons</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	16	22	7	3
Phân theo quy mô - By size (Bổ sung tiếng Anh)				
Doanh nghiệp siêu nhỏ - <i>Enterprise super small</i>	-	-	-	-
Doanh nghiệp nhỏ - <i>Enterprise small</i>	-	-	-	-
Doanh nghiệp vừa - <i>Enterprise medial</i>	-	-	-	-
Doanh nghiệp lớn - <i>Enterprise large</i>	16	22	7	3
Phân theo loại hình doanh nghiệp <i>By types of enterprise</i>				
Doanh nghiệp Nhà nước <i>State owned enterprise</i>	4	1	-	2
Trung ương - <i>Central</i>	4	-	-	2
Địa phương - <i>Local</i>	-	1	-	-
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước <i>Non-State enterprise</i>	8	19	5	-
Tư nhân - <i>Private</i>	-	-	-	-
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>	-	-	-	-
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	4	6	5	-
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	1	4	-	-
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	3	9	-	-

Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài

Foreign investment enterprise

DN 100% vốn nước ngoài - 100% *foreign capital*

4	2	2	1	-
----------	----------	----------	----------	---

DN liên doanh với nước ngoài - *Joint venture*

-	-	-	-	-
---	---	---	---	---

83 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động
 tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô, phân theo
 quy mô lao động và phân theo loại hình doanh nghiệp
*(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
 by size, by size of employees and by types of enterprise*

Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>				
Từ 200 người đến 299 người <i>From 200 to under 299 persons</i>	Từ 300 người đến 499 người <i>From 300 to 499 persons</i>	Từ 500 người đến 999 người <i>From 500 to 999 persons</i>	Từ 1.000 người đến 4.999 người <i>From 1,000 to 4,999 persons</i>	Từ 5.000 người trở lên <i>From 5,000 and above</i>
Cơ cấu - Structure (%)				
TỔNG SỐ - TOTAL	0,31	0,42	0,13	0,06
Phân theo quy mô - By size (Bổ sung tiếng Anh)				
Doanh nghiệp siêu nhỏ - <i>Enterprise super small</i>	-	-	-	-
Doanh nghiệp nhỏ - <i>Enterprise small</i>	-	-	-	-
Doanh nghiệp vừa - <i>Enterprise medial</i>	-	-	-	-
Doanh nghiệp lớn - <i>Enterprise large</i>	17,78	24,44	7,78	3,33
Phân theo loại hình doanh nghiệp <i>By types of enterprise</i>				
Doanh nghiệp Nhà nước <i>State owned enterprise</i>	16,00	4,00	-	8,00
Trung ương - <i>Central</i>	30,77	-	-	15,38
Địa phương - <i>Local</i>	-	8,33	-	-
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước <i>Non-State enterprise</i>	0,16	0,37	0,10	-
Tư nhân - <i>Private</i>	-	-	-	-
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>	-	-	-	-
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	0,10	0,15	0,13	-

Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	5,56	22,22	-	-	-
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	0,81	2,43	-	-	-
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment enterprise</i>	5,26	2,63	2,63	1,32	-
DN 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	6,06	3,03	3,03	1,52	-
DN liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	-	-	-	-	-

**84 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2019
phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế**
*Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of employees and by kinds of economic activity*

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise					
Tổng số Total	Phân theo quy mô lao động By size of employees				
	Dưới 5 người Under 5 persons	Từ 5 người đến 9 người From 5 to 9 persons	Từ 10 người đến 49 người From 10 to 49 persons	Từ 50 người đến 199 người From 50 to 199 persons	
TỔNG SỐ - TOTAL	5.235	3.122	1.118	798	149
Phân theo ngành kinh tế cấp II <i>By secondary industrial activity</i>					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản Agriculture, forestry and fishing	364	168	103	77	10
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan	286	129	86	55	10
Agriculture and related service activities					
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan	69	35	15	19	-
Forestry and related service activities					
Khai thác, nuôi trồng thủy sản	9	4	2	3	-
Fishing and aquaculture					
Khai khoáng Mining and quarrying	90	42	18	30	-
Khai thác quặng kim loại	1	-	1	-	-
Mining of metal ores					
Khai khoáng khác	86	40	17	29	-
Other mining and quarrying					
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng - Mining support services activities	3	2	-	1	-
Công nghiệp chế biến, chế tạo Manufacturing	598	272	129	132	50
Sản xuất, chế biến thực phẩm	221	103	49	50	17
Manufacture of food products					

84 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động
 tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô lao động
 và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
 by size of employees and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Tổng số Total	Phân theo quy mô lao động By size of employees			
		Dưới 5 người Under 5 persons	Từ 5 người đến 9 người From 5 to 9 persons	Từ 10 người đến 49 người From 10 to 49 persons	Từ 50 người đến 199 người From 50 to 199 persons
Sản xuất đồ uống <i>Manufacture of beverages</i>	34	16	7	6	5
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	37	2	6	16	11
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	42	8	7	17	4
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) sản xuất sản phẩm từ rơm, rạ và vật liệu tết bện <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>	61	38	11	8	4
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	4	1	2	1	-
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	23	19	2	2	-
Sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	19	9	6	2	2
Sản xuất thuốc, hóa dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	4	2	-	-	1
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	21	12	6	2	1
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác - <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	38	9	12	12	3

84 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động
tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô lao động
và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of employees and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Tổng số Total	Phân theo quy mô lao động By size of employees			
		Dưới 5 người Under 5 persons	Từ 5 đến 9 người From 5 to 9 persons	Từ 10 đến 49 người From 10 to 49 persons	Từ 50 đến 199 người From 50 to 199 persons
Sản xuất kim loại <i>Manufacture of basic metals</i>	4	-	-	3	-
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	46	28	12	5	1
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	1	-	1	-	-
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment products</i>	-	-	-	-	-
Sản xuất máy móc thiết bị chưa được phân vào đâu - <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	8	2	2	3	1
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi trailers</i>	1	-	-	1	-
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Production of beds, wardrobes, tables and chairs</i>	26	20	4	2	-
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Processing industry, other manufacturing</i>	4	1	1	2	-
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị - <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	4	2	1	-	-

84 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động
 tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô lao động
 và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
 by size of employees and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Tổng số Total	Phân theo quy mô lao động By size of employees			
		Dưới 5 người Under 5 persons	Từ 5 đến 9 người From 5 to 9 persons	Từ 10 đến 49 người From 10 to 49 persons	Từ 50 đến 199 người From 50 to 199 persons
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	26	8	5	9	2
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	26	8	5	9	2
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	10	1	-	5	2
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	6	1	-	3	1
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải, tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	3	-	-	1	1
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác - <i>Remediation activities and other waste management services</i>	1	-	-	1	-
Xây dựng - Construction	752	329	195	190	34
Xây dựng nhà các loại - <i>Building types</i>	404	171	114	103	15
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng <i>Construction of civil engineering works</i>	259	109	56	76	16
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	89	49	25	11	3

84 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động
 tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô lao động
 và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
 by size of employees and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Tổng số Total	Phân theo quy mô lao động By size of employees			
		Dưới 5 người Under 5 persons	Từ 5 đến 9 người From 5 to 9 persons	Từ 10 đến 49 người From 10 to 49 persons	Từ 50 người đến 199 người From 50 to 199 persons
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	1.933	1.447	321	146	12
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	107	74	21	9	2
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	1.134	848	174	101	6
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	692	525	126	36	4
Vận tải, kho bãi <i>Transport and storage</i>	192	100	49	34	7
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống - <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	153	78	41	27	5
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải - <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	37	21	7	7	2
Bưu chính và chuyển phát <i>Postal and courier activities</i>	2	1	1	-	-

84 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động
 tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô lao động
 và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
 by size of employees and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Tổng số Total	Phân theo quy mô lao động By size of employees			
		Dưới 5 người Under 5 persons	Từ 5 người đến 9 người From 5 to 9 persons	Từ 10 người đến 49 người From 10 to 49 persons	Từ 50 người đến 199 người From 50 to 199 persons
Dịch vụ lưu trú và ăn uống Accommodation and food service activities	442	225	122	77	13
Dịch vụ lưu trú - Accommodation services	304	172	68	49	10
Dịch vụ ăn uống Food and beverage service activities	138	53	54	28	3
Thông tin và truyền thông Information and communication	29	18	5	4	1
Hoạt động xuất bản - Publication	1	1	-	-	-
Hoạt động điện ảnh, sản xuất chương trình truyền hình, ghi âm và xuất bản âm nhạc Motion picture, video and television programme activities; sound recording and music publishing activities	1	-	-	-	1
Chương trình cáp, vệ tinh và các chương trình thuê bao khác - Cable television, satellite and other subscription programs	-	-	-	-	-
Viện thông - Telecommunication	6	5	-	-	-
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính Computer programming, consultancy and related activities	20	11	5	4	-
Hoạt động dịch vụ thông tin Information service activities	1	1	-	-	-
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm Financial, banking and insurance activities	25	15	4	5	1
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) Financial service activities, except insurance and pension funding	9	5	2	2	-

84 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động
tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô lao động
và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of employees and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Tổng số Total	Phân theo quy mô lao động By size of employees			
		Dưới 5 người Under 5 persons	Từ 5 đến 9 người From 5 to 9 persons	Từ 10 đến 49 người From 10 to 49 persons	Từ 50 đến 199 người From 50 to 199 persons
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc)					
<i>Insurance, reinsurance and social insurance, except compulsory social security</i>	2	-	-	2	-
Hoạt động tài chính khác					
<i>Other financial activities</i>	14	10	2	1	1
Hoạt động kinh doanh bất động sản					
Real estate activities	94	73	15	5	1
Hoạt động kinh doanh bất động sản					
<i>Real estate activities</i>	94	73	15	5	1
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ Professional, scientific and technical activities					
393	244	96	50	2	
Hoạt động pháp luật kế toán, kiểm toán					
<i>Law accounting and auditing activities</i>	71	39	22	10	-
Hoạt động của trụ sở văn phòng, hoạt động tư vấn quản lý - Activities of head offices, management consultancy activities					
<i>management consultancy activities</i>	8	7	-	1	-
Hoạt động kiến trúc, kiểm tra và phân tích kỹ thuật - Architecture and engineering activities, technical testing and analysis					
<i>activities, technical testing and analysis</i>	248	149	63	33	2
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường					
<i>Advertising and market research</i>	48	34	9	5	-
Hoạt động chuyên môn khoa học công nghệ					
<i>Professional activities of science and technology</i>	18	15	2	1	-

84 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động
tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô lao động
và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of employees and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Tổng số Total	Phân theo quy mô lao động By size of employees			
		Dưới 5 người Under 5 persons	Từ 5 đến 9 người From 5 to 9 persons	Từ 10 đến 49 người From 10 to 49 persons	Từ 50 đến 199 người From 50 to 199 persons
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ Administrative and support service activities	154	100	35	16	3
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển) cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình cho thuê tài sản vô hình phi tài chính <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>	16	16	-	-	-
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm <i>Employment activities</i>	8	7	1	-	-
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ, liên quan đến quảng bá và tổ chức tua du lịch <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	79	55	20	4	-
Hoạt động điều tra đảm bảo an toàn <i>Safety investigation activities</i>	16	1	3	9	3
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan <i>Service to buildings and landscape activities</i>	19	11	7	1	-
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	16	10	4	2	-
Giáo dục và đào tạo - Education and training	55	36	9	7	3
Giáo dục và đào tạo - Education and training	55	36	9	7	3

84 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động
tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô lao động
và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of employees and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Tổng số Total	Phân theo quy mô lao động By size of employees			
		Dưới 5 người Under 5 persons	Từ 5 người đến 9 người From 5 to 9 persons	Từ 10 người đến 49 người From 10 to 49 persons	Từ 50 người đến 199 người From 50 to 199 persons
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội Human health and social work activities	9	3	1	2	2
Hoạt động y tế - Human health activities	9	3	1	2	2
Hoạt động chăm sóc, điều dưỡng tập trung <i>Residential care activities</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động trợ giúp xã hội không tập trung <i>Social work activities without accommodation</i>	-	-	-	-	-
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí Arts, entertainment and recreation	41	23	5	5	6
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí <i>Creative, art and entertainment activities</i>	1	1	-	-	-
Hoạt động của thư viện, lưu trữ, bảo tàng và các hoạt động văn hóa khác <i>Libraries, archives, museums and other cultural activities</i>	1	1	-	-	-
Hoạt động xổ số, cờ bạc và đánh bạc <i>Lottery activities, gambling betting activities</i>	2	1	-	-	1
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports, recreation and entertainment</i>	37	20	5	5	5
Hoạt động dịch vụ khác Other service activities	28	18	6	4	-
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình - <i>Repair of computers and personal and households goods</i>	10	8	1	1	-
Hoạt động dịch vụ cá nhân khác <i>Other personal service activities</i>	18	10	5	3	-

84 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động**
tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô lao động
và phân theo ngành kinh tế
*(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
 by size of employees and by kinds of economic activity*

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Phân theo quy mô lao động - By size of employees				
	Từ 200 người đến 299 người <i>From 200 to 299 persons</i>	Từ 300 người đến 499 <i>From 300 to 499 persons</i>	Từ 500 người đến 999 người <i>From 500 to 999 persons</i>	Từ 1.000 người đến 4.999 <i>From 1,000 to 4,999 persons</i>	Từ 5.000 trở lên <i>From 5,000 persons and above</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	16	22	7	3	-
Phân theo ngành kinh tế cấp II <i>By secondary industrial activity</i>					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	1	3	1	1	-
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activities</i>	1	3	1	1	-
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activities</i>	-	-	-	-	-
Khai thác, nuôi trồng thủy sản <i>Fishing and aquaculture</i>	-	-	-	-	-
Khai khoáng <i>Mining and quarrying</i>	-	-	-	-	-
Khai thác quặng kim loại <i>Mining of metal ores</i>	-	-	-	-	-
Khai khoáng khác <i>Other mining and quarrying</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng - <i>Mining support services activities</i>	-	-	-	-	-
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	6	6	2	1	-
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	2	-	-	-	-

84 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động
 tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô lao động
 và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
 by size of employees and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Phân theo quy mô lao động - By size of employees				
	Từ 200 người đến 299 người <i>From 200 to 299 persons</i>	Từ 300 người đến 499 <i>From 300 to 499 persons</i>	Từ 500 người đến 999 <i>From 500 to 999 persons</i>	Từ 1.000 người đến 4.999 <i>From 1,000 to 4,999 persons</i>	Từ 5.000 trở lên <i>From 5,000 and above persons</i>
Sản xuất đồ uống <i>Manufacture of beverages</i>	-	-	-	-	-
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	-	2	-	-	-
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	3	2	1	-	-
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) sản xuất sản phẩm từ rơm, rạ và vật liệu tết bện <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>	-	-	-	-	-
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	-	-	-	-	-
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	-	-	-	-	-
Sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	-	-	-	-	-
Sản xuất thuốc, hóa dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	-	1	-	-	-
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	-	-	-	-	-
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác - <i>Manufacture of other non-metallic</i>	1	1	-	-	-

84 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động
tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô lao động
và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of employees and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Phân theo quy mô lao động - By size of employees				
	Từ 200 người đến 299 người <i>From 200 to 299 persons</i>	Từ 300 người đến 499 <i>From 300 to 499 persons</i>	Từ 500 người đến 999 <i>From 500 to 999 persons</i>	Từ 1.000 người đến 4.999 <i>From 1,000 to 4,999 persons</i>	Từ 5.000 trở lên <i>From 5,000 and above persons</i>
mineral products					
Sản xuất kim loại					
<i>Manufacture of basic metals</i>					1
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị)					
<i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>					
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học					
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>					
Sản xuất thiết bị điện					
<i>Manufacture of electrical equipment products</i>					
Sản xuất máy móc thiết bị chưa được phân vào đâu - <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>					
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc					
<i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi trailers</i>					
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế					
<i>Production of beds, wardrobes, tables and chairs</i>					
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác					
<i>Processing industry, other manufacturing</i>					
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị - <i>Repair and installation of</i>				1	

84 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động
tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô lao động
và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of employees and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Phân theo quy mô lao động - By size of employees				
	Từ 200 người đến 299 người <i>From 200 to 299 persons</i>	Từ 300 người <i>From 300 to 499 persons</i>	Từ 500 người <i>From 500 to 999 persons</i>	Từ 1.000 người <i>From 1,000 to 4,999 persons</i>	Từ 5.000 trở lên <i>From 5,000 and above persons</i>
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	1	-	-	1	-
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	1	-	-	1	-
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	-	2	-	-	-
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	-	1	-	-	-
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải, tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	-	1	-	-	-
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác - <i>Remediation activities and other waste management services</i>	-	-	-	-	-
Xây dựng - Construction	1	2	1	-	-
Xây dựng nhà các loại - <i>Building types</i>	-	-	1	-	-
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng <i>Construction of civil engineering works</i>	-	2	-	-	-

84 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động
tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô lao động
và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of employees and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Phân theo quy mô lao động - By size of employees				
	Từ 200 người đến 299 người <i>From 200 to 299 persons</i>	Từ 300 người đến 499 <i>From 300 to 499 persons</i>	Từ 500 người đến 999 <i>From 500 to 999 persons</i>	Từ 1.000 người đến 4.999 <i>From 1,000 to 4,999 persons</i>	Từ 5.000 trở lên <i>From 5,000 and above persons</i>
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	1	-	-	-	-
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	5	1	1	-	-
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	1	-	-	-	-
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	3	1	1	-	-
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	1	-	-	-	-
Vận tải, kho bãi <i>Transport and storage</i>	1	1	1	-	-
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống - <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	-	1	1	-	-
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải - <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	-	-	-	-	-

84 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động
tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô lao động
và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of employees and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Phân theo quy mô lao động - By size of employees				
	Từ 200 người đến 299 người <i>From 200 to 299 persons</i>	Từ 300 người đến 499 <i>From 300 to 499 persons</i>	Từ 500 người đến 999 <i>From 500 to 999 persons</i>	Từ 1.000 người đến 4.999 <i>From 1,000 to 4,999 persons</i>	Từ 5.000 trở lên <i>From 5,000 and above persons</i>
Bưu chính và chuyển phát <i>Postal and courier activities</i>	1	-	-	-	-
Dịch vụ lưu trú và ăn uống Accommodation and food service activities	1	2	1	-	-
Dịch vụ lưu trú - Accommodation services	1	2	1	-	-
Dịch vụ ăn uống <i>Food and beverage service activities</i>	-	-	-	-	-
Thông tin và truyền thông Information and communication	-	1	-	-	-
Hoạt động xuất bản - Publication	-	-	-	-	-
Hoạt động điện ảnh, sản xuất chương trình truyền hình, ghi âm và xuất bản âm nhạc <i>Motion picture, video and television programme activities; sound recording and music publishing activities</i>	-	-	-	-	-
Chương trình cáp, vệ tinh và các chương trình thuê bao khác - Cable television, satellite and other subscription programs	-	-	-	-	-
Viễn thông - Telecommunication	-	1	-	-	-
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính <i>Computer programming, consultancy and related activities</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động dịch vụ thông tin <i>Information service activities</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm Financial, banking and insurance activities	-	-	-	-	-

84 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động
tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô lao động
và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of employees and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Phân theo quy mô lao động - By size of employees				
	Từ 200 người đến 299 người <i>From 200 to 299 persons</i>	Từ 300 người <i>From 300 to 499 persons</i>	Từ 500 người <i>From 500 to 999 persons</i>	Từ 1.000 người <i>From 1,000 to 4,999 persons</i>	Từ 5.000 trở lên <i>From 5,000 and above persons</i>
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) <i>Financial service activities, except insurance and pension funding</i>	-	-	-	-	-
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) <i>Insurance, reinsurance and social insurance, except compulsory social security</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động tài chính khác <i>Other financial activities</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	-	-	1	-	-
Hoạt động pháp luật kế toán, kiểm toán <i>Law accounting and auditing activities</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động của trụ sở văn phòng, hoạt động tư vấn quản lý - <i>Activities of head offices, management consultancy activities</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động kiến trúc, kiểm tra và phân tích kỹ thuật - <i>Architecture and engineering activities, technical testing and analysis</i>	-	-	1	-	-
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường	-	-	-	-	-

84 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động
 tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô lao động
 và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
 by size of employees and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

Phân theo quy mô lao động - By size of employees				
Từ 200 người đến 299 người <i>From 200 to 299 persons</i>	Từ 300 người <i>From 300 to 499 persons</i>	Từ 500 người <i>From 500 to 999 persons</i>	Từ 1.000 người <i>From 1,000 to 4,999 persons</i>	Từ 5.000 trở lên <i>From 5,000 and above persons</i>
-	-	-	-	-

Advertising and market research

Hoạt động chuyên môn khoa học công nghệ

Professional activities of science and
technology

Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ
Administrative and support service activities

Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người
điều khiển) cho thuê đồ dùng cá nhân và gia
định cho thuê tài sản vô hình phi tài chính
*Renting and leasing of machinery and
equipment (without operator); of personal and
household goods; of no financial intangible
assets*

Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm
Employment activities

Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh
tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ, liên quan
đến quảng bá và tổ chức tua du lịch
*Travel agency, tour operator and other
reservation service activities*

Hoạt động điều tra đảm bảo an toàn
Safety investigation activities

Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình
và cảnh quan

Service to buildings and landscape activities

Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và
các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác

84 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động
tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô lao động
và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of employees and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Phân theo quy mô lao động - By size of employees				
	Từ 200 người đến 299 người <i>From 200 to 299 persons</i>	Từ 300 người đến 499 <i>From 300 to 499 persons</i>	Từ 500 người đến 999 <i>From 500 to 999 persons</i>	Từ 1.000 người đến 4.999 <i>From 1,000 to 4,999 persons</i>	Từ 5.000 trở lên <i>From 5,000 and above persons</i>
Office administrative and support activities; other business support service activities	-	-	-	-	-
Giáo dục và đào tạo - Education and training	-	-	-	-	-
Giáo dục và đào tạo - Education and training	-	-	-	-	-
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội	-	-	-	-	-
Human health and social work activities	-	1	-	-	-
Hoạt động y tế - Human health activities	-	1	-	-	-
Hoạt động chăm sóc, điều dưỡng tập trung Residential care activities	-	-	-	-	-
Hoạt động trợ giúp xã hội không tập trung Social work activities without accommodation	-	-	-	-	-
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí	-	-	-	-	-
Arts, entertainment and recreation	-	2	-	-	-
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí Creative, art and entertainment activities	-	-	-	-	-
Hoạt động của thư viện, lưu trữ, bảo tàng và các hoạt động văn hóa khác Libraries, archives, museums and other cultural activities	-	-	-	-	-
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc Lottery activities, gambling betting activities	-	-	-	-	-
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí Sports, recreation and entertainment	-	2	-	-	-
Hoạt động dịch vụ khác	-	-	-	-	-
Other service activities	-	-	-	-	-

84 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động
 tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô lao động
 và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
 by size of employees and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

Phân theo quy mô lao động - By size of employees				
Từ 200 người đến 299 người <i>From 200 to 299 persons</i>	Từ 300 người <i>From 300 to 499 persons</i>	Từ 500 người <i>From 500 to 999 persons</i>	Từ 1.000 người <i>From 1,000 to 4,999 persons</i>	Từ 5.000 trở lên <i>From 5,000 and above persons</i>
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình - Repair of computers and personal and households goods	-	-	-	-
Hoạt động dịch vụ cá nhân khác Other personal service activities	-	-	-	-

**85 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2019
phân theo quy mô lao động và phân theo huyện, thành phố**
*Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of employees and by district*

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>			
	Dưới 5 người <i>Under 5 persons</i>	Từ 5 người đến 9 người <i>From 5 to 9 persons</i>	Từ 10 người đến 49 người <i>From 10 to 49 persons</i>	Từ 50 người đến 199 người <i>From 50 to 199 persons</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	5.235	3.122	1.118	798
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	2.082	1.152	543	312
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	955	562	173	173
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	40	19	5	15
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	116	42	41	26
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	361	238	69	47
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	155	89	32	25
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	630	412	123	79
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	367	278	43	37
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	297	206	42	35
10. Huyện Đạ Huoai <i>Dahuuai district</i>	77	43	19	12
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	105	59	21	20
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	50	22	7	17
				149

85 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm
31/12/2019 phân theo quy mô lao động
và phân theo huyện, thành phố**
*(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of employees and by district*

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>				
	Từ 200 người đến 299 người <i>From 200 to 299 persons</i>	Từ 300 người đến 499 người <i>From 300 to 499 persons</i>	Từ 500 người đến 999 người <i>From 500 to 999 persons</i>	Từ 1.000 người đến 4.999 người <i>From 1,000 to 4,999 persons</i>	Từ 5.000 người trở lên <i>From 5,000 persons and above</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	16	22	7	3	-
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	5	16	3	2	-
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	6	3	2	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	-	-	-	-	-
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	-	-	-	-	-
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	-	1	-	-	-
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	4	-	1	-	-
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	-	1	-	-	-
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	1	1	-	1	-
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuoi district</i>	-	-	1	-	-
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	-	-	-	-	-
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	-	-	-	-	-

86 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2019
 phân theo quy mô, phân theo quy mô vốn và phân theo loại
 hình doanh nghiệp

Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019 by size,
 by size of capital and by types of enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0.5 billion dongs</i>	Từ 0,5 tỷ đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0.5 to under 1 billion dongs</i>	Từ 1 tỷ đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 billion dongs</i>	Từ 5 tỷ đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 billion dongs</i>
Doanh nghiệp - Enterprise					
TỔNG SỐ - TOTAL	5.235	540	513	2.138	811
Phân theo quy mô - By size					
(Bổ sung tiếng Anh)					
Doanh nghiệp siêu nhỏ - <i>Enterprise super small</i>					
	3.787	519	495	1.927	508
Doanh nghiệp nhỏ - <i>Enterprise small</i>	1.236	21	18	206	297
Doanh nghiệp vừa - <i>Enterprise medial</i>	122	-	-	2	4
Doanh nghiệp lớn - <i>Enterprise large</i>	90	-	-	3	2
Phân theo loại hình doanh nghiệp					
By types of enterprise					
Doanh nghiệp Nhà nước					
State owned enterprise	25	-	-	-	-
Trung ương - Central	13	-	-	-	-
Địa phương - Local	12	-	-	-	-
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước					
Non-State enterprise	5.134	540	512	2.126	797
Tư nhân - Private	766	75	99	431	84
Công ty hợp danh - Collective name	22	4	2	12	3
Công ty TNHH - Limited Co.	3.958	432	401	1.605	659
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	18	-	-	2	1

Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	370	29	10	76	50
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment enterprise</i>	76	-	1	12	14
DN 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	66	-	-	9	13
DN liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	10	-	1	3	1

86 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động**
tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô,
phân theo quy mô vốn và phân theo loại hình doanh nghiệp
*(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
 by size, by size of capital and by types of enterprise*

Tổng số Total	Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
	Dưới 0,5 tỷ đồng Under 0.5 billion dongs	Từ 0,5 tỷ đến dưới 1 tỷ đồng From 0.5 to under 1 billion	Từ 1 tỷ đến dưới 5 tỷ đồng From 1 to under 5 billion	Từ 5 tỷ đến dưới 10 tỷ đồng From 5 to under 10 billion dongs
Cơ cấu - Structure (%)				
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	10,32	9,80	40,84
Phân theo quy mô - By size (Bổ sung tiếng Anh)				
Doanh nghiệp siêu nhỏ - Enterprise super small	100,00	13,70	13,07	50,88
Doanh nghiệp nhỏ - Enterprise small	100,00	1,70	1,46	16,67
Doanh nghiệp vừa - Enterprise medial	100,00			1,64
Doanh nghiệp lớn - Enterprise large	100,00			3,33
Phân theo loại hình doanh nghiệp <i>By types of enterprise</i>				
Doanh nghiệp Nhà nước State owned enterprise	100,00	-	-	-
Trung ương - Central	100,00	-	-	-
Địa phương - Local	100,00	-	-	-
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-State enterprise	100,00	10,52	9,97	41,41
Tư nhân - Private	100,00	9,79	12,92	56,27
Công ty hợp danh - Collective name	100,00	18,18	9,09	54,55
Công ty TNHH - Limited Co.	100,00	10,91	10,13	40,55
				16,65

Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	100,00	-	-	11,11	5,56
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	100,00	7,84	2,70	20,54	13,51
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment enterprise</i>	100,00	-	1,32	15,79	18,42
DN 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	100,00	-	-	13,64	19,70
DN liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	100,00	-	10,00	30,00	10,00

86 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động
 tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô, phân theo
 quy mô vốn và phân theo loại hình doanh nghiệp
*(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
 by size, by size of capital and by types of enterprise*

	Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
	Từ 10 tỷ đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10 to under 50 billion dongs</i>	Từ 50 tỷ đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50 to under 200 billion dongs</i>	Từ 200 tỷ đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200 to under 500 billion dongs</i>	Từ 500 tỷ đồng trở lên <i>From 500 billion dongs and above</i>
Doanh nghiệp - Enterprise				
TỔNG SỐ - TOTAL	953	198	51	31
Phân theo quy mô - By size				
(Bổ sung tiếng Anh)				
Doanh nghiệp siêu nhỏ - <i>Enterprise super small</i>	294	33	6	5
Doanh nghiệp nhỏ - <i>Enterprise small</i>	611	71	10	2
Doanh nghiệp vừa - <i>Enterprise medial</i>	31	71	8	6
Doanh nghiệp lớn - <i>Enterprise large</i>	17	23	27	18
Phân theo loại hình doanh nghiệp				
By types of enterprise				
Doanh nghiệp Nhà nước				
State owned enterprise	9	7	3	6
Trung ương - <i>Central</i>	3	5	1	4
Địa phương - <i>Local</i>	6	2	2	2
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước				
Non-State enterprise	915	177	44	23
Tư nhân - <i>Private</i>	71	6	-	-
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>	1	-	-	-
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	730	108	19	4
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	8	-	4	3
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	105	63	21	16
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài				
Foreign investment enterprise	29	14	4	2
DN 100% vốn nước ngoài	26	12	4	2

100% foreign capital

DN liên doanh với nước ngoài

Joint venture

3

2

- - -

86 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động
tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô vốn
và phân theo loại hình doanh nghiệp

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of capital and by types of enterprise

	Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
	Từ 10 tỷ đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10 to under 50 billion dongs</i>	Từ 50 tỷ đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50 to under 200 billion dongs</i>	Từ 200 tỷ đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200 to under 500 billion dongs</i>	Từ 500 tỷ đồng trở lên <i>From 500 billion dongs and above</i>
Cơ cấu - Structure (%)				
TỔNG SỐ - TOTAL	18,20	3,78	0,97	0,59
Phân theo quy mô - By size (Bổ sung tiếng Anh)				
Doanh nghiệp siêu nhỏ - <i>Enterprise super small</i>	7,76	0,87	0,16	0,13
Doanh nghiệp nhỏ - <i>Enterprise small</i>	49,43	5,74	0,81	0,16
Doanh nghiệp vừa - <i>Enterprise medial</i>	25,41	58,20	6,56	4,92
Doanh nghiệp lớn - <i>Enterprise large</i>	18,89	25,56	30,00	20,00
Phân theo loại hình doanh nghiệp <i>By types of enterprise</i>				
Doanh nghiệp Nhà nước State owned enterprise				
Trung ương - <i>Central</i>	36,00	28,00	12,00	24,00
Địa phương - <i>Local</i>	23,08	38,46	7,69	30,77
	50,00	16,67	16,67	16,67
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-State enterprise				
Tư nhân - <i>Private</i>	17,82	3,45	0,86	0,45
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>	9,27	0,78	-	-
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	4,55	-	-	-
	18,44	2,73	0,48	0,10

Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	44,44	-	22,22	16,67
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	28,38	17,03	5,68	4,32
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment enterprise</i>	38,16	18,42	5,26	2,63
DN 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	39,39	18,18	6,06	3,03
DN liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	30,00	20,00	-	-

87 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2019
 phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế
Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of capital and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0.5 billion dongs</i>	Từ 0,5 tỷ đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0.5 to under 1 billion dongs</i>	Từ 1 tỷ đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 billion dongs</i>	Từ 5 tỷ đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 billion dongs</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	5.235	540	513	2.138	811
Phân theo ngành kinh tế cấp II <i>By secondary industrial activity</i>					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	364	36	32	117	61
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activities</i>	286	30	29	92	46
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activities</i>	69	6	3	22	13
Khai thác, nuôi trồng thủy sản <i>Fishing and aquaculture</i>	9	-	-	3	2
Khai khoáng <i>Mining and quarrying</i>	90	4	4	24	20
Khai thác quặng kim loại <i>Mining of metal ores</i>	1	-	-	-	1
Khai khoáng khác <i>Other mining and quarrying</i>	86	4	3	23	19
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng - <i>Mining support services activities</i>	3	-	1	1	-
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	598	57	57	225	85
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	221	27	23	72	30

87 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm
31/12/2019 phân theo quy mô vốn
và phân theo ngành kinh tế**
*(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of capital and by kinds of economic activity*

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0.5 billion dongs</i>	Từ 0,5 tỷ đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0.5 to under 1 billion dongs</i>	Từ 1 tỷ đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 billion dongs</i>	Từ 5 tỷ đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 billion dongs</i>
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	34	8	6	11	1
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	37	1	2	4	7
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	42	2	1	24	4
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) sản xuất sản phẩm từ rơm, rạ và vật liệu tết bện <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>	61	1	4	27	12
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	4	1	-	1	-
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	23	6	5	10	-
Sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất - <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	19	-	3	11	1
Sản xuất thuốc, hóa dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	4	-	-	1	1
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	21	2	4	7	5
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác - <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	38	1	2	6	12

87

(Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm
31/12/2019 phân theo quy mô vốn
và phân theo ngành kinh tế**

(Cont.) *Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of capital and by kinds of economic activity*

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0.5 billion dongs</i>	Từ 0,5 tỷ đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0.5 to under 1 billion dongs</i>	Từ 1 tỷ đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 billion dongs</i>	Từ 5 tỷ đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 billion dongs</i>
Sản xuất kim loại <i>Manufacture of basic metals</i>	4	-	-	1	-
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	46	4	6	24	7
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	1	-	-	1	-
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment products</i>	-	-	-	-	-
Sản xuất máy móc thiết bị chưa được phân vào đâu - <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	8	-	-	4	1
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi trailers</i>	1	-	-	1	-
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Production of beds, wardrobes, tables and chairs</i>	26	2	-	18	3
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Processing industry, other manufacturing</i>	4	-	1	1	1
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị - <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	4	2	-	1	-

87 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm
31/12/2019 phân theo quy mô vốn
và phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of capital and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0.5 billion dongs</i>	Từ 0,5 tỷ đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0.5 to under 1 billion dongs</i>	Từ 1 tỷ đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 billion dongs</i>	Từ 5 tỷ đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 billion dongs</i>
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	26	1	-	2	2
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	26	1	-	2	2
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	10	-	-	1	-
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	6	-	-	1	-
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải, tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	3	-	-	-	-
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác - <i>Remediation activities and other waste management services</i>	1	-	-	-	-
Xây dựng - Construction	752	38	38	290	156
Xây dựng nhà các loại <i>Building types</i>	404	25	19	160	85
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng <i>Construction of civil engineering works</i>	259	8	13	84	58
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	89	5	6	46	13

87

(Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm
31/12/2019 phân theo quy mô vốn
và phân theo ngành kinh tế**

(Cont.) *Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of capital and by kinds of economic activity*

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0.5 billion dongs</i>	Từ 0,5 tỷ đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0.5 to under 1 billion dongs</i>	Từ 1 tỷ đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 billion dongs</i>	Từ 5 tỷ đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 billion dongs</i>
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	1.933	141	177	903	307
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	107	7	8	50	16
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	1.134	78	99	468	187
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) - <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	692	56	70	385	104
Vận tải, kho bãi <i>Transport and storage</i>	193	22	15	76	28
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống - <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	153	14	9	63	27
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải - <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	37	8	5	12	1
Bưu chính và chuyển phát <i>Postal and courier activities</i>	3	-	1	1	-

87 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019 by size of capital and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0.5 billion dongs</i>	Từ 0,5 tỷ đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0.5 to under 1 billion dongs</i>	Từ 1 tỷ đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 billion dongs</i>	Từ 5 tỷ đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 billion dongs</i>
Dịch vụ lưu trú và ăn uống Accommodation and food service activities	441	63	53	182	62
Dịch vụ lưu trú - <i>Accommodation services</i>	303	37	30	124	47
Dịch vụ ăn uống <i>Food and beverage service activities</i>	138	26	23	58	15
Thông tin và truyền thông Information and communication	29	12	8	5	2
Hoạt động xuất bản - <i>Publication</i>	1	-	1	-	-
Hoạt động điện ảnh, sản xuất chương trình truyền hình, ghi âm và xuất bản âm nhạc <i>Motion picture, video and television programme activities; sound recording and music publishing activities</i>	1	-	-	-	-
Chương trình cáp, vệ tinh và các chương trình thuê bao khác - <i>Cable television, satellite and other subscription programs</i>	-	-	-	-	-
Viễn thông - <i>Telecommunication</i>	6	1	1	3	-
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính <i>Computer programming, consultancy and related activities</i>	20	10	6	2	2
Hoạt động dịch vụ thông tin <i>Information service activities</i>	1	1	-	-	-
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm Financial, banking and insurance activities	25	5	5	13	-
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) <i>Financial service activities, except insurance and pension funding</i>	9	2	2	4	-

87 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019 by size of capital and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0.5 billion dongs</i>	Từ 0,5 tỷ đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0.5 to under 1 billion dongs</i>	Từ 1 tỷ đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 billion dongs</i>	Từ 5 tỷ đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 billion dongs</i>
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) <i>Insurance, reinsurance and social insurance, except compulsory social security</i>	2	-	-	2	-
Hoạt động tài chính khác <i>Other financial activities</i>	14	3	3	7	-
Hoạt động kinh doanh bất động sản Real estate activities	94	15	8	25	9
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	94	15	8	25	9
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - Professional, scientific and technical activities	393	72	64	181	51
Hoạt động pháp luật kế toán, kiểm toán <i>Law accounting and auditing activities</i>	71	25	18	21	6
Hoạt động của trụ sở văn phòng, hoạt động tư vấn quản lý - <i>Activities of head offices, management consultancy activities</i>	8	2	1	5	-
Hoạt động kiến trúc, kiểm tra và phân tích kỹ thuật - <i>Architecture and engineering activities, technical testing and analysis</i>	248	31	32	121	40
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	48	6	9	28	5
Hoạt động chuyên môn khoa học công nghệ <i>Professional activities of science and technology</i>	18	8	4	6	-

87 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019 by size of capital and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Tổng số Total	Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0.5 billion dongs</i>	Từ 0,5 tỷ đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0.5 to under 1 billion dongs</i>	Từ 1 tỷ đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 billion dongs</i>	Từ 5 tỷ đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 billion dongs</i>
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	154	45	28	61	11
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển) cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình cho thuê tài sản vô hình phi tài chính <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>	16	5	4	7	-
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm <i>Employment activities</i>	8	4	-	4	-
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ, liên quan đến quảng bá và tổ chức tua du lịch <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	79	28	15	23	6
Hoạt động điều tra đảm bảo an toàn <i>Safety investigation activities</i>	16	1	3	11	1
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan <i>Service to buildings and landscape activities</i>	19	6	2	8	2
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	16	1	4	8	2
Giáo dục và đào tạo - Education and training	55	21	9	14	4
Giáo dục và đào tạo - Education and training	55	21	9	14	4

87 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm
31/12/2019 phân theo quy mô vốn
và phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of capital and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0.5 billion dongs</i>	Từ 0,5 tỷ đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0.5 to under 1 billion dongs</i>	Từ 1 tỷ đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 billion dongs</i>	Từ 5 tỷ đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 billion dongs</i>
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	9	-	1	4	2
Hoạt động y tế - <i>Human health activities</i>	9	-	1	4	2
Hoạt động chăm sóc, điều dưỡng tập trung <i>Residential care activities</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động trợ giúp xã hội không tập trung <i>Social work activities without accommodation</i>	-	-	-	-	-
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	41	2	5	8	6
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí <i>Creative, art and entertainment activities</i>	1	-	-	1	-
Hoạt động của thư viện, lưu trữ, bảo tàng và các hoạt động văn hóa khác <i>Libraries, archives, museums and other cultural activities</i>	1	-	-	1	-
Hoạt động xổ số, các cược và đánh bạc <i>Lottery activities, gambling betting activities</i>	2	-	-	1	-
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports, recreation and entertainment</i>	37	2	5	5	6
Hoạt động dịch vụ khác <i>Other service activities</i>	28	6	9	7	5
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình - <i>Repair of computers and personal and households goods</i>	10	2	2	5	1
Hoạt động dịch vụ cá nhân khác <i>Other personal service activities</i>	18	4	7	2	4

87 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động
tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô vốn
và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of capital and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
	Từ 10 tỷ đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10 to under 50 billion dongs</i>	Từ 50 tỷ đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50 to under 200 billion dongs</i>	Từ 200 tỷ đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200 to under 500 billion dongs</i>	Từ 500 tỷ đồng trở lên <i>From 500 billion dongs and above</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	953	198	51	31
Phân theo ngành kinh tế cấp II <i>By secondary industrial activity</i>				
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	87	25	6	-
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activities</i>	63	22	4	-
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activities</i>	20	3	2	-
Khai thác, nuôi trồng thủy sản <i>Fishing and aquaculture</i>	4	-	-	-
Khai khoáng <i>Mining and quarrying</i>	32	5	1	-
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	-	-	-	-
Khai khoáng khác <i>Other mining and quarrying</i>	31	5	1	-
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng - <i>Mining support services activities</i>	1	-	-	-
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	127	31	12	4
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	54	13	1	1

87 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động**
tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô vốn
và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
 by size of capital and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
	Từ 10 tỷ đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10 to under 50 billion dongs</i>	Từ 50 tỷ đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50 to under 200 billion dongs</i>	Từ 200 tỷ đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200 to under 500 billion dongs</i>	Từ 500 tỷ đồng trở lên <i>From 500 billion dongs and above</i>
Sản xuất đồ uống <i>Manufacture of beverages</i>	3	-	4	1
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	16	4	2	1
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	7	3	1	-
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) sản xuất sản phẩm từ rom, rạ và vật liệu tết bện <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>	13	3	1	-
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	1	1	-	-
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	2	-	-	-
Sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	2	1	1	-
Sản xuất thuốc, hóa dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	-	1	1	-
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	2	1	-	-
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	14	2	1	-

87 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động**
tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô vốn
và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
 by size of capital and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
	Từ 10 tỷ đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10 to under 50 billion dongs</i>	Từ 50 tỷ đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50 to under 200 billion dongs</i>	Từ 200 tỷ đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200 to under 500 billion dongs</i>	Từ 500 tỷ đồng trở lên <i>From 500 billion dongs and above</i>
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	2	-	-	1
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	4	1	-	-
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	-	-	-	-
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment products</i>	-	-	-	-
Sản xuất máy móc thiết bị chưa được phân vào đâu - <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	2	1	-	-
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi trailers</i>	-	-	-	-
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Production of beds, wardrobes, tables and chairs</i>	3	-	-	-
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Processing industry, other manufacturing</i>	1	-	-	-
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị - <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	1	-	-	-

87 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of capital and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
	Từ 10 tỷ đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10 to under 50 billion dongs</i>	Từ 50 tỷ đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50 to under 200 billion dongs</i>	Từ 200 tỷ đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200 to under 500 billion dongs</i>	Từ 500 tỷ đồng trở lên <i>From 500 billion dongs and above</i>
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	1	7	7	6
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	1	7	7	6
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	4	2	1	2
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	3	1	-	1
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải, tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	-	1	1	1
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác <i>Remediation activities and other waste management servicer</i>	1	-	-	-
Xây dựng - Construction	191	32	5	2
Xây dựng nhà các loại - <i>Building types</i>	102	12	-	1
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng <i>Construction of civil engineering works</i>	75	17	4	-
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	14	3	1	1

87 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of capital and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
	Từ 10 tỷ đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10 to under 50 billion dongs</i>	Từ 50 tỷ đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50 to under 200 billion dongs</i>	Từ 200 tỷ đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200 to under 500 billion dongs</i>	Từ 500 tỷ đồng trở lên <i>From 500 billion dongs and above</i>
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	336	60	6	3
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	21	5	-	-
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	248	46	5	3
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) - <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	67	9	1	-
Vận tải, kho bãi - <i>Transport and storage</i>	44	5	1	2
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	35	4	1	-
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	8	1	-	2
Bưu chính và chuyển phát <i>Postal and courier activities</i>	1	-	-	-

87 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động**
tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô vốn
và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
 by size of capital and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
	Từ 10 tỷ đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10 to under 50 billion dongs</i>	Từ 50 tỷ đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50 to under 200 billion dongs</i>	Từ 200 tỷ đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200 to under 500 billion dongs</i>	Từ 500 tỷ đồng trở lên <i>From 500 billion dongs and above</i>
Dịch vụ lưu trú và ăn uống Accommodation and food service activities	57	12	7	5
Dịch vụ lưu trú <i>Accommodation services</i>	46	8	6	5
Dịch vụ ăn uống <i>Food and beverage service activities</i>	11	4	1	-
Thông tin và truyền thông Information and communication	2	-	-	-
Hoạt động xuất bản - <i>Publication</i>	-	-	-	-
Hoạt động điện ảnh, sản xuất chương trình truyền hình, ghi âm và xuất bản âm nhạc <i>Motion picture, video and television programme activities; sound recording and music publishing activities</i>	1	-	-	-
Chương trình cáp, vệ tinh và các chương trình thuê bao khác - <i>Cable television, satellite and other subscription programs</i>	1	-	-	-
Viễn thông <i>Telecommunication</i>	-	-	-	-
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính <i>Computer programming, consultancy and related activities</i>	-	-	-	-

87 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of capital and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
	Từ 10 tỷ đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10 to under 50 billion dongs</i>	Từ 50 tỷ đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50 to under 200 billion dongs</i>	Từ 200 tỷ đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200 to under 500 billion dongs</i>	Từ 500 tỷ đồng trở lên <i>From 500 billion dongs and above</i>
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	2	-	-	-
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - <i>Financial service activities, except insurance and pension funding</i>	1	-	-	-
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	21	11	2	3
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	21	11	2	3
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - <i>Professional, scientific and technical activities</i>	23	1	1	-
Hoạt động pháp luật kế toán, kiểm toán <i>Law accounting and auditing activities</i>	1	-	-	-
Hoạt động của trụ sở văn phòng, hoạt động tư vấn quản lý - <i>Activities of head offices, management consultancy activities</i>	-	-	-	-
Hoạt động kiến trúc, kiểm tra và phân tích kỹ thuật <i>Architecture and engineering activities, technical testing and analysis</i>	22	1	1	-
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	-	-	-	-
Hoạt động chuyên môn khoa học công nghệ <i>Professional activities of science and technology</i>	-	-	-	-

87 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of capital and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
Từ 10 tỷ đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10 to under 50 billion dongs</i>	Từ 50 tỷ đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50 to under 200 billion dongs</i>	Từ 200 tỷ đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200 to under 500 billion dongs</i>	Từ 500 tỷ đồng trở lên <i>From 500 billion dongs and above</i>

Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ Administrative and support service activities

7 2 - -

Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều
kiển) cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình cho
thuê tài sản vô hình phi tài chính
*Renting and leasing of machinery and equipment
(without operator); of personal and household
goods; of no financial intangible assets*

Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm
Employment activities

Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua
du lịch và các dịch vụ hỗ trợ, liên quan đến quảng
bá và tổ chức tua du lịch
*Travel agency, tour operator and other reservation
service activities*

6 1 - -

Hoạt động điều tra đảm bảo an toàn
Safety investigation activities

- - - -

Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình
và cảnh quan
Service to buildings and landscape activities

1 - - -

Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và
các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác
*Office administrative and support activities;
other business support service activities*

- 1 - -

Giáo dục và đào tạo - Education and training

7 - - -

Giáo dục và đào tạo - Education and training

7 - - -

87 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động**
tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô vốn
và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
 by size of capital and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
	Từ 10 tỷ đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10 to under 50 billion dongs</i>	Từ 50 tỷ đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50 to under 200 billion dongs</i>	Từ 200 tỷ đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200 to under 500 billion dongs</i>	Từ 500 tỷ đồng trở lên <i>From 500 billion dongs and above</i>
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội Human health and social work activities	1	1	-	-
Hoạt động y tế - <i>Human health activities</i>	1	1	-	-
Hoạt động chăm sóc, điều dưỡng tập trung <i>Residential care activities</i>	-	-	-	-
Hoạt động trợ giúp xã hội không tập trung <i>Social work activities without accommodation</i>	-	-	-	-
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí Arts, entertainment and recreation	10	4	2	4
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí <i>Creative, art and entertainment activities</i>	-	-	-	-
Hoạt động của thư viện, lưu trữ, bảo tàng và các hoạt động văn hóa khác <i>Libraries, archives, museums and other cultural activities</i>	-	-	-	-
Hoạt động xổ số, cờ cược và đánh bạc <i>Lottery activities, gambling betting activities</i>	-	-	-	1
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports, recreation and entertainment</i>	10	4	2	3
Hoạt động dịch vụ khác Other service activities	1	-	-	-
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình - <i>Repair of computers and personal and households goods</i>	-	-	-	-
Hoạt động dịch vụ cá nhân khác <i>Other personal service activities</i>	1	-	-	-

88 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2019
 phân theo quy mô vốn và phân theo huyện, thành phố
Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of capital and by district

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
	Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0.5 billion dongs</i>	Từ 0,5 tỷ đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0.5 to under 1 billion dongs</i>	Từ 1 tỷ đến 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 billion dongs</i>	Từ 5 tỷ đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 billion dongs</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	5.235	540	513	2.138
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	2.082	315	266	834
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	955	101	104	365
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	40	4	2	17
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	116	7	10	44
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	361	26	28	132
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	155	5	10	69
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	630	45	43	252
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	367	13	19	207
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	297	15	17	117
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuoi district</i>	77	3	8	28
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	105	5	4	44
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	50	1	2	29
				811

88 (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động
tại thời điểm 31/12/2019 phân theo quy mô vốn
và phân theo huyện, thành phố**

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31 Dec. 2019
by size of capital and by district

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Phân theo quy mô vốn - By size of capital			
	Từ 10 tỷ đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10 to under 50 billion dongs</i>	Từ 50 tỷ đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50 to under 200 billion dongs</i>	Từ 200 tỷ đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200 to under 500 billion dongs</i>	Từ 500 tỷ đồng trở lên <i>From 500 billion dongs and above</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	953	198	51	31
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	300	64	23	19
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	184	45	9	4
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	8	1	-	1
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	36	3	1	1
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	78	16	1	-
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	33	6	2	1
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	121	27	7	-
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	63	10	4	3
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	79	17	2	1
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	18	4	2	1
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	26	5	-	-
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	7	-	-	-

89

**Tổng thu nhập của người lao động trong doanh nghiệp
phân theo quy mô và phân theo loại hình doanh nghiệp**
*Total compensation of employees in enterprises
by size and by types of enterprise*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	4.034.703	4.493.567	4.802.890	5.146.633	5.780.184
Phân theo quy mô - By size (Bổ sung tiếng Anh)					
Doanh nghiệp siêu nhỏ - Enterprise <i>super small</i>	559.455	791.719
Doanh nghiệp nhỏ - Enterprise small	1.564.174	1.564.960
Doanh nghiệp vừa - Enterprise medial	637.025	743.693
Doanh nghiệp lớn - Enterprise large	2.385.980	2.679.811
Phân theo loại hình doanh nghiệp By types of enterprise					
Doanh nghiệp Nhà nước State owned enterprise	730.842	782.977	780.091	848.916	842.086
Trung ương - Central	564.068	597.747	610.275	671.794	692.114
Địa phương - Local	166.774	185.230	169.817	177.122	149.972
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-State enterprise	2.661.676	3.018.219	3.264.499	3.470.648	3.922.714
Tư nhân - Private	302.645	320.095	298.312	246.735	204.518
Công ty hợp danh - Collective name	2.028	10.791	15.651	10.195	13.130
Công ty TNHH - Limited Co.	1.596.943	1.760.173	2.000.238	2.241.708	2.380.324
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	137.649	149.959	155.829	192.850	219.078
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	622.411	777.201	794.469	779.160	1.105.664
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise	642.185	692.371	758.300	827.069	1.015.384
DN 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	625.410	674.941	744.704	806.160	994.512
DN liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	16.774	17.430	13.596	20.910	20.872

90 Tổng thu nhập của người lao động trong doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế

*Total compensation of employees in enterprises
by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	4.034.703	4.493.567	4.802.890	5.146.633	5.780.184
Phân theo ngành kinh tế cấp II <i>By secondary industrial activity</i>					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	478.274	524.832	648.134	749.302	925.430
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activities</i>	436.167	482.847	607.656	692.095	877.364
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activities</i>	38.052	38.611	34.780	45.665	40.917
Khai thác, nuôi trồng thủy sản <i>Fishing and aquaculture</i>	4.054	3.374	5.698	11.542	7.149
Khai khoáng <i>Mining and quarrying</i>	80.129	70.062	53.726	63.097	65.117
Khai thác quặng kim loại <i>Mining of metal ores</i>	-	-	2.280	115	551
Khai khoáng khác <i>Other mining and quarrying</i>	74.406	69.285	49.914	58.619	63.435
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support services activities</i>	5.723	777	1.532	4.363	1.131
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	946.926	1.041.931	1.167.589	1.190.627	1.306.746
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	261.576	272.836	341.168	334.770	326.518
Sản xuất đồ uống <i>Manufacture of beverages</i>	29.561	33.953	59.751	35.189	65.528

90 (Tiếp theo) **Tổng thu nhập của người lao động
trong doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**
*(Cont.) Total compensation of employees in enterprises
by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	92.916	105.693	113.845	139.617	125.038
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	110.271	131.809	142.839	165.755	235.507
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan - <i>Manufacture of leather and related products</i>	-	-	-	-	-
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) sản xuất sản phẩm từ rơm, rạ và vật liệu tết bện - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>	53.942	64.198	51.716	52.400	55.072
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	1.773	1.066	1.950	1.220	1.868
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	3.818	4.748	5.444	5.502	3.205
Sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất - <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	45.525	46.427	44.565	45.104	44.584
Sản xuất thuốc, hóa dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	49.229	60.209	61.747	62.291	66.560
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic - <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	8.122	10.213	9.997	13.022	15.237
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác - <i>Manufacture of other non- metallic mineral products</i>	82.258	88.517	104.798	99.988	112.277

90 (Tiếp theo) **Tổng thu nhập của người lao động
trong doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**
*(Cont.) Total compensation of employees in enterprises
by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Sản xuất kim loại <i>Manufacture of basic metals</i>	169.590	176.567	165.253	173.250	195.493
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	6.225	10.800	12.023	15.772	26.513
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	462	435	427	408	440
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment products</i>	346	338	33	3	-
Sản xuất máy móc thiết bị chưa được phân vào đâu - <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	18.380	21.050	28.562	22.307	21.177
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi trailers</i>	-	77	205	1.154	114
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Production of beds, wardrobes, tables and chairs</i>	7.443	8.648	6.740	8.755	2.698
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Processing industry, other manufacturing</i>	5.319	4.348	4.038	4.480	3.597
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	171	-	12.490	9.640	5.319

90 (Tiếp theo) **Tổng thu nhập của người lao động
trong doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**
*(Cont.) Total compensation of employees in enterprises
by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	262.145	248.579	285.755	287.426	349.984
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	262.145	248.579	285.755	287.426	349.984
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	98.622	109.467	90.295	121.035	126.077
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	43.714	52.398	25.764	53.101	70.908
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải, tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	54.908	57.069	64.531	65.476	54.669
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác - <i>Remediation activities and other waste management services</i>	-	-	-	2.458	501
Xây dựng - Construction	762.900	839.837	656.792	769.229	868.846
Xây dựng nhà các loại <i>Building types</i>	303.348	387.466	290.489	353.852	315.501
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng - <i>Construction of civil engineering works</i>	407.896	369.455	265.698	389.638	424.755
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	51.656	83.023	100.605	25.739	128.590

90 (Tiếp theo) **Tổng thu nhập của người lao động
trong doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**
*(Cont.) Total compensation of employees in enterprises
by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	639.658	712.908	778.955	823.485	827.188
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	31.079	41.639	52.416	63.416	58.476
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	349.160	471.291	492.512	510.854	522.441
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	259.419	199.978	234.027	249.216	246.271
Vận tải, kho bãi <i>Transport and storage</i>	195.746	247.440	236.864	243.998	203.917
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	147.744	193.157	190.729	168.812	138.540
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải - <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	16.094	25.128	21.702	40.156	32.979
Bưu chính và chuyển phát <i>Postal and courier activities</i>	31.908	29.155	24.433	35.029	32.398
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	233.394	239.582	304.159	300.585	404.443
Dịch vụ lưu trú <i>Accommodation services</i>	178.019	178.616	258.606	242.970	313.112
Dịch vụ ăn uống <i>Food and beverage service activities</i>	55.375	60.966	45.553	57.615	91.332

90 (Tiếp theo) **Tổng thu nhập của người lao động
trong doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**
*(Cont.) Total compensation of employees in enterprises
by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	58.797	81.683	102.567	112.645	106.605
Hoạt động xuất bản - <i>Publication</i>	-	16	40	108	106
Hoạt động điện ảnh, sản xuất chương trình truyền hình, ghi âm và xuất bản âm nhạc - <i>Motion picture, video and television programme activities; sound recording and music publishing activities</i>	-	-	5.522	8.256	7.478
Chương trình cáp, vệ tinh và các chương trình thuê bao khác <i>Cable television, satellite and other subscription programs</i>	-	-	-	-	-
Viện thông - <i>Telecommunication</i>	50.073	78.495	83.115	88.390	84.840
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính - <i>Computer programming, consultancy and related activities</i>	8.592	3.172	13.807	15.098	14.050
Hoạt động dịch vụ thông tin <i>Information service activities</i>	132	-	83	794	132
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm - <i>Financial, banking and insurance activities</i>	8.785	7.592	11.074	9.023	12.919
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) <i>Financial service activities, except insurance and pension funding</i>	405	120	189	684	1.533
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) <i>Insurance, reinsurance and social insurance, except compulsory social security</i>	2.525	3.053	3.445	2.748	2.677
Hoạt động tài chính khác <i>Other financial activities</i>	5.855	4.419	7.440	5.591	8.709

90 (Tiếp theo) **Tổng thu nhập của người lao động
trong doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**
*(Cont.) Total compensation of employees in enterprises
by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Hoạt động kinh doanh bất động sản Real estate activities	9.840	12.439	14.254	15.469	26.917
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	9.840	12.439	14.254	15.469	26.917
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - Professional, scientific and technical activities	106.347	140.756	190.612	172.321	234.734
Hoạt động pháp luật kế toán, kiểm toán - <i>Law accounting and auditing activities</i>	8.938	15.126	29.239	20.260	28.943
Hoạt động của trụ sở văn phòng, hoạt động tư vấn quản lý <i>Activities of head offices, management consultancy activities</i>	91	154	264	1.691	1.524
Hoạt động kiến trúc, kiểm tra và phân tích kỹ thuật - <i>Architecture and engineering activities, technical testing and analysis</i>	87.727	108.910	147.859	134.973	178.257
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	8.893	15.701	11.954	13.630	21.828
Hoạt động chuyên môn khoa học công nghệ - <i>Professional activities of science and technology</i>	698	865	1.296	1.768	4.182
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ - Administrative and support service activities	42.714	45.179	69.153	47.996	64.881
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển) cho thuê để dùng cá nhân và gia đình cho thuê tài sản vô hình phi tài chính <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>	1.441	7.551	3.607	1.172	821
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm - <i>Employment activities</i>	858	268	2.146	1.780	705

90 (Tiếp theo) **Tổng thu nhập của người lao động
trong doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**
*(Cont.) Total compensation of employees in enterprises
by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ, liên quan đến quảng bá và tổ chức tua du lịch <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	6.608	4.117	11.960	8.995	14.872
Hoạt động điều tra đảm bảo an toàn <i>Safety investigation activities</i>	23.320	26.480	31.167	31.202	38.116
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan <i>Service to buildings and landscape activities</i>	4.579	3.493	15.000	3.804	3.896
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác - <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	5.908	3.303	5.274	1.044	6.472
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	18.247	29.277	35.515	32.220	28.769
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	18.247	29.277	35.515	32.220	28.769
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	28.118	32.457	49.838	55.971	74.200
Hoạt động y tế <i>Human health activities</i>	28.118	32.457	49.838	55.806	74.200
Hoạt động chăm sóc, điều dưỡng tập trung <i>Residential care activities</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động trợ giúp xã hội không tập trung - <i>Social work activities without accommodation</i>	-	-	-	-	165

90 (Tiếp theo) **Tổng thu nhập của người lao động
trong doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**
*(Cont.) Total compensation of employees in enterprises
by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí Arts, entertainment and recreation	63.287	108.542	106.497	146.453	146.943
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí - Creative, art and entertainment activities	-	-	-	-	114
Hoạt động của thư viện, lưu trữ, bảo tàng và các hoạt động văn hóa khác - Libraries, archives, museums and other cultural activities	230	-	-	145	143
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc - Lottery activities, gambling betting activities	19.878	27.533	35.552	41.657	51.419
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí Sports, recreation and entertainment	43.179	81.009	70.945	104.651	95.268
Hoạt động dịch vụ khác Other service activities	774	1.004	1.111	5.751	6.468
Hoạt động của các hiệp hội, tổ chức khác - Activities of other membership organizations	-	-	-	-	-
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình Repair of computers and personal and households goods	672	680	286	1.663	1.509
Hoạt động dịch vụ cá nhân khác Other personal service activities	102	324	825	4.088	4.959

91 **Tổng thu nhập của người lao động trong doanh nghiệp
phân theo huyện, thành phố**
Total compensation of employees in enterprises by district

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	4.034.703	4.493.567	4.802.890	5.146.633	5.780.184
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	1.858.897	2.019.819	2.177.948	2.434.110	2.688.989
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	786.034	859.272	923.163	938.187	1.051.324
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	18.956	34.673	23.867	31.043	45.554
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	58.424	67.360	65.382	83.324	97.307
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	143.093	144.560	160.559	203.724	201.528
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	107.899	123.019	163.819	179.136	187.811
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	360.983	425.934	465.896	478.126	462.504
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	158.477	203.749	202.053	195.511	276.014
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	325.955	340.854	327.236	368.024	437.154
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	75.236	147.111	157.945	106.920	169.627
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	94.610	84.964	103.701	88.450	93.736
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	46.139	42.252	31.321	40.079	68.634

92

**Thu nhập bình quân một tháng của người lao động
trong doanh nghiệp phân theo quy mô và phân theo
loại hình doanh nghiệp**

*Average compensation per month of employees in enterprises
by size and by types of enterprise*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	5,94	5,94	6,38	6,57	7,09
Phân theo quy mô - By size					
(Bổ sung tiếng Anh)					
Doanh nghiệp siêu nhỏ - Enterprise super small	4,19	5,02
Doanh nghiệp nhỏ - Enterprise small	6,39	6,86
Doanh nghiệp vừa - Enterprise medial	7,24	7,63
Doanh nghiệp lớn - Enterprise large	7,52	8,17
Phân theo loại hình doanh nghiệp					
<i>By types of enterprise</i>					
Doanh nghiệp Nhà nước					
State owned enterprise	9,32	10,45	10,97	11,37	10,56
Trung ương - Central	10,14	11,41	12,18	11,79	10,19
Địa phương - Local	7,31	8,22	8,09	10,03	11,69
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước					
Non-State enterprise	5,20	5,16	5,63	5,77	6,42
Tư nhân - Private	4,32	3,98	4,51	4,77	4,73
Công ty hợp danh - Collective name	3,25	6,20	6,49	4,91	6,80
Công ty TNHH - Limited Co.	4,89	4,89	5,32	5,57	5,78
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	6,64	7,92	8,42	8,25	9,46
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	6,64	6,28	6,80	6,42	8,57
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài					
Foreign investment enterprise	7,20	7,20	7,46	7,69	9,11
DN 100% vốn nước ngoài	7,24	7,21	7,46	7,70	9,16

<i>100% foreign capital</i>					
DN liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	6,10	6,60	7,31	7,29	7,37

93 Thu nhập bình quân một tháng của người lao động
 trong doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế
*Average compensation per month of employees
 in enterprises by kinds of economic activity*

	ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs				
	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	5,94	5,94	6,38	6,57	7,09
Phân theo ngành kinh tế cấp II <i>By secondary industrial activity</i>					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	6,74	6,43	7,00	7,13	8,64
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activities</i>	7,05	6,57	7,13	7,12	8,81
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activities</i>	4,43	5,29	5,31	6,57	6,20
Khai thác, nuôi trồng thủy sản <i>Fishing and aquaculture</i>	6,89	4,02	6,69	12,49	7,31
Khai khoáng <i>Mining and quarrying</i>	8,28	6,24	7,03	6,01	7,38
Khai thác quặng kim loại <i>Mining of metal ores</i>	-	-	10,00	1,20	9,19
Khai khoáng khác <i>Other mining and quarrying</i>	8,35	6,26	6,96	6,16	7,37
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support services activities</i>	7,57	4,98	6,38	4,91	7,25
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	5,50	5,87	6,30	6,31	6,99
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	4,98	4,99	5,83	6,46	6,66
Sản xuất đồ uống <i>Manufacture of beverages</i>	7,46	8,90	11,83	6,39	9,22

93 (Tiếp theo) **Thu nhập bình quân một tháng của người lao động trong doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**
*Average compensation per month of employees
in enterprises by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dong

	2015	2016	2017	2018	2019
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	4,27	4,60	4,90	5,21	4,96
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	4,82	5,09	5,35	5,42	6,92
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan - <i>Manufacture of leather and related products</i>	-	-	-	-	-
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) sản xuất sản phẩm từ rơm, rạ và vật liệu tết bện - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>	5,02	5,44	5,33	5,94	6,74
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	3,08	2,47	2,17	2,82	4,51
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	3,50	4,12	4,54	4,73	2,52
Sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất - <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	6,90	8,83	10,58	11,82	10,85
Sản xuất thuốc, hóa dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	8,62	12,09	12,19	11,54	12,59
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic - <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	3,37	4,17	5,21	4,78	6,09
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác - <i>Manufacture of other non- metallic mineral products</i>	6,02	5,98	6,44	6,63	7,74

93 (Tiếp theo) **Thu nhập bình quân một tháng của người lao động trong doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**
*Average compensation per month of employees
 in enterprises by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Sản xuất kim loại <i>Manufacture of basic metals</i>	7,98	8,58	8,38	8,16	9,39
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	2,65	3,80	3,82	4,76	8,70
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	3,85	5,18	7,12	5,67	6,11
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment products</i>	2,88	2,82	0,34	0,13	-
Sản xuất máy móc thiết bị chưa được phân vào đâu - <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	6,93	8,12	10,72	7,44	6,76
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi trailers</i>	-	1,60	5,69	6,41	0,86
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Production of beds, wardrobes, tables and chairs</i>	3,56	4,39	2,60	5,44	2,28
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Processing industry, other manufacturing</i>	3,31	4,42	3,14	4,29	4,72
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	3,56	-	4,32	1,60	0,86

93 (Tiếp theo) **Thu nhập bình quân một tháng của người lao động trong doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**
*Average compensation per month of employees
 in enterprises by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dong

	2015	2016	2017	2018	2019
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	13,34	12,91	15,00	15,07	16,07
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	13,34	12,91	15,00	15,07	16,07
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	6,85	7,17	6,22	7,95	8,45
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	6,32	6,22	3,31	6,54	9,13
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải, tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	7,34	8,34	9,60	9,61	7,76
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác - <i>Remediation activities and other waste management services</i>	-	-	-	8,91	4,91
Xây dựng - Construction	5,68	5,66	5,34	6,32	7,20
Xây dựng nhà các loại <i>Building types</i>	5,79	5,20	4,67	5,51	5,94
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng - <i>Construction of civil engineering works</i>	5,64	6,03	5,34	7,75	7,75
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	5,31	6,65	9,24	3,56	10,04

93 (Tiếp theo) **Thu nhập bình quân một tháng của người lao động trong doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**
*Average compensation per month of employees
 in enterprises by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	5,72	4,99	5,36	5,89	6,16
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	3,93	4,44	5,08	5,67	5,66
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	5,07	5,07	5,12	5,65	6,06
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	7,40	4,93	6,03	6,51	6,52
Vận tải, kho bãi <i>Transport and storage</i>	5,30	6,16	6,30	5,86	4,95
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	4,85	5,97	6,18	5,78	4,75
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải - <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	5,50	5,66	6,17	6,76	6,09
Bưu chính và chuyển phát <i>Postal and courier activities</i>	8,98	8,77	7,54	5,40	5,17
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	4,54	4,57	5,63	5,23	6,01
Dịch vụ lưu trú <i>Accommodation services</i>	4,65	4,59	5,98	5,59	5,92
Dịch vụ ăn uống <i>Food and beverage service activities</i>	4,21	4,52	4,23	4,11	6,33

93 (Tiếp theo) **Thu nhập bình quân một tháng của người lao động trong doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**
*Average compensation per month of employees
 in enterprises by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dong

	2015	2016	2017	2018	2019
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	13,72	19,79	17,20	18,12	6,57
Hoạt động xuất bản - <i>Publication</i>	-	0,67	1,67	4,50	8,79
Hoạt động điện ảnh, sản xuất chương trình truyền hình, ghi âm và xuất bản âm nhạc - <i>Motion picture, video and television programme activities; sound recording and music publishing activities</i>	-	-	14,38	6,81	4,47
Chương trình cáp, vệ tinh và các chương trình thuê bao khác <i>Cable television, satellite and other subscription programs</i>	-	-	-	-	-
Viễn thông - <i>Telecommunication</i>	15,57	23,03	24,74	25,58	24,29
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính - <i>Computer programming, consultancy and related activities</i>	8,33	4,56	6,39	10,57	9,29
Hoạt động dịch vụ thông tin <i>Information service activities</i>	3,67	-	2,31	8,27	3,67
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm - <i>Financial, banking and insurance activities</i>	8,93	6,26	7,56	5,78	5,74
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) <i>Financial service activities, except insurance and pension funding</i>	4,22	3,33	1,75	1,90	3,01
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) <i>Insurance, reinsurance and social insurance, except compulsory social security</i>	5,69	5,65	7,97	6,36	6,97
Hoạt động tài chính khác <i>Other financial activities</i>	13,19	6,95	8,05	7,28	6,42

93 (Tiếp theo) **Thu nhập bình quân một tháng của người lao động trong doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**
*Average compensation per month of employees
in enterprises by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dong

	2015	2016	2017	2018	2019
Hoạt động kinh doanh bất động sản Real estate activities	4,16	4,15	4,47	3,13	5,32
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	4,16	4,15	4,47	3,13	5,32
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - Professional, scientific and technical activities	4,98	5,64	7,47	5,95	7,82
Hoạt động pháp luật kế toán, kiểm toán - <i>Law accounting and auditing activities</i>	3,21	4,00	7,17	4,87	6,69
Hoạt động của trụ sở văn phòng, hoạt động tư vấn quản lý <i>Activities of head offices, management consultancy activities</i>	3,79	3,21	5,50	7,41	4,88
Hoạt động kiến trúc, kiểm tra và phân tích kỹ thuật - <i>Architecture and engineering activities, technical testing and analysis</i>	5,88	5,94	7,92	6,28	8,07
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	2,71	6,41	5,01	5,77	8,77
Hoạt động chuyên môn khoa học công nghệ - <i>Professional activities of science and technology</i>	2,15	2,67	4,00	2,41	5,20
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ - Administrative and support service activities	3,59	3,85	5,87	3,64	5,12
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển) cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>	3,87	6,62	4,42	2,57	2,32
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm - <i>Employment activities</i>	1,93	2,23	6,88	4,24	2,86

93 (Tiếp theo) **Thu nhập bình quân một tháng của người lao động trong doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**
*Average compensation per month of employees
 in enterprises by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dong

	2015	2016	2017	2018	2019
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ, liên quan đến quảng bá và tổ chức tua du lịch <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	3,22	2,30	4,53	3,02	4,16
Hoạt động điều tra đảm bảo an toàn <i>Safety investigation activities</i>	3,53	3,96	4,85	3,96	5,75
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan <i>Service to buildings and landscape activities</i>	4,54	3,47	19,53	3,77	3,69
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác - <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	4,17	3,32	6,46	2,42	7,93
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	2,96	5,52	6,23	4,78	4,52
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	2,96	5,52	6,23	4,78	4,52
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	10,10	10,32	12,18	11,24	13,02
Hoạt động y tế <i>Human health activities</i>	10,10	10,32	12,18	11,26	13,02
Hoạt động chăm sóc, điều dưỡng tập trung <i>Residential care activities</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động trợ giúp xã hội không tập trung - <i>Social work activities without accommodation</i>	-	-	-	6,88	-

93 (Tiếp theo) **Thu nhập bình quân một tháng của người lao động trong doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**
*Average compensation per month of employees
 in enterprises by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dong

	2015	2016	2017	2018	2019
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	8,02	7,90	6,89	9,07	8,47
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí - <i>Creative, art and entertainment activities</i>	-	-	-	-	4,73
Hoạt động của thư viện, lưu trữ, bảo tàng và các hoạt động văn hóa khác - <i>Libraries, archives, museums and other cultural activities</i>	0,80	-	-	4,04	3,97
Hoạt động xổ số, các cược và đánh bạc - <i>Lottery activities, gambling betting activities</i>	15,48	21,05	27,18	31,85	38,95
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports, recreation and entertainment</i>	6,83	6,54	5,01	7,07	5,97
Hoạt động dịch vụ khác <i>Other service activities</i>	1,95	2,32	1,20	3,93	3,30
Hoạt động của các hiệp hội, tổ chức khác - <i>Activities of other membership organizations</i>	-	-	-	-	-
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>	3,73	2,83	0,74	3,96	3,22
Hoạt động dịch vụ cá nhân khác <i>Other personal service activities</i>	0,47	1,69	1,53	3,92	3,32

94 Thu nhập bình quân một tháng của người lao động
trong doanh nghiệp phân theo huyện, thành phố
*Average compensation per month of employees
in enterprises by district*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	5,94	5,94	6,38	6,57	7,09
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	6,56	6,51	6,98	7,04	7,03
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	5,70	5,54	6,20	6,16	6,88
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	5,05	7,05	5,75	7,21	8,28
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	6,14	5,57	5,26	5,48	5,77
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	4,94	4,75	4,97	6,20	6,72
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	5,45	5,09	6,32	6,69	7,29
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	5,01	5,80	6,49	6,65	6,74
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	5,03	4,86	5,42	5,92	7,95
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	6,29	6,51	6,51	6,43	7,47
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuoi district</i>	4,82	5,37	4,49	4,74	8,78
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	5,29	6,03	6,10	6,70	6,98
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	6,20	4,26	5,37	4,89	9,01

95 Lợi nhuận trước thuế của doanh nghiệp
phân theo quy mô và phân theo loại hình doanh nghiệp
*Profit before taxes of enterprises by size and
by types of enterprise*

	2015	2016	2017	2018	2019
Triệu đồng - Mill. dongs					
TỔNG SỐ - TOTAL	1.449.318	1.908.660	2.634.139	2.378.843	2.650.390
Phân theo quy mô - By size (Bổ sung tiếng Anh)					
Doanh nghiệp siêu nhỏ - <i>Enterprise super small</i>	-158.078	-232.435
Doanh nghiệp nhỏ - <i>Enterprise small</i>	-56.270	-59.593
Doanh nghiệp vừa - <i>Enterprise medial</i>	323.555	272.625
Doanh nghiệp lớn - <i>Enterprise large</i>	2.269.635	2.669.793
Phân theo loại hình doanh nghiệp <i>By types of enterprise</i>					
Doanh nghiệp Nhà nước <i>State owned enterprise</i>	1.301.744	1.078.003	1.465.354	2.412.378	2.241.363
Trung ương - <i>Central</i>	1.081.795	813.096	1.140.455	2.003.955	1.795.005
Địa phương - <i>Local</i>	219.949	264.907	324.899	408.423	446.358
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước <i>Non-State enterprise</i>	58.648	544.078	920.362	-375	590.897
Tư nhân - <i>Private</i>	-9.246	-29.360	-35.373	-16.166	-32.144
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>	925	-21.950	14.998	15.059	15.094
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	-105.680	270.993	41.428	-649.725	92.452
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	80.702	104.235	153.547	217.795	194.039
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	91.947	220.160	745.762	432.661	321.457
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment enterprise</i>	88.926	286.579	248.423	-33.160	-181.870
DN 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	102.219	291.640	262.326	-2.945	-153.840

DN liên doanh với nước ngoài
Joint venture -13.293 -5.061 -13.903 -30.215 -28.030

95 (Tiếp theo) **Lợi nhuận trước thuế của doanh nghiệp**
phân theo quy mô và phân theo loại hình doanh nghiệp
*Profit before taxes of enterprises by size and
by types of enterprise*

	2015	2016	2017	2018	2019
Cơ cấu - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Phân theo quy mô - By size (Bổ sung tiếng Anh)					
Doanh nghiệp siêu nhỏ - <i>Enterprise super small</i>	-6,65	-8,77
Doanh nghiệp nhỏ - <i>Enterprise small</i>	-2,37	-2,25
Doanh nghiệp vừa - <i>Enterprise medial</i>	13,60	10,29
Doanh nghiệp lớn - <i>Enterprise large</i>	95,41	100,73
Phân theo loại hình doanh nghiệp <i>By types of enterprise</i>					
Doanh nghiệp Nhà nước <i>State owned enterprise</i>	89,82	56,48	55,63	101,41	84,57
Trung ương - <i>Central</i>	74,64	42,60	43,30	84,24	67,73
Địa phương - <i>Local</i>	15,18	13,88	12,33	17,17	16,84
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước <i>Non-State enterprise</i>	4,05	28,51	34,94	-0,02	22,29
Tư nhân - <i>Private</i>	-0,64	-1,54	-1,34	-0,68	-1,21
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>	0,06	-1,15	0,57	0,63	0,57
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	-7,29	14,20	1,57	-27,31	3,49
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	5,57	5,46	5,83	9,16	7,32
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	6,34	11,53	28,31	18,19	12,13
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment enterprise</i>	6,14	15,01	9,43	-1,39	-6,86
DN 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	7,05	16,11	9,96	-0,12	-5,80

DN liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	-0,92	-0,27	-0,53	-1,27	-1,06
--	-------	-------	-------	-------	-------

96 Lợi nhuận trước thuế của doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế

*Profit before taxes of enterprises
by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	1.449.318	1.908.660	2.634.139	2.378.843	2.650.390
Phân theo ngành kinh tế cấp II <i>By secondary industrial activity</i>	-	-	-	-	-
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	201.030	299.326	361.260	39.739	24.793
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agriculture and related service activities</i>	193.093	295.398	369.277	38.692	36.745
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activities</i>	8.567	4.678	1.825	-2.685	-25.092
Khai thác, nuôi trồng thủy sản <i>Fishing and aquaculture</i>	-630	-750	-9.843	3.732	13.140
Khai khoáng <i>Mining and quarrying</i>	-5.315	-6.465	-14.231	-15.747	-11.574
Khai thác quặng kim loại <i>Mining of metal ores</i>	-	-	-733	-190	-50
Khai khoáng khác <i>Other mining and quarrying</i>	-4.256	-6.465	-9.671	-14.702	-11.389
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng <i>Mining support services activities</i>	-1.058	-5.496	-3.827	-854	-135
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	60.621	172.131	8.503	156.867	306.568
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	-127.510	-63.707	22.601	39.636	5.691
Sản xuất đồ uống <i>Manufacture of beverages</i>	30.434	27.022	25.793	25.441	74.025

96 (Tiếp theo) **Lợi nhuận trước thuế của doanh nghiệp**
phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Profit before taxes of enterprises
by kinds of economic activity

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	663	673	22.931	-11.533	-47.205
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	-13.132	-8.503	-34.736	-54.377	-60.389
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan - <i>Manufacture of leather and related products</i>	-	-	-	-	-
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) sản xuất sản phẩm từ rơm, rạ và vật liệu tết bện - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>	4.450	18.078	18.411	-1.225	550
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	-10	-194	-528	-651	-828
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	-95	734	1.323	-1.211	-829
Sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất - <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	65.429	76.169	74.449	55.057	48.181
Sản xuất thuốc, hóa dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	19.225	25.193	19.623	-16.746	15.175
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic - <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	-1.248	2.979	4.269	2.774	2.002
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác - <i>Manufacture of other non- metallic mineral products</i>	56.837	82.127	81.283	86.483	89.705

96 (Tiếp theo) **Lợi nhuận trước thuế của doanh nghiệp**
phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Profit before taxes of enterprises
by kinds of economic activity

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Sản xuất kim loại <i>Manufacture of basic metals</i>	27.313	14.102	21.100	33.681	181.617
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	426	-969	-2.053	-1.280	-127
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	-756	-574	-585	-751	-546
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment products</i>	-144	-16	-81	-	-
Sản xuất máy móc thiết bị chưa được phân vào đâu - <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	655	693	-245.290	1.389	1.332
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi trailers</i>	-	-24	24	3	56
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Production of beds, wardrobes, tables and chairs</i>	-2.683	-2.606	-642	-107	187
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Processing industry, other manufacturing</i>	760	954	-328	24	242
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	7	-	938	258	-2.270

96 (Tiếp theo) **Lợi nhuận trước thuế của doanh nghiệp
phân theo ngành kinh tế**

(Cont.) *Profit before taxes of enterprises
by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	907.368	784.643	1.302.473	1.857.378	1.487.074
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	907.368	784.643	1.302.473	1.857.378	1.487.074
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	30.372	40.207	40.292	31.462	60.900
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	13.861	22.179	17.077	29.138	59.895
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải, tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	16.512	18.028	23.215	3.621	5.690
Xử lý ô nhiễm và hoạt động quản lý chất thải khác - <i>Remediation activities and other waste management services</i>	-	-	-	-1.296	-4.685
Xây dựng - Construction	72.990	92.489	79.746	122.944	81.258
Xây dựng nhà các loại <i>Building types</i>	15.942	3.094	17.301	27.661	15.519
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng - <i>Construction of civil engineering works</i>	43.952	80.762	63.845	59.802	65.471
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	13.096	8.633	-1.400	35.481	269

96 (Tiếp theo) **Lợi nhuận trước thuế của doanh nghiệp**
phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Profit before taxes of enterprises
by kinds of economic activity

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	-55.312	352.876	434.530	-543.198	132.148
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	-10.665	-4.509	-5.416	-19.753	-22.909
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	-91.164	286.945	371.517	-601.361	78.083
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	46.516	70.440	68.429	77.916	76.974
Vận tải, kho bãi <i>Transport and storage</i>	-2.066	-6.038	-1.489	67.520	82.790
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	-13.895	-10.348	-1.843	-11.581	1.191
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải - <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	12.288	8.661	6.591	74.615	77.805
Bưu chính và chuyển phát <i>Postal and courier activities</i>	-459	-4.351	-6.236	4.486	3.794
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	2.492	-70.129	-44.301	-93.880	-208.918
Dịch vụ lưu trú <i>Accommodation services</i>	18.563	-64.725	-17.642	-81.235	-196.776
Dịch vụ ăn uống <i>Food and beverage service activities</i>	-16.072	-5.405	-26.659	-12.645	-12.142

96 (Tiếp theo) **Lợi nhuận trước thuế của doanh nghiệp**
phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Profit before taxes of enterprises
by kinds of economic activity

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	54.337	27.642	13.082	20.156	21.365
Hoạt động xuất bản - <i>Publication</i>	-	-	-12	-17	-2
Hoạt động điện ảnh, sản xuất chương trình truyền hình, ghi âm và xuất bản âm nhạc - <i>Motion picture, video and television programme activities; sound recording and music publishing activities</i>	-	-	-3.671	-7.110	-3.829
Chương trình cáp, vệ tinh và các chương trình thuê bao khác <i>Cable television, satellite and other subscription programs</i>	-	-	-	-	-
Viễn thông - <i>Telecommunication</i>	52.900	28.311	14.870	25.645	24.035
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính - <i>Computer programming, consultancy and related activities</i>	1.509	-669	2.439	1.917	1.187
Hoạt động dịch vụ thông tin <i>Information service activities</i>	-72	-	-543	-279	-25
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm - <i>Financial, banking and insurance activities</i>	-830	-999	-490	-4.541	-3.190
Hoạt động dịch vụ tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) <i>Financial service activities, except insurance and pension funding</i>	-254	-36	-162	-697	-940
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội (trừ bảo đảm xã hội bắt buộc) <i>Insurance, reinsurance and social insurance, except compulsory social security</i>	305	258	-342	-1.325	-1.478
Hoạt động tài chính khác <i>Other financial activities</i>	-881	-1.221	14	-2.519	-772

96 (Tiếp theo) **Lợi nhuận trước thuế của doanh nghiệp**
phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Profit before taxes of enterprises
by kinds of economic activity

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	-23.937	-29.707	64.200	64.406	2.950
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	-23.937	-29.707	64.200	64.406	2.950
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - Professional, scientific and technical activities	7.776	13.175	26.138	32.290	42.395
Hoạt động pháp luật kế toán, kiểm toán - Law accounting and auditing activities	3.185	8.006	18.028	23.009	20.748
Hoạt động của trụ sở văn phòng, hoạt động tư vấn quản lý <i>Activities of head offices, management consultancy activities</i>	-1	-50	16	60	-179
Hoạt động kiến trúc, kiểm tra và phân tích kỹ thuật - Architecture and engineering activities, technical testing and analysis	5.046	5.300	4.818	9.433	20.238
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	-23	161	3.602	923	2.685
Hoạt động chuyên môn khoa học công nghệ - Professional activities of science and technology	-430	-242	-326	-1.136	-1.098
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ - Administrative and support service activities	-564	-2.965	-5.356	-8.354	-5.705
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển) cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets	-490	157	-418	-883	585
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm - Employment activities	87	-117	-320	-754	-390

96 (Tiếp theo) **Lợi nhuận trước thuế của doanh nghiệp
phân theo ngành kinh tế**

(Cont.) *Profit before taxes of enterprises
by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ, liên quan đến quảng bá và tổ chức tua du lịch <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	-490	-1.479	-1.372	-4.355	-2.807
Hoạt động điều tra đảm bảo an toàn <i>Safety investigation activities</i>	-413	-977	-13	-590	-2.037
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan <i>Service to buildings and landscape activities</i>	181	-128	-3.120	-1.741	-765
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác - <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	561	-420	-112	-31	-291
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	17	-1.947	-2.902	-1.546	1.833
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	17	-1.947	-2.902	-1.546	1.833
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	795	11.985	29.510	41.163	58.042
Hoạt động y tế <i>Human health activities</i>	795	11.985	29.510	41.159	58.042
Hoạt động chăm sóc, điều dưỡng tập trung <i>Residential care activities</i>	-	-	-	4	-
Hoạt động trợ giúp xã hội không tập trung - <i>Social work activities without accommodation</i>	-	-	-	-	-

96 (Tiếp theo) **Lợi nhuận trước thuế của doanh nghiệp**
phân theo ngành kinh tế

(Cont.) *Profit before taxes of enterprises
by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	199.733	232.630	343.874	614.535	582.927
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí - <i>Creative, art and entertainment activities</i>	-	-	-	-	-90
Hoạt động của thư viện, lưu trữ, bảo tàng và các hoạt động văn hóa khác - <i>Libraries, archives, museums and other cultural activities</i>	9	-2	-	16	93
Hoạt động xổ số, các cược và đánh bạc - <i>Lottery activities, gambling betting activities</i>	168.352	198.503	274.399	394.220	425.770
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports, recreation and entertainment</i>	31.494	34.128	69.475	220.300	157.154
Hoạt động dịch vụ khác <i>Other service activities</i>	-189	-194	-697	-2.352	-5.268
Hoạt động của các hiệp hội, tổ chức khác - <i>Activities of other membership organizations</i>	-	-	-	-	-
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>	-85	-67	-26	-101	-113
Hoạt động dịch vụ cá nhân khác <i>Other personal service activities</i>	-103	-127	-672	-2.251	-5.155

97 Lợi nhuận trước thuế của doanh nghiệp
phân theo huyện, thành phố
Profit before taxes of enterprises by district

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	1.449.318	1.908.660	2.634.139	2.378.843	2.650.390
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	609.002	805.653	824.213	995.403	841.320
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	856.991	610.598	891.756	1.546.945	1.158.922
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	6.573	19.028	17.374	346	3.668
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-11.892	12.952	-22.364	38.552	40.898
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	-26.493	-43.561	-3.362	-13.302	-22.644
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	-74.217	16.322	-54.103	57.641	62.472
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	37.178	65.032	87.953	45.534	5.150
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	-20.873	41.210	332.999	172.946	58.151
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	29.036	71.884	69.200	84.675	209.058
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuoai district</i>	31.639	288.639	473.678	-577.122	266.164
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	9.708	16.324	14.877	24.365	21.901
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	2.666	4.579	1.918	2.860	5.331

98 Tỷ suất lợi nhuận trên doanh thu của doanh nghiệp
 phân theo quy mô và phân theo loại hình doanh nghiệp
*Profit rate per net returns of enterprises by size and
 by types of enterprise*

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	2,24	2,38	2,80	2,39	2,55
Phân theo quy mô - By size (Bổ sung tiếng Anh)					
Doanh nghiệp siêu nhỏ - <i>Enterprise super small</i>	-2,88	-3,80
Doanh nghiệp nhỏ - <i>Enterprise small</i>	-0,18	-0,18
Doanh nghiệp vừa - <i>Enterprise medial</i>	2,28	1,90
Doanh nghiệp lớn - <i>Enterprise large</i>	4,70	5,35
Phân theo loại hình doanh nghiệp <i>By types of enterprise</i>					
Doanh nghiệp Nhà nước <i>State owned enterprise</i>	11,23	8,84	11,01	15,80	14,27
Trung ương - <i>Central</i>	11,22	8,04	10,34	15,71	14,17
Địa phương - <i>Local</i>	11,28	12,70	14,26	16,24	14,65
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước <i>Non-State enterprise</i>	0,12	0,86	1,24	-	0,72
Tư nhân - <i>Private</i>	-0,09	-0,26	-0,37	-0,21	-0,48
Công ty hợp danh - <i>Collective name</i>	13,54	-54,18	34,94	41,97	35,26
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	-0,32	0,63	0,08	-1,19	0,17
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	8,85	9,63	14,25	19,73	19,16
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	2,09	2,95	7,73	3,07	1,56
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment enterprise</i>	1,93	6,14	3,84	-0,48	-2,74
DN 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	2,25	6,68	4,09	-0,04	-2,34
DN liên doanh với nước ngoài	-18,25	-8,45	-26,10	-31,80	-37,71

Joint venture

99 Tỷ suất lợi nhuận trên doanh thu của doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế

*Profit rate per net returns of enterprises
by kinds of economic activity*

Đơn vị tính - Unit: %

	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	2,24	2,38	2,80	2,39	2,55
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	8,63	12,12	12,06	1,09	0,55
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	-1,34	-1,18	-3,10	-3,09	-2,94
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	0,65	1,77	0,07	1,32	2,31
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	21,51	16,21	27,03	32,76	25,57
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	6,43	9,05	9,29	6,48	11,20
Xây dựng - <i>Construction</i>	1,75	1,92	1,93	1,69	0,55
Bán buôn và bán lẻ, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	-0,14	0,69	0,71	-0,88	0,24
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	-0,19	-0,37	-0,09	7,08	4,58
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	0,26	-6,67	-3,12	-11,56	-11,25
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	8,75	5,22	1,48	2,05	1,73
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	-5,42	-5,08	-1,72	-22,82	-17,98
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	-26,56	-33,97	11,65	7,14	1,34
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	2,85	4,61	5,78	6,61	7,05
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	-0,71	-2,47	-4,01	-6,49	-3,84
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	0,03	-3,22	-5,12	-1,99	2,19
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	1,06	10,70	17,32	19,46	23,14
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	13,06	11,54	14,77	23,03	17,13
Hoạt động dịch vụ khác <i>Other service activities</i>	-6,34	-4,79	-8,14	-15,09	-22,28

100 Tỷ suất lợi nhuận trên doanh thu của doanh nghiệp phân theo huyện, thành phố

Profit rate per net returns of enterprises by district

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	2,24	2,38	2,80	2,39	2,55
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	3,46	4,00	3,69	4,01	3,04
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	5,33	3,08	4,04	6,46	5,41
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	3,51	8,96	4,21	0,08	0,78
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-1,92	1,83	-4,58	5,45	5,04
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	-0,44	-0,51	-0,03	-0,16	-0,26
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	-7,36	1,15	-3,31	3,18	2,88
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	0,53	0,87	0,97	0,50	0,05
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	-0,31	0,45	3,28	1,47	0,30
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	0,48	1,10	0,84	1,04	2,77
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuuai district</i>	1,15	5,14	5,11	-5,84	5,61
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	2,32	3,13	2,65	3,74	2,65
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	1,60	3,16	1,04	1,64	2,15

101 Trang bị tài sản cố định bình quân 1 lao động
 của doanh nghiệp phân theo loại hình doanh nghiệp
 và phân theo ngành kinh tế
*Average fixed asset per employee of enterprises
 by types of enterprise and by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	458,3	530,8	626,5	723,6	747,0
Phân theo loại hình doanh nghiệp					
<i>By types of enterprise</i>					
Doanh nghiệp Nhà nước <i>State owned enterprise</i>	1.295,2	1.350,5	1.478,8	1.445,5	1.617,3
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước <i>Non-State enterprise</i>	356,1	465,1	574,3	714,3	727,5
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment enterprise</i>	309,6	291,9	328,6	274,3	293,4
Phân theo ngành kinh tế					
<i>By kinds of economic activity</i>					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	361,4	380,2	438,1	393,8	395,3
Khai khoáng - Mining and quarrying	739,0	465,9	613,7	618,0	1.122,5
Công nghiệp chế biến, chế tạo - Manufacturing	259,4	239,9	266,7	307,1	465,2
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	4.423,1	6.622,1	8.203,9	9.529,3	7.758,9
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	529,7	785,1	877,2	2.247,7	1.277,4
Xây dựng - Construction	153,6	156,1	228,0	199,9	238,1
Bán buôn và bán lẻ, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	281,7	250,1	263,3	310,1	314,1

101 (Tiếp theo) **Trang bị tài sản cố định bình quân 1 lao động của doanh nghiệp phân theo loại hình doanh nghiệp và phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) Average fixed asset per employee of enterprises by types of enterprise and by kinds of economic activity

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
Vận tải, kho bãi <i>Transportation and storage</i>	352,6	771,8	957,3	1.256,4	1.156,1
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	1.109,4	1.024,2	1.003,1	1.195,3	1.094,9
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	798,7	615,0	493,9	242,0	544,6
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	38,4	21,0	39,0	46,7	39,0
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	740,7	4.989,0	5.392,7	3.704,6	6.751,2
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	48,1	44,6	65,5	66,2	108,7
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	231,6	126,8	56,0	83,4	168,5
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	288,3	256,7	174,8	184,7	219,9
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	420,3	376,5	285,7	276,8	247,5
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	674,5	1.225,9	1.734,1	1.916,7	2.162,9
Hoạt động dịch vụ khác <i>Other service activities</i>	-	3,9	7,2	15,0	43,2

102**Trang bị tài sản cố định bình quân 1 lao động****của doanh nghiệp phân theo huyện, thành phố***Average fixed asset per employee of enterprises by district*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	458,3	530,8	626,5	723,6	747,0
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	424,1	481,2	513,6	641,8	683,7
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	807,7	721,5	769,9	804,8	935,6
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	566,1	364,7	6.113,9	5.433,4	4.108,0
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	997,6	929,7	449,8	839,4	820,4
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	350,1	306,3	342,9	295,4	457,4
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	381,0	338,5	547,4	508,1	856,4
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	253,1	261,2	363,2	403,9	482,3
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	255,4	1.477,5	1.920,8	2.631,4	1.310,8
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	241,5	256,0	424,9	406,7	472,8
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuoi district</i>	454,0	377,4	445,5	785,5	987,8
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	217,5	320,2	325,5	409,6	547,7
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	113,2	25,2	71,6	54,9	75,8

103 Số hợp tác xã phân theo huyện, thành phố

Number of cooperatives by district

ĐVT: Hợp tác xã - Unit: Cooperative

	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	90	104	136	185	191
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	19	19	32	40	44
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	17	21	21	26	23
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	1	1	1	2	1
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	3	3	5	4	5
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	12	12	15	23	23
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	3	8	8	16	16
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	12	12	15	17	17
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	9	10	14	15	18
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	4	4	9	16	16
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuoai district</i>	-	1	2	2	4
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	2	3	4	10	9
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	8	10	10	14	15

104 Số lao động trong hợp tác xã phân theo huyện, thành phố

Number of employees in cooperatives by district

ĐVT: Người - Unit: Person

	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	1.282	1.585	1.865	2.260	1.691
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	363	352	448	661	393
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	252	335	352	337	289
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	1	3	12	17	6
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	19	74	79	81	83
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	94	90	184	180	100
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	24	46	37	100	65
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	125	242	225	236	219
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	72	87	127	152	150
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	37	42	114	273	169
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuuai district</i>	-	7	11	13	37
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	37	12	21	43	24
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	258	295	255	167	156

105 Số cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp
và thủy sản phân theo ngành kinh tế
*Number of non-farm individual business establishments
by kinds of economic activity*

ĐVT: Cơ sở - Unit: Establishment

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	68.757	67.994	70.220	76.835	71.604
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	14	15	15	15	7
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	7.720	7.898	8.204	8.578	7.861
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	25	40	42	41	38
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	-	-	-	-	-
Xây dựng - <i>Construction</i>	589	749	783	1.284	822
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	32.302	31.244	31.217	34.845	31.632
Vận tải, kho bãi - <i>Transport and storage</i>	1.950	2.564	2.510	2.926	2.776
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	12.006	12.596	13.724	14.380	14.526
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	613	648	620	728	420
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	139	110	115	120	134
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	7.020	5.763	6.115	6.756	6.568

105 (Tiếp theo) **Số cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế**
 (Cont.) *Number of non-farm individual business establishments by kinds of economic activity*

ĐVT: Cơ sở - Unit: Establishment

	2016	2017	2018	2019	2020
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	346	311	340	349	333
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	533	483	515	539	475
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	752	594	631	680	672
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	453	495	510	550	530
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	574	630	683	699	554
Hoạt động dịch vụ khác <i>Other service activities</i>	3.721	3.854	4.196	4.345	4.256
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình <i>Private households with employed persons</i>	-	-	-	-	-

106 Số cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp
và thủy sản phân theo huyện, thành phố
*Number of non-farm individual business establishments
by district*

ĐVT: Cơ sở - Unit: Establishment

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	68.757	67.994	70.220	76.835	71.604
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	19.938	17.144	17.422	19.512	16.966
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	8.479	8.701	9.125	10.018	9.068
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	1.737	2.089	2.397	2.711	2.598
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	776	839	852	787	991
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	6.221	6.923	7.361	7.761	7.858
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	4.457	4.711	4.881	5.052	4.416
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	8.266	8.496	8.789	9.478	9.707
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	5.971	6.033	6.121	6.512	6.389
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	4.690	4.688	4.816	6.114	5.106
10. Huyện Đạ Huoai <i>Dahuoai district</i>	2.633	2.802	2.762	3.020	2.897
11. Huyện Đạ Tèh <i>Dateh district</i>	2.814	2.795	2.972	3.044	2.973
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	2.775	2.773	2.722	2.826	2.635

107**Số lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế***Number of employees in the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	105.564	107.849	109.505	122.568	108.813
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	44	40	39	40	9
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	13.396	14.207	14.296	15.460	12.893
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	59	111	112	127	91
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	-	-	-	-	-
Xây dựng - <i>Construction</i>	2.157	3.418	3.646	4.981	4.051
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	46.192	45.513	44.706	50.775	45.091
Vận tải, kho bãi - <i>Transport and storage</i>	2.669	3.924	3.735	4.475	3.727
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	21.490	23.789	25.318	27.179	25.461
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	796	928	849	1.041	580
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	188	149	166	172	208
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	9.275	6.192	6.410	7.497	7.151

107

(Tiếp theo) Số lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể
phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế
(Cont.) Number of employees in the non-farm individual
business establishments by kinds of economic activity

ĐVT: Người - Unit: Person

	2016	2017	2018	2019	2020
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	519	470	516	538	489
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	835	784	854	889	720
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	1.092	1.057	1.103	1.211	1.002
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	803	844	852	960	914
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	1.368	1.519	1.564	1.654	1.128
Hoạt động dịch vụ khác <i>Other service activities</i>	4.681	4.904	5.339	5.569	5.298
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình <i>Private households with employed persons</i>	-	-	-	-	-

108 Số lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo huyện, thành phố
Number of employees in the non-farm individual business establishments by district

ĐVT: Người - Unit: Person

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	105.564	107.849	109.505	122.568	108.813
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	30.999	26.414	26.284	30.459	24.240
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	13.816	14.711	17.009	18.681	15.144
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	2.275	3.094	3.420	4.188	3.681
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	1.194	1.309	1.255	944	1.558
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	10.078	12.713	12.567	13.324	13.265
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	7.353	7.235	6.580	8.010	6.710
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	12.853	14.187	14.389	16.015	15.301
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	7.975	8.455	8.242	8.930	8.789
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	6.628	6.581	6.719	8.274	6.802
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuuai district</i>	3.961	4.145	4.032	4.404	4.274
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	4.328	4.500	4.619	4.705	4.634
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	4.104	4.505	4.389	4.634	4.415

109 Số nữ lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế
Number of female employees in the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity

ĐVT: Người - Unit: Person

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	56.146	58.803	61.246	67.632	60.264
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	3	3	20	3	-
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	5.915	6.170	6.263	7.271	5.642
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	21	32	16	37	29
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>					
Xây dựng - <i>Construction</i>	181	276	218	509	424
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	28.171	27.305	28.415	29.351	27.646
Vận tải, kho bãi - <i>Transport and storage</i>	324	447	350	536	463
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	14.651	16.016	16.206	19.599	17.173
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	285	324	252	387	202
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	64	70	85	86	82
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	1.281	2.855	3.513	3.361	3.098

109 (Tiếp theo) Số nữ lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of female employees in the non-farm
individual business establishments
by kinds of economic activity

ĐVT: Người - Unit: Person

	2016	2017	2018	2019	2020
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	146	114	126	139	132
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	423	393	436	480	394
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	882	862	909	1.010	802
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	400	363	357	442	429
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	620	611	651	751	477
Hoạt động dịch vụ khác <i>Other service activities</i>	2.779	2.962	3.429	3.670	3.271
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình <i>Private households with employed persons</i>	-	-	-	-	-

110 Số nữ lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo huyện, thành phố

Number of female employees in the non-farm individual business establishments by district

ĐVT: Người - Unit: Person

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	56.146	58.803	61.246	67.632	60.264
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	15.487	15.974	16.561	18.242	14.607
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	7.740	8.098	8.981	10.482	8.434
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	1.052	1.444	1.714	1.982	1.746
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	713	740	690	744	895
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	5.045	6.368	6.328	6.717	6.436
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	4.089	3.750	3.685	4.468	3.711
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	7.396	7.582	7.994	8.186	8.407
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	4.315	4.518	4.649	5.071	4.994
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	3.423	3.214	3.601	4.315	3.707
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuuai district</i>	2.246	2.324	2.318	2.552	2.506
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	2.428	2.587	2.598	2.652	2.690
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	2.212	2.204	2.127	2.221	2.131

NÔNG NGHIỆP, LÂM NGHIỆP VÀ THỦY SẢN **AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHING**

Biểu Table	Chỉ tiêu - <i>Indicators</i>	Trang Page
111	Giá trị sản phẩm thu được trên 1 hécta đất trồng trọt phân theo loại cây trồng <i>Gross output of product per ha of cultivated land by types of trees</i>	377
112	Giá trị sản phẩm thu được trên 1 hécta đất trồng trọt phân theo huyện, thành phố <i>Gross output of product per ha of cultivated land by district</i>	378
113	Giá trị sản phẩm thu được trên 1 hécta mặt nước nuôi trồng thủy sản phân theo huyện, thành phố <i>Gross output of product per ha of aquaculture water surface by district</i>	379
114	Số trang trại phân theo huyện, thành phố <i>Number of farms by district</i>	380
115	Số trang trại năm 2020 phân theo ngành hoạt động và phân theo huyện, thành phố <i>Number of farms in 2020 by kinds of activity and by district</i>	381
116	Diện tích, sản lượng cây lương thực có hạt <i>Planted area and production of cereals</i>	382
117	Diện tích cây lương thực có hạt phân theo huyện, thành phố <i>Planted area of cereals by district</i>	383
118	Sản lượng cây lương thực có hạt phân theo huyện, thành phố <i>Production of cereals by district</i>	384
119	Sản lượng lương thực có hạt bình quân đầu người phân theo huyện, thành phố <i>Production of cereals per capita by district</i>	385
120	Diện tích lúa cả năm <i>Planted area of paddy</i>	386

Biểu Table	Chỉ tiêu - Indicators	Trang Page
121	Năng suất lúa cả năm <i>Yield of paddy</i>	387
122	Sản lượng lúa cả năm <i>Production of paddy</i>	388
123	Diện tích lúa cả năm phân theo huyện, thành phố <i>Planted area of paddy by district</i>	389
124	Năng suất lúa cả năm phân theo huyện, thành phố <i>Yield of paddy by district</i>	390
125	Sản lượng lúa cả năm phân theo huyện, thành phố <i>Production of paddy by district</i>	391
126	Sản lượng lúa bình quân đầu người phân theo huyện, thành phố <i>Production of paddy per capita by district</i>	392
127	Diện tích lúa đông xuân phân theo huyện, thành phố <i>Planted area of spring paddy by district</i>	393
128	Năng suất lúa đông xuân phân theo huyện, thành phố <i>Yield of spring paddy by district</i>	394
129	Sản lượng lúa đông xuân phân theo huyện, thành phố <i>Production of spring paddy by district</i>	395
130	Diện tích lúa hè thu phân theo huyện, thành phố <i>Planted area of autumn paddy by district</i>	396
131	Năng suất lúa hè thu phân theo huyện, thành phố <i>Yield of autumn paddy by district</i>	397
132	Sản lượng lúa hè thu phân theo huyện, thành phố <i>Production of autumn paddy by district</i>	398
133	Diện tích lúa mùa phân theo huyện, thành phố <i>Planted area of winter paddy by district</i>	399
134	Năng suất lúa mùa phân theo huyện, thành phố <i>Yield of winter paddy by district</i>	400

Biểu Table	Chỉ tiêu - Indicators	Trang Page
135	Sản lượng lúa mùa phân theo huyện, thành phố <i>Production of winter paddy by district</i>	401
136	Diện tích ngô phân theo huyện, thành phố <i>Planted area of maize by district</i>	402
137	Năng suất ngô phân theo huyện, thành phố <i>Yield of maize by district</i>	403
138	Sản lượng ngô phân theo huyện, thành phố <i>Production of maize by district</i>	404
139	Diện tích khoai lang phân theo huyện, thành phố <i>Planted area of sweet potatoes by district</i>	405
140	Năng suất khoai lang phân theo huyện, thành phố <i>Yield of sweet potatoes by district</i>	406
141	Sản lượng khoai lang phân theo huyện, thành phố <i>Production of sweet potatoes by district</i>	407
142	Diện tích sắn phân theo huyện, thành phố <i>Planted area of cassava by district</i>	408
143	Năng suất sắn phân theo huyện, thành phố <i>Yield of cassava by district</i>	409
144	Sản lượng sắn phân theo huyện, thành phố <i>Production of cassava by district</i>	410
145	Diện tích, năng suất và sản lượng một số cây hàng năm <i>Planted area, yield and production of some annual crops</i>	411
146	Diện tích cây hàng năm phân theo huyện, thành phố <i>Planted area of some annual crops by district</i>	413
147	Diện tích cây công nghiệp hàng năm phân theo huyện, thành phố <i>Planted area of annual industrial crops by district</i>	414
148	Diện tích cây rau phân theo huyện, thành phố <i>Planted area of vegetable by district</i>	415

Biểu Table	Chỉ tiêu - Indicators	Trang Page
149	Sản lượng cây rau phân theo huyện, thành phố <i>Production of vegetable by district</i>	416
150	Diện tích đậu các loại phân theo huyện, thành phố <i>Planted area of bean by district</i>	417
151	Sản lượng đậu các loại phân theo huyện, thành phố <i>Production of bean by district</i>	418
152	Diện tích cây hoa phân theo huyện, thành phố <i>Planted area of flowers plants by district</i>	419
153	Sản lượng hoa phân theo huyện, thành phố <i>of flowers by district</i>	420
154	Diện tích cây cảnh phân theo huyện, thành phố <i>Planted area of ornamental plants by district</i>	421
155	Sản lượng cây cảnh phân theo huyện, thành phố <i>Production of ornamental plants by district</i>	422
156	Diện tích cây mía phân theo huyện, thành phố <i>Planted area of sugar-cane by district</i>	423
157	Sản lượng mía phân theo huyện, thành phố <i>Production of sugar-cane by district</i>	424
158	Diện tích cây lạc phân theo huyện, thành phố <i>Planted area of peanut by district</i>	425
159	Sản lượng lạc phân theo huyện, thành phố <i>Production of peanut by district</i>	426
160	Diện tích cây đậu tương phân theo huyện, thành phố <i>Planted area of soya-bean by district</i>	427
161	Sản lượng đậu tương phân theo huyện, thành phố <i>Production of soya-bean by district</i>	428
162	Diện tích trồng cây lâu năm phân theo huyện, thành phố <i>Planted area of some perennial industrial crops by district</i>	429

Biểu Table	Chỉ tiêu - Indicators	Trang Page
163	Diện tích gieo trồng một số cây lâu năm <i>Planted area of some perennial crops</i>	430
164	Diện tích cho sản phẩm và sản lượng một số cây lâu năm <i>Area having products and production of some perennial crops</i>	431
165	Diện tích trồng cây chè phân theo huyện, thành phố <i>Planted area of tea by district</i>	432
166	Diện tích thu hoạch chè phân theo huyện, thành phố <i>Gathering area of tea by district</i>	433
167	Sản lượng chè búp tươi phân theo huyện, thành phố <i>Production of fresh tea by district</i>	434
168	Diện tích trồng cây cà phê phân theo huyện, thành phố <i>Planted area of coffee by district</i>	435
169	Diện tích thu hoạch cà phê phân theo huyện, thành phố <i>Gathering area of coffee by district</i>	436
170	Sản lượng cà phê nhân phân theo huyện, thành phố <i>Production of seed coffee by district</i>	437
171	Diện tích trồng hồ tiêu phân theo huyện, thành phố <i>Planted area of pepper by district</i>	438
172	Diện tích thu hoạch hồ tiêu phân theo huyện, thành phố <i>Gathering area of pepper by district</i>	439
173	Sản lượng hồ tiêu phân theo huyện, thành phố <i>Production of pepper by district</i>	440
174	Diện tích trồng điều phân theo huyện, thành phố <i>Planted area of cashewnut by district</i>	441
175	Diện tích thu hoạch điều phân theo huyện, thành phố <i>Gathering area of cashewnut by district</i>	442
176	Sản lượng điều phân theo huyện, thành phố <i>Production of cashewnut by district</i>	443

Biểu Table	Chỉ tiêu - Indicators	Trang Page
177	Diện tích trồng cao su phân theo huyện, thành phố <i>Planted area of rubber by district</i>	444
178	Diện tích thu hoạch cao su phân theo huyện, thành phố <i>Gathering area of rubber by district</i>	445
179	Sản lượng cao su phân theo huyện, thành phố <i>Production of rubber by district</i>	446
180	Diện tích trồng dâu tằm phân theo huyện, thành phố <i>Planted area of mulberry by district</i>	447
181	Diện tích thu hoạch dâu tằm phân theo huyện, thành phố <i>Gathering area of mulberry by district</i>	448
182	Sản lượng dâu tằm phân theo huyện, thành phố <i>Production of mulberry by district</i>	449
183	Diện tích trồng cây ăn quả phân theo huyện, thành phố <i>Planted area of fruit farming by district</i>	450
184	Diện tích thu hoạch cây ăn quả phân theo huyện, thành phố <i>Gathering area of fruit farming by district</i>	451
185	Sản lượng cây ăn quả phân theo huyện, thành phố <i>Production of fruit farming by district</i>	452
186	Diện tích trồng sầu riêng phân theo huyện, thành phố <i>Planted area of durian by district</i>	453
187	Diện tích thu hoạch sầu riêng phân theo huyện, thành phố <i>Gathering area of durian by district</i>	454
188	Sản lượng sầu riêng phân theo huyện, thành phố <i>Production of durian by district</i>	455
189	Chăn nuôi tại thời điểm 1/10 hàng năm <i>Livestock as of annual 1st October</i>	456
190	Số lượng trâu phân theo huyện, thành phố <i>Number of buffaloes by district</i>	457

Biểu Table	Chỉ tiêu - Indicators	Trang Page
191	Số lượng bò phân theo huyện, thành phố <i>Number of cattles by district</i>	458
192	Số lượng lợn phân theo huyện, thành phố <i>Number of pigs by district</i>	459
193	Số lượng gia cầm phân theo huyện, thành phố <i>Number of poultry by district</i>	460
194	Số lượng gà phân theo huyện, thành phố <i>Number of chickens by district</i>	461
195	Số lượng ngựa phân theo huyện, thành phố <i>Number of horses by district</i>	462
196	Số lượng dê, cừu phân theo huyện, thành phố <i>Number of goat, sheep by district</i>	463
197	Sản lượng thịt trâu hơi xuất chuồng phân theo huyện, thành phố <i>Living weight of buffaloes by district</i>	464
198	Sản lượng thịt bò hơi xuất chuồng phân theo huyện, thành phố <i>Living weight of cattle by district</i>	465
199	Sản lượng thịt lợn hơi xuất chuồng phân theo huyện, thành phố <i>Living weight of pig by district</i>	466
200	Diện tích rừng trồng mới tập trung phân theo loại rừng <i>Area of concentrated planted forest by types of forest</i>	467
201	Diện tích rừng trồng mới tập trung phân theo loại hình kinh tế <i>Area of concentrated planted forest by types of ownership</i>	468
202	Diện tích rừng trồng mới tập trung phân theo huyện, thành phố <i>Area of concentrated planted forest by district</i>	469
203	Sản lượng gỗ và lâm sản ngoài gỗ phân theo loại lâm sản <i>Gross out put of wood and non-timber products by types of forest products</i>	470
204	Sản lượng gỗ phân theo loại hình kinh tế <i>Gross out put of wood by types of ownership</i>	471

Biểu Table	Chỉ tiêu - Indicators	Trang Page
205	Diện tích rừng bị thiệt hại <i>Planted area of lost forest</i>	472
206	Tình hình thiệt hại rừng <i>Situation of forest damage</i>	473
207	Diện tích nuôi trồng thủy sản <i>Area of aquaculture</i>	474
208	Diện tích nuôi trồng thủy sản phân theo huyện, thành phố <i>Area of aquaculture by district</i>	475
209	Sản lượng thủy sản <i>Production of fishing</i>	476
210	Sản lượng thủy sản phân theo huyện, thành phố <i>Production of fishing by district</i>	477

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ NÔNG, LÂM NGHIỆP VÀ THỦY SẢN

NÔNG NGHIỆP

Trang trại là những hộ sản xuất hàng hóa quy mô lớn, đáp ứng được những tiêu chí nhất định về quy mô sản xuất và sản lượng hàng hóa trong lĩnh vực nông, lâm nghiệp, thủy sản.

Hiện nay, theo Thông tư số 27/2011/TT-BNNPTNT ngày 13 tháng 4 năm 2011 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn quy định về “Tiêu chí và thủ tục cấp giấy chứng nhận kinh tế trang trại”, cá nhân, hộ gia đình sản xuất nông nghiệp, lâm nghiệp, nuôi trồng thủy sản đạt tiêu chuẩn kinh tế trang trại phải thỏa mãn điều kiện sau:

Đối với cơ sở trồng trọt, nuôi trồng thủy sản, sản xuất tổng hợp phải có diện tích trên mức hạn điền (3,1 ha đối với vùng Đông Nam Bộ và Đồng bằng sông Cửu Long; 2,1 ha đối với các tỉnh còn lại) và giá trị sản lượng hàng hóa đạt 700 triệu đồng/năm;

Đối với cơ sở chăn nuôi phải đạt giá trị sản lượng hàng hóa từ 1 tỷ đồng/năm trở lên;

Đối với cơ sở sản xuất lâm nghiệp phải có diện tích tối thiểu 31 ha và giá trị sản lượng hàng hóa bình quân đạt 500 triệu đồng/năm trở lên.

Diện tích gieo trồng cây hàng năm là diện tích trồng các loại cây nông nghiệp có thời gian sinh trưởng không quá 1 năm kể từ lúc gieo trồng đến khi thu hoạch sản phẩm, bao gồm cây lương thực có hạt (lúa, ngô, kê,...), cây công nghiệp (mía, cói, đay...), cây dược liệu, cây thực phẩm và cây rau đậu.

Diện tích gieo trồng cây hàng năm được tính khi cây trồng bắt đầu quá trình sinh trưởng và được tính theo vụ sản xuất. Trường hợp

trên cùng diện tích phải trồng lại nhiều lần do cây bị chết cũng chỉ tính một lần diện tích.

Diện tích cây lâu năm là diện tích các loại cây nông nghiệp có thời gian sinh trưởng từ khi gieo trồng đến khi thu hoạch sản phẩm lần đầu từ 1 năm trở lên và cho thu hoạch sản phẩm trong nhiều năm, bao gồm cây công nghiệp (chè, cà phê, cao su...), cây ăn quả (cam, chanh, nhãn...), cây dược liệu (quế, đỗ trọng...).

Diện tích cây lâu năm hiện có chỉ tính diện tích hiện cây còn sống đến thời điểm quan sát, gồm diện tích trồng tập trung và diện tích được quy đổi từ số cây trồng phân tán cho sản phẩm về diện tích trồng tập trung.

Sản lượng cây nông nghiệp gồm toàn bộ khối lượng sản phẩm chính của một loại cây hoặc một nhóm cây nông nghiệp thu được trong một vụ sản xuất hoặc trong một năm của một đơn vị sản xuất nông nghiệp hoặc của một vùng, một khu vực địa lý.

Sản lượng cây trồng của từng loại sản phẩm được quy định theo hình thái sản phẩm. Đối với các sản phẩm như: Thóc, ngô, đỗ xanh, đỗ tương,... tính theo hình thái hạt khô; khoai lang, khoai tây, sắn tính theo củ tươi; chè tính theo búp tươi, cà phê tính theo nhân khô, cao su tính theo mủ khô, trái cây tính theo quả tươi,...

Năng suất cây nông nghiệp là sản phẩm chính của một loại cây hoặc một nhóm cây nông nghiệp thực tế đã thu được trong một vụ sản xuất hoặc trong một năm tính bình quân trên một đơn vị diện tích.

Đối với cây hàng năm

$$\text{Năng suất gieo trồng} = \frac{\text{Sản lượng thu hoạch}}{\text{Diện tích gieo trồng}}$$

$$\text{Năng suất thu hoạch} = \frac{\text{Sản lượng thu hoạch}}{\text{Diện tích thu hoạch}}$$

Đối với cây lâu năm

$$\frac{\text{Năng suất thu hoạch}}{(\text{vụ, năm})} = \frac{\text{Sản lượng thu hoạch (năm)}}{\text{Diện tích cho sản phẩm (năm)}}$$

Diện tích thu hoạch: Chỉ tiêu phản ánh diện tích của một loại cây hoặc một nhóm cây nông nghiệp trong năm cho sản lượng đạt ít nhất 30% mức thu hoạch của năm bình thường. Đối với cây hàng năm, diện tích thu hoạch bằng diện tích gieo trồng trừ diện tích mất trảng. Đối với cây lâu năm, diện tích thu hoạch bằng diện tích cho sản phẩm trừ diện tích mất trảng.

Sản lượng lương thực có hạt gồm sản lượng lúa, ngô và các loại cây lương thực có hạt khác như kê, mì mạch, cao lương,... được sản xuất ra trong một thời kỳ nhất định. Chỉ tiêu này không bao gồm sản lượng các loại cây chất bột có củ.

Sản lượng lúa (còn gọi là sản lượng đỗ bò) là sản lượng lúa khô sạch của tất cả các vụ sản xuất trong năm. Sản lượng lúa năm nào tính cho năm đó, không bao gồm phần hao hụt trong quá trình thu hoạch, vận chuyển và các hao hụt khác (chuột phá, rơi vãi ngoài đồng, hư hỏng trước khi nhập kho,...).

Sản lượng ngô là sản lượng ngô hạt khô sạch đã thu hoạch trong năm.

Sản lượng cây chất bột có củ gồm sản lượng sắn, khoai lang, khoai mỡ, khoai sọ, khoai nước, dong giềng và các loại cây chất bột có củ khác sản xuất ra trong một thời kỳ nhất định.

Số lượng gia súc, gia cầm và vật nuôi khác là số đầu con gia súc, gia cầm hoặc vật nuôi khác còn sống trong quá trình chăn nuôi có tại thời điểm quan sát, bao gồm:

Số lượng gia súc bao gồm: Tổng số trâu, bò hiện có tại thời điểm quan sát (gồm cả trâu, bò mới sinh sau 24 giờ); tổng số lượng lợn hiện

có tại thời điểm quan sát, gồm lợn thịt; lợn nái và lợn đực giống (không kể lợn sữa); số lượng gia súc khác, bao gồm số ngựa, dê, cừu, hươu, nai, thỏ, chó... có tại thời điểm quan sát.

Tổng số gia cầm bao gồm: số gà, vịt, ngan, ngỗng nuôi lấy thịt và đẻ trứng; số lượng gia cầm khác, bao gồm số chim cút, bồ câu, đà điểu... có tại thời điểm quan sát.

Số lượng vật nuôi khác, bao gồm số ong, trăn, rắn... có tại thời điểm quan sát.

Sản lượng sản phẩm chăn nuôi chủ yếu là khối lượng sản phẩm chính của vật nuôi chủ yếu (gia súc, gia cầm và vật nuôi khác) do lao động chăn nuôi kết hợp với quá trình sinh trưởng tự nhiên của vật nuôi tạo ra trong một thời kỳ nhất định, bao gồm:

Sản lượng thịt hơi xuất chuồng: Trọng lượng sống của từng loại gia súc, gia cầm và vật nuôi khác khi xuất chuồng với mục đích để giết thịt (bán, cho, biếu, tặng, tự tiêu dùng trong gia đình...); không tính trọng lượng của gia súc, gia cầm và vật nuôi khác xuất chuồng bán để nuôi tiếp và những con còi cọc, bị bệnh nhưng vẫn giết mổ lấy thịt.

Sản lượng sản phẩm chăn nuôi không qua giết mổ: Các loại sản phẩm thu được trong quá trình chăn nuôi gia súc, gia cầm và vật nuôi khác nhưng không qua giết mổ như sữa, trứng gia cầm, kén tằm, mật ong, lông cừu, nhung hươu...

LÂM NGHIỆP

Rừng được xác định và phân loại theo Thông tư số 34/2009/TT-BNNPTNT ngày 10 tháng 6 năm 2009 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn.

Theo nguồn gốc hình thành, rừng hiện có được chia thành rừng tự nhiên và rừng trồng:

Rừng tự nhiên: là rừng săn có trong tự nhiên hoặc phục hồi bằng tái sinh tự nhiên, bao gồm rừng nguyên sinh và rừng thứ sinh.

Rừng trồng: là rừng được hình thành do con người trồng, bao gồm: rừng trồng mới trên đất chưa có rừng; rừng trồng lại sau khi khai thác rừng trồng đã có và rừng tái sinh tự nhiên từ rừng trồng đã khai thác.

Rừng trồng chưa khép tán là rừng trồng trong những năm đầu, có độ tán che của tán cây dưới 0,1.

Độ tàn che là mức độ che kín của tán cây rừng theo phương thẳng đứng trên một đơn vị diện tích rừng được biểu thị bằng tỷ lệ phần mười.

Rừng trồng mới tập trung là rừng trồng được thực hiện trong năm đầu, đạt tiêu chuẩn kỹ thuật về trồng rừng.

Theo mục đích sử dụng, rừng được phân chia thành rừng phòng hộ, rừng đặc dụng và rừng sản xuất.

Rừng phòng hộ: là rừng được sử dụng chủ yếu để bảo vệ nguồn nước, bảo vệ đất, chống xói mòn, chống sa mạc hóa, hạn chế thiên tai, điều hoà khí hậu và bảo vệ môi trường.

Rừng đặc dụng: là rừng được sử dụng chủ yếu để bảo tồn thiên nhiên, mẫu chuẩn hệ sinh thái của quốc gia, nguồn gen sinh vật rừng; nghiên cứu khoa học; bảo vệ di tích lịch sử, văn hóa, danh lam thắng cảnh; phục vụ nghỉ ngơi, du lịch, kết hợp phòng hộ bảo vệ môi trường.

Rừng sản xuất: là rừng được sử dụng chủ yếu để sản xuất, kinh doanh gỗ, các lâm sản ngoài gỗ và kết hợp phòng hộ, bảo vệ môi trường.

Diện tích rừng hiện có là tổng diện tích rừng tại một thời điểm nhất định.

Sản lượng gỗ và lâm sản ngoài gỗ là sản lượng gỗ, củi, tre, nứa, vầu, luồng,... và các sản phẩm khác như cánh kiến, nhựa cây, quả có

dầu, quả có hạt,... được khai thác và thu nhặt từ rừng tự nhiên, rừng trồng và cây lâm nghiệp trồng phân tán trong một thời kỳ nhất định.

THỦY SẢN

Diện tích mặt nước nuôi trồng thủy sản là diện tích đã được sử dụng cho hoạt động nuôi trồng thủy sản, tính cả diện tích bờ bao; đối với diện tích ướm, nuôi giống thủy sản thì bao gồm cả những diện tích phụ trợ cần thiết như ao lắng lọc, ao xả. Chỉ tiêu này không bao gồm diện tích đất có mặt nước chuyên dùng vào việc khác nhưng được tận dụng nuôi trồng thủy sản như hồ thủy lợi, thủy điện.

Sản lượng thủy sản là khối lượng sản phẩm của một loại hoặc một nhóm các loại thủy sản thu được trong một thời kỳ nhất định, bao gồm: Sản lượng thủy sản khai thác, sản lượng thủy sản nuôi trồng.

- *Sản lượng thủy sản khai thác* gồm sản lượng hải sản khai thác và sản lượng thủy sản khai thác tự nhiên trên các sông, suối, hồ, đầm, ruộng nước,...

- *Sản lượng thủy sản nuôi trồng* gồm tất cả sản lượng các loại thủy sản thu được nhờ kết quả hoạt động của nghề nuôi trồng thủy sản tạo ra.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHING

AGRICULTURE

Farms are households which produce goods on a large scale and must meet certain criteria for production scale and output in agriculture, forestry and fishing.

Currently, according to Circular No. 27/2011/TT-BNNPTNT dated April 13, 2011 of the Ministry of Agriculture and Rural Development on "Criteria and procedures to grant certificate of farm economy", individuals and households who engaged in agricultural, forestry or aquaculture production with the certification of farm economy standards must satisfy the following conditions:

For cultivation, aquaculture and integrated production establishments, their farming area must be over the limit (3.1 ha for the Southeast and the Mekong River Delta, 2.1 ha for the remaining provinces) and production value of goods reaches 700 million VND per year;

For livestock establishments must reach the output value of goods at 1 billion VND/year and over;

For forestry production establishments must have a minimum area of 31 ha and average output value of goods at 500 million VND per year and over.

Annual planted area is the planted area with agricultural crops which the growth period do not exceed one year from planting time to harvest, including cereal crops (rice, maize, millet etc.), industrial crops (sugarcane, rush, jute, etc.), medical plants, food crops and legumes.

Annual planted area is recorded when the plant starts its growing process for each cropping season. In case that in the same area where crops are replanted many times due to being dead, the area is also recorded once time.

The area of perennial crop is the area of agricultural crops growing from the planting time to the first time of harvesting for one year and over and harvests products for many years, including industrial crops (tea, coffee, rubber, etc.), fruit trees (oranges, lemons, longans, etc.), medical plants (cinnamon, beans, etc.).

Current area of perennial crops only recorded for the area of crops that are still alive at the time of observation, including the area of concentrated cultivation and the area converted from area of scattered trees having products to the concentrated area.

Production of agricultural crops is the total volume of the main product of a certain agricultural crop or group of agricultural crops obtained in a cropping season or in a year of an agricultural production unit or a region/geographical area.

Production of each type of agricultural crops is determined by the form of the product. For products such as rice, maize, green beans, soybeans, etc. are recorded in the form of dry grain; sweet potatoes, potatoes, cassava are recorded in form of fresh bulbs; tea in form of fresh buds, coffee in form of dry kernel, rubber in form of dried latex, fruits in form of fresh fruits, etc.

Yield of agricultural crops refers to the main product per one area unit of a certain agricultural crop or group of agricultural crops actually harvested in a production season or in a year on average planted area.

- *For annual crops:*

$$\text{Planted yield} = \frac{\text{Harvested production}}{\text{Planted area}}$$

$$\text{Harvested yield} = \frac{\text{Harvested production}}{\text{Harvested area}}$$

- *For perennial crops:*

$$\text{Harvested yield}_{(\text{season, year})} = \frac{\text{Harvested production (year)}}{\text{Productive area (year)}}$$

Harvested area: An indicator refers to the total cultivated/planted area of a certain crop or group of crops in a year, from which the crop production is reached at least 30% of yield of the ordinary year. For annual crops, harvested area is equal the cultivated area minus complete loss area; for perennial crops, it is equal productive area minus complete loss area.

Production of cereals include output of paddy, maize and others grain crops such as wheat, millet, kaoliang, etc. produced in a given period of time. This indicator does not include production of starchy root crops.

Production of paddy (also known as production of paddy in basket) is the clean and dried paddy output of all crops in the year. The paddy output of a year is valid for that year, excluding loss during harvest, transport and threshing, etc. (destroyed by mice, loss in fields, damage before storage).

Production of maize is the output of clean and dried maize harvested during the year.

Production of starchy root crops refers to the output of cassava, sweet potatoes, winged yam, taro, edible canna and other starchy root crops produced in a given period.

The number of livestock, poultry and other domestic animals is the number of heads of livestock, poultry or others alive in the process of livestock production at the time of enumeration, including:

- *Number of livestock* includes total existing number of buffaloes and cattle at the time of observation (including the newly born cattle within 24 hours); total number of existing pigs, including pigs for pork; sows and boars (excluding piglets); other livestock, including horses, goats, sheep, deer, rabbits, dogs, etc. at the time of observation;
- *Total number of poultry* included number of chickens, ducks, perching ducks and goose raised for food and eggs and others including total number of quail, pigeons, ostriches, etc. at the time of observation;
- *Number of other domestic animals* includes number of bees, pythons, snakes, etc. at the time of observation.

Main livestock production is the volume of major livestock (cattle, poultry and other domestic animals) produced by cultivation activity and the natural growth of livestock during a given period, including:

Living weight production: refers to living weight of each kind of livestock, poultry and other domestic animals when being sold for the purpose of slaughter (sale, donation, self-consumption in the family, etc.), excluding the weight of livestock, poultry and other domestic animals to be sold for further breeding and the stunted, sick, but still being slaughtered for meat.

Output of non-slaughtered livestock products: Products obtained during the process of raising livestock, poultry and other domestic animals but not through slaughter such as milk, poultry eggs, silkworm cocoons, honey, sheep wool, deer velvet, etc.

FORESTRY

Forests are identified and classified according to the Ministry of Agriculture and Rural Development's Circular No. 34/2009/TB-BNNPTNT dated June 10, 2009.

By its origin, existing forests are divided into natural forest and planted forest;

Natural forests: forests are available in nature or restored by natural regeneration, including primary and secondary forests.

Planted forests: refer to forests which are planted by human, including: new plantations on land without forests; replanted forests after timber harvest of existing planted forests, naturally regenerating forests from harvested planted forests.

The planted forest which does not have canopy layer is the planted forest in the early years, with the canopy cover of tree is below 0.1.

Canopy cover is the level of coverage of canopy trees in a vertical direction per unit of forest area expressed in tenths.

Newly concentrated forests are planted forests in the first year, meet the technical standards for afforestation.

By purposes of use, forests are divided into protection forests, special-use forests and production forests.

Protection forests: forests are mainly used to protect water resources, protect land, prevent erosion, combat desertification, limit disasters, regulate climate and protect the environment.

Special-use forests: forests are mainly used for nature conservation, the standard sample of the national ecosystem and forest genetic resources; scientific research; protection of historical and cultural relics, tourist attraction; serve for rest and tourism, combined with environmental protection.

Production forests: forests are mainly used for production and trading of timber and non-timber forest products, combined with purposes of protection and environmental protection.

The existing forest area refers to the total forest area at a given time.

Output of timber and non-timber forest products includes output of timber, firewood, bamboo, neohouzeaua, bambusa nutans, dendrocalamus barbatus, etc. and other products such as shellac, resins, oleaginousfruits, nuts, etc., harvested and collected from natural forests, planted forests and scattered forests in a certain period of time.

FISHERY

Water surface area for aquaculture is the area used for aquaculture, including the area of embankment; for aquaculture breeding and hatchery area includes necessary supplement areas such as filtering ponds and letting out ponds. This indicator does not cover areas of land with special-use water surface for other purposes, but are used for aquaculture such as irrigation and hydropower reservoirs.

Aquatic production refers to volume of an aquatic product or a group of aquatic species obtained during a given period, including aquatic capture production and aquaculture production:

- *Aquatic capture production* includes production of catches from the sea and production of naturally captured from rivers, streams, lakes, lagoons, or rice fields, etc.
- *Aquaculture production* includes all aquaculture production resulting from aquaculture.

MỘT SỐ NÉT VỀ NÔNG, LÂM NGHIỆP VÀ THỦY SẢN NĂM 2020

1. Nông nghiệp

Tình hình sản xuất nông nghiệp tuy chịu nhiều khó khăn do biến đổi khí hậu và thị trường tiêu thụ gặp nhiều bất ổn bởi ảnh hưởng của dịch Covid-19, tuy nhiên về cơ bản tiến độ gieo trồng xuông giống, chăm sóc cây trồng vẫn được đảm bảo theo kế hoạch đề ra; công tác tái canh cải tạo giống cà phê và chuyển đổi các loại cây trồng dài ngày được đẩy mạnh triển khai tại các địa phương, đồng thời việc áp dụng mạnh mẽ các tiến bộ khoa học đã nâng cao năng suất chất lượng sản phẩm, đặc biệt là các đối tượng cây hàng năm chủ lực như rau, hoa.

Sản lượng lúa cả năm 2020 đạt 144.541 tấn, giảm 2.757 tấn so với năm 2019. Nếu tính thêm 43.769 tấn ngô và 48 tấn lương thực khác (kê, mì...) thì tổng sản lượng lương thực có hạt năm 2020 ước tính đạt 188.358 tấn, giảm 7.190 tấn so với năm 2019.

Sản lượng năm 2020 của một số cây công nghiệp lâu năm và cây ăn quả như sau: Cà phê đạt 537.344 tấn, tăng 4,15%; chè đạt 131.886 tấn, giảm 0,04%; hồ tiêu đạt 6.956 tấn, tăng 10,38%; dâu tằm đạt 236.080 tấn, tăng 17,01%; sầu riêng đạt 69.825 tấn, tăng 17,43%.

Tại thời điểm 01/10/2020, đàn trâu có 13.105 con, giảm 669 con so với cùng thời điểm năm 2019; đàn bò 96.634 con, tăng 106 con; đàn lợn 364.170 con, tăng 13.316 con; đàn gia cầm 11.415,8 nghìn con, tăng 1.387 nghìn con. Sản lượng thịt trâu hơi xuất chuồng năm 2020 đạt 986,8 tấn, giảm 3,37% so với năm 2019; sản lượng thịt bò hơi đạt 5.722,7 tấn, giảm 2,25%; sản lượng thịt lợn hơi xuất chuồng đạt 64.355,8 tấn, giảm 17,24%; sản lượng thịt gia cầm hơi đạt 21.467,4 tấn, tăng 40,16%.

2. Lâm nghiệp

Năm 2020, diện tích trồng rừng mới tập trung đạt 1.388,3 ha, giảm 18,44% so với năm 2019, trong đó: rừng sản xuất trồng mới đạt 1.269,6 ha, giảm 9,33%. Sản lượng gỗ khai thác đạt 51.487m³, tăng 24,78%. Năm 2020, diện tích rừng bị cháy là 51,06 ha, tăng 136,94%; diện tích rừng bị chặt phá là 45,59 ha, giảm 20,55% so với năm 2019.

3. Thủy sản

Năm 2020, sản lượng thủy sản đạt 8.566,2 tấn, giảm 0,28% so với năm 2019, trong đó: sản lượng thủy sản nuôi trồng đạt 8.289,7 tấn, giảm 0,13%; sản lượng thủy sản khai thác đạt 276,5 tấn, giảm 4,41% so với năm 2019.

AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERY IN 2020

1. Agriculture

Although the production situation is facing many difficulties due to climate change and the consumption market is facing many uncertainties due to the impact of the Covid-19 epidemic, basically the progress of planting, seeding and caring for plants is still good. ensure compliance with the set plan; The work of replanting and improving coffee varieties and converting long-term crops has been promoted in localities and at the same time, the strong application of scientific advances has improved productivity and quality of products. especially key annual plants such as vegetables and flowers.

The total paddy production for 2020 is 144,541 tons, down 2,757 tons compared to 2019. If 43,769 tons of maize and 48 tons of other food (millet, noodles) are added, reaching 188,358 tons, down 7,190 tons compared to 2019.

In 2020, the following numbers were production records of several perennial crops and fruits: Coffee reached 537,344 tons, an increase of 4.15%; tea 131,886 tons, a decline of 0.04%; pepper reached 6,956 tons, an increase of 10.38%; mulberry reached 236,080 tons, an increase of 17.01%; durian reached 69,825 tons, decreasing by 17.43%.

Livestock population as of 01 October 2020 could be recorded as follows: buffalo population reached 13,105 head, an decrease of 669 heads compared with that in 2019; cattle population was at 96,634 heads, increasing by 106 heads; pig population reached 364,170 heads, increasing by 13,316 heads; poultry population was

at 11,415.8 thousand heads, increasing by 1,387 thousand heads. Production of buffalo live weight reached 986,82 tons in 2019, decreasing by 3.37% over the same period of the previous year; production of cattle live weight recorded 5,722.7 tons, decreased by 2.25%; production of pork live weight reached 64,355.8 tons, decreased by 17.24%; production of poultry live weight gained 21,67.4 tons, increasing by 40.16%.

2. Forestry

In 2020, the area of newly planted forest was 1,388.3 ha, decreasing by 18.44% compared to 2019, of which: production forest was 1,269.6, down 9.33%. Timber production reached 51,487 m³, up 24.78%. In 2020, the forestfire area was 51.06 ha, rising by 136.94%; The area of destroyed forest was 45.59 ha, decreasing by 20.55% compared to 2019.

3. Fishery

The fishery production in 2020 reached 8,566.2 tons, decreasing by 0.28% compared to 2019, of which: aquaculture production was 8,289.7 tons, decreasing by 0.13%; fishery caught production reached 276.5 tons, decreasing by 4.41% compared to 2019.

111 Giá trị sản phẩm thu được trên 1 hécta đất trồng trọt phân theo loại cây trồng

*Gross output of product per ha of cultivated land
by types of trees*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2016	2017	2018	2019	Sớ bộ Prel. 2020
TỔNG SỐ - TOTAL	153,2	172,9	169,3	179,3	190,9
Cây hàng năm - Annual crops	336,8	386,6	399,2	461,7	517,5
Lúa - Rice	57,6	65,2	66,8	63,3	67,7
Rau - Vegetable	559,4	622,5	621,9	705,3	766,5
Hoa - Flower	2.302,0	2.631,8	2.860,0	2.883,5	3.020,4
Cây lâu năm - Perennial crops	98,9	111,2	104,7	100,3	100,9
Chè - Tea	92,1	93,7	109,5	126,9	133,8
Cà phê - Coffee	102,9	126,3	110,3	104,4	106,0
Điều - Cashew	24,6	6,0	11,0	16,1	17,7
Dâu tằm - Mulberry	48,8	57,8	67,5	83,3	76,3

Ghi chú:

- Từ năm 2010, tính theo chỉ số giá bán sản phẩm của người sản xuất của vùng Tây Nguyên.
- Năm 2017, giá trị sản phẩm thu được trên 1 hécta đất trồng trọt điều thấp do bị dịch bệnh bọ xít muỗi gây hại.

Note:

- From 2010, it was intended by productive price at Highland area.
- In 2017, values are made on 1 ha for the bottom of the made for the disease of the bugs.

112 Giá trị sản phẩm thu được trên 1 hécta đất trồng trọt
 phân theo huyện, thành phố
*Gross output of product per ha of cultivated land
 by district*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
TỔNG SỐ - TOTAL	153,2	172,9	169,3	179,3	190,9
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	581,8	744,1	777,2	894,5	904,9
2. Thành phố Bảo Lộc <i>BaoLoc city</i>	98,3	115,0	106,5	101,4	107,0
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	81,4	89,4	80,5	79,3	84,4
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	271,1	344,0	396,9	431,4	438,1
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	101,4	128,2	118,6	115,0	116,9
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	386,4	429,8	427,5	456,4	486,2
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	196,2	234,9	228,6	265,1	316,2
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	106,1	122,6	114,4	106,1	112,8
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	114,6	128,6	120,6	119,7	118,1
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	50,4	32,1	54,0	62,6	65,8
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	71,9	48,6	50,1	50,2	63,2
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	60,5	59,3	64,8	71,2	71,7

Ghi chú: Từ năm 2010, tính theo chỉ số giá bán sản phẩm của người sản xuất của vùng Tây Nguyên.
Note: From 2010, it was intended by productive price at Highland area.

**113 Giá trị sản phẩm thu được trên 1 hécta mặt nước
nuôi trồng thủy sản phân theo huyện, thành phố**
*Gross output of product per ha of aquaculture water surface
by district*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
TỔNG SỐ - TOTAL	132,4	160,0	123,4	106,8	110,9
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	165,7	175,3	113,5	94,7	79,4
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	273,5	282,9	317,9	177,7	225,5
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	76,6	67,3	69,9	74,7	74,9
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	2.179,6	4.678,2	70,2	71,8	71,7
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	64,0	62,9	75,7	76,1	73,6
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	57,5	60,5	64,4	92,3	96,0
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	110,8	116,5	111,8	119,3	113,7
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	258,5	260,8	233,9	218,7	286,4
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	236,1	191,0	214,1	119,6	127,5
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	114,5	154,8	117,5	66,8	68,9
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	133,4	157,8	164,7	223,5	181,3
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	130,1	150,7	154,9	107,4	89,7

Ghi chú:

Năm 2018, 2019 giá trị sản phẩm thu được trên 1 ha mặt nước nuôi trồng thủy sản không tính giá trị sản phẩm nuôi bể bón.

Note:

In 2018, 2019, the value of products obtained per hectare of water surface for aquaculture does not include the value of products raised in tank tanks.

114 Số trang trại phân theo huyện, thành phố

Number of farms by district

ĐVT: Trang trại - Unit: Farm

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	932	954	964	882	491
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	16	16	15	15	15
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	167	195	198	166	62
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	16	14	12	11	5
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	227	223	218	169	106
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	36	36	34	65	9
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	172	160	164	160	61
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	114	115	106	97	37
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	150	157	167	151	91
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	17	16	28	31	84
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	10	15	16	12	14
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	7	7	6	5	7

Ghi chú: Từ năm 2011 xác định là hộ trang trại, đối với cơ sở trồng trọt phải đạt diện tích trên mức hạn đền tối thiểu 2,1 ha, giá trị sản lượng hàng hóa đạt 700 triệu/năm; đối với cơ sở chăn nuôi phải đạt giá trị sản lượng hàng hóa từ 1.000 triệu đồng/năm trở lên.

Note: Form 2011, with basis farmhouse had to have minimum cultivated surface: 2.1 ha, the production of commodities value got 700 milion per year; with breeding farmhouse had to have the production of commodities from one thousand milion dong per year and over.

**115 Số trang trại năm 2020 phân theo ngành hoạt động
và phân theo huyện, thành phố**
Number of farms in 2020 by kinds of activity and by district

ĐVT: Trang trại - Unit: Farm

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which			
		Trang trại trồng trọt <i>Cultivation farm</i>	Trang trại chăn nuôi <i>Livestock farm</i>	Trang trại nuôi trồng thủy sản <i>Fishing farm</i>	Trang trại khác <i>Others farm</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	491	258	231	-	2
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	15	9	6	-	-
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	62	15	47	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	5	3	2	-	-
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	106	31	74	-	1
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	9	-	9	-	-
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	61	5	56	-	-
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	37	28	9	-	-
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	91	74	17	-	-
10. Huyện Đạ Huai Nhà <i>Dahuai district</i>	84	83	1	-	-
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	14	6	8	-	-
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	7	4	2	-	1

116 Diện tích, sản lượng cây lương thực có hạt

Planted area and production of cereals

	Diện tích - Planted area			Sản lượng - Production		
	Tổng số Total	Trong đó - Of which		Tổng số Total	Trong đó - Of which	
		Lúa - Paddy	Ngô - Maize		Lúa - Paddy	Ngô - Maize
	Ha			Tấn - Ton		
2010	50.037	33.828	16.201	212.917	141.753	71.164
2011	50.919	34.158	16.761	236.735	158.315	78.420
2012	50.876	33.194	17.669	251.305	163.160	88.140
2013	48.921	32.415	16.503	240.396	156.423	83.972
2014	47.341	31.975	15.360	237.176	158.005	79.149
2015	45.874	31.989	13.886	230.518	156.215	74.298
2016	42.778	29.886	12.767	215.300	145.388	69.311
2017	42.464	30.342	11.996	217.172	151.404	65.512
2018	38.589	28.709	9.819	204.476	149.865	54.334
2019	36.829	28.153	8.625	195.547	147.297	48.010
2020	35.317	27.615	7.695	188.358	144.541	43.769
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %						
<i>Index (Previous year = 100) - %</i>						
2010	97,68	101,53	90,58	93,16	94,08	91,41
2011	101,76	100,98	103,46	111,19	111,68	110,20
2012	99,92	97,18	105,42	106,15	103,06	112,39
2013	96,16	97,65	93,40	95,66	95,87	95,27
2014	96,77	98,64	93,07	98,66	101,01	94,26
2015	96,90	100,04	90,40	97,19	98,87	93,87
2016	93,25	93,43	91,94	93,40	93,07	93,29
2017	99,27	101,52	93,96	100,87	104,14	94,52
2018	90,87	94,62	81,85	94,15	98,98	82,94
2019	95,44	98,06	87,84	95,63	98,29	88,36
2020	95,90	98,09	89,21	96,32	98,13	91,17
Cơ cấu - Structure %						
2010	100,00	67,61	32,38	100,00	66,58	33,42
2011	100,00	67,08	32,92	100,00	66,87	33,13
2012	100,00	65,24	34,73	100,00	64,93	35,07
2013	100,00	66,26	33,73	100,00	65,07	34,93
2014	100,00	67,54	32,45	100,00	66,62	33,37
2015	100,00	69,73	30,27	100,00	67,77	32,23
2016	100,00	69,86	29,84	100,00	67,53	32,19
2017	100,00	71,45	28,25	100,00	69,72	30,17
2018	100,00	74,40	25,45	100,00	73,29	26,57
2019	100,00	76,45	23,42	100,00	75,33	24,55
2020	100,00	78,19	21,79	100,00	76,74	23,24

117 Diện tích cây lương thực có hạt phân theo huyện, thành phố

Planted area of cereals by district

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	42.778	42.464	38.589	36.829	35.317
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	109	97	64	61	51
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	4.362	4.419	4.209	4.193	3.905
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	556	571	578	582	581
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	3.933	3.718	3.076	2.859	2.352
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	3.384	3.076	2.969	2.735	2.447
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	5.630	5.411	4.716	4.257	3.960
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	5.656	5.735	5.040	4.097	4.042
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	681	756	528	456	441
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuuai district</i>	500	542	337	280	221
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	8.526	7.714	6.805	6.602	6.581
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	9.441	10.425	10.267	10.707	10.736

118 Sản lượng cây lương thực có hạt
phân theo huyện, thành phố
Production of cereals by district

	ĐVT: Tấn - Unit: Ton				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	215.300	217.172	204.476	195.547	188.358
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	363	337	205	196	183
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	20.030	20.439	19.895	20.153	19.138
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	1.776	1.847	1.954	2.011	2.200
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	15.424	13.888	11.897	11.484	10.095
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	16.480	15.981	15.130	14.204	12.603
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	23.925	24.556	21.710	20.968	18.836
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	27.848	28.451	26.365	21.407	19.717
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	2.974	3.458	2.370	2.118	2.051
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuoai district</i>	2.501	2.859	1.682	1.385	1.138
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	48.114	43.788	38.562	35.673	38.315
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	55.864	61.569	64.706	65.948	64.083

119

Sản lượng lương thực có hạt bình quân đầu người phân theo huyện, thành phố

Production of cereals per capita by district

Đơn vị tính - Unit: Kg

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	166,99	167,20	155,74	150,50	143,81
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	1,63	1,48	0,89	0,86	0,80
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	421,65	418,66	393,59	371,01	347,02
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	77,73	72,08	74,45	71,80	77,11
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	109,66	98,03	83,53	79,36	69,36
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	162,29	152,76	143,62	132,15	116,34
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	130,20	134,18	117,43	111,93	99,55
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	167,14	177,76	162,97	133,55	122,30
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	25,00	28,75	19,48	17,90	17,19
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuoai district</i>	68,67	77,64	45,57	40,66	33,34
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	1.011,54	902,42	786,67	820,15	874,01
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	1.400,07	1.528,40	1.593,04	1.865,64	1.809,49

120 Diện tích lúa cả năm

Planted area of paddy

	Tổng số Total	Chia ra - Of which		
		Lúa đông xuân Spring paddy	Lúa hè thu Autumn paddy	Lúa mùa ^(*) Winter paddy
Ha				
2010	33.828	10.771	5.949	17.108
2011	34.158	11.157	6.182	16.819
2012	33.194	10.860	6.253	16.081
2013	32.415	10.507	6.195	15.713
2014	31.975	10.563	6.186	15.226
2015	31.989	10.501	6.443	15.045
2016	29.886	9.653	5.568	14.665
2017	30.342	9.856	6.136	14.350
2018	28.709	9.430	5.922	13.358
2019	28.153	9.413	5.875	12.866
2020	27.615	9.116	5.863	12.636
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %				
Index (Previous year = 100) - %				
2010	101,53	105,95	94,05	101,66
2011	100,98	103,58	103,81	98,36
2012	97,18	97,34	101,15	95,61
2013	97,65	96,75	99,07	97,71
2014	98,64	100,53	99,85	96,90
2015	100,04	99,41	104,15	98,81
2016	93,43	91,92	86,42	97,47
2017	101,52	102,10	110,19	97,85
2018	94,62	95,67	96,51	93,09
2019	98,06	99,82	99,21	96,31
2020	98,09	96,85	99,80	98,21
Cơ cấu - Structure (%)				
2010	100,00	31,84	17,52	50,64
2011	100,00	32,66	18,01	49,33
2012	100,00	32,72	18,84	48,45
2013	100,00	32,41	19,11	48,47
2014	100,00	33,04	19,35	47,62
2015	100,00	32,83	20,14	47,03
2016	100,00	32,30	18,63	49,07
2017	100,00	32,48	20,22	47,29
2018	100,00	32,85	20,63	46,53
2019	100,00	33,43	20,87	45,70
2020	100,00	33,01	21,23	45,76

Ghi chú: (*) Thay lúa mùa bằng lúa thu đông đối với các địa phương không có lúa mùa.
Note: Replace winter paddy by autumn and winter paddy for province without winter paddy.

121 Năng suất lúa cả năm Yield of paddy

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which		
		Lúa đông xuân <i>Spring paddy</i>	Lúa hè thu <i>Autumn paddy</i>	Lúa mùa ^(*) <i>Winter paddy</i>
Tạ/ha - Quintal/ha				
2010	41,90	44,62	41,72	40,27
2011	46,35	48,35	45,43	45,36
2012	49,15	50,75	49,05	48,11
2013	48,26	49,92	48,85	46,93
2014	49,42	50,94	49,64	48,27
2015	48,83	51,06	49,66	46,93
2016	48,65	48,83	52,23	47,17
2017	49,90	51,50	52,45	47,71
2018	52,20	53,74	55,87	49,48
2019	52,32	55,78	49,39	51,13
2020	52,34	54,79	54,66	49,50
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %				
<i>Index (Previous year = 100) - %</i>				
2010	92,66	94,49	97,89	89,56
2011	110,62	108,36	108,89	112,67
2012	106,04	104,96	107,97	106,06
2013	98,19	98,36	99,59	97,55
2014	102,39	102,04	101,61	102,86
2015	98,83	100,23	100,05	97,22
2016	99,62	95,64	105,15	100,51
2017	102,57	105,46	100,43	101,15
2018	104,61	104,36	106,53	103,72
2019	101,98	103,79	88,39	103,32
2020	100,04	98,23	110,67	96,81

Ghi chú: (*) Thay lúa mùa bằng lúa thu đông đối với các địa phương không có lúa mùa.
Note: Replace winter paddy by autumn and winter paddy for province without winter paddy.

122 Sản lượng lúa cả năm Production of paddy

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which		
		Lúa đông xuân <i>Spring paddy</i>	Lúa hè thu <i>Autumn paddy</i>	Lúa mùa ^(*) <i>Winter paddy</i>
Tấn - Ton				
2010	141.753	48.065	24.786	68.902
2011	158.315	53.949	28.035	76.331
2012	163.160	55.122	30.673	77.365
2013	156.423	52.433	30.246	73.744
2014	158.005	53.808	30.706	73.491
2015	156.215	53.613	31.996	70.606
2016	145.388	47.137	29.079	69.172
2017	151.404	50.757	32.181	68.466
2018	149.865	50.677	33.086	66.103
2019	147.297	52.506	29.015	65.777
2020	144.541	49.951	32.048	62.542
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %				
<i>Index (Previous year = 100) - %</i>				
2010	94,08	100,23	92,14	90,87
2011	111,68	112,24	113,03	110,81
2012	103,06	102,17	109,41	101,35
2013	95,87	95,12	98,61	95,32
2014	101,01	102,62	101,52	99,66
2015	98,87	99,64	104,20	96,07
2016	93,07	87,92	90,88	97,97
2017	104,14	107,68	110,67	98,98
2018	98,98	99,84	102,81	96,55
2019	98,29	103,61	87,70	99,51
2020	98,13	95,13	110,45	95,08
Cơ cấu - Structure (%)				
2010	100,00	33,91	17,44	48,65
2011	100,00	34,08	17,65	48,27
2012	100,00	33,78	18,80	47,42
2013	100,00	33,52	19,34	47,14
2014	100,00	34,05	19,43	46,51
2015	100,00	34,32	20,48	45,20
2016	100,00	32,42	20,00	47,58
2017	100,00	33,52	21,26	45,22
2018	100,00	33,82	22,08	44,11
2019	100,00	35,65	19,70	44,66
2020	100,00	34,56	22,17	43,27

Ghi chú: (*) Thay lúa mùa bằng lúa thu đông đối với các địa phương không có lúa mùa.
Note: Replace winter paddy by autumn and winter paddy for province without winter paddy.

123 Diện tích lúa cả năm phân theo huyện, thành phố

Planted area of paddy by district

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	29.886	30.342	28.709	28.153	276.15
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	16	10	6	5	6
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	2.072	2.101	2.056	2.040	1.887
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	142	144	148	148	159
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	2.402	2.215	1.884	1.763	1.422
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	2.915	2.696	2.710	2.372	2.101
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	4.136	4.221	3.955	3.547	3.385
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	3.000	3.165	3.129	3.039	3.198
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	40	33	8	-	-
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuoai district</i>	332	299	225	195	173
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	6.590	6.200	5.356	5.281	5.319
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	8.241	9.257	9.233	9.762	9.965

124 Năng suất lúa cả năm phân theo huyện, thành phố

Yield of paddy by district

	ĐVT: Tạ/ha - Unit: Quintal/ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	48,65	49,90	52,20	52,32	52,34
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	32,00	33,33	32,91	34,90	34,82
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	44,31	45,66	46,14	47,51	47,55
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	29,30	29,58	29,78	30,01	29,62
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	35,24	33,69	36,00	37,21	40,53
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	47,69	51,69	50,82	51,77	51,32
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	41,34	44,36	45,52	48,21	46,31
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	45,09	46,11	51,41	51,88	48,11
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	26,75	27,25	26,46	-	-
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	42,29	41,83	41,80	41,77	45,61
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	50,90	51,43	50,51	48,35	52,68
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	57,87	57,69	62,02	60,52	58,87

125 Sản lượng lúa cả năm phân theo huyện, thành phố

Production of paddy by district

	ĐVT: Tân - Unit: Ton				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	145.388	151.404	149.865	147.297	144.541
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	50	33	18	18	20
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	9.180	9.593	9.487	9.693	8.973
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	416	426	441	444	471
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	8.465	7.461	6.781	6.560	5.764
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	13.902	13.935	13.769	12.281	10.783
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	17.097	18.723	18.001	17.099	15.675
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	13.527	14.594	16.089	15.769	15.385
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	107	91	22	-	-
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	1.404	1.251	940	816	789
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	33.546	31.890	27.057	25.534	28.022
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	47.694	53.407	57.261	59.083	58.659

126 Sản lượng lúa bình quân đầu người
phân theo huyện, thành phố
Production of paddy per capita by district

	Đơn vị tính - Unit: Kg				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	112,76	116,56	114,15	113,36	110,35
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	0,22	0,15	0,08	0,08	0,09
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	193,24	196,50	187,69	178,44	162,70
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	18,20	16,60	16,80	15,86	16,51
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	60,19	52,66	47,61	45,33	39,60
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	136,90	133,20	130,70	114,26	99,54
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	93,04	102,31	97,37	91,28	82,85
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	81,18	91,18	99,45	98,38	95,43
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	0,90	0,75	0,18	-	-
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuoai district</i>	38,54	33,96	25,47	23,95	23,11
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	705,27	657,21	551,96	587,04	639,22
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	1.195,31	1.325,78	1.409,75	1.671,42	1.656,33

127

Diện tích lúa đông xuân phân theo huyện, thành phố
Planted area of spring paddy by district

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	9.653	9.856	9.430	9.413	9.116
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	6	5	5	4	4
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	796	844	846	840	820
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	53	58	59	59	65
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	1.024	967	851	812	707
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	506	616	615	537	311
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	797	889	897	745	672
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	992	1.060	1.060	1.062	1.123
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	8	6	0,2	-	-
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	57	51	45	40	34
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	1.492	1.320	1.014	1.082	962
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	3.922	4.040	4.038	4.232	4.418

128 Năng suất lúa đông xuân phân theo huyện, thành phố Yield of spring paddy by district

ĐVT: Tạ/ha - Unit: Quintal/ha

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	48,83	51,50	53,74	55,78	54,79
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	26,67	28,00	31,78	34,00	33,75
2. Thành phố Bảo Lộc <i>BaoLoc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	42,55	44,06	44,90	47,90	47,44
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	30,57	30,52	31,00	31,20	31,54
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	35,21	36,57	35,79	35,65	40,82
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	43,42	49,22	49,68	50,97	45,88
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	32,85	45,10	45,50	47,71	46,93
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	36,81	42,40	49,09	52,17	52,56
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	23,75	26,67	25,00	-	-
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuuai district</i>	45,44	43,33	41,97	42,61	42,94
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	51,41	51,04	51,66	53,21	54,15
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	60,05	61,39	64,06	65,29	61,38

129 Sản lượng lúa đông xuân phân theo huyện, thành phố

Production of spring paddy by district

	ĐVT: Tấn - Unit: Ton				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	47.137	50.757	50.677	52.506	49.951
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	16	14	14	14	14
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	3.387	3.719	3.799	4.023	3.890
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	162	177	183	184	205
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	3.605	3.536	3.044	2.895	2.886
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	2.197	3.032	3.056	2.739	1.427
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	2.618	4.009	4.080	3.555	3.154
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	3.652	4.494	5.205	5.538	5.903
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	19	16	1	-	-
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	259	221	190	171	146
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	7.670	6.737	5.238	5.759	5.209
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	23.552	24.802	25.867	27.628	27.117

130 Diện tích lúa hè thu phân theo huyện, thành phố

Planted area of autumn paddy by district

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	5.568	6.136	5.922	5.875	5.863
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	5	-	-	-	-
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	-	-	-	-	-
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	-	-	-	-	-
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	-	-	-	-	-
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	-	-	-	-	-
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	-	-	-	-	-
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	8	2	-	-	-
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	129	112	96	74	73
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	2.548	2.439	2.216	2.121	2.180
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	2.878	3.583	3.609	3.680	3.610

131 Năng suất lúa hè thu phân theo huyện, thành phố

Yield of autumn paddy by district

ĐVT: Tạ/ha - Unit: Quintal/ha

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	52,23	52,45	55,87	49,39	54,66
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	26,00	-	-	-	-
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	-	-	-	-	-
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	-	-	-	-	-
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	-	-	-	-	-
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	-	-	-	-	-
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	-	-	-	-	-
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	26,25	27,27	-	-	-
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	38,29	43,29	41,29	39,00	50,27
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	49,82	51,20	48,14	40,96	50,72
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	55,09	53,60	61,01	54,45	57,13

132 Sản lượng lúa hè thu phân theo huyện, thành phố

Production of autumn paddy by district

ĐVT: Tân - Unit: Ton

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	29.079	32.181	33.086	29.015	32.048
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	13	-	-	-	-
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	-	-	-	-	-
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	-	-	-	-	-
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	-	-	-	-	-
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	-	-	-	-	-
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	-	-	-	-	-
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	21	6	-	-	-
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	494	484	396	287	367
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	12.695	12.486	10.670	8.686	11.056
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	15.856	19.205	22.020	20.041	20.625

133 Diện tích lúa mùa phân theo huyện, thành phố

Planted area of winter paddy by district

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	14.665	14.350	13.358	12.866	12.636
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	5	5	1	1	2
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	1.276	1.257	1.210	1.200	1.067
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	89	86	89	89	94
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	1.378	1.248	1.033	951	715
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	2.409	2.080	2.095	1.835	1.790
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	3.339	3.332	3.058	2.082	2.713
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	2.008	2.105	2.069	1.978	2.075
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	24	25	8	-	-
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	146	136	84	82	66
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	2.550	2.442	2.126	2.078	2.177
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	1.441	1.634	1.586	1.850	1.937

134 Năng suất lúa mùa phân theo huyện, thành phố Yield of winter paddy by district

	ĐVT: Tạ/ha - Unit: Quintal/ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	47,17	47,71	49,48	51,13	49,50
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	42,00	38,78	38,00	38,18	37,50
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	45,40	46,74	47,01	47,25	47,64
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	28,54	28,95	28,98	29,22	28,30
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	35,27	31,47	36,17	38,54	40,25
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	48,59	52,42	51,15	52,00	52,27
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	43,36	44,16	45,52	48,34	46,15
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	49,18	47,98	52,60	51,73	45,70
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	27,92	27,38	26,50	-	-
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	44,59	40,04	42,29	43,87	41,82
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	51,69	51,87	52,44	53,36	54,01
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	57,50	57,51	59,12	61,69	56,36

135 Sản lượng lúa mùa phân theo huyện, thành phố

Production of winter paddy by district

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	69.172	68.466	66.103	65.777	62.542
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	21	19	4	4	6
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	5.793	5.875	5.689	5.670	5.083
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	254	249	258	260	266
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	4.860	3.926	3.736	3.665	2.878
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	11.705	10.903	10.713	9.542	9.356
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	14.479	14.714	13.920	13.545	12.521
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	9.875	10.100	10.884	10.231	9.482
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	67	69	21	-	-
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuuai district</i>	651	546	355	358	276
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	13.181	12.666	11.149	11.089	11.757
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	8.286	9.399	9.374	11.414	10.917

136 Diện tích ngô phân theo huyện, thành phố

Planted area of maize by district

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	12.767	11.996	9.819	8.625	7.695
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	93	88	59	56	46
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	2.165	2.193	2.098	2.103	2.008
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	414	427	430	434	422
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	1.531	1.503	1.192	1.096	930
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	469	379	255	362	346
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	1.494	1.189	761	710	576
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	2.656	2.570	1.910	1.058	844
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	641	722	520	456	441
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuuai district</i>	168	243	112	85	49
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	1.936	1.514	1.448	1.321	1.262
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	1.200	1.168	1.035	946	772

137 Năng suất ngô phân theo huyện, thành phố

Yield of maize by district

	ĐVT: Tạ/ha - Unit: Quintal/ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	54,29	54,62	55,33	55,66	56,88
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	33,69	34,52	31,90	32,11	35,43
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	47,35	48,28	48,35	48,60	50,38
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	32,86	33,30	35,18	36,10	40,97
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	45,45	42,76	42,92	44,94	46,58
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	54,97	53,98	52,97	53,07	52,63
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	45,70	49,04	48,72	54,52	54,93
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	53,93	53,92	53,80	53,31	51,35
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	44,72	46,64	45,19	46,42	46,51
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	65,31	66,17	66,21	67,36	71,22
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	75,25	78,59	79,43	76,74	81,56
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	68,08	69,88	71,96	72,61	70,26

138 Sản lượng ngô phân theo huyện, thành phố

Production of maize by district

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	69.311	65.512	54.334	48.010	43.769
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	313	304	187	178	163
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	10.250	10.589	10.144	10.220	10.117
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	1.360	1.422	1.513	1.567	1.729
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	6.959	6.427	5.116	4.924	4.331
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	2.578	2.046	1.349	1.923	1.820
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	6.828	5.831	3.709	3.868	3.161
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	14.321	13.857	10.277	5.638	4.331
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	2.866	3.367	2.349	2.117	2.051
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	1.097	1.608	742	569	349
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	14.568	11.899	11.505	10.140	10.293
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	8.170	8.162	7.445	6.865	5.424

139 Diện tích khoai lang phân theo huyện, thành phố Planted area of sweet potatoes by district

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	1.790	2.200	2.328	2.376	2.626
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	125	164	155	156	165
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	40	93	85	85	55
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	64	61	68	70	77
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	146	182	206	247	295
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	462	546	584	633	587
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	568	805	828	853	1.197
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	15	45	37	32	39
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	94	88	133	51	50
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	-	-	-	-	-
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	39	22	22	27	26
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	237	194	210	223	135

140 Năng suất khoai lang phân theo huyện, thành phố Yield of sweet potatoes by district

	ĐVT: Tạ/ha - Unit: Quintal/ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	138,48	147,44	154,04	161,37	202,70
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	74,56	82,65	78,03	78,23	151,76
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	125,63	125,97	125,88	129,21	138,00
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	74,28	75,00	78,00	78,50	126,49
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	122,22	122,11	121,63	121,84	179,12
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	166,62	162,54	192,10	194,53	234,68
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	156,94	179,20	180,41	187,82	224,04
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	97,20	85,60	96,15	81,95	87,44
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	53,38	53,77	53,71	53,89	89,80
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	-	-	-	-	-
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	64,18	64,45	67,45	68,50	93,46
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	151,22	150,85	150,91	153,53	154,15

141 Sản lượng khoai lang phân theo huyện, thành phố

Production of sweet potatoes by district

	ĐVT: Tấn - Unit: Ton				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	24.788	32.430	35.859	38.346	53.228
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	932	1.355	1.210	1.219	2.504
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	503	1.172	1.070	1.098	759
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	475	458	527	550	974
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	1.784	2.227	2.507	3.012	5.284
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	7.698	8.875	11.224	12.306	13.776
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	8.914	14.426	14.929	16.015	26.817
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	146	385	354	265	341
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	502	471	717	274	449
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	-	-	-	-	-
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	250	142	147	183	243
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	3.584	2.919	3.174	3.424	2.081

142 Diện tích săn phân theo huyện, thành phố

Planted area of cassava by district

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	1.884	766	497	476	435
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	-	-	-	-	-
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	510	300	180	200	200
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	5	5	6	6	6
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	13	17	14	12	12
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	-	-	-	-	3
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	63	20	17	2	5
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	2	-	-	-	-
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	36	28	17	14	12
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	32	20	12	11	10
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	1.000	297	136	162	127
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	223	79	115	70	60

143 Năng suất sắn phân theo huyện, thành phố

Yield of cassava by district

	ĐVT: Tạ/ha - Unit: Quintal/ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	199,98	198,34	191,90	200,00	207,59
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	-	-	-	-	-
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	199,76	210,00	210,00	210,50	217,75
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	80,00	80,00	80,00	81,09	165,00
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	128,46	124,24	124,09	125,04	203,33
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	-	-	-	-	150,00
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	200,00	200,00	200,00	200,00	186,00
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	90,00	-	-	-	-
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	85,00	85,54	87,75	192,29	190,00
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	106,25	107,50	107,62	113,18	185,00
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	215,00	216,16	215,00	214,72	215,51
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	173,00	172,56	173,00	173,06	174,00

144 Sản lượng sắn phân theo huyện, thành phố

Production of cassava by district

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	37.677	15.183	9.531	9.522	9.030
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	-	-	-	-	-
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	10.188	6.300	3.780	4.210	4.355
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	40	40	44	45	99
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	167	205	170	149	244
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	-	-	-	-	45
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	1.260	400	340	40	93
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	18	-	-	-	-
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	306	240	151	269	228
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	340	215	129	125	185
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	21.500	6.420	2.922	3.479	2.737
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	3.858	1.363	1.995	1.206	1.044

145

Diện tích, năng suất và sản lượng một số cây hàng năm Planted area, yield and production of some annual crops

	2016	2017	2018	2019	2020
Diện tích - Area (Ha)					
Mía - Sugar-cane	395,0	506,9	369,0	354,0	267,1
Thuốc lá, thuốc lào - Tobacco, pipe tobacco	10,0	-	1,2	-	0,3
Cây có hạt chứa dầu - Oil bearing crops	547,8	704,3	635,6	736,8	904,3
Rau đậu các loại, hoa, cây cảnh					
Vegetables, flowers and ornamental plants	69.239,4	71.689,4	73.231,4	74.841,3	76.740,3
Rau, đậu các loại - Vegetables	59.047,0	63.451,7	64.857,0	65.689,0	67.734,9
Hoa, cây cảnh					
Flowers and ornamental plants	7.934,5	8.179,0	8.326,3	8.836,4	9.007,3
+ Hoa các loại - Flowers	7.908,0	8.152,0	8.300,4	8.792,3	8.962,0
+ Cây cảnh các loại					
Ornamental plants	26,5	27,0	25,9	44,1	45,3
Cây gia vị, dược liệu - Spice trees, drug	1.391,0	1.841,0	1.925,1	2.239,5	2.256,1
Cây gia vị - Spice trees	1.225,7	1.783,3	1.754,6	1.635,7	1.620,8
Cây dược liệu - Drug trees	165,3	57,7	170,5	603,8	635,3
Cây hàng năm khác - Others annual crops	7.509,9	8.072,0	9.057,6	9.187,4	10.433,3
Năng suất (Tạ/ha) - Yield (Quinta/ha)					
Mía - Sugar-cane	643,52	645,83	643,78	657,60	667,60
Thuốc lá, thuốc lào - Tobacco, pipe tobacco	12,10	-	12,50	-	1,21
Cây có hạt chứa dầu - Oil bearing crops	12,18	12,42	12,16	12,58	12,58
Rau đậu các loại, hoa, cây cảnh					
Vegetables, flowers and ornamental plants					
+ Rau, đậu các loại - Vegetables	317,74	311,45	321,26	335,37	342,04
+ Hoa các loại (1.000 bông/ha)					
Flowers (Thous. flowers/ha)	332,09	336,88	343,29	332,41	344,85
+ Cây cảnh các loại (1.000 cây/ha)					
Ornamental plants (Thous. plants/ha)	0,68	0,89	0,87	0,77	0,78
Cây gia vị, dược liệu - Spice trees, drug					
Cây gia vị - Spice trees	109,02	106,09	124,35	129,81	168,63
Cây dược liệu - Drug trees	9,50	31,58	96,06	140,56	165,83
Cây hàng năm khác - Others annual crops	618,15	652,54	582,74	556,65	552,10

145 (Tiếp theo) Diện tích, năng suất và sản lượng một số cây hàng năm

(Cont.) Planted area, yield and production of some annual crops

	2016	2017	2018	2019	2020
Sản lượng (Tấn) Production (Ton)					
Mía - Sugar-cane	25.418,0	32.737,1	23.753,6	23.279,2	18.191,0
Thuốc lá, thuốc lào Tobacco, pipe tobacco	12,1	-	1,5	-	0,04
Cây có hạt chứa dầu Oil bearing crops	667,3	874,5	772,6	926,6	1.137,6
Rau đậu các loại, hoa, cây cảnh Vegetables, flowers and ornamental plants					
+ Rau, đậu các loại Vegetables	1.876.144,0	1.976.224,0	2.083.619,6	2.203.001,4	2.316.806,0
+ Hoa các loại (1.000 bông) Flowers (Thous. flowers)	2.626.165,2	2.746.213,8	2.849.413,6	2.922.607,6	3.090.555,5
+ Cây cảnh các loại (1.000 cây) Ornamental plants (Thous. plants)	18,0	24,7	22,4	33,8	35,3
Cây gia vị, dược liệu Spice trees, drug					
Cây gia vị - Spice trees	13.362,6	18.918,7	21.818,6	21.233,3	27.332
Cây dược liệu - Drug trees	157,1	182,2	1.637,8	8.486,8	10.535,5
Cây hàng năm khác Others annual crops	464.220,3	526.728,1	527.823,8	511.417,5	576.027,5

146 Diện tích cây hàng năm phân theo huyện, thành phố Planted area of some annual crops by district

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	125.612	128.795	127.280	128.663	130.888
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	12.324	12.107	12.067	12.228	12.004
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	354	357	354	433	475
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	5.625	5.533	5.383	5.456	5.183
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	4.325	4.828	5.432	5.810	6.628
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	6.418	6.504	6.023	5.881	5.522
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	34.115	34.668	34.923	35.075	34.945
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	29.929	32.125	32.136	33.239	35.731
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	6.582	6.967	6.548	6.074	6.085
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	1.996	2.049	1.874	1.728	1.786
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	1.110	1.181	951	767	656
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	11.018	9.681	8.866	8.628	8.548
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	11.816	12.795	12.721	13.344	13.325

Ghi chú: Từ năm 2016, theo quy định mới, điều chỉnh giảm diện tích cây Atiso và cây dâu tây về cây lâu năm (641,2 ha).

Note: From 2016, according to new regulations, adjusting the area of artichoke and strawberry trees to perennial trees (641.2 ha).

147 Diện tích cây công nghiệp hàng năm
phân theo huyện, thành phố
Planted area of annual industrial crops by district

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	952,8	1.211,3	1.004,5	1.090,7	1.171,4
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	0,2	1,3	0,8	2,2	3,0
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	158,5	171,0	138,0	138,0	147,7
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	168,2	199,0	224,6	235,8	259,5
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	1,0	22,0	24,7	18,5	40,2
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	155,7	158,0	146,6	223,4	307,2
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	34,3	114,0	71,3	73,4	97,5
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	85,9	96,0	85,0	83,0	76,3
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuoai district</i>	48,7	36,0	15,0	14,5	9,0
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	154,2	210,0	199,7	191,6	112,6
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	146,1	204,0	98,9	110,3	118,4

148 Diện tích cây rau phân theo huyện, thành phố

Planted area of vegetable by district

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	59.048	61.414	63.183	64.211	66.228
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	6.672	6.407	6.132	5.381	5.085
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	168	169	172	198	219
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	300	324	360	423	445
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	3.020	3.338	3.788	4.066	4.577
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	1.406	1.580	1.664	1.720	1.858
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	25.102	25.161	25.626	25.948	25.707
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	19.988	21.974	22.685	23.560	25.378
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	484	567	693	959	1.021
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	699	699	752	748	840
10. Huyện Đạ Huoai <i>Dahuoi district</i>	115	65	42	40	38
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	483	486	608	500	502
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	611	644	662	668	558

149 Sản lượng cây rau phân theo huyện, thành phố

Production of vegetable by district

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	1.873.477	1.973.625	2.081.531	2.201.044	2.314.801
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	197.541	221.254	247.513	237.842	224.322
2. Thành phố Bảo Lộc <i>BaoLoc city</i>	1.742	1.794	1.844	2.366	3.199
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	4.067	4.414	5.025	5.757	6.488
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	101.639	119.316	150.133	169.823	191.132
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	21.563	25.802	28.106	33.779	40.251
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	956.311	941.842	957.609	995.887	999.472
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	554.076	620.655	647.383	712.194	801.307
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	5.077	6.426	7.846	10.785	14.706
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	10.175	10.253	10.492	10.980	13.075
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	1.818	1.142	485	469	420
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	11.031	11.236	15.370	11.925	12.658
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	8.437	9.491	9.726	9.239	7.771

150 Diện tích đậu các loại phân theo huyện, thành phố Planted area of bean by district

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	2.139	2.038	1.674	1.478	1.507
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	107	86	63	69	64
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	170	176	188	182	184
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	42	42	43	44	51
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	223	193	156	128	89
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	403	581	479	384	287
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	543	427	297	244	416
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	214	151	157	159	143
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	94	77	58	49	61
10. Huyện Đạ Huoai <i>Dahuoai district</i>	44	42	27	30	27
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	118	103	34	21	19
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	181	160	173	171	166

151 Sản lượng đậu các loại phân theo huyện, thành phố

Production of bean by district

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	2.667	2.599	2.112	1.957	2.005
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	133	110	82	86	82
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	246	250	271	265	274
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	29	29	31	35	42
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	257	223	177	162	103
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	464	655	485	475	356
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	835	740	548	414	639
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	256	199	223	245	223
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	137	113	71	60	77
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	46	46	30	33	29
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	102	86	28	18	17
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	162	148	168	165	163

152 Diện tích cây hoa phân theo huyện, thành phố

Planted area of flowers plants by district

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	7.908,0	8.152,0	8.300,4	8.792,3	8.962,0
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	5.262,0	5.297,0	5.532,7	5.751,2	5.855,8
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	20,0	22,0	22,8	63,9	89,8
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	-	-	-	-	-
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	615,0	787,0	925,3	1.017,6	1.127,2
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	206,0	230,0	301,6	279,6	305,8
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	1.029,0	1.046,0	657,5	585,1	390,8
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	660,0	642,0	737,0	948,3	1.008,0
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	49,0	60,0	69,4	85,0	108,4
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	64,0	62,0	51,6	56,2	69,7
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuoai district</i>	-	-	-	-	-
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	-	-	-	-	-
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	3,0	6,0	2,6	5,4	6,5

153 Sản lượng hoa phân theo huyện, thành phố

Production of flowers by district

ĐVT: 1.000 bông - Unit: Thous. flowers

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	2.626.165,2	2.746.213,8	2.849.143,6	2.922.607,6	3.090.555,5
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	1.803.870,5	1.891.866,7	2.004.660,9	2.046.047,1	2.207.832,8
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	1.657,0	1.574,3	1.732,5	2.523,8	4.579,6
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	-	-	-	-	-
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	206.093,6	280.425,4	350.287,3	405.744,8	434.032,7
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	70.692,4	80.792,5	106.000,4	93.206,7	113.770,2
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	368.091,6	347.104,0	230.250,5	179.424,8	98.634,0
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	156.232,0	121.106,0	136.227,6	169.242,8	202.612,1
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	6.226,7	12.924,3	11.936,7	21.505,8	21.606,8
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	12.305,4	8.925,6	7.437,7	3.869,2	6.622,8
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	-	-	-	-	-
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	-	-	-	-	-
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	996,0	1.495,0	610,0	1.042,6	864,5

154 Diện tích cây cảnh phân theo huyện, thành phố

Planted area of ornamental plants by district

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	26,45	26,95	25,92	44,10	45,26
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	11,15	11,00	10,45	3,70	4,2
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	1,30	1,30	0,90	0,50	0,5
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	-	-	-	-	-
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	0,60	0,45	0,80	0,20	0,30
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	-	-	-	-	-
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	-	-	-	2,40	2,40
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	-	-	-	-	-
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	2,00	1,20	1,45	1,20	1,09
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuuai district</i>	-	-	-	-	-
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	11,00	10,00	10,12	9,60	9,10
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	0,40	3,00	2,20	26,50	27,67

155 Sản lượng cây cảnh phân theo huyện, thành phố

Production of ornamental plants by district

ĐVT: Cây - Unit: Plant

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	17.982	24.674	22.443	33.781	35.306
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	7.311	7.123	7.262	1.326	1.642
2. Thành phố Bảo Lộc <i>BaoLoc city</i>	682	715	577	325	325
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	-	-	-	-	-
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	358	195	480	120	150
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	-	-	-	-	-
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	-	-	-	1.229	1.229
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	-	-	-	-	-
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	1.353	263	480	150	250
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	-	-	-	-	-
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	7.678	7.678	8.094	7.078	7.335
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	600	8.700	5.550	23.553	24.375

156 Diện tích cây mía phân theo huyện, thành phố

Planted area of sugar-cane by district

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	395,0	506,9	369,0	353,9	267,1
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	0,2	1,0	0,12	0,1	0,1
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	4,0	8,0	8,0	8,0	8,0
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	6,6	9,8	9,1	9,1	6,5
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	-	-	-	-	-
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	3,0	5,5	1,2	0,2	-
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	-	-	-	-	1,4
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	42,7	50,7	51,4	38,8	30,8
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuuai district</i>	48,7	35,7	15,0	14,5	9,0
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	152,2	208,2	199,0	191,5	112,4
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	137,6	188,0	85,2	91,7	98,9

157 Sản lượng mía phân theo huyện, thành phố

Production of sugar-cane by district

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	25.418,0	32.737,1	23.753,6	23.279,2	18.191,0
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	13,0	52,0	6,2	6,3	6,2
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	193,0	385,6	385,6	384,0	388,0
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	363,0	541,2	505,6	504,1	314,6
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	-	-	-	-	-
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	135,0	247,5	54,0	9,0	-
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	-	-	-	-	28,0
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	640,0	762,6	773,4	578,5	1.415,4
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	3.464,0	2.570,6	1.099,8	1.039,2	597,8
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	11.872,0	16.239,6	15.522,0	14.816,0	8.705,0
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	8.738,0	11.938,0	5.407,0	5.942,1	6.736,0

158 Diện tích cây lạc phân theo huyện, thành phố

Planted area of peanut by district

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	370,0	514,8	170,8	557,9	722,2
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	-	-	0,7	2,1	3,0
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	46,0	53,0	15,0	20,0	18,5
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	120,0	159,8	66,5	202,0	232,4
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	1,0	13,8	11,1	12,5	35,1
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	148,0	150,0	47,0	223,2	307,0
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	34,0	110,1	22,1	68,7	94,3
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	18,0	23,0	8,1	21,6	21,0
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuuai district</i>	-	-	-	-	-
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	1,0	0,9	0,1	0,1	0,2
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	2,0	4,2	0,2	7,7	10,7

159 Sản lượng lạc phân theo huyện, thành phố

Production of peanut by district

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	443,0	636,2	220,3	697,9	900,0
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	-	-	1,1	3,3	4,6
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	56,0	65,2	17,9	26,2	24,0
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	145,0	193,1	81,9	240,1	269,0
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	1,2	16,5	13,1	15,0	40,7
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	167,7	161,2	56,4	269,0	370,6
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	39,4	150,2	33,2	104,3	143,0
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	29,0	42,4	16,3	27,6	30,7
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuuai district</i>	-	-	-	-	-
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	1,1	1,1	0,13	0,1	0,3
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	3,6	6,5	0,3	12,3	17,1

160

Diện tích cây đậu tương phân theo huyện, thành phố
Planted area of soya-bean by district

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	171,0	182,7	57,5	172,8	176,7
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	-	0,2	-	-	-
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	109,0	110,0	40,0	110,0	121,2
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	31,6	29,4	11,0	24,7	20,6
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	-	8,0	-	6,0	5,0
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	4,0	2,0	-	-	-
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	-	4,0	0,4	4,7	1,8
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	24,5	22,6	6,1	22,6	24,5
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuoai district</i>	-	-	-	-	-
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	1,1	1,1	-	-	-
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	0,8	5,4	-	4,8	3,6

161 Sản lượng đậu tương phân theo huyện, thành phố

Production of soya-bean by district

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	220,6	234,2	75,5	224,4	233,7
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	-	0,3	-	-	-
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	144,7	146,2	54,0	144,2	162,3
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	37,6	33,3	12,5	27,6	24,5
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	-	8,9	-	6,8	5,8
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	4,8	2,0	-	-	-
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	-	4,2	0,4	5,7	0,7
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	31,0	29,1	8,5	32,1	34,4
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	-	-	-	-	-
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	1,2	1,2	-	-	-
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	1,3	9,0	-	8,0	6,0

162 **Diện tích trồng cây lâu năm
phân theo huyện, thành phố**
Planted area of some perennial industrial crops by district

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	239.108	249.766	252.385	255.296	258.339
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	5.713	6.448	6.363	6.276	6.269
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	17.129	17.376	17.463	17.640	17.866
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	13.136	13.311	13.834	14.274	15.365
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	4.163	4.202	4.318	4.517	4.746
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	44.163	44.553	45.360	45.960	46.451
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	3.138	3.142	3.113	2.945	2.951
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	21.508	21.395	21.490	20.677	20.174
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	47.543	49.245	50.521	51.718	52.996
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	50.674	51.289	51.694	52.709	53.182
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuuai district</i>	13.891	14.315	14.233	14.510	14.506
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	10.862	15.890	15.287	15.388	15.152
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	7.188	8.600	8.709	8.682	8.681

Ghi chú: Số liệu điều chỉnh theo Công văn số 395/CTK-NN ngày 20/6/2018 của Cục Thống kê tỉnh Lâm Đồng.

Note: The figures are adjusted according to Official Letter No. 395/CTK-NN dated 20 June, 2018
of Lamdong Statistics Office.

163 Diện tích gieo trồng một số cây lâu năm

Planted area of some perennial crops

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
Cây ăn quả - Fruit crops	14.611	17.296	19.990	24.790	29.227
Nho - Grape	1	1	1	1	1
Xoài - Mango	343	329	318	290	319
Cam - Orange	117	190	212	224	252
Nhãn - Longan	7	4	2	4	7
Vải - Litchi	1	1	1	1	5
Chôm chôm - Rambutan	528	545	554	509	560
Sầu riêng - Durian	5.699	6.887	8.520	10.142	11.790
Cây công nghiệp lâu năm					
<i>Perennial industrial crops</i>					
Cây lấy quả chứa dầu Oil bearing fruit tree	633	1.215	1.760	94	93
Điều - Cashewnut	20.108	26.381	24.245	22.947	21.649
Hồ tiêu - Pepper	1.962	2.582	2.617	2.360	2.234
Cao su - Rubber	9.064	9.174	9.187	9.429	9.357
Cà phê - Coffee	172.385	173.872	174.766	175.607	175.186
Chè - Tea	14.344	12.698	11.554	11.069	10.847
Dâu tằm - Mulberry	5.072	5.664	7.407	8.488	9.206

164

Diện tích cho sản phẩm và sản lượng một số cây lâu năm Area having products and production of some perennial crops

	2016	2017	2018	2019	2020
Diện tích cho sản phẩm (Ha) Area having products (Ha)					
Cây ăn quả - <i>Fruit crops</i>					
Nho - <i>Grape</i>	10.205	11.023	12.086	13.327	15.182
Xoài - <i>Mango</i>	1	1	1	1	1
Cam - <i>Orange</i>	284	257	248	218	215
Nhãn - <i>Longan</i>	81	97	137	157	183
Chôm chôm - <i>Rambutan</i>	6	3	1	3	4
Sầu riêng - <i>Durian</i>	442	477	498	419	429
	3.767	3.839	4.515	5.026	5.698
Cây công nghiệp lâu năm - <i>Perennial industrial crops</i>					
Cây lấy quả chứa dầu (Dừa)	17	26	27	38	35
Oil bearing fruit tree (Coconut)	18.072	23.884	22.069	21.040	19.878
Điều - <i>Cashewnut</i>	831	1.132	1.667	1.988	2.009
Hồ tiêu - <i>Pepper</i>	933	2.248	2.925	3.940	5.384
Cao su - <i>Rubber</i>	160.351	162.726	162.857	163.454	166.924
Cà phê - <i>Coffee</i>	13.814	12.319	11.220	10.546	10.587
Chè - <i>Tea</i>	4.705	5.205	6.403	7.698	8.764
Sản lượng (Tấn) - Production (Ton)					
Cây ăn quả - <i>Fruit crops</i>					
Nho - <i>Grape</i>	143.117	142.689	173.566	168.160	200.061
Xoài - <i>Mango</i>	3,0	3,0	3,4	1,9	1,9
Cam - <i>Orange</i>	4.221	3.851	3.511	2.990	3.288
Nhãn - <i>Longan</i>	842	1.090	1.674	2.035	2.231
Chôm chôm - <i>Rambutan</i>	52	33	7	24	33
Sầu riêng - <i>Durian</i>	5.137	3.375	5.168	4.401	4.556
	46.200	39.509	61.805	59.462	69.825
Cây công nghiệp lâu năm - <i>Perennial industrial crops</i>					
Cây lấy quả chứa dầu (Dừa)	145	239	269	344	372
Oil bearing fruit tree (Coconut)	17.262	4.436	8.858	14.294	16.956
Điều - <i>Cashewnut</i>	2.177	2.922	5.087	6.302	6.956
Hồ tiêu - <i>Pepper</i>	1.268	3.107	4.246	6.086	8.987
Cao su - <i>Rubber</i>	458.681	474.120	487.411	515.945	537.344
Cà phê - <i>Coffee</i>	162.384	146.616	136.445	131.935	131.886
Chè - <i>Tea</i>	86.842	103.787	130.028	201.767	236.080

165 Diện tích trồng cây chè phân theo huyện, thành phố

Planted area of tea by district

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	14.344	12.698	11.554	11.069	10.847
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	282	276	237	237	237
2. Thành phố Bảo Lộc <i>BaoLoc city</i>	3.592	3.044	2.880	2.743	2.704
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	7	7	7	7	7
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	5	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	256	234	224	191	180
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	-	-	-	-	-
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	61	4	3	2	2
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	737	737	517	467	509
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	8.890	7.889	7.158	6.882	6.662
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	426	467	490	500	506
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	82	37	37	37	37
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	6	3	1	3	4

Ghi chú: Số liệu điều chỉnh theo Công văn số 395/CTK-NN ngày 20/6/2018 của Cục Thống kê tỉnh Lâm Đồng.

Note: The figures are adjusted according to Official Letter No. 395/CTK-NN dated 20 June, 2018
of Lamdong Statistics Office.

166

Diện tích thu hoạch chè phân theo huyện, thành phố Gathering area of tea by district

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	13.814	12.319	11.220	10.546	10.587
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	277	271	224	224	223
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	3.400	2.925	2.813	2.687	2.672
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	7	7	7	7	7
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	5	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	244	233	224	189	180
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	-	-	-	-	-
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	61	4	3	2	2
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	656	681	503	447	494
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	8.727	7.778	7.025	6.523	6.518
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	350	380	383	428	451
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	82	37	37	37	36
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	5	3	1	3	4

Ghi chú: Số liệu điều chỉnh theo Công văn số 395/CTK-NN ngày 20/6/2018 của Cục Thống kê tỉnh Lâm Đồng.

Note: The figures are adjusted according to Official Letter No. 395/CTK-NN dated 20 June, 2018
of Lamdong Statistics Office.

167 Sản lượng chè búp tươi phân theo huyện, thành phố

Production of fresh tea by district

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	162.384	146.616	136.445	131.935	131.886
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	2.422	2.400	2.428	2.436	2.418
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	38.937	33.775	32.602	31.230	31.173
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	43	42	42	42	42
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	12	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	2.754	2.636	2.509	1.995	2.128
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	-	-	-	-	-
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	395	23	20	10	10
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	5.854	5.942	6.028	4.394	6.026
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	109.603	99.367	89.750	88.631	88.284
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuuai district</i>	2.118	2.317	2.960	3.053	1.414
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	222	100	100	129	366
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	24	14	6	15	26

Ghi chú: Số liệu điều chỉnh theo Công văn số 395/CTK-NN ngày 20/6/2018 của Cục Thống kê tỉnh Lâm Đồng.

Note: The figures are adjusted according to Official Letter No. 395/CTK-NN dated 20 June, 2018
of Lamdong Statistics Office.

168 Diện tích trồng cà phê phân theo huyện, thành phố

Planted area of coffee by district

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	172.385	173.872	174.766	175.607	175.186
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	4.991	5.150	5.160	5.158	5.158
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	12.339	12.908	12.914	13.026	13.112
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	11.338	11.460	11.760	12.010	12.151
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	3.749	3.768	3.876	4.025	4.208
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	40.668	40.561	40.319	40.274	39.948
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	1.663	1.567	1.566	1.512	1.500
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	18.222	18.013	17.876	17.309	16.500
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	44.416	44.432	44.598	44.598	44.807
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	33.032	34.131	34.827	35.819	35.975
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	536	537	535	527	529
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	980	873	854	810	774
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	451	472	481	539	526

Ghi chú: Số liệu điều chỉnh theo Công văn số 395/CTK-NN ngày 20/6/2018 của Cục Thống kê tỉnh Lâm Đồng.
 Note: The figures are adjusted according to Official Letter No. 395/CTK-NN dated 20 June, 2018
 of Lamdong Statistics Office.

169 Diện tích thu hoạch cà phê phân theo huyện, thành phố

Gathering area of coffee by district

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	160.351	162.726	162.857	163.454	166.924
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	4.692	4.836	4.598	4.713	4.832
2. Thành phố Bảo Lộc <i>BaoLoc city</i>	11.386	11.863	12.030	12.069	12.438
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	9.557	9.924	10.254	10.454	11.464
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	3.465	3.444	3.500	3.692	3.930
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	38.996	38.443	38.786	38.524	38.642
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	1.579	1.488	1.515	1.478	1.474
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	17.138	17.206	17.332	16.614	16.054
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	41.866	42.937	42.408	42.526	42.783
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	30.370	31.094	30.777	31.758	33.677
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	465	492	494	498	499
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	589	698	800	782	760
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	248	301	363	346	371

Ghi chú: Số liệu điều chỉnh theo Công văn số 395/CTK-NN ngày 20/6/2018 của Cục Thống kê tỉnh Lâm Đồng.

Note: The figures are adjusted according to Official Letter No. 395/CTK-NN dated 20 June, 2018
of Lamdong Statistics Office.

170 Sản lượng cà phê nhân phân theo huyện, thành phố *Production of seed coffee by district*

	ĐVT: Tấn - Unit: Ton				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	458.681	474.120	487.411	515.945	537.344
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	12.805	13.513	11.670	11.974	11.974
2. Thành phố Bảo Lộc <i>BaoLoc city</i>	33.561	32.656	35.596	35.707	38.148
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	25.279	26.825	28.496	31.362	35.505
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	8.662	8.609	9.715	10.135	11.320
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	110.803	113.414	117.803	124.819	128.633
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	4.172	3.950	3.925	3.885	4.214
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	47.582	53.906	52.119	51.837	52.801
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	119.021	121.905	125.994	131.330	138.310
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	94.664	96.284	98.241	111.089	112.481
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	610	634	985	983	1.216
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	940	1.655	1.958	1.954	1.872
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	582	769	909	870	870

Ghi chú: Số liệu điều chỉnh theo Công văn số 395/CTK-NN ngày 20/6/2018 của Cục Thống kê tỉnh Lâm Đồng.

Note: The figures are adjusted according to Official Letter No. 395/CTK-NN dated 20 June, 2018
of Lamdong Statistics Office.

171 Diện tích trồng hồ tiêu phân theo huyện, thành phố

Planted area of pepper by district

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	1.962	2.582	2.617	2.360	2.234
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	-	-	-	-	-
2. Thành phố Bảo Lộc <i>BaoLoc city</i>	47	77	79	78	76
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	52	70	70	70	96
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	347	429	448	384	374
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	13	15	9	11	6
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	402	486	497	478	472
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	537	757	780	666	559
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	392	552	539	516	504
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	47	48	46	46	38
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	61	73	78	63	63
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	64	75	71	48	47

172 Diện tích thu hoạch hồ tiêu phân theo huyện, thành phố

Gathering area of pepper by district

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	831	1.132	1.667	1.988	2.009
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	-	-	-	-	-
2. Thành phố Bảo Lộc <i>BaoLoc city</i>	22	38	51	65	69
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	16	30	30	60	93
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	113	224	308	363	360
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	7	9	7	11	6
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	230	297	361	450	451
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	226	270	528	577	550
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	94	123	237	321	350
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	38	43	43	46	35
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	61	61	65	58	58
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	24	37	37	37	37

173 Sản lượng hồ tiêu phân theo huyện, thành phố

Production of pepper by district

	ĐVT: Tấn - Unit: Ton				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	2.177	2.922	5.087	6.302	6.956
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	-	-	-	-	-
2. Thành phố Bảo Lộc <i>BaoLoc city</i>	94	142	190	240	254
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	37	69	75	150	142
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	399	791	1.126	1.381	1.343
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	10	12	9	13	13
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	516	545	1.057	1.620	1.620
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	655	833	1.762	1.731	2.027
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	177	202	528	853	1.246
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	43	51	53	54	51
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	187	187	198	167	167
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	59	90	89	93	93

174

Diện tích trồng điều phân theo huyện, thành phố Planted area of cashewnut by district

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	20.108	26.381	24.245	22.947	21.649
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	-	-	-	-	-
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	300	300	303	303	278
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	-	-	-	-	-
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	-	-	-	-	-
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	-	-	-	-	-
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	10	10	12	18	25
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	255	239	207	207	184
10. Huyện Đạ Huoai <i>Dahuoai district</i>	8.981	8.989	8.482	8.128	7.581
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	4.966	9.743	8.240	7.500	6.821
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	5.596	7.100	7.001	6.791	6.760

Ghi chú: Điều chỉnh tăng diện tích cây điều ở 3 huyện Đạ Huoai, Đạ Tẻh, Cát Tiên trồng trên đất lâm nghiệp trước đây không thống kê vào diện tích cây lâu năm.

Note: Adjustment of the area of cashew trees in 3 districts of Dahuoai, Dateh and Cattien was not included in the area of perennial trees.

175

Diện tích thu hoạch điều phân theo huyện, thành phố Gathering area of cashewnut by district

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	18.072	23.884	22.069	21.040	19.878
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	-	-	-	-	-
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	280	280	280	303	275
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	-	-	-	-	-
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	-	-	-	-	-
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	-	-	-	-	-
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	6	6	8	11	12
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	161	147	183	181	159
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	7.834	7.730	7.461	7.334	6.496
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	4.672	9.382	8.075	7.490	6.810
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	5.119	6.339	6.062	5.721	6.125

176 Sản lượng điều phân theo huyện, thành phố

Production of cashewnut by district

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	17.262	4.436	8.858	14.294	16.956
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	-	-	-	-	-
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	157	150	150	161	167
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	-	-	-	-	-
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	-	-	-	-	-
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	-	-	-	-	-
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	9	7	15	22	18
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	216	161	203	297	182
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuoi district</i>	8.789	835	4.790	5.706	5.616
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	3.939	2.402	2.172	3.985	5.864
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	4.152	881	1.528	4.123	5.108

Ghi chú: Năm 2017, sản lượng điều giảm do dịch bệnh trên cây điều (bọ xít muỗi và bệnh thán thư).
Note: In 2017, cashew producton decreased due to cashew diseases (tea mosquito bugs and anthracnose).

177 Diện tích trồng cao su phân theo huyện, thành phố Planted area of rubber by district

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	9.064	9.174	9.187	9.429	9.357
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	-	-	-	-	-
2. Thành phố Bảo Lộc <i>BaoLoc city</i>	1	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	165	165	165	165	129
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	-	-	-	-	-
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	-	-	-	-	-
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	-	-	-	-	-
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	-	-	-	-	-
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	4.506	4.495	4.476	4.512	4.455
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	549	863	858	830	749
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	3.552	3.484	3.534	3.775	3.877
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	291	167	154	146	146

178 Diện tích thu hoạch cao su phân theo huyện, thành phố

Gathering area of rubber by district

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	933	2.248	2.925	3.940	5.384
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	-	-	-	-	-
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	60	64	120	120	127
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	-	-	-	-	-
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	-	-	-	-	-
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	-	-	-	-	-
8. Huyện Dị Linh <i>Dilinh district</i>	-	-	-	-	-
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	150	770	926	1.026	1.416
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	276	437	527	573	460
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	426	935	1.302	2.102	3.250
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	21	42	50	119	131

179 Sản lượng cao su phân theo huyện, thành phố

Production of rubber by district

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	1.268	3.107	4.246	6.086	8.987
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	-	-	-	-	-
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	78	85	156	156	156
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	-	-	-	-	-
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	-	-	-	-	-
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	-	-	-	-	-
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	-	-	-	-	-
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	151	1.006	1.375	1.604	2.320
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	380	573	710	733	544
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	642	1.407	1.960	3.486	5.860
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	17	36	45	107	107

180 Diện tích trồng dâu tằm phân theo huyện, thành phố

Planted area of mulberry by district

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	5.072	5.664	7.407	8.488	9.206
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	3	3	4	4	4
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	396	445	587	681	721
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	195	220	305	375	426
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	1.906	2.038	2.636	3.008	3.289
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	4	4	4	2	1
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	1.134	1.173	1.310	1.524	1.620
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	253	284	414	530	614
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	229	245	372	428	451
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	231	236	232	235	236
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	654	931	1.331	1.527	1.677
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	67	85	212	174	167

181 Diện tích thu hoạch dâu tằm
phân theo huyện, thành phố
Gathering area of mulberry by district

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	4.705	5.205	6.403	7.698	8.764
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	2	2	4	4	4
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	290	378	512	653	707
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	185	220	305	375	426
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	1.754	1.849	2.027	2.608	3.018
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	4	4	4	2	0,1
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	1.127	1.166	1.281	1.438	1.615
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	252	258	344	487	541
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	223	235	346	358	427
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuoi district</i>	211	232	220	233	235
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	595	776	1.206	1.388	1.628
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	62	85	154	152	163

182 Sản lượng dâu tằm phân theo huyện, thành phố

Production of mulberry by districtt

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	86.842	103.787	130.028	201.767	236.080
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	16	19	19	19	19
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	5.667	7.380	10.237	13.722	14.846
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	2.778	3.304	4.588	5.806	6.591
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	38.414	40.522	45.186	65.684	76.283
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	63	57	65	25	23
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	16.001	23.952	27.088	60.892	64.543
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	5.721	5.947	8.266	16.328	20.124
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	2.894	1.582	2.928	3.032	12.157
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	3.406	4.277	4.093	4.411	4.424
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	11.086	15.626	25.495	29.793	35.015
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	796	1.121	2.063	2.055	2.056

183 Diện tích trồng cây ăn quả phân theo huyện, thành phố Planted area of fruit farming by district

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	14.611	17.296	19.990	24.790	29.227
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	435	904	859	862	855
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	752	899	999	1.108	1.248
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	645	695	830	1.160	2.116
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	375	399	407	493	538
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	755	834	880	2.047	2.592
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	1.409	1.508	1.488	1.389	1.421
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	1.355	1.375	1.338	1.338	1.516
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	1.508	2.721	3.805	5.406	6.463
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	3.160	3.499	3.942	4.256	4.878
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	3.071	3.119	3.534	4.184	4.784
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	544	720	1.184	1.656	1.878
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	602	623	724	891	939

184 Diện tích thu hoạch cây ăn quả
phân theo huyện, thành phố
Gathering area of fruit farming by district

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	10.205	11.023	12.086	13.327	15.182
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	359	735	681	713	726
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	413	512	571	658	759
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	369	423	464	559	925
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	359	384	394	370	379
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	566	554	567	723	889
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	1.256	1.314	1.328	1.293	1.309
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	1.133	1.112	1.079	1.098	1.279
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	820	930	1.410	1.943	2.411
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	2.091	2.123	2.323	2.409	2.703
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuuai district</i>	1.983	2.037	2.395	2.586	2.673
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	396	374	366	465	608
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	460	525	508	509	520

185 Sản lượng cây ăn quả phân theo huyện, thành phố

Production of fruit farming by district

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	143.117	142.689	173.566	168.160	200.061
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	5.769	10.013	12.058	12.938	12.938
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	7.013	6.100	8.484	9.290	10.731
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	4.409	5.704	5.492	7.434	11.225
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	4.723	4.952	5.119	5.415	5.550
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	11.178	10.748	10.519	10.019	14.351
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	14.328	15.360	16.376	14.950	15.590
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	21.751	21.517	20.287	18.790	20.096
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	13.581	13.548	26.696	22.440	31.664
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	32.268	30.340	35.257	27.075	36.802
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	16.920	13.202	23.058	29.208	30.007
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	6.383	6.227	5.059	5.573	6.282
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	4.794	4.978	5.161	5.028	4.826

186

Diện tích trồng sầu riêng phân theo huyện, thành phố Planted area of durian by district

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	5.699	6.887	8.520	10.142	11.790
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	-	-	-	-	-
2. Thành phố Bảo Lộc <i>BaoLoc city</i>	371	418	457	478	528
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	276	286	322	350	502
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	64	110	179	225	306
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	3	3	2	2	3
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	254	257	294	215	219
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	783	1.425	1.932	2.336	2.705
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	1.403	1.678	1.899	2.065	2.371
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	2.339	2.384	2.781	3.384	3.919
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	121	235	544	889	987
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	85	91	110	198	250

187 Diện tích thu hoạch sầu riêng
phân theo huyện, thành phố
Gathering area of durian by district

	Đơn vị tính - Unit: Ha				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	3.767	3.839	4.515	5.026	5.698
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	-	-	-	-	-
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	239	266	281	304	342
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	87	112	105	136	303
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	38	41	82	97	142
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	2	3	2	2	1
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	239	217	226	175	178
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	473	476	678	872	1.032
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	1.126	1.114	1.165	1.238	1.323
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuuai district</i>	1.453	1.460	1.821	1.993	2.058
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	69	90	95	143	233
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	41	60	60	66	85

188 Sản lượng sầu riêng phân theo huyện, thành phố

Production of durian by district

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	46.200	39.509	61.805	59.462	69.825
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	-	-	-	-	-
2. Thành phố Bảo Lộc <i>BaoLoc city</i>	4.596	3.523	4.947	5.152	5.817
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	1.282	1.660	1.545	1.693	1.767
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	574	631	1.400	1.683	2.700
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	15	22	15	13	14
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	4.815	4.256	4.461	2.539	2.580
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	8.864	7.160	14.904	10.334	13.570
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	12.601	10.284	13.561	11.142	15.085
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	12.668	10.814	19.587	24.613	25.206
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	522	737	963	1.815	2.608
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	263	422	422	478	478

189 Chăn nuôi tại thời điểm 1/10 hàng năm

Livestock as of annual 1st October

	2016	2017	2018	2019	2020
Số lượng (Con) - Number (Head)					
Trâu - <i>Buffaloes</i>	14.959	14.709	14.924	13.834	13.165
Bò - <i>Cattles</i>	96.027	105.345	106.874	96.528	96.634
Lợn - <i>Pig</i>	436.261	420.709	425.964	350.854	364.170
Ngựa - <i>Horse</i>	564	462	419	360	349
Dê, cừu - <i>Goat, sheep</i>	13.254	16.186	14.260	12.707	12.455
Gia cầm (Nghìn con) <i>Poultry (Thous. heads)</i>	5.693,0	5.800,0	6.801,4	10.028,8	11.415,8
Trong đó - <i>Of which:</i>					
Gà - <i>Chicken</i>	3.434,9	3.097,9	3.281,5	4.703,8	5.392,2
Vịt, ngan, ngỗng <i>Duck, swan, goose</i>	2.258,1	374,9	279,4	477,2	752,7
Sản lượng (Tấn) - Output (Ton)					
Thịt trâu hơi xuất chuồng <i>Living weight of buffaloes</i>	1.019,5	1.059,9	1.123,0	1.021,2	986,8
Thịt bò hơi xuất chuồng <i>Living weight of cattle</i>	4.159,3	4.896,6	5.207,4	5.854,5	5.722,7
Thịt lợn hơi xuất chuồng <i>Living weight of pig</i>	73.772,3	80.714,8	83.648,2	77.762,9	64.355,8
Thịt gia cầm giết bán <i>Living weight of livestock</i>	11.499,0	12.752,6	13.624,8	15.316,8	21.467,4
Trong đó: Thịt gà - <i>Of which: Chicken</i>	9.681,0	10.754,9	11.490,7	13.608,8	5.392,2
Trứng (Nghìn quả) <i>Eggs (Thous. pieces)</i>	226.844,0	272.920,0	286.041,9	312.907,8	346.783,8
Sữa tươi (Nghìn lít) <i>Fresh milk (Thous. litre)</i>	69.884,0	75.485,0	80.268,9	86.852,8	96.765,2
Mật ong (Nghìn lít) <i>Honey (Thous. litre)</i>	2.060,0	1.626,3	1.673,8	1.506,6	1.512,2
Kén tằm (Tấn) <i>Silkworm cocoon (Ton)</i>	4.884,0	5.591,0	6.373,9	10.133,0	13.585,3

Ghi chú: Sản lượng thịt, trứng gia cầm gồm có sản lượng thịt và trứng gà, vịt, ngan, ngỗng.
Note: Meat and poultry production includes meat and eggs of chickens, ducks, geese and geese.

190 Số lượng trâu phân theo huyện, thành phố

Number of buffaloes by district

	ĐVT: Con - Unit: Head				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	14.959	14.709	14.924	13.834	13.165
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	86	101	104	104	102
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	88	82	100	86	70
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	236	248	173	163	155
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	1.749	1.790	1.905	1.910	2.015
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	367	377	394	396	401
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	2.405	2.469	2.543	2.479	2.292
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	5.122	4.971	5.520	5.549	4.955
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	737	994	817	813	905
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	171	184	253	153	72
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	195	168	129	66	130
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	2.530	2.403	2.255	1.359	1.379
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	1.273	922	731	756	689

191 Số lượng bò phân theo huyện, thành phố

Number of cattles by district

	ĐVT: Con - Unit: Head				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	96.027	105.345	106.874	96.528	96.634
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	1.341	1.232	1.259	1.236	1.233
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	4.340	3.854	3.496	3.030	2.913
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	5.199	5.695	6.204	5.857	5.746
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	3.300	3.629	4.475	4.614	4.781
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	7.988	8.253	8.540	8.233	7.632
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	22.888	25.851	26.584	27.103	27.325
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	19.535	20.504	20.627	21.530	22.731
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	5.031	6.070	6.731	5.191	4.769
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	4.249	4.764	4.589	2.805	2.512
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	4.239	4.571	4.108	2.125	2.058
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	7.893	8.529	8.247	6.142	5.626
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	10.024	12.393	12.014	8.662	9.308

192 Số lượng lợn phân theo huyện, thành phố

Number of pigs by district

	ĐVT: Con - Unit: Head				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	436.261	420.709	425.964	350.854	364.170
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	8.495	8.304	7.042	6.162	8.311
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	89.428	74.409	56.521	48.723	29.220
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	13.367	14.053	18.907	7.765	5.723
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	2.330	2.964	2.737	1.973	2.293
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	105.432	102.727	112.001	81.619	76.596
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	10.342	11.332	11.973	9.564	8.210
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	78.772	67.609	83.159	69.199	63.147
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	32.672	30.186	31.771	16.587	26.505
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	26.593	24.892	24.709	16.980	15.697
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	17.748	18.795	18.935	26.800	23.193
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	32.705	47.249	42.827	57.577	93.406
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	18.377	18.189	15.382	7.905	11.869

193 Số lượng gia cầm phân theo huyện, thành phố

Number of poultry by district

ĐVT: Nghìn con - Unit: Thous. heads

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	5.693,0	5.800,0	6.801,4	10.028,8	11.415,8
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	275,8	224,8	163,4	215,0	201,9
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	1.500,7	1.788,3	2.473,5	3.046,8	3.090,1
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	106,5	105,6	86,2	110,6	172,3
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	21,7	21,4	22,8	35,5	34,5
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	712,6	680,6	746,4	1.080,6	1.226,9
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	208,2	183,3	187,3	258,5	275,8
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	696,2	648,0	750,9	1.183,2	1.391,1
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	640,1	534,6	510,7	1.478,8	1.881,2
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	934,4	1.078,0	1.267,3	1.916,3	2.390,9
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	129,2	97,5	127,0	170,8	201,1
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	238,1	191,1	220,9	279,3	309,4
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	229,5	246,8	245,0	253,4	240,6

194 Số lượng gà phân theo huyện, thành phố

Number of chickens by district

	ĐVT: Nghìn con - Unit: Thous. heads				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	3.434,9	3.097,9	3.281,5	4.703,8	5.392,2
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	220,2	191,2	121,3	176,3	162,1
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	313,3	265,6	252,7	411,0	411,5
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	95,5	94,9	77,5	94,6	147,0
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	16,5	18,4	17,9	33,2	34,5
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	612,8	579,9	657,9	974,2	1.095,4
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	172,8	169,7	173,7	240,5	250,2
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	630,9	605,1	691,4	1.065,4	1.279,4
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	499,2	359,3	361,9	486,9	734,9
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	390,5	404,9	405,4	629,8	670,3
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	122,1	93,0	118,8	163,5	190,1
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	184,8	153,2	190,8	227,6	247,4
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	176,3	162,7	212,3	200,8	169,4

195 Số lượng ngựa phân theo huyện, thành phố

Number of horses by district

	ĐVT: Con - Unit: Head				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	564	462	419	360	349
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	48	33	30	29	22
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	2	1	1	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	-	-	-	-	-
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	410	327	313	275	269
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	23	14	4	-	-
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	6	4	2	-	-
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	36	46	46	32	29
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	35	29	16	24	29
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	-	1	-	-	-
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	4	7	7	-	-
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	-	-	-	-	-
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	-	-	-	-	-

196 Số lượng dê, cừu phân theo huyện, thành phố

Number of goat, sheep by district

	ĐVT: Con - Unit: Head				
	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	13.254	16.186	14.260	12.707	12.455
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	55	53	57	56	54
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	1.224	1.236	975	394	903
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	285	590	835	840	889
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	102	124	104	100	67
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	543	814	843	785	919
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	130	256	254	142	201
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	1.815	1.852	2.042	3.533	2.225
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	3.706	5.368	4.785	4.347	4.265
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	4.263	4.488	3.347	1.899	2.344
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	422	539	278	230	104
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	329	356	340	205	306
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	380	510	400	176	178

197 Sản lượng thịt trâu hơi xuất chuồng
phân theo huyện, thành phố
Living weight of buffaloes by district

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	1.019,5	1.059,9	1.123,0	1.021,2	986,8
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	5,5	7,2	7,4	7,8	7,7
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	11,5	13,5	14,9	15,5	14,7
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	30,8	21,6	10,1	14,4	14,5
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	156,0	158,3	187,5	146,4	150,0
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	16,7	23,3	24,4	26,1	27,9
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	234,4	243,5	253,2	237,0	158,6
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	174,1	170,1	170,1	222,0	174,0
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	48,0	80,2	75,8	115,5	111,1
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	24,0	19,1	24,5	10,5	50,8
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuuai district</i>	21,1	23,6	23,1	15,1	8,2
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	166,8	168,0	183,3	127,3	129,2
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	130,6	131,5	148,7	83,6	140,1

198 Sản lượng thịt bò hơi xuất chuồng
phân theo huyện, thành phố
Living weight of cattle by district

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	4.159,3	4.896,6	5.207,4	5.854,5	5.722,7
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	101,2	172,9	85,2	163,7	157,4
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	337,9	433,6	465,2	487,7	505,9
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	372,5	365,5	297,6	462,3	319,0
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	279,5	296,5	337,9	345,8	352,7
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	309,5	283,4	345,4	595,3	653,1
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	575,7	641,5	642,2	882,5	885,0
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	393,9	377,8	405,0	540,7	463,0
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	401,3	646,7	592,1	528,7	506,0
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	171,6	157,6	345,5	205,7	292,0
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuuai district</i>	151,5	203,3	252,4	153,0	97,6
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	214,5	199,8	230,2	287,3	263,0
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	850,2	1.118,0	1.208,7	1.201,8	1.228,0

199 Sản lượng thịt lợn hơi xuất chuồng
phân theo huyện, thành phố
Living weight of pig by district

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	73.772,3	80.714,8	83.648,2	77.762,9	64.355,8
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	1.831,5	1.199,7	1.010,9	318,6	270,4
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	15.747,4	17.291,4	14.364,5	11.768,7	9.443
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	780,6	1.295,5	1.594,0	1.315,0	1.062,0
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	157,2	186,9	206,4	213,8	188,6
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	18.840,1	20.463,5	22.689,0	25.168,4	19.122,4
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	2.558,2	2.122,2	2.287,2	2.292,2	2.007,2
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	10.525,2	12.363,5	17.249,7	18.325,9	13.839,5
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	5.374,0	6.767,4	5.816,2	4.836,0	5.741,8
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	6.338,3	6.650,4	5.134,2	4.006,7	3.864,9
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuuai district</i>	3.542,6	3.389,4	4.292,0	3.981,0	3.476,0
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	4.947,3	5.985,9	6.149,2	3.923,5	3.771,0
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	3.129,9	2.999,0	2.854,9	1.613,1	1.569,0

200

Diện tích rừng trồng mới tập trung phân theo loại rừng
Area of concentrated planted forest by types of forest

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which		
		Rừng sản xuất <i>Production forest</i>	Rừng phòng hộ <i>Protection forest</i>	Rừng đặc dụng <i>Specialized forest</i>
Ha				
2010	4.740,0	3.500,0	1.240,0	-
2011	4.261,0	4.097,0	164,0	-
2012	3.890,0	3.604,0	286,0	-
2013	2.520,0	2.356,0	164,0	-
2014	2.851,0	2.681,0	170,0	-
2015	2.391,0	2.231,0	160,0	-
2016	1.244,0	1.023,0	221,0	-
2017	2.501,2	1.850,7	615,1	35,4
2018	2.230,1	2.041,4	187,8	0,9
2019	1.702,1	1.400,3	235,8	66,0
2020	1.388,3	1.269,6	118,7	-
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>				
2010	209,36	309,73	113,35	-
2011	89,89	117,06	13,23	-
2012	91,29	87,97	174,39	-
2013	64,78	65,37	57,34	-
2014	113,13	113,79	103,66	-
2015	83,87	83,22	94,12	-
2016	52,03	45,85	138,13	-
2017	201,06	180,91	278,33	-
2018	89,16	110,30	30,53	2,54
2019	76,32	68,60	125,56	7.333,33
2020	81,56	90,67	50,34	-

201 **Diện tích rừng trồng mới tập trung
phân theo loại hình kinh tế**
Area of concentrated planted forest by types of ownership

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which		
		Nhà nước <i>State</i>	Ngoài Nhà nước <i>Non-State</i>	Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>
Ha				
2010	4.740,0	3.696,0	1.044,0	-
2011	4.261,0	2.224,0	2.037,0	-
2012	3.890,0	2.916,0	974,0	-
2013	2.520,0	1.432,0	1.088,0	-
2014	2.851,0	2.229,0	622,0	-
2015	2.391,0	1.689,0	702,0	-
2016	1.244,0	949,0	295,0	-
2017	2.501,2	962,5	1.538,7	-
2018	2.230,2	703,5	1.526,7	-
2019	1.702,0	548,1	1.153,9	-
2020	1.388,2	566,6	821,6	-
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>				
2010	209,36	297,11	102,35	-
2011	89,89	60,17	195,11	-
2012	91,29	131,12	47,82	-
2013	64,78	49,11	111,70	-
2014	113,13	155,66	57,17	-
2015	83,87	75,77	112,86	-
2016	52,03	56,19	42,02	-
2017	201,06	101,42	521,59	-
2018	89,17	73,09	99,22	-
2019	76,32	77,91	75,58	-
2020	81,56	103,38	71,20	-

202

**Diện tích rừng trồng mới tập trung
phân theo huyện, thành phố**

Area of concentrated planted forest by district

	2016	2017	2018	2019	2020
Ha					
TỔNG SỐ - TOTAL	1.244,0	2.501,2	2.230,1	1.702,1	1.388,3
1. Thành phố Đà Lạt - <i>Dalat city</i>	167,0	183,9	187,0	53,4	46,0
2. Thành phố Bảo Lộc - <i>Baoloc city</i>	5,0	25,4	13,3	4,0	21,0
3. Huyện Đam Rông - <i>Damrong district</i>	231,0	239,4	240,2	195,6	190,0
4. Huyện Lạc Dương - <i>Lacduong district</i>	-	30,5	2,6	17,0	3,0
5. Huyện Lâm Hà - <i>Lamha district</i>	235,0	461,6	1.040,0	341,9	98,7
6. Huyện Đơn Dương - <i>Donduong district</i>	31,0	70,6	31,1	160,9	20,0
7. Huyện Đức Trọng - <i>Ductrong district</i>	54,0	515,5	150,6	53,9	58,0
8. Huyện Di Linh - <i>Dilinh district</i>	92,0	109,9	79,2	88,7	100,0
9. Huyện Bảo Lâm - <i>Baolam district</i>	105,0	225,6	33,0	106,6	158,0
10. Huyện Đạ Huai - <i>Dahuai district</i>	150,0	224,9	47,9	50,6	12,8
11. Huyện Đạ Tẻh - <i>Dateh district</i>	82,0	280,7	290,2	264,0	496,4
12. Huyện Cát Tiên - <i>Cattien district</i>	92,0	133,3	115,2	365,5	184,4
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %					
<i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
TỔNG SỐ - TOTAL	52,03	201,06	89,16	76,32	81,56
1. Thành phố Đà Lạt - <i>Dalat city</i>	123,70	110,11	101,66	28,56	86,14
2. Thành phố Bảo Lộc - <i>Baoloc city</i>	18,52	508,00	52,36	30,08	525,00
3. Huyện Đam Rông - <i>Damrong district</i>	48,63	103,65	100,31	81,44	97,14
4. Huyện Lạc Dương - <i>Lacduong district</i>	-	-	8,53	653,85	17,65
5. Huyện Lâm Hà - <i>Lamha district</i>	63,86	196,43	225,30	32,88	28,85
6. Huyện Đơn Dương - <i>Donduong district</i>	50,82	227,74	44,05	517,36	12,43
7. Huyện Đức Trọng - <i>Ductrong district</i>	23,48	954,54	29,22	35,79	107,61
8. Huyện Di Linh - <i>Dilinh district</i>	69,17	119,45	72,07	111,99	112,74
9. Huyện Bảo Lâm - <i>Baolam district</i>	62,50	214,87	14,62	323,23	148,22
10. Huyện Đạ Huai - <i>Dahuai district</i>	41,78	149,93	21,28	105,75	25,38
11. Huyện Đạ Tẻh - <i>Dateh district</i>	34,02	342,30	103,39	90,97	188,03
12. Huyện Cát Tiên - <i>Cattien district</i>	47,42	144,84	86,43	317,36	50,45

203 Sản lượng gỗ và lâm sản ngoài gỗ phân theo loại lâm sản

*Gross out put of wood and non-timber products
by types of forest products*

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2020
Gỗ - Wood	M ³	94.924	86.308	57.773	68.449	51.487
Chia ra - Of which:						
- Gỗ rừng tự nhiên - Natural wood	"	17.777	12.970	8.450	-	-
- Gỗ rừng trồng - Non-natural wood	"	77.147	73.338	49.323	68.449	51.487
Trong tổng số - In which:						
- Gỗ nguyên liệu giấy - Wood pulp	"	34.929	42.473	18.028	25.297	19.767
Củi - Firewood	Ste.	177.864	77.319	77.443	76.282	83.174
Luồng, vầu Flow, cane	1.000 cây <i>Thous. trees</i>	100	-	-	-	-
Tre - Bamboo	"	2.052	6.383	4.760	5.359	11.223
Nứa hàng - Cork	"	1.843	5.900	715	709	1.010
Song mây - Rattan	Tấn - Ton	313	322	414	397	33
Nhựa thông - Resin	"	26	-	-	-	-
Nguyên liệu giấy ngoài gỗ Paper material	"	6.140	-	-	-	-
Lá dong Line leaves	1.000 lá <i>Thous. leaves</i>	1.420	1.833	1.954	1.914	3.433
Măng tươi - Fresh Asparagus	Tấn - Ton	5.954	18.007	19.170	14.242	13.500
Mộc nhĩ - Wood ear	"	1,2	1	1	0,6	0,2
Rau rừng, cây làm thuốc Wild vegetables, medicinal plant	"	1.333	2.566	3.637	1.993	3.282
Than hầm - Charcoal	"	201	200	199	180	150
Hạt giống lâm nghiệp Sylvicultural seed	"	0,26	-	-	-	-

204 Sản lượng gỗ phân theo loại hình kinh tế

Gross output of wood by types of ownership

	2010	2016	2017	2018	Sơ bộ Prel. 2020
M³					
TỔNG SỐ - TOTAL	94.924	86.308	57.773	68.449	51.487
Kinh tế Nhà nước - State	49.822	44.599	36.218	36.767	24.655
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-State	45.102	41.709	21.555	31.682	26.832
Tập thể - Collective	-	-	-	-	-
Cá thể - Private	35.310	34.491	19.633	12.068	7.197
Tư nhân - Household	9.792	7.218	1.922	19.614	19.635
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-	-
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
TỔNG SỐ - TOTAL	77,87	90,92	66,94	118,48	75,22
Kinh tế Nhà nước - State	81,81	89,52	81,21	101,52	67,06
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-State	73,93	92,48	51,68	146,98	84,69
Tập thể - Collective	-	-	-	-	-
Cá thể - Private	66,73	97,68	56,92	61,47	59,64
Tư nhân - Household	121,04	73,71	26,63	1.020,50	100,11
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-	-

205 Diện tích rừng bị thiệt hại

Planted area of lost forest

Đơn vị tính - Unit: Ha

	Diện tích rừng bị cháy <i>Area of fired forest</i>	Diện tích rừng bị chặt phá <i>Area of destroyed forest</i>
2005	68,00	305,00
2006	17,80	343,00
2007	10,18	283,28
2008	4,33	302,56
2009	4,20	505,30
2010	13,32	240,00
2011	17,05	216,90
2012	27,97	144,03
2013	37,54	120,69
2014	24,16	95,45
2015	36,72	171,00
2016	110,28	125,06
2017	18,29	89,54
2018	8,03	62,40
2019	21,55	57,38
2020	51,06	45,59

Ghi chú: Diện tích rừng bị cháy tính cả diện tích cháy thảm cỏ, cây bụi dưới tán rừng.

Note: The burned forest area includes the burned area of grass and shrubs under the forest canopy.

206 Tình hình thiệt hại rừng

Situation of forest damage

ĐVT: Vụ - Unit: Case

	Số vụ cháy rừng <i>Number of forest fire cases</i>	Số vụ chặt phá rừng <i>Number of forest deforested cases</i>
2005	87	1.195
2006	19	1.189
2007	21	679
2008	5	860
2009	2	726
2010	8	570
2011	5	615
2012	12	541
2013	20	502
2014	11	357
2015	18	513
2016	27	347
2017	3	248
2018	5	265
2019	10	255
2020	18	252

207 Diện tích nuôi trồng thủy sản

Area of aquaculture

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	2.630,9	2.642,1	2.513,4	2.445,4	2.381,5
Phân theo loại thủy sản					
<i>By types of aquatic product</i>					
Tôm - Shrimp	-	0,2	0,2	-	0,1
Cá - Fish	2.630,1	2.641,9	2.513,2	2.445,4	2.381,4
Thủy sản khác - Other aquatic	0,8	-	-	-	-
Phân theo phương thức nuôi					
<i>By farming methods</i>					
Diện tích nuôi thả canh	-	-	-	-	-
<i>The area of intensive aquaculture</i>	-	-	-	-	-
Diện tích nuôi bán thả canh	-	-	-	-	-
<i>Area of semi intensive aquaculture</i>	-	-	-	-	-
Diện tích nuôi quảng canh và quảng canh cải tiến	-	-	-	-	-
<i>The area of extensive and improved extensive aquaculture</i>	-	-	-	-	-
Phân theo loại nước nuôi					
<i>By types of water</i>					
Diện tích nước ngọt	-	-	-	-	-
<i>The area of fresh water</i>	-	-	-	-	-
Diện tích nước lợ	-	-	-	-	-
<i>Brackish water area</i>	-	-	-	-	-
Diện tích nước mặn	-	-	-	-	-
<i>The area of salty water</i>	-	-	-	-	-

Ghi chú: Không tính diện tích ươm giống thủy sản.
Note: Excluding maritime nursery area.

208 Diện tích nuôi trồng thủy sản phân theo huyện, thành phố

Area of aquaculture by district

	2016	2017	2018	2019	2020
Ha					
TỔNG SỐ - TOTAL	2.630,9	2.642,1	2.513,4	2.445,4	2.381,5
1. Thành phố Đà Lạt - <i>Dalat city</i>	23,7	23,5	20,3	20,4	20,1
2. Thành phố Bảo Lộc - <i>Baoloc city</i>	137,0	135,9	133,0	131,8	134,3
3. Huyện Đam Rông - <i>Damrong district</i>	83,1	97,3	100,0	100,0	100,0
4. Huyện Lạc Dương - <i>Lacduong district</i>	15,9	15,7	15,8	15,9	15,9
5. Huyện Lâm Hà - <i>Lamha district</i>	1.138,7	1.138,7	1.092,5	1.071,5	1.030,2
6. Huyện Đơn Dương - <i>Donduong district</i>	231,2	228,5	159,5	113,3	70,1
7. Huyện Đức Trọng - <i>Ductrong district</i>	307,5	288,8	295,7	284,5	283,5
8. Huyện Di Linh - <i>Dilinh district</i>	121,4	117,0	133,8	147,5	142,8
9. Huyện Bảo Lâm - <i>Baolam district</i>	190,2	236,9	227,9	237,8	271,8
10. Huyện Đạ Huai - <i>Dahuuai district</i>	49,2	38,1	37,4	49,5	49,5
11. Huyện Đạ Tẻh - <i>Dateh district</i>	127,1	113,1	95,1	67,2	67,6
12. Huyện Cát Tiên - <i>Cattien district</i>	205,95	208,6	202,3	206,0	195,8
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %					
<i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
TỔNG SỐ - TOTAL	102,87	100,43	95,13	97,29	97,39
1. Thành phố Đà Lạt - <i>Dalat city</i>	96,65	99,24	86,55	100,25	98,58
2. Thành phố Bảo Lộc - <i>Baoloc city</i>	99,72	99,20	97,86	99,11	101,90
3. Huyện Đam Rông - <i>Damrong district</i>	85,15	117,07	102,77	100,00	100,00
4. Huyện Lạc Dương - <i>Lacduong district</i>	59,48	98,87	100,83	100,76	99,69
5. Huyện Lâm Hà - <i>Lamha district</i>	112,15	100,00	95,94	98,08	96,15
6. Huyện Đơn Dương - <i>Donduong district</i>	90,38	98,83	69,82	71,02	61,87
7. Huyện Đức Trọng - <i>Ductrong district</i>	101,49	93,92	102,39	96,21	99,65
8. Huyện Di Linh - <i>Dilinh district</i>	94,99	96,38	114,36	110,24	96,81
9. Huyện Bảo Lâm - <i>Baolam district</i>	104,33	124,55	96,20	104,34	114,29
10. Huyện Đạ Huai - <i>Dahuuai district</i>	96,28	77,39	98,16	132,33	100,00
11. Huyện Đạ Tẻh - <i>Dateh district</i>	101,68	89,02	84,08	70,63	100,60
12. Huyện Cát Tiên - <i>Cattien district</i>	97,56	101,29	96,97	101,84	95,06

Ghi chú: Diện tích mặt nước nuôi trồng thủy sản huyện Cát Tiên tăng, giảm đột biến qua các năm, do một số ao hồ dùng cho thủy lợi nhưng qua từng năm được người dân đầu thầu đưa vào sử dụng.

Note: The water surface area that used to bring up aquatic product at Cattien district was suddenly increasing and reducing by years, because some of irrigational ponds and lakes were used bring up aquatic product.

209 Sản lượng thủy sản

Production of fishing

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	9.406,6	9.939,6	10.777,6	8.590,1	8.566,2
Phân theo loại hình kinh tế					
<i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State	129,0	98,0	-	-	73,5
Ngoài Nhà nước - Non-State	9.231,6	9.841,6	10.777,6	8.482,1	8.384,7
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>	46,0	-	-	108,0	108,0
Phân theo khai thác, nuôi trồng					
<i>By types of catch, aquaculture</i>					
Khai thác - Catch	610,3	355,9	351,7	289,3	276,5
Nuôi trồng - Aquaculture	8.796,3	9.583,7	10.425,9	8.300,8	8.289,7
Phân theo loại thủy sản					
<i>By types of aquatic product</i>					
Tôm - Shrimp	58,8	36,4	33,1	25,8	0,6
Cá - Fish	9.319,3	9.884,3	10.726,8	8.551,7	8.565,1
Thủy sản khác - Other aquatic	28,5	18,9	17,7	12,6	0,5
Phân theo loại nước nuôi					
<i>By types of water</i>					
Nước ngọt - Fresh water	9.406,6	9.939,6	10.777,6	8.590,1	8.566,2
Nước lợ - Brackish water	-	-	-	-	-
Nước mặn - Salty water	-	-	-	-	-

Ghi chú: Phân theo loại nước nuôi: không tính sản lượng khai thác.

Note: Distribution according to nourished water: excluding exploited production.

210 Sản lượng thủy sản phân theo huyện, thành phố

Production of fishing by district

	2016	2017	2018	2019	2020
Tấn - Ton					
TỔNG SỐ - TOTAL	9.406,6	9.939,6	10.777,6	8.590,1	8.566,2
1. Thành phố Đà Lạt - <i>Dalat city</i>	56,7	59,4	58,1	53,8	56,6
2. Thành phố Bảo Lộc - <i>Baoloc city</i>	1.167,9	1.246,0	1.338,3	693,8	878,6
3. Huyện Đam Rông - <i>Damrong district</i>	200,1	200,8	211,7	225,0	218,6
4. Huyện Lạc Dương - <i>Lacduong district</i>	272,8	557,5	830,9	791,9	875,0
5. Huyện Lâm Hà - <i>Lamha district</i>	2.072,6	2.093,1	2.354,4	2.197,4	1.994,7
6. Huyện Đơn Dương - <i>Donduong district</i>	431,6	459,6	404,0	344,5	213,0
7. Huyện Đức Trọng - <i>Ductrong district</i>	980,5	997,1	947,5	941,9	863,5
8. Huyện Di Linh - <i>Dilinh district</i>	980,0	996,8	1.053,3	1.068,4	1.295,0
9. Huyện Bảo Lâm - <i>Baolam district</i>	1.452,6	1.453,5	1.554,3	884,9	969,1
10. Huyện Đạ Huai - <i>Dahuai district</i>	165,5	179,0	129,7	97,0	96,6
11. Huyện Đạ Tẻh - <i>Dateh district</i>	533,3	569,9	544,5	458,9	402,4
12. Huyện Cát Tiên - <i>Cattien district</i>	1.093,0	1.126,9	1.351,1	832,6	703,1
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %					
<i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
TỔNG SỐ - TOTAL	98,12	105,67	108,43	79,70	99,72
1. Thành phố Đà Lạt - <i>Dalat city</i>	116,19	104,76	97,74	92,68	105,18
2. Thành phố Bảo Lộc - <i>Baoloc city</i>	92,99	106,69	107,41	51,84	126,64
3. Huyện Đam Rông - <i>Damrong district</i>	88,97	100,35	105,40	106,30	97,16
4. Huyện Lạc Dương - <i>Lacduong district</i>	100,29	204,36	149,03	95,31	110,49
5. Huyện Lâm Hà - <i>Lamha district</i>	99,64	100,99	112,48	93,33	90,77
6. Huyện Đơn Dương - <i>Donduong district</i>	98,20	106,49	87,89	85,28	61,83
7. Huyện Đức Trọng - <i>Ductrong district</i>	98,42	101,69	95,03	99,41	91,67
8. Huyện Di Linh - <i>Dilinh district</i>	100,86	101,71	105,67	101,44	121,21
9. Huyện Bảo Lâm - <i>Baolam district</i>	96,24	100,06	106,94	56,93	109,52
10. Huyện Đạ Huai - <i>Dahuai district</i>	91,64	108,16	72,45	74,80	99,59
11. Huyện Đạ Tẻh - <i>Dateh district</i>	103,37	106,86	95,54	84,28	87,68
12. Huyện Cát Tiên - <i>Cattien district</i>	100,13	103,10	119,89	61,62	84,45

CÔNG NGHIỆP

INDUSTRY

Biểu Table	Chỉ tiêu - <i>Indicators</i>	Trang Page
211	Chỉ số sản xuất công nghiệp phân theo ngành công nghiệp <i>Index of industrial production by industrial activity</i>	501
212	Sản phẩm công nghiệp chủ yếu <i>Main industrial products</i>	503
213	Sản phẩm công nghiệp chủ yếu phân theo loại hình kinh tế <i>Main industrial products by types of ownership</i>	505
214	Số cơ sở sản xuất công nghiệp phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành công nghiệp <i>Number of industrial establishment by types of ownership and by kinds of industrial activity</i>	509
215	Số cơ sở sản xuất công nghiệp phân theo huyện, thành phố <i>Number of industrial establishments by district</i>	513
216	Lao động công nghiệp phân theo loại hình kinh tế phân theo ngành công nghiệp <i>Labour of industry by types ownership and by kinds of industrial activity</i>	514

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ CÔNG NGHIỆP

Chỉ số sản xuất công nghiệp (IIP) chỉ tiêu đánh giá tốc độ phát triển sản xuất ngành công nghiệp hàng tháng, quý, năm. Chỉ số được tính dựa trên khối lượng sản phẩm sản xuất, nên còn được gọi là “chỉ số khối lượng sản phẩm công nghiệp”. Chỉ số sản xuất công nghiệp là chỉ tiêu quan trọng, phản ánh nhanh tình hình phát triển toàn ngành công nghiệp nói chung và tốc độ phát triển của từng sản phẩm, nhóm ngành sản phẩm nói riêng; đáp ứng nhu cầu thông tin của các cơ quan quản lý Nhà nước, các nhà đầu tư và các đối tượng dùng tin khác.

Chỉ số sản xuất công nghiệp (IIP) được tính bằng tỷ lệ phần trăm giữa khối lượng sản xuất công nghiệp tạo ra trong kỳ hiện tại với khối lượng sản xuất công nghiệp kỳ gốc.

Chỉ số sản xuất công nghiệp được tính bắt đầu từ chỉ số sản xuất của sản phẩm hay còn gọi là chỉ số cá thể. Từ chỉ số cá thể có thể tính cho các chỉ số sản xuất của ngành công nghiệp cấp 4, cấp 2, cấp 1 và toàn ngành công nghiệp; chỉ số này có thể tính cho một địa phương hoặc chung toàn quốc.

Quy trình tính toán

Bước 1: Tính chỉ số sản xuất cho sản phẩm

Công thức tính:

$$i_{qn} = \frac{q_{n1}}{q_{n0}} \times 100$$

Trong đó:

i_{qn} : Chỉ số sản xuất của sản phẩm cụ thể thứ n (ví dụ như: sản phẩm điện, than, vải, xi măng ...);

q_{n1} : Khối lượng sản phẩm hiện vật được sản xuất ra ở thời kỳ báo cáo;

q_{n0} : Khối lượng sản phẩm hiện vật được sản xuất ra ở thời kỳ gốc.

Bước 2: Tính chỉ số sản xuất cho ngành công nghiệp cấp 4

Chỉ số sản xuất của một ngành công nghiệp cấp 4 là chỉ số bình quân gia quyền của các chỉ số sản phẩm đại diện cho ngành đó.

Công thức tính:

$$I_{qN4} = \frac{\sum i_{qn} \times W_{qn}}{\sum W_{qn}}$$

Trong đó:

I_{qN4} : Chỉ số sản xuất của ngành cấp 4 thứ N;

i_{qn} : Chỉ số sản xuất của sản phẩm thứ n trong ngành cấp 4;

W_{qn} : Quyền số của sản phẩm thứ n. Quyền số của sản phẩm là giá trị theo giá cơ bản của sản phẩm năm 2010.

Bước 3: Tính chỉ số sản xuất cho ngành công nghiệp cấp 2

Chỉ số sản xuất của ngành công nghiệp cấp 2 là chỉ số bình quân gia quyền của các chỉ số sản xuất của các ngành công nghiệp cấp 4 trong ngành cấp 2 của doanh nghiệp.

Công thức tính:

$$I_{qN2} = \frac{\sum I_{qN4} \times W_{qN4}}{\sum W_{qN4}}$$

Trong đó:

I_{qN2} : Chỉ số sản xuất của ngành công nghiệp cấp 2;

I_{qN4} : Chỉ số sản xuất của ngành công nghiệp cấp 4;

W_{qN4} : Quyền số của ngành công nghiệp cấp 4. Quyền số của ngành công nghiệp cấp 4 là giá trị tăng thêm theo giá hiện hành năm gốc 2010.

Bước 4: Tính chỉ số sản xuất cho ngành công nghiệp cấp 1

Chỉ số sản xuất của ngành công nghiệp cấp 1 là chỉ số bình quân gia quyền của các chỉ số sản xuất của các ngành công nghiệp cấp 2 trong ngành cấp 1 của khu vực doanh nghiệp.

Công thức tính:

$$I_{qN1} = \frac{\sum I_{qN2} \times W_{qN2}}{\sum W_{qN2}}$$

Trong đó:

I_{qN1} : Chỉ số sản xuất của ngành công nghiệp cấp 1;

I_{qN2} : Chỉ số sản xuất của các ngành công nghiệp cấp 2;

W_{qN2} : Quyền số sản xuất của các ngành công nghiệp cấp 2. Quyền số của ngành công nghiệp cấp 2 là giá trị tăng thêm của các ngành tương ứng theo giá hiện hành năm gốc 2010.

Bước 5: Tính chỉ số sản xuất cho toàn ngành công nghiệp

Chỉ số sản xuất của toàn ngành công nghiệp là chỉ số bình quân gia quyền các chỉ số sản xuất của ngành cấp 1 trong toàn ngành công nghiệp.

Công thức tính:

$$I_Q = \frac{\sum I_{qN1} \times W_{qN1}}{\sum W_{qN1}}$$

Trong đó:

I_Q : Chỉ số sản xuất của toàn ngành công nghiệp;

I_{qN1} : Chỉ số sản xuất của từng ngành công nghiệp cấp 1;

W_{qN1} : Quyền số của từng ngành công nghiệp cấp 1. Quyền số của ngành công nghiệp cấp 1 là giá trị tăng thêm năm 2010 theo giá hiện hành của ngành cấp 1.

Chỉ số tiêu thụ sản phẩm công nghiệp chế biến, chế tạo là chỉ tiêu so sánh mức tiêu thụ sản phẩm, hàng hoá và dịch vụ do hoạt động sản xuất công nghiệp tạo ra giữa thời kỳ báo cáo với thời kỳ được chọn làm gốc so sánh.

Thời kỳ gốc so sánh của chỉ số tiêu thụ sản phẩm công nghiệp chế biến, chế tạo là tháng bình quân của năm gốc, tháng trước liền kề và tháng cùng kỳ năm trước.

Chỉ số tiêu thụ sản phẩm công nghiệp chế biến chế tạo phản ánh tình hình thay đổi (tăng, giảm) mức tiêu thụ sản phẩm, hàng hoá, dịch vụ của một sản phẩm, nhóm sản phẩm, của một ngành công nghiệp cấp 4, cấp 2 và toàn ngành công nghiệp chế biến, chế tạo.

Chỉ số tiêu thụ sản phẩm công nghiệp chế biến, chế tạo chỉ tính cho khu vực doanh nghiệp, không tính cho khu vực cá thể.

Quy trình tính toán

Quy trình tính chỉ số tiêu thụ sản phẩm công nghiệp chế biến, chế tạo được thực hiện theo 4 bước.

- *Bước 1: Tính chỉ số tiêu thụ của từng sản phẩm*

Công thức tính:

$$i_{tn} = \frac{T_{n1}}{T_{n0}} \times 100$$

Trong đó:

i_{tn} : Chỉ số tiêu thụ sản phẩm n;

T_{n1} : Số lượng sản phẩm hiện vật tiêu thụ ở thời kỳ báo cáo của sản phẩm n;

T_{n0} : Số lượng sản phẩm hiện vật tiêu thụ ở thời kỳ gốc so sánh của sản phẩm n.

- *Bước 2: Tính chỉ số tiêu thụ của ngành công nghiệp cấp 4:*

Công thức tính:

$$I_{tN4} = \frac{\sum i_{tn} \times d_{tn}}{\sum d_{tn}}$$

Trong đó:

I_{tN4} : Chỉ số tiêu thụ của ngành cấp 4;

i_{tn} : Chỉ số tiêu thụ của sản phẩm thứ n trong ngành công nghiệp cấp 4;

d_{tn} : Quyền số tiêu thụ của sản phẩm n.

Quyền số tiêu thụ của sản phẩm tính bằng doanh thu thuần tiêu thụ của sản phẩm ở năm gốc 2010.

- *Bước 3: Tính chỉ số tiêu thụ của ngành công nghiệp cấp 2*

Công thức tính:

$$I_{tN2} = \frac{\sum I_{tN4} \times d_{tN4}}{\sum d_{tN4}}$$

Trong đó:

I_{tN2} : Chỉ số tiêu thụ của ngành công nghiệp cấp 2;

I_{tN4} : Chỉ số tiêu thụ của ngành công nghiệp cấp 4;

d_{tN4} : Quyền số tiêu thụ của ngành công nghiệp cấp 4.

Quyền số tiêu thụ của ngành công nghiệp cấp 4 là doanh thu thuần công nghiệp của ngành cấp 4 ở năm gốc 2010.

- *Bước 4: Tính chỉ số tiêu thụ của toàn ngành công nghiệp ché biến, ché tạo*

Công thức tính:

$$I_{tN} = \frac{\sum I_{tN2} \times d_{tN2}}{\sum d_{tN2}}$$

Trong đó:

I_{tN} : Chỉ số tiêu thụ của toàn ngành công nghiệp chế biến, chế tạo;

I_{tN2} : Chỉ số tiêu thụ của ngành công nghiệp cấp 2;

d_{tN2} : Quyền số tiêu thụ của ngành công nghiệp cấp 2.

Quyền số của ngành công nghiệp cấp 2 là doanh thu thuần công nghiệp của ngành công nghiệp cấp 2 ở năm gốc 2010.

Chỉ số tồn kho ngành công nghiệp chế biến, chế tạo phản ánh thực trạng và tình hình biến động của tồn kho sản phẩm của ngành công nghiệp chế biến, chế tạo nói chung và của từng sản phẩm công nghiệp chế biến, chế tạo nói riêng.

Chỉ số tồn kho công nghiệp chế biến, chế tạo là chỉ tiêu so sánh mức tồn kho sản phẩm, hàng hoá và dịch vụ công nghiệp giữa thời kỳ báo cáo và kỳ gốc so sánh. Kỳ gốc so sánh của chỉ số tồn kho là mức tồn kho của năm gốc (bình quân giữa thời điểm đầu năm và cuối năm 2010), mức tồn kho cuối tháng trước và mức tồn kho cuối tháng của tháng cùng kỳ năm trước.

Chỉ số tồn kho sản phẩm phản ánh tình hình biến động tồn kho của sản phẩm, của ngành công nghiệp cấp 4, ngành công nghiệp cấp 2 và toàn ngành công nghiệp chế biến, chế tạo.

Chỉ số tồn kho ngành công nghiệp chế biến, chế tạo chỉ tính cho khu vực doanh nghiệp, không tính cho khu vực cá thể.

Quy trình tính toán

Quy trình tính chỉ số tồn kho thực hiện theo 4 bước:

- *Bước 1: Tính chỉ số tồn kho của từng sản phẩm*

Công thức tính:

$$i_{Kn} = \frac{q_{Kn1}}{q_{Kn0}} \times 100$$

Trong đó:

i_{Kn} : Chỉ số tồn kho của sản phẩm thứ n;

q_{Kn1} : Số lượng sản phẩm hiện vật tồn kho của sản phẩm thứ n tại thời điểm cuối kỳ báo cáo;

q_{Kn0} : Số lượng sản phẩm hiện vật tồn kho của sản phẩm thứ n tại thời điểm cuối kỳ so sánh.

- *Bước 2: Tính chỉ số tồn kho của ngành công nghiệp cấp 4*

Công thức tính:

$$I_{KN4} = \frac{\sum i_{Kn} \times h_{Kn}}{\sum h_{Kn}}$$

Trong đó:

I_{KN4} : Chỉ số tồn kho của ngành cấp 4;

i_{Kn} : Chỉ số tồn kho của sản phẩm thứ n thuộc ngành cấp 4;

h_{Kn} : Quyền số tồn kho của sản phẩm thứ n.

Quyền số tồn kho của ngành cấp 4 là giá trị tồn kho của sản phẩm tại thời điểm cuối năm 2010 thuộc ngành cấp 4.

- *Bước 3: Tính chỉ số tồn kho của ngành công nghiệp cấp 2*

Công thức tính:

$$I_{KN2} = \frac{\sum I_{KN4} \times h_{KN4}}{\sum h_{KN4}}$$

Trong đó:

I_{KN2} : Chỉ số tồn kho của ngành công nghiệp cấp 2;

I_{KN4} : Chỉ số tồn kho của ngành công nghiệp cấp 4;

h_{KN4} : Quyền số tồn kho của ngành công nghiệp cấp 4.

Quyền số tồn kho của ngành công nghiệp cấp 4 là giá trị tồn kho của ngành cấp 4 năm 2010 (được tính bằng bình quân đầu và cuối năm 2010).

- *Bước 4: Chỉ số tồn kho của toàn ngành công nghiệp chế biến, chế tạo*

Công thức tính:

$$I_{KN} = \frac{\sum I_{KN2} \times h_{KN2}}{\sum h_{KN2}}$$

Trong đó:

I_{KN} : Chỉ số tồn kho của toàn ngành công nghiệp chế biến, chế tạo;

I_{KN2} : Chỉ số tồn kho của ngành công nghiệp cấp 2;

h_{KN2} : Quyền số tồn kho của ngành công nghiệp cấp 2.

Quyền số tồn kho của ngành cấp 2 là giá trị tồn kho của ngành công nghiệp cấp 2 năm 2010 (được tính bằng bình quân giữa đầu và cuối năm 2010).

Sản phẩm công nghiệp: chỉ tiêu phản ánh kết quả trực tiếp của hoạt động sản xuất công nghiệp tạo ra trong một thời kỳ nhất định, bao gồm sản phẩm vật chất và sản phẩm dịch vụ công nghiệp.

Sản phẩm vật chất công nghiệp là sản phẩm công nghiệp được tạo ra do tác động của công cụ lao động lên đối tượng lao động làm thay đổi hình thái ban đầu của nguyên, vật liệu để tạo ra sản phẩm có giá trị sử dụng mới hoặc sản phẩm được khai thác từ các mỏ. Sản phẩm vật chất công nghiệp bao gồm: (1) *Chính phẩm* là những sản phẩm vật chất công nghiệp sản xuất ra đạt quy cách và phẩm chất

đúng tiêu chuẩn kỹ thuật quy định; (2) *Thứ phẩm* là những sản phẩm vật chất công nghiệp sản xuất ra chưa đủ tiêu chuẩn kỹ thuật quy định về quy cách và phẩm chất nhưng vẫn có giá trị sử dụng và được tiêu thụ (thị trường chấp nhận); (3) *Phụ phẩm* (còn gọi là sản phẩm song song) là những sản phẩm vật chất được tạo ra trong quá trình sản xuất công nghiệp cùng với sản phẩm chính.

Sản phẩm dịch vụ công nghiệp là một loại sản phẩm công nghiệp biểu hiện dưới hình thức gia công hoặc làm tăng thêm giá trị sử dụng của sản phẩm công nghiệp nhưng không làm thay đổi hình thái giá trị sử dụng ban đầu của sản phẩm.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON INDUSTRY

Index of Industrial Production (IIP) is an indicator that evaluates the growth rate of industrial production every month, quarter and year. The index is calculated by the quantity of production, therefore it is also called “the index of quantity of industrial production”. The IIP is an important indicator quickly reflecting the situation of industrial production growth in general and the growth rate of each commodity in particular; satisfying the information needs of the State agencies, investors and other users.

The IIP is calculated as the percentage of the quantity of industrial production generated in the current and base periods.

The calculation of the IIP begins with the calculation of production index of commodity. From the production index of commodity, production indexes of VSIC 4-digit classes, VSIC 2-digit divisions, VSIC 1-digit sectors and the whole industry can be calculated and so can the IIP for a certain province or the whole country.

Calculation process:

- Step 1: Calculating production index of an item

Formula:

$$i_{qn} = \frac{q_{n1}}{q_{n0}} \times 100$$

Where:

i_{qn} : Production index of the item n (For example: electricity, coal, fabric, cement, etc);

q_{n1} : Quantity produced of item n in the reference period;

q_{n0} : Quantity produced of item n in the base period.

- ***Step 2: Calculating production index of VSIC 4-digit classes***

The production index at 4-digit class of VSIC industry is the weighted average index of indexes of items representing for such VSIC 4-digit classes.

Formula:

$$I_{qN4} = \frac{\sum i_{qn} \times W_{qn}}{\sum W_{qn}}$$

Where:

I_{qN4} : Production index for the N-th class of the VSIC 4-digit class;

i_{qn} : Production index for the n-th item in the VSIC 4-digit class;

W_{qn} : Weight of the item n. Weight of item is the value at basic price of the item in the base year 2010.

- ***Step 3: Calculating production index of VSIC 2-digit divisions***

The production index at 2-digit division of VSIC industry is the weighted average index of the production indices of VSIC 4-digit classes under the VSIC 2-digit divisions.

Formula:

$$I_{qN2} = \frac{\sum I_{qN4} \times W_{qN4}}{\sum W_{qN4}}$$

Where:

I_{qN2} : Production index of the VSIC 2-digit divisions;

I_{qN4} : Production index of the VSIC 4-digit classes;

W_{qN4} : Weight of the VSIC 4-digit divisions. Weight of the VSIC 4-digit divisions is the value added at current price of the base year 2010.

- Step 4: Calculating production index of VSIC 1-digit sector

The production index at 1-digit sector of VSIC industry is the weighted average index of the production indices of VSIC 2-digit divisions under the VSIC 1-digit sectors.

Formula:

$$I_{qN1} = \frac{\sum I_{qN2} \times W_{qN2}}{\sum W_{qN2}}$$

Where:

I_{qN1} : Production index of the VSIC 1-digit sectors;

I_{qN2} : Production index of the VSIC 2-digit division;

W_{qN2} : Weight of the VSIC 2-digit divisions. Weight of the VSIC 2-digit divisions is the value added at current price of the base year 2010.

- Step 5: Calculating production index of the whole industry

The production index of the whole industry is the weighted average index of VSIC 1-digit sectors representing in the whole industry.

Fomula:

$$I_Q = \frac{\sum I_{qN1} \times W_{qN1}}{\sum W_{qN1}}$$

Where:

I_Q : Production index of the whole industry;

I_{qN1} : Production index of the VSIC 1-digit sectors;

W_{qN1} : Weight of the VSIC 1-digit sectors. Weight of VSIC 1-digit sectors is the value added at current price in 2010.

The index of industrial shipment of manufacturing is the index comparing the rate of industrial shipment between reference time and base time.

The base time of the index of industrial shipment of manufacturing are the average month of base year, the previous period and the same period of last year

The index of industrial shipment of manufacturing reflects the situation of changing in industrial shipment (increase, decrease) of each commodity, groups of commodities, each industrial activity or in general.

The index of industrial shipment of manufacturing is calculated for only enterprise sector, not individual sector.

Calculation

The process of calculation is done in 4 steps:

- *Step 1: Calculating shipment index of each commodity*

Formula:

$$i_{tn} = \frac{T_{n1}}{T_{n0}} \times 100$$

Where:

i_{tn} : Shipment index of commodity n;

T_{n1} : Quantity of commodity n consumed at reference time;

T_{n0} : Quantity of commodity n consumed at base time.

- Step 2: Calculating shipment index of VSIC 4-digit industries

Formula:

$$I_{tN4} = \frac{\sum i_{tn} \times d_{tn}}{\sum d_{tn}}$$

Where:

I_{tN4} : Shipment index of VSIC 4-digit industry;

i_{tn} : Shipment index of commodity nth in VSIC 4-digit industries;

d_{tn} : Weight of commodity n.

Weight of commodity is the value of net turnover of commodity of shipment at base year of 2010.

- Step 3: Calculating shipment index of VSIC 2-digit industries

Formula:

$$I_{tN2} = \frac{\sum I_{tN4} \times d_{tN4}}{\sum d_{tN4}}$$

Where:

I_{tN2} : Shipment index of VSIC 2-digit industry;

I_{tN4} : Shipment index of VSIC 4-digit industry;

d_{tN4} : Weight of VSIC 4-digit industry.

Weight of VSIC 4-digit industry is the value of net turnover of VSIC 4-digit industry of shipment at base year of 2010.

- Step 4: Calculating shipment index of the whole manufacturing

Formula:

$$I_{tN} = \frac{\sum I_{tN2} \times d_{tN2}}{\sum d_{tN2}}$$

Where:

I_{tN} : Shipment index of the whole manufacturing;

I_{tN2} : Shipment index of VSIC 2-digit industry;

d_{tN2} : Weight of VSIC 2-digit industry.

Weight of VSIC 2-digit industry is the value of net turnover of VSIC 2-digit industry of shipment at base year of 2010.

The index of industrial inventory is an indicators reflecting the status and situation of inventory fluctuations products processing industry and manufacturing in general and of each product processing industries, manufacturing in particular.

The index of industrial inventory is the index comparing the rate of industrial inventory between reference time and base time. The base time of the index of industrial inventory are the change in inventory of base year (average of the beginning and the end of 2010), the previous period and the same period of last year.

The index of industrial inventory reflects the situation of changing in industrial inventory of each commodity, groups of commodities, VSIC 4-digit industry, VSIC 2-digit industry and whole manufacturing.

The index of industrial shipment is calculated for only enterprise sector, not individual sector.

Calculation

The process of calculation is done in 4 steps:

- *Step 1: Calculating inventory index of each commodity*

Formula:

$$i_{Kn} = \frac{q_{Kn1}}{q_{Kn0}} \times 100$$

Where:

i_{Kn} : Inventory index of commodity n;

q_{Kn1} : Quantity of inventory commodity n at reference time;

q_{Kn0} : Quantity of inventory commodity n at base time.

- *Step 2: Calculating inventory index of VSIC 4-digit industries*

Formula:

$$I_{KN4} = \frac{\sum i_{Kn} \times h_{Kn}}{\sum h_{Kn}}$$

Where:

I_{KN4} : Inventory index of VSIC 4-digit industry;

i_{Kn} : Inventory index of commodity nth in VSIC 4-digit industries;

h_{Kn} : Weight of commodity n.

Weight of commodity is the value of inventory of commodity at the end of 2010.

- *Step 3: Calculating inventory index of VSIC 2-digit industries*

Formula:

$$I_{KN2} = \frac{\sum I_{KN4} \times h_{KN4}}{\sum h_{KN4}}$$

Where:

I_{KN2} : Inventory index of VSIC 2-digit industry;

I_{KN4} : Inventory index of VSIC 4-digit industry;

h_{KN4} : Weight of VSIC 4-digit industry.

Weight of VSIC 4-digit industry is the value of average inventory of VSIC 4-digit industry at base year of 2010 (average of the beginning and the end of 2010).

- Step 4: Calculating inventory index of the whole manufacturing

Formula:

$$I_{KN} = \frac{\sum I_{KN2} \times h_{KN2}}{\sum h_{KN2}}$$

Where:

I_{KN} : Inventory index of the whole manufacturing;

I_{KN2} : Inventory index of VSIC 2-digit industry;

h_{KN2} : Weight of VSIC 2-digit industry.

Weight of VSIC 2-digit industry is the value of average inventory of VSIC 2-digit industry at base year of 2010 (average of the beginning and the end of 2010).

Industrial product is an indicator reflecting the direct results generated by industrial production in a given time including industrial physical products and services.

Industrial physical products are industrial products generated by using working instruments acting upon object to turn the original mode of materials into new products with new utilization value or products explored from mines. Industrial physical products include: (1) *Finished products* are industrial products manufactured conformable with specifications and technical standards; (2) *Secondary products* are industrial products still having utilization value and being consumed (accepted on the market) though they fail to meet the standards of specifications and quality; (3) *Auxiliary products* (or also called by-products) are produced together with finished products during the process of industrial production.

Industrial service product is a kind of industrial product which is processed or increased their utilization value without changing the initial value of the products.

MỘT SỐ NÉT VỀ CÔNG NGHIỆP NĂM 2020

Chỉ số sản xuất toàn ngành công nghiệp năm 2020 ước tính tăng 0,18% so với năm trước. Trong đó, ngành khai khoáng giảm 1,86%; ngành chế biến, chế tạo tăng 4,09%; ngành sản xuất và phân phối điện giảm 5%; ngành cung cấp nước và xử lý rác thải, nước thải tăng 6,67%.

Trong năm 2020, một số sản phẩm chủ yếu: cà phê chế biến đạt 0,9 nghìn tấn, tăng 0,78%; chè chế biến 31,4 nghìn tấn, giảm 20,23%; gạch xây dựng đạt 393,8 triệu viên, tăng 3,79%; sản phẩm Alumin đạt 680 nghìn tấn, tăng 0,26%; phân bón NPK đạt 114 nghìn tấn, giảm 5,36%.

INDUSTRY IN 2020

The index of industrial production in 2020 was estimated to increase by 0.18% over the previous year. Of which, the mining sector decreasing by 1.86%; processing and manufacturing increased 4.09%; power production and distribution decreasing by 5%; water supply and waste disposal, sewage up 6.67%.

In 2020, some key products: Processed coffee 0.9 thousand tons, up 0.78%; processed tea: 31.4 thousand tons, down 20.23%; construction brick 393.8 million pieces, up 3.79%; Alumin products reached 680 thousand tons, up 0.26%; NPK fertilizer reached 114 thousand tons, down 5.36%.

211 Chỉ số sản xuất công nghiệp phân theo ngành công nghiệp

Index of industrial production by industrial activity

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
TỔNG SỐ - TOTAL	105,80	109,99	109,00	104,86	100,18
hân theo ngành công nghiệp cấp II theo VSIC 2007					
<i>By secondary industrial activity (VSIC 2007)</i>					
Khai khoáng <i>Mining and quarrying</i>	93,51	103,86	108,00	113,22	98,14
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	93,51	114,23	101,93	107,23	97,32
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	107,29	105,69	109,65	112,56	104,09
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	101,14	104,70	109,23	107,50	92,19
Sản xuất đồ uống <i>Manufacture of beverages</i>	-	107,08	109,74	156,08	134,47
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	84,43	101,02	103,81	118,21	121,05
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	103,26	101,24	107,21	104,33	99,15
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn ghế) sản xuất sản phẩm từ rơm rạ và vật liệu tết, bện <i>Manufacture of wood and of wood and cork, except furniture; manuface of articles of straw and plating materials</i>	96,84	91,11	95,73	113,96	99,76
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	-	105,15	108,5	133,17	71,85
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	-	103,65	105,08	98,11	112,45
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	98,99	110,14	108,43	114,72	93,66
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	125,43	99,99	109,91	123,60	75,21

211 (Tiếp theo) Chỉ số sản xuất công nghiệp

phân theo ngành công nghiệp

(Cont.) Index of industrial production by industrial activity

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác - <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	103,38	125,82	121,54	121,23	110,32
Sản xuất kim loại <i>Manufacture of basic metals</i>	102,80	105,25	109,50	106,96	102,09
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	-	112,68	112,08	116,35	101,58
Sản xuất máy móc thiết bị chưa được phân vào đâu - <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	-	116,72	88,96	91,56	49,04
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Production of beds, wardrobes, tables and chairs</i>	-	96,25	100,74	101,98	101,66
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Processing industry, other manufacturing</i>	-	114,92	80,00	107,78	26,99
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	105,36	113,96	107,39	97,58	95,00
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	105,36	113,96	107,39	97,58	95,00
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	108,50	105,27	107,91	109,82	106,67
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Exploitation of water supply and treatment</i>	107,93	105,27	107,89	109,76	106,49
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải, tái chế phế liệu - <i>Active collection, treatment and disposal of waste, scrap recycling</i>	108,95	105,55	107,97	110,05	107,37

212 Sản phẩm công nghiệp chủ yếu

Main industrial products

	ĐVT Unit	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
1. Ben tô nic - <i>Bentonic</i>	Tấn - <i>Ton</i>	4.481	4.570	4.850	4.990	4.490
2. Đá các loại - <i>Stones</i>	1.000 m ³ <i>Thous. m³</i>	1.665	1.467	1.461	1.992	2.259
3. Cát, sỏi các loại <i>Pebbles mineral</i>	"	298	313	290	320	330
4. Cao lanh các loại - <i>Enamel</i>	Tấn - <i>Ton</i>	188.409	225.005	222.750	242.025	177.721
5. Chè ché biển - <i>Tea</i>	"	42.414	40.295	39.364	39.404	31.431
6. Cà phê ché biển - <i>Coffee</i>	"	638	780	850	893	900
7. Hạt điều ché biển - <i>Cashew nut</i>	"	994	1.120	1.210	1.330	1.230
8. Rượu trắng <i>White wine</i>	1.000 lít <i>Thous. litres</i>	4.250	4.590	5.168	5.270	5.315
9. Rượu mùi các loại - <i>Other wine</i>	"	2.733	2.869	2.541	2.783	1.984
10. Bia đóng lon - <i>Beer cans</i>	"	-	-	-	35.333	85.869
11. Rau dây khô - <i>Vegetable</i>	Tấn - <i>Ton</i>	221	375	652	705	690
12. Sợi tơ các loại - <i>Silk threads</i>	"	1.530	1.053	1.240	1.128	619
13. Sợi xe từ lông động vật <i>Twine from animal hair</i>	"	-	-	-	249	1.094
14. Lụa tơ tằm các loại <i>Textile yarn</i>	1.000 m ² <i>Thous. m²</i>	2.830	3.063	4.383	4.160	3.120
15. Quần áo may sẵn <i>Ready made clothes</i>	1.000 cái <i>Thous.pieces</i>	5.908	6.262	6.291	6.605	6.275
16. Sản phẩm thêu đan <i>Textile, embroidery products</i>	"	915	925	747	806	825
17. Gỗ xẻ các loại - <i>Saw logs</i>	1.000 m ³ <i>Thous. m³</i>	62	72	65	41	46

212 (Tiếp theo) Sản phẩm công nghiệp chủ yếu (Cont.) Main industrial products

	ĐVT Unit	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
18. Thuốc viên hoàn các loại <i>Goldring</i>	Kg	100.628	126.458	115.821	100.058	86.410
19. Thuốc viên nén các loại <i>Medicinal tablets</i>	Triệu viên <i>Mill. pieces</i>	75	50	43	44	38
20. Thuốc nước các loại <i>Liquid medicine</i>	1.000 lít <i>Thous. litres</i>	78	95	113	123	93
21. Phân bón NPK <i>NPK fertilizers</i>	Tấn - Ton	85.182	98.559	105.940	120.439	113.980
22. Gạch nung các loại <i>Bricks</i>	1.000 viên <i>Thous. pieces</i>	314.567	324.005	361.172	379.403	393.777
23. Tủ gỗ các loại - <i>Closet</i>	Cái - Piece	17.781	20.377	23.185	16.271	12.294
24. Bàn, ghế các loại <i>Tables, chairs</i>	"	74.102	85.063	92.028	64.585	48.800
25. Giường các loại - <i>Beds</i>	"	22.024	26.318	29.214	20.502	15.512
26. Alumin - <i>Alumin</i>	Tấn - Ton	538.540	579.156	647.305	678.210	680.000
27. Nước uống được <i>Managed water</i>	1.000 m ³ <i>Thous. m³</i>	21.337	22.404	23.524	30.610	32.645
28. Điện thương phẩm <i>Commercial electricity</i>	Triệu kWh <i>Mill. kWh</i>	1.006	1.067	1.187	1.327	1.399
29. Điện sản xuất <i>Produced electricity</i>	"	6.086	9.279	8.820	7.041	6.729
Trong đó: Điện sản xuất đã phân bổ <i>Of which: Produced electricity allocated power</i>	"	3.751	5.819	5.564	4.370	4.177

213 Sản phẩm công nghiệp chủ yếu

phân theo loại hình kinh tế

Main industrial products by types of ownership

	ĐVT Unit	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
1. Ben tô nic - Bentonite	Tấn - Ton	4.481	4.570	4.850	4.990	4.490
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	4.481	4.570	4.850	4.990	4.490
2. Đá các loại Stones	1.000 m ³ Thous. m ³	1.665	1.467	1.461	1.992	2.259
Nhà nước - State	"	153	73	16	22	25
Trung ương - Central	"	94	61	16	22	25
Địa phương - Local	"	59	12	-	-	-
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	1.512	1.394	1.445	1.970	2.234
3. Cát sỏi các loại - Pebbles mineral	"	298	313	290	320	330
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	298	313	290	320	330
4. Cao lanh các loại - Enamel	Tấn - Ton	188.409	225.005	222.750	242.025	177.721
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	188.409	225.005	222.750	242.025	177.721
5. Chè ché biển - Tea	Tấn - Ton	42.414	40.295	39.364	39.404	31.431
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	41.064	38.794	37.844	37.882	30.217
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	1.350	1.501	1.520	1.522	1.214
6. Cà phê ché biển - Coffee	Tấn - Ton	638	780	850	893	900
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	638	780	850	893	900
7. Hạt điều ché biển - Cashew nut	Tấn - Ton	994	1.120	1.210	1.330	1.230
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	994	1.120	1.210	1.330	1.230
8. Rượu trắng White wine	1.000 lít Thous. litres	4.250	4.590	5.168	5.270	5.315
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	4.250	4.590	5.168	5.270	5.315
9. Rượu mùi các loại - Other wine	"	2.733	2.869	2.541	2.783	1.984
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	2.733	2.869	2.541	2.783	1.984
10. Bia đóng lon - Beer cans	"	-	-	-	35.333	85.869
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	-	-	-	35.333	85.869

213 (Tiếp theo) **Sản phẩm công nghiệp chủ yếu**
phân theo loại hình kinh tế
(Cont.) *Main industrial products by types of ownership*

	DVT Unit	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
11. Rau sấy khô - Vegetable	Tấn - Ton	221	375	652	705	690
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	221	375	652	705	690
12. Sợi tơ các loại - Silk threads	Tấn - Ton	1.530	1.053	1.240	1.128	619
Nhà nước - State	"	-	-	-	-	-
Trung ương - Central	"	-	-	-	-	-
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	1.530	1.053	1.240	1.128	619
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	-	-	-	-	-
13. Sợi xe từ lông động vật <i>Twine from animal hair</i>	"	-	-	-	249	1.094
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	-	-	-	249	1.094
14. Lụa tơ tằm các loại <i>Textile yarn</i>	1.000 m ² Thous. m ²	2.830	3.063	4.383	4.160	3.120
Nhà nước - State	"	-	-	-	-	-
Trung ương - Central	"	-	-	-	-	-
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	2.794	3.063	4.383	4.160	3.120
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	36	-	-	-	-
15. Quần áo may sẵn <i>Ready made clothes</i>	1.000 cái Thous. pieces	5.908	6.262	6.291	6.605	6.275
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	4.896	3.624	4.366	4.584	4.355
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	1.012	2.638	1.925	2.021	1.920
16. Sản phẩm thêu đan <i>Textile, embroidery products</i>	1.000 cái Thous. pieces	915	925	747	806	825
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	700	491	550	593	607
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	215	434	197	213	218

213 (Tiếp theo) Sản phẩm công nghiệp chủ yếu
phân theo loại hình kinh tế
(Cont.) Main industrial products by types of ownership

	ĐVT Unit	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
17. Gỗ xẻ các loại <i>Saw logs</i>	1.000 m ³ <i>Thous. m³</i>	62	72	65	41	46
Nhà nước - State	"	15	11	10	7	8
Địa phương - Local	"	15	11	10	7	8
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	47	61	55	34	38
18. Thuốc viên hoàn các loại <i>Goldring</i>	Kg	100.628	126.458	115.821	100.058	86.410
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	100.628	126.458	115.821	100.058	86.410
19. Thuốc viên nén các loại <i>Medicinal tablets</i>	Triệu viên <i>Mill. pieces</i>	75	50	43	44	38
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	75	50	43	44	38
20. Thuốc nước các loại <i>Liquid medicine</i>	1.000 lít <i>Thous. litres</i>	78	95	113	102	93
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	78	95	113	102	93
21. Phân bón NPK - <i>NPK fertilizers</i>	Tấn- Ton	85.182	98.559	105.940	120.439	113.980
Nhà nước - State	"	79.263	85.994	92.434	108.571	102.748
Trung ương - Central	"	79.263	85.994	92.434	108.571	102.748
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	5.919	12.565	10.440	11.868	11.232
22. Gạch nung các loại <i>Bricks</i>	1.000 viên <i>Thous.pieces</i>	314.567	324.005	361.172	379.403	393.777
Nhà nước - State	"	41.036	35.695	39.603	41.602	43.178
Trung ương - Central	"	41.036	35.695	39.603	41.602	43.178
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	273.531	288.310	321.569	337.801	350.599
23. Tủ gỗ các loại - <i>Closet</i>	Cái - Piece	17.781	20.377	23.185	16.271	12.294
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	17.781	20.377	23.185	16.271	12.294
24. Bàn, ghế các loại - <i>Tables, chairs</i>	Cái - Piece	74.102	85.063	92.028	64.585	48.800
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	74.102	85.063	92.028	64.585	48.800
25. Giường các loại - <i>Beds</i>	"	22.024	26.318	29.214	20.502	15.512
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	22.024	26.318	29.214	20.502	15.512

213 (Tiếp theo) **Sản phẩm công nghiệp chủ yếu**
phân theo loại hình kinh tế
(Cont.) Main industrial products by types of ownership

	ĐVT Unit	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
26. Alumin	Tấn - Ton	538.540	579.156	647.305	678.210	680.000
Nhà nước - State	"	538.540	579.156	647.305	678.210	680.000
Trung ương - Central	"	538.540	579.156	647.305	678.210	680.000
27. Nước uống được Managed water	1.000 m ³ Thous. m ³	21.337	22.404	23.524	30.610	32.645
Nhà nước - State	"	21.337	21.732	22.701	29.795	31.644
Địa phương - Local	"	21.337	21.732	22.701	29.795	31.644
Ngoài Nhà nước - Non-State	-	672	823	815	1.001	
28. Điện thương phẩm Commercial electricity	Triệu kwh Mill. kwh	1.006	1.067	1.187	1.327	1.399
Nhà nước - State	"	1.006	1.067	1.187	1.327	1.399
Trung ương - Central	"	1.006	1.067	1.187	1.327	1.399
29. Điện sản xuất Produced electricity	Triệu kwh Mill. kwh	6.086	9.279	8.820	7.042	6.729
Nhà nước - State	"	2.719	4.684	4.179	3.336	3.188
Trung ương - Central	"	2.719	4.684	4.179	3.336	3.188
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	3.367	4.595	4.641	3.706	3.541
Trong đó: Điện sản xuất đã phân bổ						
Of which: Produced electricity allocated power	Triệu kwh Mill. kwh	3.751	5.819	5.564	4.370	4.177
Nhà nước - State	"	2.032	3.527	3.229	2.070	1.979
Trung ương - Central	"	2.032	3.527	3.229	2.070	1.979
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	1.719	2.292	2.335	2.300	2.198

214 Số cơ sở sản xuất công nghiệp
 phân theo loại hình kinh tế
 và phân theo ngành công nghiệp
*Number of industrial establishment by types of ownership
 and by kinds of industrial activity*

	ĐVT: Cơ sở - Unit: Establishment				
	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
TỔNG SỐ - TOTAL	8.297	8.602	8.915	9.386	8.638
I. PHÂN THEO LOẠI HÌNH KINH TẾ BY TYPES OF OWNERSHIP					
1. Kinh tế Nhà nước - State	17	17	17	17	17
Trung ương - Central	11	11	11	11	11
Địa phương - Local	6	6	6	6	6
2. Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-State	8.240	8.547	8.864	9.333	8.585
Tập thể - Collective	15	15	15	22	20
Tư nhân - Private	457	580	628	677	659
Cá thể - Households	7.768	7.952	8.221	8.634	7.906
3. Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign invested sector	40	38	34	36	36
II. PHÂN THEO NGÀNH CÔNG NGHIỆP BY KINDS OF INDUSTRIAL ACTIVITY					
Khai khoáng Mining and quarrying	85	97	93	105	87
Khai thác quặng kim loại <i>Mining of metal ores</i>	1	1	2	1	1
Khai khoáng khác <i>Other mining and quarrying</i>	82	93	88	101	83
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng - <i>Mining support services activities</i>	2	3	3	3	3
Công nghiệp chế biến, chế tạo Manufacturing	8.155	8.427	8.742	9.199	8.472
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	1.857	1.836	1.916	2.019	1.899

214 (Tiếp theo) **Số cơ sở sản xuất công nghiệp phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành công nghiệp**
 (Cont.) *Number of industrial establishment
 by types of ownership and by kinds of industrial activity*

	ĐVT: Cơ sở - Unit: Establishment				
	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
Sản xuất đồ uống <i>Manufacture of beverages</i>	861	982	1.019	1.059	937
Sản xuất sản phẩm dệt <i>Manufacture of textiles</i>	455	275	287	308	316
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	1.523	1.465	1.532	1.627	1.440
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	78	84	86	92	84
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn ghế) sản xuất sản phẩm từ rơm rạ và vật liệu tết, bện - <i>Manufacture of wood and of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plating materials</i>	220	379	387	426	352
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	6	9	7	7	11
In, sao chép bản ghi các loại - <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	96	81	84	94	86
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế - <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	2	2	2	2	2
Sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	22	22	21	23	24
Sản xuất thuốc, hóa dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	3	3	3	4	4

214 (Tiếp theo) **Số cơ sở sản xuất công nghiệp phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành công nghiệp**
 (Cont.) *Number of industrial establishment
 by types of ownership and by kinds of industrial activity*

	ĐVT: Cơ sở - Unit: Establishment				
	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	431	431	437	439	449
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác - <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	278	297	298	317	321
Sản xuất kim loại <i>Manufacture of basic metals</i>	4	3	5	4	4
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	1.167	1.329	1.393	1.468	1.341
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	1	1	1	1	1
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment</i>	2	2	1	-	-
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu - <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	11	29	31	30	27
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi trailers</i>	1	1	3	2	1
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	-	3	3	3	1
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Production of beds, wardrobes, tables and chairs</i>	708	711	725	755	646

214

(Tiếp theo) Số cơ sở sản xuất công nghiệp phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành công nghiệp

(Cont.) Number of industrial establishment

by types of ownership and by kinds of industrial activity

ĐVT: Cơ sở - Unit: Establishment

	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Processing industry, other manufacturing</i>	15	28	31	29	23
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị - <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	414	454	470	490	503
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	45	66	68	72	69
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	45	66	68	72	69
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	12	12	12	10	10
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Exploitation of water supply and treatment</i>	6	6	6	6	6
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải, tái chế phế liệu - <i>Active collection, treatment and disposal of waste, scrap recycling</i>	6	6	6	4	4

215 Số cơ sở sản xuất công nghiệp phân theo huyện, thành phố

Number of industrial establishments by district

	ĐVT: Cơ sở - Unit: Establishment				
	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ <i>Prel. 2020</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	8.297	8.602	8.915	9.386	8.638
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	777	858	831	995	729
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	1.111	1.155	1.368	1.398	1.266
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	262	273	249	333	309
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	121	131	125	111	124
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	959	989	1.069	1.087	1.108
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	526	549	544	565	516
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	848	891	907	950	965
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	834	849	852	909	801
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	739	723	705	743	689
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	769	842	916	915	834
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	759	735	764	773	739
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	592	607	585	607	558

216 Lao động công nghiệp phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành công nghiệp

*Labour of industry by types of ownership and
by kinds of industrial activity*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ <i>Prel. 2020</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	33.198	33.701	36.110	34.680	34.714
I. PHÂN THEO LOẠI HÌNH KINH TẾ <i>BY TYPES OF OWNERSHIP</i>					
1. Kinh tế Nhà nước - State	5.184	4.962	4.617	4.132	4.115
Trung ương - Central	3.841	3.873	3.530	3.159	3.150
Địa phương - Local	1.343	1.089	1.087	973	965
2. Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-State	24.255	25.925	28.124	26.697	26.820
Tập thể - Collective	509	509	510	324	320
Tư nhân - Private	10.247	11.061	13.019	10.746	10.750
Cá thể - Households	13.499	14.355	14.595	15.627	15.750
3. Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	3.759	2.814	3.369	3.851	3.779
II. PHÂN THEO NGÀNH CÔNG NGHIỆP <i>BY KINDS OF INDUSTRIAL ACTIVITY</i>					
Khai khoáng <i>Mining and quarrying</i>	1.114	1.105	1.122	823	809
Khai thác quặng kim loại					
Mining of metal ores	89	109	124	47	45
Khai khoáng khác					
Other mining and quarrying	1.013	976	964	771	759
Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng - Mining support services activities	12	20	34	5	5
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	28.904	29.419	31.686	30.690	30.703
Sản xuất, chế biến thực phẩm					
Manufacture of food products	7.939	8.349	8.387	7.864	7.819

216 (Tiếp theo) **Lao động công nghiệp phân theo
loại hình kinh tế và phân theo ngành công nghiệp**
(Cont.) *Labour of industry by types of ownership
and by kinds of industrial activities*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
Sản xuất đồ uống <i>Manufacture of beverages</i>	1.464	1.765	1.775	1.946	1.960
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	2.734	2.643	3.075	2.715	2.708
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	5.184	4.303	5.822	6.388	6.188
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan - <i>Manufacture of leather and related products</i>	126	128	132	147	150
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn ghế) sản xuất sản phẩm từ rơm rạ và vật liệu tết, bện <i>Manufacture of wood and of wood and cork, except furniture; manuface of articles of straw and plating materials</i>	2.103	2.052	1.931	1.918	1.920
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	58	83	60	46	52
In, sao chép bản ghi các loại - <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	234	223	227	248	260
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế - <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	4	3	3	4	4
Sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	425	342	336	270	285
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	296	280	352	104	124

216 (Tiếp theo) Lao động công nghiệp phân theo
 loại hình kinh tế và phân theo ngành công nghiệp
 (Cont.) Labour of industry by types of ownership
 and by kinds of industrial activities

ĐVT: Người - Unit: Person

	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	613	249	403	462	475
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác - <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	2.022	2.185	2.087	2.074	2.080
Sản xuất kim loại <i>Manufacture of basic metals</i>	1.346	1.529	1.546	1.107	1.250
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	2.115	2.495	2.617	2.770	2.080
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	7	5	6	6	6
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment</i>	10	8	2	-	-
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu - <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	228	278	313	254	260
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi trailers</i>	4	3	3	14	14
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	-	8	8	8	8
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Production of beds, wardrobes, tables and chairs</i>	1.359	1.630	1.650	1.561	1.570

216 (Tiếp theo) Lao động công nghiệp phân theo
 loại hình kinh tế và phân theo ngành công nghiệp
 (Cont.) Labour of industry by types of ownership
 and by kinds of industrial activities

ĐVT: Người - Unit: Person

	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Processing industry, other manufacturing</i>	102	156	137	108	110
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị - <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	531	702	814	676	680
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	2.221	2.150	2.207	2.314	2.317
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	2.221	2.150	2.207	2.314	2.317
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	959	1.027	1.095	853	885
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Exploitation of water supply and treatment</i>	561	617	654	542	550
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải, tái chế phế liệu - <i>Active collection, treatment and disposal of waste, scrap recycling</i>	398	410	441	311	335

THƯƠNG MẠI VÀ DU LỊCH ***TRADE AND TOURISM***

Biểu Table	Chỉ tiêu - Indicators	Trang Page
217	Tổng mức bán lẻ hàng hóa theo giá hiện hành phân theo loại hình kinh tế và phân theo nhóm hàng <i>Retail sales of goods at current prices by types of ownership and by commodity group</i>	531
218	Tổng mức bán lẻ hàng hóa và doanh thu dịch vụ tiêu dùng theo giá hiện hành phân theo ngành kinh doanh <i>Retail sales of goods and services at current prices by kinds of economic activity</i>	533
219	Doanh thu dịch vụ lưu trú và ăn uống theo giá hiện hành phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành kinh doanh <i>Turnover of accommodation and catering service at current prices by types of ownership and by kinds of economic activity</i>	534
220	Số lượng chợ phân theo hạng <i>Number of markets by level</i>	535
221	Số lượng siêu thị, trung tâm thương mại phân theo loại hình kinh tế <i>Number of super markets and commercial centers by types of ownership</i>	535
222	Doanh thu du lịch theo giá hiện hành phân theo loại hình kinh tế <i>Turnover of travelling at current prices by types of ownership</i>	536
223	Số lượt khách du lịch <i>Number of visitors</i>	537
224	Số cơ sở thương mại, du lịch, dịch vụ và khách sạn, nhà hàng <i>Number of business in trade, tourism, services, hotels, restaurants</i>	538

Biểu Table	Chỉ tiêu - Indicators	Trang Page
225	Số cơ sở thương mại, du lịch, dịch vụ và khách sạn, nhà hàng phân theo huyện, thành phố (Cá thể) <i>Number of business in trade, tourism, services, hotels, restaurants by district (Household)</i>	539
226	Số người kinh doanh thương mại, du lịch, dịch vụ và khách sạn, nhà hàng <i>Number of persons working in trade, tourism, services, hotels, restaurants</i>	540
227	Số người kinh doanh thương mại, du lịch, dịch vụ và khách sạn, nhà hàng phân theo huyện, thành phố (Cá thể) <i>Number of persons working in trade, tourism, services, hotels, restaurants by district (Household)</i>	541

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THÔNG KÊ THƯƠNG MẠI VÀ DU LỊCH

THƯƠNG MẠI

Tổng mức bán lẻ hàng hoá và doanh thu dịch vụ tiêu dùng là toàn bộ doanh thu hàng hoá bán lẻ và dịch vụ tiêu dùng đã bán ra thị trường của các cơ sở sản xuất kinh doanh, bao gồm: Doanh thu bán lẻ hàng hoá của các cơ sở kinh doanh thương nghiệp; doanh thu bán lẻ sản phẩm của các cơ sở sản xuất và nông dân trực tiếp bán ra thị trường; doanh thu dịch vụ lưu trú, ăn uống; doanh thu du lịch lữ hành; doanh thu dịch vụ phục vụ cá nhân, cộng đồng và các dịch vụ khác do các tổ chức và cá nhân kinh doanh, phục vụ trực tiếp cho người tiêu dùng.

Doanh thu dịch vụ lưu trú là toàn bộ số tiền đã và sẽ thu được do cung cấp dịch vụ lưu trú ngắn ngày cho khách hàng trong một khoảng thời gian nhất định (tháng/quý/năm). Cơ sở cung cấp dịch vụ lưu trú gồm: Cơ sở kinh doanh biệt thự hoặc căn hộ kinh doanh, khách sạn, nhà khách, nhà nghỉ và các cơ sở lưu trú khác (ký túc xá học sinh, sinh viên; chỗ nghỉ tạm trên xe lưu động...).

Doanh thu dịch vụ ăn uống là tổng số tiền thu được do cung cấp dịch vụ ăn uống cho khách hàng trong một khoảng thời gian nhất định, gồm doanh thu từ bán hàng ăn uống do cơ sở tự chế biến và hàng ăn uống mua từ bên ngoài để bán mà không cần chế biến và dịch vụ phục vụ thêm của cơ sở chuyên bán.

Chợ là nơi diễn ra các hoạt động mua bán, trao đổi hàng hoá, dịch vụ của nhiều người, được hình thành do yêu cầu của sản xuất, đời sống xã hội và hoạt động thường xuyên theo nhu cầu nhất định, có ít nhất 50 điểm kinh doanh đối với khu vực thành thị và 30 điểm kinh doanh đối với khu vực nông thôn. Chợ được chia thành 3 hạng: **hạng 1**

(có trên 400 điểm kinh doanh, được đặt ở các vị trí trung tâm thương mại quan trọng của tỉnh, thành phố có mặt bằng phạm vi chợ phù hợp với qui mô hoạt động của chợ); **hạng 2** (có từ 200 - 400 điểm kinh doanh, được đặt ở trung tâm giao lưu kinh tế của khu vực có mặt bằng phạm vi chợ phù hợp với qui mô hoạt động của chợ); **hạng 3** (có dưới 200 điểm kinh doanh hoặc chưa được đầu tư xây dựng kiên cố, chủ yếu phục vụ nhu cầu mua bán hàng hoá của nhân dân trong xã, phường và địa bàn phụ cận).

Siêu thị là loại hình cửa hàng hiện đại, kinh doanh tổng hợp hoặc chuyên doanh; cơ cấu chủng loại hàng hoá phong phú, đa dạng, bảo đảm chất lượng, đáp ứng các tiêu chuẩn về diện tích kinh doanh, trang bị kỹ thuật và trình độ quản lý, tổ chức kinh doanh; có các phương thức phục vụ văn minh, thuận tiện nhằm thoả mãn nhu cầu mua sắm hàng hoá của khách hàng. Siêu thị được chia thành 3 hạng: **hạng 1 kinh doanh tổng hợp** (diện tích kinh doanh từ 5.000m² trở lên, danh mục hàng hoá kinh doanh từ 20.000 tên hàng trở lên), **hạng 1 chuyên doanh** (diện tích kinh doanh từ 1.000m² trở lên, danh mục hàng hoá kinh doanh từ 2.000 tên hàng trở lên); **hạng 2 kinh doanh tổng hợp** (diện tích kinh doanh từ 2.000m² trở lên, danh mục hàng hoá kinh doanh từ 10.000 tên hàng trở lên), **hạng 2 chuyên doanh** (diện tích kinh doanh từ 500m² trở lên, danh mục hàng hoá kinh doanh từ 1.000 tên hàng trở lên); **hạng 3 kinh doanh tổng hợp** (diện tích kinh doanh từ 500 m² trở lên, danh mục hàng hoá kinh doanh từ 4.000 tên hàng trở lên), **hạng 3 chuyên doanh** (diện tích kinh doanh từ 250m² trở lên, danh mục hàng hoá kinh doanh từ 500 tên hàng trở lên).

Trung tâm thương mại là loại hình kinh doanh thương mại, hiện đại, đa chức năng, bao gồm tổ hợp các loại hình cửa hàng, cơ sở hoạt động dịch vụ; hội trường, phòng họp, văn phòng cho thuê... được bố trí tập trung, liên hoàn trong một hoặc một số công trình kiến trúc liền kề, đáp ứng các tiêu chuẩn về diện tích kinh doanh, trang bị kỹ

thuật và trình độ quản lý, tổ chức kinh doanh; có các phương thức phục vụ văn minh, thuận tiện, đáp ứng nhu cầu pháp triển hoạt động kinh doanh của thương nhân và thoả mãn nhu cầu về hàng hoá, dịch vụ của khách hàng.

DU LỊCH

Doanh thu du lịch lữ hành là số tiền các cơ sở kinh doanh du lịch lữ hành thu từ kết quả thực hiện các hoạt động tổ chức thực hiện các chương trình du lịch trọn gói hoặc không trọn gói phục vụ khách nội địa và khách quốc tế; cung cấp thông tin du lịch; tư vấn, lập kế hoạch du lịch và hướng dẫn khách du lịch kể cả đại lý du lịch cho đơn vị khác.

Khách du lịch nội địa là công dân Việt Nam, người nước ngoài thường trú hoặc làm việc tại Việt Nam và những người mang quốc tịch nước ngoài đến Việt Nam; đi ra khỏi môi trường sống thường xuyên của mình để đến một nơi khác ở trong lãnh thổ Việt Nam với thời gian liên tục ít hơn 12 tháng với mục đích chính không tiến hành các hoạt động nhằm đem lại thu nhập và kiếm sống ở nơi đến.

Công thức tính số ngày ở lại bình quân một lượt khách:

$$\text{Số ngày ở lại BQ} = \frac{\text{Tổng số ngày khách ở lại}}{\text{1 lượt khách}} \quad \frac{\text{Tổng số khách}}{}$$

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON TRADE AND TOURISM

TRADE

Gross retail sales of goods and services is total revenue generated from retailing consumer goods and services of production and business establishments, including: revenues from retail sales of commercial establishments, retail sales of products of production establishments and farmers, revenue from services of accommodation, catering, tourism and revenue from providing services for individuals, communities and other services directly served to consumers by organizations and individuals.

Accommodation service revenue is the total amount of money earned and to be earned by providing short stay services for customers during a certain period of time (month/quarter/year). Accommodation establishments include: establishments providing villas or apartments, hotels, guest houses, hostel and others (student dormitories, accommodation on mobile vehicle ...).

Food and beverage service revenue is the sum of proceeds from provision of food and beverage services for customers during a certain period of time, including revenue from self-made food and beverages and foods and beverages purchased from outside for sale without processing and additional services of transfer establishments.

Market is the place where goods and services are traded and exchanged, which is formed as the requirements of production, social life and regular activities for specific needs. There are at least 50 business places in urban areas and 30 physical meeting places in rural areas. The market is divided into three types: **Type 1** (with over

400 business places which are located in the important commercial centers of the province or city with space area in conformity with market activities); **Type 2** (with the range from 200 to 400 business places which are located in the economic center of the region and with space area in conformity with market activities); **Type 3** (under 200 business places or temporary business places mainly serving the needs of purchasing goods of the people in communes, wards and surrounding areas).

Supermarket is a modern type of groceries or specialized stores; selling a wide variety of goods with quality assurance; meeting the standards of business area, technical equipments and level of business management and organization; providing civilized and convenient services to satisfy the shopping needs of customers. Supermarket is divided into three types: **type 1 for grocery** (with business area of over 5,000m² and over 20,000 items for sale), **type 1 for specialized stores** (with business area of over 1,000m² and over 2,000 items for sale), **type 2 for grocery** (with business area over 2,000m² and over 10,000 items for sale), **type 2 for specialized stores** (with business area of over 500m² and over 1,000 items for sale); **type 3 for grocery** (with business area of over 500m² and over 4,000 items for sale), **type 3 for specialized stores** (with business area of over 250m² and over 500 items for sale).

Commercial center is the type of modern, multi-functional business, including a combination of stores, service establishments; conference halls, meeting rooms, offices for rent... which are concentrated, uninterrupted in one or several adjacent buildings, meeting the standards of business area, technical equipments and level of business management and organization; having civilized and convenient services to satisfy the needs of business development of businessmen and the needs of goods and services of customers.

TOURISM

Travelling turnover is the proceeds generated from implementing travelling business activities including package and semi-package tours for domestic and foreign tourists by travel establishments; providing tourism information, tour advisory and planning; tourist guide and tourist agent (setting for other units).

Domestic tourists are Vietnamese citizens, foreigners permanently residing or working in Vietnam and foreign nationalities coming to Vietnam who are leaving their regular residence for another place within Vietnam's territory for a consecutive period of less than 12 months with the main purpose of not conducting activities to earn their living in the destination.

Formula for calculation of average number of staying days per tourist.

$$\text{Average number of staying days per tourist} = \frac{\text{Total staying days}}{\text{Total tourists}}$$

MỘT SỐ NÉT VỀ THƯƠNG MẠI VÀ DỊCH VỤ NĂM 2020

Năm 2020 do diễn biến phức tạp của đại dịch Covid-19 đã ảnh hưởng tiêu cực tới hoạt động thương mại, dịch vụ trên cả nước nói chung và tỉnh Lâm Đồng nói riêng. Hoạt động mua sắm hàng hóa, chi tiêu của người tiêu dùng giảm mạnh, nhiều cơ sở lưu trú, ăn uống, lữ hành phải tạm đóng cửa trong thời gian giãn cách xã hội. Thành phố Đà Lạt là trung tâm du lịch nổi tiếng của cả nước và khu vực do bị ảnh hưởng của dịch Covid-19 nên số lượng khách giảm sâu, các nơi đăng ký đã hủy phòng và hủy tour du lịch rất nhiều, đồng thời khách du lịch quốc tế đến Đà Lạt cũng giảm mạnh, đặc biệt là khách Trung Quốc tạm ngưng tour du lịch đến Việt Nam, nên tốc độ tăng trưởng các ngành thương mại du lịch, dịch vụ, vui chơi giải trí cùng các hoạt động khác giảm sâu.

Tổng mức bán lẻ hàng hóa và doanh thu dịch vụ tiêu dùng năm 2020 sơ bộ đạt 62.619,2 tỷ đồng, tăng 1,83% so với năm trước (Năm 2019 tăng 6,39% so với cùng kỳ).

Tổng mức bán lẻ hàng hóa năm 2020 đạt 41.492,4 tỷ đồng, tăng 7,07% so với cùng kỳ. Trong đó, kinh tế Nhà nước đạt 1.739,5 tỷ đồng, giảm 8,38%; kinh tế ngoài Nhà nước đạt 39.165,8 tỷ đồng, tăng 8,71%; kinh tế có vốn đầu tư nước ngoài đạt 587,1 tỷ đồng, giảm 28,85% so với cùng kỳ. Một số nhóm hàng chủ yếu như nhóm lương thực, thực phẩm đạt 17.744,5 tỷ đồng, tăng 13,05%; nhóm hàng may mặc đạt 3.520,2 tỷ đồng, tăng 7,88%; nhóm gỗ và VLXD đạt 3.910,7 tỷ đồng, tăng 6,53%; nhóm xăng dầu các loại và nhiên liệu khác đạt 3.756,7 tỷ đồng, giảm 0,61% so với cùng kỳ.

Doanh thu dịch vụ lưu trú, ăn uống năm 2020 đạt 8.994,8 tỷ đồng, giảm 20,33% so với cùng kỳ. Trong đó, doanh thu dịch vụ lưu trú đạt 1.449,7 tỷ đồng, giảm 22%; doanh thu dịch vụ ăn uống đạt 7.545,2 tỷ đồng, giảm 20% so với cùng kỳ. Khách nội địa đến Lâm Đồng qua cơ sở lưu trú năm 2020 đạt 3.776,1 nghìn lượt người, giảm 23,29% so với năm trước (giảm hơn 1.146,5 nghìn lượt khách).

TRADE AND SERVICES IN 2020

In 2020, due to the complicated developments of the Covid-19 pandemic, it has negatively affected commercial and service activities across the country in general and Lamdong province in particular. Shopping for goods and consumer spending dropped sharply, many accommodation, dining and travel establishments had to temporarily close during the time of social distancing. Dalat city is a famous tourist center of the country and the region due to the influence of the Covid-19 epidemic, so the number of visitors has decreased deeply, registration places have canceled rooms and canceled tours a lot and International tourists to Dalat also decreased sharply, especially Chinese tourists temporarily suspended tours to Vietnam, so the growth rate of tourism, trade, service, entertainment and other activities other fell deeply.

Total retail sales of goods and services in 2020 were estimated at 62,619.2 billion VND, up 1.83% over the previous year (In 2019, it increased by 6.39% over the same period).

Total retail sales of goods in 2020 reached VND 4192.4 billion, up 7.07% over the same period. Of which, the State economy achieved VND 1,739.5 billion, down 8.38%; non-State economy reached VND 39,165.8 billion, up 8.71%; Foreign-invested economy reached VND 587.1 billion, down 28.85% over the same period. Some main commodity groups such as food and foodstuff reached 17,774.5 billion dong, up 13.05%; garment group reached VND 3,520.2 billion, up 7.88%; wood and construction materials reached VND 3,910.7 billion, up 6.53%; gasoline and other kinds of fuel reached VND 3,756.1 billion, down 0.61% over the same period.

Accommodation and catering services revenue in 2020 reached VND 8,994.8 billion, down 20.33% over the same period. In which, accommodation service revenue is VND 1,449.7 billion, down by 22%; revenue from catering services reached VND 7,545.2 billion, down 20% over the same period. Domestic visitors to Lamdong via accommodation facilities in 2020 reached 3,776.1 thousand arrivals, down 23.29% over the previous year (decreased by more than 1,146.5 thousand visitors).

217 **Tổng mức bán lẻ hàng hoá theo giá hiện hành
phân theo loại hình kinh tế và phân theo nhóm hàng**
*Retail sales of goods at current prices
by types of ownership and by commodity group*

	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2020
Triệu đồng - Mill. Dongs					
TỔNG SỐ - TOTAL	28.150.085	30.428.716	35.558.094	38.752.729	41.492.431
Phân theo loại hình kinh tế					
<i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State	1.118.229	1.462.900	1.962.436	1.898.646	1.739.490
Ngoài Nhà nước - Non-State	26.600.981	28.454.389	32.946.876	36.028.926	39.165.817
Tập thể - Collective	620	872	5.450	2.209	1.576
Tư nhân - Private	6.563.099	9.531.714	10.091.009	9.433.645	11.487.526
Cá thể - Household	20.037.262	18.921.802	22.850.417	26.593.072	27.676.715
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	430.875	511.427	648.782	825.157	587.124
Phân theo nhóm hàng					
<i>By commodity group</i>					
Lương thực, thực phẩm <i>Food and foodstuff</i>	11.610.387	10.922.294	12.952.760	15.695.736	17.744.478
Hàng may mặc - Garment	2.786.022	2.362.096	2.916.825	3.262.882	3.520.182
Đồ dùng, dụng cụ trang thiết bị gia đình - Household equipment and goods	3.849.789	4.582.184	5.686.735	5.297.670	5.373.123
Vật phẩm, văn hóa, giáo dục <i>Cultural and educational goods</i>	355.338	361.568	468.923	561.088	509.992
Gỗ và vật liệu xây dựng <i>Wood and construction materials</i>	2.631.490	2.722.878	3.319.007	3.670.783	3.910.669
Ô tô con 12 chỗ ngồi trở xuống và phương tiện đi lại - Kind of 12 seats or less car and means of transport	2.313.540	3.741.896	3.646.666	2.843.378	3.658.762
Xăng dầu các loại và nhiên liệu khác <i>Metroleum oil, refined and fuels material</i>	2.584.992	3.279.999	3.766.372	3.779.849	3.756.781
Sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - Repairing of motor vehicles, motorcycles	647.333	836.030	977.030	1.169.489	1.062.738
Hàng hóa khác - Other goods	1.371.194	1.619.770	1.823.775	2.471.854	1.955.706

217 (Tiếp theo) **Tổng mức bán lẻ hàng hoá theo giá hiện hành phân theo loại hình kinh tế và phân theo nhóm hàng**
(Cont.) Retail sales of goods at current prices by types of ownership and by commodity group

	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
Cơ cấu - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Phân theo loại hình kinh tế					
<i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State	3,97	4,81	5,52	4,90	4,19
Ngoài Nhà nước - Non-State	94,50	93,51	92,66	92,97	94,39
Tập thể - Collective	0,01	0,01	0,02	0,01	-
Tư nhân - Private	23,31	31,32	28,38	24,34	27,69
Cá thể - Household	71,18	62,18	64,26	68,62	66,70
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	1,53	1,68	1,82	2,13	1,42
Phân theo nhóm hàng					
<i>By commodity group</i>					
Lương thực, thực phẩm <i>Food and foodstuff</i>	41,24	35,89	36,43	40,50	42,77
Hàng may mặc - Garment	9,90	7,76	8,20	8,42	8,48
Đồ dùng, dụng cụ trang thiết bị gia đình <i>Household equipment and goods</i>	13,68	15,06	15,99	13,67	12,95
Vật phẩm, văn hóa, giáo dục <i>Cultural and educational goods</i>	1,26	1,19	1,32	1,45	1,23
Gỗ và vật liệu xây dựng <i>Wood and construction materials</i>	9,35	8,95	9,33	9,47	9,43
Ô tô con 12 chỗ ngồi trở xuống và phương tiện đi lại - <i>Kind of 12 seats or less car and means of transport</i>	8,22	12,30	10,26	7,34	8,82
Xăng dầu các loại và nhiên liệu khác <i>Metroleum oil, refined and fuels material</i>	9,18	10,78	10,59	9,75	9,05
Sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Repairing of motor vehicles, motorcycles</i>	2,30	2,75	2,75	3,02	2,56
Hàng hóa khác - <i>Other goods</i>	4,87	5,32	5,13	6,38	4,71

218 Tổng mức bán lẻ hàng hoá và doanh thu dịch vụ tiêu dùng theo giá hiện hành phân theo ngành kinh doanh

*Retail sales of goods and services at current prices
by kinds of economic activity*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which			
		Bán lẻ hàng hóa <i>Retail sale</i>	Dịch vụ lưu trú, ăn uống <i>Accommodation, food and beverage service</i>	Du lịch lữ hành <i>Tourism</i>	Dịch vụ khác <i>Other service</i>
Triệu đồng - Mill. dongs					
2010	21.804.409	15.943.546	1.814.284	62.280	3.984.299
2011	26.529.720	19.345.809	2.615.716	44.312	4.523.883
2012	30.836.082	21.162.580	3.754.702	36.222	5.882.578
2013	33.681.404	22.992.442	4.152.390	36.712	6.499.860
2014	36.052.024	24.651.077	4.643.970	32.858	6.724.119
2015	39.592.830	24.409.438	5.962.598	47.200	9.173.594
2016	45.256.385	28.150.085	6.885.434	32.215	10.188.651
2017	50.636.362	30.428.716	8.318.181	104.867	11.784.598
2018	57.764.855	35.523.612	9.361.401	123.259	12.756.583
2019	61.493.918	38.752.729	11.290.035	152.892	11.298.262
Sơ bộ - Prel. 2020	62.619.238	41.492.431	8.994.857	42.810	12.089.140
Cơ cấu - Structure (%)					
2010	100,00	73,12	8,32	0,29	18,27
2011	100,00	72,92	9,86	0,17	17,05
2012	100,00	68,63	12,18	0,12	19,08
2013	100,00	68,26	12,33	0,11	19,30
2014	100,00	68,38	12,88	0,09	18,65
2015	100,00	61,65	15,06	0,12	23,17
2016	100,00	62,20	15,21	0,07	22,51
2017	100,00	60,09	16,43	0,21	23,27
2018	100,00	61,50	16,21	0,21	22,08
2019	100,00	63,02	18,36	0,25	18,37
Sơ bộ - Prel. 2020	100,00	66,26	14,36	0,07	19,31

Ghi chú: Doanh thu dịch vụ khác từ năm 2010-2019: Tổng cục Thống kê phân bổ ngành 61, gồm các tập đoàn
Bưu chính viễn thông, FPT, Viettel, Mobiiphone ...) đóng trên địa bàn tỉnh. (ĐVT: Triệu đồng)

2010: 2.531.930 2012: 2.665.132 2014: 2.673.993 2016: 2.798.846 2018: 3.100.357
2011: 2.532.854 2013: 2.820.318 2015: 2.568.669 2017: 3.018.790 2019: 2.844.291

219

**Doanh thu dịch vụ lưu trú và ăn uống
theo giá hiện hành phân theo loại hình kinh tế
và phân theo ngành kinh doanh**
*Turnover of accommodation and catering service
at current prices by types of ownership
and by kinds of economic activity*

	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
Triệu đồng - Mill. dongs					
TỔNG SỐ - TOTAL	6.885.434	8.318.181	9.361.401	11.290.035	8.994.857
Phân theo loại hình kinh tế					
<i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State	16.662	16.063	17.117	51.491	36.332
Ngoài Nhà nước - Non-State	6.831.404	8.264.484	9.266.434	11.168.659	8.908.869
Tập thể - Collective	446	-	-	3.400	-
Tư nhân - Private	904.977	1.237.344	1.280.069	1.840.418	927.250
Cá thể - Household	5.925.981	7.027.140	7.986.365	9.324.841	7.981.619
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	37.368	37.634	77.850	69.885	49.656
Phân theo ngành kinh doanh					
<i>By kinds of economic activity</i>					
Dịch vụ lưu trú <i>Accommodation service</i>	838.943	1.169.832	1.328.443	1.858.563	1.449.679
Dịch vụ ăn uống - Catering service	6.046.491	7.148.349	8.032.958	9.431.472	7.545.178
Cơ cấu - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Phân theo loại hình kinh tế					
<i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State	0,24	0,19	0,18	0,46	0,40
Ngoài Nhà nước - Non-State	99,22	99,35	98,99	98,92	99,04
Tập thể - Collective	0,01	-	-	0,03	-
Tư nhân - Private	13,14	14,88	13,67	16,30	10,31
Cá thể - Household	86,07	84,48	85,31	82,59	88,74
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	0,54	0,45	0,83	0,62	0,55
Phân theo ngành kinh doanh					
<i>By kinds of economic activity</i>					
Dịch vụ lưu trú <i>Accommodation service</i>	12,18	14,06	14,19	16,46	16,12
Dịch vụ ăn uống - Catering service	87,82	85,94	85,81	83,54	83,88

220 Số lượng chợ phân theo hạng
Number of markets by level

ĐVT: Chợ - Unit: Market

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ CHỢ TOTAL MARKETS	75	77	82	83	83
Phân theo hạng - By level					
Hạng 1 - Level 1	6	6	6	6	7
Hạng 2 - Level 2	6	4	5	5	4
Hạng 3 - Level 3	63	67	71	72	72

221 Số lượng siêu thị, trung tâm thương mại
 phân theo loại hình kinh tế
*Number of super markets and commercial centers
 by types of ownership*

ĐVT: Siêu thị, trung tâm thương mại
 Unit: Super market, commercial center

	2016	2017	2018	2019	2020
TỔNG SỐ - TOTAL	4	4	7	7	6
Phân theo loại hình kinh tế By types of ownership					
Nhà nước - State	-	-	-	-	-
Ngoài Nhà nước - Non-State	3	3	6	6	5
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign Invested Sector</i>	1	1	1	1	1

222 Doanh thu du lịch theo giá hiện hành phân theo loại hình kinh tế

Turnover of travelling at current prices by types of ownership

	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ <i>Prel. 2020</i>
Triệu đồng - Mill. dongs					
Doanh thu của các cơ sở lưu trú					
<i>Turnover of accommodation establishment</i>	838.944	1.169.832	1.328.443	1.858.563	1.476.270
Nhà nước - State	6.564	8.520	9.128	26.799	16.762
Ngoài Nhà nước - Non-State	797.096	1.137.360	1.290.821	1.794.304	1.435.443
Tập thể - Collective	446	-	-	-	-
Tư nhân - Private	467.431	631.433	700.270	1.112.136	889.709
Cá thể - Household	329.219	505.927	590.551	682.168	545.734
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài	-	-	-	-	-
Foreign invested sector	35.284	23.952	28.494	37.460	24.065
Doanh thu của các cơ sở lữ hành					
<i>Turnover of travel agency</i>	32.215	104.867	123.259	152.892	42.810
Nhà nước - State	1.955	5.565	4.886	19.991	3.049
Ngoài Nhà nước - Non-State	30.260	99.302	118.373	132.901	39.761
Tập thể - Collective	-	-	-	1.200	-
Tư nhân - Private	30.260	99.302	118.373	131.701	39.761
Cá thể - Household	-	-	-	-	-
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài	-	-	-	-	-
Foreign invested sector	-	-	-	-	-
Cơ cấu - Structure (%)					
Doanh thu của các cơ sở lưu trú					
<i>Turnover of accommodation establishment</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Nhà nước - State	0,78	0,73	0,69	1,44	1,14
Ngoài Nhà nước - Non-State	95,01	97,22	97,17	95,54	97,23
Tập thể - Collective	0,05	-	-	-	-
Tư nhân - Private	55,72	53,98	52,71	59,84	60,27
Cá thể - Household	39,24	43,25	44,45	36,70	36,97
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài	-	-	-	-	-
Foreign invested sector	4,21	2,05	2,14	2,02	1,63
Doanh thu của các cơ sở lữ hành					
<i>Turnover of travel agency</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Nhà nước - State	6,07	5,31	3,96	13,08	7,12
Ngoài Nhà nước - Non-State	93,93	94,69	96,04	86,92	92,88
Tập thể - Collective	-	-	-	0,78	-
Tư nhân - Private	93,93	94,69	96,04	86,14	92,88
Cá thể - Household	-	-	-	-	-
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài	-	-	-	-	-
Foreign invested sector	-	-	-	-	-

Ghi chú: Doanh thu lữ hành từ năm 2018 bồ sung chi nhánh của các doanh nghiệp tỉnh khác đóng trên địa bàn theo phân bổ của Tổng cục Thống kê. (ĐVT: Triệu đồng)

- Năm 2018: 65.681

- Năm 2019: 83.406

223 Số lượt khách du lịch

Number of visitors

ĐVT: Lượt người - Unit: Visitor

	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
1. Số lượt khách du lịch nội địa					
<i>Number of domestic visitors</i>					
Số lượt khách do các cơ sở lưu trú phục vụ					
<i>Number of visitors serviced by accommodation establishments</i>	3.342.702	3.737.929	4.049.224	4.922.680	3.776.153
<i>Khách du lịch nghỉ qua đêm</i>					
<i>Visitors stay overnight</i>	3.258.459	3.649.474	3.958.115	4.826.047	3.764.317
<i>Khách trong ngày - Visitors in day</i>	84.243	88.455	91.109	96.633	11.836
Số lượt khách do các cơ sở lữ hành phục vụ - <i>Number of visitors serviced by travel agencies</i>	49.724	52.210	57.384	71.496	8.057
2. Số lượt khách quốc tế					
<i>Number of foreign visitors</i>					
Số lượt khách					
<i>Number of visitors</i>	313.223	381.052	340.908	313.796	107.288

224 Số cơ sở thương mại, du lịch, dịch vụ và khách sạn, nhà hàng

Number of business in trade, tourism, services
and hotels, restaurants

ĐVT: Cơ sở - Unit: Establishment

	2016	2017	2018	2019	Số bộ Prel. 2020
TỔNG SỐ - TOTAL	60.938	59.838	61.470	67.149	63.263
Phân theo loại hình kinh tế <i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State	7	9	11	10	10
TW quản lý - Central	5	5	5	4	4
ĐP quản lý - Local	2	4	6	6	6
Ngoài Nhà nước - Non-State	60.918	59.509	61.438	67.123	63.232
Tập thể - Collective	54	64	84	70	80
Tư nhân - Private	2.405	2.769	2.836	3.062	3.052
Cá thể - Households	58.459	56.676	58.518	63.991	60.100
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	13	20	21	16	21
Phân theo ngành kinh tế <i>By kinds of economic activity</i>					
Kiểm tra lại số liệu khác Tổng số ở trên??					
- Thương mại - Trade	33.928	32.935	34.231	36.699	33.491
TW quản lý - Central	3	3	3	2	2
ĐP quản lý - Local	33.915	32.916	34.212	36.686	33.473
Đầu tư nước ngoài - FDI	10	16	16	11	16
- Dịch vụ - Services	14.650	13.610	13.708	15.548	14.724
TW quản lý - Central	1	1	1	1	1
ĐP quản lý - Local	14.647	13.606	13.701	15.543	14.719
Đầu tư nước ngoài - FDI	1	3	4	4	4
- Khách sạn, nhà hàng và du lịch lữ hành <i>Hotels, restaurants and tourism</i>	12.360	12.993	13.531	14.902	15.048
TW quản lý - Central	1	1	1	1	1
ĐP quản lý - Local	12.358	12.991	13.529	14.900	15.046
Đầu tư nước ngoài - FDI	1	1	1	1	1

225 Số cơ sở thương mại, du lịch, dịch vụ và khách sạn,
nhà hàng phân theo huyện, thành phố (Cá thể)
*Number of business in trade, tourism, services
and hotels, restaurants by district (Household)*

Kiểm tra lại số liệu Tổng số khác Cá thể-Biểu 224??	ĐVT: Cơ sở - Unit: Establishment				
	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
TỔNG SỐ - TOTAL	58.459	56.676	58.518	63.991	60.100
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	18.598	15.632	15.964	17.859	15.466
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	7.265	7.376	7.701	8.504	7.702
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	1.372	1.653	1.883	2.134	2.088
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	666	697	704	666	863
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	5.068	5.529	5.884	6.200	6.296
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	3.771	3.861	3.996	4.114	3.644
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	7.315	7.333	7.550	8.158	8.309
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	4.996	5.059	5.115	5.466	5.521
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	3.804	3.848	3.988	4.865	4.296
10. Huyện Đạ Huoai <i>Dahuuai district</i>	1.699	1.788	1.762	1.934	1.952
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	1.897	1.948	2.054	2.115	2.096
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	2.008	1.952	1.917	1.976	1.856

226 Số người kinh doanh thương mại, du lịch, dịch vụ và khách sạn, nhà hàng

*Number of persons working in trade, tourism, services
and hotels, restaurants*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2016	2017	2018	2019	Số bộ Prel. 2020
TỔNG SỐ - TOTAL	109.948	109.610	111.882	122.832	113.316
Phân theo loại hình kinh tế <i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State	685	653	648	700	680
+ TW quản lý - Central	508	516	522	496	485
+ ĐP quản lý - Local	177	137	126	204	195
Ngoài Nhà nước - Non-State	108.529	108.232	110.552	121.171	111.737
- Tập thể - Collective	624	605	843	711	655
- Tư nhân - Private	20.666	21.443	22.173	22.975	23.040
- Cá thể - Households	87.239	86.184	87.536	97.485	88.042
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	734	725	682	961	899
Phân theo ngành kinh tế <i>By kinds of economic activity</i>					
- Thương mại - Trade	58.284	57.850	58.323	62.512	56.757
+ TW quản lý - Central	219	222	217	197	188
+ ĐP quản lý - Local	57.656	57.215	57.758	61.648	55.964
+ Đầu tư nước ngoài - FDI	409	413	348	667	605
- Dịch vụ - Services	25.651	23.620	24.257	26.997	25.064
+ TW quản lý - Central	260	269	277	273	271
+ ĐP quản lý - Local	25.204	22.804	23.754	26.540	24.609
+ Đầu tư nước ngoài - FDI	187	187	226	184	184
- Khách sạn, nhà hàng và du lịch lữ hành <i>Hotels, restaurants and tourism</i>	26.013	28.500	29.302	33.323	31.495
+ TW quản lý - Central	29	25	28	26	26
+ ĐP quản lý - Local	25.846	28.350	29.166	33.187	31.359
+ Đầu tư nước ngoài - FDI	138	125	108	110	110

227 Số người kinh doanh thương mại, du lịch, dịch vụ và khách sạn, nhà hàng phân theo huyện, thành phố (Cá thể)

*Number of persons working in trade, tourism, services
and hotels, restaurants by district (Household)*

ĐVT: Người - Unit: Person

Kiểm tra lại số liệu Tổng số khác Cá thể-Biểu 226??	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
TỔNG SỐ - TOTAL	87.239	86.184	87.536	97.485	88.042
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	28.969	23.951	23.798	27.671	22.021
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	10.992	11.923	13.767	15.162	12.359
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	1.733	2.302	2.515	3.039	2.695
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	1.054	1.082	1.041	791	1.365
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	8.002	9.670	9.558	10.207	10.422
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	6.287	5.659	5.204	6.166	5.289
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	10.991	11.729	11.982	12.991	12.663
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	6.439	6.844	6.682	7.238	7.370
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	5.278	5.113	5.208	6.029	5.435
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	2.387	2.546	2.487	2.688	2.858
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	2.544	2.690	2.731	2.791	2.929
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	2.563	2.675	2.563	2.712	2.636

CHỈ SỐ GIÁ
PRICE INDEX

Biểu Table	Chỉ tiêu - <i>Indicators</i>	Trang Page
228	Chỉ số giá tiêu dùng các tháng trong năm <i>Monthly consumer price index</i>	553
229	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2020 so với tháng trước <i>Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2020</i> <i>as compared with previous month</i>	554
230	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2020 so với tháng 12 năm 2019 <i>Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2020</i> <i>as compared to December, 2019</i>	556
231	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2020 so với cùng kỳ năm trước <i>Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2020</i> <i>compared with the same period of previous year</i>	558
232	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ tháng 12 so với cùng kỳ năm trước <i>Consumer price index, gold and USD price index of December</i> <i>as compared to the same period of previous year</i>	560
233	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ bình quân cùng kỳ năm trước (bình quân cùng kỳ = 100) <i>Annual average consumer price index, gold, USD price index</i> <i>(Previous year = 100)</i>	561
234	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2020 so với kỳ gốc 2019 <i>Monthly consumer price index, gold and USD price index of months in 2020</i> <i>as compared to base period 2019</i>	562
235	Giá bán lẻ bình quân một số hàng hoá và dịch vụ trên địa bàn <i>Average retail price of some goods and services in the local area</i>	564

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THÔNG KÊ GIÁ

Chỉ số giá tiêu dùng (CPI) là chỉ tiêu tương đối (tính bằng %) phản ánh xu hướng và mức độ biến động giá cả theo thời gian của các mặt hàng trong rổ hàng hoá và dịch vụ tiêu dùng đại diện. Rổ hàng hóa, dịch vụ để tính chỉ số giá tiêu dùng gồm các loại hàng hóa và dịch vụ phổ biến, đại diện cho tiêu dùng của dân cư, thường được xem xét, cập nhật 5 năm một lần cho phù hợp với tiêu dùng của dân cư trong mỗi thời kỳ.

Quyền số để tính chỉ số giá tiêu dùng là cơ cấu chi tiêu các nhóm mặt hàng trong tổng chi tiêu của hộ gia đình được tổng hợp từ kết quả điều tra mức sống dân cư và dùng cố định khoảng 5 năm.

Áp dụng công thức Laspeyres bình quân nhân để tính chỉ số giá tiêu dùng thời kỳ 2014 - 2019 (các chỉ số giá có quan hệ tích số với nhau):

$$I^{t \rightarrow 0} = \prod_{i=1}^n \left(\frac{P_t^i}{P_0^i} \right)^{w^i} = \frac{\prod_{i=1}^n (P_t^i)^{w^i}}{\prod_{i=1}^n (P_0^i)^{w^i}}$$

Trong đó:

$I^{t \rightarrow 0}$: Chỉ số giá tiêu dùng kỳ báo cáo t so với kỳ gốc cố định 0;

P_t : Giá tiêu dùng kỳ báo cáo t;

P_0 : Giá tiêu dùng kỳ gốc 0;

n : Là số mặt hàng;

$W^i = \frac{p_i^0 q_i^0}{\sum_{i=1}^n p_i^0 q_i^0}$: Quyền số cố định kỳ gốc 0.

Chỉ số giá tiêu dùng được tính hàng tháng, theo các gốc so sánh: năm gốc, tháng trước, cùng tháng năm trước, tháng 12 năm trước và bình quân thời kỳ cho từng tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương.

Chỉ số giá vàng, chỉ số giá đô la Mỹ là chỉ tiêu tương đối (tính bằng %) phản ánh xu hướng và mức độ biến động giá cả theo thời gian của mặt hàng vàng và đô la Mỹ trên thị trường.

Giá vàng và đô la Mỹ được thu thập hàng ngày tại các điểm bán lẻ, giá bình quân được tính bằng bình quân giá các ngày trong tháng.

Chỉ số giá vàng và chỉ số giá đô la Mỹ được tính theo công thức sau:

$$i_{p_i}^{t \rightarrow t-1} = \frac{\bar{p}_i^t}{\bar{p}_i^{t-1}} \times 100$$

Trong đó:

$i_{p_i}^{t \rightarrow t-1}$ là chỉ số giá vàng hoặc đô la Mỹ tháng báo cáo (t) so với tháng trước tháng báo cáo (t-1);

\bar{p}_i^t là giá bình quân vàng hoặc đô la Mỹ tháng báo cáo (t);

\bar{p}_i^{t-1} là giá bình quân vàng hoặc đô la Mỹ tháng trước tháng báo cáo (t-1).

Chỉ số giá vàng và đô la Mỹ được tính hàng tháng, theo các gốc so sánh: năm gốc, tháng trước, cùng tháng năm trước, tháng 12 năm trước và bình quân thời kỳ cho từng tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương.

Giá tiêu dùng bình quân một số hàng hóa và dịch vụ trên địa bàn là số tiền do người tiêu dùng phải chi trả khi mua một đơn vị hàng hóa hoặc dịch vụ phục vụ trực tiếp cho đời sống hàng ngày. Giá tiêu dùng được thể hiện bằng giá bán lẻ hàng hóa trên thị trường hoặc giá dịch vụ phục vụ sinh hoạt và đời sống dân cư (bao gồm cả thuế VAT).

Trong trường hợp hàng hóa và dịch vụ không có giá niêm yết, người mua có thể mặc cả thì giá tiêu dùng là giá người mua thực trả sau khi thỏa thuận với người bán.

Giá tiêu dùng bình quân được tính theo công thức sau:

$$\bar{P}_i = \left[\prod_{j=1, k=1}^{M, K} (P_{i, j, k}) \right]^{(1/N)}$$

Trong đó:

\bar{P}_i : Giá bình quân tháng báo cáo mặt hàng i;

$P_{i,j,k}$: Giá điều tra mặt hàng i tại điểm j, kỳ k;

K: Số kỳ điều tra mặt hàng i tháng báo cáo, $K = 1 \div 3$;

k: Kỳ điều tra mặt hàng i, $k = 1 \div K$;

M: Số điểm điều tra mặt hàng i trong tháng báo cáo;

j: Điểm điều tra mặt hàng i tại kỳ k tháng báo cáo, $j = 1 \div M$;

N: Số mẫu giá mặt hàng i được thu thập trong tháng báo cáo,

$$N = M \times K.$$

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON PRICE

Consumer price index (CPI) is a relative indicator (measured by %) reflecting the tendency and change in the price level by time series of market basket of selected representative consumer goods and services. The basket of goods and services for measuring CPI consists of popular goods and services which represent for the population's consumption are revised and updated every 5 years to be conformity with population's consumption in each certain period.

Weight for CPI compilation is the expenditure share for item groups in the total of the household expenditure which is collected from results of Vietnam Household Living Standard Survey (VHLSS) and used constantly in a 5-year period.

Weighted geometric mean Laspeyres formula is used to compile CPI of 2014 - 2019 (the CPI are positively related to each other):

$$I^{t \rightarrow 0} = \prod_{i=1}^n \left(\frac{P_t^i}{P_0^i} \right)^{w^i} = \frac{\prod_{i=1}^n (P_t^i)^{w^i}}{\prod_{i=1}^n (P_0^i)^{w^i}}$$

Where:

$I^{t \rightarrow 0}$: CPI in the reference period (t) compared to the constant base period (0);

P_t : Consumer price in the reference period (t);

P_0 : Consumer price in the base period (0);

n : The number of items;

$$W^i = \frac{p_i^0 q_i^0}{\sum_{i=1}^n p_i^0 q_i^0} : \text{Weight in the constant base period (0).}$$

CPI is computed monthly by the following comparative bases: base year, previous month, same month of the last year, last December and periodical average for every province/ city directly under the central government.

Gold price index and USD price index are relative indicators (measured by %) reflecting the tendency and change in the price level of gold and USD by time series in market.

Gold and USD prices are daily recorded at retail shops, average gold and USD price is computed as the average of prices of days in a month.

Formula for computing gold and USD price is as follows:

$$i_{p_i}^{t \rightarrow t-1} = \frac{\bar{p}_i^t}{\bar{p}_i^{t-1}} \times 100$$

Where:

$i_{p_i}^{t \rightarrow t-1}$: Gold or USD price index in the reference month (t)
compared to the previous month (t-1);

\bar{p}_i^t : Average gold or USD price in the reference month (t);

\bar{p}_i^{t-1} : Average gold or USD price in the previous month (t-1).

Gold price index and USD price index are computed monthly by the following comparative bases: base year, previous month, same month of the last year, last December and periodical average for every province/ city directly under the central government.

Average consumer price of some goods and services in the local area is the amount of money that consumers spend to buy a unit of goods or service to serve for daily life. Consumer price is shown by the retail price of goods in market or the price of services for people's livings (including VAT). In case that the prices of goods and services are not marked and consumers can bargain, the consumer price is the final price of goods paid by consumers in market after negotiation with sellers.

Formula for computing average consumer price is as follows:

$$\bar{P}_i = \left[\prod_{j=1, k=1}^{M, K} (P_{i,j,k}) \right]^{(1/N)}$$

Where:

\bar{P}_i : Average price in the reference month of item i;

$P_{i,j,k}$: Surveyed price of item i at place j, period k;

K: Number of survey periods of item i in the reference month,
 $K = 1 \div 3$;

k: The survey period of item i, $k = 1 \div K$;

M: Number of survey places of item i in the reference month;

j: Survey place of item i in period k in reference month,
 $j = 1 \div M$;

N: Number of samples of item i's price collected in the
reference month, $N = M \times K$.

MỘT SỐ NÉT VỀ CHỈ SỐ GIÁ NĂM 2020

Năm 2020 là năm gặp nhiều khó khăn, thách thức, chịu ảnh hưởng nặng nề của đại dịch Covid-19. Biến động giá chủ yếu từ việc tăng giá lương thực, thực phẩm, đặc biệt tăng ở mặt hàng gạo; thịt lợn; nhóm rau tươi, khô, ché biến và việc điều chỉnh tăng giá giáo dục theo lộ trình. Bên cạnh các nguyên nhân làm tăng CPI, cũng có một số nguyên nhân kiềm chế CPI năm 2020 như giá xăng dầu, giá gas trong nước giảm mạnh theo giá thế giới là yếu tố chính làm giảm áp lực lên mặt bằng giá trong các tháng từ tháng 2 đến tháng 5 năm 2020; Chính phủ triển khai các gói hỗ trợ cho người dân và người sản xuất gặp khó khăn do dịch Covid-19 như gói hỗ trợ của Tập đoàn Điện lực Việt Nam (EVN) triển khai giảm giá điện, tiền điện cho khách hàng với thời gian từ tháng 4 đến tháng 6 năm 2020. Trên địa bàn tỉnh Lâm Đồng, chỉ số giá tiêu dùng (CPI) tháng 12/2020 tăng 0,61% so với tháng 12/2019, đạt mục tiêu kiểm soát lạm phát, giữ CPI bình quân năm dưới 4%. CPI bình quân năm 2020 tăng 3,44% so với bình quân năm 2019.

Chỉ số giá vàng tháng 12/2020 tăng 31,92% so với cùng kỳ năm 2019; bình quân năm 2020 tăng 29,34% so với năm 2019. Chỉ số giá đô la Mỹ tháng 12/2020 giảm 1,26% so với cùng kỳ năm 2019; bình quân năm 2020 giảm 0,69% so với năm 2019.

PRICE INDEX IN 2020

In 2020 is a year of many difficulties and challenges, heavily affected by the Covid-19 pandemic. Price fluctuations are mainly from the increase in food and food prices, especially in rice; pork; groups of fresh, dried and processed vegetables and the adjustment of educational prices according to the roadmap. In addition to the reasons for the increase in CPI, there are also some reasons to restrain CPI in 2020 such as gasoline prices, domestic gas prices falling sharply according to world prices, which are the main factors that reduce pressure on the price level in the coming months. From February to May 2020; The Government has implemented support packages for people and producers facing difficulties due to the Covid-19 epidemic such as the support package of the Electricity of Vietnam (EVN) to reduce electricity prices and electricity bills for customers with a short period of time. The period is from April to June 2020. In Lamdong province, the consumer price index (CPI) in December 2020 increased by 0.61% compared to December 2019, reaching the goal of controlling inflation, keeping the average CPI below 4%. Average CPI in 2020 increased by 3.44% compared to the average in 2019.

Gold price index in December 2020 increased by 31.92% over the same period in 2019; the average price in 2020 increased by 29.34% compared to 2019. The US dollar price index in December 2020 decreased by 1.26% over the same period in 2019; the average in 2020 decreased by 0.69% compared to 2019.

228 Chỉ số giá tiêu dùng các tháng trong năm

Monthly consumer price index

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2016	2017	2018	2019	2020
Tháng trước = 100 - Previous month = 100					
Tháng 1 - Jan.	99,90	100,36	100,64	100,14	101,34
Tháng 2 - Feb.	100,14	100,34	101,05	100,68	99,41
Tháng 3 - Mar.	100,11	99,23	99,38	99,69	99,46
Tháng 4 - Apr.	100,19	100,96	100,18	100,49	98,27
Tháng 5 - May	100,74	99,71	100,65	100,56	100,11
Tháng 6 - Jun.	100,59	99,96	100,34	99,82	100,74
Tháng 7 - Jul.	100,14	99,95	99,54	100,33	100,42
Tháng 8 - Aug.	99,79	100,99	100,61	100,27	99,82
Tháng 9 - Sep.	100,58	100,90	100,64	100,12	100,31
Tháng 10 - Oct.	100,38	100,28	100,10	100,58	100,26
Tháng 11 - Nov.	100,79	100,50	99,81	100,95	100,45
Tháng 12 - Dec.	100,12	99,86	99,83	101,76	100,06
Bình quân tháng - <i>Monthly average index</i>	100,29	100,25	100,23	100,45	100,05
Tháng 12 năm báo cáo so với tháng 12 năm trước					
<i>December of report year as compared to December of previous year</i>	103,52	103,08	102,83	105,51	100,61
Năm trước = 100 - <i>Previous year = 100</i>	101,69	103,36	103,81	102,66	103,44
Năm 2010 = 100 - <i>Year 2010 = 100</i>	150,05	155,09	161,00	165,28	170,97
Năm 2014 = 100 - <i>Year 2014 = 100</i>	102,50	105,94	109,98	112,91	116,79

229 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2020 so với tháng trước

Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2020 as compared to previous month

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 1 Jan.	Tháng 2 Feb.	Tháng 3 Mar.	Tháng 4 Apr.	Tháng 5 May	Tháng 6 Jun.
Chỉ số giá tiêu dùng <i>Consumer price index</i>	101,34	99,41	99,46	98,27	100,11	100,74
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	102,55	99,55	100,23	100,39	100,68	100,77
Lương thực - Food	101,80	99,90	101,66	103,13	100,44	99,84
Thực phẩm - Foodstuff	103,46	99,36	100,31	99,74	101,00	101,34
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,13	99,67	100,14	99,82	99,74	100,00
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	100,33	99,83	99,70	99,73	100,04	100,35
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	101,19	99,69	99,60	98,01	100,91	98,78
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,29	99,77	100,17	100,02	99,59	100,07
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	99,86	100,03	100,00	100,04	100,00	100,00
Giao thông - Transport	101,46	96,90	94,23	85,65	97,67	106,34
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	99,77
Giáo dục - Education	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	100,01	99,80	99,86	98,35	100,07	99,81
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	100,80	99,30	100,30	99,65	99,86	100,01
Chỉ số giá vàng - Gold price index	103,71	102,76	106,12	101,31	101,16	100,56
Chỉ số giá đô la Mỹ <i>USD price index</i>	99,97	100,25	99,99	100,09	99,96	99,38

229

(Tiếp theo) **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2020 so với tháng trước**

(Cont.) *Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2020 as compared to previous month*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 7 Jul.	Tháng 8 Aug.	Tháng 9 Sep.	Tháng 10 Oct.	Tháng 11 Nov.	Tháng 12 Dec.
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	100,42	99,82	100,31	100,26	100,45	100,06
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	99,93	99,53	99,62	100,75	101,26	99,39
Lương thực - <i>Food</i>	99,19	100,48	100,33	100,79	101,33	101,30
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	100,12	99,13	99,31	100,66	101,25	98,69
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,09	99,62	100,26	100,14	99,93	99,92
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	100,15	100,01	100,02	100,09	100,09	99,94
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	100,16	99,90	101,46	99,96	100,38	100,38
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,05	100,03	100,02	100,08	100,09	100,01
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,01
Giao thông - <i>Transport</i>	104,15	100,11	99,66	100,01	99,64	102,04
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	100,00	100,00	100,00	99,98	99,97	100,00
Giáo dục - <i>Education</i>	100,00	100,00	102,78	100,25	100,10	100,00
Văn hóa, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	100,35	99,86	99,99	99,65	99,98	99,94
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	100,11	99,84	99,99	100,03	99,99	100,20
Chỉ số giá vàng - Gold price index	102,35	114,23	99,25	98,99	100,55	97,98
Chỉ số giá đô la Mỹ USD price index	99,37	99,93	100,00	100,03	99,96	99,83

230 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ
 các tháng năm 2020 so với tháng 12 năm 2019
*Monthly consumer price index, gold and USD price index
 in 2020 as compared to December, 2019*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 1 Jan.	Tháng 2 Feb.	Tháng 3 Mar.	Tháng 4 Apr.	Tháng 5 May	Tháng 6 Jun.
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	101,34	100,74	100,20	98,47	98,58	99,31
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	102,55	102,08	102,32	102,72	103,41	104,21
Lương thực - <i>Food</i>	101,80	101,70	103,39	106,62	107,09	106,92
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	103,46	102,80	103,12	102,85	103,89	105,27
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,13	99,80	99,94	99,76	99,50	99,50
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	100,33	100,16	99,86	99,58	99,62	99,97
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	101,19	100,87	100,46	98,47	99,37	98,16
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,29	100,06	100,23	100,25	99,83	99,90
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	99,86	99,89	99,89	99,92	99,92	99,92
Giao thông - <i>Transport</i>	101,46	98,31	92,64	79,35	77,50	82,42
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	99,77
Giáo dục - <i>Education</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Văn hóa, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	100,01	99,81	99,67	98,03	98,10	97,91
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	100,80	100,09	100,39	100,04	99,91	99,91
Chỉ số giá vàng - Gold price index	103,71	106,57	113,09	114,57	115,91	116,56
Chỉ số giá đô la Mỹ USD price index	99,97	100,22	100,21	100,29	100,25	99,63

230(Tiếp theo) **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la****Mỹ các tháng năm 2020 so với tháng 12 năm 2019**(Cont.) *Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2020 as compared to December, 2019*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 7 Jul.	Tháng 8 Aug.	Tháng 9 Sep.	Tháng 10 Oct.	Tháng 11 Nov.	Tháng 12 Dec.
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	99,72	99,54	99,85	100,10	100,56	100,61
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	104,14	103,65	103,25	104,03	105,34	104,70
Lương thực - <i>Food</i>	106,05	106,56	106,91	107,75	109,18	110,60
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	105,40	104,48	103,76	104,44	105,74	104,36
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	99,59	99,21	99,47	99,61	99,54	99,46
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	100,12	100,13	100,15	100,24	100,33	100,27
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	98,32	98,21	99,65	99,61	99,98	100,36
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	99,95	99,97	99,99	100,08	100,17	100,18
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	99,92	99,92	99,92	99,92	99,92	99,94
Giao thông - <i>Transport</i>	85,76	85,85	85,56	85,57	85,26	87,00
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	99,77	99,76	99,76	99,75	99,72	99,72
Giáo dục - <i>Education</i>	100,00	100,00	102,78	103,04	103,14	103,14
Văn hóa, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	98,25	98,11	98,10	97,76	97,73	97,67
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	100,02	99,86	99,84	99,87	99,86	100,06
Chỉ số giá vàng - Gold price index	119,30	136,29	135,26	133,90	134,64	131,92
Chỉ số giá đô la Mỹ USD price index	98,99	98,92	98,92	98,95	98,91	98,74

231 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ
 các tháng năm 2020 so với cùng kỳ năm trước
*Monthly consumer price index, gold and USD price index
 in 2020 compared with the same period of previous year*

	Đơn vị tính - Unit: %					
	Tháng 1 Jan.	Tháng 2 Feb.	Tháng 3 Mar.	Tháng 4 Apr.	Tháng 5 May	Tháng 6 Jun.
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	106,78	105,44	105,19	102,87	102,41	103,36
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	112,50	110,38	112,25	113,07	113,33	114,00
Lương thực - Food	103,39	103,20	105,15	109,30	109,19	108,85
Thực phẩm - Foodstuff	114,51	112,75	115,20	115,90	116,40	117,70
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	101,49	101,07	101,63	100,65	100,15	100,06
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	102,25	102,06	101,88	100,61	100,64	100,97
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	102,69	101,94	100,89	98,69	98,95	98,50
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	102,08	101,85	101,78	101,37	100,79	100,84
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	101,92	101,95	101,95	101,98	101,98	101,98
Giao thông - Transport	109,01	105,21	97,17	79,60	75,64	81,94
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	99,77
Giáo dục - Education	105,60	105,60	105,60	105,51	105,37	105,19
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	101,26	100,37	101,08	98,97	99,03	98,40
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	102,70	101,98	102,18	101,78	101,65	101,65
Chỉ số giá vàng - Gold price index	117,66	119,59	127,61	129,99	131,97	130,62
Chỉ số giá đô la Mỹ USD price index	99,89	100,22	100,17	100,26	99,75	98,79

231

(Tiếp theo) **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2020 so với cùng kỳ năm trước**
(Cont.) Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2020 compared with the same period of previous year

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 7 Jul.	Tháng 8 Aug.	Tháng 9 Sep.	Tháng 10 Oct.	Tháng 11 Nov.	Tháng 12 Dec.
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	103,45	102,98	103,17	102,84	102,33	100,61
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	113,46	112,29	111,62	111,37	109,77	104,70
Lương thực - <i>Food</i>	108,28	108,46	108,57	109,38	110,66	110,60
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	117,53	115,54	114,40	113,31	111,03	104,36
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,04	99,55	99,81	99,95	99,88	99,46
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	100,83	100,80	100,69	100,58	100,51	100,27
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	98,99	98,82	100,29	99,67	100,22	100,36
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,75	100,78	100,74	100,73	100,64	100,18
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	101,94	99,92	99,92	99,92	99,92	99,94
Giao thông - <i>Transport</i>	85,03	85,52	86,27	85,40	85,75	87,00
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	99,77	99,76	99,76	99,75	99,72	99,72
Giáo dục - <i>Education</i>	102,64	102,64	102,75	103,00	103,11	103,14
Văn hóa, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	98,68	98,54	98,53	98,17	98,15	97,67
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	100,90	100,69	100,62	100,47	100,47	100,06
Chỉ số giá vàng - Gold price index	126,48	138,78	132,81	132,43	133,80	131,92
Chỉ số giá đô la Mỹ USD price index	98,68	98,77	98,83	98,86	98,82	98,74

232 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ tháng 12 so với cùng kỳ năm trước

*Consumer price index, gold and USD price index
of December as compared with the same period
of previous year*

Đơn vị tính - Unit: %

	2016	2017	2018	2019	2020
Chỉ số giá tiêu dùng <i>Consumer price index</i>	103,52	103,08	102,83	105,51	100,61
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	106,17	98,50	105,53	110,64	104,70
Lương thực - <i>Food</i>	103,85	100,08	107,03	101,73	110,60
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	107,39	95,23	106,20	111,74	104,36
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	102,91	102,14	101,93	102,46	99,46
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	101,12	101,98	101,50	102,10	100,27
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	99,99	103,65	97,12	101,71	100,36
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	101,00	103,04	100,92	102,13	100,18
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	115,52	140,74	106,95	102,07	99,94
Giao thông - <i>Transport</i>	98,86	106,88	100,28	103,95	87,00
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	100,00	99,77	99,89	99,97	99,72
Giáo dục - <i>Education</i>	104,86	107,50	107,15	105,60	103,14
Văn hóa, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	101,21	102,43	99,53	101,29	97,67
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	104,05	105,48	101,49	102,59	100,06
Chỉ số giá vàng - <i>Gold price index</i>	110,17	106,32	100,09	116,83	131,92
Chỉ số giá đô la Mỹ <i>USD price index</i>	99,76	100,12	102,61	99,58	98,74

233 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ bình quân năm (Năm trước = 100)

Annual average consumer price index, gold, USD price index (Previous year = 100)

Đơn vị tính - Unit: %

	2016	2017	2018	2019	2020
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	101,69	103,36	103,81	102,66	103,44
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	103,16	100,90	103,40	105,32	111,54
Lương thực - <i>Food</i>	102,32	101,49	105,51	101,86	107,89
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	103,56	98,98	102,10	105,84	114,00
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	103,64	102,07	102,15	102,31	100,31
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	101,13	102,28	101,29	101,92	101,01
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	98,70	102,27	101,06	99,30	99,99
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,88	102,05	102,56	101,38	101,04
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	112,47	132,70	115,55	101,73	101,11
Giao thông - <i>Transport</i>	92,90	107,27	107,25	98,91	88,14
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	100,01	99,85	99,79	99,99	99,85
Giáo dục - <i>Education</i>	104,78	105,51	107,63	106,96	104,17
Văn hóa, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	101,00	101,56	100,74	100,62	99,06
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	104,31	104,18	102,72	102,25	101,26
Chỉ số giá vàng - Gold price index	104,48	104,52	103,77	107,78	129,34
Chỉ số giá đô la Mỹ USD price index	101,63	101,04	101,45	101,06	99,31

234 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2020 so với kỳ gốc 2019

*Monthly consumer price index, gold and USD price index
in 2020 as compared to base period 2019*

	Đơn vị tính - Unit: %					
	Tháng 1 Jan.	Tháng 2 Feb.	Tháng 3 Mar.	Tháng 4 Apr.	Tháng 5 May	Tháng 6 Jun.
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	104,50	103,89	103,33	101,55	101,65	102,41
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	108,49	107,99	108,25	108,66	109,40	110,24
Lương thực - Food	101,46	101,36	103,04	106,27	106,74	106,57
Thực phẩm - Foodstuff	110,69	109,99	110,33	110,04	111,15	112,63
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	101,79	101,45	101,59	101,41	101,14	101,14
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	100,57	100,40	100,09	99,82	99,86	100,20
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	103,40	103,07	102,66	100,62	101,54	100,30
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	101,35	101,11	101,29	101,31	100,89	100,96
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	101,35	101,38	101,38	101,42	101,42	101,42
Giao thông - Transport	106,73	103,42	97,46	83,47	81,53	86,70
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	100,23	100,23	100,23	100,23	100,23	100,00
Giáo dục - Education	104,04	104,04	104,04	104,04	104,04	104,04
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	100,96	100,76	100,62	98,96	99,03	98,84
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	103,10	102,37	102,68	102,32	102,18	102,19
Chỉ số giá vàng - Gold price index	112,45	115,55	122,63	124,23	125,68	126,38
Chỉ số giá đô la Mỹ USD price index	100,07	100,32	100,31	100,40	100,36	99,73

234 (Tiếp theo) **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2020 so với kỳ gốc 2019**
(Cont.) Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2020 as compared to base period 2019

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 7 Jul.	Tháng 8 Aug.	Tháng 9 Sep.	Tháng 10 Oct.	Tháng 11 Nov.	Tháng 12 Dec.
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	102,84	102,65	102,96	103,23	103,70	103,76
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	110,17	109,65	109,23	110,05	111,44	110,77
Lương thực - <i>Food</i>	105,70	106,21	106,56	107,39	108,82	110,24
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	112,76	111,78	111,01	111,74	113,13	111,65
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	101,24	100,85	101,11	101,25	101,18	101,10
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	100,35	100,36	100,38	100,48	100,57	100,51
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	100,46	100,36	101,83	101,78	102,17	102,55
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	101,00	101,03	101,05	101,13	101,23	101,24
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	101,42	101,42	101,42	101,42	101,42	101,43
Giao thông - <i>Transport</i>	90,22	90,31	90,01	90,01	89,69	91,52
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	100,00	100,00	100,00	99,98	99,95	99,95
Giáo dục - <i>Education</i>	104,04	104,04	106,93	107,20	107,31	107,31
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	99,19	99,05	99,04	98,69	98,66	98,60
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	102,29	102,13	102,11	102,14	102,13	102,33
Chỉ số giá vàng - Gold price index	129,36	147,77	146,66	145,19	145,99	143,04
Chỉ số giá đô la Mỹ USD price index	99,09	99,02	99,02	99,06	99,02	98,85

235 Giá bán lẻ bình quân một số hàng hoá và dịch vụ trên địa bàn

*Average retail price of some goods
and services in the local area*

ĐVT: Đồng - Unit: Dong

	ĐVT Unit	2016	2017	2018	2019	2020
Gạo tẻ - Rice	Kg	16.092	16.645	17.943	18.743	19.889
Gạo nếp - Sweet rice	"	16.510	17.343	17.202	17.291	19.178
Thịt lợn - Pork	"	88.403	76.950	82.613	85.349	141.263
Thịt bò - Beef	"	251.363	254.096	251.894	261.578	281.015
Thịt gà - Chicken	"	52.369	49.966	51.093	54.457	76.054
Cá nước ngọt - Fish	"	78.018	67.699	65.573	69.146	70.961
Cá biển - Sea fish	"	207.999	221.788	234.075	242.306	266.764
Đậu phụ - Soya curd	"	18.134	18.423	18.423	18.423	17.957
Lạc nhân - Peanuts	"	42.502	41.422	41.188	41.917	45.013
Đỗ xanh hạt - Green bean	"	36.370	36.154	33.614	33.665	36.508
Đỗ đen - Black bean	"	34.035	39.167	40.830	39.393	42.366
Đỗ tương - Soya bean	"	18.497	18.051	17.350	17.274	17.305
Rau muống - Bindweed	"	9.203	9.670	9.504	10.073	10.954
Bắp cải - Cabbage	"	10.373	10.300	9.328	11.085	12.436
Cà chua - Tomato	"	13.363	19.152	15.339	18.296	20.636
Bí xanh - Waxy pumpkin	"	9.633	11.026	11.656	13.051	13.748
Chuối - Banana	"	10.390	10.434	10.358	11.705	12.961
Dưa hấu - Watermelon	"	13.758	14.821	14.448	15.045	14.085
Muối - Salt	"	6.876	6.979	6.989	7.042	7.750
Nước mắm - Fish sauce	Lít - Litre	40.298	40.975	43.687	44.221	56.654
Dầu ăn - Oil	"	42.485	42.581	42.370	42.859	44.005
Mì chính - Glutamate	Kg	73.621	70.030	71.496	72.021	74.053
Đường - Sugar	"	18.958	20.416	20.431	20.120	20.654
Sữa bột - Powdered milk	"	276.371	273.888	285.772	290.928	348.574
Bia chai - Bottled beer	Chai - Bottle	15.709	16.000	16.000	16.000	15.585

235 (Tiếp theo) Giá bán lẻ bình quân một số hàng hoá và dịch vụ trên địa bàn

(Cont.) Average retail price of some goods and services in the local area

ĐVT: Đồng - Unit: Dong

	ĐVT Unit	2016	2017	2018	2019	2020
Rượu Lúa mới - <i>Luamoi wine</i>	Lít - Litre	18.355	22.361	22.444	22.502	22.313
Thuốc lá điếu - <i>Cigarette</i>	Bao - Box	24.988	25.567	26.438	27.456	29.213
Áo sơ mi nam - <i>Shirt for men</i>	Chiếc - Piece	317.066	317.608	300.872	306.112	234.206
Áo sơ mi nữ - <i>Shirt for women</i>	"	133.627	148.356	151.476	151.547	142.855
Quần âu nam - <i>Trousers for men</i>	"	237.144	257.190	243.571	247.075	252.645
Bột giặt - <i>Soap powder</i>	Kg	42.084	41.961	43.225	42.895	49.644
Dầu hỏa - <i>Paraffin</i>	Lít - Litre	10.340	12.743	16.027	15.634	10.723
Gas - <i>Gas</i>	Bình - Pot	273.156	320.952	342.470	320.790	317.286
Xăng - <i>Petroleum</i>	Lít - Litre	15.909	18.607	21.116	20.428	15.696
Xi măng - <i>Cement</i>	Kg	1.833	1.822	1.832	1.859	1.824
Thép - <i>Steel</i>	"	12.381	13.514	14.518	15.529	15.744
Điện sinh hoạt - <i>Electricity for living</i>	Kwh	1.687	1.701	1.789	1.899	1.930
Nước máy sinh hoạt <i>Water for living</i>	M ³	10.964	11.157	11.345	12.902	12.946
Vé xe buýt - <i>Bus ticket</i>	Vé - Ticket	15.000	15.000	17.321	20.000	20.384
Cắt tóc nam - <i>Cutting hair for men</i>	Lần - Times	26.166	27.076	27.386	27.474	29.008
Gội đầu nữ <i>Washing hair for women</i>	"	21.147	21.746	23.534	24.746	25.302
Vàng - <i>Gold</i>	1.000 đồng/chỉ	3.308	3.457	3.588	3.867	5.036
Đô la Mỹ - <i>USD</i>	Đồng/USD	22.377	22.640	23.041	23.285	23.242

VẬN TẢI, BƯU CHÍNH VÀ VIỄN THÔNG
TRANSPORT, POSTAL SERVICE
AND TELECOMMUNICATION

Biểu Table	Chỉ tiêu - <i>Indicators</i>	Trang Page
236	Doanh thu vận tải, kho bãi và dịch vụ hỗ trợ vận tải phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành vận tải <i>Turnover of transport, storage and transportation supporting services by types of ownership and by types of transport</i>	577
237	Số lượt hành khách vận chuyển phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành vận tải <i>Number of passengers carried by types of ownership and by types of transport</i>	578
238	Số lượt hành khách luân chuyển phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành vận tải <i>Number of passengers traffic by types of ownership and by types of transport</i>	579
239	Khối lượng hàng hóa vận chuyển phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành vận tải <i>Volume of freight carried by types of ownership and by types of transport</i>	580
240	Khối lượng hàng hóa luân chuyển phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành vận tải <i>Volume of freight traffic by types of ownership and by types of transport</i>	581
241	Số thuê bao điện thoại <i>Number of telephone subscribers</i>	582
242	Số thuê bao Internet <i>Number of Internet subscribers</i>	583

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ VẬN TẢI, BƯU CHÍNH VÀ VIỄN THÔNG

VẬN TẢI

Doanh thu vận tải, kho bãi và dịch vụ hỗ trợ vận tải là số tiền thu được sau khi thực hiện dịch vụ kinh doanh vận tải, kho bãi và các dịch vụ hỗ trợ vận tải khác trong một thời kỳ nhất định gồm:

(1) *Doanh thu hoạt động vận tải hành khách* là tổng số tiền thu được sau khi thực hiện dịch vụ phục vụ đi lại trong nước và ngoài nước của hành khách trên các phương tiện vận chuyển đường bộ, đường sắt, đường thủy, đường hàng không;

(2) *Doanh thu vận tải hàng hóa* là số tiền thu được sau khi thực hiện dịch vụ vận chuyển hàng hóa trong nước và ngoài nước bằng các phương tiện vận chuyển đường bộ, đường sắt, đường thủy, đường hàng không;

(3) *Doanh thu dịch vụ hỗ trợ vận tải* là số tiền thu được do thực hiện các hoạt động dịch vụ hỗ trợ vận tải, gồm:

+ Doanh thu dịch vụ bốc xếp là số tiền thu được từ hoạt động bốc, xếp hàng hóa, hành lý của hành khách lên phương tiện vận chuyển;

+ Doanh thu dịch vụ kho bãi là số tiền thu được do thực hiện các hoạt động cho thuê các loại kho, bãi để lưu giữ, bảo quản hàng hóa;

+ Doanh thu dịch vụ hỗ trợ khác liên quan đến vận tải.

Số lượt hành khách vận chuyển là số lượng hành khách được vận chuyển bởi các đơn vị chuyên vận tải và các đơn vị thuộc các ngành khác có hoạt động kinh doanh vận tải, không phân biệt độ dài

quãng đường vận chuyển. Số lượng hành khách vận chuyển là số hành khách thực tế đã được vận chuyển.

Số lượt hành khách luân chuyển là số lượt hành khách được vận chuyển tính theo chiều dài của quãng đường vận chuyển. Phương pháp tính như sau:

- *Số lượt hành khách luân chuyển*: Lấy số lượng hành khách vận chuyển nhân với quãng đường đã vận chuyển.

Khối lượng hàng hóa vận chuyển là khối lượng hàng hóa được vận chuyển bởi các đơn vị chuyên vận tải và các đơn vị thuộc các ngành khác có hoạt động kinh doanh vận tải, không phân biệt độ dài quãng đường vận chuyển. Khối lượng hàng hóa vận chuyển được tính theo trọng lượng thực tế của hàng hóa đã vận chuyển (kể cả bao bì). Khối lượng hàng hóa vận chuyển chỉ được tính sau khi kết thúc quá trình vận chuyển, đã vận chuyển đến nơi giao nhận theo quy định trong hợp đồng vận chuyển và làm xong thủ tục giao nhận.

Khối lượng hàng hóa luân chuyển là khối lượng hàng hóa được vận chuyển tính theo chiều dài của quãng đường vận chuyển. Phương pháp tính như sau:

- *Khối lượng hàng hóa luân chuyển*: lấy khối lượng hàng hóa vận chuyển nhân với quãng đường đã vận chuyển.

BUƯU CHÍNH VÀ VIỄN THÔNG

Số thuê bao điện thoại là số máy điện thoại (số thiết bị đầu cuối) có tại thời điểm quan sát được đấu nối tại địa chỉ hoặc đăng ký theo địa chỉ của người sử dụng, đã hoà vào mạng viễn thông, mỗi thuê bao có một số gọi riêng, bao gồm số thuê bao điện thoại cố định và số thuê bao điện thoại di động (trả trước và trả sau). Số thuê bao điện thoại chỉ tính các thuê bao được mở liên lạc hai chiều và các thuê bao có ít nhất một chiều liên lạc không bị khóa.

Số thuê bao Internet là số đăng ký được quyền truy nhập vào mạng Internet, mỗi thuê bao Internet có một tài khoản để truy nhập vào mạng do nhà cung cấp dịch vụ Internet (ISP) cấp. Số thuê bao Internet bao gồm: Thuê bao Internet gián tiếp (dial up); Thuê bao Internet băng rộng (xDSL) và thuê bao Internet trực tiếp.

Doanh thu công nghệ thông tin là toàn bộ số tiền đã và sẽ thu từ hoạt động cung cấp các dịch vụ lập trình, viết, sửa, thử nghiệm và trợ giúp các phần mềm theo yêu cầu sử dụng riêng biệt của từng khách hàng, kể cả các phần mềm nhúng; lập và thiết kế hệ thống máy tính tích hợp các phần cứng, phần mềm và công nghệ giao tiếp; quản lý và điều hành hệ thống máy tính của khách hàng và công cụ xử lý dữ liệu; các hoạt động chuyên gia; các hoạt động khác liên quan đến máy tính; cung cấp hạ tầng thông tin cho thuê, xử lý dữ liệu, cung cấp các công cụ tìm kiếm và công khía cho Internet.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON TRANSPORT AND POSTAL SERVICE, TELECOMMUNICATION

TRANSPORT

Turnover of transport, storage and transportation supporting services is total proceeds from the provision of transportation, storage business and other transportation supporting services in a certain period, including:

- (1) *Turnover of passenger transportation* is amount of money earned from providing service of domestic and foreign passenger transportation by roadway, railway, waterway and airway transports;
- (2) *Turnover of cargo transportation* is amount of money earned from providing internal and external transportation of goods on roadway, railway, waterway and airway transports;
- (3) *Turnover of transportation supporting services* is amount of money earned from providing transportation supporting services, including
 - + Turnover of loading service is amount of money earned from loading and unloading cargos, luggages of passengers on means of transports;
 - + Turnover of storage services is amount of money earned from hiring storages, ground to preserve;
 - + Turnover of other transportation supporting services.

Number of passengers carried is the total passengers carried by transportation establishments and others carrying out transportation

business activities regardless of travel distance. The total number of passengers is the real number of passengers transported.

Number of passengers traffic is the passengers traffic through a length of transportation distance. The method of calculation is as follows:

- *Number of passengers traffic*: is calculated by multiplying number of passengers carried with the actual transported distance.

Volume of freightcarried is the volume of cargoes transported by transportation establishments and others operating in transportation business activities regardless of travel distance. Volume of freight carried is calculated by the actual weight of goods carried (including packing). It is only measured after the completion of transportation to the destination as mentioned in the contracts and finishing delivery procedure.

Volume of freight traffic is volume of freight traffic through a length of transportation distance. The method of calculation is as follows:

- *Volume of freight traffic* is calculated by multiplying volume of freight carried with the actual transported distance

POSTAL SERVICE AND TELECOMMUNICATION

Number of telephone subscribers is the number of telephones (number of data terminal equipment) in active at the observation time which are connected at an address or subscribed by user's address and already joined in the telecommunication network. Each subscriber has a private phone number including fixed-telephone subscriptions and mobile-cellular telephone subscription (pre-paid and post-paid subscriber). The number of telephone subscribers only includes two-way connected subscribers and those with at least one-way connection.

Number of Internet subscribers is the number of registers having permission to access Internet network. Each Internet subscriber is provided with an account by Internet service providers (ISP) to access to the network. The number of Internet subscribers includes: Internet dial up subscribers; Broadband Internet subscribers (xDSL) and Internet direct subscribers.

Turnover of information technology is total amount of money that earned and to be earned from providing services of software programming, repairing, testing and assisting based upon specific requirements of each customer, including embedded software; designing and setting up computer systems that integrate hardware, software and communication technologies; managing and operating computer systems for clients and data processing tools; expertise activities; other activities related to computer; providing data infrastructure for lease, processing data, providing search tools and other portals to the Internet.

MỘT SỐ NÉT VỀ VẬN TẢI NĂM 2020

Năm 2020 đại dịch Covid-19 bùng phát trên phạm vi toàn cầu, lây nhiễm nhanh trong cộng đồng dân cư và tác động nguy hiểm đến tính mạng cho con người (trong khi đó thế giới chưa có vắc xin phòng ngừa), đồng thời tác động xấu đối với tất cả hoạt động kinh tế - xã hội trên thế giới. Nước ta cũng bị ảnh hưởng chung do đại dịch gây ra. Đứng trước tình hình cấp bách đó, Chính phủ đã quyết liệt vừa phòng chống dịch và vừa phát triển kinh tế; tuy nhiên, những tác động của đại dịch là vô cùng lớn, các hoạt động kinh tế giảm sút do các biện pháp giãn cách, cách ly xã hội để phòng chống dịch, nhất là hoạt động kinh tế du lịch và vận tải giảm sút nghiêm trọng. (a/c xem lại đoạn văn này, e đã điều chỉnh lại cho xuôi và logic hơn - nhờ a/c điều chỉnh bên phần tiếng Anh??)

Doanh thu hoạt động vận tải, kho bãi và dịch vụ hỗ trợ vận tải sơ bộ năm 2020 đạt 4.068,8 tỷ đồng, giảm 7,94% so với cùng kỳ; trong đó, doanh thu vận tải đường bộ đạt 3.234,2 tỷ đồng, giảm 8,19%; doanh thu vận tải hàng không đạt 112,6 tỷ đồng, giảm 20,77%; doanh thu kho bãi và các hoạt động hỗ trợ vận tải đạt 721,7 tỷ đồng, giảm 4,32% so với cùng kỳ.

Vận tải hành khách năm 2020 đạt 32,1 triệu lượt khách, giảm 14,77% so với năm trước và luân chuyển đạt 3.637 triệu lượt khách.km, giảm 14,55%. Trong đó, vận tải hành khách đường bộ đạt 31,15 triệu lượt khách, giảm 14,8% và luân chuyển đạt 3.125,4 triệu lượt khách.km, giảm 14,8%; vận tải hành khách bằng đường hàng không đạt 0,89 triệu lượt khách, giảm 12,95% và luân chuyển 511,5 triệu lượt khách.km, giảm 12,95%.

Khối lượng hàng hoá vận chuyển đường bộ năm 2020 đạt 12,94 triệu tấn, giảm 9,37% so với cùng kỳ; luân chuyển đạt 1.655,3 triệu tấn.km, giảm 9,37% so với cùng kỳ.

TRANSPORT IN 2020

In 2020, the Covid-19 pandemic broke out on a global scale, rapidly infecting the population and had a dangerous impact on human life (while there was no vaccine in the world), at the same time. negative impact on all socio-economic activities in the world. Our country is also affected by the pandemic. Faced with that urgent situation, the Government has drastically both prevented the epidemic and developed the economy; However, the impacts of the pandemic are extremely large, economic activities are reduced due to social distancing and isolation measures to prevent the epidemic, especially tourism and transport economic activities are reduced. Serious. (Xem lại theo phần tiếng Việt)

Revenue from transportation, warehousing and preliminary transportation support services in 2020 reached VND 4,068.8 billion, down 7.94% over the same period; in which, road transport revenue reached VND 3,234.2 billion, down 8.19%; air transport revenue reached VND 112.6 billion, down 20.77%; revenue from warehousing and transportation support activities reached VND 721.7 billion, down 4.32% over the same period.

Passenger carriage in 2020 reached 32.1 million passengers, down 14.77% over the previous year and rotation reached 3.637 million passengers-kilometers, down 14.55%. In particular, road passenger transportation was estimated to reach 31.15 million passengers, down 14.8% and the rotation reached 3,125.4 million passengers.km, down 14.8%; airway carried reach 0.89 million passengers, down 12.95% and airway traffic reached 511.5 million passengers.km, down 12.95% over the same period.

The volume of goods transported by road in 2020 reached 12.94 million tons, down 9.37% over the same period; rotation reached 1,655.3 million tons.km, down 9.37% over the same period.

236

**Doanh thu vận tải, kho bãi và dịch vụ hỗ trợ vận tải
phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành vận tải**
*Turnover of transport, storage and transportation
supporting services by types of ownership
and by types of transport*

	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
Triệu đồng - Mill. Dongs					
TỔNG SỐ - TOTAL	3.322.597	3.649.962	4.002.594	4.419.806	4.068.861
Phân theo loại hình kinh tế					
<i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State	237.344	250.656	313.932	374.377	295.930
Trung ương - Central	237.344	250.656	313.932	374.377	295.930
Địa phương - Local	-	-	-	-	-
Ngoài Nhà nước - Non-State	3.085.253	3.399.306	3.688.662	4.045.429	3.772.931
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-	-
Phân theo ngành vận tải					
<i>By types of transport</i>					
Vận tải đường bộ - Road	2.865.117	3.013.613	3.274.829	3.522.937	3.234.210
Vận tải đường thủy - Inland waterway	295	303	341	387	307
Vận tải hàng không - Transporting airway	130.037	115.998	127.387	142.139	112.623
Kho bãi - Storage	327.148	520.048	600.037	754.343	721.721
Hoạt động khác - Others	-	-	-	-	-
Cơ cấu - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Phân theo loại hình kinh tế					
<i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State	7,14	6,87	7,84	8,47	7,27
Trung ương - Central	7,14	6,87	7,84	8,47	7,27
Địa phương - Local	-	-	-	-	-
Ngoài Nhà nước - Non-State	92,86	93,13	92,16	91,53	92,73
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-	-
Phân theo ngành vận tải					
<i>By types of transport</i>					
Vận tải đường bộ - Road	86,23	82,57	81,82	79,71	79,49
Vận tải đường thủy - Inland waterway	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01
Vận tải hàng không - Transporting airway	3,91	3,18	3,18	3,22	2,76
Kho bãi - Storage	9,85	14,25	14,99	17,07	17,74
Hoạt động khác - Others	-	-	-	-	-

Ghi chú: Doanh thu hàng không các năm: Theo phân bổ của Tổng cục Thống kê.

Kho bãi các năm từ 2015 - 2017: Bổ sung thêm doanh thu cảng hàng không Liên Khương theo phân bổ TCTK.
Tổng cục Thống kê (Vụ Thương mại cung cấp) năm 2018, năm 2019.

237 Số lượt hành khách vận chuyển
 phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành vận tải
*Number of passengers carried by types of ownership
 and by types of transport*

	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
Nghìn người - Thous. persons					
TỔNG SỐ - TOTAL	31.272	33.408	36.712	37.668	32.106
Phân theo loại hình kinh tế					
<i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State	656	740	886	1.019	887
Trung ương - Central	656	740	886	1.019	887
Địa phương - Local	-	-	-	-	-
Ngoài Nhà nước - Non-State	30.616	32.668	35.826	36.649	31.219
Tập thể - Collective	151	304	320	339	288
Tư nhân - Private	12.439	13.666	16.551	16.965	13.572
Cá thể - Household	18.026	18.698	18.955	19.345	17.359
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-	-
Phân theo ngành vận tải					
<i>By types of transport</i>					
Đường bộ - Road	30.548	32.605	35.759	36.566	31.152
Đường sông - Inland waterway	68	63	67	83	67
Đường hàng không - Airway	656	740	886	1.019	887
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %					
<i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
TỔNG SỐ - TOTAL	110,61	106,83	109,89	102,60	85,23
Phân theo loại hình kinh tế					
<i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State	146,33	112,75	119,76	115,01	87,05
Trung ương - Central	146,33	112,75	119,76	115,01	87,05
Địa phương - Local	-	-	-	-	-
Ngoài Nhà nước - Non-State	110,03	106,70	109,67	102,30	85,18
Tập thể - Collective	-	201,46	105,19	105,94	84,96
Tư nhân - Private	133,23	109,86	121,11	102,50	80,00
Cá thể - Household	97,50	103,73	101,37	102,06	89,73
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-	-
Phân theo ngành vận tải					
<i>By types of transport</i>					
Đường bộ - Road	110,02	106,73	109,67	102,26	85,19
Đường sông - Inland waterway	116,44	92,65	105,56	124,81	80,72
Đường hàng không - Airway	146,33	112,75	119,76	115,04	87,05

238 Số lượt hành khách luân chuyển

phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành vận tải

*Number of passengers traffic by types of ownership
and by types of transport*

	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
Nghìn người.km - Thous. persons.km					
TỔNG SỐ - TOTAL	3.274.027	3.668.574	4.098.523	4.256.335	3.637.005
Phân theo loại hình kinh tế					
<i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State	396.349	467.953	510.884	587.707	511.576
Trung ương - Central	396.349	467.953	510.884	587.707	511.576
Địa phương - Local	-	-	-	-	-
Ngoài Nhà nước - Non-State	2.877.678	3.200.621	3.587.639	3.668.628	3.125.429
Tập thể - Collective	17.547	30.230	37.185	39.393	33.467
Tư nhân - Private	549.006	677.047	850.434	871.706	697.365
Cá thể - Household	2.311.125	2.493.344	2.700.020	2.757.529	2.394.598
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-	-
Phân theo ngành vận tải					
<i>By types of transport</i>					
Đường bộ - Road	2.877.658	3.200.602	3.587.619	3.668.604	3.125.409
Đường sông - Inland waterway	20	19	20	25	20
Đường hàng không - Airway	396.349	467.953	510.884	587.707	511.576
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %					
<i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
TỔNG SỐ - TOTAL	101,34	112,05	111,72	103,85	85,45
Phân theo loại hình kinh tế					
<i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State	131,10	118,07	109,17	115,04	87,05
Trung ương - Central	131,10	118,07	109,17	115,04	87,05
Địa phương - Local	-	-	-	-	-
Ngoài Nhà nước - Non-State	98,27	111,22	112,09	102,26	85,19
Tập thể - Collective	-	172,28	123,01	105,94	84,96
Tư nhân - Private	100,04	123,32	125,61	102,50	80,00
Cá thể - Household	97,12	107,88	108,29	102,13	86,84
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-	-
Phân theo ngành vận tải					
<i>By types of transport</i>					
Đường bộ - Road	98,28	111,22	112,09	102,26	85,19
Đường sông - Inland waterway	114,94	93,50	105,88	124,81	80,72
Đường hàng không - Airway	131,10	118,07	109,17	115,04	87,05

239

**Khối lượng hàng hóa vận chuyển
phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành vận tải**
*Volume of freight carried by types of ownership
and by types of transport*

	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
Nghìn tấn - Thous. Tons					
TỔNG SỐ - TOTAL	10.753	11.247	12.648	14.279	12.941
Phân theo loại hình kinh tế					
<i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State	-	-	-	-	-
Trung ương - Central	-	-	-	-	-
Địa phương - Local	-	-	-	-	-
Ngoài Nhà nước - Non-State	10.753	11.247	12.648	14.279	12.941
Tập thể - Collective	22	36	40	44	42
Tư nhân - Private	3.288	3.718	4.438	5.232	4.988
Cá thể - Household	7.443	7.493	8.170	9.003	7.911
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-	-
Phân theo ngành vận tải					
<i>By types of transport</i>					
Đường bộ - Road	10.753	11.247	12.648	14.279	12.941
Đường sông - Inland waterway	-	-	-	-	-
Đường hàng không - Airway	-	-	-	-	-
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %					
<i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
TỔNG SỐ - TOTAL	114,91	104,59	112,46	112,90	90,63
Phân theo loại hình kinh tế					
<i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State	-	-	-	-	-
Trung ương - Central	-	-	-	-	-
Địa phương - Local	-	-	-	-	-
Ngoài Nhà nước - Non-State	114,91	104,59	112,46	112,90	90,63
Tập thể - Collective	244,44	162,73	111,73	110,20	95,35
Tư nhân - Private	188,86	113,08	119,37	117,88	95,35
Cá thể - Household	97,83	100,67	109,04	110,20	87,87
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-	-
Phân theo ngành vận tải					
<i>By types of transport</i>					
Đường bộ - Road	114,50	104,59	112,46	112,90	90,63
Đường sông - Inland waterway	-	-	-	-	-
Đường hàng không - Airway	-	-	-	-	-

240

Khối lượng hàng hóa luân chuyển
phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành vận tải
*Volume of freight traffic by types of ownership
 and by types of transport*

	2016	2017	2018	2019	Sơ bộ Prel. 2020
Nghìn tấn.km - Thous. tons.km					
TỔNG SỐ - TOTAL	1.294.987	1.441.019	1.617.851	1.826.478	1.655.330
Phân theo loại hình kinh tế					
<i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State	-	-	-	-	-
Trung ương - Central	-	-	-	-	-
Địa phương - Local	-	-	-	-	-
Ngoài Nhà nước - Non-State	1.294.987	1.441.019	1.617.851	1.826.478	1.655.330
Tập thể - Collective	5.252	7.886	8.762	9.656	9.207
Tư nhân - Private	424.649	449.872	536.990	633.023	603.588
Cá thể - Household	865.086	983.261	1.072.099	1.183.799	1.042.535
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-	-
Phân theo ngành vận tải					
<i>By types of transport</i>					
Đường bộ - Road	1.294.987	1.441.019	1.617.851	1.826.478	1.655.330
Đường sông - Inland waterway	-	-	-	-	-
Đường hàng không - Airway	-	-	-	-	-
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %					
<i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
TỔNG SỐ - TOTAL	103,09	111,28	112,27	112,90	90,63
Phân theo loại hình kinh tế					
<i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State	-	-	-	-	-
Trung ương - Central	-	-	-	-	-
Địa phương - Local	-	-	-	-	-
Ngoài Nhà nước - Non-State	103,09	111,28	112,27	112,90	90,63
Tập thể - Collective	200,23	150,15	111,11	110,20	95,35
Tư nhân - Private	123,15	105,94	119,37	117,88	95,35
Cá thể - Household	95,55	113,66	109,04	110,42	88,07
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-	-
Phân theo ngành vận tải					
<i>By types of transport</i>					
Đường bộ - Road	103,09	111,28	112,27	112,90	90,63
Đường sông - Inland waterway	-	-	-	-	-
Đường hàng không - Airway	-	-	-	-	-

241 Số thuê bao điện thoại Number of telephone subscribers

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which	
		Đi động <i>Mobi-phone</i>	Có định <i>Telephone</i>
Thuê bao - Subscriber			
2010	1.751.879	1.491.632	260.247
2011	1.823.089	1.646.871	176.218
2012	1.461.843	1.321.084	140.759
2013	1.316.740	1.193.301	123.439
2014	1.333.361	1.233.623	99.738
2015	1.743.120	1.640.464	102.656
2016	1.511.481	1.428.618	82.863
2017	1.410.650	1.342.888	67.762
2018	1.394.232	1.342.883	51.349
2019	1.725.627	1.683.050	42.577
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2020	1.867.452	1.829.205	38.247
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %			
2010	95,49	97,04	87,49
2011	104,06	110,41	67,71
2012	80,18	80,22	79,88
2013	90,07	90,33	87,70
2014	101,26	103,38	80,80
2015	130,73	132,98	102,93
2016	86,71	87,09	80,72
2017	93,33	94,00	81,78
2018	98,84	100,00	75,78
2019	123,77	125,33	82,92
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2020	108,22	108,68	89,83

242 Số thuê bao Internet Number of Internet subscribers

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Di động <i>Mobile Internet services</i>	Có định (Dial-up, ADSL...) <i>Fixed Internet services</i>
Thuê bao - <i>Subscriber</i>			
2010	64.204	...	64.204
2011	63.702	...	63.702
2012	54.996	...	54.996
2013	79.582	...	79.582
2014	99.344	...	99.344
2015	134.555	...	134.555
2016	179.471	...	179.471
2017	726.719	508.897	217.822
2018	773.488	533.617	239.871
2019	1.266.453	1.018.174	248.279
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2020	1.355.842	1.065.331	290.511
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>			
2010	144,23
2011	99,22	...	99,22
2012	86,33	...	86,33
2013	144,71	...	144,71
2014	124,83	...	124,83
2015	135,44	...	135,44
2016	133,38	...	133,38
2017	404,92	...	121,37
2018	106,44	104,86	110,12
2019	163,73	190,81	103,51
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2020	107,06	104,63	117,01

GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO **EDUCATION AND TRAINING**

Biểu Table	Chỉ tiêu - Indicators	Trang Page
243	Số trường học, lớp/nhóm trẻ và phòng học mầm non <i>Number of schools, classes/groups of children and classrooms of preschool education</i>	602
244	Số trường mầm non phân theo huyện, thành phố <i>Number of schools of preschool education by district</i>	603
245	Số lớp/nhóm trẻ mầm non phân theo huyện, thành phố <i>Number of classes/groups of children of preschool education by district</i>	604
246	Số giáo viên và học sinh mầm non <i>Number of teachers and pupils of preschool education</i>	605
247	Số giáo viên mầm non phân theo huyện, thành phố <i>Number of teachers of preschool education by district</i>	607
248	Số học sinh mầm non phân theo huyện, thành phố <i>Number of pupils of preschool education by district</i>	608
249	Số trường học phổ thông <i>Number of schools of general education</i>	609
250	Số lớp học phổ thông <i>Number of classes of general education</i>	611
251	Số trường phổ thông năm học 2020 - 2021 phân theo huyện, thành phố <i>Number of schools of general education in school year 2020 - 2021 by district</i>	612
252	Số lớp học phổ thông năm học 2020 - 2021 phân theo huyện, thành phố <i>Number of classes of general education in school year 2020 - 2021 by district</i>	613
253	Số giáo viên phổ thông <i>Number of teachers of general education</i>	614
254	Số học sinh phổ thông <i>Number of pupils of general education</i>	616

Biểu Table	Chỉ tiêu - Indicators	Trang Page
255	Số nữ giáo viên và nữ học sinh trong các trường phổ thông <i>Number of female teachers and schoolgirls of general schools</i>	617
256	Số giáo viên phổ thông năm học 2020 - 2021 phân theo huyện, thành phố <i>Number of teachers of general education in school year 2020 - 2021 by district</i>	618
257	Số học sinh phổ thông năm học 2020 - 2021 phân theo huyện, thành phố <i>Number of pupils of general education in school year 2020 - 2021 by district</i>	619
258	Số học sinh phổ thông bình quân một giáo viên và số học sinh phổ thông bình quân 1 lớp học phân theo loại hình và phân theo cấp học <i>Average number of pupils per teacher and average number of pupils per class by types of ownership and by grade</i>	620
259	Tỷ lệ học sinh đi học phổ thông phân theo cấp học và phân theo giới tính <i>Enrolment rate of general education by grade and by sex</i>	621
260	Tỷ lệ học sinh tốt nghiệp trung học phổ thông năm học 2019 - 2020 phân theo huyện, thành phố <i>Percentage of graduates of upper secondary education in school year 2019 - 2020 by district</i>	622
261	Tỷ lệ học sinh phổ thông lưu ban, bỏ học phân theo cấp học và phân theo giới tính <i>Rate of repeatters and drop-out by grade and by sex</i>	623
262	Số học sinh theo học lớp xoá mù chữ, bồi túc văn hoá <i>Number of people getting eradication of illiteracy and continuation</i>	624
263	Số trường, số giáo viên trung cấp chuyên nghiệp <i>Number of schools and teachers of professional secondary education</i>	625
264	Số học sinh trung cấp chuyên nghiệp <i>Number of students of professional secondary education</i>	626
265	Số trường, số giáo viên cao đẳng <i>Number of colleges, teachers in colleges</i>	627
266	Số sinh viên cao đẳng <i>Number of students in colleges</i>	628
267	Số trường, số giảng viên đại học <i>Number of universities and number of teachers in universities</i>	629
268	Số sinh viên đại học - <i>Number of students in universities</i>	630

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG, PHƯƠNG PHÁP TÍNH CHỈ TIÊU THỐNG KÊ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO

Trường mẫu giáo là cơ sở giáo dục mầm non, nhận trẻ em từ 3 đến 6 tuổi. Trường mẫu giáo gồm có các lớp mẫu giáo.

Trường tiểu học là cơ sở giáo dục phổ thông từ lớp 1 đến lớp 5.

Trường trung học cơ sở là cơ sở giáo dục phổ thông từ lớp 6 đến lớp 9.

Trường trung học phổ thông là cơ sở giáo dục phổ thông từ lớp 10 đến lớp 12.

Trường phổ thông có nhiều cấp: Bao gồm (1) *Trường phổ thông cơ sở* là trường ghép giữa trường tiểu học và trung học cơ sở; (2) *Trường trung học* là trường ghép giữa trường trung học cơ sở và trung học phổ thông.

Lớp học phổ thông là một tổ chức của trường học phổ thông gồm các học sinh cùng học một chương trình giáo dục hoặc nhiều chương trình giáo dục, do một giáo viên giảng dạy hoặc do nhiều giáo viên giảng dạy nhưng có sự quản lý trực tiếp của một giáo viên chủ nhiệm. Lớp học phổ thông bao gồm các lớp của cấp tiểu học, các lớp của cấp trung học cơ sở và các lớp của cấp trung học phổ thông.

Giáo viên phổ thông là người có trình độ, kiến thức theo quy định, làm công tác giảng dạy, giáo dục trong các trường phổ thông, theo từng bậc học phù hợp. Giáo viên phổ thông chia theo cấp học có giáo viên tiểu học, giáo viên trung học cơ sở và giáo viên trung học phổ thông.

Học sinh phổ thông là những người đang theo học các lớp từ lớp 1 đến lớp 12 thuộc các trường phổ thông:

- Học sinh tiểu học là học sinh từ lớp 1 đến lớp 5;

- Học sinh trung học cơ sở là học sinh từ lớp 6 đến lớp 9;
- Học sinh trung học phổ thông là học sinh từ lớp 10 đến lớp 12.

Tỷ lệ học sinh đi học phổ thông là tỷ lệ phần trăm giữa số học sinh đang học phổ thông năm học t so với tổng dân số ở độ tuổi đi học phổ thông năm học t.

- Dân số trong độ tuổi học tiểu học là từ 6 đến 10 tuổi;
- Dân số trong độ tuổi học trung học cơ sở là từ 11 đến 14 tuổi;
- Dân số trong độ tuổi học trung học phổ thông là từ 15 đến 17 tuổi.

Tỷ lệ học sinh tốt nghiệp trung học phổ thông là tỷ lệ phần trăm giữa số học sinh tốt nghiệp trung học phổ thông so với tổng số học sinh học dự thi tốt nghiệp trung học phổ thông.

Tỷ lệ học sinh phổ thông lưu ban, bỏ học là tỷ lệ phần trăm giữa học sinh lưu ban, bỏ học trong năm học so với tổng số học sinh nhập học đầu năm học đó.

Tỷ lệ học sinh lưu ban có thể tính theo lớp và theo cấp.

Số học sinh theo học lớp xoá mù chữ là số học viên đang học các lớp thanh toán mù chữ thuộc chương trình xoá mù chữ và giáo dục tiếp tục sau biết chữ và đã học hết mức 3 của chương trình xoá mù chữ, có trình độ tương đương lớp 3 tiểu học. *Học sinh bỏ túc văn hóa* là những người đang học các lớp bỏ túc văn hóa theo chương trình giáo dục không chính quy để lấy bằng của hệ giáo dục quốc dân bằng hình thức vừa học, vừa làm, học từ xa, học có hướng dẫn.

Trường trung cấp là những cơ sở đào tạo nằm trong hệ thống giáo dục quốc dân đào tạo người lao động có kiến thức, kỹ năng thực hành cơ bản của một nghề, có khả năng làm việc độc lập và có tính sáng tạo, ứng dụng công nghệ vào công việc.

Giáo viên trung cấp là những người trực tiếp giảng dạy, các tổ trưởng, tổ phó bộ môn, các chủ nhiệm, phó chủ nhiệm khoa, những

người thường xuyên hướng dẫn thực hành trong các trường trung cấp; bao gồm giáo viên cơ hữu (biên chế, hợp đồng dài hạn từ 1 năm trở lên) và những người trong thời gian tập sự nhưng có thời gian giảng dạy trên 50% thời gian làm việc.

Học sinh trung cấp là những người có tên trong danh sách, đang theo học tại các trường trung cấp.

Trường cao đẳng là những cơ sở thuộc hệ thống giáo dục quốc dân đào tạo trình độ cao đẳng, giúp sinh viên có kiến thức chuyên môn và kỹ năng thực hành cơ bản để giải quyết những vấn đề thông thường thuộc chuyên ngành được đào tạo.

Giảng viên cao đẳng là những người trực tiếp giảng dạy, các tổ trưởng, tổ phó bộ môn, các chủ nhiệm khoa, phó chủ nhiệm khoa tại các trường cao đẳng, có bằng đại học trở lên và chứng chỉ bồi dưỡng nghiệp vụ sư phạm, bao gồm giảng viên cơ hữu (biên chế và hợp đồng dài hạn từ 1 năm trở lên) và những người đang trong thời kỳ tập sự và có thời gian giảng dạy trên 50% thời gian làm việc.

Sinh viên cao đẳng là những người có tên trong danh sách, đang theo học tại các trường cao đẳng (hoặc các trường đại học có đào tạo trình độ cao đẳng), được đào tạo trình độ cao đẳng từ hai đến ba năm học tùy theo ngành nghề đào tạo đối với người có bằng tốt nghiệp trung học phổ thông hoặc bằng tốt nghiệp trung cấp; từ một năm rưỡi đến hai năm học đối với người có bằng tốt nghiệp trung cấp cùng chuyên ngành.

Trường đại học là cơ sở giáo dục đào tạo của bậc đại học. Trường đào tạo trình độ đại học bốn đến sáu năm học tùy theo ngành nghề đào tạo đối với người có bằng tốt nghiệp trung học phổ thông hoặc bằng tốt nghiệp trung cấp; từ hai năm rưỡi đến bốn năm học đối với người có bằng tốt nghiệp trung cấp cùng chuyên ngành; từ một năm rưỡi đến hai năm học đối với người có bằng tốt nghiệp cao đẳng cùng chuyên ngành.

Giảng viên đại học là những người trực tiếp giảng dạy, các tổ trưởng, tổ phó bộ môn, các chủ nhiệm khoa, phó chủ nhiệm khoa tại các trường cao đẳng, có bằng đại học trở lên và chứng chỉ bồi dưỡng nghiệp vụ sư phạm, bao gồm giảng viên cơ hữu (biên chế, hợp đồng dài hạn từ 1 năm trở lên) và những người đang trong thời kỳ tập sự và có thời gian giảng dạy trên 50% thời gian làm việc. Những người có chức vụ quản lý như: Hiệu trưởng, hiệu phó, các trưởng, phó phòng, các cán bộ làm việc ở các phòng ban như phòng giáo vụ, kế hoạch tài vụ, các phòng ban liên quan khác, dù có tham gia giảng dạy đều không tính là giáo viên giảng dạy.

Sinh viên đại học là những người có tên trong danh sách, đang theo học tại trường đại học, được đào tạo trình độ đại học từ bốn đến sáu năm học tùy theo ngành nghề đào tạo đối với người có bằng tốt nghiệp trung học phổ thông hoặc bằng tốt nghiệp trung cấp; từ hai năm rưỡi đến bốn năm học đối với người có bằng tốt nghiệp trung cấp cùng chuyên ngành; từ một năm rưỡi đến hai năm học đối với người có bằng tốt nghiệp cao đẳng cùng chuyên ngành.

Trường công lập là trường do Nhà nước thành lập, đầu tư xây dựng cơ sở vật chất, bảo đảm kinh phí cho các nhiệm vụ chi thường xuyên.

Trường ngoài công lập bao gồm trường dân lập và trường tư thục; trong đó trường dân lập do cộng đồng dân cư ở cơ sở thành lập, đầu tư xây dựng cơ sở vật chất và bảo đảm kinh phí hoạt động; Trường tư thục do các tổ chức xã hội, tổ chức xã hội - nghề nghiệp, tổ chức kinh tế hoặc cá nhân thành lập, đầu tư xây dựng cơ sở vật chất và bảo đảm kinh phí hoạt động bằng vốn ngoài ngân sách Nhà nước.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON EDUCATION AND TRAINING

Kindergarten school is a pre-school educational institute, enrolling children from 3 to 6 years old. Kindergarten school includes kindergarten classes.

Primary school is a general education institute covering from grade 1 to grade 5.

Lower secondary school is a general education institute covering from grade 6 to grade 9.

Upper secondary school is a general education institute covering from grade 10 to grade 12.

General school has many tiers, including: (1) *Basic general school* is a school which combines primary school and lower secondary school. (2) *Secondary school* is a school which combines lower secondary school and upper secondary school.

Class of general education refers to a class of the general school, including pupils who study the same one or many education programs, are taught by one or many teachers and directly managed by a head teacher. General classes include classes of primary school, lower secondary school and upper secondary school.

Teachers of general school refers to those who are educated and qualified to carry out educating and teaching job in the general schools by each appropriate education level. Teachers of general school by grade include teachers of primary schools, lower secondary schools and upper secondary schools.

Pupils of general school are those who are in classes from grade 1 to grade 12 of the general schools.

- Primary pupils are those who are in classes from grade 1 to grade 5;

- Lower secondary pupils are those who are in classes from grade 6 to grade 9;

- Upper secondary pupils are those who are in classes from grade 10 to grade 12.

Enrolment rate of general education is measured as the percentage between the number of students attending school in the school year t and total general school-aged population in the school year t.

- Primary school-aged population is from 6 to 10 years old;

- Lower secondary school-aged population is from 11 to 14 years old;

- Upper secondary school-aged population is from 15 to 17 years old.

Rate of graduates of upper secondary education is measured as the percentage between the number of graduates of upper secondary school and total number of pupils taking graduation exam of upper secondary school.

Rate of repeaters and drop-out is measured as the percentage between the number of repeaters, drop-out in the school year and total enrolled pupils at the beginning of the reference school year.

Rate of repeaters can be measured by grade and schooling level.

Number of pupils enrolling illiteracy eradication classes is the number of pupils attending illiteracy eradication classes under the

literacy eradication program and continuation education upon the completion of level 3 of the illiteracy eradication program, equivalent to grade 3 of primary school. *Pupils in continuation classes* are those who are attending supplementary education classes under the irregular education program in order to obtain the diploma of the national education system in the form of part-time, distance learning and guided-self learning.

Professionalsecondary school is a training institute within national education system that provides training for workers with basic skills and professional knowledge to enable working independently and creatively and applying technology on their job.

Teachers of professionalsecondary education are classroom teachers, heads and vice heads of subjects, director and deputy director of faculties and practical skill instructors in the professional secondary schools; including full-time teachers (who are permanent staff, long-term contracts from one year and above) and those who are in the probationary period but have more than 50% of teaching time.

Students of professional secondary school are those whose names are listed in schools and attending courses at these schools.

College is an educational institute within national education system which provides college-level education for students to obtain basic knowledge and practical skills in order to solve common matters in their trained specialization.

College teachers are classroom teachers, head and vice head of subjects, director and deputy director of faculties in the colleges with university or higher degrees and Certificate of pedagogical training, including full-time lecturers (permanent staff and long-term contracts of one year and above) and those who are in the probationary period but have more than 50% of teaching time.

College students are those whose names are listed in college and attending courses at colleges (or universities that provide college-level education) and their training period lasts from 2 to 3 years depending on the training major, applicable to the graduates of the upper secondary schools or professional secondary schools; from 1.5 to 2 academic years for those who graduate professional secondary schools with the same major.

University is an educational institute at the university level. Its training period lasts from 4 to 6 years depending on the major, applicable to the graduates of the upper secondary schools or professional secondary schools; from 2.5 to 4 years for those who graduate professional secondary school with the same major; from 1 to 2 years for the graduates of the colleges of the same major.

Lecturers in universities are classroom teachers, head and vice head of subjects, director and deputy director of faculties in the colleges having university or higher degrees and certificates of pedagogical training, including full-time lecturers (permanent staff and long-term contracts of one year and above) and those who are in the probationary period but have more than 50% of teaching time. Those who take managerial positions such as dean, vice dean, head, vice head of divisions and staffs of such divisions as training bureau, financial and planning division and other related divisions, are not counted as lecturers in spite of their teaching.

University students are those whose names are listed in university and attending courses at university. They are trained by university training level lasting from 4 to 6 years depending on the major for the graduates of the upper secondary schools or professional secondary schools; from 2.5 to 4 years for those who graduate professional secondary school with the same major; from 1 to 2 years for the graduates of the colleges of the same major.

Public school refers to schools which are established by the State that invests in material facilities and ensures fund for their current expenditure.

Non-public school includes private and independent schools. Independent schools are established and invested by residential community for material facilities and operation budget. Private schools are established and invested by social organizations, social-occupational organizations, economic organizations or individuals for material facilities and operation budget.

MỘT SỐ NÉT VỀ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO NĂM 2020

Thực hiện Nghị quyết số 10/NQ-CP ngày 03/02/2018 của Chính phủ và Kế hoạch số 48-KH/TU ngày 16/4/2018 của Tỉnh ủy Lâm Đồng, thực hiện Nghị quyết số 18 và 19 của Ban Chấp hành Trung ương Đảng khóa XII; Ủy ban nhân dân tỉnh Lâm Đồng đã ban hành kế hoạch hành động số 3897/KH-UBND ngày 26/6/2018 về “tiếp tục đổi mới, sắp xếp tổ chức bộ máy của hệ thống chính trị tinh gọn, hoạt động hiệu lực, hiệu quả trong các cơ quan hành chính nhà nước từ tỉnh đến cơ sở”, trên cơ sở yêu cầu của kế hoạch này các cơ quan hành chính nhà nước từ tỉnh đến cơ sở triển khai thực hiện, trong đó có ngành giáo dục. Do đó, năm học 2020-2021 tiếp tục tiến hành sáp nhập các trường học, nên đã giảm về số lượng trường so với năm học 2019-2020.

Năm học 2020-2021, tỉnh Lâm Đồng có 231 trường mầm non, giảm 02 trường so với năm học trước, trong đó: có 173 trường công lập và 58 trường ngoài công lập; có 460 trường phổ thông, giảm 06 trường^{(*)??} so năm học trước, trong đó: có 454 trường công lập và 6 trường ngoài công lập, bao gồm: 244 trường tiểu học; 140 trường trung học cơ sở; 46 trường trung học phổ thông; 17 trường phổ thông cơ sở (cấp 1-2) và 13 trường trung học (cấp 2-3). Với quy mô trường học năm học 2020-2021 tiếp tục được duy trì đảm bảo phù hợp với điều kiện kinh tế - xã hội của mỗi địa phương trong tỉnh và đáp ứng cơ bản nhu cầu học tập của toàn xã hội.

Tại thời điểm đầu năm học 2020-2021, số giáo viên mầm non là 4.403 người; số giáo viên phổ thông trực tiếp giảng dạy là 13.279 người, bao gồm: 5.907 giáo viên tiểu học; 4.703 giáo viên trung học cơ sở và 2.669 giáo viên trung học phổ thông. Trong tổng số giáo viên giảng dạy có đến 99,9% số giáo viên đạt chuẩn trở lên.

Năm học 2020-2021, toàn tỉnh có 69.967 trẻ em đi học mầm non, tăng 1,3% so với năm học trước; 264.850 học sinh phổ thông, tăng 2,03%, bao gồm: 129.159 học sinh tiểu học, tăng 0,38%; 92.040 học sinh trung học cơ sở, tăng 4,36% và 43.651 học sinh trung học phổ thông, tăng 2,19%.

Số học sinh bình quân một lớp học mẫu giáo là 29 học sinh/lớp; cấp tiểu học là 31 học sinh/lớp; cấp trung học cơ sở là 36 học sinh/lớp và cấp trung học phổ thông là 36 học sinh/lớp. Số học sinh bình quân một giáo viên mẫu giáo là 16 học sinh/giáo viên; cấp tiểu học là 22 học sinh/giáo viên; cấp trung học cơ sở là 20 học sinh/giáo viên và cấp trung học phổ thông là 16 học sinh/giáo viên. Các chỉ tiêu bình quân này của Lâm Đồng luôn bằng và thấp hơn so với cả nước, điều này sẽ góp phần nâng cao chất lượng giáo dục và công tác xây dựng trường đạt chuẩn quốc gia cơ bản hoàn thành theo kế hoạch, góp phần thực hiện tốt các chỉ tiêu xây dựng nông thôn mới; đạt chỉ tiêu theo Nghị quyết HĐND tỉnh đề ra.

Năm 2020, toàn tỉnh chỉ có 1 trường trung cấp chuyên nghiệp với 22 giáo viên giảng dạy và 1.792 học sinh đang theo học. Có 4 trường cao đẳng, với 402 giáo viên giảng dạy và 5.018 sinh viên đang theo học và năm 2020 có 998 sinh viên cao đẳng tốt nghiệp, tăng 0,6% so với năm 2019. Có 2 trường đại học, với 436 giảng viên và 13.395 sinh viên đang theo học, tăng 7% so với năm học trước và năm 2020 toàn tỉnh có 1.862 sinh viên tốt nghiệp đại học.

EDUCATION AND TRAINING IN 2020

Implement Resolution No. 10/NQ-CP dated February 3, 2018 of the Government and Plan No. 48-KH/TU dated April 16, 2018 of Lamdong Provincial Party Committee, implement Resolutions No. 18 and 19 of the Board of Directors; Executing the 12th Party Central Committee; The People's Committee of Lamdong province issued the action plan No. 3897/KH-UBND, dated June 26, 2018 on "continuing to renovate and reorganize the organizational apparatus of the political system to be lean and operational. effectiveness and efficiency in State administrative agencies from the province to the grassroots", on the basis of the requirements of this plan, the State administrative agencies from the province to the grassroots implement it, including the local government. education. Therefore, the school year 2020-2021 continues to merge schools, so the number of schools has decreased compared to the 2019-2020 school year.

In the school year 2020-2021, Lamdong province has 231 preschools, 2 schools lower than the previous school year, including 173 public schools and 58 non-public schools; there are 460 schools, 6 schools lower than the previous school year, including 454 public schools and 6 non-public schools, including: 244 primary schools; 140 junior high schools; 46 high schools; 17 junior high schools (grades 1-2) and 13 high schools (grades 2-3). The school size of the 2020 - 2021 school year continues to be maintained to suit the socio-economic conditions of each locality in the province and basically meet the learning needs of the whole society.

At the beginning of the school year 2020-2021, the number of preschool teachers is 4,403; The number of primary teachers who directly teach is 13,279, including: 5,907 primary teachers; 4,703

junior high school teachers and 2,669 high school teachers. Among the total number of teachers, there are 99.9% of the teachers who meet the standards or above.

In the school year 2020-2021, the whole province has 69,967 children going to preschool, an increase of 1.3% compared to the previous school year; 264,850 general pupils, up 2.03%, including: 129,159 elementary students, up 0.38%; 92,040 junior high school students, up 4.36% and 43,651 high school students, up 2.19%.

The average number of students in a kindergarten classroom is 29 students/class; primary level is 31 students/class; 36 students per class at lower secondary level and 36 students per class. The average number of students per kindergarten teacher is 16 students/teacher; primary level is 22 students/teacher; junior secondary school level is 20 students/teacher and high school level is 16 students/teacher. These average indicators of Lamdong are always equal and lower than that of the whole country, this will contribute to improving the quality of education and the construction of schools meeting the national standards and basically completing as planned, contributing to well implementing the targets of building a new countryside; meeting the targets set by the Resolution of the Provincial People's Council.

In 2020, the province has only 1 professional secondary school with 22 teachers and 1,792 students currently enrolled. There are 4 colleges, with 402 teaching teachers and 5,018 students enrolled and 998 college graduates in 2020, an increase of 0.6% compared to 2019. There are 2 universities, with 436 lecturers. students and 13,395 students are attending, an increase of 7% compared to the previous school year and in 2020 the whole province has 1,862 university graduates.

243 Số trường học, lớp/nhóm trẻ và phòng học mầm non

Number of schools, classes/groups of children and classrooms of preschool education

	Năm học - School year				
	2016- 2017	2017- 2018	2018- 2019	2019- 2020	2020- 2021
Số trường học (Trường) <i>Number of schools (School)</i>	227	228	230	233	231
Công lập - Public	174	173	174	174	173
Ngoài công lập - Non-public	53	55	56	59	58
Số lớp/nhóm trẻ (Lớp/nhóm) <i>Number of classes/group of children (Class/group)</i>	2.276	2.359	2.299	2.379	2.393
Công lập - Public	1.449	1.466	1.474	1.509	1.526
Ngoài công lập - Non-public	827	893	825	870	867
Số phòng học (Phòng) <i>Number of classrooms (Classroom)</i>	3.478	3.624	1.621	1.957	2.112
Công lập - Public	2.178	2.222	1.164	1.454	1.483
Ngoài công lập - Non-public	1.300	1.402	457	503	629
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
Số trường học - Number of schools	100,89	100,44	100,88	101,30	99,14
Công lập - Public	101,16	99,43	100,58	100,00	99,43
Ngoài công lập - Non-public	100,00	103,77	101,82	105,36	98,31
Số lớp/nhóm trẻ <i>Number of classes/group of children</i>	103,55	103,65	97,46	103,48	100,59
Công lập - Public	102,77	101,17	100,55	102,37	101,13
Ngoài công lập - Non-public	104,95	107,98	92,39	105,45	99,66
Số phòng học - Number of classrooms	157,88	104,20	44,73	120,73	107,92
Công lập - Public	153,60	102,02	52,39	124,91	101,99
Ngoài công lập - Non-public	165,61	107,85	32,60	110,07	125,05

244 Số trường mầm non phân theo huyện, thành phố Number of schools of preschool education by district

ĐVT: Trường - Unit: School

	Năm học - School year 2019 - 2020			Năm học - School year 2020 - 2021		
	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which		Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which	
		Công lập <i>Public</i>	Ngoài công lập <i>Non-public</i>		Công lập <i>Public</i>	Ngoài công lập <i>Non-public</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	233	174	59	231	173	58
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	34	17	17	34	17	17
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	30	13	17	30	13	17
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	10	9	1	10	9	1
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	7	7	-	7	7	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	24	21	3	24	21	3
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	15	13	2	15	13	2
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	28	20	8	28	20	8
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	29	23	6	28	23	5
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	19	18	1	19	18	1
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	12	10	2	11	9	2
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	14	12	2	14	12	2
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	11	11	-	11	11	-

245 Số lớp/nhóm trẻ mầm non phân theo huyện, thành phố Number of classes/groups of children of preschool education by district

ĐVT: Lớp - Unit: Class

	Năm học - School year 2019 - 2020			Năm học - School year 2020 - 2021		
	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which		Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which	
		Công lập <i>Public</i>	Ngoài công lập <i>Non-public</i>		Công lập <i>Public</i>	Ngoài công lập <i>Non-public</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	2.379	1.509	870	2.393	1.526	867
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	455	181	274	442	185	257
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	311	123	188	311	122	189
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	104	98	6	104	99	5
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	67	66	1	68	67	1
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	269	211	58	270	212	58
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	156	113	43	155	113	42
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	289	158	131	318	165	153
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	250	180	70	243	181	62
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	218	155	63	220	158	62
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuuai district</i>	75	57	18	77	57	20
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	102	85	17	101	85	16
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	83	82	1	84	82	2

246 Số giáo viên và học sinh mầm non

Number of teachers and pupils of preschool education

	Năm học - School year				
	2016- 2017	2017- 2018	2018- 2019	2019- 2020	2020- 2021
Số giáo viên (Người) <i>Number of teachers (Person)</i>	4.110	4.367	4.296	4.241	4.403
Trong đó: Số giáo viên đạt chuẩn trở lên <i>Of which: Qualified teachers and higher degree</i>	3.920	3.982	3.993	4.133	4.267
Công lập - <i>Public</i>	2.843	2.906	2.913	2.873	3.009
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	1.267	1.461	1.383	1.368	1.394
Số học sinh (Học sinh) <i>Number of pupils (Pupil)</i>	65.412	69.275	67.500	69.072	69.967
Phân theo loại hình <i>By types of ownership</i>					
Công lập - <i>Public</i>	46.076	47.926	46.401	47.668	48.665
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	19.336	21.349	21.099	21.404	21.302
Phân theo nhóm tuổi - By age group					
Nhà trẻ (3 tháng đến 03 tuổi) <i>Nursery (from 3 months to 3 years olds)</i>	6.980	7.955	8.047	8.905	9.217
Mẫu giáo (3 tuổi đến 5 tuổi) <i>Kindergarten (from 3 years olds to 5 years olds)</i>	58.432	61.320	59.453	60.167	60.750
Số học sinh bình quân một lớp học <i>(Học sinh)</i> <i>Average number of pupils per class</i> <i>(Pupil)</i>	29	29	29	29	29
Số học sinh bình quân một giáo viên <i>(Học sinh)</i> <i>Average number of pupils per teacher</i> <i>(Pupil)</i>	16	16	18	16	16

246 (Tiếp theo) Số giáo viên và học sinh mầm non (Cont.) Number of teachers and pupils of preschool education

	Năm học - School year				
	2016- 2017	2017- 2018	2018- 2019	2019- 2020	2020- 2021
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %					
Số giáo viên Number of teachers					
Trong đó: Số giáo viên đạt chuẩn trở lên Of which: Qualified teachers and higher degree	107,99	106,25	98,37	98,72	103,82
Công lập - Public	109,28	101,58	100,28	103,51	103,24
Ngoài công lập - Non-public	105,77	102,22	100,24	98,63	104,73
	113,33	115,31	94,66	98,92	101,90
Số học sinh Number of pupils					
	108,41	105,91	97,44	102,33	101,30
Phân theo loại hình By types of ownership					
Công lập - Public	107,26	104,02	96,82	102,73	102,09
Ngoài công lập - Non-public	111,24	110,41	98,83	101,45	99,52
Phân theo nhóm tuổi - By age group					
Nhà trẻ (3 tháng đến 03 tuổi) Nursery (from 3 months to 3 years olds)	113,50	113,97	101,16	110,66	103,50
Mẫu giáo (3 tuổi đến 5 tuổi) Kindergarten (from 3 years olds to 5 years olds)	107,83	104,94	96,96	101,20	100,97
Số học sinh bình quân một lớp học Average number of pupils per class					
	107,41	100,00	100,00	100,00	100,00

247 Số giáo viên mầm non phân theo huyện, thành phố

Number of teachers of preschool education by district

ĐVT: Người - Unit: Person

	Năm học - School year 2019 - 2020			Năm học - School year 2020 - 2021		
	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which		Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which	
	Công lập <i>Public</i>	Ngoài công lập <i>Non-public</i>		Công lập <i>Public</i>	Ngoài công lập <i>Non-public</i>	
TỔNG SỐ - TOTAL	4.241	2.873	1.368	4.403	3.009	1.394
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	697	326	371	731	364	367
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	622	242	380	604	237	367
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	211	203	8	200	196	4
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	115	115	-	141	138	3
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	512	412	100	487	404	83
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	300	230	70	292	236	56
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	498	297	201	512	287	225
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	453	350	103	504	381	123
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	376	294	82	426	327	99
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuoai district</i>	136	102	34	149	108	41
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	159	142	17	194	172	22
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	162	160	2	163	159	4

248 Số học sinh mầm non phân theo huyện, thành phố

Number of pupils of preschool education by district

ĐVT: Học sinh - Unit: Pupil

	Năm học - School year 2019 - 2020			Năm học - School year 2020 - 2021		
	Tổng số Total	Chia ra - Of which		Tổng số Total	Chia ra - Of which	
		Công lập Public	Ngoài công lập Non-public		Công lập Public	Ngoài công lập Non-public
TỔNG SỐ - TOTAL	69.072	47.668	21.404	69.967	48.665	21.302
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	13.235	6.474	6.761	12.937	6.503	6.434
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	8.102	3.196	4.906	8.067	3.255	4.812
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	3.515	3.409	106	3.555	3.468	87
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	2.080	2.054	26	2.187	2.158	29
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	7.924	6.667	1.257	7.808	6.610	1.198
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	5.403	3.986	1.417	5.431	4.038	1.393
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	8.602	5.452	3.150	9.496	5.820	3.676
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	7.231	5.657	1.574	7.234	5.746	1.488
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	6.314	4.997	1.317	6.466	5.166	1.300
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuuai district</i>	2.040	1.557	483	2.090	1.588	502
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	2.651	2.264	387	2.674	2.317	357
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	1.975	1.955	20	2.022	1.996	26

249 Số trường học phổ thông

Number of schools of general education

	Năm học - School year				
	2016-2017	2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021
Trường - School					
Tiểu học - Primary	254	256	255	250	244
Công lập - Public	252	254	253	248	242
Ngoài công lập - Non-public	2	2	2	2	2
Trung học cơ sở Lower secondary	143	145	145	143	140
Công lập - Public	143	145	145	143	140
Ngoài công lập - Non-public	-	-	-	-	-
Trung học phổ thông Upper secondary	48	48	47	47	46
Công lập - Public	45	45	45	45	45
Ngoài công lập - Non-public	3	3	2	2	1
Phổ thông cơ sở Primary and lower secondary	16	14	14	16	17
Công lập - Public	16	14	14	16	17
Ngoài công lập - Non-public	-	-	-	-	-
Trung học Lower and Upper secondary	11	10	10	10	13
Công lập - Public	10	9	9	9	10
Ngoài công lập - Non-public	1	1	1	1	3

249 (Tiếp theo) **Số trường học phổ thông**
 (Cont.) *Number of schools of general education*

	Năm học - School year				
	2016- 2017	2017- 2018	2018- 2019	2019- 2020	2020- 2021
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
Tiểu học - <i>Primary</i>	100,40	100,79	99,61	98,04	97,60
Công lập - <i>Public</i>	100,40	100,79	99,61	98,02	97,58
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Trung học cơ sở <i>Lower secondary</i>	100,70	101,40	100,00	98,62	97,90
Công lập - <i>Public</i>	100,70	101,40	100,00	98,62	97,90
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	-	-	-	-	-
Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>	100,00	100,00	97,92	100,00	97,87
Công lập - <i>Public</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	100,00	100,00	66,67	100,00	50,00
Phổ thông cơ sở <i>Primary and lower secondary</i>	100,00	87,50	100,00	114,29	106,25
Công lập - <i>Public</i>	100,00	87,50	100,00	114,29	106,25
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	-	-	-	-	-
Trung học <i>Lower and Upper secondary</i>	100,00	90,91	100,00	100,00	130,00
Công lập - <i>Public</i>	100,00	90,00	100,00	100,00	111,11
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	300,00

250 Số lớp học phổ thông

Number of classes of general education

	Năm học - School year				
	2016-2017	2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021
Lớp - Class					
Tiểu học - Primary	4.224	4.201	4.213	4.182	4.142
Công lập - Public	4.201	4.178	4.180	4.160	4.114
Ngoài công lập - Non-public	23	23	33	22	28
Trung học cơ sở Lower secondary	2.499	2.502	2.493	2.495	2.540
Công lập - Public	2.495	2.497	2.488	2.488	2.529
Ngoài công lập - Non-public	4	5	5	7	11
Trung học phổ thông Upper secondary	1.258	1.246	1.201	1.198	1.198
Công lập - Public	1.219	1.210	1.167	1.166	1.166
Ngoài công lập - Non-public	39	36	34	32	32
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %					
Tiểu học - Primary	99,76	99,46	100,29	99,26	99,04
Công lập - Public	99,76	99,45	100,05	99,52	98,89
Ngoài công lập - Non-public	100,00	100,00	143,48	66,67	127,27
Trung học cơ sở Lower secondary	99,44	100,12	99,64	100,08	101,80
Công lập - Public	99,48	100,08	99,64	100,00	101,65
Ngoài công lập - Non-public	80,00	125,00	100,00	140,00	157,14
Trung học phổ thông Upper secondary	100,88	99,05	96,39	99,75	100,00
Công lập - Public	100,91	99,26	96,45	99,91	100,00
Ngoài công lập - Non-public	100,00	92,31	94,44	94,12	100,00

251 Số trường phổ thông năm học 2020 - 2021 phân theo huyện, thành phố

*Number of schools of general education
in school year 2020 - 2021 by district*

ĐVT: Trường - Unit: School

Tổng số Total	Chia ra - Of which				
	Tiểu học Primary	Trung học cơ sở Lower secondary	Trung học phổ thông Upper secondary	Phổ thông cơ sở Primary and Lower secondary	Trung học Lower and Upper secondary
TỔNG SỐ - TOTAL	460	244	140	46	17
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	45	29	5	5	-
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	47	26	13	7	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	27	14	9	3	-
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	14	6	4	1	1
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	58	31	20	5	2
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	39	21	14	4	-
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	57	30	20	6	1
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	59	31	20	6	2
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	46	22	12	3	8
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuuai district</i>	19	9	7	2	1
11. Huyện Đa Tèh <i>Dateh district</i>	23	12	7	1	1
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	26	13	9	3	-

Ghi chú: 02 trường chuyên biệt là Khiếm Thính + Hoa Phong Lan được tính vào trường Tiểu học thuộc TP. Đà Lạt.
Note: 02 special schools are Hearing + Orchid flowers are included in the elementary school in HCMC. Dalat.

252

Số lớp học phổ thông năm học 2020 - 2021 phân theo huyện, thành phố

*Number of classes of general education
in school year 2020 - 2021 by district*

ĐVT: Lớp - Unit: Class

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which		
		Tiểu học <i>Primary</i>	Trung học cơ sở <i>Lower secondary</i>	Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	7.880	4.142	2.540	1.198
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	1.080	525	327	228
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	951	477	301	173
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	438	251	138	49
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	201	114	64	23
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	901	496	286	119
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	601	313	200	88
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	1.050	549	345	156
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	1.029	551	331	147
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	781	409	277	95
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuuai district</i>	231	124	77	30
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	332	176	102	54
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	285	157	92	36

253 Số giáo viên phổ thông

Number of teachers of general education

	Năm học - School year				
	2016-2017	2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021
Người - Person					
SỐ GIÁO VIÊN - NUMBER OF TEACHERS	14.047	13.949	14.096	13.315	13.279
Tiểu học - Primary	6.326	6.319	6.503	5.991	5.907
Trong đó: Số giáo viên đạt chuẩn trở lên Of which: Qualified teachers and higher degree	6.315	6.310	6.493	5.985	5.907
Công lập - Public	6.295	6.288	6.471	5.964	5.879
Ngoài công lập - Non-public	31	31	32	27	28
Trung học cơ sở - Lower secondary	4.937	4.868	4.897	4.667	4.703
Trong đó: Số giáo viên đạt chuẩn trở lên Of which: Qualified teachers and higher degree	4.916	4.865	4.897	4.667	4.703
Công lập - Public	4.931	4.861	4.886	4.662	4.692
Ngoài công lập - Non-public	6	7	11	5	11
Trung học phổ thông Upper secondary	2.784	2.762	2.696	2.657	2.669
Trong đó: Số giáo viên đạt chuẩn trở lên Of which: Qualified teachers and higher degree	2.784	2.762	2.696	2.657	2.669
Công lập - Public	2.698	2.681	2.640	2.613	2.626
Ngoài công lập - Non-public	86	81	56	44	43

253 (Tiếp theo) Số giáo viên phổ thông (Cont.) Number of teachers of general education

	Năm học - School year				
	2016-2017	2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %					
SỐ GIÁO VIÊN - NUMBER OF TEACHERS	100,67	99,30	101,05	94,46	99,73
Tiểu học - Primary	101,97	99,89	102,91	92,13	98,60
Trong đó: Số giáo viên đạt chuẩn trở lên Of which: Qualified teachers and higher degree	102,09	99,92	102,90	92,18	98,70
Công lập - Public	102,04	99,89	102,91	92,17	98,57
Ngoài công lập - Non-public	88,57	100,00	103,23	84,38	103,70
Trung học cơ sở - Lower secondary	99,50	98,60	100,60	95,30	100,77
Trong đó: Số giáo viên đạt chuẩn trở lên Of which: Qualified teachers and higher degree	99,19	98,96	100,66	95,30	100,77
Công lập - Public	99,52	98,58	100,51	95,42	100,64
Ngoài công lập - Non-public	85,71	116,67	157,14	45,45	220,00
Trung học phổ thông Upper secondary	99,89	99,21	97,61	98,55	100,45
Trong đó: Số giáo viên đạt chuẩn trở lên Of which: Qualified teachers and higher degree	99,89	99,21	97,61	98,55	100,45
Công lập - Public	100,30	99,37	98,47	98,98	100,50
Ngoài công lập - Non-public	88,66	94,19	69,14	78,57	97,73

254 Số học sinh phổ thông

Number of pupils of general education

	Năm học - School year				
	2016-2017	2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021
Học sinh - Pupil					
SỐ HỌC SINH - NUMBER OF PUPILS	245.340	247.412	254.240	259.572	264.850
Tiểu học - Primary	119.685	122.082	127.106	128.664	129.159
Công lập - Public	119.028	121.436	126.412	127.969	128.479
Ngoài công lập - Non-public	657	646	694	695	680
Trung học cơ sở - Lower secondary	81.316	81.960	84.574	88.191	92.040
Công lập - Public	81.130	81.761	84.349	87.950	91.741
Ngoài công lập - Non-public	186	199	225	241	299
Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>	44.339	43.370	42.560	42.717	43.651
Công lập - Public	42.913	42.000	41.290	41.459	42.322
Ngoài công lập - Non-public	1.426	1.370	1.270	1.258	1.329
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %					
<i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
SỐ HỌC SINH - NUMBER OF PUPILS	99,85	100,84	102,76	102,10	102,03
Tiểu học - Primary	99,53	102,00	104,12	101,23	100,38
Công lập - Public	99,55	102,02	104,10	101,23	100,40
Ngoài công lập - Non-public	96,33	98,33	107,43	100,14	97,84
Trung học cơ sở - Lower secondary	99,29	100,79	103,19	104,28	104,36
Công lập - Public	99,32	100,78	103,17	104,27	104,31
Ngoài công lập - Non-public	89,00	106,99	113,07	107,11	124,07
Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>	101,77	97,81	98,13	100,37	102,19
Công lập - Public	102,22	97,87	98,31	100,41	102,08
Ngoài công lập - Non-public	89,91	96,07	92,70	99,06	105,64

255 Số nữ giáo viên và nữ học sinh trong các trường phổ thông

*Number of female teachers and schoolgirls
of general schools*

	Năm học - School year				
	2016- 2017	2017- 2018	2018- 2019	2019- 2020	2020- 2021
SỐ NỮ GIÁO VIÊN (NGƯỜI) NUMBER OF FEMALE TEACHERS (PERSON)					
Tiểu học - Primary	10.664	10.522	9.034	10.153	10.105
Công lập - Public	5.415	5.422	4.570	5.142	5.064
Ngoài công lập - Non-public	5.385	5.393	4.540	5.115	5.036
	30	29	30	27	28
Trung học cơ sở <i>Lower secondary</i>	3.451	3.340	2.847	3.273	3.311
Công lập - Public	3.445	3.334	2.842	3.268	3.301
Ngoài công lập - Non-public	6	6	5	5	10
Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>	1.798	1.760	1.617	1.738	1.730
Công lập - Public	1.740	1.707	1.592	1.706	1.700
Ngoài công lập - Non-public	58	53	25	32	30
SỐ NỮ HỌC SINH (HỌC SINH) NUMBER OF SCHOOLGIRLS (PUPIL)					
Tiểu học - Primary	122.717	123.595	126.700	129.475	131.645
Công lập - Public	57.561	58.988	61.425	62.291	62.352
Ngoài công lập - Non-public	57.236	58.678	61.104	61.978	62.043
	325	310	321	313	309
Trung học cơ sở <i>Lower secondary</i>	40.596	40.873	41.656	43.567	45.220
Công lập - Public	40.514	40.752	41.573	43.467	45.104
Ngoài công lập - Non-public	82	121	83	100	116
Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>	24.560	23.734	23.619	23.617	24.073
Công lập - Public	24.132	23.330	23.224	23.221	23.649
Ngoài công lập - Non-public	428	404	395	396	424

256

Số giáo viên phổ thông năm học 2020 - 2021 phân theo huyện, thành phố

*Number of teachers of general education
in school year 2020 - 2021 by district*

ĐVT: Người - Unit: Person

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which		
		Tiểu học <i>Primary</i>	Trung học cơ sở <i>Lower secondary</i>	Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	13.279	5.907	4.703	2.669
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	1.813	771	537	505
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	1.546	645	512	389
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	725	337	271	117
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	327	151	122	54
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	1.527	733	535	259
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	1.074	475	395	204
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	1.677	730	619	328
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	1.758	801	624	333
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	1.379	610	556	213
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	361	167	134	60
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	580	263	196	121
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	512	224	202	86

257 Số học sinh phổ thông năm học 2020 - 2021

phân theo huyện, thành phố

*Number of pupils of general education
in school year 2020 - 2021 by district*

ĐVT: Học sinh - Unit: Pupil

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which		
		Tiểu học <i>Primary</i>	Trung học cơ sở <i>Lower secondary</i>	Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	264.850	129.159	92.040	43.651
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	44.529	20.640	14.814	9.075
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	33.600	15.596	11.659	6.345
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	12.635	6.857	4.134	1.644
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	6.152	3.531	1.936	685
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	29.099	14.003	10.702	4.394
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	20.982	10.636	7.015	3.331
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	39.265	19.786	13.673	5.806
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	32.936	15.876	11.936	5.124
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	22.405	11.089	8.142	3.174
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuoai district</i>	7.030	3.448	2.522	1.060
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	8.950	4.160	2.991	1.799
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	7.267	3.537	2.516	1.214

258 Số học sinh phổ thông bình quân một giáo viên
 và số học sinh phổ thông bình quân 1 lớp học
 phân theo loại hình và phân theo cấp học
*Average number of pupils per teacher
 and average number of pupils per class
 by types of ownership and by grade*

ĐVT: Học sinh - Unit: Pupil

	Năm học - School year				
	2016- 2017	2017- 2018	2018- 2019	2019- 2020	2020- 2021
Số học sinh bình quân một giáo viên <i>Average number of pupils per teacher</i>	18	18	18	19	20
Tiểu học - Primary	19	19	20	21	22
Công lập - Public	19	19	20	21	22
Ngoài công lập - Non-public	19	21	22	25	24
Trung học cơ sở - Lower secondary	17	17	17	19	20
Công lập - Public	16	17	17	19	20
Ngoài công lập - Non-public	30	28	20	20	27
Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>	16	16	16	16	16
Công lập - Public	16	16	16	16	16
Ngoài công lập - Non-public	16	17	23	29	31
Số học sinh bình quân một lớp học <i>Average number of pupils per class</i>	31	31	32	33	34
Tiểu học - Primary	28	29	30	31	31
Công lập - Public	28	29	30	31	31
Ngoài công lập - Non-public	30	28	21	32	24
Trung học cơ sở - Lower secondary	33	33	34	35	36
Công lập - Public	33	33	34	35	36
Ngoài công lập - Non-public	42	40	45	34	27
Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>	35	35	35	35	36
Công lập - Public	35	35	35	36	36
Ngoài công lập - Non-public	41	38	37	39	42

259 Tỷ lệ học sinh đi học phổ thông phân theo cấp học và phân theo giới tính

Enrolment rate of general education by grade and by sex

Đơn vị tính - Unit: %

	Năm học - School year				
	2016- 2017	2017- 2018	2018- 2019	2019- 2020	2020- 2021
	91,14	91,38	93,96	96,51	96,19
Tỷ lệ đi học chung <i>General enrolment rate</i>	91,14	91,38	93,96	96,51	96,19
Trong đó: Nữ - Of which: Female	87,05	92,00	94,65	97,06	99,10
Tiểu học - Primary	105,30	105,73	107,84	109,26	107,54
Trong đó: Nữ - Of which: Female	99,30	99,70	105,86	106,65	109,34
Trung học cơ sở - Lower secondary	95,83	96,65	98,06	100,81	99,83
Trong đó: Nữ - Of which: Female	86,20	97,09	97,63	100,41	101,67
Trung học phổ thông - Upper secondary	62,68	61,53	63,67	67,04	69,24
Trong đó: Nữ - Of which: Female	62,05	67,89	71,21	74,73	79,15
Tỷ lệ đi học đúng tuổi <i>Enrolment rate at right age</i>	89,32	89,99	92,54	95,17	95,00
Trong đó: Nữ - Of which: Female	84,25	90,77	93,54	95,97	98,25
Tiểu học - Primary	99,75	99,97	107,03	108,01	106,29
Trong đó: Nữ - Of which: Female	99,16	99,55	104,93	105,60	106,71
Trung học cơ sở - Lower secondary	93,77	95,20	96,44	99,32	98,53
Trong đó: Nữ - Of which: Female	81,05	95,68	96,43	99,30	100,80
Trung học phổ thông - Upper secondary	61,07	60,15	62,19	65,73	68,32
Trong đó: Nữ - Of which: Female	59,61	66,34	69,93	73,59	78,38

260 **Tỷ lệ học sinh tốt nghiệp trung học phổ thông**
năm học 2019 - 2020 phân theo huyện, thành phố
Percentage of graduates of upper secondary education
in school year 2019 - 2020 by district

	Số học sinh dự thi (Học sinh) Number of attendances (Pupil)	Tỷ lệ tốt nghiệp (%) Rate of graduates (%)			
		Tổng số Total	Trong đó: Nữ Of which: Female	Tổng số Total	Trong đó: Nữ Of which: Female
TỔNG SỐ - TOTAL	12.952	7.043		99,64	99,11
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	2.804	1.510		99,89	99,50
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	2.076	1.029		99,90	99,05
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	471	273		97,88	97,10
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	164	103		98,78	94,05
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	1.324	756		99,55	99,75
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	866	425		99,88	99,64
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	1.666	1.025		99,70	99,83
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	1.485	824		99,73	99,94
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	948	468		99,58	96,35
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuoai district</i>	273	149		97,80	99,71
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	506	278		99,60	99,72
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	369	203		99,46	99,34

261

Tỷ lệ học sinh phổ thông lưu ban, bỏ học phân theo cấp học và phân theo giới tính *Rate of repeatters and drop-out by grade and by sex*

Đơn vị tính - Unit: %

	Năm học - School year				
	2016- 2017	2017- 2018	2018- 2019	2019- 2020	2020- 2021
Tỷ lệ học sinh phổ thông lưu ban <i>Rate of repeatters</i>	0,30	0,58	0,53	0,72	0,37
Tiểu học - Primary	-	-	0,68	0,89	0,76
Trong đó: Nữ - Of which: Female	-	-	0,46	0,52	0,48
Trung học cơ sở - Lower secondary	0,25	0,62	0,23	0,72	0,19
Trong đó: Nữ - Of which: Female	0,10	0,22	0,13	0,52	0,08
Trung học phổ thông - Upper secondary	0,40	0,50	0,66	0,23	1,07
Trong đó: Nữ - Of which: Female	0,15	0,18	0,54	0,11	1,21
Tỷ lệ học sinh phổ thông bỏ học <i>Rate of drop-out</i>	1,33	1,27	0,98	0,58	0,68
Tiểu học - Primary	0,05	0,03	0,02	0,02	0,05
Trong đó: Nữ - Of which: Female	0,03	0,02	0,003	0,016	0,04
Trung học cơ sở - Lower secondary	1,83	1,67	0,82	0,83	0,76
Trong đó: Nữ - Of which: Female	0,94	0,92	0,44	0,62	0,58
Trung học phổ thông - Upper secondary	3,88	3,94	1,83	1,74	2,40
Trong đó: Nữ - Of which: Female	2,99	2,78	1,11	1,41	2,04

262 Số học sinh theo học lớp xoá mù chữ, bồi túc văn hoá

Number of people getting eradication of illiteracy and continuation

ĐVT: Học sinh - Unit: Pupil

	Năm học - School year				
	2016- 2017	2017- 2018	2018- 2019	2019- 2020	2020- 2021
Số học viên theo học lớp xoá mù chữ <i>Number of people getting eradication of illiteracy</i>	-	-	-	-	-
Số học viên theo học bồi túc văn hoá <i>Number of pupils in continuation schools</i>	1.443	1.364	1.357	1.346	1.497
Phân theo cấp học - By grade					
Tiểu học - Primary	-	-	-	-	-
Trong đó: Nữ - Of which: Female	-	-	-	-	-
Trung học cơ sở - Lower secondary	25	11	-	49	21
Trong đó: Nữ - Of which: Female	10	5	-	10	8
Trung học phổ thông - Upper secondary	1.418	1.353	1.357	1.297	1.476
Trong đó: Nữ - Of which: Female	345	293	327	324	345
Kiểm tra lại khác Tổng số ở trên					
Phân theo huyện, thành phố - By district					
1. Thành phố Đà Lạt - Dalat city	173	230	165	157	131
2. Thành phố Bảo Lộc - Baoloc city	677	658	769	752	740
3. Huyện Đam Rông - Damrong district	25	11	-	-	-
4. Huyện Lạc Dương - Lacduong district	13	-	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà - Lamha district	136	127	87	132	212
6. Huyện Đơn Dương - Donduong district	-	-	-	-	-
7. Huyện Đức Trọng - Ductrong district	101	69	99	119	244
8. Huyện Di Linh - Dilinh district	168	174	156	113	107
9. Huyện Bảo Lâm - Baolam district	78	69	51	39	43
10. Huyện Đạ Huoai - Dahuoai district	-	-	-	-	-
11. Huyện Đạ Těh - Dateh district	50	26	30	34	-
12. Huyện Cát Tiên - Cattien district	22	-	-	-	20

263 Số trường, số giáo viên trung cấp chuyên nghiệp Number of schools and teachers of professional secondary education

	Năm học - School year				
	2016-2017	2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021
Số trường (Trường) - Number of schools (School)	1	1	1	1	1
Phân theo loại hình - By types of ownership					
Công lập - Public	-	-	-	-	-
Ngoài công lập - Non-public	1	1	1	1	1
Phân theo cấp quản lý - By management level					
Trung ương - Central	-	-	-	-	-
Địa phương - Local	1	1	1	1	1
Số giáo viên (Người) - Number of teachers (Pers.)	22	20	20	21	22
Phân theo giới tính - By sex					
Nam - Male	15	12	12	10	11
Nữ - Female	7	8	8	11	11
Phân theo loại hình - By types of ownership					
Công lập - Public	-	-	-	-	-
Ngoài công lập - Non-public	22	20	20	21	22
Phân theo cấp quản lý - By management level					
Trung ương - Central	-	-	-	-	-
Địa phương - Local	22	20	20	21	22
Phân theo trình độ chuyên môn By professional qualification					
Trên đại học - Postgraduate	6	7	7	6	6
Đại học, cao đẳng <i>University and College graduate</i>	16	13	13	15	16
Trình độ khác - Other degree	-	-	-	-	-

Ghi chú: Từ năm 2013, Trường Trung cấp Du lịch chuyển thành Cao đẳng nghề Du lịch.

Note: From 2013, Travel middle school transformed into Travel college.

264 Số học sinh trung cấp chuyên nghiệp

Number of students of professional secondary education

ĐVT: Học sinh - Unit: Pupil

	Năm học - School year				
	2016- 2017	2017- 2018	2018- 2019	2019- 2020	2020- 2021
SỐ HỌC SINH - NUMBER OF PUPILS	2.632	1.631	1.479	1.526	1.792
Phân theo giới tính - By sex					
Nam - Male	1.505	1.007	820	856	1.021
Nữ - Female	1.127	624	659	670	771
Phân theo loại hình - By types of ownership					
Công lập - Public	2.249	1.352	1.325	1.379	1.631
Ngoài công lập - Non-public	383	279	154	147	161
Phân theo cấp quản lý - By management level					
Trung ương - Central	1.047	710	787	856	1.002
Địa phương - Local	1.585	921	692	670	790
SỐ HỌC SINH TUYỂN MỚI					
NUMBER OF NEW ENROLMENTS	1.308	835	1.034	1.087	1.272
Phân theo loại hình - By types of ownership					
Công lập - Public	999	694	914	961	1.119
Ngoài công lập - Non-public	309	141	120	126	153
Phân theo cấp quản lý - By management level					
Trung ương - Central	632	461	449	467	547
Địa phương - Local	676	374	585	620	725
SỐ HỌC SINH TỐT NGHIỆP					
NUMBER OF GRADUATES	1.085	650	668	767	896
Phân theo loại hình - By types of ownership					
Công lập - Public	997	528	609	705	823
Ngoài công lập - Non-public	88	122	59	62	73
Phân theo cấp quản lý - By management level					
Trung ương - Central	283	78	339	398	465
Địa phương - Local	802	572	329	369	431

Ghi chú: Bao gồm cả học sinh THCN trong các trường đại học, cao đẳng.

Note: Including students of professional secondary education studying in universities and colleges.

265 Số trường, số giáo viên cao đẳng

Number of colleges, teachers in colleges

	Năm học - School year				
	2016-2017	2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021
SỐ TRƯỜNG (TRƯỜNG) NUMBER OF SCHOOLS (SCHOOL)	4	4	4	4	4
Phân theo loại hình - By types of ownership					
Công lập - <i>Public</i>	4	4	4	4	4
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	-	-	-	-	-
Phân theo cấp quản lý - By management level					
Trung ương - <i>Central</i>	1	1	1	1	1
Địa phương - <i>Local</i>	3	3	3	3	3
SỐ GIÁO VIÊN (NGƯỜI) NUMBER OF TEACHERS (PERS.)	351	333	395	401	402
Phân theo giới tính - By sex					
Nam - <i>Male</i>	182	130	188	193	194
Nữ - <i>Female</i>	169	203	207	208	208
Phân theo loại hình - By types of ownership					
Công lập - <i>Public</i>	351	333	395	401	402
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	-	-	-	-	-
Phân theo cấp quản lý - By management level					
Trung ương - <i>Central</i>	90	92	87	89	89
Địa phương - <i>Local</i>	261	241	308	312	313
Phân theo trình độ chuyên môn By professional qualification					
Trên đại học - <i>Postgraduate</i>	203	192	211	213	216
Đại học, cao đẳng <i>University and College graduate</i>	136	136	170	174	172
Trình độ khác - <i>Other degree</i>	12	5	14	14	14

266 Số sinh viên cao đẳng

Number of students in colleges

ĐVT: Sinh viên - Unit: Student

	Năm học - School year				
	2016- 2017	2017- 2018	2018- 2019	2019- 2020	2020- 2021
SỐ SINH VIÊN - NUMBER OF STUDENTS	4.866	5.059	4.917	4.966	5.018
Phân theo giới tính - By sex					
Nam - Male	1.144	1.079	935	1.039	1.052
Nữ - Female	3.722	3.980	3.982	3.927	3.966
Phân theo loại hình - By types of ownership					
Công lập - Public	4.866	5.059	4.917	4.966	5.018
Ngoài công lập - Non-public	-	-	-	-	-
Phân theo cấp quản lý - By management level					
Trung ương - Central	945	557	526	545	578
Địa phương - Local	3.921	4.502	4.391	4.421	4.440
SỐ SINH VIÊN TUYỂN MỚI					
NUMBER OF NEW ENROLMENTS	1.937	969	839	846	892
Phân theo loại hình - By types of ownership					
Công lập - Public	1.937	969	839	846	892
Ngoài công lập - Non-public	-	-	-	-	-
Phân theo cấp quản lý - By management level					
Trung ương - Central	533	164	204	206	240
Địa phương - Local	1.404	805	635	640	652
SỐ SINH VIÊN TỐT NGHIỆP					
NUMBER OF GRADUATES	1.216	1.051	981	992	998
Phân theo loại hình - By types of ownership					
Công lập - Public	1.216	1.051	981	992	998
Ngoài công lập - Non-public	-	-	-	-	-
Phân theo cấp quản lý - By management level					
Trung ương - Central	130	158	273	276	278
Địa phương - Local	1.086	893	708	716	720

Ghi chú: Bao gồm cả SV cao đẳng trong các trường đại học, không tính SV trong trường cao đẳng nghề.

Note: Including students of college education studying in university, excluding number of students of college education studying in profession college.

267 Số trường, số giảng viên đại học

*Number of universities and number of teachers
in universities*

	Năm học - School year				
	2016- 2017	2017- 2018	2018- 2019	2019- 2020	2020- 2021
SỐ TRƯỜNG (TRƯỜNG) NUMBER OF SCHOOLS (SCHOOL)	2	2	2	2	2
Phân theo loại hình - <i>By types of ownership</i>					
Công lập - <i>Public</i>	1	1	1	1	1
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	1	1	1	1	1
Phân theo cấp quản lý - <i>By management level</i>					
Trung ương - <i>Central</i>	2	2	2	2	2
Địa phương - <i>Local</i>	-	-	-	-	-
SỐ GIẢNG VIÊN (NGƯỜI) NUMBER OF TEACHERS (PERS.)	435	454	404	433	436
Phân theo giới tính - <i>By sex</i>					
Nam - <i>Male</i>	210	220	192	204	206
Nữ - <i>Female</i>	225	234	212	229	230
Phân theo loại hình - <i>By types of ownership</i>					
Công lập - <i>Public</i>	338	333	330	353	356
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	97	121	74	80	80
Phân theo cấp quản lý - <i>By management level</i>	435	454	404	433	436
Trung ương - <i>Central</i>	435	454	404	433	436
Địa phương - <i>Local</i>	-	-	-	-	-
Phân theo trình độ chuyên môn <i>By professional qualification</i>					
Trên đại học - <i>Postgraduate</i>	368	386	354	380	382
Đại học, cao đẳng <i>University and College graduate</i>	67	68	50	53	54
Trình độ khác - <i>Other degree</i>	-	-	-	-	-

268 Số sinh viên đại học

Number of students in universities

ĐVT: Sinh viên - Unit: Student

	Năm học - School year				
	2016- 2017	2017- 2018	2018- 2019	2019- 2020	2020- 2021
SỐ SINH VIÊN - NUMBER OF STUDENTS	13.138	10.867	11.713	12.517	13.395
Phân theo giới tính - By sex					
Nam - Male	5.694	3.951	4.259	4.546	4.863
Nữ - Female	7.444	6.916	7.454	7.971	8.532
Phân theo loại hình - By types of ownership					
Công lập - Public	11.963	9.478	10.284	11.039	11.957
Ngoài công lập - Non-public	1.175	1.389	1.429	1.478	1.438
Phân theo cấp quản lý - By management level					
Trung ương - Central	13.138	10.867	11.713	12.517	13.395
Địa phương - Local	-	-	-	-	-
SỐ SINH VIÊN TUYỂN MỚI					
NUMBER OF NEW ENROLMENTS	2.816	3.007	2.739	3.161	3.178
Phân theo loại hình - By types of ownership					
Công lập - Public	2.475	2.505	2.141	2.477	2.501
Ngoài công lập - Non-public	341	502	598	684	677
Phân theo cấp quản lý - By management level					
Trung ương - Central	2.816	3.007	2.739	3.161	3.178
Địa phương - Local	-	-	-	-	-
SỐ SINH VIÊN TỐT NGHIỆP					
NUMBER OF GRADUATES	2.505	1.284	1.329	1.739	1.862
Phân theo loại hình - By types of ownership					
Công lập - Public	2.346	1.112	1.187	1.415	1.516
Ngoài công lập - Non-public	159	172	142	324	346
Phân theo cấp quản lý - By management level					
Trung ương - Central	2.505	1.284	1.329	1.739	1.862
Địa phương - Local	-	-	-	-	-

**Y TẾ, THỂ THAO, MỨC SỐNG DÂN CƯ,
TRẬT TỰ, AN TOÀN XÃ HỘI, TƯ PHÁP VÀ MÔI TRƯỜNG
*HEALTH, SPORT, LIVING STANDARDS, SOCIAL ORDER,
SAFETY, JUSTICE AND ENVIRONMENT***

Biểu Table	Chỉ tiêu - Indicators	Trang Page
269	Một số chỉ tiêu về y tế và chăm sóc sức khỏe <i>Some indicators on health care</i>	655
270	Số cơ sở y tế, số giường bệnh do địa phương quản lý <i>Number of health establishments, patient beds under direct management of local authority</i>	656
271	Số cơ sở y tế, số giường bệnh năm 2019 phân theo loại hình kinh tế <i>Number of health establishments, patient beds in 2020 by types of ownership</i>	657
272	Số cơ sở y tế năm 2020 phân theo huyện, thành phố <i>Number of health establishments in 2020 by district</i>	658
273	Số giường bệnh năm 2020 phân theo huyện, thành phố <i>Number of hospital beds in 2020 by district</i>	659
274	Số nhân lực y tế <i>Number of health staffs</i>	660
275	Số nhân lực y tế năm 2020 phân theo loại hình kinh tế <i>Number of health staffs in 2020 by types of ownership</i>	661
276	Số nhân lực ngành y năm 2020 phân theo huyện, thành phố <i>Number of medical staffs in 2020 by district</i>	662
277	Số nhân lực ngành dược năm 2020 phân theo huyện, thành phố <i>Number of pharmaceutical staffs in 2020 by district</i>	663
278	Tỷ lệ trẻ em dưới 5 tuổi bị suy dinh dưỡng phân theo mức độ suy dinh dưỡng <i>Rate of under-five-year malnutrition by level of malnutrition</i>	664

Biểu Table	Chỉ tiêu - Indicators	Trang Page
279	Số người nhiễm và chết do HIV/AIDS năm 2020 phân theo huyện, thành phố <i>Number of new cases infected with HIV/AIDS and deaths in 2020 by district</i>	665
280	Tỷ lệ xã, phường, thị trấn có bác sĩ phân theo huyện, thành phố <i>Rate of communes/wards having doctor by district</i>	666
281	Tỷ lệ xã, phường, thị trấn có hộ sinh hoặc y sỹ sản phân theo huyện, thành phố <i>Rate of communes/wards having midwife by district</i>	667
282	Tỷ lệ xã, phường, thị trấn đạt tiêu chí quốc gia về y tế xã phân theo huyện, thành phố <i>Rate of communes/wards meeting national health standard by district</i>	667
283	Số huy chương thể thao trong các kỳ thi đấu quốc tế <i>Number of sport medals gained in international competitions</i>	668
284	Một số chỉ tiêu về mức sống dân cư <i>Some indicators on living standards</i>	669
285	Trật tự, an toàn xã hội <i>Social order and safety</i>	670
286	Thiệt hại do thiên tai <i>Natural disaster damage</i>	671

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH CHỈ TIÊU THỐNG KÊ Y TẾ, THỂ THAO, TRẬT TỰ, AN TOÀN XÃ HỘI, HOẠT ĐỘNG TƯ PHÁP VÀ THIỆT HẠI DO THIÊN TAI

Y TẾ

Cơ sở y tế là nơi khám, chữa bệnh và chăm sóc sức khoẻ, bao gồm: Bệnh viện đa khoa, chuyên khoa; bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng, trung tâm y tế huyện có chức năng khám chữa bệnh, phòng khám đa khoa khu vực, trạm y tế xã/phường/thị trấn (gọi chung là y tế cơ sở), trạm y tế cơ sở kinh tế hành chính, sự nghiệp và các cơ sở y tế khác (trạm lao, trạm da liễu, trạm mắt, khu điều trị phong, nhà hộ sinh...).

Giường bệnh là giường chuyên dùng cho người bệnh ở các cơ sở y tế, không bao gồm giường trực, giường phòng khám, giường phòng đợi thuộc các cơ sở y tế.

Nhân lực y tế bao gồm nhân lực ngành y và nhân lực ngành được là toàn bộ những người hiện đang làm việc tại các cơ sở y tế (kể cả y tế công và y tế tư nhân) đã đạt được trình độ đào tạo chuyên môn về y tế trong thời gian ít nhất là ba tháng, bao gồm bác sĩ, y sĩ, điều dưỡng, nữ hộ sinh, hộ lý, dược sĩ, dược tá và kỹ thuật viên.

Tỷ lệ trẻ em dưới 5 tuổi bị suy dinh dưỡng phân theo mức độ suy dinh dưỡng

- *Trẻ em suy dinh dưỡng cân nặng theo tuổi:* trẻ em dưới 5 tuổi có cân nặng theo tuổi thấp dưới trừ hai độ lệch chuẩn (-2SD) của cân nặng trung vị của quần thể tham khảo của Tổ chức Y tế Thế giới.

$$\text{Tỷ lệ trẻ em dưới 5 tuổi suy dinh dưỡng} = \frac{\text{Số trẻ em dưới 5 tuổi suy dinh dưỡng cân nặng theo tuổi}}{\text{Số trẻ em dưới 5 tuổi được cân}} \times 100$$
$$\text{cân nặng theo tuổi (\%)} = \frac{\text{Số trẻ em dưới 5 tuổi}}{\text{Số trẻ em dưới 5 tuổi được cân}} \times 100$$

- *Trẻ em suy dinh dưỡng chiều cao theo tuổi* trẻ em dưới 5 tuổi có chiều cao theo tuổi thấp dưới trừ hai độ lệch chuẩn (-2SD) của chiều cao trung vị của quần thể tham khảo của Tổ chức Y tế Thế giới.

$$\text{Tỷ lệ trẻ em dưới 5 tuổi suy dinh dưỡng chiều cao theo tuổi} (\%) = \frac{\frac{\text{Số trẻ em dưới 5 tuổi suy dinh dưỡng chiều cao theo tuổi}}{\text{Số trẻ em dưới 5 tuổi được đo chiều cao}} \times 100}{}$$

- *Trẻ em suy dinh dưỡng cân nặng theo chiều cao* là trẻ em dưới 5 tuổi có cân nặng theo chiều cao thấp dưới trừ hai độ lệch chuẩn (-2SD) của cân nặng trung vị của quần thể tham khảo của Tổ chức Y tế Thế giới.

$$\text{Tỷ lệ trẻ em dưới 5 tuổi suy dinh dưỡng cân nặng theo chiều cao theo chiều cao} (\%) = \frac{\frac{\text{Số trẻ em dưới 5 tuổi suy dinh dưỡng cân nặng theo chiều cao}}{\text{Số trẻ em dưới 5 tuổi được cân nặng và đo chiều cao}} \times 100}{}$$

Quần thể tham khảo của Tổ chức Y tế Thế giới (WHO) là một nhóm trẻ có sức khoẻ, cân nặng và chiều cao phát triển bình thường. Cân nặng và chiều cao của những trẻ em này được dùng làm chuẩn để đánh giá tình trạng dinh dưỡng của những trẻ em cùng độ tuổi.

Số người nhiễm và chết do HIV/AIDS: Người nhiễm HIV là người được cơ quan y tế phát hiện bị nhiễm virus gây suy giảm hệ miễn dịch (virus HIV). AIDS là hội chứng suy giảm miễn dịch ở giai đoạn cuối của quá trình nhiễm HIV trong cơ thể con người. Người chết do AIDS là người chết do căn bệnh AIDS. Người nhiễm HIV/AIDS thường đồng thời bị mắc bệnh và chết bởi nhiều bệnh nguy hiểm khác nhau vẫn được tính là chết do AIDS.

Tỷ lệ xã/phường/thị trấn có bác sĩ

Tỷ lệ trạm y tế xã/phường/thị trấn có bác sĩ được xác định tại thời điểm báo cáo theo công thức.

$$\text{Tỷ lệ trạm y tế xã/phường/thị trấn có bác sĩ (%)} = \frac{\text{Số trạm y tế xã/phường/thị trấn có bác sĩ tại thời điểm báo cáo}}{\text{Tổng số trạm y tế xã/phường/thị trấn cùng thời điểm báo cáo}} \times 100$$

Tỷ lệ xã/phường/thị trấn có hộ sinh hoặc y sĩ sản

Tỷ lệ trạm y tế xã/phường/thị trấn có nhân viên hộ sinh hoặc y sĩ sản nhi được xác định tại thời điểm báo cáo theo công thức.

$$\text{Tỷ lệ trạm y tế xã/phường/thị trấn có nhân viên hộ sinh hoặc y sĩ sản nhi (%)} = \frac{\text{Số trạm y tế xã/phường/thị trấn có nhân viên hộ sinh hoặc y sĩ sản nhi tại thời điểm báo cáo}}{\text{Tổng số trạm y tế xã/phường/thị trấn tại cùng thời điểm báo cáo}} \times 100$$

Tỷ lệ xã/phường/thị trấn đạt tiêu chí quốc gia về y tế xã

Tỷ lệ xã đạt chuẩn quốc gia về y tế xã được xác định tại thời điểm báo cáo theo công thức:

$$\text{Tỷ lệ xã đạt chuẩn quốc gia về y tế xã (%)} = \frac{\text{Xã đạt chuẩn quốc gia tại thời điểm báo cáo}}{\text{Số xã tại cùng thời điểm}} \times 100$$

THỂ THAO

Số huy chương thể thao trong các kỳ thi đấu quốc tế bao gồm huy chương vàng, huy chương bạc và huy chương đồng của vận động viên trên địa bàn tỉnh/thành phố trực thuộc trung ương đạt được trong các giải thi đấu thể thao quốc tế chính thức trong năm, không bao gồm thành tích của vận động viên đạt được trong các giải mời tham dự. Các giải thể thao quốc tế chính thức được tổ chức bao gồm: giải Thế giới (Thể vận hội Ô-lim-pic, vô địch, vô địch trẻ); giải châu Á (Á vận hội ASIAD, vô địch, vô địch trẻ), giải Đông Nam Á (SEA Games, vô địch, vô địch trẻ).

TRẬT TỰ, AN TOÀN XÃ HỘI

Tai nạn giao thông là sự kiện bất ngờ, nằm ngoài ý muốn chủ quan của con người, xảy ra khi các đối tượng tham gia giao thông đang hoạt động trên đường giao thông công cộng, đường chuyên dùng hoặc ở các địa bàn giao thông công cộng (gọi là mạng lưới giao thông: đường bộ, đường sắt, đường thủy), nhưng do chủ quan, vi phạm các quy tắc an toàn giao thông hoặc do gặp phải các tình huống; sự cố đột xuất không kịp phòng tránh; đã gây ra những thiệt hại nhất định cho tính mạng, sức khoẻ con người, tài sản.

Số người bị tai nạn giao thông bao gồm những người bị thương và chết do tai nạn giao thông gây ra.

Cháy nổ và mức độ thiệt hại: Cháy, nổ là trường hợp cháy, nổ xảy ra ngoài ý muốn và sự kiểm soát của con người gây thiệt hại về người và tài sản. Một lần xảy ra cháy, nổ thì được gọi là một vụ cháy, nổ. Thiệt hại do cháy, nổ gồm thiệt hại về người (chết và bị thương do cháy, nổ) và thiệt hại về tài sản (thiêu hủy hoặc hư hỏng) được tính theo giá trị thực tế của các tài sản, vật tư... ở thời điểm xảy ra cháy bao gồm thiệt hại về tài sản, vật tư, hàng hóa, thiết bị máy móc, động vật... bị ngọn lửa thiêu hủy hay làm hư hỏng không thể sử dụng được như chất lượng và chức năng ban đầu của nó.

HOẠT ĐỘNG TƯ PHÁP

Số vụ án đã khởi tố là số vụ việc có dấu hiệu tội phạm đã được cơ quan có thẩm quyền ra quyết định khởi tố vụ án hình sự.

Số bị can đã khởi tố là số người hoặc pháp nhân bị cơ quan có thẩm quyền ra quyết định khởi tố bị can.

Số vụ án đã truy tố là số vụ án mà Viện kiểm sát đã ra quyết định truy tố vụ án ra trước Tòa án bằng bản cáo trạng hoặc quyết định truy tố.

Số bị can đã truy tố là số bị can mà Viện kiểm sát đã ra quyết định truy tố bị can đó ra trước Tòa án bằng bản cáo trạng hoặc quyết định truy tố.

Số vụ, số người phạm tội đã bị kết án là số vụ án và số bị cáo mà Tòa án nhân dân cấp sơ thẩm đã đưa ra xét xử và tuyên là có tội.

Bị can là người hoặc pháp nhân bị khởi tố về hình sự. Quyền và nghĩa vụ của bị can là pháp nhân được thực hiện thông qua người đại diện theo pháp luật của pháp nhân theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Bị cáo là người hoặc pháp nhân đã bị Tòa án quyết định đưa ra xét xử. Quyền và nghĩa vụ của bị cáo là pháp nhân được thực hiện thông qua người đại diện theo pháp luật của pháp nhân theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Số lượt người được trợ giúp pháp lý là chỉ tiêu phản ánh mức độ phát triển của ngành tư pháp với mục tiêu phục vụ nhân dân. Số lượt người được trợ giúp pháp lý là số lần người được trợ giúp pháp lý được cung cấp dịch vụ pháp lý miễn phí theo quy định của pháp luật trợ giúp pháp lý.

Người được cung cấp dịch vụ pháp lý miễn phí là người thuộc một trong các đối tượng: Người có công với cách mạng, người thuộc hộ nghèo, trẻ em, người dân tộc thiểu số cư trú ở vùng có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn, người bị buộc tội từ đủ 16 tuổi đến dưới 18 tuổi, người bị buộc tội thuộc hộ cận nghèo, người thuộc một trong những trường hợp gặp khó khăn về tài chính như cha đẻ, mẹ đẻ, vợ, chồng, con của liệt sĩ và người có công nuôi dưỡng khi liệt sĩ còn nhỏ; người nhiễm chất độc da cam; người cao tuổi; người khuyết tật; người từ đủ 16 tuổi đến dưới 18 tuổi là bị hại trong vụ án hình sự; nạn nhân trong vụ việc bạo lực gia đình; nạn nhân của hành vi mua bán người theo quy định của Luật Phòng, chống mua bán người; người nhiễm HIV.

Chỉ tiêu trên thống kê số lượt người đã được trợ giúp pháp lý (tương ứng với số vụ việc trợ giúp pháp lý đã hoàn thành trong kỳ báo cáo). Trong một kỳ báo cáo, một người được cung cấp dịch vụ pháp lý miễn phí trong 1 vụ việc thì tính là 1 lượt người, trong 2 vụ việc thì tính là 2 lượt người. Nếu một người được cung cấp dịch vụ pháp lý miễn phí 2 lần trong 1 vụ việc thì tính là 1 lượt người được trợ giúp pháp lý.

THIỆT HẠI DO THIÊN TAI

Thiên tai là thảm họa do thiên nhiên gây ra, bao gồm: Bão, nước biển dâng; gió mạnh trên biển; áp thấp nhiệt đới; mưa lớn, lũ, ngập lụt; lốc, sét, mưa đá; sương muối, sương mù, rét hại; xâm nhập mặn; hạn hán, nắng nóng; động đất; sóng thần; sụt lún đất; thiên tai khác.

Thiệt hại do thiên tai gây ra là sự phá huỷ hoặc làm hư hỏng ở các mức độ khác nhau về người, vật chất, đồng thời gây ảnh hưởng xấu đến môi trường sinh thái, xảy ra trong hoặc ngay sau khi thiên tai xảy ra. Thiệt hại về người bao gồm số người chết, số người bị mất tích, số người bị thương. Thiệt hại về vật chất được ước tính bằng tiền đồng Việt Nam tại mức giá thời điểm xảy ra thiên tai.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON HEALTH, SPORT, SOCIAL ORDER AND SAFETY, JUSTICE AND NATURAL DISASTER DAMAGE

HEALTH

Health establishment is the place where patients are examined, treated and taken care of, including general hospital, special hospital; medical center in districts with function of medical checks up and treatment; Sanatoriums and rehabilitation hospital, polyclinics, medical service unit in communes, precincts, *town* (generally referred to grassroots-level health unit), medical service unit in offices, enterprises and other health units (such as tuberculosis, dermatology and optical test units, leprosy treatment center and antenatal clinic...).

Patient bed is used for patients during their treatment at the health establishments excluding beds for persons on duty and beds in the examining and waiting rooms.

Health staff includes medical and pharmaceutical staffs who are currently working in health establishments (including public and private health) and obtained health qualifications for at least three-month training, including doctors, physicians, nurses, midwives, pharmacists, druggists and technicians.

Rate of under-5-year children's malnutrition by level of malnutrition

- *Children of weight-for-age malnutrition:* under-5-year children have weight-for-age less than minus 2 standard deviation (-2SD) of the median weight of World Health Organization (WHO) reference population.

$$\text{Rate of under-5-year children of weight-for-age malnutrition (\%)} = \frac{\text{Number of under-5-year children of weight-for-age malnutrition}}{\text{Number of weighted under-5-year children}} \times 100$$

- *Children of height-for-age malnutrition:* under-5-year children have height-for-age less than minus 2 standard deviation (-2SD) of the median height of WHO reference population.

$$\text{Rate of under-5-year children of height-for-age malnutrition (\%)} = \frac{\text{Number of under-5-year children of height-for-age malnutrition}}{\text{Number of measured under-5-year children}} \times 100$$

- *Children of weight-for-height malnutrition:* under-5-year children have weight-for-height less than minus 2 standard deviation (-2SD) of the median weight of WHO reference population.

$$\text{Rate of under-5-year children of weight-for-height malnutrition (\%)} = \frac{\text{Number of under-5-year children of weight-for-height malnutrition}}{\text{Number of weighted and measured under-5-year children}} \times 100$$

The reference population of the WHO is a group of children whose health, weight and height develop normally. The weight and height of such children are used as a benchmark to assess the nutritional status of children at the same age.

Number of people infected and died of HIV/AIDS: *HIV infected people* are those who are detected by health offices to be infected with a virus that causes immune deficiency (HIV). AIDS is an immune deficiency syndrome in the final stage of HIV infection in human body. People died of AIDS are those who die as the result of AIDS. People who are infected with HIV/AIDS often get disease simultaneously and die of differently serious diseases, which are recorded as deaths of AIDS.

Rate of commune/wars/town having doctor

Rate of medical service unit in communes, precincts, town having doctor is measured at the reference time by the formula:

$$\text{Rate of medical service unit in communes, precincts, town with doctor} (\%) = \frac{\text{Number of medical service unit in communes, precincts, town with doctors at the reference time}}{\text{Total medical service units in communes, precincts, town at the same reference time}} \times 100$$

Rate of commune/ward/town having midwife or obstetrician

Rate of medical service unit in communes, precincts, town having midwife or obstetrician is determined at the reference time by the formula:

$$\text{Rate of medical service unit in communes, precincts, town with midwife or obstetrician} (\%) = \frac{\text{Number of medical service unit in communes, precincts, town with midwife or obstetrician at the reference time}}{\text{Total medical service units in communes, precincts, town at the same reference time}} \times 100$$

Rate of commune/ward/town meeting national health standards

Rate of communes meeting national health standards is determined at the reference time by the formula:

$$\text{Rate of communes meeting national health standards} (\%) = \frac{\text{Number of communes meeting national health standards at the reference time}}{\text{Number of communes at the same reference time}} \times 100$$

SPORT

Number of sport medals gained in international competitions includes gold medals, silver medals and bronze medals that athletes residing in the province/city directly under central management won in the officially international sport tournaments in the year, excluding achievements of athletes achieved in invited events. Officially international sport tournaments include: World Games (Olympic Games, champion, young champion); Asian Games (ASIAD or Asian Games, champion, young champion), Southeast Asian Games (SEA Games, champion, young champion).

SOCIAL ORDER AND SAFETY

Traffic accidents are unexpected events, which are beyond people's subjectiveness; occur when people engage in traffic on public roads, specialized roads or in public traffic areas (referred as traffic network, i.e. roads, railways, waterways), but due to their subjectivity to violate traffic safety rules or due to unexpected circumstances, unpreventable incidents cause certain damage to human's life, health and property.

Number of traffic accident victims includes the injured and death caused by traffic accidents.

Fire, Explosion and damage levels: Fire, explosion occurs out of control unintentionally that causes damage to people and property. Once a fire or explosion occurs, it is recorded as a fire or explosion case. Damage caused by fire, explosion, including loss of life (died and injured from fire or explosion) and property damage (burn or damage) is calculated according to the actual value of assets and materials... at the time of fire including damage to property, materials, goods, equipment, machinery, animals... destroyed or damaged by fire, whose original quality and function can't be used.

JUSTICE

Number of instituted cases is the number of cases having criminal signs which have been decided to prosecute by authorized agencies.

Number of instituted people is the number of persons or legal entities that have been decided to prosecute by authorized agencies.

Number of prosecuted cases is the number of cases that the Procuracy decided to bring to the court by indictments or prosecution decisions.

Number of prosecuted defendants is the number of defendants whom the Procuracy decided to bring to the court by the indictment or prosecution decision.

Number of sentenced cases and offenders are the number of cases and defendants that the lower People's court has made trial and declared guilty.

Instituted person/accused person is a person or a legal entity that is prosecuted criminal. The rights and obligations of instituted person as legal entity are made through the legal representative of the legal entity according to the provisions of the Criminal Procedure Law.

Defendant is a person or a legal entity that has been to trial by the court. The rights and obligations of defendant as legal entity are made through the legal representative of the legal entity according to provisions of the Criminal Procedure Law.

The number of people receiving legal aid is an indicator reflecting the development level of the judiciary with aim of serving people. The number of legal aid recipients is the number of times that the legal aid beneficiaries are provided with free legal services according to provisions of the legal aid law.

Persons who are provided with free legal services belong to the following categories: National devotees, poor households, children, ethnic minority population residing in areas with especially difficult socio-economic conditions, accused persons aged between full 16 and under 18 years of age, accused people from near-poverty household, persons having one of the following financial difficulties such as fathers, mothers, spouses, children of revolutionary martyrs and those who have brought up martyrs when they were young; people poisoned by Agent Orange; the elderly; disabled people; Persons aged between full 16 and under 18 years of age who are victims of criminal case; domestic violence; human trafficking in accordance with the Law on Prevention and Suppression of Trafficking person; HIV infected people.

The indicator counts on number of people receiving legal aid (corresponding to number of legal aid cases completed in the reference time). In the reference time, a person is provided with free legal services in one case, counted as 1 turn; in 2 cases, counted as two turns. If a person is provided with 2 free legal services in one case, counted as 1 legal aid beneficiary.

NATURAL DISASTER DAMAGE

Natural disasters are caused by nature, including: storms, sea level rise; strong winds on the sea; tropical low pressure; heavy rain, flood; cyclone, lightning, hail; mist, white frost, damaging cold; salt-water intrusion; drought, heat; earthquake; tsunami; land subsidence; other disasters.

Damage caused by natural disasters is destruction or damage at different levels in term of human and materials and at the same time adversely affects ecological environment which occurred during or immediately after natural disasters. Human losses include death toll, number of missing persons and number of injured people. Material losses are estimated in VND at the time of disaster occurrence.

MỘT SỐ NÉT VỀ Y TẾ, VĂN HÓA, THỂ THAO VÀ MỨC SỐNG DÂN CƯ NĂM 2020

1. Y tế và chăm sóc sức khỏe cộng đồng

Số cơ sở khám chữa bệnh toàn tỉnh Lâm Đồng tại thời điểm 31/12/2020 là 187 cơ sở, trong đó: có 18 bệnh viện, 23 phòng khám đa khoa khu vực và 142 trạm y tế xã, phường, thị trấn. Tổng số giường bệnh của các cơ sở khám chữa bệnh tại thời điểm trên là 2.715 giường, trong đó: có 2.625 giường trong các bệnh viện. Số giường bệnh bình quân 1 vạn dân năm 2020 là 21 giường bệnh.

Tại thời điểm 31/12/2020, số nhân lực ngành Y đang làm việc trong các cơ sở y tế toàn tỉnh là 3.381 người và có 534 người làm việc trong ngành Dược. Số bác sĩ bình quân 1 vạn dân đạt 8 người năm 2020. Tỷ lệ xã, phường, thị trấn có bác sỹ đạt 92,96%. Tỷ lệ xã, phường, thị trấn đạt tiêu chí quốc gia về y tế xã là 100%.

Tỷ lệ trẻ em dưới 1 tuổi được tiêm chủng đầy đủ các loại vắc xin năm 2020 đạt 98,23%, cao hơn 0,82 điểm phần trăm so với năm 2019; tỷ lệ trẻ em suy dinh dưỡng chiều cao theo tuổi là 19,5%; tỷ lệ trẻ em dưới 5 tuổi suy dinh dưỡng cân nặng theo tuổi là 11,75%.

2. Văn hóa thông tin và thể dục thể thao

Năm 2020, thư viện tỉnh cấp 1.414 thẻ bạn đọc, phục vụ 938.089 lượt bạn đọc và luân chuyển 276.106 lượt tài liệu; Bổ sung 17.469 bản sách nâng tổng số tài liệu thư viện tỉnh hiện có là 265.104 bản. Trưng bày, triển lãm tại phòng trưng bày - triển lãm và đọc sách của thư viện 1.642 tài liệu, hình ảnh tư liệu, bản sách mới nhân các ngày kỷ niệm.

Bảo tàng Lâm Đồng thường xuyên mở cửa phục vụ khách đến tham quan nghiên cứu, học tập; năm 2020 đón 21.309 lượt khách, với 640 khách quốc tế (*trong đó: Bảo tàng Lâm Đồng đón 13.854 lượt*

khách; Di tích Nhà lao thiếu nhi Đà Lạt đón 2.873 lượt khách; Di tích khảo cổ Cát Tiên đón 4.582 lượt khách). Tổ chức 09 buổi triển lãm chào mừng các ngày lễ lớn; các sự kiện chính trị, xã hội của tỉnh. Thường xuyên bổ sung chỉnh lý hiện vật, chủ đề trưng bày và chỉnh trang cảnh quan khuôn viên Bảo tàng nhằm thu hút khách trong nước và quốc tế. Duy trì tốt hoạt động của trạm vệ tinh ngân hàng dữ liệu văn hóa phi vật thể.

Công tác xây dựng đời sống văn hóa cơ sở: Tổ chức các hoạt động lồng ghép Cuộc vận động “Toàn dân đoàn kết xây dựng nông thôn mới, đô thị văn minh” với nâng cao chất lượng phong trào “Toàn dân đoàn kết xây dựng đời sống văn hóa” trên địa bàn tỉnh. Kết quả thực hiện phong trào “Toàn dân đoàn kết xây dựng đời sống văn hóa” năm 2020: Tỷ lệ hộ gia đình đạt chuẩn văn hóa là 90%; Tỷ lệ thôn, buôn, tổ dân phố văn hóa là 95%; Tỷ lệ cơ quan, doanh nghiệp đạt chuẩn văn hóa là 98%. Công tác phát triển văn hóa nông thôn mới, đô thị văn minh: Tính đến cuối năm 2020, tỷ lệ xã đạt chuẩn văn hóa nông thôn mới là 90%; Tỷ lệ phường, thị trấn đạt chuẩn văn minh đô thị là 87,5%.

Năm 2020, ngành thể thao Lâm Đồng phối hợp tổ chức giải xe đạp nữ quốc tế Bình Dương lần thứ X năm 2020 - Cúp Biwase; cuộc đua xe đạp toàn quốc tranh Cúp truyền hình Thành phố Hồ Chí Minh lần thứ 32 năm 2020 “Non sông liền một dải”; giải bóng đá Hạng nhì quốc gia - On Sports 2020. Cử 345 lượt vận động viên tham gia 37 giải mở rộng và giải quốc gia. Năm 2020 kết quả tham gia các giải thành tích cao đạt 173 huy chương (43 HCV, 43 HCB và 87 HCD).

Phong trào thể dục thể thao quần chúng tiếp tục được duy trì và phát triển. Hiện tỷ lệ tham gia tập luyện thể dục thể thao thường xuyên đạt 35%; tỷ lệ gia đình thể thao đạt 28% và 1.200 câu lạc bộ thể dục thể thao. Tổ chức và phối hợp triển khai 25 giải TDTT quần chúng. Ngoài ra còn hỗ trợ, phối hợp tổ chức một số giải thể thao cho các ngành, đơn vị và doanh nghiệp.

3. Mức sống dân cư

Năm 2020, trước diễn biến của dịch Covid-19 đã tác động mạnh đến kinh tế Việt Nam nói chung và tỉnh Lâm Đồng nói riêng. Trong đó tác động chính vào tăng trưởng, đầu tư và thương mại - du lịch; gián đoạn các chuỗi giá trị sản xuất quan trọng; suy giảm tiêu dùng tác động lớn đến dịch vụ và du lịch. Trước tình hình này được sự quan tâm chỉ đạo xuyên suốt liên tục từ Trung ương, cũng như lãnh đạo địa phương tất cả các ngành các cấp đã tập trung ứng phó với dịch Covid-19, hỗ trợ kịp thời cho gia đình chính sách, người nghèo, cận nghèo, đối tượng bảo trợ xã hội và người thất nghiệp tạm thời và đã mang lại hiệu quả, trên địa bàn tỉnh Lâm Đồng không có trường hợp dương tính với bệnh dịch Covid-19. Có thể nhận định dịch Covid-19 đã kéo theo nhiều hệ lụy và trực tiếp làm giảm sút khá rõ ở một số lĩnh vực như việc làm, thu nhập, sinh hoạt và đời sống của người dân. Để đảm bảo ổn định đời sống của người dân và duy trì phát triển kinh tế, địa phương Lâm Đồng đã tiến hành song song vừa phòng chống dịch, vừa tăng cường kiểm soát lạm phát, bình ổn giá và chất lượng các mặt hàng tiêu dùng, bảo vệ quyền lợi người tiêu dùng, thực hiện tốt vấn đề an sinh xã hội; qua đó đời sống của đại bộ phận các tầng lớp dân cư trong tỉnh, khu vực thành thị, nông thôn, cũng như đời sống cán bộ, công nhân viên chức, người lao động hưởng lương và đời sống nông dân của địa phương tiếp tục được duy trì, hộ nghèo giảm và thu nhập của người dân vẫn ổn định. Năm 2020, thu nhập bình quân 1 người 1 tháng chung toàn tỉnh theo giá hiện hành đạt 3.742,0 nghìn đồng, giảm 4,78% so với năm 2019.

Tính đến cuối năm 2020 tỉnh Lâm Đồng còn 4.488 hộ nghèo, chiếm tỷ lệ 1,32%, trong đó: hộ nghèo đồng bào dân tộc thiểu số còn 2.793 hộ, tỷ lệ hộ nghèo dân tộc thiểu số là 3,58%. Hộ cận nghèo toàn tỉnh còn 11.390 hộ, chiếm tỷ lệ 3,34%, trong đó: hộ cận nghèo đồng bào dân tộc thiểu số là 6.728 hộ, tỷ lệ hộ cận nghèo dân tộc thiểu số còn 8,63%. Hộ nghèo và cận nghèo đã được quan tâm hỗ trợ các chính

sách như miễn giảm học phí, hỗ trợ chi phí học tập, hỗ trợ gạo cho học sinh, hỗ trợ tiền ăn, nhà ở cho học sinh, hỗ trợ nhà ở, tín dụng ưu đãi, hỗ trợ tiền điện, trợ giúp pháp lý,... nên nhìn chung đời sống hộ nghèo và hộ cận nghèo ổn định và tiếp tục đi lên thoát nghèo, số lượng và tỷ lệ hàng năm của hộ nghèo và cận nghèo giảm nhanh, số hộ thoát nghèo bền vững và vươn lên làm giàu ngày một nhiều hơn.

Trong dịp đón tết Canh Tý 2020, các đối tượng gồm người có công, đối tượng chính sách, đối tượng bảo trợ xã hội, các hộ nghèo, cận nghèo được tặng quà và trợ cấp tết bằng tiền mặt và hiện vật, trị giá tổng số tiền là 44.169,04 triệu đồng (tăng gần 2,5 tỷ đồng so với năm 2019), tương ứng với 115.232 suất quà (năm 2019: 131.935 suất) quà được tặng (kể cả tiền và hiện vật quy tiền).

Riêng năm 2020 từ những khó khăn do dịch bệnh Covid-19 đã được sự quan tâm kịp thời của Nhà nước chi hỗ trợ cho các đối tượng thu nhập thấp, đối tượng bị tổn thương nhiều nhất của dịch bệnh Covid-19, trên địa bàn tỉnh Lâm Đồng đã chi hỗ trợ cho 126.717 đối tượng, với tổng số tiền 126.515,5 triệu đồng.

4. An toàn xã hội

Năm 2020, xảy ra 07 vụ cháy nổ, không thiệt hại về người. So với năm trước, số vụ cháy tăng 06 vụ, số người chết giảm 04 người. Tổng giá trị thiệt hại do cháy là 2,8 tỷ đồng.

5. Thiệt hại do thiên tai

Trong năm 2020, lũ cuốn trôi chết 01 người (*Năm 2019: 01 người chết, 04 người bị thương*). Tổng thiệt hại về tài sản khoảng 2,09 tỷ đồng (*Năm 2019: bị thiệt hại 178,29 tỷ đồng*). Ngay trong thời gian bị thiệt hại Ban phòng chống thiên tai tìm kiếm cứu nạn địa phương đã chỉ đạo kịp thời để khắc phục thiệt hại cho người dân ổn định cuộc sống và sản xuất.

HEALTH, CULTURE, SPORT AND LIVING STANDARDS, SOCIAL ORDER, SAFETY AND ENVIRONMENT, NATURAL DISASTER DAMAGE IN 2020

1. Health

The total number of medical examination and treatment facilities in Lamdong as of December 31, 2020 is 187, including 18 hospitals, 23 regional polyclinics and 142 commune, ward and township health stations. The total number of patient beds of the medical examination and treatment facilities at the time above was 2,715 beds, including 2,625 beds in hospitals. The average number of beds per 10,000 people in 2020 is 21 beds.

As of December 31, 2020, the number of health workers working in medical facilities in the province was 3,381 and 534 people were working in the pharmaceutical industry. The average number of doctors per 10,000 people will reach 8 people in 2020. The percentage of communes, wards and townships with doctors is 92.96%. The rate of communes, wards and townships meeting national criteria for commune health is 100%.

The percentage of children under 1 year old fully vaccinated in 2020 reached 98.23%, 0.82 percentage points higher than in 2019; the percentage of children with height malnutrition by age is 19.5%; the percentage of malnourished children under 5 years old by age was 11.75%.

2. Culture and sport

In 2020, the Provincial Library has exchanged 1,414 readers cards, serving 938,089 readers, rotating 276,106 documents. An additional 17,469 copies of books, newspapers, magazines,

bringing the total number of existing provincial library documents to 265,104 copies. Displaying and exhibiting 1,642 documents, new edition of the book for the anniversaries.

Lamdong Museum is regularly open to visitors visiting research and study; in 2020, there will be 21,309 visitors, with 640 international visitors (*of which: Lamdong Museum Gallery welcomes 13,854 visitors; Dalat Children's Prison Relic welcomes 2,873 visitors; Cat Tien Archaeological relic receives 4,582 turns guest*). Organized 09 exhibitions to celebrate major holidays; political and social events of the province. Regularly supplement and edit artifacts, display topics and decorate the museum's campus landscape to attract domestic and international visitors. Maintain good operation of the satellite station of the intangible cultural data bank.

Construction of the local cultural life: Organizing integrated activities The campaign "All people unite to build new rural areas and civilized cities" with improving the quality of the movement "All people unite to build build cultural life "in the province. Results of implementing the movement "All people unite to build cultural life" in 2020: The rate of households reaching cultural standards is 90%; The percentage of cultural villages, hamlets and population quarters is 95%; The percentage of agencies and enterprises meeting cultural standards is 98%. Development of new rural culture and civilized urban areas: By the end of 2019, the rate of communes meeting new rural cultural standards will be 90%; The rate of wards and townships meeting the standard of urban civilization is 87.5%.

In 2020, Lamdong sports industry cooperates to organize the 10th Binh Duong International Women's Cycling Tournament in

2020 - Biwase Cup; the national bicycle race for the 32nd Ho Chi Minh City Television Cup in 2020 "Nine and river in one strip"; National Second Division football tournament - On Sports 2020. Nominate 345 athletes to participate in 37 open and national tournaments. In 2020, the results of participating in high achievement awards reached 173 medals (43 gold medals, 43 silver medals and 87 bronze medals)

Mass Sports Movement continues to be maintained and developed. Currently, the rate of participating in regular physical training and sports reaches 35%; the percentage of sports families reaches 28% and 1,200 sports clubs. Organize and coordinate to organize 25 mass sports prizes. In addition, it also supports and coordinates to organize a number of sports tournaments for industries, units and businesses.

3. Living standard

In 2020, before the development of the Covid-19 epidemic, it had a strong impact on the Vietnamese economy in general and Lamdong province in particular. In which the main impact on growth, investment and trade - tourism; disruption of important production value chains; The decline in consumption has a great impact on services and tourism. Facing this situation, the continuous attention and direction from the Central Government, as well as local leaders at all levels, have focused on responding to the Covid-19 epidemic, providing timely support to policy families, the poor, near-poor, social protection beneficiaries and the unemployed temporarily and effectively, in Lamdong province, there were no positive cases of Covid-19 epidemic. It can be said that the Covid-19 epidemic has brought many consequences and directly reduced quite clearly in a number of

areas such as employment, income, daily life and people's life. In order to ensure the stability of people's lives and maintain economic development, Lamdong province has simultaneously conducted epidemic prevention and control, while strengthening inflation control, stabilizing prices and quality of consumer goods. use, protect the interests of consumers, well implement social security issues; through which the life of the majority of the population classes in the province, urban and rural areas, as well as the lives of officials, public employees, salaried workers and local farmers' lives continue. continued to be maintained, poor households decreased and people's income remained stable. In 2020, the average income per person per month in the whole province at current prices will reach 3,742.0 thousand VND, an increase of 4.78% compared to 2019.

By the end of 2020, Lamdong province has 4,488 poor households, accounting for 1.32%, of which: there are 2,793 poor households of ethnic minorities, the rate of poor households of ethnic minorities is 3.58%. There are 11,390 near-poor households in the province, accounting for 3.34%, of which: 6,728 households are near-poor ethnic minority households and the rate of near-poor ethnic minority households is 8.63%. Poor and near-poor households have been interested in supporting policies such as tuition exemptions, tuition fees, rice support for students, meals, accommodation for students, housing assistance, preferential credit, electricity support, legal aid, etc., so in general, the life of poor and near poor households is stable and continues to rise out of poverty, the number and annual rate of poor and near-poor households reduce rapidly, the number of households escaping from poverty sustainably and become rich more and more.

On the occasion of the Lunar New Year of the Rat 2020, subjects including people with meritorious services, beneficiaries of policies, beneficiaries of social protection, poor and near-poor households are given gifts and Tet allowances in cash and in kind, worth the total amount is 44,169.04 million VND (an increase of nearly VND 2.5 billion compared to 2019), corresponding to 115,232 gifts (in 2019: 131,935 gifts) (including money and cash-in-kind).

Particularly in 2020, from the difficulties caused by the Covid-19 epidemic, the State's timely attention has been paid to support low-income people who are the most vulnerable to the Covid-19 epidemic. In Lamdong province, 126,717 objects have been supported, with a total amount of 126,515.5 million VND.

4. Social order and safety

In 2020, there were 07 fires, no loss of life. Compared to the previous year, the number of fires increased by 06 cases, the number of deaths decreased by 04 people. The total value of damage caused by fire was 2.8 billion VND.

5. Damages caused by natural disasters

In 2020, floods swept away 01 person (*In 2019: 01 deaths were swept away and 04 injured*). *The total damage of assets is about 2.09 billion VND (In 2019: the damage was 178.29 billion VND)*. Right during the time of the damage, the local search and rescue department of disaster prevention and control gave timely instructions to remedy the damage for the people to stabilize their lives and production.

269 Một số chỉ tiêu về y tế và chăm sóc sức khoẻ

Some indicators on health care

	2016	2017	2018	2019	2020
Giường bệnh tính bình quân 1 vạn dân (Giường) <i>Patient bed per 10,000 inhabitants (Bed)</i>	28	28	21	21	21
Bác sĩ bình quân 1 vạn dân (Người) <i>Doctor per 10,000 inhabitants (Person)</i>	7	7	7	7	8
Tỷ lệ trẻ em dưới 1 tuổi được tiêm chủng đầy đủ các loại vắc xin (%) <i>Rate of under-one-year children fully vaccinated (%)</i>	97,66	98,10	96,26	97,41	98,23
Số ca mắc các bệnh dịch (Ca) <i>Number of epidemic infected cases (Case)</i>	13.641	13.126	10.287	22.781	23.502
Số người chết vì các bệnh dịch (Người) <i>Number of death of epidemic disease (Person)</i>	2	-	-	1	1
Số người bị ngộ độc thực phẩm (Người) <i>Number of people poisoned by food (Person)</i>	120	58	7	239	251
Số người chết do ngộ độc thực phẩm (Người) <i>Number of deaths of food poisoning (Person)</i>	-	-	-	-	-
Số người nhiễm HIV được phát hiện trên 100.000 dân (Người) <i>Number of people infected with HIV per 100,000 inhabitants (Person)</i>	7	7	10	10	4
Số người chết do HIV/AIDS trên 100.000 dân (Người) <i>Number of HIV/AIDS death people per 100,000 inhabitants (Person)</i>	1,01	0,69	2,13	0,14	1,22

270**Số cơ sở y tế, số giường bệnh do địa phương quản lý***Number of health establishments, patient beds
under direct management of local authority*

	2016	2017	2018	2019	2020
Cơ sở y tế (Cơ sở) <i>Health establishments (Establishment)</i>	192	192	192	192	187
Bệnh viện - Hospital	16	16	16	16	16
Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng <i>Sanatorium and rehabilitation hospital</i>	1	1	1	1	1
Bệnh viện da liễu, khu điều trị phong <i>Leprosariums, lepro treatment area</i>	1	1	1	1	1
Nhà hộ sinh - Maternity house	1	1	1	1	1
Phòng khám đa khoa khu vực - Regional polyclinic	23	23	23	23	23
Trạm y tế xã, phường <i>Medical service units in communes, precincts</i>	147	147	147	147	142
Trạm y tế của cơ quan, xí nghiệp <i>Medical service units in offices, enterprises</i>	3	3	3	3	3
Cơ sở y tế khác - Others	-	-	-	-	-
Giường bệnh (Giường) - Patient beds (Bed)	3.510	3.540	2.681	2.705	2.715
Bệnh viện - Hospital	2.410	2.440	2.470	2.490	2.500
Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng <i>Sanatorium and rehabilitation hospital</i>	100	100	100	100	100
Bệnh viện da liễu, khu điều trị phong <i>Leprosariums, lepro treatment area</i>	25	25	25	25	25
Nhà hộ sinh - Maternity house	25	25	25	25	25
Phòng khám đa khoa khu vực - Regional polyclinic	250	250	-	-	-
Trạm y tế xã, phường <i>Medical service units in communes, precincts</i>	635	635	-	-	-
Trạm y tế của cơ quan, xí nghiệp <i>Medical service units in offices, enterprises</i>	65	65	61	65	65
Cơ sở y tế khác - Others	-	-	-	-	-

Ghi chú: Căn cứ Công văn số 618/BYT-KCB ngày 25/01/2018 của Bộ Y tế về việc khám, chữa bệnh tại phòng khám đa khoa khu vực, trạm y tế chỉ thực hiện nhiệm vụ cấp cứu, khám, chữa bệnh ngoại trú theo quy định hiện hành. Kể từ ngày 31/01/2018 không thống kê số liệu giường bệnh của các cơ sở y tế này.

Note: Pursuant to Official Letter No. 618/BYT-KCB dated January 25, 2018 of the Ministry of Health on medical examination and treatment at regional polyclinics, the medical station only performs the tasks of emergency, examination and treatment. outpatient treatment according to current regulations. As of January 31, 2018, there is no data on hospital beds for these medical facilities.

271

**Số cơ sở y tế, số giường bệnh năm 2020
phân theo loại hình kinh tế**

*Number of health establishments, patient beds in 2020
by types of ownership*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which		
		Nhà nước <i>State</i>	Ngoài Nhà nước <i>Non-State</i>	Đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment</i>
Cơ sở y tế (Cơ sở) <i>Health establishments (Establishment)</i>	187	186	1	-
Bệnh viện - Hospital	16	15	1	-
Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng <i>Sanatorium and rehabilitation hospital</i>	1	1	-	-
Bệnh viện da liễu, khu điều trị phong <i>Leprosariums, lepro treatment area</i>	1	1	-	-
Nhà hộ sinh - Maternity house	1	1	-	-
Phòng khám đa khoa khu vực - Regional <i>polyclinic</i>	23	23	-	-
Trạm y tế xã, phường <i>Medical service units in communes, precincts</i>	142	142	-	-
Trạm y tế của cơ quan, xí nghiệp <i>Medical service units in offices, enterprises</i>	3	3	-	-
Cơ sở y tế khác - Others	-	-	-	-
Giường bệnh (Giường) - Patient beds (Bed)	2.715	2.515	200	-
Bệnh viện - Hospital	2.500	2.300	200	-
Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng <i>Sanatorium and rehabilitation hospital</i>	100	100	-	-
Bệnh viện da liễu, khu điều trị phong <i>Leprosariums, lepro treatment area</i>	25	25	-	-
Nhà hộ sinh - Maternity house	25	25	-	-
Phòng khám đa khoa khu vực - Regional <i>polyclinic</i>	-	-	-	-
Trạm y tế xã, phường <i>Medical service units in communes, precincts</i>	-	-	-	-
Trạm y tế của cơ quan, xí nghiệp <i>Medical service units in offices, enterprises</i>	65	65	-	-
Cơ sở y tế khác - Others	-	-	-	-

272 Số cơ sở y tế năm 2020 phân theo huyện, thành phố

Number of health establishments in 2020 by district

ĐVT: Cơ sở - Unit: Establishment

Tổng số Total	Trong đó - Of which				Trạm y tế xã, phường, cơ quan, xí nghiệp <i>Medical service units in communes, precincts, offices and enterprises</i>
	Bệnh viện Hospital	Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng <i>Sanatorium and rehabilitation hospital</i>	Phòng khám đa khoa khu vực <i>Regional polyclinic</i>		
TỔNG SỐ - TOTAL	187	17	1	23	146
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	28	4	1	3	20
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	16	2	-	3	11
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	11	1	-	2	8
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	8	1	-	1	6
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	19	1	-	2	16
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	14	1	-	3	10
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	18	1	-	2	15
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	23	2	-	2	19
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	17	1	-	2	14
10. Huyện Đạ Huai Nhà <i>Dahuuai district</i>	11	1	-	1	9
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	10	1	-	-	9
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	12	1	-	2	9

273 Số giường bệnh năm 2020 phân theo huyện, thành phố

Number of hospital beds in 2020 by district

ĐVT: Giường - Unit: Bed

Tổng số <i>Total</i>	Trong đó - Of which				
	Bệnh viện <i>Hospital</i>	Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng <i>Sanatorium and rehabilitation hospital</i>	Phòng khám đa khoa khu vực <i>Regional polyclinic</i>	Trạm y tế xã, phường, cơ quan, xí nghiệp <i>Medical service units in communes, precincts, offices and enterprises</i>	
TỔNG SỐ - TOTAL	2.715	2.525	100	-	90
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	1.245	1.055	100	-	90
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	550	550	-	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	60	60	-	-	-
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	30	30	-	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	110	110	-	-	-
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	150	150	-	-	-
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	150	150	-	-	-
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	125	125	-	-	-
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	70	70	-	-	-
10. Huyện Đạ Huai Nhì <i>Dahuoi district</i>	85	85	-	-	-
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	70	70	-	-	-
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	70	70	-	-	-

274 Số nhân lực y tế

Number of health staffs

ĐVT: Người - Unit: Person

	2016	2017	2018	2019	2020
Nhân lực ngành y - <i>Medical staff</i>	3.318	3.318	3.399	3.433	3.381
Bác sĩ - <i>Doctor</i>	840	850	912	912	1.045
Y sĩ - <i>Physician</i>	626	622	622	614	528
Điều dưỡng - <i>Nurse</i>	1.205	1.211	1.227	1.252	1.168
Hộ sinh - <i>Midwife</i>	518	518	521	487	438
Kỹ thuật viên Y - <i>Medical technician</i>	129	117	117	168	202
Khác - <i>Others</i>	-	-	-	-	-
Nhân lực ngành dược - <i>Pharmaceutical staff</i>	450	536	542	495	534
Dược sĩ - <i>Pharmacist</i>	52	76	82	109	151
Dược sĩ cao đẳng, trung cấp <i>Pharmacist of middle degree</i>	356	391	394	358	358
Dược tá - <i>Assistant pharmacist</i>	42	69	66	28	25
Kỹ thuật viên dược - <i>Pharmacy technician</i>	-	-	-	-	-
Khác - <i>Others</i>	-	-	-	-	-

275 Số nhân lực y tế năm 2020 phân theo loại hình kinh tế

Number of health staffs in 2020 by types of ownership

ĐVT: Người - Unit: Person

	Tổng số Total	Chia ra - Of which		
		Nhà nước State	Ngoài Nhà nước Non-State	Đầu tư nước ngoài Foreign investment
Nhân lực ngành y - Medical staff	3.381	3.226	155	-
Bác sĩ - Doctor	1.045	995	50	-
Y sĩ - Physician	528	525	3	-
Điều dưỡng - Nurse	1.168	1.083	85	-
Hộ sinh - Midwife	438	421	17	-
Kỹ thuật viên Y - Medical technician	202	202	-	-
Khác - Others	-	-	-	-
Nhân lực ngành dược - Pharmaceutical staff	534	325	209	-
Dược sĩ - Pharmacist	151	120	31	-
Dược sĩ cao đẳng, trung cấp Pharmacist of middle degree	358	204	154	-
Dược tá - Assistant pharmacist	25	1	24	-
Kỹ thuật viên dược - Pharmacy technician	-	-	-	-
Khác - Others	-	-	-	-

276 Số nhân lực ngành y năm 2020 phân theo huyện, thành phố

Number of medical staffs in 2020 by district

ĐVT: Người - Unit: Person

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which					
		Bác sĩ <i>Doctor</i>	Y sĩ <i>Physician</i>	Điều dưỡng <i>Nurse</i>	Hộ sinh <i>Midwife</i>	Kỹ thuật viên y <i>Medical technician</i>	Khác
TỔNG SỐ - TOTAL	3.381	1.045	528	1.168	438	202	-
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	1.151	392	65	487	115	92	-
2. Thành phố Bảo Lộc <i>BaoLoc city</i>	512	173	55	197	48	39	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	111	31	28	34	14	4	-
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	67	26	14	14	12	1	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	226	53	59	67	41	6	-
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	195	53	55	47	28	12	-
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	292	74	70	87	41	20	-
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	252	96	58	53	35	10	-
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	154	42	38	41	30	3	-
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuai district</i>	151	34	35	53	23	6	-
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	133	32	30	42	25	4	-
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	137	39	21	46	26	5	-

277 Số nhân lực ngành dược năm 2020 phân theo huyện, thành phố

Number of pharmaceutical staffs in 2020 by district

ĐVT: Người - Unit: Person

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which				
		Dược sĩ <i>Pharmacists</i>	Dược sĩ cao đẳng, trung cấp <i>Pharmacists of middle degree</i>	Dược tá <i>Assistant pharmacist</i>	Kỹ thuật viên dược <i>Pharmacy technician</i>	Khác <i>Others</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	534	151	358	25	-	-
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	316	81	229	6	-	-
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	43	23	19	1	-	-
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	15	3	6	6	-	-
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	15	3	7	5	-	-
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	15	3	12	-	-	-
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	18	9	7	2	-	-
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	25	7	17	1	-	-
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	36	12	22	2	-	-
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	10	3	7	-	-	-
10. Huyện Đạ Huai Nhà <i>Dahuai district</i>	18	3	14	1	-	-
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	8	1	6	1	-	-
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	15	3	12	-	-	-

278 Tỷ lệ trẻ em dưới 5 tuổi bị suy dinh dưỡng phân theo mức độ suy dinh dưỡng

Rate of under-five-year malnutrition by level of malnutrition

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2016	2017	2018	2019	2020
Tỷ lệ trẻ em dưới 5 tuổi suy dinh dưỡng cân nặng theo tuổi <i>Rate of weight-for-age malnutrition</i>	13,10	12,80	11,90	11,75	11,75
Tỷ lệ trẻ em dưới 5 tuổi suy dinh dưỡng chiều cao theo tuổi <i>Rate of height-for-age malnutrition</i>	-	19,70	19,60	19,50	19,50
Tỷ lệ trẻ em dưới 5 tuổi suy dinh dưỡng cân nặng theo chiều cao <i>Rate of weight-for-height malnutrition</i>	-	-	-	-	-

279

Số người nhiễm và chết do HIV/AIDS năm 2020 phân theo huyện, thành phố

*Number of new cases infected with HIV/AIDS
and deaths in 2020 by district*

ĐVT: Người - Unit: Person

	Phát hiện mới năm 2020 <i>New case in 2020</i>			Lũy kế tính đến 31/12/2020 <i>Accumulation as of 31/12/2020</i>	
	Số người nhiễm HIV <i>HIV infected people</i>	Số bệnh nhân AIDS <i>AIDS patients</i>	Số người chết do HIV/AIDS <i>HIV/AIDS deaths</i>	Số người nhiễm HIV còn sống <i>HIV infected people alive</i>	Số bệnh nhân AIDS còn sống <i>AIDS patients alive</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	54	3	16	1.677	287
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	13	-	5	531	127
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	2	-	1	169	19
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	4	1	1	26	7
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	-	-	-	10	1
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	8	-	2	205	30
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	1	-	2	69	7
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	13	1	1	318	58
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	6	-	-	139	10
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	2	-	3	107	9
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuuai district</i>	-	1	1	35	15
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	5	-	-	29	-
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	-	-	-	39	4

280 Tỷ lệ xã, phường, thị trấn có bác sĩ phân theo huyện, thành phố

Rate of communes/wards having doctor by district

Đơn vị tính - Unit: %

	2016	2017	2018	2019	2020
TOÀN TỈNH - WHOLE PROVINCE	81,60	85,00	83,00	89,80	92,96
1. Thành phố Đà Lạt <i>Dalat city</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
2. Thành phố Bảo Lộc <i>Baoloc city</i>	45,45	18,18	27,27	45,45	81,82
3. Huyện Đam Rông <i>Damrong district</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	88,00
4. Huyện Lạc Dương <i>Lacduong district</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
5. Huyện Lâm Hà <i>Lamha district</i>	68,75	81,25	68,75	100,00	100,00
6. Huyện Đơn Dương <i>Donduong district</i>	100,00	70,00	80,00	80,00	80,00
7. Huyện Đức Trọng <i>Ductrong district</i>	86,67	86,67	93,33	93,33	100,00
8. Huyện Di Linh <i>Dilinh district</i>	84,21	94,74	100,00	100,00	100,00
9. Huyện Bảo Lâm <i>Baolam district</i>	100,00	86,00	100,00	100,00	100,00
10. Huyện Đạ Huai <i>Dahuoai district</i>	80,00	70,00	70,00	80,00	67,00
11. Huyện Đạ Tẻh <i>Dateh district</i>	27,27	54,55	54,55	72,73	77,78
12. Huyện Cát Tiên <i>Cattien district</i>	91,00	100,00	100,00	100,00	100,00

281

**Tỷ lệ xã, phường, thị trấn có hộ sinh hoặc y sỹ sản
phân theo huyện, thành phố**

Rate of communes/wards having midwife by district

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2016	2017	2018	2019	2020
TOÀN TỈNH - WHOLE PROVINCE	100,00	100,00	100,00	100,00	99,30
1. Thành phố Đà Lạt - <i>Dalat city</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
2. Thành phố Bảo Lộc - <i>Baoloc city</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
3. Huyện Đam Rông - <i>Damrong district</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
4. Huyện Lạc Dương - <i>Lacduong district</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
5. Huyện Lâm Hà - <i>Lamha district</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
6. Huyện Đơn Dương - <i>Donduong district</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
7. Huyện Đức Trọng - <i>Ductrong district</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
8. Huyện Di Linh - <i>Dilinh district</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
9. Huyện Bảo Lâm - <i>Baolam district</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
10. Huyện Đạ Huoai - <i>Dahuuai district</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
11. Huyện Đạ Tẻh - <i>Dateh district</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	88,89
12. Huyện Cát Tiên - <i>Cattien district</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00

282

**Tỷ lệ xã, phường, thị trấn đạt tiêu chí quốc gia về y tế xã
phân theo huyện, thành phố**

*Rate of communes/wards meeting national health standard
by district*

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2016	2017	2018	2019	2020
TOÀN TỈNH - WHOLE PROVINCE	78,23	92,52	95,92	97,28	100,00
1. Thành phố Đà Lạt - <i>Dalat city</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
2. Thành phố Bảo Lộc - <i>Baoloc city</i>	90,91	90,91	100,00	100,00	100,00
3. Huyện Đam Rông - <i>Damrong district</i>	62,50	62,50	62,50	75,00	100,00
4. Huyện Lạc Dương - <i>Lacduong district</i>	66,67	66,67	83,33	83,33	100,00
5. Huyện Lâm Hà - <i>Lamha district</i>	87,50	93,75	93,75	100,00	100,00
6. Huyện Đơn Dương - <i>Donduong district</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
7. Huyện Đức Trọng - <i>Ductrong district</i>	93,33	100,00	100,00	100,00	100,00
8. Huyện Di Linh - <i>Dilinh district</i>	47,37	84,21	94,74	94,74	100,00
9. Huyện Bảo Lâm - <i>Baolam district</i>	64,29	100,00	100,00	100,00	100,00
10. Huyện Đạ Huoai - <i>Dahuuai district</i>	90,00	90,00	100,00	100,00	100,00
11. Huyện Đạ Tẻh - <i>Dateh district</i>	63,64	90,91	100,00	100,00	100,00
12. Huyện Cát Tiên - <i>Cattien district</i>	72,73	90,91	100,00	100,00	100,00

283 Số huy chương thể thao trong các kỳ thi đấu quốc tế
Number of sport medals gained in international competitions

ĐVT: Huy chương - Unit: Medal

	2016	2017	2018	2019	2020
Huy chương Vàng - Gold medal	6	-	2	1	-
Thế giới - World	-	-	2	1	-
Châu Á - Asia	-	-	-	-	-
Đông Nam Á - ASEAN	6	-	-	-	-
Huy chương Bạc - Silver medal	3	6	2	-	-
Thế giới - World	-	-	-	-	-
Châu Á - Asia	-	-	-	-	-
Đông Nam Á - ASEAN	3	6	2	-	-
Huy chương Đồng - Bronze medal	-	2	-	-	-
Thế giới - World	-	-	-	-	-
Châu Á - Asia	-	-	-	-	-
Đông Nam Á - ASEAN	-	2	-	-	-

284 Một số chỉ tiêu về mức sống dân cư

Some indicators on living standards

	2016	2017	2018	2019	2020
Tỷ lệ hộ nghèo tiếp cận đa chiều (%) <i>Multi-dimensional poverty rate (%)</i>	5,19	3,91	2,85	1,85	1,32
Thu nhập bình quân đầu người một tháng theo giá hiện hành (Nghìn đồng) <i>Monthly average income per capita at current prices (Thous. dongs)</i>	2.963,4	3.130,5	3.639,7	3.929,9	3.742,0
Tỷ lệ dân số đô thị được cung cấp nước sạch qua hệ thống cấp nước tập trung (%) <i>Percentage of urban population provided with clean water by centralized water supply system (%)</i>	69,0	68,0	68,5	68,9	68,9
Tỷ lệ hộ được sử dụng nguồn nước hợp vệ sinh (%) <i>Percentage of households using hygienic water (%)</i>	92,15	92,26	92,31	92,37	92,35
Tỷ lệ hộ dùng hố xí hợp vệ sinh (%) <i>Percentage of households using hygienic toilet (%)</i>	89,91	89,92	89,95	89,97	89,98

Ghi chú: Tỷ lệ hộ nghèo từ 2011 - 2015 theo chuẩn nghèo của Chính phủ giai đoạn 2011 - 2015.

Từ năm 2016 theo chuẩn nghèo tiếp cận đa chiều theo công bố của UBND tỉnh Lâm Đồng.

Note: Poverty rate from 2011 to 2015 according to the Government poverty line 2011-2015.

From 2016 on the multi-dimensional approach as announced by LamDong People's Committee.

285 Trật tự, an toàn xã hội Social order and safety

	2016	2017	2018	2019	2020
TAI NẠN GIAO THÔNG TRAFFIC ACCIDENTS					
Số vụ tai nạn (Vụ) Number of traffic accidents (Case)	205	195	215	181	161
Đường bộ - Roadway	205	195	215	181	161
Đường sắt - Railway	-	-	-	-	-
Đường thủy nội địa - Inland waterway	-	-	-	-	-
Số người chết (Người) Number of deaths (Person)	135	134	142	134	98
Đường bộ - Roadway	135	134	142	134	98
Đường sắt - Railway	-	-	-	-	-
Đường thủy nội địa - Inland waterway	-	-	-	-	-
Số người bị thương (Người) Number of injured (Person)	162	127	144	114	99
Đường bộ - Roadway	162	127	144	114	99
Đường sắt - Railway	-	-	-	-	-
Đường thủy nội địa - Inland waterway	-	-	-	-	-
CHÁY, NỔ FIRE, EXPLOSION					
Số vụ cháy, nổ (Vụ) Number of fire, explosion cases (Case)	16	4	3	1	7
Số người chết (Người) Number of deaths (Person)	1	1	5	4	-
Số người bị thương (Người) Number of injured (Person)	5	3	1	-	-
Tổng giá trị tài sản thiệt hại ước tính (Triệu đồng) <i>Total estimated damaging property value (Mill. dongs)</i>	1.500	990	11.850	5	2.800

286 Thiệt hại do thiên tai Natural disaster damage

	2016	2017	2018	2019	2020
Thiệt hại về người (Người) <i>Human losses (Person)</i>					
Số người chết và mất tích <i>Number of deaths and missing</i>	3	6	2	1	1
Số người bị thương <i>Number of injured</i>	-	3	-	4	-
Thiệt hại về nhà ở (Nhà) <i>House damage (House)</i>					
Số nhà bị sập đổ, cuốn trôi <i>Number of collapsed and swept houses</i>	1	19	-	20	2
Nhà bị ngập nước, sạt lở, tốc mái, hư hại <i>Number of flooded, collapsed, roof-ripped off and damaged</i>	474	94	18	437	23
Thiệt hại về nông nghiệp (Ha) <i>Agricultural damage (Ha)</i>					
Diện tích lúa bị thiệt hại <i>Damaged paddy areas</i>	285	545	-	761	-
Diện tích hoa màu bị thiệt hại <i>Damaged vegetable areas</i>	36	2.603	-	133	-
Tổng giá trị thiệt hại do thiên tai gây ra (Tỷ đồng) Total disaster damage in money (Bill. dongs)	66,73	110,00	1,05	178,29	2,09

NIÊN GIÁM THỐNG KÊ LÂM ĐỒNG

Lamdong Statistical Yearbook 2020

Chịu trách nhiệm nội dung và xuất bản:

Giám đốc - Tổng Biên tập
ĐỖ VĂN CHIẾN

Biên tập, sửa bản in:

TRẦN TRƯỜNG THÀNH

Trình bày:

DŨNG THẮNG - ĐỨC TRUNG

-
- In cuốn khổ 17 x 24 cm tại NXB Thống kê - Công ty Cổ phần In Hồng Việt, Địa chỉ Km 12 - QL 32 - Phúc Diễn - Bắc Từ Liêm, Hà Nội.
 - Đăng ký xuất bản: 1852-2020/CXBIPH/07-12/TK do CXBIPH cấp ngày 27/5/2020.
 - QĐXB số 71/QĐ-NXBTK ngày 17/6/2020 của Giám đốc - Tổng Biên tập NXB Thống kê.
 - In xong và nộp lưu chiểu tháng 7 năm 2021.
 - ISBN: 978-604-75-1560-8